Holy Bible

Aionian Edition®

Biblia Livre Para Todos

Portuguese Free Bible for All

AionianBible.org

A primeira Bíblia Sagrada destraduzida do mundo

100% gratuito para copiar e imprimir

também conhecida como " A Bíblia Púrpura "

Holy Bible Aionian Edition ®
Biblia Livre Para Todos
Portuguese Free Bible for All

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 4/18/2025
Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
Free Bible Ministry, Inc., 2022

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prefácio

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Língua Portuguesa at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Conteúdo

NOVO TESTAMENTO

Mateus 11
Marcos 37
Lucas 54
João 83
Atos 104
Romanos 132
1 Coríntios 144
2 Coríntios 156
Gálatas 164
Efésios 169
Filipenses 173
Colossenses 176
1 Tessalonicenses 179
2 Tessalonicenses 182
1 Timóteo 184
2 Timóteo 188
Tito 191
Filemón 193
Hebreus 194
Tiago 203
1 Pedro 206
2 Pedro 210
1 João 213
2 João 216
3 João 217
Judas 218
Apocalipse 219

APÊNDICE

Guia do Leitor
Glossário
Mapas
Destino
Ilustrações, Doré

NOVO TESTAMENTO

Jesus disse: "Pai, por favor, perdoe essas pessoas, pois elas não sabem o que fazem!"
Eles dividiram as suas roupas, apostando com os dados para
ver quem ficaria com qual peça de roupa.
Lucas 23:34

Mateus

1 Este livro é o registro da genealogia de Jesus Cristo, filho
de Davi, filho de Abraão: **2** Abraão gerou Isaque; Isaque
gerou Jacó; Jacó gerou Judá e seus irmãos; **3** Judá gerou
Perez e Zera, cuja mãe foi Tamar; Perez gerou Esrom;
Esrom gerou Arão; **4** Arão gerou Aminadabe; Aminadabe
gerou Naassom; Naassom gerou Salmom; **5** Salmom gerou
Boaz, cuja mãe foi Raabe; Boaz gerou Obede, cuja mãe foi
Rute; Obede gerou Jessé; **6** Jessé gerou o rei Davi. Davi
gerou Salomão, cuja mãe tinha sido mulher de Urias; **7**
Salomão gerou Roboão; Roboão gerou Abias; Abias gerou
Asa; **8** Asa gerou Josafá; Josafá gerou Jorão; Jorão gerou
Uzias; **9** Uzias gerou Jotão; Jotão gerou Acaz; Acaz gerou
Ezequias; **10** Ezequias gerou Manassés; Manassés gerou
Amom; Amom gerou Josias; **11** Josias gerou Jeconias e seus
irmãos, no tempo em que houve o exílio na Babilônia. **12**
Após o exílio na Babilônia, Jeconias gerou Salatiel; Salatiel
gerou Zorobabel; **13** Zorobabel gerou Abiúde; Abiúde gerou
Eliaquim; Eliaquim gerou Azor; **14** Azor gerou Sadoque;
Sadoque gerou Aquim; Aquim gerou Eliúde; **15** Eliúde gerou
Eleazar; Eleazar gerou Matã; Matã gerou Jacó; **16** E Jacó
gerou José, esposo de Maria, da qual nasceu Jesus, que é
chamado Messias. **17** Assim, todas as gerações, desde
Abraão até Davi, são quatorze. Desde Davi até o exílio
na Babilônia, quatorze. E desde o exílio na Babilônia até
Cristo, quatorze gerações. **18** Foi assim que Jesus Cristo
nasceu: sua mãe, Maria, estava prometida em casamento
a José, mas, antes que mantivessem relações, ela ficou
grávida pelo Espírito Santo. **19** Por ser José, seu noivo, um
bom homem, o qual não queria expô-la à desonra pública,
decidiu anular secretamente o casamento. **20** Enquanto
assim pensava, um anjo do Senhor apareceu em sonho e
lhe disse: "José, filho de Davi, não tenha medo de se casar
com Maria, pois ela está grávida pelo Espírito Santo. **21** Ela
dará à luz um filho e você deverá chamá-lo Jesus, porque
ele salvará as pessoas de seus pecados." **22** (Tudo isso
aconteceu para que se cumprisse o que o Senhor disse
pelo profeta: **23** "A virgem ficará grávida e dará à luz um
filho, a quem colocarão o nome de Emanuel", que significa
"Deus conosco.") **24** José despertou e fez o que o anjo do
Senhor lhe havia ordenado. **25** Ele se casou com Maria,
porém não mantiveram relações até que ela desse à luz um
filho, a quem deu o nome de Jesus.

2 Após Jesus nascer na cidade de Belém, na Judeia,
durante o reinado de Herodes, magos, vindos do Oriente,
chegaram a Jerusalém. **2** "Onde está o rei dos judeus
que acaba de nascer?", perguntaram. "Nós vimos a estrela
dele no Oriente e viemos adorá-lo." **3** Ao ouvir isso, o
rei Herodes ficou muito preocupado, assim como toda
a Jerusalém. **4** Então, Herodes reuniu todos os chefes
dos sacerdotes e educadores religiosos do povo e lhes
perguntou onde deveria nascer o Messias. **5** "Na cidade
de Belém, na Judeia", eles responderam, "pois o profeta
escreveu: **6** 'Você, Belém, da terra da Judeia, de forma
alguma é a menos importante entre as principais cidades de
Judá, pois será o berço do líder que guiará o meu povo de
Israel.'" **7** Então, Herodes chamou os magos e os encontrou
secretamente, descobrindo assim o exato momento em que
a estrela aparecera. **8** Ele os enviou para Belém e disse:
"Ao chegarem lá, procurem o menino. E, ao encontrá-lo,
avisem-me, para que eu também possa ir adorá-lo." **9** Após
ouvirem o rei, eles seguiram o seu caminho, e a estrela, que
já tinham visto no Oriente, os guiou até parar exatamente
acima do lugar em que a criança estava. **10** Quando viram a
estrela, eles ficaram muito felizes! **11** Entraram na casa e
viram o menino com a sua mãe, Maria. Eles se ajoelharam
e o adoraram. Então, abriram as bolsas em que traziam
seus tesouros e o presentearam com ouro, incenso e mirra.
12 Alertados por um sonho para não retornarem para junto
de Herodes, eles voltaram ao seu país por um caminho
diferente. **13** Após os magos terem ido embora, um anjo
do Senhor apareceu em um sonho a José e lhe disse:
"Levante-se, pegue a criança e sua mãe e fujam para o
Egito. Fiquem lá até que eu lhe diga, pois Herodes irá
procurar a criança para matá-la." **14** Então, José se levantou,
pegou a criança e sua mãe e fugiu durante a noite para o
Egito. **15** Eles ficaram lá até à morte de Herodes. Assim
se cumpriu o que o Senhor disse pelo profeta: "Eu chamei
o meu filho para retornar do Egito." **16** Quando Herodes
percebeu que tinha sido enganado pelos magos, ficou muito
zangado. Ele enviou homens para matar todos os meninos
que tivessem dois anos de idade ou menos em Belém e nas
regiões próximas. Ele se baseou no período de tempo em
que os magos o tinham informado. **17** Assim se cumpriu a
profecia de Jeremias: **18** "Ouviu-se o som de terrível choro e
lamentação em Ramá; era Raquel chorando por seus filhos.
Eles tinham morrido, e não havia quem a pudesse consolar."
19 Após a morte de Herodes, o anjo do Senhor apareceu em
um sonho para José, no Egito, e lhe disse: **20** "Levante-se!
Pegue a criança e a sua mãe e volte para a terra de Israel,
pois as pessoas que estavam tentando matar a criança
morreram." **21** Então, José se levantou, pegou o menino e a

sua mãe e retornou para a terra de Israel. 22 Mas, após
saber que Arquelau governava a Judeia no lugar de seu pai,
Herodes, José ficou com medo de ir para lá. Em um sonho,
José foi avisado para ir para a região da Galileia 23 e que
deveria morar na cidade de Nazaré. Assim se cumpriu o que
os profetas disseram: "Ele será chamado de Nazareno."

3 Algum tempo depois, no deserto da Judeia, apareceu
João Batista pregando: 2 "Arrependam-se, pois o Reino
do Céu chegou!" 3 Era sobre João que Isaías se referia
ao dizer: "Alguém está gritando no deserto: 'Preparem o
caminho para o Senhor! Abram um caminho reto para ele!'" 4
João usava uma roupa feita de pelo de camelo e um cinto de
couro. Ele comia gafanhotos e mel silvestre. 5 Moradores de
Jerusalém, de toda Judeia e de todas as regiões próximas ao
rio Jordão vinham até ele, 6 confessando os seus pecados
e sendo batizados no rio Jordão. 7 Mas quando João viu
muitos fariseus e saduceus vindo para serem batizados,
ele disse: "Ninhada de víboras venenosas! Quem disse
que vocês escaparão do julgamento que está próximo? 8
Mostrem, por meio de suas ações, que verdadeiramente se
arrependeram dos seus pecados, 9 e não ousem dizer uns
aos outros com orgulho: 'Abraão é nosso antepassado.'
Pois eu lhes digo que Deus pode fazer descendentes de
Abraão com estas pedras. 10 Mas, na verdade, o machado
está pronto para cortar as árvores pela raiz. Toda árvore
que não der bons frutos será cortada e jogada no fogo.
11 Sim, eu os batizo com água, para mostrar que vocês
estão arrependidos dos seus pecados, mas aquele que virá
depois de mim é mais poderoso do que eu. Eu não sou
digno nem mesmo de tirar suas sandálias. Ele os batizará
com o Espírito Santo e com fogo. 12 Ele já está segurando
a sua pá. Ele limpará a eira e recolherá o trigo no depósito,
mas queimará a palha com o fogo que nunca se apaga." 13
Então, Jesus veio da Galileia para ser batizado por João no
rio Jordão. 14 Mas João tentou convencê-lo a mudar de
ideia. Ele disse a Jesus: "Eu é que preciso ser batizado por
você, e você vem para que eu o batize?" 15 Mas Jesus
lhe disse: "Por favor, faça isso, pois é bom que façamos
o que Deus diz ser o certo." Então, João concordou. 16
Imediatamente após ter sido batizado, Jesus saiu da água.
Os céus se abriram, e ele viu o Espírito de Deus descer
como uma pomba e pousar sobre ele. 17 Uma voz vinda
do céu disse: "Este é o meu filho a quem eu amo, que me
deixa muito feliz."

4 Então, o Espírito levou Jesus para o deserto, para ser
tentado pelo diabo. 2 Após quarenta dias e quarenta
noites sem comer, Jesus estava com fome. 3 O tentador se
aproximou e lhe disse: "Se você é realmente o Filho de
Deus, mande estas pedras virarem pão." 4 Jesus respondeu:
"Como as Sagradas Escrituras dizem: 'Os seres humanos
não vivem apenas de pão, mas vivem de cada palavra dita
por Deus.'" 5 Então, o diabo o levou à cidade santa e o
colocou na parte mais alta do Templo. 6 "Se você realmente
é o Filho de Deus, então, jogue-se daqui", disse para Jesus.
"Como as Sagradas Escrituras dizem: 'Ele mandará que
os seus anjos o protejam. Eles irão segurá-lo, para que
você não tropece em uma pedra.'" 7 Jesus respondeu:
"Como as Sagradas Escrituras também dizem: 'Você não
deve pôr à prova o Senhor, seu Deus.'" 8 Em seguida, o
diabo levou Jesus para uma montanha muito alta e lhe
mostrou todos os gloriosos reinos do mundo. 9 Ele disse
para Jesus: "Eu lhe darei tudo isso se você se ajoelhar e me
adorar." 10 Jesus disse: "Vá embora, Satanás!" "Como as
Sagradas Escrituras dizem: 'Você deve adorar o Senhor,
seu Deus, e servi-lo, apenas a Ele.'" 11 Então, o diabo foi
embora, e anjos vieram para cuidar de Jesus. 12 Quando
Jesus soube que João tinha sido preso, ele voltou para a
Galileia. 13 Ele saiu de Nazaré e foi morar em Cafarnaum,
às margens do mar, na região de Zebulom e Naftali. 14
Assim se cumpriu o que o profeta Isaías disse: 15 "Na
terra de Zebulom e na terra de Naftali, na estrada que leva
para o mar, do outro lado do rio Jordão, na Galileia, onde
os pagãos vivem: 16 O povo que vivia na escuridão viu
uma forte luz. A luz do amanhecer brilhou sobre aqueles
que viviam na terra sombria da morte." 17 A partir daquele
momento, Jesus começou a anunciar a sua mensagem,
dizendo: "Arrependam-se, pois o Reino do Céu chegou!"
18 Enquanto caminhava pelo mar da Galileia, Jesus viu
dois irmãos, Simão, também conhecido como Pedro, e seu
irmão André, que pescavam com sua rede no mar. Eles
ganhavam a vida pescando. 19 Jesus lhes disse: "Venham e
me sigam e eu os ensinarei a pescar pessoas." 20 Eles
imediatamente largaram suas redes e o seguiram. 21 Mais
adiante, ele viu dois irmãos, Tiago e João. Eles estavam
em um barco com seu pai, Zebedeu, consertando suas
redes de pesca. Jesus os chamou para segui-lo. 22 Eles
imediatamente deixaram o barco e seu pai e o seguiram. 23
Jesus viajou por toda a Galileia, ensinando nas sinagogas,
anunciando as boas novas do Reino, curando todas as
doenças e enfermidades das pessoas. 24 As notícias sobre
ele se espalharam por toda a província da Síria. As pessoas
levavam a Jesus todos os doentes: epiléticos, pessoas
possuídas por demônios, doentes mentais, paralíticos e ele

curava a todos. **25** Grandes multidões, vindas da Galileia,
de Decápolis, de Jerusalém, da Judeia e da região além do
rio Jordão, o seguiam.

5 Quando Jesus viu a multidão que o seguia, ele subiu um
monte. Lá, ele se sentou junto aos seus discípulos **2** e
começou a ensiná-los, dizendo: **3** "Felizes as pessoas que
sabem que são espiritualmente pobres, pois o Reino do
Céu é delas. **4** Felizes as pessoas que choram, pois elas
serão consoladas. **5** Felizes as pessoas de bom coração,
pois delas será o mundo todo. **6** Felizes as pessoas que
têm grande desejo de fazer o que é certo, pois elas serão
satisfeitas. **7** Felizes as pessoas que têm compaixão pelos
outros, pois também terão compaixão por elas. **8** Felizes as
pessoas que têm a alma pura, pois elas verão a Deus. **9**
Felizes as pessoas que trabalham pela paz, pois elas serão
chamadas de filhos de Deus. **10** Felizes as pessoas que são
perseguidas por fazerem o que é certo, pois o Reino do
Céu é delas. **11** Felizes são vocês quando são insultados,
perseguidos e caluniados, por me seguirem. **12** Sintam-
se alegres, realmente felizes, pois vocês receberão uma
grande recompensa no céu. Porque foi exatamente dessa
forma que perseguiram os profetas que vieram antes de
vocês. **13** Vocês são o sal da terra, mas se o sal perder o
seu sabor, como poderão torná-lo salgado de novo? Ele não
serve para mais nada, então, é jogado fora e pisado. **14**
Vocês são a luz do mundo. Não se pode esconder uma
cidade construída sobre uma colina. **15** Ninguém acende um
lampião para colocá-lo embaixo de um cesto. Ao contrário,
ele é colocado em um velador, para iluminar a todos que
estão na casa. **16** Da mesma forma, vocês devem deixar
sua luz brilhar diante de todos, para que eles possam ver as
coisas boas que são feitas por vocês e para que louvem o
seu Pai celestial. **17** Não pensem que eu vim para acabar
com a lei ou com os ensinamentos dos profetas. Eu não vim
para acabar com eles, mas para cumpri-los. **18** Eu afirmo a
vocês, enquanto o céu e a terra durarem, nem uma letra,
nem um único acento será tirado da lei até que tudo seja
cumprido. **19** Assim, qualquer um que desobedecer o menor
mandamento e ensinar as pessoas a fazerem o mesmo
será considerado o menor no Reino do Céu. Mas aquele
que praticar e ensinar os mandamentos será considerado o
maior no Reino do Céu. **20** Eu lhes afirmo que só entrarão no
Reino do Céu se a sua retidão moral for maior do que a dos
educadores religiosos e a dos fariseus. **21** Vocês ouviram o
que antigamente a lei dizia às pessoas: 'Não matarás, e
qualquer um que cometer assassinato será considerado
culpado.' **22** Mas eu lhes digo que qualquer um que estiver
com raiva do seu irmão será considerado culpado. Quem
chamar seu irmão de idiota deverá responder ao conselho,
mas quem verbalmente abusar dos outros estará sujeito ao
fogo da Geena. **(Geenna g1067)** **23** Se você estiver fazendo
uma oferta no altar e se lembrar de que seu irmão tem algo
contra você, **24** deixe a sua oferta no altar e, primeiro, faça
as pazes com ele e só depois volte e faça a sua oferta. **25**
Enquanto estiver indo para o tribunal com o seu adversário,
certifique-se de, rapidamente, entrar em acordo com ele.
Caso contrário, essa pessoa poderá entregá-lo ao juiz, e o
juiz o entregará ao carcereiro, e você será jogado na prisão.
26 Eu lhe afirmo que isto é verdade: você não ficará livre até
que tenha pago o último centavo. **27** Vocês ouviram o que
foi dito: 'Não cometa adultério.' **28** Mas eu lhes digo que
qualquer um que olhar para uma mulher com o desejo de
possuí-la já cometeu adultério em seu coração. **29** Se o seu
olho direito o fizer pecar, então, arranque-o e jogue-o fora,
pois é melhor perder uma parte do seu corpo do que todo o
seu corpo arder no fogo da Geena. **(Geenna g1067)** **30** Se
a sua mão direita o fizer pecar, então, corte-a e jogue-a
fora, pois é melhor perder um dos seus membros do que
todo o seu corpo arder no fogo da Geena. **(Geenna g1067)**
31 Também foi dito: 'Se um homem se divorciar de sua
esposa, ele deverá dar a ela uma certidão de divórcio.' **32**
Mas eu lhes digo que qualquer homem que se divorciar
de sua esposa, a não ser por imoralidade sexual, pode
fazer dela uma adúltera, se ela se casar de novo; e quem
se casar com essa mulher divorciada cometerá adultério.
33 E, novamente, vocês ouviram o que foi dito aos seus
antepassados: 'Não quebrem as suas promessas. Pelo
contrário, tenham certeza de cumprir o que vocês juraram ao
Senhor.' **34** Mas eu lhes digo: não jurem de forma alguma.
Não jurem pelo céu, pois é o trono de Deus. **35** Não jurem
pela terra, pois é o descanso para os pés de Deus. Não
jurem por Jerusalém, pois é a cidade do grande Rei. **36**
Nem mesmo jurem por sua cabeça, pois vocês não são
capazes de fazer um único fio de cabelo se tornar branco ou
preto. **37** Simplesmente digam sim ou não, pois mais do que
isso vem do maligno. **38** Vocês ouviram o que foi dito: 'Olho
por olho, dente por dente.' **39** Mas eu lhes digo: não se
oponham a quem lhes fizer o mal. Se alguém lhe der um
tapa na cara, vire o outro lado para que ele bata também.
40 Se alguém quiser processá-lo e lhe tirar a camisa deixe
que ele leve o seu casaco também. **41** Se alguém exigir
que você caminhe um quilômetro, caminhe dois. **42** Dê a
quem lhe pedir algo e não se afaste de quem lhe pedir algo

emprestado. 43 Vocês ouviram o que foi dito: ‘Ame o seu
vizinho e odeie o seu inimigo.’ 44 Mas eu lhes digo: amem
os seus inimigos e orem por aqueles que perseguem vocês;
45 assim, vocês se tornarão filhos do seu Pai celestial. Pois
o seu sol brilha tanto sobre os bons quanto sobre os maus;
e ele faz a chuva cair tanto sobre quem faz o que é certo
quanto sobre quem faz o que é errado. 46 Pois, se vocês
amam apenas quem os ama, que recompensa terão? Até
mesmo os cobradores de impostos fazem isso! 47 Se vocês
falarem gentilmente apenas com a sua família, o que é que
estarão fazendo a mais do que as outras pessoas? Até os
pagãos fazem isso! 48 Cresçam e tornem-se completamente
dignos de confiança, exatamente como é digno de confiança
o seu Pai Celestial.

6 Certifiquem-se de não praticar suas boas ações em
público apenas para serem vistos pelos outros. Caso
contrário, vocês não receberão qualquer recompensa do seu
Pai que está no céu. 2 Quando vocês derem aos pobres,
não sejam como os hipócritas, que tocam trombetas nas
sinagogas e nas ruas para anunciar o que estão fazendo,
para que as pessoas os elogiem. Eu lhes afirmo que isto é
verdade: eles já têm a sua recompensa. 3 Quando vocês
derem alguma coisa a uma pessoa necessitada, não deixem
que a sua mão esquerda saiba o que a sua mão direita
está fazendo. 4 Assim, o que vocês derem estará em
segredo, e o seu Pai, que vê o que acontece em segredo,
os recompensará. 5 Quando vocês orarem, não sejam como
os hipócritas, pois eles gostam de ficar em pé e orar nas
sinagogas e nas esquinas das ruas, para que as pessoas
possam vê-los. Eu lhes afirmo que isso é verdade: eles já
receberam a sua recompensa. 6 Mas vocês, quando orarem,
entrem, fechem a porta, e orem ao seu Pai sozinhos. E o seu
Pai, que vê o que acontece em segredo, os recompensará.
7 Quando orarem, não balbuciem coisas sem sentido como
os pagãos, que pensam que serão ouvidos por causa de
todas as palavras que repetem. 8 Não sejam como eles,
pois o seu Pai sabe do que vocês precisam, mesmo antes
de lhe pedirem. 9 Então, orem assim: 10 Pai nosso, que
estás no céu, que o seu nome seja honrado. Venha o seu
Reino! Que a sua vontade seja feita aqui na terra como
é feita no céu. 11 Por favor, dá-nos hoje o alimento que
precisamos. 12 Perdoa-nos as nossas ofensas, assim como
perdoamos as pessoas que nos ofenderam. 13 Não deixes
que sejamos tentados a fazer algo errado e livra-nos do mal.
14 Pois se vocês perdoarem àqueles que os ofenderam, seu
Pai celestial também perdoará as ofensas de vocês. 15 Mas,
se vocês não perdoarem aqueles que os ofenderam, então,
seu Pai celestial não perdoará as ofensas de vocês. 16
Quando vocês jejuarem, não sejam como os hipócritas, que
fazem caras tristes e se apresentam com aspecto horrível,
para que todos saibam que eles estão jejuando. Eu afirmo a
vocês que isto é verdade: eles já têm a sua recompensa. 17
Ao contrário, quando jejuarem, lavem o rosto e se arrumem.
18 Assim, as pessoas não verão que vocês estão jejuando,
mas vocês serão vistos por seu Pai; e seu Pai, que vê o que
acontece em segredo, os recompensará. 19 Não acumulem
riquezas aqui na terra, onde traças e ferrugem as destroem
e onde ladrões arrombam e as roubam. 20 Ao contrário,
vocês devem guardar suas riquezas no céu, onde traças e
ferrugem não as destroem e onde ladrões não arrombam e
as roubam. 21 Pois, o que vocês mais valorizam mostra
quem vocês realmente são. 22 Os olhos são como uma
lâmpada que ilumina o corpo. Assim, se os seus olhos são
saudáveis, então, todo o seu corpo ficará iluminado. 23
Mas, se os seus olhos forem maus, então, todo o seu corpo
ficará nas trevas. Se a luz que há em você são trevas,
que terríveis serão essas trevas! 24 Ninguém pode servir
a dois mestres. Ou vocês odiarão um e amarão o outro,
ou se dedicarão a um e desprezarão o outro. Vocês não
podem servir a Deus e ao Dinheiro. 25 Por isso, eu lhes
digo para não se preocuparem com a vida de vocês. Não se
preocupem com o que comer, com o que beber ou com
que roupas vestir. A vida não é mais do que comida? E o
corpo não é mais do que roupas? 26 Vejam os pássaros
– eles não semeiam, não colhem, nem guardam comida
em celeiros, pois o seu Pai celestial os alimenta. Vocês
não valem mais do que os pássaros? 27 Quem de vocês,
por mais que se preocupe, pode encompridar a própria
vida? 28 E por que vocês estão preocupados com roupas?
Vejam as lindas flores do campo. Vejam como elas crescem:
elas não trabalham e nem fazem suas roupas. 29 Mas eu
afirmo a vocês que nem mesmo Salomão, com toda a sua
riqueza, se vestia como essas flores. 30 Então, se Deus
enfeita assim os campos, com a erva que está aqui hoje
e que amanhã será jogada no fogo, ele não fará muito
mais por vocês, que acreditam tão pouco? 31 Por isso, não
se preocupem, dizendo: ‘O que comeremos hoje?’ ‘O que
beberemos?’ ou: ‘O que vestiremos?’ 32 Essas são todas as
coisas que os pagãos procuram, mas o seu Pai celestial
sabe de tudo o que vocês precisam. 33 Busquem o seu
Reino primeiro e o seu modo certo de viver, e tudo lhes será
dado. 34 Então, não se preocupem com o amanhã, porque
o amanhã pode se preocupar consigo mesmo. Já há mal
suficiente em cada dia.

7 Não julguem os outros, para que vocês não sejam
julgados. **2** Pois seja qual for o padrão que usem para
julgar os outros, o mesmo será usado para julgá-los, e
seja qual for a medida que vocês usarem para medir os
outros, a mesma será usada para medi-los. **3** Por que é
que você vê o cisco que está no olho do seu irmão? Você
não nota a tábua que está em seu próprio olho? **4** Como
é que você pode dizer ao seu irmão: 'Deixe-me tirar esse
cisco do seu olho', quando você está com uma tábua no seu
próprio olho? **5** Você está sendo hipócrita! Tire primeiro a
tábua que está em seu olho. Depois você será capaz de
ver claramente para retirar o cisco do olho do seu irmão. **6**
Não deem para os cães o que é sagrado. Não joguem suas
pérolas aos porcos. Assim, os porcos não as pisarão, e os
cães não se voltarão contra vocês e não os atacarão. **7**
Peçam e lhes será dado; busquem e encontrarão; batam e
a porta se abrirá para vocês. **8** Todos aqueles que pedem,
recebem; todos aqueles que buscam, acham; e para todos
aqueles que batem à porta, ela se abrirá. **9** Algum de vocês
daria a seu filho uma pedra, se ele pedisse pão? **10** Ou se
ele pedisse peixe, dariam a ele uma cobra? **11** Então, se
mesmo vocês, que são maus, sabem dar boas coisas a
seus filhos, muito mais o seu Pai celestial dará coisas boas
a quem lhe pedir. **12** Tratem os outros como gostariam de
ser tratados. Isso resume o que a lei e os profetas querem
dizer. **13** Entrem pela porta estreita. Pois a porta que é
ampla e o caminho que é largo levam à destruição, e muitos
vão por esse caminho. **14** Mas a entrada que é estreita
e o caminho que é difícil levam à vida, e apenas poucas
pessoas encontram esse caminho. **15** Cuidado com os
falsos profetas! Eles chegam disfarçados de ovelhas, mas,
na verdade, são lobos cruéis. **16** Vocês podem reconhecê-
los por seus frutos. As pessoas colhem uvas dos espinheiros
ou figos dos cardos? **17** Então, toda árvore boa produz
bons frutos, enquanto uma árvore má produz frutos ruins.
18 Uma árvore boa não pode produzir frutos ruins e uma
árvore ruim não pode produzir bons frutos. **19** Toda árvore
que não produz bons frutos é cortada e jogada no fogo.
20 Então, vocês os reconhecerão por seus frutos. **21** Nem
todos aqueles que me chamam: 'Senhor, Senhor', entrarão
no Reino do Céu. Apenas aqueles que fizerem a vontade
do meu Pai entrarão no céu. **22** No Dia do Julgamento,
muitos dirão para mim: 'Senhor, Senhor, em seu nome
não fizemos profecias, expulsamos demônios e realizamos
muitos milagres?' **23** Então, lhes direi: 'Eu nunca os conheci.
Afastem-se de mim, vocês que praticam o mal!' **24** Todos os
que ouvem as palavras que eu digo e que as seguem são
como um homem sábio, que construiu sua casa na rocha.
25 A chuva caiu, vieram as enchentes e o vento soprou forte
contra a casa, mas ela não caiu, porque a sua base foi
construída na rocha. **26** Todos os que ouvem as palavras
que eu digo e não as seguem são como um homem tolo,
que construiu sua casa na areia. **27** A chuva caiu, vieram as
enchentes e o vento soprou forte contra a casa; ela desabou
e ficou totalmente destruída." **28** Quando Jesus acabou de
explicar essas coisas, a multidão estava impressionada com
a sua forma de ensinar, **29** pois ele ensinava como alguém
com autoridade e, não, como os educadores religiosos.

8 Uma grande multidão seguiu Jesus quando ele desceu do
monte. **2** Um leproso aproximou-se dele e, ajoelhando-
se, disse: "Senhor, se for da sua vontade, por favor, cure-
me!" **3** Jesus estendeu a mão e o tocou. "Sim, eu quero!",
ele disse. "Você está curado!" Imediatamente, ele foi curado
da lepra. **4** Jesus lhe disse: "Não fale isso para ninguém. Vá,
apresente-se ao sacerdote e ofereça o sacrifício que Moisés
exigiu como uma prova pública." **5** Quando Jesus entrou na
cidade de Cafarnaum, um comandante romano veio até
ele, implorando sua ajuda: **6** "Senhor, meu empregado está
em casa, deitado, incapaz de se mover. Ele está sofrendo
muito." **7** Jesus respondeu: "Eu irei curá-lo." **8** O comandante
romano respondeu: "Senhor, eu não mereço que entre em
minha casa. Apenas dê uma ordem e meu empregado será
curado. **9** Pois eu mesmo estou sob o comando de oficiais
superiores e também tenho soldados que estão sob minha
autoridade. Eu ordeno a um deles: 'Vá!', e ele vai. Digo
a outro: 'Venha!', e ele vem. Eu digo ao meu empregado:
'Faça isto!', e ele faz." **10** Quando Jesus ouviu o que ele
disse, ficou surpreso. Ele disse aos que o seguiam: "Eu lhes
afirmo que isto é verdade: eu nunca vi tanta fé em qualquer
lugar de Israel. **11** Eu lhes digo que muitas pessoas virão
do Leste e do Oeste, e se sentarão com Abraão, Isaque e
Jacó no Reino do Céu. **12** Mas os herdeiros do Reino serão
jogados na escuridão absoluta, onde chorarão e rangerão
os dentes." **13** Então, Jesus disse ao comandante romano:
"Vá para casa! Por acreditar que aconteceria, o que você
pediu foi feito." O empregado foi imediatamente curado. **14**
Quando Jesus chegou à casa de Pedro, percebeu que a
sogra dele estava na cama, com febre. **15** Ele tocou na
mão dela e a febre passou. Ela se levantou e preparou uma
refeição para Jesus. **16** Quando a noite chegou, o povo
levou até Jesus muitas pessoas possuídas pelo demônio.
Ele expulsou os espíritos maus com o seu comando e curou
todos aqueles que estavam doentes. **17** Assim se cumpriu o

que o profeta Isaías disse: “Ele curou nossas doenças e nos
libertou de nossas enfermidades.” 18 Quando Jesus viu a
multidão ao seu redor, ele ordenou que eles fossem para o
outro lado do lago. 19 Um dos educadores religiosos se
aproximou dele e disse: “Mestre, eu o seguirei aonde você
for!” 20 Jesus lhe disse: “As raposas têm as suas tocas e os
pássaros têm os seus ninhos, mas o Filho do Homem não
tem onde descansar.” 21 Outro discípulo disse para Jesus:
“Senhor, permita-me primeiro voltar e sepultar o meu pai.”
22 “Siga-me! Deixe que os mortos sepultem os seus mortos”,
Jesus respondeu. 23 Então, Jesus subiu em um barco e
os seus discípulos foram com ele. 24 De repente, chegou
uma tempestade violenta, que fazia as ondas cobrirem o
barco, mas Jesus continuava dormindo. 25 Os discípulos
chegaram perto dele e o acordaram. “Senhor, salve-nos!
Nós iremos morrer!”, eles gritaram. 26 “Por que vocês estão
com tanto medo? Por que vocês têm fé tão pequena?”, ele
perguntou. Então, ele se levantou e ordenou que os ventos
e as ondas parassem. Tudo ficou absolutamente calmo. 27
Os discípulos ficaram admirados e disseram: “Quem é este?
Até mesmo os ventos e as ondas lhe obedecem!” 28 Quando
ele chegou ao outro lado, na região de Gadara, dois homens
possuídos por demônios saíram do cemitério para encontrá-
lo. Eles eram tão perigosos que ninguém se atrevia a passar
por aquele caminho. 29 Eles gritaram: “Filho de Deus, o que
você quer de nós? Você veio nos castigar antes do tempo?”
30 Próximo dali havia muitos porcos que se alimentavam. 31
Os demônios suplicaram a ele: “Se você vai nos expulsar,
mande-nos para aqueles porcos.” 32 Jesus disse: “Vão!”
Os demônios saíram dos homens e entraram nos porcos.
Todos os porcos se jogaram da encosta e se afogaram no
mar. 33 Os homens que tomavam conta dos porcos fugiram.
Eles chegaram à cidade e contaram para as pessoas de
lá tudo o que havia acontecido com os porcos e com os
homens possuídos por demônios. 34 Todos os moradores da
cidade foram conhecer Jesus. Quando eles o encontraram,
imploraram para que ele fosse embora daquela região.

9 Assim, Jesus subiu em um barco, atravessando o lago
de volta para a cidade em que ele morava. 2 Chegando
lá, as pessoas levaram até ele um paralítico que estava em
uma esteira. Quando Jesus viu como eles confiavam nele,
disse para o paralítico: “Meu amigo, alegre-se! Os seus
pecados estão perdoados.” 3 Naquele momento, alguns
educadores religiosos disseram uns para os outros: “Ele
está dizendo blasfêmias!” 4 Mas Jesus sabia o que eles
pensavam. Ele perguntou: “Por que vocês abrigam esses
maus pensamentos em sua mente? 5 O que é mais fácil
dizer: ‘Os seus pecados estão perdoados’ ou ‘Levante-
se e ande’? 6 Mas para convencê-los de que eu, o Filho
do Homem, tenho autoridade para perdoar pecados, digo
ao paralítico: levante-se, pegue a sua esteira e vá para
casa!” 7 O homem se levantou e foi para casa. 8 A multidão
ficou assustada ao ver o que havia acontecido. Então, eles
louvaram a Deus por ter dado aos seres humanos esse
poder. 9 Ao sair dali, Jesus viu um homem chamado Mateus,
sentado no lugar em que cobrava impostos. Jesus lhe disse:
“Siga-me!” Ele se levantou e seguiu Jesus. 10 Enquanto
Jesus comia na casa de Mateus, muitos cobradores de
impostos e pecadores vieram e sentaram-se à mesa com
Jesus e com os seus discípulos. 11 Quando os fariseus
viram isso, eles perguntaram aos discípulos de Jesus: “Por
que o seu Mestre come com cobradores de impostos e
pecadores?” 12 Quando Jesus ouviu a pergunta, respondeu:
“As pessoas que estão bem não precisam de um médico,
mas os doentes precisam. 13 Vão e tentem entender o
que isso significa: ‘Eu quero compaixão, e não sacrifício.’
Pois eu não vim chamar quem faz o que é certo; eu vim
chamar os pecadores.” 14 Depois, os discípulos de João
vieram e perguntaram: “Por que é que nós e os fariseus
jejuamos muitas vezes, mas os seus discípulos não?” 15
“Os convidados de um casamento ficam tristes enquanto
o noivo está com eles?” Jesus respondeu. “Mas chegará
o momento em que o noivo se afastará de perto deles e,
então, eles irão jejuar. 16 Ninguém coloca um retalho de
pano novo em uma roupa velha, caso contrário, o retalho
encolheria e aumentaria o rasgo da roupa. 17 Ninguém
também coloca vinho novo em odres velhos, porque senão,
os odres arrebentariam, derramariam o vinho e ficariam
estragados. Pelo contrário, o vinho novo é colocado em
odres novos e, assim, os dois não estragam.” 18 Enquanto
Jesus falava isso, um dos chefes se aproximou e se curvou
diante dele. Ele disse para Jesus: “Minha filha acabou de
morrer. Mas se você vier e colocar a mão sobre ela, eu
sei que ela viverá novamente.” 19 Jesus e seus discípulos
foram com ele. 20 Naquele momento, uma mulher, que tinha
uma hemorragia que já durava doze anos, veio por trás de
Jesus e tocou na barra da capa dele. 21 Ela pensou: “Se eu
conseguir apenas tocar na sua roupa, ficarei curada.” 22
Jesus se virou e viu a mulher. “Fique feliz! Por ter acreditado
em mim, você foi curada”, ele lhe disse. E, assim, a mulher
foi curada. 23 Jesus chegou na casa do chefe. Ele viu
os flautistas e as pessoas que choravam, numa grande
confusão. 24 Ele lhes disse: “Por favor, saiam! A menina
não está morta; ela está apenas dormindo.” Mas eles riram

e zombaram dele. 25 Assim que a multidão saiu, ele se
aproximou da menina e pegou a sua mão e ela se levantou.
26 A notícia do que havia acontecido se espalhou por
toda a região. 27 Quando Jesus saiu dali, dois cegos o
seguiram, gritando: “Filho de Davi, por favor, tenha pena
de nós!” 28 Quando Jesus chegou na casa em que estava
recebendo abrigo, os cegos se aproximaram. Jesus lhes
perguntou: “Vocês creem que eu sou capaz de fazer isso?”
Eles responderam: “Sim, Senhor!” 29 Então, Jesus tocou os
olhos deles e disse: “Porque vocês creem em mim, assim
acontecerá!” 30 E eles conseguiram enxergar novamente.
Naquele momento Jesus os avisou: “Não contem isso para
ninguém!” 31 Mas eles saíram e espalharam a notícia a
respeito de Jesus em todos os lugares. 32 Quando Jesus e
os seus discípulos estavam indo embora, um homem mudo
e possuído por um demônio foi levado até ele. 33 Assim
que o demônio foi expulso, o homem começou a falar, e a
multidão ficou maravilhada. As pessoas disseram: “Nunca
antes aconteceu uma coisa como essa em Israel!” 34 Mas
os fariseus responderam: “Ele expulsa os demônios, usando
o poder do chefe dos demônios.” 35 Jesus viajou, visitando
as cidades e vilas. Ele ensinava nas sinagogas, falando
a respeito da boa notícia do Reino e curava todo tipo de
enfermidade e doenças. 36 Quando Jesus viu as multidões,
ele ficou com muita pena daquelas pessoas, porque elas
estavam desesperadas e abandonadas, como ovelhas sem
um pastor. 37 Ele disse aos seus discípulos: “A colheita é
grande, mas temos apenas alguns trabalhadores. 38 Peçam
ao dono da plantação que envie mais trabalhadores para
fazer a colheita.”

10 Jesus reuniu seus doze discípulos e lhes deu poder
para que expulsassem os espíritos maus e para que
curassem todos os tipos de doenças e de enfermidades. 2
Estes são os nomes dos doze apóstolos: primeiro, Simão
(também conhecido como Pedro) e o seu irmão André;
Tiago e o seu irmão João, filhos de Zebedeu; 3 Filipe e
Bartolomeu; Tomé e Mateus, o cobrador de impostos; Tiago,
filho de Alfeu, e Tadeu; 4 Simão, o revolucionário e Judas
Iscariotes, que traiu Jesus. 5 Jesus enviou esses doze
homens, dizendo: “Não vão a qualquer cidade pagã ou
samaritana. 6 Vocês devem procurar as ovelhas perdidas da
casa de Israel. 7 Onde quer que estejam, digam às pessoas:
‘O Reino do Céu está próximo.’ 8 Curem as pessoas
que estiverem doentes. Ressuscitem os mortos. Curem
os leprosos. Expulsem os demônios. Vocês receberam de
graça; então, deem de graça também. 9 Não guardem ouro,
prata ou moedas de cobre em seus bolsos. 10 Nem levem
para a sua jornada uma bolsa, dois mantos ou sandálias, ou
uma bengala, pois um trabalhador merece receber o seu
sustento. 11 Onde quer que estejam, em qualquer cidade
ou vila, peçam a alguém, que viva de acordo com os bons
princípios, para recebê-los em sua casa e fiquem nessa
casa até irem embora do lugar. 12 Quando entrarem na
casa, abençoem esse lugar. 13 Se a casa merecer, deixem
que a sua paz fique aí, mas se a casa não merecer, façam
com que a sua paz retorne para vocês. 14 Se alguém não
quiser recebê-los e se recusar a ouvir o que vocês têm
a dizer, então, saiam da casa ou da cidade e, ao sair,
sacudam o pó de seus pés. 15 Eu afirmo a vocês que isto é
verdade: no Dia do Julgamento, Sodoma e Gomorra serão
menos cobradas do que aquela cidade. 16 Atenção! Eu os
envio como ovelhas para o meio de lobos. Então, sejam
espertos como as serpentes e inocentes como as pombas.
17 Tenham cuidado, pois os entregarão para serem julgados
pelos tribunais e chicoteados nas suas sinagogas. 18 Por me
seguirem, vocês serão levados aos governadores e reis para
testemunharem diante deles e dos pagãos. 19 Mas quando
eles os julgarem, não se preocupem como devem falar ou
sobre o que devem dizer, pois vocês saberão o que dizer no
momento certo. 20 Porque não serão vocês que falarão,
mas, sim, o Espírito do Pai é que falará por intermédio de
vocês. 21 Um irmão trairá seu outro irmão e o matará, e
um pai fará o mesmo com o seu filho. Os filhos ficarão
contra os seus pais e os matarão. 22 Por me seguirem,
todos os odiarão. Mas, aqueles que ficarem firmes até o
final serão salvos. 23 Quando vocês forem perseguidos em
uma cidade, fujam para a próxima. Eu afirmo a vocês que
isto é verdade: vocês não terão percorrido todas as cidades
de Israel antes que o Filho do Homem chegue. 24 Os
alunos não são mais importantes do que o seu professor. Os
empregados não são mais importantes do que o seu patrão.
25 Os alunos devem ficar felizes por serem como o seu
professor, e os empregados por serem como o seu patrão.
Se o dono da casa for xingado pelo nome do chefe dos
demônios, Belzebu, então, os membros da sua família serão
ainda mais xingados. 26 Por isso, não tenham medo deles,
pois não há nada encoberto que não venha a ser exposto e
não há nada que esteja escondido que não venha a ser
conhecido. 27 O que eu digo para vocês, aqui no escuro,
repitam quando for dia, e o que é sussurrado em seus
ouvidos gritem para que todos ouçam. 28 Não tenham medo
das pessoas que podem matá-los fisicamente, mas não
podem matá-los espiritualmente. Ao contrário, tenham medo

daquele que pode destruí-los física e espiritualmente nas
fogueiras da Geena. **(Geenna g1067)** **29** Dois passarinhos não
são vendidos apenas por alguns centavos? Mas, nenhum
deles cai no chão sem que o seu Pai saiba. **30** Mesmo os
cabelos em sua cabeça foram todos contados. **31** Então, não
se preocupem! Vocês valem mais do que muitos pássaros.
32 Qualquer pessoa que publicamente afirmar que está
comprometida comigo, eu também irei afirmar que estou
comprometido com ela, diante do meu Pai, que está no
céu. **33** Mas quem me negar diante de todos, eu também
o negarei diante do meu Pai, que está no céu. **34** Não
pensem que eu vim trazer paz ao mundo. Eu não vim trazer
paz, mas espada. **35** Eu vim 'para fazer o homem ficar
contra o seu pai, a filha contra a sua mãe e a nora contra
a sua sogra. **36** Os seus inimigos serão os seus próprios
parentes!' **37** Se você ama o seu pai ou a sua mãe mais do
que me ama, então, não merece pertencer a mim. Se você
ama o seu filho ou a sua filha mais do que a mim, então,
não merece pertencer a mim. **38** Se você não pegar a sua
cruz e me seguir, então, não merece pertencer a mim. **39**
Se tentar salvar a sua vida, você a perderá. Mas se você
perder a sua vida, por mim, você será salvo. **40** Aqueles que
receberem vocês estarão me recebendo, e aqueles que me
receberem estarão recebendo quem me enviou. **41** Aqueles
que recebem um profeta, porque este é profeta, receberão a
mesma recompensa que ele. Aqueles que receberem uma
pessoa que faz o bem receberão a mesma recompensa que
ela. **42** Eu afirmo a vocês que isto é verdade: aqueles que
derem um copo de água fria ao menos importante dos meus
discípulos, certamente irão receber a sua recompensa."

11 Quando Jesus acabou de orientar seus doze discípulos,
ele saiu dali e foi ensinar e divulgar sua mensagem
nas cidades próximas. **2** Na cadeia, João Batista ouviu dizer
o que o Messias estava fazendo. Então, ele enviou os seus
discípulos **3** para perguntar em seu nome: "Você é aquele
que estávamos esperando vir ou devemos continuar a nossa
procura?" **4** Jesus respondeu: "Voltem e digam a João
Batista o que vocês ouvem e o que veem. **5** Os cegos podem
ver, os paralíticos podem andar, os leprosos são curados,
os surdos podem ouvir, os mortos são ressuscitados e os
pobres ouvem o evangelho. **6** Abençoados são aqueles que
não me rejeitam!" **7** Quando os discípulos de João saíram,
Jesus começou a falar para a multidão sobre João Batista.
"O que vocês esperavam ver quando foram para o deserto?
Um junco que o vento agitava? **8** Então, o que vocês foram
ver? Um homem muito bem-vestido? Bem, pessoas que se
vestem com roupas finas moram nos palácios dos reis. **9**
Então, o que afinal de contas vocês foram ver? Um profeta?
Sim, e eu lhes digo que ele é muito mais do que um profeta.
10 Ele é aquele de quem está escrito: 'Eu estou enviando
o meu mensageiro antes de você. Ele irá preparar o seu
caminho.' **11** Eu afirmo a vocês que isto é verdade: na
humanidade não há pessoa mais importante do que João
Batista. Mas mesmo o menos importante no Reino do Céu
é mais importante do que ele. **12** Desde João Batista até
agora, o Reino do Céu é tomado por esforço, e os que
se esforçam se apoderam dele. **13** Até João vir, todos os
profetas e a lei falavam em nome de Deus. **14** Se vocês
estiverem preparados para acreditar, ele é Elias, aquele que
estava para vir. **15** Aqueles que têm ouvidos, ouçam! **16**
Com que eu posso comparar esta geração de hoje? São
como crianças sentadas na praça, gritando umas para as
outras: **17** 'Nós tocamos flauta, mas vocês não dançaram.
Cantamos canções tristes e vocês não choraram.' **18** João
não veio para festejar e beber. Então, as pessoas dizem:
'Ele está possuído pelo demônio!' **19** Por outro lado, o Filho
do Homem come e bebe, e as pessoas dizem: 'Vejam! Ele
é guloso e bebe muito. Ele é amigo dos cobradores de
impostos e dos pecadores.' Mas é pelo que se faz que se
mostra a verdadeira sabedoria." **20** Então, Jesus começou a
reprovar as cidades em que ele tinha feito a maioria dos
seus milagres. Ele as criticou porque os seus moradores
não tinham se arrependido dos seus pecados. **21** "Ai de
você, Corazim! Ai de você, Betsaida! Se os milagres que
foram realizados entre vocês tivessem sido feitos em Tiro
e em Sidom, os habitantes dessas cidades já teriam se
arrependido há muito tempo. Eles vestiriam roupas de saco
e se cobririam de cinzas, para mostrar o seu sentimento. **22**
Mas eu lhes digo que no Dia do Julgamento haverá mais
compaixão por Tiro e Sidom do que por vocês. **23** E você,
cidade de Cafarnaum? Acha que será elevada até os céus?
Não, você será jogada no mundo dos mortos! Se os milagres
feitos entre vocês tivessem sido realizados na cidade de
Sodoma, ela ainda existiria hoje. **(Hadēs g86)** **24** Mas eu lhes
digo que no Dia do Julgamento haverá mais compaixão
por Sodoma do que por vocês." **25** Então, Jesus orou:
"Agradeço a você, Pai, Senhor do céu e da terra, porque
esconde estas coisas dos inteligentes e dos intelectuais,
mas as revela às pessoas simples. **26** Sim, Pai, isso o deixa
feliz! **27** Meu Pai me deu tudo. E ninguém entende mais
o Filho do que o Pai. E ninguém entende mais o Pai do
que o Filho e do que aqueles para quem o Filho escolher
mostrar seu Pai. **28** Venham a mim, todos que lutam e que

carregam um peso grande demais. Eu lhes darei descanso.
29 Aceitem a minha orientação e aprendam comigo. Porque
eu sou gentil e tenho um coração humilde. E em mim, vocês
encontrarão o descanso que precisam. 30 Porque a minha
autoridade é suave e a minha carga é leve."

12 Naquela ocasião, num sábado, Jesus estava
caminhando por campos de trigo. Os seus discípulos
estavam com fome e, por isso, começaram a colher espigas
de trigo e a comê-las. 2 Quando os fariseus viram aquilo,
disseram a Jesus: "Veja! Os seus discípulos estão fazendo
algo que é proibido aos sábados!" 3 Mas Jesus lhes disse:
"Vocês não leram o que Davi fez quando ele e os seus
companheiros estavam com fome? 4 Ele foi até a casa
de Deus, e ele e os seus companheiros comeram o pão
sagrado, o que não era permitido, pois apenas os sacerdotes
poderiam comer esse pão. 5 Vocês não leram na lei que,
aos sábados, os sacerdotes no Templo violam as regras,
mas não são considerados culpados? 6 No entanto, eu
lhes digo que há alguém aqui que é mais importante do
que o Templo. 7 Se vocês soubessem o que realmente
significa: 'Eu quero compaixão, não sacrifício', vocês não
condenariam inocentes. 8 Pois o Filho do Homem é o
Senhor do sábado." 9 Então, Jesus saiu dali e foi para
uma sinagoga. 10 Ali estava um homem que tinha uma
deficiência na mão. Algumas pessoas que queriam acusar
Jesus perguntaram a ele: "A lei permite que se cure aos
sábados?" 11 "Suponha que vocês tenham uma ovelha
e que ela caia em um buraco em pleno sábado. Vocês
não irão tentar de tudo para tirá-la do buraco?" Jesus lhes
perguntou: 12 "Vocês não acham que um ser humano vale
mais do que uma ovelha? Então, sim, é permitido fazer
o bem aos sábados." 13 Ele se virou para o homem e
disse: "Estenda a sua mão!" O homem estendeu a mão
e ela foi curada e ficou exatamente como a outra. 14 Os
fariseus saíram de lá e começaram a planejar como matar
Jesus. 15 Sabendo disso, Jesus foi embora dali, com uma
grande multidão seguindo-o. Ele curou todos, 16 mas os
orientou para que não contassem para as pessoas sobre
quem ele era. 17 Assim se cumpriu o que o profeta Isaías
disse: 18 "Este é o servo a quem escolhi, A quem amo
e que me dá muita alegria. Eu colocarei o meu Espírito
nele, E ele anunciará aos pagãos o que é correto. 19 E
ninguém ouvirá a sua voz nas ruas. Ele não fará discursos
nas ruas. 20 Ele não quebrará o galho que está rachado, E
não apagará o fogo no pavio, Até que tenha provado que
o seu julgamento é justo, 21 E os pagãos irão pôr nele a
sua esperança." 22 Então, levaram a Jesus um homem
que estava possuído por um demônio e que era cego e
mudo. Jesus o curou, e o mudo pôde falar e ver. 23 Todas
as pessoas ficaram maravilhadas e perguntaram: "Será
que este homem é realmente o Filho de Davi?" 24 Mas
quando os fariseus ouviram isso, eles responderam: "Este
homem só consegue expulsar os demônios, usando o poder
de Belzebu, o chefe dos demônios!" 25 Sabendo o que
os fariseus pensavam, Jesus lhes disse: "Qualquer reino
que esteja dividido, em que seus habitantes lutam entre
si, será destruído. Nenhuma cidade ou família poderá se
manter, se estiver dividida e cujos membros lutam entre si.
26 Se Satanás expulsar Satanás, então, ele estará dividido e
lutando contra si mesmo. Então, como poderia seu reino se
manter? 27 Se eu expulso demônios em nome de Belzebu,
em nome de quem o seu povo expulsa os demônios? É o
seu próprio povo que mostra como vocês estão errados!
28 Mas, se eu expulso demônios pelo poder do Espírito
de Deus, então, o Reino de Deus já chegou até vocês!
29 Vocês poderiam entrar na casa de um homem forte e
roubar seus pertences sem primeiro amarrá-lo? Se vocês
o amarrarem, poderão levar tudo o que ele tem em sua
casa. 30 Aqueles que não estão comigo estão contra mim.
E aqueles que não me ajudam a ajuntar estão fazendo o
oposto, ou seja, estão espalhando. 31 É por isso que eu
lhes digo que todo o pecado e toda a blasfêmia que vocês
cometerem serão perdoados. Mas não será perdoada a
blasfêmia dita contra o Espírito. 32 Quem disser algo contra
o Filho do Homem será perdoado. Mas quem disser algo
contra o Espírito Santo não será perdoado, nem nesta vida
e nem na próxima. (aiōn g165) 33 Decidam se a árvore é boa
e dá bons frutos ou se a árvore é ruim e dá frutos ruins,
pois a árvore é conhecida pelos frutos que nela nasce. 34
Ninhada de cobras venenosas! Como vocês, que são maus,
podem dizer algo bom? Pois a boca simplesmente fala
daquilo que a mente está cheia. 35 Uma pessoa boa tira o
bem do seu depósito de coisas boas, e uma pessoa má tira
o mal do seu depósito de coisas ruins. 36 Eu lhes digo que,
no Dia do Julgamento, todos terão que prestar contas por
todas as palavras inúteis que disseram. 37 Pois o que vocês
dizem mostrará se são inocentes ou culpados." 38 Então,
alguns educadores religiosos e fariseus se aproximaram de
Jesus e disseram: "Mestre, queremos ver você fazer um
milagre." 39 "São as pessoas más, que não confiam em
Deus, que buscam um sinal de milagre. O único sinal que
elas terão será o sinal do profeta Jonas", Jesus disse a
eles. 40 "Da mesma forma que Jonas ficou no estômago de

um grande peixe durante três dias e três noites, o Filho
do Homem ficará por três dias e três noites no fundo da
terra. 41 Os habitantes de Nínive se levantarão e acusarão
esta geração, pois eles se arrependeram dos seus pecados,
respondendo à mensagem de Jonas. E como vocês podem
ver, há alguém aqui que é mais importante do que Jonas. 42
A Rainha de Sabá se levantará e acusará esta geração, pois
ela veio de muito longe para ouvir os sábios ensinamentos
de Salomão. E como vocês podem ver, há alguém aqui
que é mais importante do que Salomão. 43 Quando um
espírito mau sai de alguém, ele anda por lugares desertos,
procurando descanso e não encontra nenhum lugar para
descansar. 44 Então, ele diz: 'Eu voltarei para o lugar de
onde saí.' E quando ele volta, encontra o lugar vazio, todo
limpo e arrumado. 45 Aí, ele sai e retorna com outros sete
espíritos ainda piores do que ele, e todos entram e ficam
morando ali. Assim, a pessoa fica em uma pior situação
do que estava no início. É isso que acontecerá com esta
geração perversa." 46 Enquanto ele falava para a multidão,
a sua mãe e os seus irmãos chegaram e ficaram do lado de
fora, esperando para falar com ele. 47 Uma pessoa veio e
disse para Jesus: "Escute! A sua mãe e os seus irmãos
estão lá fora, esperando para falar com você." 48 Jesus
perguntou: "Quem é a minha mãe? Quem são os meus
irmãos?" 49 Ele apontou para os seus discípulos e disse:
"Vejam! Eles são a minha mãe e os meus irmãos. 50 Pois
quem faz a vontade do meu Pai celestial é meu irmão,
minha irmã e minha mãe."

13 Mais tarde, naquele mesmo dia, Jesus saiu de casa e
se sentou para ensinar perto do lago. 2 Foram tantas
as pessoas que se reuniram em volta dele, que ele entrou
em um barco e lá se sentou para ensinar, enquanto as
pessoas ficaram na praia. 3 Ele explicou muitas coisas para
eles, usando histórias como exemplos. "Certo homem saiu
para semear", ele começou a contar. 4 "Enquanto realizava
a semeadura, algumas sementes caíram pelo caminho.
Os pássaros vieram e as comeram. 5 Outras sementes
caíram no chão duro como pedra, em que havia pouca
terra. As sementes brotaram rapidamente. 6 O sol veio e
as queimou e elas secaram, porque não tinham raízes. 7
Outras sementes caíram entre espinhos, que cresceram e
sufocaram as plantas. 8 Outra parte das sementes caiu em
uma terra boa. Elas produziram uma colheita – algumas
cem, algumas sessenta e algumas trinta vezes o que tinha
sido plantado. 9 Quem tem ouvidos para ouvir, ouça!"
10 Os discípulos vieram até Jesus e perguntaram: "Por
que você usa exemplos quando fala com as pessoas?"
Jesus respondeu: 11 "Vocês são privilegiados, pois os
mistérios do Reino do Céu lhes foram revelados, mas a
eles, esse conhecimento não foi dado. 12 Aqueles que já
têm receberão mais, muito mais do que o bastante. Mas
aqueles que não têm, até o pouco que têm lhes será tirado.
13 É por isso que eu falo com eles por meio de exemplos.
Pois eles olham e não enxergam; escutam e não ouvem,
nem entendem. 14 A profecia de Isaías se cumpre neles:
'Mesmo que vocês escutem, não entenderão. E mesmo
que vocês vejam, não perceberão. 15 Eles são insensíveis,
não querem escutar e fecham os seus olhos. Se eles não
fizessem assim, seriam capazes de ver com os seus olhos,
ouvir com os seus ouvidos e de entender com a mente.
Então, eles poderiam voltar para mim e eu os curaria.'
16 Vocês são felizes, pois os seus olhos veem e os seus
ouvidos ouvem. 17 Eu lhes digo: muitos profetas e boas
pessoas desejaram ver o que vocês estão vendo, mas não
viram. Eles desejaram ouvir o que vocês estão ouvindo,
mas não ouviram. 18 Então, escutem e entendam a história
do homem que semeava. 19 Quando as pessoas ouvem a
mensagem sobre o Reino e não a compreendem, o maligno
aparece e arranca o que foi semeado nelas. Isso é o que
acontece com as sementes que foram semeadas na beira do
caminho. 20 As sementes que foram semeadas onde havia
muitas pedras são as pessoas que ouvem a mensagem
e, no mesmo instante, alegremente, a aceitam. 21 Elas
duram um pouco, porque, por não terem raízes, quando os
problemas e as confusões chegam, elas logo abandonam a
mensagem. 22 As sementes que caíram entre os espinhos
são as pessoas que ouvem a mensagem, mas, então, as
preocupações da vida e a tentação do dinheiro sufocam a
mensagem, fazendo com que elas não produzam frutos.
(aiōn g165) 23 As sementes que se desenvolveram em um
bom solo são as pessoas que ouvem a mensagem e a
compreendem e que produzem uma boa colheita – algumas
cem, algumas sessenta e algumas trinta vezes o que tinha
sido plantado." 24 Então, ele lhes contou outra história, por
meio de exemplos: "O Reino do Céu é como um homem que
semeou boas sementes em seu campo. 25 Mas, enquanto
os seus empregados estavam dormindo, um inimigo veio
e jogou sementes de ervas daninhas sobre a plantação
de trigo. E depois foi embora. 26 Então, quando o trigo
cresceu e produziu espigas de trigo, as ervas daninhas
também cresceram. 27 Os empregados do dono do campo
chegaram e perguntaram a ele: 'Senhor, você não semeou
boas sementes em seu campo? De onde vieram as ervas
daninhas?' 28 'Algum inimigo fez isso,' ele respondeu. E eles

perguntaram: ‘Você quer que nós arranquemos as ervas
daninhas?’ O patrão respondeu: 29 ‘Não. Porque, quando
vocês arrancarem as ervas daninhas, poderão arrancar
também o trigo. 30 Deixem que eles cresçam juntos até a
época da colheita. Então, eu direi a quem for trabalhar na
colheita para primeiro juntar as ervas daninhas, fazer feixes
e queimá-las. Depois, que juntem o trigo e os guarde em
meu celeiro.’” 31 Jesus lhes deu outro exemplo: “O Reino do
Céu é como a semente de mostarda, que um fazendeiro
plantou em seu campo. 32 Mesmo que ela seja a menor das
sementes, ao crescer, torna-se muito maior do que as outras
hortaliças. Na verdade, ela se torna uma árvore grande
o bastante para que os pássaros façam ninhos em seus
galhos.” 33 Ele lhes contou mais uma história: “O Reino
do Céu é como o fermento, que uma mulher misturou em
uma grande quantidade de farinha, até que toda a massa
tivesse crescido.” 34 Jesus explicou todas essas coisas para
a multidão, usando histórias como exemplo. Na verdade,
ele sempre falava com elas usando histórias. 35 Assim se
cumpriu o que o profeta disse: “Eu falarei usando histórias e
explicarei coisas desconhecidas desde a criação do mundo.”
36 Então, Jesus deixou a multidão e voltou para casa. Seus
discípulos juntaram-se a ele e pediram: “Por favor, explique
para nós a história das ervas daninhas no campo.” 37
“Quem semeia as sementes boas é o Filho do Homem”,
Jesus explicou. 38 “O campo representa o mundo. As boas
sementes são os filhos do Reino. As sementes de erva
daninha são os filhos do maligno. 39 O inimigo que semeou
as sementes de erva daninha é o diabo. A colheita é o
fim do mundo. Os que trabalham na colheita são os anjos.
(aiōn g165) 40 Da mesma maneira que as ervas daninhas
são colhidas e queimadas, no fim do mundo acontecerá o
mesmo. (aiōn g165) 41 O Filho do Homem enviará seus anjos
e eles juntarão tudo que representa o pecado e todos que
fazem o mal. 42 Então, eles jogarão os maus na fornalha de
fogo ardente, onde estes chorarão e rangerão os dentes. 43
E depois, aqueles que vivem de forma honesta brilharão
como o sol no Reino do seu Pai. Todos os que têm ouvidos
para ouvir, que ouçam! 44 O Reino do Céu é como um
tesouro escondido no campo. Um homem o encontrou e o
enterrou de novo. Depois, muito alegremente, vendeu tudo
o que tinha e comprou aquele campo. 45 O Reino do Céu
também é como um comerciante procurando belas pérolas.
46 Quando ele encontrou a pérola mais cara, ele vendeu
tudo o que tinha e a comprou. 47 O Reino do Céu também é
como uma rede de pesca jogada ao mar, que pegou todo
tipo de peixes. 48 Quando ela estava cheia, foi recolhida. Os
peixes bons foram colocados em cestos, enquanto os ruins
foram jogados fora. 49 Assim acontecerá quando o fim do
mundo chegar. Os anjos sairão e separarão as pessoas
ruins das boas. (aiōn g165) 50 As pessoas ruins serão jogadas
na fornalha de fogo ardente, onde chorarão e rangerão
os dentes. 51 Agora vocês compreendem tudo?” “Sim!”,
eles responderam. 52 Jesus disse: “Todo educador religioso
que aprendeu sobre o Reino do Céu é como o dono de
uma casa, que tira do seu depósito tanto coisas novas
quanto antigas.” 53 Após Jesus ter acabado de contar essas
histórias, ele foi embora. 54 Ele retornou para a sua cidade
natal. Lá, ele ensinou na sinagoga. As pessoas ficaram
maravilhadas e perguntaram: “De onde vêm a sua sabedoria
e os seus milagres? 55 Ele não é o filho do carpinteiro? A
mãe dele não se chama Maria? E seus irmãos não são
Tiago, José, Simão e Judas? 56 As irmãs dele não moram
aqui entre nós? Então, de onde ele consegue tudo isso?” 57
E, assim, eles se recusaram a crer nele. Jesus lhes disse:
“Um profeta é respeitado em toda parte, menos em sua
terra natal e em sua família.” 58 Como eles não confiaram
nele, Jesus não fez muitos milagres ali.

14 Naquela época, Herodes, o tetrarca, ouviu a respeito
do que Jesus fazia 2 e disse aos seus criados: “Esse
homem deve ser João Batista, que foi ressuscitado. E é por
isso que ele tem esses poderes!” 3 Herodes tinha detido
João, amarrado as suas mãos e o colocado na prisão a
pedido de Herodias, esposa de Filipe, seu irmão. 4 Pois
João Batista lhe disse: “Pela lei, você não pode se casar
com ela.” 5 Herodes queria matar João, mas tinha medo
da reação das pessoas, pois eles consideravam João um
profeta. 6 No entanto, na festa de aniversário de Herodes, a
filha de Herodias dançou diante de todos, e Herodes ficou
fascinado por ela. 7 Então, ele prometeu que daria qualquer
coisa que ela pedisse. 8 Aconselhada pela mãe, ela disse:
“Quero a cabeça de João Batista em um prato.” 9 O rei
se arrependeu da promessa que tinha feito, mas por ter
prometido diante dos seus convidados, ele deu a ordem para
que o pedido fosse atendido. 10 A ordem foi transmitida e
João foi decapitado na prisão. 11 Então, trouxeram a cabeça
em um prato e a deram para a garota, que a levou para a
sua mãe. 12 Os discípulos de João vieram, levaram o corpo
dele e o sepultaram. Depois eles foram e contaram isso para
Jesus. 13 Ao ouvir a notícia, Jesus saiu de barco sozinho
para um lugar calmo. Mas quando as pessoas descobriram
onde ele estava, elas saíram de suas cidades e o seguiram
a pé. 14 Quando Jesus saiu do barco e viu tanta gente, ele

ficou com pena deles e curou os que estavam doentes. 15
No fim da tarde, os discípulos se aproximaram de Jesus e
lhe disseram: “Este lugar é muito deserto e está ficando
tarde. Mande as pessoas embora, para que elas possam ir
aos povoados comprar algo para comer.” 16 Mas, Jesus
lhes disse: “Eles não precisam ir embora. Deem algo para
eles comerem.” 17 Eles responderam: “Tudo que temos são
cinco pães e dois peixes.” 18 “Traga-os para mim”, Jesus
falou. 19 Depois disse para as pessoas se sentarem na
grama. Então, ele pegou os cinco pães e os dois peixes,
olhou para o céu e os abençoou. Depois disso, ele partiu os
pães, entregou-os aos discípulos e eles distribuíram os pães
para a multidão. 20 Todos comeram até ficarem satisfeitos.
Então, com as sobras que juntaram, os discípulos encheram
doze cestos. 21 Cerca de cinco mil homens comeram, sem
contar as mulheres e as crianças. 22 Logo após isso, ele fez
com que os discípulos entrassem no barco e voltassem para
o outro lado do lago, enquanto ele se despedia das pessoas.
23 Após ter se despedido das pessoas, ele subiu um monte
para orar. Anoiteceu e ele estava ali sozinho. 24 Naquele
momento o barco já estava longe da terra firme, sendo
golpeado pelas ondas, por causa do vento que soprava
contra ele. 25 Eram aproximadamente entre três e seis horas
da manhã quando Jesus os alcançou, andando sobre o mar.
26 Quando os discípulos o viram andando em cima da água,
ficaram com muito medo e gritaram: “É um fantasma!” 27
Então, Jesus imediatamente lhes disse: “Não se preocupem,
sou eu! Não tenham medo!” 28 Pedro falou: “Senhor, se for
realmente você, diga-me para ir até onde está, andando
sobre a água.” 29 “Então, venha!”, disse Jesus. Pedro saiu
do barco e caminhou sobre a água até onde Jesus estava.
30 Mas, quando percebeu como o vento soprava forte, ele
ficou com medo e começou a afundar. Ele gritou: “Senhor,
salve-me!” 31 Jesus rapidamente o alcançou e segurando-
o disse: “Você tem tão pouca fé em mim! Por que você
duvidou?” 32 Quando eles chegaram ao barco, o vento
parou 33 e os discípulos o adoraram, dizendo: “Você é
realmente o Filho de Deus!” 34 Após atravessarem o lago,
chegaram à Genesaré. 35 Quando as pessoas perceberam
que Jesus estava lá, espalharam a notícia para que todos
na região soubessem. Todos os doentes foram levados até
Jesus 36 e imploraram para que ele os deixasse tocar na
barra da sua capa. Todas as pessoas que o tocaram foram
curadas.

15 Então, alguns fariseus e educadores religiosos, vindos
de Jerusalém, se aproximaram de Jesus e lhe
perguntaram: 2 “Por que os seus discípulos quebram a
tradição de nossos antepassados ao não lavarem as mãos
antes de comer?” 3 Jesus respondeu: “Por que vocês
desobedecem ao mandamento de Deus por causa de sua
tradição?” 4 “Pois Deus disse: ‘Respeitem o seu pai e a sua
mãe.’ E também: ‘Aqueles que amaldiçoam seu pai ou sua
mãe deveriam morrer.’ 5 Mas, vocês dizem que se alguém
disser ao seu pai ou a sua mãe: ‘Qualquer ajuda que vocês
esperam receber de mim, agora é uma oferta para Deus,’
então 6 eles não precisam respeitar seu pai. Assim, vocês
anulam a Palavra de Deus em nome de sua tradição. 7
Seus hipócritas! Isaías tinha razão quando disse o seguinte
sobre vocês: 8 ‘Essas pessoas dizem que me respeitam,
mas em seus pensamentos elas não ligam para mim. 9 A
adoração delas é inútil. O que essas pessoas ensinam são
apenas exigências dos homens.’” 10 Ele chamou a multidão
e lhes disse: “Escutem e compreendam o que eu digo: 11
não é o que entra em sua boca o que os corrompe. É o que
sai da sua boca que os desonra.” 12 Então, os discípulos de
Jesus vieram até ele e disseram: “Notou como os fariseus
ficaram ofendidos com o que o senhor disse?” 13 “Toda
a planta que meu Pai celestial não tenha plantado será
arrancada,” Jesus respondeu. 14 “Esqueçam-se deles. Eles
são guias cegos. E, se um homem cego guia outro cego, os
dois cairão em um buraco.” 15 Então, Pedro pediu: “Por
favor, explique para nós o que você quis dizer com esse
exemplo.” 16 “Vocês ainda não compreenderam o que eu
disse?”, Jesus perguntou. 17 “Vocês não percebem que tudo
que entra pela boca passa pelo estômago e depois sai do
corpo e vai para o esgoto? 18 Mas, o que sai da boca vem
da mente, e é isso que os contamina. 19 Pois o que vem da
mente são pensamentos maldosos, assassinatos, adultérios,
imoralidades sexuais, roubos, mentiras e blasfêmias, 20 e é
isso o que os corrompe. Comer sem lavar as mãos não faz
isso a vocês.” 21 Jesus saiu dali e foi para a região de Tiro e
Sidom. 22 Uma mulher cananeia, que morava na região,
veio e gritou: “Senhor, Filho de Davi, por favor, tenha pena
de mim! Minha filha está muito mal, pois está possuída por
um demônio.” 23 Mas Jesus não falou absolutamente nada.
Seus discípulos se aproximaram dele e disseram: “Diga
para ela parar de nos seguir. Toda essa gritaria é muito
irritante!” 24 Então, Jesus respondeu para a mulher: “Eu fui
enviado somente para as ovelhas perdidas de Israel.” 25
Porém, a mulher veio e se ajoelhou diante dele, dizendo:
“Senhor, por favor, ajude-me!” 26 Jesus lhe disse: “Não é
certo tirar o alimento dos filhos e jogá-lo aos cachorros.” 27
Ela respondeu: “Sim, Senhor. Mas até mesmo os cachorros

comem as migalhas que caem da mesa do seu dono." 28
Jesus disse: "A sua fé em mim é grande. Eu farei como me
pede." E a filha da mulher foi imediatamente curada. 29
Jesus voltou, passando pelo mar da Galileia. Ele foi até
um monte próximo, onde se sentou. 30 Grandes multidões
vieram até ele, trazendo coxos, cegos, aleijados, mudos e
muitos outros doentes. Eles foram colocados no chão, aos
seus pés, e Jesus curou a todos. 31 As pessoas ficaram
espantadas com o que viram acontecer: os surdos podiam
falar, os aleijados foram curados, os coxos andaram e os
cegos puderam enxergar. Eles louvaram o Deus de Israel.
32 Jesus chamou os seus discípulos e lhes disse: "Eu sinto
muita pena destas pessoas. Elas estão comigo há três
dias e não têm nada para comer. Eu não quero mandá-
las embora com fome, pois elas podem desmaiar em seu
caminho de volta para casa." 33 Os discípulos responderam:
"Onde conseguiríamos encontrar pão para alimentar todas
estas pessoas aqui neste deserto?" 34 "Quantos pães vocês
têm?" Jesus perguntou. "Sete e alguns peixes pequenos,"
eles disseram. 35 Jesus pediu para que a multidão se
sentasse na grama. 36 Ele pegou os sete pães e os peixes
e, após abençoar a comida, ele os repartiu e os deu aos
discípulos, para que eles distribuíssem às pessoas que
estavam ali. 37 Todos comeram até ficarem satisfeitos. Das
sobras, os discípulos recolheram encheram sete cestos.
38 Quatro mil homens comeram, sem contar mulheres e
crianças. 39 Então, Jesus enviou a multidão de volta para
casa, entrou em um barco e foi para a região de Magadã.

16 Os fariseus e os saduceus vieram testar Jesus,
exigindo que ele lhes mostrasse um sinal vindo do céu.
2 Jesus respondeu: "No fim da tarde, vocês dizem: 'Amanhã
será um bom dia, porque o céu está avermelhado.' 3 E de
manhã vocês dizem: 'Hoje o tempo ficará ruim, porque o céu
está avermelhado e nublado.' Vocês sabem prever o tempo,
ao olhar como o céu está, mas não conseguem reconhecer
os sinais desta época! 4 As pessoas más, que não têm fé
em Deus, são aquelas que buscam um sinal milagroso. Mas,
nenhum sinal lhes será dado, a não ser o sinal de Jonas."
Jesus os deixou e foi embora dali. 5 Ao atravessarem o
lago, os discípulos se esqueceram de levar pão. Jesus,
então, lhes disse: 6 "Cuidado com o fermento dos fariseus
e dos saduceus!" 7 Os discípulos começaram a discutir
entre si e concluíram: "Ele está falando isso porque não
trouxemos pão." 8 Jesus sabia o que eles diziam e falou:
"Vocês têm tão pouca fé em mim! Por que estão discutindo a
respeito de não terem pão? 9 Vocês ainda não entenderam?
Não se lembram dos cinco pães, que alimentaram cinco mil
pessoas? Quantos cestos vocês encheram com as sobras?
10 E dos sete pães, que alimentaram quatro mil pessoas?
Quantos cestos vocês encheram com as sobras? 11 Vocês
ainda não compreenderam que eu não estou falando sobre
pão? E sim: cuidado com o fermento dos fariseus e dos
saduceus!" 12 Então, eles perceberam que ele não os estava
alertando para terem cuidado com o fermento para pão,
mas, sim, a respeito dos ensinamentos dos fariseus e dos
saduceus. 13 Quando Jesus chegou na região de Cesareia
de Filipe, perguntou aos seus discípulos: "Quem as pessoas
dizem que o Filho do Homem é?" 14 Eles responderam:
"Alguns dizem que é João Batista; outros dizem que é
Elias; e há outros ainda que dizem que é Jeremias ou
algum dos outros profetas." 15 Jesus lhes perguntou: "Mas e
vocês? Quem vocês dizem que eu sou?" 16 Simão Pedro
respondeu: "Você é o Messias, o Filho do Deus vivo." 17
"Você, Simão, filho de João, é realmente abençoado," Jesus
lhe disse. "Pois isso não lhe foi revelado por nenhum ser
humano, mas, sim, pelo meu Pai celestial. 18 Eu também lhe
digo que você é Pedro, e sobre esta rocha, eu construirei a
minha igreja e nem a morte a irá vencer. **(Hadēs g86)** 19 Eu
lhe darei as chaves do Reino do Céu. E tudo aquilo que
você proibir na terra, também será proibido no céu. E o que
você aceitar na terra, também será aceito no céu." 20 Então,
ele alertou seus discípulos para não dizerem a ninguém
que ele era o Messias. 21 A partir daquele momento, Jesus
começou a explicar aos seus discípulos que ele precisaria ir
para Jerusalém e que lá sofreria terrivelmente nas mãos
dos anciãos do povo, dos chefes dos sacerdotes e dos
educadores religiosos. Também os alertou que ele seria
morto, mas que ressuscitaria no terceiro dia. 22 Pedro
chamou Jesus de lado e disse que ele não deveria dizer tais
coisas. Pedro disse: "Que Deus nunca permita que isso
aconteça com o senhor!" 23 Jesus se virou e disse a Pedro:
"Afaste-se de mim, Satanás! Você é uma pedra para me
fazer tropeçar, pois está pensando como os homens e, não,
como Deus pensa!" 24 Então, Jesus disse a seus discípulos:
"Se vocês querem ser meus seguidores, devem negar a si
mesmos. Devem pegar cada um a sua cruz e me seguirem.
25 Pois se quiserem salvar a sua vida, vocês a perderão. E
se perderem a sua vida por mim, vocês serão salvos. 26 Do
que serve ganhar o mundo todo se perderem sua vida? O
que vocês dariam em troca de sua vida? 27 Pois o Filho do
Homem virá na glória do seu Pai, junto com os seus anjos.
E ele dará a todos o que eles merecem, de acordo com
o que fizeram. 28 Eu lhes afirmo que isto é verdade: há

alguns, que aqui estão, que não morrerão antes de verem
vir o Filho do Homem em seu Reino."

17 Seis dias depois, Jesus subiu um alto monte, levando
com ele apenas Pedro e os irmãos Tiago e João.
2 Ele se transformou na frente deles. Seu rosto brilhou
como o sol. Suas roupas ficaram brancas como a luz. **3**
Então, de repente, Moisés e Elias apareceram diante deles,
conversando com Jesus. **4** Então, Pedro disse a Jesus:
"Senhor, é realmente muito bom estarmos aqui! Se você
quiser, eu farei três tendas: uma para você, uma para
Moisés e outra para Elias." **5** Enquanto ele ainda estava
falando, uma nuvem brilhante os cobriu. Uma voz vinda da
nuvem disse: "Este é o meu Filho a quem tanto amo e que
tanta alegria me dá! Escutem o que ele diz." **6** Ao ouvirem
isso, os discípulos, totalmente apavorados, ajoelharam e
colocaram o rosto no chão. **7** Jesus se aproximou deles e os
tocou. "Levantem-se!", ele lhes disse. "Não tenham medo!"
8 Quando os discípulos olharam para cima, não viram mais
ninguém além de Jesus. **9** Quando desceram do monte,
Jesus lhes deu esta ordem: "Não digam a ninguém o que
vocês viram, até que o Filho do Homem tenha ressuscitado
dos mortos." **10** Então, seus discípulos perguntaram: "Por
que os educadores religiosos dizem que Elias deve vir
primeiro?" **11** Jesus assim respondeu: "É verdade que Elias
vem para colocar tudo em ordem. **12** Mas, eu lhes digo
que Elias já veio e as pessoas não o reconheceram. Eles
fizeram tudo o que queriam com ele. Da mesma maneira,
o Filho do Homem também sofrerá em suas mãos." **13**
Naquele momento, os discípulos entenderam que Jesus
estava falando a respeito de João Batista. **14** Quando
eles se aproximaram da multidão, um homem veio até
Jesus e se ajoelhou diante dele. **15** Ele disse: "Senhor, por
favor, tenha pena do meu filho! Ele perde a razão e sofre
espasmos tão terríveis que frequentemente cai no fogo ou
na água. **16** Eu o levei para os seus discípulos, para que
eles o curassem, mas eles não conseguiram." **17** "Vocês
se recusam a crer em mim! Gente perversa e sem fé!"
Jesus respondeu. "Por quanto tempo eu terei que ficar com
vocês? Por quanto tempo eu terei que suportá-los? Tragam
o menino para mim!" **18** Jesus repreendeu o demônio, e
ele saiu do corpo do garoto, que foi imediatamente curado.
19 Então, os discípulos se aproximaram de Jesus e, em
particular, lhe perguntaram: "Por que nós não conseguimos
expulsar aquele demônio?" **20** Jesus lhes disse: "Porque
vocês não têm fé o bastante. Eu lhes digo: mesmo se a
sua fé fosse tão pequena quanto um grão de mostarda,
vocês poderiam dizer para esta montanha: 'Saia daqui
e vá para lá!', e isso aconteceria. Nada seria impossível
para vocês." **22** Conforme eles caminhavam juntos para a
Galileia, Jesus lhes disse: "O Filho do Homem será traído e
as pessoas terão poder sobre ele. **23** Eles o matarão, mas,
no terceiro dia, ele ressuscitará." Os discípulos ficaram muito
tristes. **24** Quando eles chegaram à cidade de Cafarnaum,
os cobradores do imposto do Templo se aproximaram de
Pedro e perguntaram: "O seu mestre paga o imposto do
Templo, não paga?" **25** Pedro respondeu: "Sim, claro!" Ao
retornar para onde eles estavam, Jesus antecipou a questão
e perguntou: "O que você acha, Simão? Os reis deste
mundo cobram impostos e taxas dos seus próprios filhos
ou dos outros?" **26** Pedro respondeu: "Dos outros." Então,
Jesus lhe disse: "Nesse caso, os filhos estão isentos. **27**
Mas, para evitar ofender a qualquer um, vá até o lago e
jogue uma linha de pesca com um anzol na ponta. Puxe
o primeiro peixe que pegar e, ao abrir a sua boca, você
encontrará uma moeda de estáter. Pegue a moeda e dê a
eles, para pagar tanto o meu quanto o seu imposto."

18 Naquele momento, os discípulos se aproximaram de
Jesus e perguntaram: "Quem é o mais importante no
Reino do Céu?" **2** Jesus chamou uma criança. Ele a colocou
diante deles. **3** "Eu lhes afirmo que isto é verdade: se vocês
não mudarem a sua forma de pensar e não se tornarem
como as criancinhas, nunca entrarão no Reino do Céu",
ele lhes disse. **4** "Mas, todo aquele que se tornar humilde
como esta pequena criança é o mais importante no Reino
do Céu. **5** Qualquer um que aceita uma criança como esta,
em meu nome, também me aceita. **6** Porém, aquele que faz
com que um desses pequeninos, que crê em mim, peque,
seria melhor que tivesse uma grande pedra amarrada em
seu pescoço e que afundasse nas profundezas do mar.
7 Ai dos que incitam outros ao pecado! Isso certamente
acontecerá, mas será terrível para a pessoa que fizer isso! **8**
Se a sua mão ou o seu pé fizer você pecar, corte-o e jogue-
o fora. É melhor que você entre na vida eterna aleijado,
do que com as duas mãos ou com os dois pés ser jogado
no fogo eterno. **(aiōnios g166)** **9** Se os seus olhos fazem
você pecar, tire-os e jogue-os fora. É melhor você entrar
na vida eterna com um olho, do que ter os dois olhos e
ser jogado no fogo da Geena. **(Geenna g1067, questioned)** **10**
Tenham certeza de não desprezar estas criancinhas. Eu
lhes afirmo que isto é verdade: no céu, os anjos deles estão
sempre com meu Pai celestial. **12** O que vocês acham
disso? Se um homem tem cem ovelhas, e uma delas se

perde, o homem não deixará as noventa e nove na colina
e irá em busca daquela que se perdeu? 13 E, se ele a
encontrar, eu lhes digo que ele realmente se alegrará com
aquela, mais do que com as noventa e nove que não se
perderam. 14 Da mesma maneira, meu Pai celestial não
quer que qualquer uma destas criancinhas se perca. 15 Se
um irmão pecar contra você, vá e mostre o erro para ele,
mas em particular. Se ele o ouvir, você conquistou o seu
irmão. 16 Mas, se ele não o ouvir, então, reúna uma ou
duas pessoas, para que a verdade possa ser confirmada por
duas ou três testemunhas. 17 No entanto, se ele se recusar
a ouvi-los, então, comunique à igreja. Se ele também se
recusar a ouvir a igreja, então, trate-o como um pagão e
como a um cobrador de impostos. 18 Eu lhes digo que isto é
verdade: tudo aquilo que vocês proibirem na terra também
será proibido no céu. E o que vocês aceitarem na terra
também será aceito no céu. 19 Eu também lhes digo que se
dois de vocês concordarem, aqui na terra, a respeito de algo
que pedem, em oração, então, meu Pai celestial fará isso
por vocês. 20 Pois onde dois ou três se reunirem em meu
nome, eu estarei lá com eles." 21 Pedro se aproximou de
Jesus e lhe perguntou: "Quantas vezes eu devo perdoar o
meu irmão por pecar contra mim? Sete vezes?" 22 Jesus lhe
disse: "Não, não sete vezes. Eu diria setenta vezes sete!" 23
"É por isso que o Reino do Céu é como um rei que resolveu
acertar contas com os seus empregados que lhe deviam
dinheiro. 24 Conforme ele começou a acertar as contas, um
empregado que lhe devia uma quantia de dez mil talentos
foi levado até ele. 25 Por ele não ter o dinheiro para pagar, o
patrão ordenou que ele fosse vendido, juntamente com a
sua esposa, seus filhos e tudo que possuía, para que, assim,
a dívida pudesse ser paga. 26 O empregado se ajoelhou
e disse ao patrão: 'Por favor, tenha paciência comigo! Eu
lhe pagarei tudo que devo!' 27 O patrão teve pena do
empregado, deixou que ele fosse embora e perdoou-lhe
a dívida. 28 Mas quando esse mesmo empregado saiu,
encontrou um dos seus companheiros de trabalho que lhe
devia a quantia de apenas cem denários. Ele o agarrou pelo
pescoço e o sacudiu, dizendo: 'Pague o que você me deve!'
29 Seu companheiro se ajoelhou diante dele e lhe implorou:
'Por favor, seja paciente comigo! Eu lhe pagarei!' 30 Mas,
o homem se recusou a perdoar e colocou o devedor na
cadeia, até que ele lhe pagasse tudo que devia. 31 Quando
os outros empregados viram o que havia acontecido, ficaram
revoltados e foram até o patrão e disseram o que havia
acontecido. 32 Então, o patrão chamou novamente o homem
e lhe disse: 'Empregado miserável! Eu lhe perdoei toda a
sua dívida, porque você me implorou. 33 Você não deveria
ter sido misericordioso com seu companheiro, da mesma
maneira que eu fui com você?' 34 O seu patrão ficou furioso
e o mandou para a cadeia, até que ele pagasse toda a
dívida. 35 Isso é o que o meu Pai celestial fará a cada um
de vocês, a menos que vocês perdoem sinceramente aos
seus irmãos."

19 Assim que Jesus acabou de falar, ele saiu da Galileia
e foi para a região da Judeia, que ficava do outro
lado do rio Jordão. 2 Uma quantidade imensa de pessoas
o seguiu, e ele curou os que estavam doentes. 3 Alguns
fariseus perguntaram-lhe, com o objetivo de testá-lo: "É
permitido que um homem, por qualquer motivo, se divorcie
da sua esposa?" 4 Jesus respondeu: "Vocês não leram que
Deus, que criou as pessoas no início de tudo, fez um homem
e uma mulher? 5 Ele disse: 'Esta é a razão pela qual um
homem deixará seu pai e sua mãe e se unirá a sua esposa.
E os dois deverão se tornar uma só pessoa.' 6 Assim,
eles não são mais duas pessoas e, sim, uma. O que Deus
uniu ninguém deveria separar." 7 Os fariseus perguntaram:
"Então, por que Moisés permitiu que um homem pudesse
se divorciar de sua esposa, desde que desse a ela uma
certidão de divórcio e a mandasse embora?" 8 E Jesus
respondeu: "Foi por causa da atitude insensível de vocês
que Moisés permitiu que se divorciassem de suas esposas.
Mas, no princípio, as coisas não eram assim. 9 Porém,
eu lhes digo que qualquer um que se divorciar de sua
esposa, a não ser por imoralidade sexual e, depois, se
casar com outra mulher, estará cometendo adultério." 10 Os
discípulos disseram a Jesus: "Se essa é a situação entre
marido e mulher, então, é melhor não casar!" 11 Jesus
lhes disse: "Nem todos podem aceitar este ensinamento,
apenas aqueles para quem ele é dado. 12 Alguns nascem
castrados. Outros são castrados pelos homens. E há ainda
outros que decidem não se casar por causa do Reino do
Céu. Quem puder aceitar isso, deve fazê-lo." 13 As pessoas
trouxeram crianças para que Jesus as abençoasse e orasse
por elas. Mas, os discípulos repreenderam essas pessoas.
14 Porém, Jesus disse: "Deixem as criancinhas virem até
mim! Não as proíbam! O Reino do Céu pertence àqueles
que são como elas." 15 Ele colocou as suas mãos sobre as
crianças e as abençoou. Depois, foi embora. 16 Um homem
se aproximou de Jesus e lhe perguntou: "Mestre, o que
devo fazer de bom para conseguir a vida eterna?" **(aiōnios g166)** 17 Jesus respondeu: "Por que você me pergunta a
respeito do que é bom? Há apenas um que é bom. Mas,

se você quiser conseguir a vida eterna, então, cumpra os
mandamentos." **(questioned)** **18** O homem lhe perguntou:
"Quais mandamentos?" Jesus respondeu: "Não mate, não
cometa adultério, não roube, não dê falso testemunho, **19**
respeite seu pai e sua mãe e ame ao próximo como a
você mesmo." **20** "Eu cumpro todos esses mandamentos,"
o jovem disse. "O que mais eu preciso fazer?" **21** Jesus
lhe disse: "Se você quiser ser perfeito, então, venda tudo
o que possui, doe o dinheiro aos pobres e, no céu, você
receberá muitas riquezas. Depois, venha e me siga." **22**
Quando o jovem ouviu a resposta de Jesus, ele se afastou
muito triste, pois era rico. **23** Jesus disse aos discípulos:
"Eu lhes digo que isto é verdade: é difícil os ricos entrarem
no Reino do Céu. **24** E também lhes digo: é mais fácil um
camelo passar pelo buraco de uma agulha do que um rico
entrar no Reino de Deus." **25** Quando os discípulos ouviram
isto, eles ficaram muito surpresos e perguntaram: "Então,
quem pode ser salvo?" **26** Jesus olhou para eles e disse:
"De um ponto de vista humano, é impossível; mas todas as
coisas são possíveis para Deus." **27** Pedro lhe respondeu:
"Bem, nós deixamos tudo para segui-lo. O que ganharemos
como recompensa?" **28** Jesus lhe respondeu: "Eu lhes
afirmo que isto é verdade: quando tudo for refeito, e o Filho
do Homem estiver sentado em seu glorioso trono, vocês,
que me seguiram, também se sentarão em doze tronos e
julgarão as doze tribos de Israel. **29** Todos aqueles que por
mim tiverem deixado suas casas, seus irmãos, suas irmãs,
seu pai, sua mãe, seus filhos e seus campos, receberão
cem vezes mais e também receberão a vida eterna. **(aiōnios g166)**
30 Pois, muitos que são os primeiros serão os últimos.
E muitos que são os últimos serão os primeiros.

20 Pois o Reino do Céu é como o dono de terras que
de manhã cedo saiu para contratar trabalhadores
para a sua plantação de uvas. **2** Ele concordou em pagar
aos trabalhadores um denário por dia, e os enviou para
trabalhar em sua plantação. **3** Por volta de nove da manhã,
ele saiu novamente e viu outras pessoas sem trabalho,
paradas na praça do mercado. **4** Ele lhes disse: 'Vão e
trabalhem na minha plantação de uvas também. Eu lhes
pagarei o que for justo.' Então, eles foram trabalhar. **5** Por
volta do meio-dia e das três horas da tarde, ele saiu e fez
a mesma coisa. **6** Às cinco horas da tarde, ele voltou à
praça e encontrou outras pessoas que lá estavam. Ele lhes
perguntou: **7** 'Por que vocês estão parados quase o dia
todo sem fazer nada?' Eles responderam: 'Porque ninguém
nos contratou.' O dono das terras disse: 'Vão e trabalhem
na minha plantação também.' **8** Quando chegou no final
da tarde, o proprietário da plantação disse ao seu gerente:
'Chame os trabalhadores e pague-lhes os seus salários.
Comece com os trabalhadores contratados por último até
chegar aos primeiros.' **9** Aqueles que foram contratados
às cinco horas da tarde vieram e receberam um denário.
10 Então, quando aqueles que foram contratados primeiro
chegaram para receber, pensaram que ganhariam mais,
mas seu salário também foi de um denário. **11** Ao receberem
o seu pagamento, eles reclamaram com o proprietário: **12**
'As pessoas que foram contratadas por último trabalharam
apenas por uma hora e receberam o mesmo que nós, que
trabalhamos todo o dia debaixo de sol quente.' **13** O dono
das terras respondeu a um deles: 'Amigo, eu não fui injusto
com vocês. Vocês não concordaram em trabalhar por um
denário? **14** Peguem o seu pagamento e vão embora. Eu
quero pagar para aqueles que foram contratados por último
o mesmo que eu paguei para vocês. **15** Eu não posso
fazer com o meu próprio dinheiro o que eu quiser? Por que
vocês me lançam olhares maldosos, por eu querer fazer o
bem?' **16** Dessa maneira, os últimos serão os primeiros, e os
primeiros serão os últimos." **17** No caminho para Jerusalém,
Jesus chamou os doze discípulos para um lado e lhes disse,
em particular, enquanto caminhavam: **18** "Escutem! Estamos
indo para Jerusalém, e o Filho do Homem será entregue
nas mãos dos chefes dos sacerdotes e dos educadores
religiosos. Eles irão condená-lo à morte **19** e o entregarão
aos pagãos para ser humilhado, chicoteado e crucificado.
Mas, no terceiro dia, ele se levantará dos mortos." **20** Então,
a mãe dos filhos de Zebedeu se aproximou de Jesus, junto
com os seus dois filhos. Ela se ajoelhou diante de Jesus,
para fazer um pedido. **21** "O que você quer me pedir?",
ele lhe perguntou. Ela disse: "Por favor, escolha os meus
filhos para se sentarem ao seu lado em seu Reino. Um,
a sua direita e o outro, a sua esquerda." **22** Então, Jesus
respondeu: "Vocês não sabem o que estão pedindo. Vocês
são capazes de beber do cálice que eu beberei?" Eles lhe
responderam: "Sim, nós podemos fazer isso." **23** Jesus,
então, falou: "Vocês certamente beberão do meu cálice,
mas eu não posso escolher quem se sentará a minha
direita ou a minha esquerda. Meu Pai já decidiu quem
ocupará esses lugares." **24** Quando os outros dez discípulos
ouviram o que eles pediram, ficaram chateados com os dois
irmãos. **25** Jesus os reuniu e lhes disse: "Vocês sabem que
os governadores dos povos pagãos os comandam e os
poderosos os oprimem. **26** Entre vocês não deve ser assim.
Quem entre vocês quiser ser o mais importante deverá servir

aos outros. 27 Quem quiser ser o primeiro deverá ser como
um escravo para os outros. 28 Da mesma forma, o Filho do
Homem não veio para ser servido, mas, sim, para servir
e dar a sua vida para salvar muitas pessoas." 29 Quando
eles estavam saindo de Jericó, uma grande multidão seguia
Jesus. 30 Dois homens cegos estavam sentados na beira
da estrada. Quando ouviram que Jesus estava passando,
eles pediram ajuda: "Tenha pena de nós, Senhor, Filho de
Davi!" 31 A multidão mandou que eles ficassem quietos,
mas os dois gritaram ainda mais alto: "Tenha pena de nós,
Senhor, Filho de Davi!" 32 Jesus parou e lhes chamou,
perguntando: "O que querem que eu faça por vocês?" 33
Eles responderam: "Senhor, por favor, queremos poder
enxergar." 34 Jesus teve pena deles e tocou seus olhos.
Imediatamente, eles conseguiram ver e o seguiram.

21 Jesus e os seus discípulos seguiram para Jerusalém.
Conforme foram se aproximando, eles chegaram à
vila de Betfagé, no monte das Oliveiras. Jesus enviou dois
discípulos na frente, 2 dizendo-lhes: "Vão para a vila. Mais
adiante, vocês encontrarão uma jumenta presa ao seu
filhote. Desamarre-os e traga-os para mim. 3 Se alguém
lhes perguntar o que vocês estão fazendo, apenas lhe diga:
'O Senhor precisa deles.' E eles logo os deixarão trazer
os animais." 4 Assim se cumpriu o que o profeta disse: 5
"Digam à filha de Sião: 'Veja! O seu Rei está chegando.
Ele é humilde e está montado em um jumento, e em um
jumentinho, filhote de jumenta.'" 6 Os discípulos foram e
fizeram como Jesus havia dito. 7 Eles trouxeram a jumenta
e o seu filhote. Eles colocaram suas capas sobre os animais
e Jesus montou. 8 Muitas pessoas na multidão cobriram
o chão com as suas capas, enquanto outras cortavam
galhos das árvores e os colocavam sobre a estrada. 9
A grande quantidade de pessoas que iam na frente e as
que vinham atrás dele gritavam: "Hosana ao filho de Davi!
Abençoado seja ele, que vem em nome do Senhor! Hosana
nas alturas!" 10 Quando Jesus chegou em Jerusalém, havia
uma grande agitação na cidade. As pessoas perguntavam:
"Quem é ele?" 11 E a multidão respondia: "Ele é Jesus, o
profeta de Nazaré da Galileia." 12 Jesus entrou no Templo e
expulsou todas as pessoas que lá estavam comprando e
vendendo. Ele virou as mesas dos que trocavam dinheiro e
as cadeiras dos vendedores de pombas. 13 Ele lhes disse:
"As Sagradas Escrituras dizem: 'Minha casa deverá ser
chamada de casa de oração', mas vocês a transformaram
em um esconderijo de ladrões." 14 Cegos e coxos vinham
até ele no Templo, e ele os curava. 15 Mas, os chefes dos
sacerdotes e os educadores religiosos ficaram ofendidos
ao verem os milagres maravilhosos que ele fazia, e as
crianças gritando no Templo: "Hosana ao filho de Davi!"
Eles perguntaram a Jesus: "Você está ouvindo o que estas
crianças estão dizendo?" 16 Jesus respondeu: "Sim. Vocês
nunca leram a passagem das Sagradas Escrituras que diz:
'Façam com que as crianças e as criancinhas ofereçam o
louvor perfeito?'" 17 Jesus os deixou e saiu daquela cidade
para ficar na aldeia de Betânia. 18 Na manhã seguinte,
conforme ele voltava para a cidade, ficou com fome. 19
Ele viu uma figueira na beira da estrada. Então, ele foi até
ela, mas não encontrou frutos, apenas folhas. Ele disse à
figueira: "Nunca mais dê figos!" Imediatamente, a figueira
secou. (aiōn g165) 20 Os discípulos ficaram espantados ao ver
isso. Eles perguntaram: "Como a figueira secou tão rápido?"
21 Jesus respondeu: "Eu lhes afirmo que isto é verdade: se
vocês realmente acreditarem em Deus e não duvidarem
dele, poderão não só fazer o que eu fiz com a figueira,
mas muito mais. Vocês poderão dizer para esta montanha:
'Levante-se e jogue-se no mar!' E isso acontecerá. 22
Vocês receberão tudo o que pedirem em oração, desde que
acreditem em Deus." 23 Jesus entrou no Templo. Os chefes
dos sacerdotes e os anciãos do povo se aproximaram
de Jesus, enquanto ele ensinava, e perguntaram: "Com
que autoridade você faz estas coisas? Quem lhe deu esta
autoridade?" 24 Jesus respondeu: "Eu também tenho uma
pergunta para vocês. Se vocês me responderem, eu lhes
digo com que autoridade faço estas coisas: 25 De onde era
o batismo de João? Do céu ou dos seres humanos?" Eles
discutiram entre si: "Se dissermos 'do céu', então, ele nos
perguntará: então por que vocês não creram em João? 26
Mas, se dissermos 'dos seres humanos', então, a multidão
irá se virar contra nós, pois todos eles consideram João
um profeta." 27 Diante disso, eles responderam a Jesus:
"Nós não sabemos." Jesus disse: "Então, eu não direi a
vocês com que autoridade faço estas coisas. 28 Mas, o
que vocês acham desta história?: Havia um homem que
tinha dois filhos. Ele se virou para o primeiro filho e disse:
'Filho, vá e trabalhe na plantação de uvas hoje.' 29 O filho
respondeu: 'Eu não irei.' Mas depois, ele se arrependeu do
que tinha dito e foi trabalhar na plantação. 30 O homem
se aproximou do segundo filho e disse a mesma coisa. O
filho respondeu: 'Eu irei.' Mas, ele não foi. 31 Qual dos
dois filhos fez o que seu pai queria?" Eles responderam: "O
primeiro." "Eu lhes afirmo que isto é verdade: os cobradores
de impostos e as prostitutas estão entrando no Reino de
Deus antes de vocês", Jesus lhes disse. 32 "João veio para

lhes mostrar o caminho certo, mas vocês não acreditaram
nele. Ao contrário de vocês, os cobradores de impostos e
a prostitutas creram nele. Depois, quando vocês viram o
que aconteceu, ainda assim, não se arrependeram, nem
acreditaram nele. 33 Vou lhes contar outra história. Havia
um homem, dono de terras, que plantava uvas. Ele colocou
uma cerca em volta de suas terras. Construiu um tanque
para pisar as uvas e uma torre para o vigia. Então, ele
alugou as terras para alguns lavradores e foi viajar. 34 Na
época da colheita, ele enviou os seus empregados para
receber dos lavradores a parte dele. 35 Mas, os lavradores
atacaram seus empregados. Eles bateram em um, mataram
outro e apedrejaram um terceiro. 36 Diante do acontecido,
ele enviou mais empregados, mas os lavradores fizeram a
mesma coisa com eles. 37 Então, ele enviou o seu próprio
filho, pensando: 'Eles irão respeitar o meu filho.' 38 Porém,
os lavradores, quando viram o filho do dono das terras,
disseram uns aos outros: 'Ele é o herdeiro. Vamos! Se o
matarmos, poderemos ficar com a sua herança!' 39 Eles o
agarraram, jogaram-no para fora da plantação e o mataram.
40 Quando o dono da plantação voltar, o que ele irá fazer
com aqueles lavradores?" 41 Os chefes dos sacerdotes e
os anciãos do povo disseram a Jesus: "Ele condenará à
morte aqueles homens perversos da forma mais terrível
e alugará a plantação de uvas a outros lavradores, que
certamente lhe darão a sua parte na colheita no momento
certo." 42 Jesus lhes perguntou: "Então, vocês não leram
essa passagem nas Sagradas Escrituras: 'A pedra que os
construtores rejeitaram se tornou o pilar fundamental. O
Senhor fez isso, e é uma coisa maravilhosa?' 43 É por isso
que eu lhes digo que o Reino de Deus será tirado de vocês.
E será dado a pessoas que produzam o tipo certo de fruto.
44 Qualquer um que cair em cima dessa pedra ficará partido,
mas, se essa pedra cair sobre alguém, essa pessoa irá virar
pó." 45 Quando os chefes dos sacerdotes e os fariseus
ouviram essa história, eles perceberam que Jesus estava
falando a respeito deles. 46 Eles queriam prendê-lo, mas
tinham medo do que as pessoas poderiam fazer, pois elas
acreditavam que ele era um profeta.

22 Jesus falou com eles, usando mais histórias como
exemplo. 2 "O Reino do Céu é como um rei que
organizou uma festa de casamento para o seu filho",
Jesus explicou. 3 "Ele enviou seus empregados para falar
com todos os convidados para irem à festa, mas eles se
recusaram. 4 Então, ele enviou mais empregados, com a
seguinte ordem: 'Digam aos convidados que eu já preparei
o banquete de casamento. Os bois e os bezerros gordos já
foram mortos e já está tudo pronto. Então, venham para a
festa!' 5 Mas, os convidados ignoraram o convite e saíram
para cuidar de outras coisas. Um foi para seu campo, e
o outro foi cuidar do seu negócio. 6 Os outros agarraram
os empregados do rei e os maltrataram, e acabaram por
matá-los. 7 O rei ficou furioso. Ele enviou seus soldados
para destruir aqueles assassinos e queimar a cidade deles.
8 Então, o rei disse aos seus empregados: 'O banquete
de casamento está pronto, mas as pessoas que convidei
não mereciam participar desta festa. 9 Vão pelas ruas e
convidem a todos que encontrarem para que venham ao
casamento.' 10 E, assim, os empregados fizeram. Saíram
pelas ruas e trouxeram todos que puderam encontrar,
tanto as pessoas boas quanto as más. O salão da festa
de casamento ficou lotado. 11 Mas, quando o rei veio
encontrar os convidados, ele notou que um homem não
estava vestido com roupas apropriadas para uma festa. 12
Ele lhe perguntou: 'Amigo, como você entrou aqui sem estar
vestido adequadamente para uma festa?' O homem não
disse nada. 13 Então, o rei disse aos seus empregados:
'Amarrem suas mãos e seus pés e o joguem nas trevas,
onde chorará e rangerá os dentes.' 14 Pois muitos são
os convidados, mas poucos são os escolhidos." 15 Nesse
momento, os fariseus saíram e se encontraram para fazer
um plano de como poderiam conseguir alguma prova contra
Jesus, usando o que ele tinha dito. 16 Eles enviaram alguns
dos seus discípulos até ele, juntamente com alguns dos
apoiadores de Herodes. Eles, então, começaram: "Mestre,
nós sabemos que você é um homem honesto e que ensina
o caminho de Deus, de acordo com a verdade. Você não se
permite ser influenciado por ninguém e não se importa com
aparências. 17 Então, queremos saber a sua opinião: É
certo pagar impostos para o imperador romano, ou não?" 18
Jesus sabia que eles estavam mal-intencionados. Ele lhes
respondeu: "Por que vocês estão tentando me pegar em
uma armadilha? Hipócritas! 19 Mostrem-me a moeda que
é usada para pagar o imposto." Eles lhe trouxeram uma
moeda de denário. 20 Ele lhes perguntou: "De quem são a
imagem e o nome inscritos aqui?" 21 Eles responderam:
"De César, o imperador romano." Jesus, então, lhes disse:
"Vocês devem dar a César o que é de César e a Deus o
que é de Deus." 22 Quando eles ouviram a resposta de
Jesus, ficaram impressionados. Eles saíram e deixaram
Jesus. 23 Mais tarde, naquele mesmo dia, alguns saduceus
vieram vê-lo. (Eles são aqueles que dizem que não há
ressurreição.) 24 Eles perguntaram para Jesus: "Mestre,

Moisés disse que se um homem casado morrer sem deixar
filhos, seu irmão deve se casar com a viúva e ter filhos,
que serão considerados filhos do irmão que morreu. 25
Bem, havia entre nós sete irmãos. O primeiro se casou e
morreu. Como ele não tinha filhos, a sua viúva se casou
com o seu irmão. 26 A mesma coisa aconteceu com o
segundo e com o terceiro maridos, até chegar ao sétimo.
27 No fim, a mulher morreu também. 28 Então, quando
houver a ressurreição, de qual dos sete irmãos a mulher
será a esposa, já que ela se casou com todos eles?" 29
Jesus respondeu: "O erro de vocês é que não conhecem as
Sagradas Escrituras ou o que Deus pode fazer. 30 Pois as
pessoas que ressuscitarem não se casam, e, também, não
serão dadas em casamento. Elas são como os anjos no céu.
31 Em relação à ressurreição dos mortos, vocês não leram o
que Deus disse? Ele afirmou: 32 'Eu sou o Deus de Abraão,
o Deus de Isaque e o Deus de Jacó.' Ele não é Deus dos
mortos, mas, sim, dos vivos." 33 Quando a multidão ouviu o
que Jesus disse, ficou maravilhada com o seu ensinamento.
34 Quando os fariseus ouviram dizer que Jesus tinha feito os
saduceus calarem a boca, eles se reuniram e foram lhe fazer
algumas perguntas. 35 Um deles, que era um especialista
na lei, fez uma pergunta a Jesus, para tentar fazer com
que ele caísse em uma armadilha: 36 "Mestre, qual é o
mandamento mais importante da Lei?" 37 Jesus lhes disse:
"'Ame o Senhor, seu Deus, com todo o seu coração, com
toda a sua alma e com todo o seu entendimento.' 38 Esse é
o primeiro e mais importante mandamento. 39 O segundo
é parecido com o primeiro: 'Ame ao próximo como ama
a você mesmo.' 40 Toda a lei bíblica e todos os textos
dos profetas dependem desses dois mandamentos." 41
Enquanto os fariseus estavam lá reunidos, Jesus lhes fez
uma pergunta: 42 "O que vocês pensam a respeito do
Messias? De quem ele é filho?" Eles responderam: "É filho
de Davi." 43 "Mas, como Davi, inspirado pelo Espírito Santo,
chamou o Messias de 'Senhor'?", Jesus lhes perguntou.
"Ele falou: 44 'O Senhor disse para o meu Senhor: Sente-se
a minha direita até que eu derrote todos os seus inimigos.'
45 Se Davi o chamou de Senhor, como o Messias pode ser
seu filho?" 46 Nenhum deles pôde responder a Jesus. E, a
partir daquele momento, ninguém mais teve coragem de
perguntar qualquer outra coisa para ele.

23 Então, Jesus falou para a multidão e para os seus
discípulos: 2 "Os educadores religiosos e os fariseus
são responsáveis por interpretar a lei de Moisés. 3 Por isso,
obedeçam a eles e façam tudo que eles lhes dizem. Mas,
não sigam o que eles fazem, pois eles não praticam o que
pregam. 4 Eles amarram cargas pesadas e as colocam
sobre os ombros das pessoas, porém eles mesmos não
levantam um único dedo para ajudá-las. 5 Tudo que eles
fazem é para garantir que sejam notados. Eles fazem
para si mesmos grandes caixas de oração para usarem e
colocam longas franjas em suas roupas. 6 Eles amam ter os
lugares de honra nos banquetes e os melhores assentos
nas sinagogas. 7 Eles gostam de ser cumprimentados com
respeito nas praças dos mercados e de que as pessoas
os chamem de 'Rabi.' 8 Vocês não devem ser chamados
de 'Rabi', pois todos vocês são irmãos e têm apenas um
Mestre. 9 Aqui, na terra, não chamem ninguém de 'Pai',
pois apenas um é o seu Pai, e ele está no céu. 10 Não
deixem que as pessoas lhes chamem de 'Líder', uma
vez que apenas um é o seu Líder, o Messias. 11 O mais
importante entre vocês é aquele que serve aos outros. 12
Aqueles que se engrandecem serão humilhados. E aqueles
que se humilham serão engrandecidos. 13 Ai de vocês,
educadores religiosos e fariseus, hipócritas! Vocês fecham
a porta do Reino do Céu na cara das pessoas. Vocês
mesmos não entram, e nem deixam que entrem os que
estão querendo entrar. 15 Ai de vocês, educadores religiosos
e fariseus, hipócritas! Pois vocês viajam por terra e por mar
para converter uma pessoa para a sua religião. E quando
conseguem, fazem dele duas vezes um filho da Geena
como vocês mesmos. **(Geenna g1067)** 16 Ai de vocês que
dizem: 'Se você jurar pelo Templo, não precisa cumprir o
juramento; mas, se você jurar pelo ouro do Templo, então,
precisa manter o juramento.' Como são tolos e cegos! 17
O que é mais importante: o ouro ou o Templo, que torna
o ouro santificado? 18 Vocês dizem: 'Se você jurar pelo
altar, não precisa cumprir o juramento. Mas, se você jurar
pela oferta que está sobre o altar, então, precisa manter o
juramento.' 19 Como são cegos! O que é mais importante:
a oferta ou o altar que santifica a oferta? 20 Se você jura
pelo altar, jura por ele e por tudo o que está sobre ele. 21
Se você jura pelo Templo, jura por ele e por aquele que lá
vive. 22 Se você jura pelo céu, jura pelo trono de Deus e por
quem nele se senta. 23 Ai de vocês, educadores religiosos e
fariseus, hipócritas! Vocês pagam a décima parte da menta,
da erva-doce e do cominho, mas desprezam os aspectos
vitais da lei, que são: ser justo com os outros, mostrar
misericórdia e agir com honestidade. Sim, vocês devem
pagar o seu dízimo, mas não devem se esquecer dessas
outras coisas. 24 Guias cegos! Vocês filtram o que bebem
para não engolir um mosquito, mas, então, engolem um
camelo! 25 Ai de vocês, educadores religiosos e fariseus,

hipócritas! Vocês limpam o copo e o prato por fora, mas,
por dentro, vocês estão cheios de ganância e submissão
aos próprios desejos. 26 Fariseus cegos! Limpem primeiro
a parte de dentro do copo e do prato, para que a parte
de fora também fique limpa. 27 Ai de vocês, educadores
religiosos e fariseus, hipócritas! Vocês são como túmulos
cuidadosamente limpos, que parecem bonitos por fora, mas,
por dentro, estão cheios de ossos de mortos e de todo tipo
de podridão. 28 Vocês são exatamente assim. Por fora,
vocês parecem ser pessoas boas, mas, por dentro, estão
cheios de hipocrisia e maldade. 29 Ai de vocês, educadores
religiosos e fariseus, hipócritas! Vocês constroem túmulos
para homenagear os profetas e decoram os túmulos das
pessoas que viveram de forma correta 30 e dizem: 'Se
tivéssemos vivido na época dos nossos antepassados, não
teríamos derramado o sangue dos profetas, como eles
fizeram.' 31 Mas, ao dizer isso, vocês testemunham contra
si mesmos, provando que são descendentes daqueles que
assassinaram os profetas! 32 Então, vão e terminem o
que eles começaram! 33 Cobras, ninhada de serpentes!
Como vocês escaparão do julgamento da Geena? (Geenna
g1067) 34 É por isso que estou enviando profetas, sábios
e mestres para vocês. Vocês irão matar alguns, crucificar
outros, chicotear alguns em suas sinagogas e persegui-los
de cidade em cidade. 35 Por isso, vocês serão responsáveis
pelo sangue de todas as boas pessoas que foi derramado
na terra, desde o sangue de Abel, que fez o que era certo,
até o sangue de Zacarias, filho de Baraquias, que foi morto
entre o Templo e o altar. 36 Eu lhes digo que isto é verdade:
as consequências de tudo isso cairão sobre as pessoas
de hoje. 37 Jerusalém, Jerusalém, que mata os profetas e
apedreja aqueles que são enviados para você! Muitas vezes
eu quis abraçar todo o seu povo, como as galinhas fazem
com os seus pintinhos, acolhendo-os debaixo de suas asas,
mas vocês não quiseram. 38 Vejam! A casa de vocês ficará
completamente vazia e abandonada. 39 Eu lhes digo que
isto é verdade: vocês não me verão mais, até que digam:
'Abençoado é aquele que vem em nome do Senhor!'"

24 Quando Jesus estava saindo do Templo, seus
discípulos se aproximaram dele, apontando
orgulhosamente para os prédios do Templo. 2 Mas, Jesus
respondeu: "Vocês veem todos estes prédios? Eu lhes digo
que isto é verdade: não ficará uma única pedra sobre a
outra. Todas elas cairão!" 3 Quando Jesus se sentou no
monte das Oliveiras, os discípulos chegaram perto dele
e, em particular, lhe pediram: "Por favor, diga-nos quando
isso irá acontecer e qual será o sinal da sua chegada e
do fim do mundo." (aiōn g165) 4 Jesus respondeu: "Tenham
cuidado para que ninguém os engane. 5 Muitos se passarão
por mim e dirão: 'Eu sou o Messias!' E eles enganarão
muitas pessoas. 6 Vocês ouvirão a respeito de guerras e de
rumores sobre guerras, mas não fiquem ansiosos. Essas
coisas precisam acontecer, mas isso não é o fim. 7 As
nações atacarão umas às outras e os reinos irão guerrear
uns contra os outros. Haverá muita fome e terremotos em
vários lugares, 8 mas tudo isso é apenas o começo das
dores do parto. 9 Então, eles irão prendê-los, persegui-los e
os matarão. Todas as pessoas os odiarão por serem meus
seguidores. 10 Nessa época, muitos que creem deixarão de
acreditar. Eles vão trair e odiar uns aos outros. 11 Muitos
profetas falsos aparecerão e enganarão muitas pessoas.
12 A maldade crescerá tanto que fará com que o amor de
muitas pessoas esfrie. 13 Mas, aquele que aguentar firme
até o fim será salvo. 14 As boas novas do Reino serão
divulgadas em todo o mundo, como testemunho a toda
humanidade. E, assim, o fim chegará. 15 Então, quando
vocês virem a abominação ocorrer no lugar sagrado, sobre
a qual o profeta Daniel falou (aqueles que lerem isto, por
favor, considerem com cuidado), 16 será o momento em
que os moradores da Judeia deverão correr e se refugiar
nas montanhas. 17 Aqueles que estiverem nos terraços
das suas casas não devem descer para tentar pegar o que
estiver lá dentro. 18 Aqueles que estiverem nos campos não
devem voltar para pegar seus casacos. 19 Ai das mulheres
grávidas e das que tiverem bebês nesses dias! 20 Peçam
a Deus para que vocês não precisem fugir no inverno ou
no sábado. 21 Pois, nesses dias, haverá uma perseguição
terrível. Isso será muito pior do que qualquer coisa que já
tenha acontecido desde o início do mundo até agora e nunca
mais se repetirá. 22 A menos que esses dias de sofrimento
sejam diminuídos, ninguém será salvo. Mas, pelo bem dos
escolhidos por Deus, esse tempo será abreviado. 23 Então,
se alguém lhes disser: 'Vejam! Aqui está o Messias,' ou: 'O
Messias está lá,' não acreditem. 24 Pois falsos messias e
falsos profetas aparecerão. E eles mostrarão sinais e farão
milagres incríveis para, se possível, enganar os escolhidos
por Deus. 25 Atenção! Eu estou lhes dizendo isso antes
mesmo que aconteça. 26 Então, se lhes disserem: 'Vejam!
Ele está no deserto', não vão para lá. Ou se eles disserem:
'Vejam! Ele está escondido aqui', não acreditem. 27 Pois a
vinda do Filho do Homem será como o relâmpago, que brilha
intensamente de leste a oeste. 28 'Os urubus se reúnem
onde há o corpo de um morto.' 29 Mas, logo após esses dias

de perseguição, o sol ficará escuro, e a lua não irá brilhar.
As estrelas cairão do céu, e os poderes do espaço serão
abalados. 30 Então, o sinal do Filho do Homem aparecerá
no céu, e todas as pessoas na terra chorarão. Elas verão o
Filho do Homem vindo sobre as nuvens do céu, com poder
e em glória brilhante. 31 Com o toque de trombeta, ele
enviará seus anjos para reunir as pessoas escolhidas por
Deus, em todos os lugares do mundo. 32 Aprendam com a
história da figueira. Quando os seus galhos ficam verdes
e as folhas começam a brotar, vocês sabem que o verão
está chegando. 33 Da mesma maneira, quando vocês virem
todas essas coisas acontecendo, saberão que o tempo está
perto, e logo chegará. 34 Eu lhes digo que isto é verdade:
esta geração não desaparecerá até que todas essas coisas
tenham acontecido. 35 O céu e a terra podem acabar, mas
as minhas palavras não desaparecerão. 36 Mas, ninguém
sabe o dia e nem a hora em que isso acontecerá, nem
os anjos no céu e nem o Filho. Apenas o Pai sabe. 37
Quando o Filho do Homem vier, será como aconteceu na
época de Noé. 38 Será como nos dias antes do dilúvio,
quando as pessoas comiam e bebiam, casavam-se e eram
dadas em casamento, até o dia em que Noé entrou na
arca. 39 Eles não sabiam o que iria acontecer até que o
dilúvio veio e levou a todos. Assim será quando o Filho do
Homem chegar. 40 Dois homens estarão trabalhando no
campo. Um será levado e o outro será deixado. 41 Duas
mulheres estarão triturando grãos em um moinho. Uma será
levada e a outra será deixada. 42 Então, estejam atentos,
pois vocês não sabem em que dia o Senhor chegará. 43
Mas, considerem isto: se o dono da casa soubesse quando
o ladrão chegaria, ele ficaria vigiando. Ele não permitiria
que a sua casa fosse arrombada e roubada. 44 Vocês
também precisam estar preparados, porque o Filho do
Homem chegará quando vocês menos esperarem. 45 Pois
quem é o empregado confiável e atento? É aquele que o
patrão coloca como responsável pelos outros empregados,
para que ele lhes dê os mantimentos no tempo adequado.
46 Como será bom para esse empregado estar fazendo o
que lhe foi ordenado, quando o seu patrão voltar! 47 Eu lhes
digo que isto é verdade: o patrão colocará esse empregado
como responsável por tudo o que ele tem. 48 Mas, se esse
empregado for ruim, ele dirá a si mesmo: ‘Meu patrão está
demorando para voltar.’ 49 E, então, começar a bater nos
outros empregados e a comer e beber com os bêbados. 50
Então, o patrão desse empregado voltará quando ele não
estiver esperando, e em uma hora que ele não saiba. 51 Ele
castigará o empregado e o tratará da mesma maneira que
os hipócritas, enviando-o para um lugar onde há choro e
onde rangerá os dentes.”

25 “O Reino do Céu é como dez moças que pegaram
suas lamparinas para sair e se encontrar com o noivo.
2 Cinco eram tolas e cinco eram espertas. 3 As garotas tolas
levaram suas lamparinas, mas se esqueceram do óleo de
reserva, 4 enquanto as garotas espertas levaram óleo de
reserva para suas lamparinas. 5 O noivo demorou a chegar
e todas as garotas ficaram com sono e dormiram. 6 À meia-
noite alguém gritou: ‘Vejam! O noivo chegou! Venham e o
encontrem!’ 7 Todas as garotas se levantaram e arrumaram
o pavio de suas lamparinas. As moças tolas disseram para
as espertas: 8 ‘Deem-nos um pouco do seu óleo, pois
nossas lamparinas estão se apagando.’ Mas, as garotas
espertas responderam: 9 ‘Não, ou não haverá óleo suficiente
para vocês e para nós. Vão comprar óleo.’ 10 Enquanto elas
foram comprar o óleo, o noivo chegou, e as garotas que
estavam prontas foram com ele para a festa de casamento
e a porta foi trancada. 11 As outras garotas chegaram mais
tarde e chamaram: ‘Senhor, Senhor! Abra a porta para nós!’
12 Mas, o noivo respondeu: ‘Eu lhes digo que isto é verdade:
eu não as conheço.’ 13 Então, fiquem atentos! Pois vocês
não sabem o dia e nem a hora. 14 É como um homem que
saiu em uma viagem. Ele chamou os seus empregados e os
deixou responsáveis pelo que ele possuía. 15 Ele distribuiu
os valores de acordo com a capacidade de cada um: para
um deles, ele deu a quantia de cinco talentos. Para o outro,
ele deu o valor de dois talentos. E para o terceiro, deu
apenas um talento. Então, ele foi viajar. 16 Imediatamente,
o que ganhou cinco talentos investiu o dinheiro em um
negócio, que lhe rendeu mais cinco talentos. 17 Da mesma
maneira, o empregado que ficou com dois talentos, obteve o
dobro do valor que recebera. 18 Mas, o homem que havia
recebido o valor de um talento saiu e cavou um buraco, onde
escondeu o dinheiro do patrão. 19 Muito tempo depois, o
patrão desses empregados retornou da viagem e foi acertar
contas com eles. 20 O empregado que recebera cinco
talentos devolveu o valor de dez talentos para o patrão.
Ele disse: ‘Senhor, você me deu cinco talentos. Veja! Eu
obtive cinco talentos de lucro.’ 21 Seu patrão lhe disse:
‘Parabéns! Você é um empregado bom e leal. Você provou
ser confiável, negociando uma pequena quantia; então,
agora eu o deixarei negociar uma quantia bem maior. Fique
feliz! Você realmente me deixou satisfeito!’ 22 O empregado
que recebera dois talentos também veio e disse: ‘Senhor, eu
ganhei dois talentos e lhe devolvo o dobro.’ 23 O patrão lhe

disse: ‘Bom trabalho! Você é um empregado bom e leal.
Você provou ser confiável para negociar pequenos valores;
então, agora o deixarei responsável por valores maiores.
Fique feliz! Você realmente me deixou satisfeito!’ 24 Então,
o homem que recebera um talento chegou e disse: ‘Senhor,
eu sei que você é um homem severo. Você colhe onde não
semeou e junta onde não plantou. 25 Então, como eu estava
com medo de você, enterrei seu dinheiro em um buraco.
Assim, devolvo o que lhe pertence.’ 26 Mas, seu patrão
lhe respondeu: ‘Você é um empregado mau e preguiçoso!
Se você pensa que eu colho onde não semeio, e junto
onde não planto, 27 então, deveria ter depositado o meu
dinheiro no banco, para que, quando eu voltasse, pudesse
receber meu dinheiro com juros. 28 Tirem o dinheiro dele
e deem para o empregado que devolveu dez talentos. 29
Pois aquele que tem receberá ainda mais. E aquele que
não tem, até mesmo o pouco que possui será tirado dele.
30 Agora, joguem este empregado inútil nas trevas, onde
irá chorar e ranger os dentes.’ 31 Mas, quando o Filho
do Homem vier, em toda a sua glória, trazendo todos os
anjos com ele, então, ele se sentará em seu majestoso
trono. 32 Todos serão levados diante dele. Ele irá separar
uns dos outros, como um pastor separa as ovelhas das
cabras. 33 Ele colocará as ovelhas do seu lado direito, e as
cabras, do seu lado esquerdo. 34 Então, o rei dirá aos que
estiverem à sua direita: ‘Venham, vocês são abençoados
pelo meu Pai! Recebam o Reino que foi preparado para
vocês desde o início do mundo. 35 Pois eu estava com
fome, e vocês me alimentaram. Eu estava com sede, e
vocês me deram o que beber. Eu era um desconhecido,
e vocês me convidaram para entrar. 36 Eu estava nu, e
vocês me vestiram. Eu estava doente, e vocês cuidaram
de mim. Eu estava na prisão, e vocês me visitaram.’ 37
Então, aqueles que estavam à direita perguntarão: ‘Senhor,
quando foi que o vimos com fome e o alimentamos? Ou
quando o vimos com sede e lhe demos o que beber? 38
Quando o vimos como um desconhecido e o convidamos
para entrar? Ou nu e o vestimos? 39 Quando foi que o
vimos doente ou na prisão e o visitamos?’ 40 O rei lhes
dirá: ‘Eu lhes digo que isto é verdade: o que vocês fizeram
para o menos importante dos meus irmãos, na verdade,
fizeram para mim.’ 41 Ele também dirá aos que estão à sua
esquerda: ‘Afastem-se de mim! Vocês estão condenados
ao fogo eterno, preparado para o diabo e os seus anjos!
(aiōnios g166) 42 Pois eu estava com fome, e vocês não me
alimentaram. Eu estava com sede, e vocês não me deram
de beber. 43 Eu era um desconhecido, e vocês não me
convidaram para entrar. Eu estava nu, e vocês não me
vestiram. Eu estava doente e na prisão, e vocês não me
visitaram.’ 44 Então, eles também irão perguntar: ‘Senhor,
quando foi que o vimos com fome ou com sede, como um
desconhecido, nu, doente ou na prisão e não cuidamos de
você?’ 45 Ele, então, lhes dirá: ‘Eu lhes digo que isto é
verdade: o que vocês não fizeram para o menos importante
dos meus irmãos, não fizeram para mim.’ 46 Estes irão para
o castigo eterno. Mas, aqueles que são bons entrarão na
vida eterna.” (aiōnios g166)

26 Depois que Jesus ensinou tudo isso, disse aos seus
discípulos: 2 “Vocês sabem que daqui há dois dias
será comemorada a Páscoa, e o Filho do Homem será
entregue para ser crucificado.” 3 Então, os chefes dos
sacerdotes e os anciãos do povo se reuniram no pátio de
Caifás, o grande sacerdote. 4 Lá, eles fizeram um plano
para prender Jesus sobre um pretexto traiçoeiro e matá-lo.
5 Mas, eles disseram: “Não vamos fazer isso durante a festa
da Páscoa; assim, as pessoas não arrumarão confusão.”
6 Enquanto Jesus estava na casa de Simão, o leproso,
na aldeia de Betânia, 7 uma mulher chegou perto dele,
trazendo um vaso feito de alabastro com um perfume muito
caro. Ela despejou o perfume na cabeça de Jesus enquanto
ele estava sentado, comendo. Mas, quando os discípulos
viram o que ela fez, ficaram chateados e disseram: 8 “Que
desperdício! 9 Esse perfume deveria ter sido vendido por
uma grande quantia e o dinheiro, dado aos pobres.” 10 Jesus
estava atento ao que acontecia e lhes disse: “Por que vocês
estão zangados com esta mulher? Ela fez algo maravilhoso
para mim! 11 Vocês sempre terão os pobres com vocês,
mas, a mim, nem sempre. 12 Ao derramar este perfume em
meu corpo, ela está me preparando para o sepultamento. 13
Eu lhes digo que isto é verdade: sempre que no mundo
este evangelho for anunciado, a história do que esta mulher
fez também será contada, para que se lembrem dela.” 14
Então, Judas Iscariotes, um dos doze discípulos, foi se
encontrar com os chefes dos sacerdotes e lhes perguntou:
15 “Quanto irão me pagar para eu entregar Jesus para
vocês?” Eles lhe deram trinta moedas de prata. 16 A partir
daquele momento, ele procurou uma oportunidade para trair
Jesus. 17 No primeiro dia da Festa dos Pães sem Fermento,
os discípulos se aproximaram de Jesus e lhe perguntaram:
“Onde quer que preparemos a refeição da Páscoa para
você?” 18 Jesus respondeu: “Vão para a cidade e encontrem
um certo homem e lhe falem que o Mestre disse: ‘A minha
hora está próxima. Eu irei comemorar a Páscoa com meus

discípulos em sua casa.'" 19 Os discípulos fizeram como
Jesus havia dito e prepararam a refeição da Páscoa lá.
20 Quando a noite chegou, ele se sentou para jantar com
os doze discípulos. 21 Enquanto eles estavam comendo,
Jesus lhes disse: "Eu lhes digo que isto é verdade: um de
vocês irá me trair." 22 Eles ficaram extremamente abalados.
Todos perguntaram a Jesus: "Senhor, não sou eu, sou?"
23 Jesus respondeu: "Aquele que coloca a mão no prato
junto comigo irá me trair. 24 O Filho do Homem morrerá
exatamente como foi profetizado a respeito dele. Mas, ai
daquele que trair o Filho do Homem! Seria melhor para esse
homem não ter nascido!" 25 Judas, aquele que iria trair
Jesus, perguntou: "Acaso, sou eu, Rabi?" Jesus lhe disse:
"Você mesmo é quem está dizendo isso." 26 Enquanto
eles comiam, Jesus pegou o pão e o abençoou. Então, ele
o partiu e distribuiu os pedaços aos discípulos, dizendo:
"Peguem e comam, pois isto é o meu corpo." 27 Depois,
ele pegou o cálice, abençoou-o e o deu a eles, dizendo:
"Bebam, todos vocês, 28 pois isto é o meu sangue, o
sangue do acordo, derramado em favor de muitos para
o perdão dos pecados. 29 No entanto, eu lhes digo: eu
não beberei deste fruto da videira, até o dia em que hei
beber com vocês um vinho novo, no Reino do meu Pai." 30
Depois, eles cantaram uma música e foram para o monte
das Oliveiras. 31 "Todos vocês me abandonarão esta noite,"
Jesus lhes disse. "Como as Sagradas Escrituras dizem:
'Eu atacarei o pastor, e o rebanho de ovelhas se espalhará
completamente.' 32 Mas, após eu ter ressuscitado, irei
adiante de vocês para a Galileia." 33 Porém, Pedro disse
a Jesus: "Mesmo se todos o abandonarem, eu nunca o
abandonarei." 34 Mas Jesus lhe disse: "Eu lhe digo que isto
é verdade: Nesta noite, antes que o galo cante, você me
negará três vezes." 35 Mas, Pedro insistiu: "Mesmo que
eu tenha que morrer com você, nunca o negarei!" E todos
os discípulos disseram a mesma coisa. 36 Em seguida,
Jesus foi com seus discípulos para um jardim chamado
Getsêmani. Ele lhes disse: "Sentem-se aqui, enquanto eu
vou ali orar." 37 Ele levou Pedro e os dois filhos de Zebedeu
com ele. Jesus começou a sentir grande tristeza e aflição.
38 Então, ele lhes disse: "A minha tristeza é tão profunda
que está me matando. Fiquem aqui vigiando comigo." 39 Ele
foi um pouco mais adiante, colocou seu rosto no chão e
orou: "Meu Pai, por favor, se for possível, afaste de mim
este cálice de sofrimento! Ainda assim, que não seja feito o
que eu quero, mas o que o senhor quer." 40 Ele voltou aos
discípulos e os encontrou dormindo. Jesus disse a Pedro:
"O quê? Vocês não conseguem ficar acordados comigo nem
por apenas uma hora? 41 Vigiem e orem, para que não
caiam em tentação. Sim, o espírito tem força de vontade,
mas o corpo é fraco." 42 Ele se afastou novamente e orou,
dizendo: "Meu Pai, se este cálice não pode ser afastado
de mim sem que eu beba dele, então, que seja feita a sua
vontade!" 43 Ele voltou e os encontrou dormindo, pois eles
simplesmente não conseguiam ficar acordados. 44 Então,
Jesus se afastou deles mais uma vez e foi orar uma terceira
vez, repetindo as mesmas palavras. 45 Depois, ele voltou
para onde estavam os discípulos e lhes disse: "Como vocês
ainda estão dormindo e descansando? Vejam! Chegou a
hora. O Filho do Homem está próximo de ser entregue nas
mãos dos pecadores! 46 Levantem-se e vamos! Olhem!
Aquele que está me traindo chegou." 47 Assim que ele
disse isso, Judas, um dos doze apóstolos, chegou com
uma grande multidão, armada com espadas e porretes,
enviada pelos chefes dos sacerdotes e pelos anciãos do
povo. 48 O traidor tinha combinado de lhes dar um sinal. Ele
lhes disse: "Prendam aquele que eu beijar, pois é ele." 49
Judas rapidamente se aproximou de Jesus e disse: "Olá,
Rabi!", e o beijou. 50 Jesus disse a Judas: "Amigo, faça
o que veio fazer." Então, eles vieram, agarraram Jesus e
o prenderam. 51 Um daqueles que estavam com Jesus
alcançou a sua espada e a sacou. Ele golpeou o empregado
do grande sacerdote, cortando a sua orelha. 52 Mas, Jesus
lhe disse: "Largue a sua espada! Todos que lutam com a
espada morrerão pela espada. 53 Você não acha que eu
poderia pedir ao meu Pai, e ele imediatamente enviaria
mais de doze legiões de anjos? 54 Mas, então, como
poderia se cumprir o que as Sagradas Escrituras dizem
que deve acontecer?" 55 Então, Jesus disse à multidão:
"Vocês vêm com espadas e porretes para me prender, como
se eu fosse algum tipo de bandido perigoso? Todos os
dias eu me sentei no Templo, ensinando, e vocês não me
prenderam. 56 Mas, tudo isto está acontecendo para que
se cumpra o que os profetas escreveram." Então, todos
os discípulos o abandonaram e fugiram. 57 Os homens
que prenderam Jesus o levaram até a casa de Caifás,
o grande sacerdote, onde os educadores religiosos e os
anciãos do povo estavam reunidos. 58 Pedro o seguiu a
uma certa distância, e entrou no pátio da casa do grande
sacerdote. Ele se sentou junto dos guardas para ver como
tudo terminaria. 59 Os chefes dos sacerdotes e o conselho
superior estavam tentando encontrar alguma evidência falsa
contra Jesus para que, então, o pudessem condenar à
morte. 60 Mas, eles não conseguiam encontrar nada, ainda
que muitas testemunhas falsas se apresentassem contra ele.

Finalmente, dois homens se aproximaram **61** e relataram:
"Este homem disse: 'Eu posso destruir o Templo de Deus
e reconstruí-lo em três dias.'" **62** O grande sacerdote se
levantou e perguntou para Jesus: "Você não irá responder?
O que você tem a dizer em sua defesa?" **63** Mas, Jesus
permaneceu em silêncio. O grande sacerdote disse a Jesus:
"Em nome do Deus vivo, eu o coloco sob juramento. Diga
se você é o Messias, o Filho de Deus." **64** Jesus respondeu:
"É o senhor quem está dizendo isso. E eu também lhes
digo que, no futuro, vocês verão o Filho do Homem sentado
à direita do Todo-Poderoso e vindo nas nuvens do céu."
65 Então, o grande sacerdote rasgou suas roupas e disse:
"Ele está insultando a Deus! Por que precisamos de mais
testemunhas? Vejam! Agora, vocês ouviram por si mesmos a
sua blasfêmia! **66** Qual é a sua decisão?" Eles responderam:
"Culpado! Ele merece morrer!" **67** Então, eles deram um
tapa em seu rosto e bateram nele. Alguns o esmurravam **68**
e diziam: "Messias, adivinhe e diga-nos quem bateu em
você!" **69** Nesse meio tempo, Pedro estava sentado do lado
de fora do pátio. Uma empregada veio e lhe disse: "Você
também estava com Jesus da Galileia!" **70** Mas, ele negou
isso na frente de todos, dizendo: "Eu não sei do que você
está falando." **71** Quando ele voltou para a entrada do pátio,
outra empregada o viu e disse para as pessoas que lá
estavam: "Este homem estava com Jesus de Nazaré." **72**
Uma vez mais Pedro negou, dizendo com um juramento: "Eu
não o conheço." **73** Pouco tempo depois, as pessoas que
estavam lá paradas se aproximaram de Pedro e disseram:
"Definitivamente, você é um deles. O seu modo de falar o
entrega." **74** Então, ele começou a jurar: "Que Deus me
castigue se eu estiver mentindo! Eu não conheço aquele
homem!" Nesse mesmo instante, o galo cantou. **75** Então,
Pedro se lembrou do que Jesus lhe tinha dito: "Antes do
galo cantar, você negará que me conhece por três vezes."
Ele saiu dali e chorou amargamente.

27 No outro dia de manhã, todos os chefes dos sacerdotes
e anciãos do povo se reuniram e decidiram que Jesus
deveria ser condenado à morte. **2** Eles o amarraram e o
levaram até Pilatos, o governador. **3** Quando Judas, o traidor
de Jesus, viu que Jesus tinha sido condenado à morte, ele
se arrependeu do que tinha feito e foi devolver as trinta
moedas de prata para os chefes dos sacerdotes e anciãos
do povo. Ele lhes disse: **4** "Eu pequei! Traí um homem
inocente!" Eles responderam: "O que é que nós temos com
isso? O problema é seu!" **5** Judas jogou as moedas de prata
no chão do santuário e saiu. Ele foi embora e se enforcou. **6**
Os chefes dos sacerdotes pegaram as moedas e disseram:
"Este dinheiro está sujo de sangue. Então, não é permitido
que o coloquemos na caixa de ofertas do Templo." **7** Assim,
eles concordaram em comprar o campo do oleiro, para
servir como cemitério para os não-judeus. **8** É por isso que
o campo é chamado, até hoje, de "Campo de Sangue." **9**
Assim se cumpriu a profecia de Jeremias: "Eles pegaram as
trinta moedas de prata, o 'valor' daquele que foi comprado
pelo preço estabelecido por alguns dos filhos de Israel, **10** e
as usaram para comprar o campo do oleiro, exatamente
como o Senhor me orientou fazer." **11** Jesus foi trazido
diante de Pilatos, o governador, que lhe perguntou: "Você é
o Rei dos Judeus?" Jesus respondeu: "É você quem está
dizendo isso." **12** Mas, quando os chefes dos sacerdotes e
os anciãos do povo o acusaram, Jesus não respondeu. **13**
Pilatos perguntou a Jesus: "Você não ouviu as acusações
que eles lhe fizeram?" **14** Jesus não disse nada, nem uma
única palavra. Isso realmente surpreendeu o governador.
15 Era o costume na festa da Páscoa que o governador
libertasse o prisioneiro que a multidão escolhesse. **16**
Naquela época, havia um conhecido prisioneiro chamado
Barrabás. **17** Então, Pilatos perguntou à multidão que estava
ali reunida: "Quem vocês querem que eu solte: Barrabás ou
Jesus, chamado o Messias?" **18** (Ele percebeu que era por
causa de inveja que eles tinham entregado Jesus para ser
julgado.) **19** Enquanto Pilatos estava sentado no tribunal,
sua esposa lhe enviou uma mensagem que dizia: "Não
faça nada contra este homem inocente, pois hoje, num
sonho, eu sofri muito por causa dele." **20** Mas, os chefes dos
sacerdotes e os anciãos do povo convenceram a multidão a
pedir por Barrabás e condenar Jesus à morte. **21** Quando o
governador lhes perguntou: "Então, qual dos dois vocês
querem que eu solte?" Eles responderam: "Barrabás." **22** E,
então, Pilatos perguntou: "Neste caso, o que eu devo fazer
com Jesus, o Messias?" Eles gritaram: "Crucifique-o!" **23**
Pilatos perguntou: "Por quê? Qual crime ele cometeu?" Mas,
eles gritaram ainda mais alto: "Crucifique-o!" **24** Quando
Pilatos viu que essa era uma causa perdida e que o tumulto
estava começando, ele pediu água e lavou as mãos na
frente da multidão. Ele lhes disse: "Sou inocente da morte
deste homem. Isso é com vocês!" **25** Todas as pessoas
responderam: "Que o seu sangue esteja em nossas mãos e
nas mãos dos nossos filhos!" **26** Então, ele soltou Barrabás,
mas mandou chicotear Jesus e o enviou para ser crucificado.
27 Os soldados do governador levaram Jesus para o Pretório
e toda a tropa o cercou. **28** Eles tiraram a roupa dele e
colocaram sobre ele um manto púrpura. **29** Eles fizeram uma

coroa de espinhos e a colocaram em sua cabeça e puseram
um bastão na sua mão direita. Eles se ajoelharam diante dele
e zombaram, dizendo: “Nós o saudamos, Rei dos Judeus!”
30 Eles cuspiram nele e lhe tiraram o bastão, batendo em
sua cabeça com isso. 31 Quando pararam de ridicularizá-
lo, eles tiraram o manto e colocaram novamente as suas
roupas. Então, eles o levaram para longe, para crucificá-lo.
32 No caminho, encontraram um homem chamado Simão, da
cidade de Cirene, e o forçaram a carregar a cruz de Jesus.
33 Quando chegaram ao monte Gólgota, que significa “Lugar
da Caveira”, 34 eles deram a Jesus vinho misturado com fel.
Mas, ao provar, Jesus se recusou a beber. 35 Depois deles o
terem crucificado, jogaram os dados para decidir com quem
ficaria cada peça das roupas de Jesus. 36 Então, eles se
sentaram ali e ficaram guardando Jesus. 37 Eles colocaram
uma placa sobre a sua cabeça com a seguinte acusação:
“Este é Jesus, o Rei dos Judeus.” 38 Eles crucificaram
dois ladrões junto com ele, um, a sua direita e o outro, a
sua esquerda. 39 As pessoas que passavam o insultavam,
balançavam a cabeça e 40 diziam: “Você que disse que
poderia destruir o Templo e reconstruí-lo em três dias, por
que não se salva? Se você é realmente o Filho de Deus,
então, desça da cruz!” 41 Os chefes dos sacerdotes, os
educadores religiosos e os anciãos do povo zombavam
dele da mesma maneira. 42 Eles diziam: “Ele salvou outras
pessoas, mas não pode se salvar! Se ele é mesmo o rei de
Israel, que desça da cruz e, então, nós iremos crer nele! 43
Ele confia em Deus com tanta convicção! Bem, deixe que
Deus o salve agora, se ele o quiser, pois ele afirmou: ‘Eu
sou o Filho de Deus.’” 44 Os ladrões que foram crucificados
com ele também o insultavam da mesma maneira. 45 Do
meio-dia até às três da tarde, a escuridão cobriu todo o
país. 46 Próximo das três da tarde, Jesus gritou: “Eli, Eli,
lamá sabachthani”?, que significa: “Meu Deus, meu Deus,
por que você me abandonou?” 47 Algumas pessoas que
estavam lá e ouviram isso, disseram: “Ele está chamando
Elias!” 48 Imediatamente, um deles correu e molhou uma
esponja em vinagre, colocou-a na ponta de um bastão e
deu para que Jesus bebesse. 49 Mas, os outros disseram:
“Deixe-o sozinho. Vamos ver se Elias vem salvá-lo!” 50
Jesus gritou novamente e deu o seu último suspiro. 51
Naquele exato momento, a cortina do Templo se rasgou de
cima até embaixo. A terra tremeu, as rochas se partiram
52 e os túmulos se abriram. Muitas pessoas que viveram
conforme os mandamentos e que haviam morrido voltaram
à vida. 53 Após a ressurreição de Jesus, elas saíram
dos cemitérios e entraram na cidade santa, onde muitas
pessoas as viram. 54 Quando o comandante romano e os
que guardavam Jesus viram o tremor e o que aconteceu,
eles ficaram aterrorizados e disseram: “Este é realmente
o Filho de Deus!” 55 Muitas mulheres também olhavam à
distância. Elas tinham acompanhado Jesus desde a Galileia
e o haviam ajudado. 56 Entre elas estavam Maria Madalena,
Maria, mãe de Tiago e de José, e a mãe dos filhos de
Zebedeu. 57 Quando a noite chegou, um homem rico,
chamado José, da cidade de Arimateia, (que também era
um discípulo de Jesus), 58 foi até Pilatos e lhe pediu o corpo
de Jesus. Pilatos ordenou que o entregassem a ele. 59 José
levou o corpo e o enrolou em um tecido novo de linho 60 e
o colocou em seu próprio túmulo, que havia sido cavado
recentemente em uma rocha. Ele colocou uma grande pedra
na entrada do túmulo e foi embora. 61 Maria Madalena
e a outra Maria foram até lá e se sentaram em frente ao
túmulo. 62 No dia seguinte, após o dia da Preparação,
os chefes dos sacerdotes e os fariseus foram juntos ver
Pilatos. 63 Eles lhe disseram: “Senhor, nós lembramos o
que o impostor disse enquanto ainda estava vivo: ‘Após três
dias, eu ressuscitarei.’ 64 Dê ordem para que o túmulo seja
vigiado até o terceiro dia. Assim, os seus discípulos não
poderão vir, roubar o seu corpo e dizer às pessoas que
ele ressuscitou dos mortos. Pois essa última mentira será
ainda pior do que a primeira.” 65 Pilatos lhes disse: “Estes
soldados os acompanharão. Agora vão e guardem o túmulo
da melhor maneira possível.” 66 Então, eles foram e fizeram
a segurança do túmulo, colocando um selo na pedra da
entrada e deixando os guardas vigiando.

28 Depois do sábado, no domingo, ainda de madrugada,
Maria Madalena e a outra Maria foram ver o túmulo. 2
De repente, houve um grande tremor de terra, pois um anjo
do Senhor desceu do céu, tirou a pedra da entrada e se
sentou nela. 3 Seu rosto brilhava como o relâmpago, e suas
roupas eram brancas como a neve. 4 Os guardas tremeram
de medo e caíram como se tivessem morrido. 5 O anjo
disse às mulheres: “Não tenham medo! Eu sei que vocês
estão procurando Jesus, que foi crucificado. 6 Ele não está
aqui. Ele ressuscitou dos mortos, exatamente como disse
que faria. Venham e vejam onde o Senhor foi colocado. 7
Agora, sejam rápidas e digam aos seus discípulos que ele
ressuscitou e que está indo adiante deles para a Galileia.
Vocês o verão lá. É isso o que eu tinha para dizer a vocês!”
8 Elas deixaram o túmulo, rapidamente, com medo, mas
também felizes e correram para contar tudo aos discípulos.
9 De repente, Jesus veio para encontrá-las e cumprimentá-

las. Elas se aproximaram dele, se ajoelharam e o adoraram.
10 Então, Jesus lhes disse: “Não tenham medo! Vão e
digam aos meus irmãos para irem para a Galileia. E eles
me encontrarão lá.” **11** Quando elas saíram, alguns dos
guardas foram para a cidade e contaram aos chefes dos
sacerdotes tudo o que havia acontecido. **12** Após os chefes
dos sacerdotes terem se reunido com os anciãos do povo e
elaborado um plano, eles subornaram os soldados com uma
grande quantia em dinheiro. **13** Eles disseram aos soldados:
“Digam que os seus discípulos vieram durante a noite e
roubaram o corpo dele, enquanto vocês dormiam. **14** Se o
governador ouvir isso, nós falaremos com ele e vocês não
precisarão se preocupar.” **15** Então, os soldados pegaram o
dinheiro e fizeram o que eles disseram. Essa história se
espalhou entre o povo judeu desde esse dia. **16** Mas, os
onze discípulos foram para a Galileia, para o monte que
Jesus havia indicado. **17** Quando o viram, eles o adoraram,
embora alguns duvidassem. **18** Jesus veio até eles e lhes
disse: “Todo poder no céu e na terra foi dado a mim. **19**
Então, vão a todas as nações do mundo e façam com que
me sigam. Batizem essas pessoas em nome do Pai, do Filho
e do Espírito Santo. **20** Ensinem para que eles cumpram
todos os mandamentos que eu lhes dei. Lembrem-se de que
eu estou sempre com vocês, até o fim do mundo.” **(aiōn g165)**

Marcos

1 Aqui começa o evangelho de Jesus Cristo, o Filho de
Deus. **2** Exatamente como o profeta Isaías escreveu:
"Estou enviando o meu mensageiro antes de você, para
preparar o seu caminho. **3** Alguém está gritando no deserto:
'Preparem o caminho para o Senhor! Abram um caminho reto
para ele!'" **4** João Batista apareceu no deserto, anunciando
um batismo de arrependimento para o perdão dos pecados.
5 Todos os moradores da Judeia e de Jerusalém foram até
ele. Eles confessaram os seus pecados e foram batizados
no rio Jordão. **6** João usava uma roupa feita de pelo de
camelo e um cinto de couro. Ele comia gafanhotos e mel
silvestre. **7** Isto é o que ele dizia ao povo: "Aquele que
virá depois de mim é mais poderoso do que eu. Eu não
sou digno nem mesmo de tirar as suas sandálias. **8** Eu
os batizo com água, mas ele os batizará com o Espírito
Santo." **9** Então, Jesus veio de Nazaré da Galileia e foi
batizado por João no rio Jordão. **10** Assim que Jesus saiu
da água, ele viu os céus se abrirem e o Espírito, como uma
pomba, descer e pousar sobre ele. **11** Uma voz vinda do
céu disse: "Você é o meu Filho, a quem eu amo e que me
deixa muito feliz." **12** Logo em seguida, o Espírito o mandou
para o deserto, **13** onde ele foi tentado por Satanás durante
quarenta dias. Ele estava entre os animais selvagens, e os
anjos cuidaram dele. **14** Mais tarde, após João ser preso,
Jesus foi para a Galileia, anunciando as boas novas que
vêm de Deus. **15** Jesus dizia: "O tempo anunciado chegou!
O Reino de Deus chegou! Arrependam-se e creiam no
evangelho!" **16** Andando à beira do mar da Galileia, Jesus
viu Simão e o seu irmão André, jogando a rede de pesca na
água, pois pescar era o meio de sobrevivência deles. **17**
Jesus lhes disse: "Venham e sigam-me e eu lhes ensinarei
a pescar pessoas!" **18** Eles imediatamente largaram as
redes e o seguiram. **19** Mais adiante, ele viu Tiago e o
seu irmão João, filhos de Zebedeu. Eles estavam em um
barco, consertando suas redes. **20** Imediatamente, Jesus os
chamou para segui-lo, e eles deixaram o seu pai Zebedeu
no barco, com os empregados contratados, e seguiram
Jesus. **21** Eles partiram para Cafarnaum e, no sábado,
Jesus entrou na sinagoga e ensinou ali. **22** As pessoas
ficaram maravilhadas com a sua forma de ensinar, pois ele
falava com autoridade, diferente dos educadores religiosos.
23 De repente, ali mesmo na sinagoga, um homem possuído
por um espírito mau começou a gritar: **24** "Jesus de Nazaré,
por que você está nos incomodando? Você veio para nos
destruir? Eu sei quem você é! Você é o Santo que Deus
enviou!" **25** Jesus repreendeu o espírito mau, dizendo: "Fique
quieto! Saia dele!" **26** O espírito mau gritou, fez o homem ter
convulsões e saiu dele. **27** Todos ficaram espantados com o
que aconteceu. Eles perguntavam uns aos outros: "O que
é isto? Este novo ensinamento tem tamanha autoridade?
Mesmo os espíritos maus lhe obedecem!" **28** A notícia a
respeito de Jesus se espalhou rapidamente por toda a
região da Galileia. **29** Então, eles saíram da sinagoga e
foram para a casa de Simão e de André, junto com Tiago e
João. **30** A sogra de Simão estava deitada na cama, com
febre. Eles, então, falaram com Jesus a respeito dela. **31**
Ele se aproximou dela, segurou a sua mão e a ajudou a se
levantar. Ela imediatamente ficou sem febre. Depois, ela
preparou a comida para eles. **32** Após o pôr-do-sol naquela
tarde, as pessoas trouxeram os doentes e os possuídos por
demônios para Jesus curar. **33** Todas as pessoas da cidade
se reuniram fora da casa de Simão. **34** Ele curou muitas
pessoas que tinham diversas doenças e expulsou muitos
demônios. Ele não permitia que os demônios falassem,
pois eles sabiam quem ele era. **35** De manhã, bem cedo,
enquanto o céu ainda estava escuro, Jesus se levantou e
foi sozinho para um lugar calmo, para orar. **36** Simão e os
outros foram procurá-lo. **37** Quando o encontraram, eles
lhe disseram: "Todos estão procurando você." **38** Jesus
respondeu: "Nós precisamos ir para outras cidades próximas
daqui, para que eu também possa anunciar o evangelho lá.
Afinal, foi para isso que eu vim." **39** Então, ele percorreu toda
a Galileia, anunciando seus ensinamentos nas sinagogas
e expulsando os demônios. **40** Um leproso veio até ele,
pedindo ajuda. O homem se ajoelhou diante de Jesus,
dizendo: "Por favor, se você quiser, você pode me curar!"
41 Com pena, Jesus se aproximou, tocou nele e disse:
"Sim, eu quero! Você está curado!" **42** A lepra o deixou
imediatamente, e ele ficou curado. **43** Jesus o avisou antes
de mandá-lo embora: **44** "Cuidado para não contar sobre
isso a ninguém. Vá e peça ao sacerdote que o examine. E
ofereça o sacrifício que Moisés exigiu por essa purificação,
para que as pessoas tenham uma prova". **45** Mas, o leproso
curado foi e disse a todos o que tinha acontecido. Com
isso, Jesus não podia mais ir publicamente às cidades. Ele
precisou ficar em lugares mais afastados. E pessoas de
todas as partes vinham procurá-lo.

2 Alguns dias depois, Jesus retornou à cidade de
Cafarnaum, e a notícia de que ele estava em casa se
espalhou. **2** Tantas pessoas se juntaram, que a casa ficou
lotada, não havendo espaço nem do lado de fora perto da
porta. Enquanto Jesus lhes anunciava a mensagem, **3** quatro

homens trouxeram um paralítico. 4 No entanto, eles não
conseguiam chegar perto de Jesus, por causa da multidão.
Então, eles subiram no telhado. Após terem feito um buraco
exatamente acima de onde Jesus estava, eles desceram o
paralítico, deitado em uma esteira. 5 Quando Jesus viu a
fé que esses homens tinham, disse ao paralítico: "Filho,
os seus pecados estão perdoados." 6 Alguns educadores
religiosos que estavam sentados ali pensaram: 7 "Por que
ele está falando assim? Ele está insultando a Deus! Quem
pode perdoar pecados? Apenas Deus pode fazer isso!" 8
Jesus sabia exatamente o que eles estavam pensando. Ele
lhes disse: "Por que vocês estão pensando dessa maneira?
9 O que é mais fácil? Dizer a um paralítico: 'Seus pecados
estão perdoados,' ou: 'Levante-se, pegue a sua esteira e
ande'? 10 Mas, para mostrar a vocês que o Filho do Homem
tem o direito de perdoar pecados, 11 disse ao paralítico:
'Levante-se, pegue a sua esteira e vá para casa.'" 12 Ele
ficou em pé, pegou a sua esteira e caminhou na frente
de todos que estavam lá. Eles ficaram impressionados e
louvaram a Deus, dizendo: "Nós jamais vimos algo assim!"
13 Jesus mais uma vez saiu e foi para perto do mar da
Galileia, onde ensinava para as multidões que vinham até
ele. 14 Conforme caminhava, ele viu Levi, filho de Alfeu,
sentado no lugar em que cobrava impostos. Jesus lhe disse:
"Siga-me!" Levi se levantou e seguiu Jesus. 15 Naquela
noite, Jesus jantou na casa de Levi. Muitos cobradores
de impostos e "pecadores" se juntaram a Jesus e a seus
discípulos para a refeição, pois muitos deles seguiram
Jesus. 16 Quando os líderes religiosos dos fariseus viram
Jesus comendo com essas pessoas, perguntaram aos seus
discípulos: "Por que ele come com cobradores de impostos
e com pecadores?" 17 Quando Jesus ouviu isso, lhes
disse: "Não são as pessoas saudáveis que precisam de um
médico, mas, sim, as que estão doentes. Eu não vim para
convidar os que vivem uma vida correta, mas os que não
vivem assim, ou seja, os pecadores." 18 Naqueles dias, os
discípulos de João Batista e os fariseus estavam jejuando.
Alguns deles se aproximaram de Jesus e lhe perguntaram:
"Por que os discípulos de João e os fariseus jejuam, mas os
seus discípulos não?" 19 Jesus, então, lhes perguntou: "Os
convidados para um casamento jejuam enquanto o noivo
está com eles? Não, enquanto o noivo está presente eles
não podem jejuar. 20 Mas, virá o dia quando o noivo se
afastará e, então, eles jejuarão. 21 Ninguém coloca um
retalho de pano novo em uma roupa velha. Caso contrário,
o retalho encolheria e aumentaria o rasgo da roupa. 22
Ninguém também coloca vinho novo em odres velhos. Se
alguém fizer isso, os recipientes de couro arrebentam e se
perdem tanto o vinho quanto os recipientes. Definitivamente,
não. Vinho novo deve ser colocado em recipientes de couro
novos." 23 No sábado, enquanto Jesus caminhava pelos
campos de trigo, os seus discípulos começaram a colher
espigas, enquanto andavam. 24 Os fariseus perguntaram
a Jesus: "Veja! Por que eles estão fazendo o que não é
permitido aos sábados?" 25 Jesus lhes perguntou: "Vocês
não leram o que Davi fez quando ele e seus homens
estavam famintos e necessitados? 26 Ele foi à casa de
Deus, quando Abiatar era o grande sacerdote, e comeu
os pães oferecidos a Deus, que ninguém tem permissão
para comer, a não ser os sacerdotes, e também deixou que
seus homens comessem os pães." 27 Ele lhes disse: "O
sábado foi feito para servir a vocês e, não, para que vocês
sirvam ao sábado. 28 Pois, o Filho do Homem é o Senhor
até mesmo do sábado."

3 Jesus foi novamente para a sinagoga. Havia um homem
que estava lá e que tinha uma deficiência na mão. 2
Algumas pessoas que estavam na sinagoga observavam
Jesus, para ver se ele iria curar o homem no sábado. Eles
procuravam um motivo para acusá-lo de desobedecer à lei.
3 Jesus disse ao homem com a deficiência: "Venha e fique
diante de todos!" 4 Ele lhes perguntou: "É permitido fazer o
bem aos sábados ou fazer o mal? Vocês deveriam salvar
vidas ou deveriam matar?" Mas, eles não disseram uma
palavra. 5 Jesus os olhou com irritação. Ele ficou muito
zangado com a atitude insensível deles. Então, ele disse ao
homem: "Estenda a sua mão!" O homem a estendeu e ela foi
curada. 6 Os fariseus saíram e imediatamente começaram a
fazer um plano com os apoiadores de Herodes para matar
Jesus. 7 Enquanto isso, Jesus voltou para perto do mar, e
uma grande multidão o seguiu. Eles eram da Galileia, da
Judeia, 8 de Jerusalém, da Idumeia, da Transjordânia e
das regiões de Tiro e Sidom. Muitas pessoas vinham vê-
lo, por já terem ouvido a respeito de tudo que ele estava
fazendo. 9 Jesus disse aos seus discípulos para arranjarem
um pequeno barco, para que ele não fosse esmagado pela
multidão, 10 pois ele tinha curado tantas pessoas, que os
doentes se juntavam em torno dele para tocá-lo. 11 Sempre
que espíritos maus o viam, eles se ajoelhavam diante dele e
gritavam: "Você é o Filho de Deus!" 12 Mas, Jesus lhes
ordenava para não revelarem quem ele era. 13 Então, Jesus
subiu a um monte. Ele chamou aqueles que ele quis, e
eles se aproximaram dele. 14 Ele escolheu doze pessoas
para estarem com ele e lhes chamou de apóstolos. Eles

deveriam ficar com ele e seriam enviados para anunciar o
evangelho. 15 Eles também teriam autoridade para expulsar
os demônios. 16 Estes são os doze que Jesus escolheu:
Simão (a quem ele chamou Pedro), 17 Tiago e seu irmão
João, filhos de Zebedeu (a quem Jesus chamou Boanerges,
que significa “filhos do trovão”), 18 André, Filipe, Bartolomeu,
Mateus, Tomé, Tiago, filho de Alfeu, Tadeu, Simão, o
revolucionário, 19 e Judas Iscariotes (o traidor de Jesus). 20
Jesus foi para casa, mas uma multidão tão grande se reuniu
novamente, que ele e os seus discípulos não tinham nem
mesmo tempo para comer. 21 Quando a família de Jesus
soube disso, eles vieram para levá-lo, dizendo: “Ele perdeu
os sentidos!” 22 Mas, os líderes religiosos de Jerusalém
disseram: “Ele está possuído por Belzebu! É pelos poderes
do rei do mal que ele está expulsando os demônios!” 23
Jesus chamou a todos que estavam ali para perto dele.
Usando exemplos, ele lhes perguntou: “Como Satanás pode
expulsar Satanás? 24 Um reino que se divide em grupos
que lutam entre si não pode se manter. 25 Uma família que
se encontra dividida está condenada. 26 Se Satanás se
dividir e lutar contra si mesmo, ele não irá durar muito. Ele
logo chegará ao fim. 27 Se alguém invadir a casa de um
homem forte e tentar roubar suas coisas, ele não será bem
sucedido em seu roubo, a menos que amarre o homem
forte primeiro. 28 Eu lhes digo que isto é verdade: todos
os pecados e as blasfêmias podem ser perdoados. 29
Mas se as pessoas insultarem o Espírito Santo, elas nunca
poderão ser perdoadas, pois são culpadas de um pecado
eterno.” (aiōn g165, aiōnios g166) 30 (Jesus disse isso porque
eles disseram: “Ele tem um espírito mau.”) 31 Então, a
mãe de Jesus e os seus irmãos chegaram. Eles ficaram
do lado de fora e lhe enviaram uma mensagem, pedindo
para que saísse. 32 A multidão que estava sentada em volta
dele lhe disse: “A sua mãe e os seus irmãos estão lá fora,
perguntando por você.” 33 Ele respondeu: “Quem é minha
mãe? Quem são meus irmãos?” 34 Olhando para todos que
estavam ali sentados em volta dele, ele disse: “Aqui está a
minha mãe! Aqui estão os meus irmãos! 35 Qualquer um
que faça o que Deus quer é meu irmão, minha irmã e minha
mãe.”

4 Jesus começou a ensinar na beira do mar novamente.
Tantas pessoas vieram ouvi-lo, que ele entrou em um
barco e se sentou, enquanto a multidão o ouvia na praia.
2 Ele exemplificava seus ensinamentos, usando muitas
histórias. 3 Ele disse: “Escutem! Um homem saiu para
semear. 4 Enquanto ele espalhava as sementes, algumas
caíram pelo caminho, e os pássaros vieram e as comeram.
5 Outras sementes caíram no chão duro como pedra, onde
havia pouca terra, e logo começaram a germinar. Mas como
o solo não era profundo, 6 elas foram queimadas pelo
sol. E por não terem raízes, elas logo secaram. 7 Outras
sementes caíram entre os espinhos. Os espinhos cresceram
e sufocaram as sementes que germinavam. Por essa razão,
elas não produziram nada. 8 Mas, algumas sementes caíram
em um bom solo, onde germinaram e se desenvolveram.
Elas produziram uma colheita de trinta, sessenta e até cem
vezes o que tinha sido plantado. 9 Se vocês tiverem ouvidos
para ouvir, ouçam o que eu digo.” 10 Quando a multidão
foi embora, Jesus ficou sozinho com seus doze discípulos
e algumas outras pessoas que o acompanhavam. Eles
lhe perguntaram o que as histórias significavam. 11 Jesus
lhes disse: “O mistério do Reino de Deus lhes foi dado,
para que vocês o entendam. Mas, para as pessoas que
estão de fora há apenas as histórias. 12 Assim, ainda que
elas vejam, não veem realmente. E ainda que ouçam, não
compreendem; se não, elas poderiam se voltar para mim e
serem perdoadas.” 13 “Vocês não entendem essa história?”,
Jesus lhes perguntou. “Se vocês não a compreendem,
como poderão entender todas as outras histórias? 14 O
semeador semeia a palavra. 15 As sementes no caminho,
onde a palavra está semeada, representam as pessoas
que ouvem a mensagem. Então, Satanás imediatamente
aparece e leva a palavra que foi semeada nelas. 16 Da
mesma maneira, as sementes no chão duro como pedra
representam as pessoas que ouvem a palavra e, com muita
felicidade, a aceitam de imediato. 17 Mas, por elas não
terem raízes, sua fé dura apenas um breve momento, até
que surjam os problemas e as perseguições e, então, elas
rapidamente perdem a fé. 18 Aquelas semeadas entre os
espinhos representam as pessoas que ouvem a palavra, 19
mas as preocupações deste mundo, a tentação da riqueza e
outras distrações sufocam o crescimento da palavra, e ela
se torna improdutiva. (aiōn g165) 20 As sementes que foram
semeadas em um bom solo representam as pessoas que
ouvem a palavra, aceitam a mensagem e são produtivas.
Elas conseguem produzir trinta, sessenta e até cem vezes o
que foi originalmente semeado.” 21 Jesus lhes perguntou:
“Quem coloca um lampião debaixo de um cesto ou debaixo
da cama? Ninguém. Coloca-se o lampião em um velador. 22
Então, tudo que está escondido será revelado, e tudo que
está em segredo será conhecido.” 23 Ele lhes disse: “Se
vocês tiverem ouvidos para ouvir, ouçam o que eu digo!
24 Prestem atenção ao que vocês ouvem, pois lhes será

dado de acordo com o quanto queiram receber, medida por
medida. 25 Será dado mais para aqueles que já entenderam,
mas, aqueles que não querem saber terão o pouco que
entendem tirado deles." 26 Jesus disse: "O Reino de Deus é
como um homem que joga as sementes na terra. 27 Ele
dorme e acorda, dia após dia. Mas, o homem não sabe como
as sementes germinam e se desenvolvem. 28 A terra produz
a colheita por si mesma. Primeiro, um ramo aparece, depois,
as espigas de trigo e, finalmente, as espigas amadurecem.
29 Quando o trigo amadurece, o dono da terra o colhe com
uma foice, pois a colheita está pronta." 30 Jesus perguntou:
"Com o que podemos comparar o Reino de Deus? Qual
história devemos usar? 31 É como a semente de mostarda,
que é a menor de todas as sementes. 32 Mas, depois de
semeada, torna-se maior do que todas as hortaliças. Ela tem
galhos grandes o bastante para que os pássaros possam
fazer seus ninhos neles." 33 Jesus usava muitas dessas
histórias quando falava com as pessoas, para que elas
entendessem melhor. 34 Na verdade, quando ele falava em
público, ele usava apenas histórias. No entanto, ao falar
com os seus discípulos, em particular, ele lhes explicava
tudo. 35 Naquele mesmo dia, de tardinha, ele disse aos
seus discípulos: "Vamos para o outro lado do Mar." 36 Então,
os discípulos deixaram as pessoas ali e foram com Jesus
e entraram em um barco. Outros barcos os seguiram. 37
Logo, uma terrível tempestade começou, e as ondas batiam
com força contra o barco, fazendo com que ele se enchesse
de água. 38 Jesus estava dormindo na parte traseira do
barco, com a cabeça em uma almofada. Os discípulos o
acordaram, gritando: "Mestre, você não se importa que nós
morramos?" 39 Jesus acordou. Ele disse para que o vento
parasse e falou para as ondas: "Fiquem quietas! Acalmem-
se!" O vento parou de soprar e a água ficou completamente
calma. 40 Jesus perguntou aos discípulos: "Por que vocês
são tão medrosos? Vocês ainda não aprenderam a ter
fé em mim?" 41 Eles estavam surpresos e apavorados.
Perguntavam uns para os outros: "Quem é este? Até mesmo
o vento e as ondas lhe obedecem!"

5 Eles chegaram à região de Gerasa, no outro lado do lago.
2 Quando Jesus saiu do barco, um homem possuído por
um espírito mau saiu do cemitério para encontrá-lo. 3 Esse
homem morava entre os túmulos e era impossível prendê-lo
mesmo com correntes. 4 Várias vezes o prenderam com
correntes e algemas, mas ele simplesmente arrebentava as
correntes e quebrava as algemas em pedaços. Ninguém
tinha força para dominá-lo. 5 Ele passava dias e noites
gritando entre os túmulos e nas colinas próximas, cortando-
se com pedras pontiagudas. 6 Ao ver Jesus de longe,
ele correu e se ajoelhou diante dele. 7 Ele gritou: "O que
você quer de mim, Jesus, Filho do Deus Todo-Poderoso?
Jure por Deus que não irá me torturar!" 8 Ele disse isso
porque Jesus já havia falado para o espírito mau deixá-
lo. 9 Então, Jesus lhe perguntou: "Qual é o seu nome?"
Ele respondeu: "Meu nome é Legião, pois somos muitos."
10 Ele também implorou, insistentemente, para que Jesus
não os mandasse para longe. 11 Um grande rebanho de
porcos se alimentava na encosta próxima. 12 Os espíritos
maus imploraram a Jesus: "Mande-nos para aqueles porcos,
para que possamos entrar neles." 13 Jesus permitiu que
eles fizessem o que pediram. Os espíritos maus saíram
do homem e entraram nos porcos. Todo o rebanho, cerca
de dois mil porcos, se atirou penhasco abaixo, caiu no
mar e se afogou. 14 Os homens que tomavam conta dos
porcos fugiram e espalharam a notícia por toda a cidade
e também pelos campos. As pessoas vieram para ver o
que havia acontecido. 15 Quando elas encontraram Jesus,
viram o homem que tinha sido possuído pela legião de
espíritos maus sentado ali, vestido e em seu juízo perfeito.
As pessoas ficaram assustadas com aquilo. 16 Então,
aqueles que viram o que havia acontecido com o homem e
com os porcos contaram aos outros. 17 Eles começaram a
implorar para que Jesus saísse daquele distrito. 18 Quando
Jesus entrou no barco, o homem que tinha sido possuído
pela legião de demônios pediu para ir com ele. 19 Mas Jesus
recusou, dizendo: "Vá para casa e conte para a sua família
o que o Senhor lhe fez e como foi bom para você." 20 Então,
o homem foi embora e começou a falar para as pessoas
das Dez Cidades tudo o que Jesus tinha feito por ele, e
todos ficaram maravilhados. 21 Jesus voltou, de barco, para
o outro lado do lago, onde já havia uma grande multidão,
aguardando-o na praia. 22 Um líder da sinagoga, chamado
Jairo, aproximou-se de Jesus. Ao vê-lo, Jairo caiu aos seus
pés 23 e implorou, dizendo: "Minha filhinha está quase
morrendo. Por favor, venha e coloque suas mãos sobre ela
para que possa ser curada e fique viva." 24 Então, Jesus foi
com ele. Todos o seguiram, apertando-o e empurrando-
o. 25 Uma mulher que se encontrava lá estava doente há
doze anos, por causa de uma hemorragia que não parava.
26 Ela sofreu muito sob os cuidados de vários médicos e
já havia gastado todas as suas economias. Mas, ela não
melhorou de sua doença. Na verdade, ela havia até mesmo
piorado. 27 Ela ouvira falar sobre Jesus, então, veio por trás
dele, abrindo caminho entre a multidão e tocou a sua capa.

28 Ela disse a si mesma: “Se eu conseguir tocar, mesmo
que seja em sua capa, ficarei curada.” 29 A hemorragia
parou imediatamente, e ela sentiu o seu corpo curado da
doença. 30 Jesus sentiu, no mesmo instante, que dele havia
saído poder. Então, se virou e perguntou: “Quem tocou na
minha capa?” 31 Os discípulos responderam: “Veja esta
multidão apertando-o! O que quer dizer com: ‘Quem tocou
na minha capa?’” 32 Jesus ficou olhando em volta, para ver
quem o havia tocado. 33 A mulher, percebendo o que havia
acontecido, veio, se ajoelhou diante dele e lhe disse toda a
verdade. 34 Jesus lhe disse: “Minha filha, você foi curada
porque teve fé em mim. Vá em paz. Você está curada
da sua doença.” 35 Enquanto ele ainda estava falando,
algumas pessoas vieram da casa do líder da sinagoga. Eles
disseram ao líder: “A sua filha morreu. Você não precisa
mais incomodar o Mestre.” 36 Jesus não deu atenção ao
que eles disseram. Ele falou ao líder da sinagoga: “Não
tenha medo, apenas confie em mim.” 37 Ele deixou apenas
que Pedro, Tiago e seu irmão, João, fossem com ele. 38
Quando eles chegaram à casa do líder da sinagoga, Jesus
viu todo o tumulto que havia ali. As pessoas choravam e
lamentavam. 39 Ele entrou e lhes perguntou: “Por que vocês
estão fazendo tanto tumulto com toda esta choradeira? A
garotinha não está morta; ela está apenas dormindo.” 40 As
pessoas riram, zombando dele. Jesus fez com que todos
saíssem. Então, ele entrou no quarto em que a menina
estava, levando com ele o pai e a mãe da criança, além
dos três discípulos. 41 Pegando a mão da menina, ele
disse: “Talitha koum”, que significa, “Garotinha, levante-
se!” 42 A menina, que tinha doze anos de idade, levantou-
se imediatamente e começou a caminhar. Eles ficaram
completamente surpresos com o que acontecera. 43 Jesus,
então, lhes ordenou para que não contassem a ninguém
sobre a cura e que dessem algo para a menina comer.

6 Jesus saiu de lá e foi para Nazaré, onde havia morado,
acompanhado por seus discípulos. 2 No sábado, ele
começou a ensinar na sinagoga, e muitas pessoas que o
ouviam ficaram surpresas. Elas se perguntavam: “De onde
ele tira essas ideias? Que sabedoria é essa que ele recebeu?
De onde vem o seu poder para fazer milagres? 3 Ele não é
o carpinteiro, filho de Maria e irmão de Tiago, José, Judas e
Simão? As irmãs dele não vivem entre nós?” Eles ficaram
desiludidos com ele e o rejeitaram. 4 Jesus lhes disse:
“Um profeta é tratado com respeito em todos os lugares,
menos em sua cidade, entre os seus parentes e dentro
de sua própria família.” 5 Por isso, Jesus não conseguiu
fazer milagres ali, a não ser curar uns poucos doentes,
impondo as mãos sobre eles. 6 Ele ficou impressionado
com a falta de fé que havia ali. Jesus ensinou nas vilas
que havia perto dali. 7 Ele reuniu os doze discípulos e
começou a enviá-los em duplas, dando autoridade para
que expulsassem os espíritos maus. 8 Ele lhes disse para
não levarem nada, a não ser um bastão para ajudá-los na
caminhada. Não deveriam levar pão, sacola e nem dinheiro
em seus cintos. 9 Eles poderiam usar sandálias, mas não
deveriam levar qualquer peça a mais de roupa. 10 Jesus
lhes disse: “Quando vocês forem convidados para uma
casa, fiquem lá até o momento de partirem. 11 Se vocês
não forem recebidos em algum lugar e as pessoas não
os ouvirem, então, tire o pó dos seus pés quando saírem,
como um protesto contra elas.” 12 Então, os discípulos
foram dizendo às pessoas para se arrependerem. 13 Eles
expulsaram muitos demônios e curaram muitas pessoas
que estavam doentes, colocando azeite na cabeça delas.
14 O rei Herodes ouviu falar sobre Jesus, pois ele tinha
se tornado conhecido. Algumas pessoas diziam: “Este é
João Batista, que ressurgiu dos mortos. É por isso que ele
tem poderes para fazer milagres.” 15 Outros diziam: “Ele é
Elias.” Outras pessoas ainda diziam: “Ele é um profeta como
os outros profetas de antigamente.” 16 Quando Herodes
ouviu sobre isso, ele disse: “Ele é João Batista, a quem eu
mandei decapitar. Ele foi ressuscitado!” 17 Pois tinha sido
Herodes quem dera ordens para prender João, por causa de
Herodias, a esposa do seu irmão, Filipe, com quem Herodes
havia se casado. 18 João tinha dito a Herodes: “É contra a
lei você se casar com a esposa do seu irmão.” 19 Então,
Herodias tinha raiva de João e queria que ele morresse.
Mas, ela não era capaz de conseguir isso, 20 pois Herodes
sabia que João Batista era um homem santo, que fazia o
que era certo. Herodes protegeu João e, embora o que João
tinha lhe dito o tivesse deixado muito incomodado, ele ainda
ficava feliz em ouvir o que João tinha a dizer. 21 Herodias
teve a sua oportunidade na festa de aniversário de Herodes.
Ele deu um banquete para os nobres, oficiais militares e
líderes importantes da Galileia. 22 A filha de Herodias entrou
e dançou para eles. Herodes e seus convidados ficaram
encantados com a dança. Então, Herodes disse à garota:
23 “Você pode me pedir o que quiser e eu lhe darei.” Ele
confirmou a sua promessa com um juramento: “Eu lhe darei
até a metade do meu reino.” 24 Ela saiu e perguntou a sua
mãe: “O que eu devo pedir?” Sua mãe lhe respondeu: “A
cabeça de João Batista.” 25 A garota voltou correndo e disse
ao rei: “Eu quero que você me dê imediatamente a cabeça

de João Batista em um prato." 26 O rei ficou muito chateado,
mas, por causa do juramento que fizera diante dos seus
convidados, não quis recusar o pedido dela. 27 Então, ele
rapidamente enviou um carrasco para trazer a cabeça de
João. Após decapitá-lo na prisão, 28 o carrasco trouxe a
cabeça de João em um prato e a deu para a garota, e ela
a entregou a sua mãe. 29 Quando os discípulos de João
souberam o que havia acontecido, vieram e levaram o corpo
e o enterraram. 30 Os apóstolos retornaram e se reuniram
com Jesus. Eles lhe disseram tudo o que tinham feito e
o que haviam ensinado. 31 Jesus lhes disse: "Venham
comigo. Apenas vocês. Nós iremos para um lugar calmo e
descansaremos um pouco." Havia tantas pessoas vindo
e saindo que eles não tinham tempo nem para comer. 32
Então, eles foram de barco para um lugar sossegado, para
ficarem sozinhos. 33 Mas as pessoas os viram saindo e os
reconheceram. Então, pessoas de todas as cidades vizinhas
correram na frente e chegaram lá antes deles. 34 Quando
Jesus saiu do barco, viu uma grande multidão e sentiu
muita pena daquelas pessoas, pois elas eram como ovelhas
sem um pastor. Assim, ele começou a lhes ensinar muitas
coisas. 35 Estava anoitecendo e os discípulos de Jesus
se aproximaram dele. Eles lhe disseram: "Estamos em um
lugar muito isolado e está muito tarde. 36 Você deveria dizer
para as pessoas irem comprar algo para comer nas vilas e
nos sítios mais próximos." 37 Mas Jesus respondeu: "Deem
algo para eles comerem!" Os discípulos responderam: "O
quê? Precisaríamos de mais de duzentas moedas de prata
para comprar pão para alimentar todas essas pessoas." 38
"Bem, quantos pães vocês têm?" Jesus perguntou. "Vão e
vejam!" Eles foram e viram quantos pães tinham. E disseram
a Jesus: "Cinco pães e dois peixes." 39 Jesus, então,
disse para as pessoas se sentarem na grama, divididos
em grupos. 40 Elas se sentaram em grupos de cem e de
cinquenta pessoas cada. 41 Então, Jesus pegou os cinco
pães e os dois peixes. Olhando para o céu, ele abençoou a
comida e repartiu os pães em pedaços. Depois, ele deu os
pães aos discípulos, para que eles distribuíssem para as
pessoas, e dividiu os dois peixes entre todos eles. 42 Todos
comeram até ficarem satisfeitos. 43 Então, eles recolheram
as sobras de pão e de peixe e encheram doze cestos. 44
Um total de cinco mil homens comeram naquele dia. 45
Imediatamente após isso, Jesus orientou seus discípulos a
voltarem para o barco. Eles deveriam ir antes dele para
o povoado de Betsaida, do outro lado do lago, enquanto
ele despedia a multidão. 46 Assim que ele se despediu
das pessoas, subiu a um monte para orar. 47 Mais tarde,
naquela noite, o barco estava no meio do lago, enquanto
Jesus estava sozinho, ainda em terra. 48 Ele conseguia vê-
los sendo golpeados pelas ondas, enquanto tentavam remar
com muita dificuldade, por causa do vento que soprava
contra eles. De madrugada, Jesus foi até eles, caminhando
sobre a água. E ia passar adiante deles, 49 mas quando o
viram andando sobre a água, pensaram que ele era um
fantasma. Eles gritaram, 50 pois todos conseguiam vê-lo e
estavam totalmente amedrontados. Jesus rapidamente lhes
disse: "Não se preocupem, sou eu. Não tenham medo!" 51
Ele foi até eles, subiu no barco e o vento parou. Eles ficaram
completamente chocados, 52 pois não tinham entendido
o significado do milagre da multiplicação dos pães e dos
peixes, por causa de sua mente fechada. 53 Depois de
atravessarem o mar, eles chegaram à região de Genesaré
e amarraram o barco. 54 Conforme eles saíam do barco,
as pessoas imediatamente reconheciam Jesus. 55 Elas
chegavam de todos os lugares próximos dali, trazendo os
seus doentes em esteiras para o lugar onde ouviam que
Jesus estava. 56 Onde quer que eles fossem, nas vilas,
cidades ou no campo, as pessoas levavam os doentes para
as praças e imploravam para que Jesus deixasse que os
doentes tocassem apenas na barra de suas roupas. E todos
que o tocavam eram curados.

7 Os fariseus e os líderes religiosos que tinham vindo
de Jerusalém para encontrar Jesus 2 observaram que
alguns dos seus discípulos comiam com mãos "impuras"
(significando não lavadas). 3 (Os fariseus e todos os judeus
não comem até que lavem as suas mãos, seguindo a
tradição dos seus ancestrais. 4 Da mesma maneira, não
comem quando voltam do mercado até que tenham tomado
banho. Eles seguem muitos outros rituais, como a limpeza
de copos, jarros, vasilhas de metal e camas.) 5 Então, os
fariseus e os líderes religiosos perguntaram a Jesus: "Por
que os seus discípulos não seguem a tradição de nossos
antepassados? Eles comem a comida com as mãos por
lavar." 6 Jesus respondeu: "Isaías estava certo sobre vocês,
hipócritas, quando disse: 'Essas pessoas afirmam que me
honram, mas, em seu pensamento, estão longe de mim.
7 Não faz sentido sua devoção a mim, pois o que eles
ensinam como doutrinas são apenas regras humanas.'" E
lhes falou: 8 "Vocês desrespeitam a lei de Deus e, em vez
disso, seguem cuidadosamente as tradições humanas." 9 E
continuou dizendo: "É incrível como vocês põem de lado a
lei de Deus, para que possam seguir as suas tradições! 10
Moisés disse: 'Honrem o seu pai e a sua mãe', e também:

‘Aquele que amaldiçoar o seu pai e a sua mãe deve morrer.’
11 Mas vocês dizem que se alguém disser ao seu pai ou
a sua mãe: ‘Tudo que você possa receber de mim, agora
é Corbã’ (que significa dedicado a Deus), 12 então, ele
não precisa ajudar a sua mãe ou ao seu pai. 13 Por essa
tradição, que passa de geração em geração, vocês tornam a
palavra de Deus nula e sem sentido. E vocês fazem muitas
outras coisas como essa.” 14 Jesus chamou novamente
a multidão e lhes disse: “Por favor, todos me escutem e
entendam. 15 Não é o que está fora e vai para dentro
que os torna impuros. É o que sai de dentro que os torna
impuros.” 17 Quando Jesus entrou em casa, deixando
a multidão, os seus discípulos lhe perguntaram sobre o
exemplo que ele tinha dado. 18 Ele lhes perguntou: “Vocês
também não entenderam? Não percebem que aquilo que
vocês comem não é o que os torna impuros? 19 A comida
não vai para a sua mente e, sim, para o seu estômago e,
depois, ela sai do corpo. Então, todos os alimentos são
cerimonialmente ‘puros.’ 20 É o que sai de dentro de vocês
que os torna impuros. 21 É de dentro, das mentes das
pessoas, que surgem os maus pensamentos: imoralidade
sexual, roubo, assassinato, adultério, 22 ganância, malícia,
mentira, indecência, inveja, calúnia, orgulho e falar e agir
sem pensar nas consequências. 23 Todas essas maldades
vêm de dentro e tornam as pessoas impuras.” 24 Então,
Jesus saiu dali e foi para a região de Tiro. Ele não queria
que ninguém soubesse que ele estava em uma casa dali,
mas não conseguiu manter isso em segredo. 25 Assim
que uma mulher, cuja filha estava possuída por um espírito
mau, ouviu sobre ele, veio e se ajoelhou aos seus pés.
26 A mulher era grega, de nacionalidade siro-fenícia. Ela
implorou para que Jesus expulsasse da sua filha o demônio.
27 Jesus respondeu: “Primeiro, deixe que os filhos comam
até ficarem satisfeitos. Não é certo tirar o alimento dos filhos
e jogá-lo aos cães.” 28 Ela disse: “É verdade, senhor, mas
até mesmo os cães comem as sobras que os filhos deixam
cair debaixo da mesa.” 29 Jesus lhe disse: “Por causa de
sua resposta, você pode ir; o demônio já saiu de sua filha.”
30 Ela foi para casa e encontrou a sua filha deitada na cama,
pois o demônio já havia saído dela. 31 Saindo da região
de Tiro, Jesus passou por Sidom e, depois, pelo mar da
Galileia e pelo território das Dez Cidades. 32 Lá, eles lhe
levaram um homem surdo, que também não conseguia falar
muito bem. Eles pediram que Jesus tocasse no homem com
a sua mão e o curasse. 33 Após Jesus tirá-lo do meio da
multidão, colocou os seus dedos nos ouvidos do homem
surdo. Depois, Jesus cuspiu e colocou um pouco do seu
cuspe na língua do homem. 34 Jesus olhou para o céu e
com um suspiro disse: “Efatá”, que significa, “Abra-se!” 35
Os ouvidos do homem se abriram, seu problema de fala
acabou, e ele começou a falar sem dificuldade. 36 Jesus
ordenou para que ninguém contasse o que tinha acontecido.
Mas quanto mais Jesus dizia isso, mais eles espalhavam
a notícia. 37 Eles ficaram completamente impressionados
e disseram: “Tudo que ele faz é maravilhoso. Ele fez até
mesmo o surdo ouvir, e o mudo falar!”

8 Pouco tempo depois, formou-se outra grande multidão,
que não tinha nada para comer. Jesus chamou os seus
discípulos e lhes disse: 2 “Estou com pena dessas pessoas,
porque elas já estão comigo há três dias e não têm nada
para comer. 3 Se eu as mandar para casa sem comer, elas
poderão desmaiar pelo caminho. Algumas delas vieram de
longe.” 4 Os discípulos responderam: “Onde se conseguiria
encontrar pão suficiente para alimentá-las aqui neste lugar
isolado?” 5 Jesus perguntou: “Quantos pães vocês têm?”
Eles responderam: “Sete.” 6 Jesus pediu que a multidão se
sentasse no chão. Então, ele pegou os sete pães e deu
graças a Deus. Ele partiu os pães e deu os pedaços para
que os seus discípulos distribuíssem para a multidão. 7
Os discípulos também tinham alguns peixes, que Jesus
abençoou e disse: “Peguem estes peixes e os distribuam
também!” 8 Eles comeram e ficaram satisfeitos; depois,
recolheram as sobras e com elas encheram sete cestos. 9
Havia quatro mil pessoas lá. Após se despedir das pessoas,
10 Jesus entrou em um barco com seus discípulos e foi
para a região da Dalmanuta. 11 Os fariseus chegaram e
começaram a discutir com Jesus. Eles queriam que ele lhes
desse um sinal milagroso que viesse do céu, para que ele
mostrasse que seu poder vinha de Deus. 12 Jesus suspirou
profundamente e respondeu: “Por que vocês querem um
sinal? Eu lhes digo que isto é verdade: Eu não lhes darei um
sinal.” 13 Então, ele foi embora, subiu no barco e voltou para
o outro lado do lago. 14 Mas, os discípulos se esqueceram
de levar pão para a viagem. Tudo que eles tinham para
comer no barco era um pão. 15 Jesus, então, os alertou:
“Atenção! Tenham cuidado com o fermento dos fariseus e
de Herodes!” 16 Os discípulos falaram entre si: “Ele está
dizendo isso é porque não trouxemos pão para a viagem.”
17 Jesus sabia o que eles estavam falando e lhes disse: “Por
que vocês estão falando que não têm pão? Vocês ainda não
me entendem? Vocês fecharam as suas mentes? 18 Vocês
têm olhos para enxergar, não é mesmo? E ouvidos para
ouvir? 19 Vocês não se lembram quando eu dividi cinco pães
entre cinco mil pessoas? Quantos cestos com sobras vocês

recolheram?” Eles responderam: “Doze.” 20 “E de quando eu
parti os sete pães para quatro mil pessoas, quantos cestos
com sobras vocês recolheram?” Os discípulos disseram:
“Sete.” 21 Ele, então, lhes perguntou: “Vocês ainda não
compreendem?” 22 Eles foram para o povoado de Betsaida,
onde algumas pessoas trouxeram um homem cego a Jesus.
Eles imploraram para que Jesus o tocasse e curasse. 23
Ele pegou o cego e o levou para fora do povoado. Jesus
aplicou saliva nos olhos do homem e o tocou com suas
mãos. Então, Jesus lhe perguntou: “Você consegue ver?”
24 O homem olhou em volta e disse: “Eu consigo ver as
pessoas, mas parecem árvores andando.” 25 Jesus tocou os
olhos do homem novamente. Agora, ele conseguiu enxergar
perfeitamente. Ele estava curado e a sua visão ficou clara.
26 Jesus mandou o homem para casa e lhe disse: “Não
volte pelo povoado.” 27 Jesus e os seus discípulos saíram
de Betsaida e foram para as vilas de Cesareia de Filipe.
No caminho, ele perguntou aos seus discípulos: “Quem
as pessoas dizem que eu sou?” 28 Eles responderam:
“Alguns dizem que você é João Batista; outros dizem que é
Elias; e há ainda alguns que dizem que é um dos profetas.”
29 Ele, então, lhes perguntou: “Mas, quem vocês dizem
que eu sou?” Pedro respondeu: “Você é o Messias!” 30
Jesus os advertiu para que não falassem sobre isso com
ninguém. 31 Então, Jesus começou a explicar para eles
que o Filho do Homem sofreria muitas coisas e que seria
rejeitado pelos anciãos do povo, chefes dos sacerdotes e
pelos educadores religiosos. Ele seria morto, mas, três dias
depois, ele ressuscitaria. 32 Jesus lhes explicou isso de
forma clara. Mas Pedro o levou para um lado e começou
a repreendê-lo pelo que ele havia dito. 33 Jesus virou-
se, olhou para os seus discípulos e repreendeu Pedro.
Ele disse: “Saia de perto de mim, Satanás! Você não está
pensando como Deus pensa, mas, sim, como os seres
humanos pensam.” 34 Jesus chamou a multidão e os seus
discípulos e lhes disse: “Se vocês querem me seguir, devem
renunciar a si mesmos. Peguem a sua cruz e me sigam.
35 Se quiserem salvar sua vida, vocês a perderão; mas,
se perderem sua vida, por mim e pelo evangelho, vocês a
salvarão. 36 Do que vale para vocês ganharem tudo o que
há no mundo e perder a vida verdadeira? 37 O que vocês
dariam em troca dessa vida? 38 Se vocês tiverem vergonha
de mim e do que eu digo entre estas pessoas pecadoras e
sem fé, então, o Filho do Homem terá vergonha de vocês,
quando ele vier na glória do seu Pai, com os santos anjos.”

9 Jesus lhes disse: “Eu lhes digo que isto é verdade:
alguns que estão aqui não morrerão antes de verem o
Reino de Deus chegar com poder.” 2 Seis dias mais tarde,
Jesus levou Pedro, Tiago e João com ele para o alto de
um monte, para que ficassem a sós. Sua aparência mudou
completamente. 3 Suas roupas ficaram muito brancas e
brilhantes, mais brancas do que qualquer um na terra
conseguiria branquear. 4 Então, Elias e Moisés apareceram
diante deles e conversaram com Jesus. 5 Então Pedro
disse: “Rabi, que maravilha é estarmos aqui! Nós devemos
fazer três tendas: uma para você, outra para Moisés e ainda
outra para Elias.” 6 (Ele realmente não sabia o que dizer,
porque eles todos estavam com muito medo!) 7 Então, uma
nuvem os cobriu, e uma voz vinda da nuvem disse: “Este
é o meu Filho, a quem eu amo. Escutem o que ele diz.”
8 Então, de repente, quando os discípulos olharam, não
havia ninguém. Apenas Jesus estava com eles. 9 Quando
eles desceram do monte, Jesus os instruiu a não contar a
ninguém o que tinham visto, até que o Filho do Homem
tivesse ressuscitado. 10 Eles mantiveram segredo sobre
isso, mas conversaram entre si sobre o que significava essa
ressurreição. 11 Eles perguntaram a Jesus: “Por que os
educadores religiosos afirmam que Elias vem primeiro?”
12 Jesus respondeu: “É verdade que Elias vem primeiro,
para preparar tudo. Mas, por que, então, está escrito nas
Sagradas Escrituras que o Filho do Homem precisa sofrer
muito e ser tratado com desprezo? 13 No entanto, eu
lhes digo que Elias já veio, e eles o maltrataram de todas
as formas que queriam, exatamente como constava nas
Sagradas Escrituras.” 14 Quando eles voltaram para onde
estavam os outros discípulos, viram que eles estavam
cercados por uma grande multidão e por alguns educadores
religiosos, que discutiam com eles. 15 Assim que a multidão
viu Jesus, ficou admirada e correu para cumprimentá-lo. 16
“Sobre o que vocês estão discutindo com eles?”, Jesus lhes
perguntou. 17 Uma das pessoas na multidão respondeu:
“Rabi, eu trouxe o meu filho para você. Ele está possuído
por um espírito mau, que o impede de falar. 18 Sempre que
o espírito ataca o meu filho, joga-o no chão, e ele espuma
pela boca, range os dentes e fica com o corpo rígido. Eu
pedi aos seus discípulos para expulsá-lo do meu filho, mas
eles não conseguiram.” 19 Jesus respondeu: “Vocês são
pessoas sem fé! Por quanto tempo eu ainda devo ficar aqui
entre vocês? Por quanto tempo eu terei que suportá-los?
Traga-o aqui para mim!” 20 Então, eles o levaram a Jesus.
Quando o espírito maligno viu Jesus, ele imediatamente fez
com que o garoto tivesse convulsões e o jogou no chão. Ele

rolou e espumou pela boca. 21 “Há quanto tempo ele tem
isso?”, Jesus perguntou ao pai do menino. Ele respondeu
a Jesus: “Desde que ele era pequeno. 22 Muitas vezes o
espírito o joga no fogo, para que ele se queime até morrer,
ou o joga na água, para afogá-lo. Por favor, tenha pena de
nós e nos ajude, se puder!” 23 Jesus respondeu: “Por que
você diz: ‘Se você puder?’ Tudo é possível para quem tem
fé!” 24 O homem gritou imediatamente: “Eu tenho fé! Ajude-
me a ter ainda mais fé!” 25 Jesus, vendo que a multidão
estava se aproximando, ordenou ao espírito mau: “Espírito
que impede que este menino ouça e fale, eu ordeno que saia
dele e nunca mais retorne!” 26 O espírito gritou e fez com
que o garoto tivesse graves convulsões. Então, o espírito
saiu do menino, deixando-o como se estivesse morto, a
ponto de muitas pessoas dizerem: “Ele morreu!” 27 Mas,
Jesus pegou a mão do menino e o ajudou a se levantar.
E ele ficou em pé. 28 Mais tarde, quando Jesus entrou
em casa, seus discípulos lhe perguntaram em particular:
“Por que nós não conseguimos expulsar o espírito mau?”
29 Jesus lhes disse: “Esse tipo de espírito só pode ser
expulso com oração.” 30 Eles foram embora e atravessaram
a Galileia. Jesus não queria que ninguém soubesse onde
ele estava, 31 pois estava ensinando aos seus discípulos.
Ele lhes disse: “O Filho do Homem será entregue nas mãos
de autoridades humanas. Eles o matarão; mas, três dias
depois, ressuscitará.” 32 Eles não entenderam o que ele
queria dizer e ficaram com muito medo de lhe perguntar
sobre isso. 33 Eles chegaram em Cafarnaum e, estando
Jesus em casa, ele lhes perguntou: “Sobre o que vocês
conversavam no caminho?” 34 Eles não disseram nada,
porque tinham discutido sobre quem era o mais importante.
35 Jesus sentou e chamou os doze discípulos. Ele lhes
disse: “Se alguém quiser ser o primeiro, deve ser o último e
deve servir a todos os outros.” 36 Ele pegou uma criancinha
e a colocou no meio deles. Depois, ele a abraçou e disse
aos discípulos: 37 “Aquele que recebe uma criança como
esta em meu nome também me recebe e, aquele que me
recebe não recebe somente a mim, mas também aquele
que me enviou.” 38 João disse a Jesus: “Rabi, nós vimos
uma pessoa expulsando demônios em seu nome. Mas nós
o proibimos, porque ele não é do nosso grupo.” 39 Jesus
lhe disse: “Não o proíbam. Ninguém que esteja fazendo
milagres em meu nome pode, ao mesmo tempo, falar mal de
mim. 40 Uma pessoa que não está contra nós está a nosso
favor. 41 Qualquer pessoa que dê um copo de água para
vocês, em meu nome, porque vocês pertencem a Cristo,
com certeza, receberá a sua recompensa. Acreditem em
mim. 42 Mas, se alguém fizer pecar um destes pequeninos
que creem em mim, seria melhor que ele se jogasse no mar
com uma grande pedra de moinho amarrada em volta do
pescoço. 43 Se a sua mão faz com que você peque, corte-a!
É melhor você entrar na vida eterna aleijado do que ir com
as duas mãos para a Geena, para o fogo que não se apaga.
(Geenna g1067, questioned) 45 Se o seu pé o faz pecar, corte-o!
É melhor entrar na vida eterna manco do que ter os dois
pés e ser jogado na Geena. **(Geenna g1067, questioned)** 47 Se o
seu olho o faz pecar, tire-o! Pois é melhor entrar no Reino
de Deus apenas com um olho do que ter os dois olhos e
ser jogado na Geena. **(Geenna g1067)** 48 Ali, os vermes não
morrem, nem o fogo se apaga. 49 Todos serão ‘salgados’
pelo fogo. 50 O sal é bom, mas se ele perder o sabor, como
vocês podem fazê-lo ter gosto de novo? Vocês precisam ser
como o sal e precisam viver em paz uns com os outros.”

10 Jesus saiu daquele lugar e foi para a região da Judeia
e da Transjordânia. Uma vez mais as pessoas se
juntaram para vê-lo, e ele os ensinava como sempre fazia.
2 Alguns fariseus também estavam lá. Eles procuraram
testar Jesus, perguntando-lhe: “De acordo com a nossa lei,
um homem pode mandar embora a sua esposa?” 3 Ele
lhes respondeu: “O que Moisés lhes disse para fazer?” 4
Eles responderam: “Moisés permitiu que um homem desse
para a sua esposa um certificado de divórcio e a mandasse
embora.” 5 Então, Jesus lhes disse: “Moisés fez essa regra
apenas por causa da dureza do coração de vocês. 6 No
entanto, no começo, desde a criação, Deus fez o homem e
a mulher. 7 É por isso que um homem deixa a casa do seu
pai e da sua mãe e se une em casamento a sua esposa, 8
e os dois se tornam um corpo apenas. Eles já não são dois,
mas um. 9 Que não se separe o que Deus uniu.” 10 Quando
voltaram para casa, os discípulos perguntaram a Jesus
sobre esse assunto. 11 Ele lhes disse: “Qualquer homem
que se divorcia de sua esposa e casa novamente comete
adultério contra ela. 12 E se a esposa se divorcia do seu
marido e casa novamente, ela também comete adultério.” 13
Algumas pessoas trouxeram os seus filhos para que Jesus
pudesse abençoá-los, mas os discípulos repreenderam
essas pessoas e tentaram afastar as crianças. 14 Quando
Jesus viu o que estavam fazendo, ficou muito indignado
e lhes disse: “Deixem as crianças virem até mim! Não
as proíbam, pois o Reino de Deus pertence aos que são
como essas crianças. 15 Eu lhes digo que isto é verdade:
quem não receber o Reino de Deus como uma criança,
nunca entrará nele.” 16 Ele abraçou as crianças, colocou as

suas mãos sobre elas e as abençoou. 17 Quando Jesus
começava a sua jornada, um homem veio correndo e se
ajoelhou diante dele. Ele perguntou: “Bom mestre, o que
eu devo fazer para garantir a vida eterna?” (aiōnios g166) 18
“Por que você diz que eu sou bom?”, Jesus lhe perguntou.
“Somente Deus é bom. 19 Você conhece os mandamentos:
não mate, não cometa adultério, não roube, não dê falso
testemunho contra ninguém, não engane, honre o seu pai e
a sua mãe.” 20 O homem respondeu: “Mestre, eu obedeço a
todos esses mandamentos desde que era pequeno.” 21
Jesus olhou para ele com amor e disse: “Só falta uma coisa
para você fazer: vá e venda tudo o que você possui. Dê o
dinheiro aos pobres e você terá seu tesouro no céu. Depois,
venha e me siga.” 22 Nesse momento, a expressão do
rosto do homem mudou. Ele se sentiu muito triste, pois
era muito rico. 23 Jesus olhou em volta e disse aos seus
discípulos: “É muito difícil que os ricos entrem no Reino do
Céu!” 24 Os discípulos ficaram chocados com o que ele
disse. Mas Jesus continuou: “Meus filhos, é difícil entrar
no Reino de Deus. 25 É mais fácil um camelo passar pelo
buraco de uma agulha do que um rico entrar no Reino de
Deus.” 26 Os discípulos ficaram ainda mais confusos. Eles
perguntaram uns para os outros: “Então, quem na terra
pode ser salvo?” 27 Olhando para eles, Jesus respondeu:
“De um ponto de vista humano é impossível. Mas, não para
Deus, porque para Deus tudo é possível.” 28 Pedro disse:
“Nós deixamos tudo para seguir o senhor.” 29 Jesus disse:
“Eu lhes digo que isto é verdade: quem deixar para trás
sua casa, seus irmãos ou suas irmãs, sua mãe ou seu pai,
seus filhos ou suas terras por mim e pelo evangelho, 30
receberá, no devido tempo, cem vezes mais casas, irmãos e
irmãs, filhos e terras, assim como perseguições. E no mundo
que está por vir, receberá a vida eterna. (aiōn g165, aiōnios
g166) 31 Porém, muitos que agora são os primeiros serão os
últimos. E muitos que são os últimos serão os primeiros.”
32 Eles continuaram o seu caminho para Jerusalém, com
Jesus andando na frente deles. Os discípulos estavam
apreensivos e os outros que seguiam com eles estavam
com medo. Então, Jesus chamou os seus discípulos para
um lado e começou a lhes explicar o que aconteceria com
ele. Ele lhes disse: 33 “Nós iremos para Jerusalém, e o
Filho do Homem será entregue aos chefes dos sacerdotes e
aos educadores religiosos. Eles o condenarão à morte e o
entregarão aos pagãos. 34 Eles irão zombar dele, cuspir
nele, chicoteá-lo e, finalmente, o matarão. Mas, após três
dias, ele ressuscitará.” 35 Depois, Tiago e João, os filhos de
Zebedeu, se aproximaram de Jesus e disseram: “Mestre,
nós queremos que você faça por nós o que vamos lhe
pedir.” 36 Jesus perguntou: “Então, o que vocês querem me
pedir?” 37 Eles lhe disseram: “Quando você for vitorioso
e sentar em seu trono, garanta que iremos sentar ao seu
lado, um a sua direita e o outro a sua esquerda.” 38 Jesus
replicou: “Vocês não sabem o que estão me pedindo. Vocês
conseguem beber do cálice que eu bebo? Vocês podem
ser batizados com o batismo de dor que eu sofrerei?” 39
Eles disseram: “Sim, nós conseguimos.” Jesus lhes falou:
“Vocês beberão do cálice que eu bebo e serão batizados
como eu serei batizado. 40 Mas, não sou eu quem escolhe
quem se sentará a minha direita ou a minha esquerda.
Esses lugares estão reservados para aqueles para quem
eles foram preparados.” 41 Quando os outros dez discípulos
ouviram isso, ficaram irritados com Tiago e João. 42 Jesus
os reuniu e lhes disse: “Vocês sabem que aqueles que
governam as nações oprimem seu povo. Os governantes
agem como tiranos. 43 Mas entre vocês não pode ser assim.
Quem quiser ser importante deve ser o servo dos outros, 44
e quem quiser ser o primeiro entre vocês deve ser o escravo
de todos os outros. 45 Pois mesmo o Filho do Homem não
veio para ser servido, mas para servir e dar a sua vida
para resgatar muita gente.” 46 Jesus e os seus discípulos
passaram por Jericó. E quando eles estavam saindo da
cidade, acompanhados por uma grande multidão, Bartimeu,
filho de Timeu, um mendigo cego, estava sentado na beira
da estrada. 47 Quando ele ouviu dizer que era Jesus de
Nazaré quem estava passando, começou a gritar: “Jesus,
Filho de Davi, por favor, tenha pena de mim!” 48 Muitas
pessoas disseram para ele ficar quieto, mas isso só fez
com que ele gritasse ainda mais alto: “Jesus, Filho de Davi,
por favor, tenha pena de mim!” 49 Jesus parou e disse:
“Digam para que ele venha aqui.” Então, eles o chamaram,
dizendo: “Boas notícias! Levante-se! Ele está chamando
você.” 50 Bartimeu saltou, jogou a sua capa para um lado e
correu até Jesus. 51 “O que você quer me pedir?”, Jesus lhe
perguntou. Ele disse a Jesus: “Mestre, eu quero poder ver
novamente!” 52 “Você pode ir. A sua fé em mim o curou.”
Imediatamente, Bartimeu conseguiu enxergar de novo e
seguiu Jesus pelo caminho.

11 Quando eles se aproximaram de Jerusalém, próximo
a Betfagé e Betânia, ao lado do Monte das Oliveiras,
Jesus enviou dois dos seus discípulos na frente. 2 Ele lhes
disse: “Entrem na vila ali adiante e, assim que entrarem,
vocês encontrarão um jumentinho amarrado, que nunca foi
montado por ninguém antes. Desamarrem-no e o tragam

aqui. 3 Se alguém perguntar o que vocês estão fazendo,
digam-lhe: 'O Senhor precisa dele e logo o enviará de
volta.'" 4 Então, eles partiram e encontraram o animal na
rua, amarrado junto a um portão e o desamarraram. 5
Algumas pessoas que estavam por perto perguntaram: "O
que vocês estão fazendo, desamarrando o jumentinho"? 6
Os discípulos responderam exatamente como Jesus lhes
tinha dito e as pessoas os deixaram ir. 7 Eles trouxeram o
animal para Jesus, colocaram as suas capas nele e Jesus
o montou. 8 Muitas pessoas colocaram as suas capas
na estrada, enquanto outras jogavam ramos, que tinham
cortado nos campos, pelo caminho em que Jesus passava.
9 As pessoas que iam na frente e aquelas que iam atrás
de Jesus, todas gritavam: "Hosana! Que Deus abençoe
aquele que vem em nome do Senhor! 10 Que Deus abençoe
o Reino do nosso pai Davi, que está vindo! Hosana nas
alturas!" 11 Jesus entrou em Jerusalém e foi ao Templo. Ele
olhou em volta, observando tudo. E, então, como estava
ficando tarde, ele voltou ao povoado de Betânia com os
doze discípulos. 12 No dia seguinte, quando saíram de
Betânia, Jesus teve fome. 13 Desde uma certa distância
viu uma figueira com folhas. Ele se aproximou da árvore,
para ver se tinha frutos. Mas, quando chegou lá, descobriu
que havia apenas folhas, pois não era a época de figos.
14 Ele disse para a árvore: "Ninguém nunca mais comerá
qualquer fruto seu!" E seus discípulos ouviram isso. (aiōn
g165) 15 Eles chegaram em Jerusalém e Jesus entrou no
Templo. Ele começou a expulsar as pessoas que estavam
no Templo comprando e vendendo mercadorias. Ele virou
as mesas dos que trocavam dinheiro e as cadeiras das
pessoas que vendiam pombas. 16 E parava todos que
atravessavam o Templo, carregando coisas. 17 Ele explicou
para as pessoas que estavam lá: "As Sagradas Escrituras
não dizem: 'Minha casa será chamada de casa de oração
para todas as nações'? Mas, vocês transformaram este
lugar em um esconderijo de ladrões!" 18 Os chefes dos
sacerdotes e os educadores religiosos ouviram o que havia
acontecido e tentaram encontrar um meio de matar Jesus.
Mas, eles ficaram com medo dele, pois todos estavam muito
impressionados com os seus ensinamentos. 19 Quando
a noite chegou, Jesus e os seus discípulos deixaram a
cidade. 20 Na manhã seguinte, quando eles voltaram, viram
a figueira completamente murcha. 21 Pedro se lembrou do
que Jesus tinha feito e lhe disse: "Rabi, olhe! A figueira que
você amaldiçoou ficou seca." 22 Jesus respondeu: "Confiem
em Deus. 23 Acreditem quando eu digo a vocês que se
disserem para esta montanha: 'Saia daqui e se jogue no
mar!', e, se não duvidarem em seu coração e estiverem
convencidos sobre o que pedem, então, acontecerá! 24 Eu
lhes digo que sempre que vocês orarem e pedirem alguma
coisa, creiam que já receberam, e isso será seu. 25 Mas,
quando estiverem orando, se tiverem algo contra alguém,
perdoe essa pessoa, para que o seu Pai celestial também
possa perdoar os seus pecados." 27 Eles retornaram para
Jerusalém e, enquanto Jesus caminhava pelo Templo, os
chefes dos sacerdotes, os educadores religiosos e os líderes
se aproximaram dele. 28 Eles lhe perguntaram: "Com que
autoridade você está fazendo tudo isso?" "Quem lhe deu
esse direito?" 29 Jesus lhes disse: "Deixem que eu lhes faça
uma pergunta. Vocês me respondem e eu lhes direi com
que autoridade faço essas coisas. 30 Quem deu autoridade
para João batizar: foi Deus ou foram as pessoas?" 31 Eles
discutiram entre si sobre isso. E disseram: "Se dissermos
que foi Deus, ele dirá: 'Então, por que vocês não creram
nele?' 32 Mas, se dissermos que foram as pessoas, ai
de nós." Pois todos acreditavam que João Batista fosse
realmente um profeta. 33 Eles responderam o seguinte a
Jesus: "Nós não sabemos!" Jesus lhes respondeu: "Então,
eu não direi a vocês com que autoridade faço essas coisas."

12 Depois Jesus começou a falar com eles, usando
histórias. "Certo homem fez uma plantação de uvas.
Ele colocou uma cerca em volta da plantação, construiu um
tanque, para pisar as uvas, e fez uma torre para o vigia.
Então, arrendou a plantação para alguns lavradores e foi
viajar. 2 Quando chegou o tempo da colheita, o dono enviou
seu empregado para cobrar dos lavradores a sua parte
em uvas na plantação. 3 Mas, os lavradores agarraram o
empregado do dono, bateram nele e o mandaram de volta
sem levar nada. 4 Então, o dono enviou outro empregado.
Eles bateram na cabeça dele e o maltrataram. 5 Ele
enviou outro empregado, e este foi morto por eles. O dono
enviou muitos outros empregados. Alguns apanharam dos
lavradores e outros foram mortos por eles. 6 No fim, o
único que tinha sobrado era o filho do dono das terras,
a quem ele amava muito. Finalmente, ele enviou o seu
filho, pensando: 'Eles irão respeitar o meu filho.' 7 Mas,
os lavradores disseram uns para os outros: 'Aqui está o
herdeiro do dono das terras. Se nós o matarmos, poderemos
ficar com o que ele herdaria!' 8 Então, eles o agarraram e
o mataram, jogando o seu corpo para fora da plantação.
9 Agora, o que o dono da plantação de uvas irá fazer?
Ele irá até a plantação e matará os lavradores e, então,
arrendará a plantação a outros. 10 Vocês não leram o que

as Sagradas Escrituras dizem: ‘A pedra rejeitada pelos
construtores se tornou a base da construção. 11 Isso vem
do Senhor e é uma coisa maravilhosa de se ver!’?” 12 Os
líderes dos judeus tentaram prendê-lo, pois perceberam que
a história se referia a eles. Mas, eles estavam com medo da
multidão. Então, eles o deixaram em paz e foram embora.
13 Depois, enviaram até Jesus alguns fariseus, juntamente
com apoiadores de Herodes, numa tentativa de pegá-lo
por algo que ele dissesse. 14 Eles chegaram e disseram:
“Mestre, nós sabemos que você é uma pessoa honesta e
que não espera a aprovação dos outros, pois não se importa
com aparências. Pelo contrário, você ensina o caminho de
Deus de acordo com a verdade. Então, é correto pagar
impostos ao imperador, ou não? 15 Nós deveríamos pagar,
ou deveríamos nos recusar a pagar?” Jesus, percebendo
a hipocrisia nas palavras deles, lhes perguntou: “Por que
vocês estão tentando me pegar em uma armadilha? Tragam-
me uma moeda para que eu a olhe.” 16 Eles deram uma
moeda para Jesus. “De quem são esta imagem e este
nome gravados na moeda?”, Jesus lhes perguntou. Eles
responderam: “Do imperador.” 17 Jesus lhes disse: “Então,
devolvam a César o que lhe pertence e devolvam a Deus o
que lhe pertence.” Eles ficaram impressionados com a sua
resposta. 18 Depois, os saduceus, que não acreditam na
ressurreição, vieram até ele e lhe perguntaram: 19 “Mestre,
Moisés nos orientou que, se um homem morrer, deixando a
sua esposa sem filhos, então, o irmão dele deve se casar
com a viúva e ter filhos com ela, que serão considerados
filhos do irmão que morreu. 20 Acontece que havia sete
irmãos. O primeiro se casou e, depois, morreu sem deixar
filhos. 21 O segundo se casou com a viúva e morreu sem
deixar filhos. Aconteceu exatamente a mesma coisa com o
terceiro dos irmãos. 22 Na verdade, todos os sete morreram
sem deixar filhos. No fim, a mulher também morreu. 23
Portanto, ao ressuscitar, a mulher que se casou com todos
os sete irmãos, será esposa de qual deles?” 24 Jesus
lhes disse: “Isso prova que vocês estão errados e que não
conhecem as Sagradas Escrituras, nem o poder de Deus.
25 Quando os mortos ressuscitarem, eles não irão se casar
e também não serão dados em casamento. Eles serão
como os anjos no céu. 26 Mas em relação à ressurreição,
vocês nunca leram a respeito disso no Livro de Moisés?
Quando fala do arbusto que pegava fogo, em que Deus
falou para Moisés: ‘Eu sou o Deus de Abraão, o Deus de
Isaque e o Deus de Jacó?’ 27 Ele não é Deus dos mortos,
mas, sim, Deus dos vivos. Vocês estão completamente
errados!” 28 Um dos educadores religiosos chegou e os
ouviu discutindo. Ele reconheceu que Jesus tinha lhes dado
uma boa resposta. Então, ele perguntou a Jesus: “Qual é o
mandamento mais importante?” 29 Jesus respondeu: “O
mandamento mais importante é: ‘Ouça, povo de Israel! O
Senhor, nosso Deus, é o único Senhor. 30 Ame o Senhor,
seu Deus, com todo o seu coração, com toda a sua alma,
com toda a sua mente e com todas as suas forças.’ 31 O
segundo é: ‘Ame aos outros como ama a si mesmo.’ Não
há mandamentos mais importantes do que esses.” 32 O
homem respondeu: “Está certo, Mestre. É verdade o que
você disse sobre Deus ser único e que não há outro. 33
Nós devemos amá-lo com todo o nosso coração, com toda
a nossa compreensão e com todas as nossas forças e
devemos amar aos outros como amamos a nós mesmos.
Isso é muito mais importante do que ofertas e sacrifícios.” 34
Jesus viu que ele tinha lhe dado uma resposta bem pensada
e disse: “Você não está longe do Reino de Deus.” Após isso,
ninguém mais teve coragem para perguntar qualquer outra
coisa a Jesus. 35 Enquanto Jesus ensinava no Templo,
ele perguntou: “Por que os educadores religiosos afirmam
que o Messias é filho de Davi? 36 O próprio Davi declarou,
inspirado pelo Espírito Santo, que ‘o Senhor disse ao meu
Senhor: Sente-se a minha direita até que eu coloque seus
inimigos aos seus pés.’ 37 Se o próprio Davi chama o
Messias de Senhor, como ele pode ser filho de Davi?” A
grande multidão que estava ali ouviu com grande alegria o
que Jesus dizia. 38 Jesus continuou a ensinar às pessoas,
dizendo: “Tenham cuidado com os líderes religiosos! Eles
adoram caminhar por aí, usando mantos compridos e
gostam de ser cumprimentados de forma respeitosa nas
praças dos mercados. 39 Eles gostam de ter as cadeiras
mais importantes nas sinagogas, e os melhores lugares nos
banquetes. 40 Eles enganam as viúvas, tirando o que elas
têm e escondem quem eles realmente são, fazendo orações
sem fim. Eles serão severamente castigados quando forem
julgados.” 41 Jesus sentou-se no lado oposto à caixa de
ofertas, observando as pessoas colocarem moedas ali.
Muitas pessoas ricas colocavam uma quantia muito grande
de dinheiro na caixa. 42 Então, uma pobre viúva apareceu
e colocou apenas duas moedas de pouco valor. 43 Ele
chamou os seus discípulos e lhes disse: “Eu lhes digo que
isto é verdade: essa pobre viúva colocou mais do que todos
os outros. 44 Todos os outros doaram das fortunas que
tinham, mas ela, que já é tão pobre, deu tudo o que tinha
para viver.”

13 Quando Jesus estava saindo do Templo, um dos
seus discípulos lhe disse: “Mestre, veja estas pedras
gigantescas e estes edifícios magníficos!” **2** “Você está
vendo todos estes grandes edifícios?”, Jesus respondeu.
“Não sobrará uma única pedra sobre a outra. Tudo será
destruído.” **3** Jesus estava sentado no monte das Oliveiras,
olhando para o Templo, quando Pedro, Tiago, João e André
lhe perguntaram em particular: **4** “Mestre, conte para nós
quando isso irá acontecer. Qual é o sinal que irá mostrar que
tudo isso está próximo de se cumprir?” **5** Jesus começou a
lhes dizer: “Cuidado para que ninguém engane vocês. **6**
Muitas pessoas virão em meu nome, afirmando: ‘Eu sou
o Messias!’ Elas enganarão muita gente. **7** Não fiquem
preocupados quando ouvirem sobre guerras em lugares
próximos ou distantes. Essas coisas devem acontecer, mas
ainda não é o fim. **8** Uma nação vai guerrear contra outra,
e um reino lutará contra outro. Haverá tremores de terra
em vários lugares, e a fome também se espalhará. Esses
são os efeitos do início das dores do parto do mundo. **9**
Cuidem-se! Eles entregarão vocês para serem julgados
nos tribunais. Vocês apanharão nas sinagogas. Por me
seguirem, vocês precisarão ficar diante de governadores,
de reis e precisarão testemunhar para eles. **10** Primeiro,
o evangelho deve ser anunciado a todas as pessoas. **11**
Quando eles vierem prender vocês e levá-los aos tribunais,
não se preocupem com o que devem falar. Apenas digam
o que lhes for dado para dizer naquele momento, pois
não serão vocês falando, mas, sim, o Espírito Santo. **12**
Um irmão entregará outro irmão para ser morto e um pai
entregará seu filho. Filhos se voltarão contra os seus pais e
os matarão. **13** Vocês serão odiados por todos, por minha
causa, mas, quem se mantiver firme até o fim será salvo. **14**
Mas, quando vocês virem a ‘abominação’, situada onde
não deveria estar (que o leitor entenda o que isso quer
dizer), então, aqueles que estiverem na Judeia deverão
correr para as montanhas. **15** As pessoas que estiverem
nos terraços de suas casas não entrem nas casas para
pegar absolutamente nada. **16** Aqueles que estiverem nos
campos não voltem para casa para pegar os seus casacos.
17 Como sofrerão as mulheres grávidas e as que estiverem
amamentando nessa época! **18** Peçam a Deus para que
isso não aconteça durante o inverno. **19** Pois, esses serão
dias turbulentos como nunca se viu desde que Deus criou o
mundo. E nunca mais se verá uma coisa assim. **20** Se Deus
não encurtar esses dias, ninguém sobreviverá. No entanto,
pelo bem dos que Deus escolheu salvar, ele abreviou esses
dias. **21** Então, se alguém lhes disser: ‘Veja! Aqui está
o Messias.’ Ou: ‘Olhe!, aqui está ele’, não acreditem. **22**
Falsos messias e falsos profetas aparecerão e farão sinais
milagrosos e coisas maravilhosas para enganar, se possível,
até os escolhidos por Deus. **23** Cuidado! Estou lhes dizendo
todas essas coisas antes que elas aconteçam. **24** Isso é o
que acontecerá após esses dias de tribulação: ‘O sol ficará
escuro e a lua não brilhará. **25** As estrelas cairão do céu e
os poderes do espaço serão abalados.’ **26** Então, eles verão
o Filho do Homem vindo nas nuvens, com grande poder
e glória. **27** Ele enviará os anjos e reunirá todos os seus
escolhidos, seja onde estiverem, de um lado do mundo até o
outro. **28** Aprendam com a lição da figueira. Quando os seus
galhos ficam verdes e as folhas começam a surgir, vocês
sabem que o verão está próximo. **29** Da mesma maneira,
quando virem essas coisas acontecendo, vocês saberão
que o tempo está próximo, pronto para começar! **30** Eu lhes
digo que isto é verdade: as pessoas desta geração não
morrerão até que todas essas coisas tenham acontecido. **31**
Céu e terra chegarão ao fim, mas os meus ensinamentos
permanecerão. **32** Ninguém sabe quando chegará o dia ou
a hora disso acontecer, nem os anjos no céu e nem mesmo
o Filho; apenas o Pai sabe. **33** Vigiem! Fiquem atentos! Pois
vocês não sabem quando isso irá acontecer. **34** É como um
homem que saiu em uma viagem. Ele saiu de sua casa e
deu a cada um dos seus empregados a autorização para
fazer o que ele lhes tinha ordenado. Ele disse ao porteiro
para ficar atento. **35** Então, vigiem, pois vocês não sabem
quando o proprietário da casa estará de volta: se será no
final da tarde, no meio da noite, antes do amanhecer ou de
manhã. **36** Vocês não irão querer ser pegos dormindo, caso
ele retorne inesperadamente. **37** O que eu estou dizendo a
vocês, eu digo a todos: ‘Vigiem!’”

14 Faltavam dois dias para a Páscoa e para a Festa
dos Pães sem Fermento. Os chefes dos sacerdotes e
os líderes religiosos estavam tentando encontrar um meio
traiçoeiro para prender Jesus e o matar. **2** Eles falavam
uns para os outros: “Mas não durante a comemoração da
Páscoa. Caso contrário, as pessoas podem se revoltar.”
3 Enquanto isso, Jesus estava no povoado de Betânia,
comendo na casa de Simão, o leproso. Uma mulher veio
com um frasco feito de alabastro com um perfume muito
caro, feito de bálsamo puro. Ela abriu o frasco e derramou o
perfume sobre a cabeça de Jesus. **4** Algumas das pessoas
que estavam lá na casa ficaram irritadas e disseram: “Por
que desperdiçar esse perfume? **5** Isso poderia ser vendido
por mais de trezentas moedas de prata, e o dinheiro poderia

ser dado aos pobres." Eles ficaram muito bravos com ela.
6 Mas Jesus respondeu: "Deixem essa mulher em paz!
Por que vocês estão criticando-a por ela fazer algo bom
para mim? 7 Vocês sempre terão os pobres com vocês e
poderão ajudá-los sempre que quiserem. No entanto, eu não
estarei sempre com vocês. 8 Ela fez o que poderia fazer:
ela perfumou o meu corpo antes do meu sepultamento. 9
Eu lhes digo que isto é verdade: sempre que o evangelho
for anunciado pelo mundo, as pessoas se lembrarão do
que ela fez por mim." 10 Depois, Judas Iscariotes, um dos
doze discípulos, foi falar com os chefes dos sacerdotes e
combinou entregar Jesus a eles. 11 Quando os sacerdotes
ouviram isso, ficaram muito satisfeitos e prometeram pagar
uma quantia em dinheiro a Judas. Então, Judas começou
a procurar uma oportunidade para entregar Jesus. 12 No
primeiro dia da Festa dos Pães sem Fermento, o período em
que se sacrifica um cordeiro para a Páscoa, os discípulos
de Jesus lhe perguntaram: "Onde é que o senhor quer
que preparemos a sua refeição da Páscoa?" 13 Ele enviou
dois discípulos, dizendo: "Vão para a cidade e lá vocês
encontrarão um homem carregando um pote de água.
Sigam-no, 14 e, quando ele entrar em uma casa, perguntem
ao dono da casa onde os meus discípulos e eu podemos
celebrar a Páscoa. 15 Ele os levará a uma grande sala no
andar de cima, que está mobiliada e pronta para o jantar.
Lá, vocês podem preparar tudo para nós." 16 Os discípulos
foram para a cidade e encontraram as coisas exatamente
como Jesus tinha lhes dito. Eles prepararam a refeição da
Páscoa. 17 À noite, Jesus foi para lá junto com os doze
discípulos. 18 Enquanto eles estavam sentados, comendo,
Jesus disse: "Eu lhes digo que isto é verdade: um de vocês
irá me trair; alguém que está comendo comigo agora."
19 Eles ficaram chocados e, um por um, perguntaram:
"Não sou eu, sou?" 20 "É um dos doze, um de vocês que
compartilha esta refeição comigo", ele respondeu. 21 "O
Filho do Homem morrerá, exatamente como as Sagradas
Escrituras anunciaram. Mas, ai do homem que trair o Filho
do Homem! Seria melhor para esse homem nunca haver
nascido." 22 Enquanto eles estavam comendo, Jesus pegou
um pão. Ele o abençoou e distribuiu aos discípulos. Ele
lhes disse: "Peguem! Isto é o meu corpo." 23 Então, ele
pegou o cálice. Ele o abençoou e distribuiu aos discípulos.
Todos eles beberam o vinho. 24 Ele lhes disse: "Isto é o meu
sangue, o sangue do acordo, que está sendo derramado em
favor de muitos. 25 Eu lhes digo que isto é verdade: eu não
beberei do fruto da videira até o dia em que eu beber o
vinho novo no Reino de Deus." 26 Depois de terem cantado
um salmo, eles foram para o monte das Oliveiras. 27 Jesus
lhes disse: "Todos vocês irão me abandonar. Pois, como
as Sagradas Escrituras dizem: 'Eu atacarei o pastor, e as
ovelhas se espalharão completamente.' 28 Mas, depois da
minha ressurreição, eu irei adiante de vocês para a Galileia."
29 Pedro disse: "Eu não o abandonarei, mesmo se todos os
outros o abandonarem!" 30 Jesus lhe respondeu: "Eu lhe
digo que isto é verdade: Hoje, nesta mesma noite, antes do
galo cantar duas vezes, você negará três vezes que me
conhece." 31 Mas Pedro afirmava com insistência: "Mesmo
que eu tenha que morrer com o senhor, eu nunca o negarei!"
Todos os outros discípulos disseram o mesmo. 32 Eles
chegaram a um jardim, chamado Getsêmani, onde Jesus
disse aos discípulos: "Sentem-se aqui, enquanto eu vou
orar." 33 Ele levou Pedro, Tiago e João com ele. Ele começou
a sentir-se tomado de grande tristeza e aflição. 34 Jesus lhes
disse: "Meu sofrimento é tão grande que parece que vai me
matar. Por favor, fiquem aqui e vigiem!" 35 Ele foi um pouco
mais longe e, depois, se ajoelhou. Ele orou, pedindo para,
se possível, ser poupado daquele momento de sofrimento.
36 Ele disse: "Pai, meu Pai! Você pode fazer tudo. Por favor,
afaste este cálice de sofrimento de mim! Mas que seja feito
o que o senhor quiser, e não o que eu quero." 37 Então,
Jesus voltou e encontrou os discípulos dormindo. Ele disse
a Pedro: "Simão, você está dormindo? Não consegue ficar
acordado nem por uma hora? 38 Vigiem e orem! Assim
vocês não cairão em tentação. Vocês podem até querer
resistir à tentação; difícil mesmo é conseguir isso." 39 Jesus
se afastou dos discípulos mais uma vez. Ele orou, dizendo
as mesmas palavras. 40 Depois ele voltou e, novamente,
encontrou-os dormindo. Eles não conseguiam manter seus
olhos abertos. Eles não sabiam o que dizer para Jesus. 41
Pela terceira vez, Jesus voltou e lhes perguntou: "Vocês
ainda estão dormindo? Vocês ainda estão descansando? Já
é o bastante! Chegou a hora! Vejam, o Filho do Homem está
sendo entregue aos pecadores. 42 Levantem-se! Vamos!
Vejam! Aqui está o meu traidor." 43 Exatamente quando ele
disse isso, Judas, um dos doze discípulos, chegou com uma
multidão que carregava espadas e porretes. Eles tinham
sido enviados pelos chefes dos sacerdotes, líderes religiosos
e pelos anciãos do povo. 44 O traidor havia combinado um
sinal com eles: "Aquele a quem eu beijar é a pessoa que
procuram. Prendam-no e levem-no bem seguro." 45 Judas
se aproximou de Jesus. Ele disse: "Rabi", e o beijou. 46
Então, eles prenderam Jesus e o levaram. 47 Mas, um dos
que estavam lá tirou a sua espada e atacou o empregado
do grande sacerdote, cortando a sua orelha. 48 Jesus

lhes perguntou: “Eu sou algum bandido, para vocês me
prenderem com espadas e porretes? 49 Todos os dias, eu
estava lá com vocês, ensinando no Templo. Então, por que
vocês não me prenderam antes? Mas, isso está acontecendo
para cumprir o que dizem as Sagradas Escrituras.” 50 Então,
todos os discípulos de Jesus o abandonaram e fugiram.
51 Um jovem, enrolado apenas num lençol, seguia Jesus.
52 Eles tentaram prendê-lo, mas ele fugiu nu, deixando
o lençol para trás. 53 Eles levaram Jesus para a casa
do grande sacerdote, onde estavam reunidos todos os
chefes dos sacerdotes, os anciãos do povo e os educadores
religiosos. 54 Pedro seguiu Jesus, mantendo uma certa
distância, e entrou no pátio da casa do grande sacerdote.
Ele se sentou perto dos guardas e se aqueceu próximo ao
fogo. 55 Dentro da casa, os chefes dos sacerdotes e todo
o conselho superior estavam tentando encontrar alguma
evidência para condenar Jesus à morte, mas eles não
conseguiam encontrar acusação alguma. 56 Muitas pessoas
testemunhavam falsamente contra ele, mas o que diziam
não era coerente. 57 Alguns deles levantavam-se para falar
mentiras contra Jesus. Eles diziam: 58 “Nós o ouvimos dizer:
‘Eu destruirei este Templo, que mãos humanas construíram,
e, em três dias, eu construirei outro sem precisar usar mãos
para isso.’” 59 Mas, mesmo assim, os seus depoimentos
não eram coerentes. 60 Então, o grande sacerdote ficou
em frente ao conselho e perguntou a Jesus: “Você não
tem nada a dizer em relação a essas acusações?” 61 Mas,
Jesus permaneceu em silêncio e não respondeu. Então, o
grande sacerdote perguntou novamente: “Você é o Messias,
o Filho do Deus Bendito?” 62 Jesus respondeu: “Eu sou,
e vocês verão o Filho do Homem se sentar à direita do
Deus Todo-Poderoso e vir com as nuvens do céu.” 63 O
grande sacerdote rasgou suas próprias roupas e perguntou:
“Por que nós precisamos de qualquer outra testemunha?
64 Vocês ouviram a blasfêmia! Qual a decisão de vocês?”
Eles todos consideraram Jesus culpado e o condenaram à
morte. 65 Então, alguns deles começaram a cuspir nele. Eles
colocaram uma venda nos olhos de Jesus, deram murros
nele e disseram: “‘Profeta’, por que não adivinha quem lhe
bateu?” Os guardas levaram Jesus com eles e também
bateram nele. 66 Enquanto isso, Pedro estava lá embaixo
no pátio. Uma das empregadas do grande sacerdote passou
por ele 67 e, ao vê-lo se esquentando junto ao fogo, olhou
bem para Pedro e disse: “Você também estava com Jesus
de Nazaré!” 68 Mas, ele negou. Pedro respondeu: “Eu não
sei do que você está falando, ou o que quer dizer!” Então,
ele saiu para a varanda, e o galo cantou. 69 Ao ver Pedro
lá, a empregada repetiu novamente aos que estavam por
perto: “Este homem é um deles!” 70 Mais uma vez, Pedro
negou. Pouco tempo depois, eles viram Pedro novamente:
“Definitivamente, você é um deles, porque você também é
um galileu!” 71 Pedro começou a se amaldiçoar e jurou: “Eu
não conheço esse homem de quem vocês estão falando!”
72 Imediatamente, o galo cantou pela segunda vez. Então,
Pedro se lembrou do que Jesus havia dito a ele: “Antes
do galo cantar duas vezes, você me negará três vezes.”
Quando ele percebeu o que tinha feito, começou a chorar.

15 Na manhã do dia seguinte, os chefes dos sacerdotes,
os anciãos do povo e os educadores religiosos, ou
seja, todo o conselho superior, chegou a uma decisão. Eles
amarraram Jesus e o levaram para ser entregue a Pilatos.
2 Pilatos perguntou a Jesus: “Você é o Rei dos Judeus?”
Jesus lhe disse: “Você é quem está dizendo isso!” 3 Os
chefes dos sacerdotes continuaram a fazer várias acusações
contra Jesus. 4 Pilatos lhe perguntou novamente: “Você não
irá responder? Veja quantas acusações eles fazem contra
você!” 5 Jesus não respondeu mais nada, o que deixou
Pilatos muito surpreso. 6 Naquela época, era costume,
na festa da Páscoa, o governador libertar um prisioneiro
escolhido pelo povo, qualquer um que eles escolhessem. 7
Um dos prisioneiros era um homem chamado Barrabás,
que pertencia a um grupo de rebeldes que tinha cometido
assassinatos durante uma revolta. 8 A multidão disse a
Pilatos para libertar um prisioneiro, seguindo o costume.
9 Pilatos perguntou para a multidão: “Vocês querem que
eu liberte o Rei dos Judeus?” 10 Ele sabia que os chefes
dos sacerdotes tinham lhe entregado Jesus por inveja. 11
Mas, os chefes dos sacerdotes incentivavam a multidão
para que eles pedissem a libertação de Barrabás. 12 Pilatos
lhes perguntou: “Então, o que eu devo fazer com aquele
que vocês chamam de o Rei dos Judeus?” 13 Eles gritaram:
“Crucifique-o!” 14 “Por quê? Qual crime ele cometeu?” Pilatos
perguntou. Eles gritaram ainda mais alto: “Crucifique-o!” 15
Querendo agradar a multidão, Pilatos libertou Barrabás,
como eles tinham pedido. Primeiro, ele mandou chicotear
Jesus e, depois, o entregou para ser crucificado. 16 Os
soldados o levaram para o pátio do Pretório, onde chamaram
toda a tropa. 17 Eles colocaram um manto púrpura sobre
ele e fizeram uma coroa de espinhos, que colocaram em
sua cabeça. 18 Então, eles diziam a Jesus: “Viva o Rei
dos Judeus!” 19 Os soldados batiam em sua cabeça com
uma vara, cuspiam nele e se ajoelhavam diante dele, como
se o estivessem adorando. 20 Depois que pararam de

zombar de Jesus, eles tiraram o manto púrpura e o vestiram
novamente com as suas próprias roupas. Depois, eles o
levaram para ser crucificado. 21 Eles obrigaram um homem,
que lá passava, chamado Simão, de Cirene, que estava
voltando do campo, a carregar a cruz de Jesus. Simão era o
pai de Alexandre e de Rufo. 22 Os soldados levaram Jesus
para um lugar chamado Gólgota, que significa "o Lugar
da Caveira." 23 Eles ofereceram a Jesus vinho misturado
com um calmante chamado mirra, mas ele recusou. 24
Então, eles o crucificaram. Eles dividiram as roupas de
Jesus entre si, jogando os dados, para decidir qual peça de
roupa ficaria para qual deles. 25 Eram nove horas da manhã
quando eles o crucificaram. 26 Colocaram uma placa com
a acusação contra ele, em que se podia ler: "O Rei dos
Judeus." 27 Eles crucificaram dois ladrões com ele. Um ficou
a sua esquerda e o outro, a sua direita. 29 As pessoas que
passavam ofendiam Jesus, balançando a cabeça e dizendo:
"Ei! Você afirmava que iria destruir o Templo e o reconstruiria
em três dias. 30 Então, salve-se! Desça da cruz!" 31 Os
chefes dos sacerdotes e os educadores religiosos também
caçoaram dele, dizendo uns para os outros: "Ele salvou
os outros, mas não consegue salvar a si mesmo! 32 Se é
realmente o Messias, o Rei de Israel, então, desça da cruz,
para que possamos ver e crer nele!" Até mesmo os dois
ladrões que foram crucificados com ele o insultavam. 33
Ao meio-dia, a escuridão cobriu toda a terra e durou três
horas. 34 Às três horas da tarde, Jesus gritou: "Eloi, Eloi,
lama sabachthani", que significa, "Meu Deus, meu Deus,
por que você me abandonou?" 35 Algumas pessoas que
estavam lá ouviram isso e disseram: "Ele está chamando
Elias." 36 Um homem correu e molhou uma esponja em
vinagre. Ele colocou a esponja na ponta de um bastão e
tentou dar isso para que Jesus bebesse. Ele disse: "Deixe-o
sozinho! Vamos ver se Elias virá para tirá-lo daí." 37 Então,
Jesus deu um grito forte e morreu. 38 A cortina do Templo
se rasgou em duas partes, de cima para baixo. 39 Quando
o comandante romano, que estava lá na frente de Jesus,
viu como ele morreu, disse: "Este homem era realmente o
Filho de Deus!" 40 Algumas mulheres estavam olhando a
uma certa distância. Entre elas, estavam Maria Madalena,
Maria, mãe de José e de Tiago, o mais jovem, e Salomé.
41 Elas tinham seguido Jesus e cuidado dele, enquanto
ele estava na Galileia. Muitas outras mulheres, que tinham
vindo com Jesus para Jerusalém, também estavam lá. 42
Era sexta-feira, o dia antes do sábado. Quando a noite se
aproximava, 43 José de Arimateia, um membro do conselho
superior, que também estava esperando pelo Reino de
Deus, teve coragem de falar com Pilatos e lhe pedir o corpo
de Jesus. 44 Pilatos ficou surpreso por Jesus ter morrido
tão rápido. Então, ele chamou o comandante romano e lhe
perguntou se Jesus já havia morrido. 45 Assim que ele teve
a confirmação do oficial, deu permissão para José levar
o corpo. 46 José comprou um lençol de linho. Então, ele
tirou o corpo de Jesus da cruz e o enrolou no lençol. Ele
colocou o corpo em um túmulo que tinha sido cavado na
rocha. Depois, rolou uma grande pedra, fechando a entrada
do túmulo. 47 Maria Madalena e Maria, mãe de José, viram
onde o corpo de Jesus fora colocado.

16 Assim que o dia de sábado tinha acabado, Maria
Madalena, Maria, a mãe de Tiago, e Salomé compraram
perfumes para colocarem sobre o corpo de Jesus. 2 No
domingo, bem cedo, assim que o sol nascia, elas foram ao
túmulo. 3 Elas perguntavam umas para as outras: "Quem irá
rolar a pedra, para que consigamos entrar no túmulo?" 4
Mas, quando elas chegaram e olharam, perceberam que a
pedra muito grande e pesada já tinha sido tirada da entrada.
5 Quando elas entraram no túmulo, viram um jovem sentado
à direita, usando um longo manto branco. Elas ficaram
muito assustadas. 6 Ele lhes disse: "Não tenham medo!
Vocês estão procurando Jesus, o Nazareno, aquele que foi
crucificado. Ele ressuscitou. Ele não está aqui. 7 Vejam!
Este é o lugar em que eles o colocaram. Agora vão e digam
a Pedro e aos outros discípulos que ele está indo antes
deles para a Galileia. Vocês o encontrarão lá, exatamente
como ele lhes disse." 8 Elas saíram e correram, tremendo
e muito confusas. Elas não disseram nada a ninguém,
porque estavam com muito medo. 9 **(note: The most reliable and
earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)** Quando Jesus
ressuscitou na manhã de domingo, ele apareceu primeiro a
Maria Madalena, de quem expulsara sete demônios. 10 Ela
foi e contou aos companheiros de Jesus, pois eles estavam
tristes e chorando. 11 Quando eles ouviram que Jesus
estava vivo e que ela o tinha visto, eles não acreditaram.
12 Depois, Jesus apareceu em uma forma diferente para
dois outros discípulos, que iam caminhando para o campo.
13 Eles voltaram e contaram aos outros, mas eles não
acreditaram neles também. 14 Depois disso, ele apareceu
aos onze discípulos, enquanto eles estavam comendo. Ele
os repreendeu por sua falta de fé e sua teimosia, pois
eles não acreditaram naqueles que o tinham visto após
ter ressuscitado. 15 Então, ele lhes disse: "Anunciem pelo
mundo inteiro o evangelho a todas as pessoas. 16 Qualquer
um que tenha fé em mim e for batizado será salvo, mas

quem escolher não ter fé será condenado. **17** Os seguintes
sinais acompanharão os que têm fé em mim: em meu nome,
eles expulsarão demônios. Eles falarão novos idiomas.
18 E se pegarem em cobras ou beberem algum veneno,
eles não sofrerão nenhum mal. Eles colocarão suas mãos
nos doentes e eles serão curados." **19** Depois, o Senhor
Jesus, após acabar de falar com eles, foi levado para o
céu, onde se sentou à direita de Deus. **20** Os discípulos
foram e anunciaram o evangelho por toda parte. E o Senhor
trabalhava com eles, por meio dos sinais milagrosos que
acompanhavam a mensagem, confirmando que ela era
verdadeira.

Lucas

1 Como você sabe, muitas pessoas têm se esforçado para
escrever as coisas que têm acontecido relacionadas a
nós. **2** Elas se basearam em evidências transmitidas por
testemunhas e por ministros da Palavra, que acompanharam
esses fatos desde o início. **3** Então, eu também decidi que,
por ter investigado com muito cuidado o que ocorreu desde
o início, seria uma boa ideia escrever um relato preciso de
tudo o que aconteceu. **4** Eu fiz isso, querido Teófilo, para
que você tenha certeza de que aquilo que lhe foi ensinado é
totalmente verdadeiro. **5** Durante o tempo em que Herodes
governou a Judeia, havia um sacerdote chamado Zacarias,
que era do grupo dos sacerdotes de Abias. Ele se casou
com Isabel, que era descendente de Arão, o sacerdote. **6**
Ambos viviam de maneira justa diante de Deus, sendo muito
cuidadosos em seguir todos os mandamentos e todas as
leis do Senhor. **7** Eles não tinham filhos, porque Isabel não
podia ter filhos, e os dois já eram muito idosos. **8** Enquanto
Zacarias estava fazendo o seu trabalho como sacerdote
diante de Deus, representando seu grupo de sacerdotes, **9**
ele foi escolhido entre vários, de acordo com o costume
da época, para entrar no Templo do Senhor e queimar o
incenso. **10** Durante o tempo da oferta de incenso, uma
grande multidão estava orando do lado de fora do Templo.
11 Um anjo do Senhor apareceu para Zacarias, ficando à
direita do altar de incenso. **12** Quando Zacarias viu o anjo,
ele ficou espantado e com muito medo. **13** Mas, o anjo
lhe disse: "Não tenha medo, Zacarias! A sua oração foi
ouvida. Isabel, sua esposa, lhe dará um filho e vocês devem
chamá-lo João. **14** Ele lhe trará muita alegria e felicidade e
muitas pessoas festejarão o seu nascimento. **15** Ele será
importante aos olhos do Senhor. Ele não deverá beber
vinho ou qualquer outra bebida alcoólica. Ele será cheio do
Espírito Santo, mesmo antes do seu nascimento. **16** Ele
fará com que muitos israelitas se voltem para o Senhor, o
seu Deus. **17** Ele preparará o caminho para o Senhor com
o mesmo ânimo e poder de Elias, para fazer com que os
pais e seus filhos façam as pazes e para que os rebeldes
voltem para o caminho certo e, assim, preparem o povo
para o Senhor." **18** "Como eu posso ter certeza disso?"
Zacarias perguntou ao anjo. "Eu sou velho e minha esposa
também está envelhecendo." **19** O anjo respondeu: "Eu sou
Gabriel. Sirvo a Deus e fui enviado para lhe dar essa boa
notícia. **20** Mas, já que não acreditou no que eu lhe disse,
você ficará mudo, incapaz de falar, até que minhas palavras
se cumpram". **21** Do lado de fora do Templo, as pessoas
esperavam que Zacarias saísse, pensando no motivo dele
estar demorando tanto lá dentro. **22** Quando finalmente
ele saiu, não conseguia falar com eles. Eles perceberam
que ele tinha tido uma visão no Templo, pois embora
pudesse gesticular e se expressar, estava completamente
mudo. **23** Após haver terminado seus dias de serviço no
Templo, ele voltou para casa. **24** Algum tempo depois, sua
esposa, Isabel, engravidou. Ela ficou em casa, sem sair,
durante cinco meses. **25** Isabel disse: "O Senhor fez isso
por mim. Agora, a vergonha que eu sentia diante dos outros
acabou!" **26** No sexto mês de sua gravidez, Deus enviou
o anjo Gabriel para uma jovem chamada Maria, que vivia
na cidade de Nazaré, na Galileia. **27** Ela estava noiva de
um homem chamado José. **28** O anjo a cumprimentou. Ele
lhe disse: "Você é muito abençoada! O Senhor está com
você!" **29** Maria estava muito confusa com o que ele disse
e imaginava qual seria o significado desse cumprimento.
30 O anjo continuou: "Não se preocupe, Maria, pois Deus
veio demonstrar sua bondade para você! **31** Você ficará
grávida e dará à luz um filho. Você deverá chamá-lo Jesus.
32 Ele será muito importante e será conhecido como o Filho
do Altíssimo. Deus, o Senhor, dará para ele o trono de
Davi, seu pai, **33** e ele reinará sobre a casa de Jacó para
sempre. Seu Reino nunca se acabará." **(aiōn g165)** **34** Maria
perguntou: "Como isso é possível? Eu ainda sou virgem!"
35 Ele respondeu: "O Espírito Santo virá sobre você e o
poder do Altíssimo a envolverá. O bebê que nascerá será
santo e será chamado de Filho de Deus. **36** E até Isabel,
a sua parenta, está grávida mesmo sendo mais velha. A
mulher que todos diziam que não podia ter filhos já está no
sexto mês de gravidez. **37** Nada é impossível para Deus."
38 Maria disse: "Aqui estou eu, pronta para ser a serva de
Deus! Que aconteça comigo exatamente como você disse!"
Então, o anjo foi embora. **39** Pouco tempo depois, Maria se
preparou e foi depressa para as colinas da Judeia, para
a cidade em que **40** Zacarias e sua mulher moravam. Ela
chamou Isabel assim que chegou. **41** No mesmo instante
em que Isabel ouviu a voz de Maria, o bebê sentiu tanta
alegria que mexeu dentro da sua barriga. Então, tomada
pelo poder do Espírito Santo, Isabel **42** falou bem alto:
"Você é a mais abençoada das mulheres, e a criança que
nascerá de você também será abençoada! **43** Quem sou eu
para receber a visita da mãe do meu Senhor? **44** Assim
que ouvi você me cumprimentar, o meu bebê se mexeu
dentro da minha barriga, de tanta alegria que sentiu. **45**
Como você é abençoada! Pois você acredita que o Senhor
fará o que lhe prometeu!" **46** Maria respondeu: "Eu louvo

ao Senhor! 47 Estou tão feliz com Deus, meu Salvador!
48 Pois ele decidiu que eu, sua serva, era digna de sua
consideração, apesar de minha origem humilde. De agora
em diante, todos dirão que eu fui abençoada, 49 pois o Deus
Poderoso fez coisas maravilhosas por mim. Seu nome é
santo. 50 A sua bondade passa de geração em geração
para aqueles que o respeitam. 51 Com o seu poder, ele
destrói os que, com arrogância, pensam que são muito
espertos. 52 Ele tira de seus tronos reis poderosos e põe
em altas posições os humildes. 53 Ele dá aos que têm
fome boas coisas para comer e manda os ricos embora de
mãos vazias. 54 Exatamente como prometeu aos nossos
antepassados, ele ajudou o povo de Israel, seu servo. 55
E se lembrou de demonstrar piedade para Abraão e seus
descendentes para sempre." (aiōn g165) 56 Maria ficou com
Isabel por três meses e, depois, voltou para sua casa. 57
Chegou o momento de Isabel ter seu bebê, e ela deu à luz
um menino. 58 Seus vizinhos e parentes ouviram falar de
como o Senhor tinha demonstrado sua imensa bondade
com Isabel e foram comemorar junto com ela. 59 Oito dias
depois, vieram para fazer a circuncisão do menino. E eles
queriam chamar o bebê de Zacarias, em homenagem a seu
pai. 60 Mas, Isabel disse: "Não! Ele deve se chamar João."
61 Eles lhe disseram: "Mas, nenhum dos nossos parentes
tem esse nome." 62 Gesticulando, eles perguntaram ao
pai da criança, Zacarias, qual nome ele queria para o seu
filho. 63 Zacarias mostrou, por meio de gestos, que queria
algo em que pudesse escrever. Para a surpresa de todos,
ele escreveu: "Seu nome é João." 64 Imediatamente, ele
voltou a falar e começou a louvar a Deus. 65 Todos os
vizinhos ficaram assombrados com o que havia acontecido,
e a notícia se espalhou por toda a região montanhosa da
Judeia. 66 Todos os que ouviam a notícia pensavam sobre o
significado dela. Eles perguntavam: "O que o pequenino
vai ser quando crescer?" Pois era certo que o menino era
muito especial para Deus. 67 Zacarias, seu pai, cheio do
Espírito Santo, fez esta profecia: 68 "O Senhor, o Deus de
Israel, é maravilhoso, pois ele veio para o seu povo e o
libertou. 69 Ele nos deu um grande Salvador, descendente
do seu servo Davi, 70 exatamente como tinha prometido,
por intermédio dos seus santos profetas, muito tempo atrás.
(aiōn g165) 71 Ele prometeu nos salvar dos nossos inimigos,
daqueles que nos odeiam. 72 Ele foi bondoso para os
nossos ancestrais, lembrando-se da sua santa aliança. 73
Ele fez uma promessa para o nosso antepassado Abraão.
74 Ele nos libertou do medo e nos resgatou das mãos dos
nossos inimigos, 75 para que possamos servi-lo, fazendo o
que é bom e certo por toda a nossa vida. 76 Apesar de
você ser apenas uma criancinha, será chamado profeta
do Altíssimo, pois você irá à frente do Senhor, para lhe
preparar o caminho. 77 Você anunciará a salvação ao povo
de Deus, que virá por meio do perdão dos pecados deles.
78 Pela bondade e cuidado do nosso Deus, o sol nascente,
vindo do céu, irá descer sobre nós, 79 para iluminar aqueles
que vivem nas trevas e na sombra da morte e para nos
guiar pelo caminho da paz." 80 O menino João cresceu e se
tornou espiritualmente forte. Ele viveu no deserto, até que
chegou o momento de se apresentar ao povo de Israel.

2 Naquela época, o imperador Augusto emitiu um decreto,
no qual ordenava que fosse feita uma contagem de toda
a população do Império Romano. 2 Essa foi a primeira
contagem durante o governo de Quirino, na Síria. 3 Então,
todos foram se registrar, cada um em sua própria cidade. 4
Como José era descendente do rei Davi, ele saiu de Nazaré,
na Galileia, e foi para Belém, a cidade de Davi, na Judeia. 5
Ele foi se registrar lá, juntamente com Maria, que estava
prometida em casamento a ele e que esperava um bebê.
6 Enquanto eles estavam em Belém, chegou a época do
bebê nascer. 7 Maria deu à luz o seu filho primogênito. Ela
embrulhou o bebê em panos e o deitou em uma manjedoura,
pois não havia lugar para eles na pensão. 8 Havia, naquela
mesma região, alguns pastores que estavam passando a
noite nos campos, cuidando dos seus rebanhos. 9 Um anjo
do Senhor apareceu aos pastores, e a glória do Senhor
brilhou ao redor deles. Eles ficaram com muito medo. 10 O
anjo lhes disse: "Não tenham medo! Eu estou aqui para
lhes trazer as boas novas, que deixarão todas as pessoas
realmente contentes. 11 Nasceu hoje, na cidade de Davi, o
Salvador de vocês. Ele é o Messias, o Senhor. 12 Vocês o
reconhecerão por este sinal: vocês encontrarão a criança
enrolada em panos, dormindo em uma manjedoura." 13 De
repente, muitos seres celestiais apareceram, louvando a
Deus e dizendo: 14 "Glória a Deus no céu e paz na terra às
pessoas a quem ele quer bem!" 15 Após os anjos voltarem
para o céu, os pastores disseram uns para os outros: "Vamos
até Belém, para ver o que aconteceu em relação ao que o
Senhor nos disse." 16 Eles correram para lá e encontraram
Maria, José e o bebê, que estava deitado na manjedoura. 17
Após eles terem visto o bebê, espalharam a notícia do que
havia acontecido e o que eles tinham ouvido a respeito do
menino. 18 Todos os que ouviram o que os pastores diziam
ficaram impressionados. 19 Mas, Maria se lembrava com
carinho a respeito de todas essas coisas e muitas vezes

pensava nelas. 20 Os pastores voltaram para vigiar os seus
rebanhos, glorificando e agradecendo a Deus por tudo o
que eles tinham ouvido e visto, pois tudo foi exatamente
como havia sido dito a eles. 21 Após oito dias, chegou o
momento de ser feita a circuncisão no bebê e ele recebeu o
nome de Jesus. Esse foi o nome dado a ele pelo anjo, antes
dele ter sido concebido. 22 Quando o período da purificação
deles de acordo com a lei de Moisés tinha chegado ao fim,
José e Maria levaram Jesus a Jerusalém, para apresentá-
lo ao Senhor, 23 conforme a lei do Senhor afirma: "Todo
filho recém-nascido deve ser dedicado ao Senhor." 24 Eles
também fizeram um sacrifício exatamente como a lei de
Deus pede: "duas rolinhas ou dois pombinhos." 25 Naquela
época, vivia em Jerusalém um homem chamado Simeão.
Ele era um homem bom e também muito piedoso. Ele
estava esperando a salvação do povo de Israel e o Espírito
Santo estava com ele. 26 O próprio Espírito Santo tinha
revelado a Simeão que ele não morreria sem antes ver o
Messias do Senhor. 27 Seguindo as orientações do Espírito,
Simeão foi ao Templo. Quando os pais de Jesus o levaram
ao Templo, para ser dedicado como a Lei manda, 28 Simeão
pegou Jesus em seus braços, agradeceu a Deus e disse: 29
"Agora, Senhor, que cumpriu o que prometeu, já pode deixar
este seu servo morrer em paz, 30 pois vi com os meus olhos
a sua salvação, 31 a qual você preparou para todos. 32 Ele
é a luz que o mostrará para as pessoas de todas as nações.
Ele é a glória do seu povo de Israel." 33 O pai e a mãe
do menino ficaram admirados com o que Simeão dissera
a respeito dele. 34 Então, Simeão os abençoou e disse a
Maria, mãe de Jesus: "Este menino está destinado a ser
tanto para destruição quanto para a salvação de muitos em
Israel. Ele é um sinal de Deus que muitos irão rejeitar, 35
revelando o que eles realmente pensam. Para você, Maria,
será como uma espada atravessando-a." 36 Também vivia
em Jerusalém uma profetisa muito idosa, chamada Ana.
Ela era filha de Fanuel, da tribo de Aser. Ela vivera com o
marido durante sete anos, 37 mas, depois, ficou viúva, e já
estava com oitenta e quatro anos. Ana passava seus dias no
Templo, adorando, jejuando e orando. 38 Ela se aproximou
deles exatamente naquele momento e começou a louvar a
Deus. Ela falou sobre Jesus a todos que aguardavam que
Deus libertasse Jerusalém. 39 Depois que eles cumpriram
tudo que a lei de Deus exigia, voltaram para a sua cidade de
Nazaré, na Galileia. 40 O menino crescia e ficava forte, tinha
muita sabedoria e Deus o abençoava. 41 Os pais de Jesus
viajavam para Jerusalém todo ano para a festa da Páscoa.
42 Quando Jesus tinha doze anos de idade, eles foram para
a festa, como já era costume da família. 43 Quando a festa
terminou, eles começaram a viagem de volta para casa.
No entanto, Jesus tinha ficado em Jerusalém sem que os
seus pais percebessem. 44 Eles acharam que o menino
estava com as outras pessoas que faziam a viagem de
volta para casa. Passou-se um dia de viagem antes que
começassem a procurá-lo entre os seus amigos e parentes.
45 Como não o encontraram, voltaram a Jerusalém para
procurá-lo por lá. 46 Buscaram o menino durante três dias,
antes de encontrá-lo no Templo. Ele estava sentado entre os
educadores religiosos, ouvindo o que eles diziam e fazendo-
lhes perguntas. 47 Todas as pessoas que ouviam Jesus
falar ficavam surpresas com seu conhecimento e com suas
respostas. 48 Seus pais ficaram grandemente admirados
quando viram o que ele estava fazendo. A sua mãe lhe
perguntou: "Filho, por que você fez isso conosco? O seu
pai e eu ficamos muito preocupados! Nós o procuramos
em todos os lugares!" 49 "Por que é que vocês estavam
me procurando?", Jesus respondeu. "Não sabiam que eu
devia estar aqui na casa do meu Pai?" 50 Mas, eles não
entenderam o que ele queria dizer. 51 Então, Jesus voltou
com os seus pais para Nazaré e continuou a ser obediente
a eles. A sua mãe observava, com muita atenção, tudo o
que acontecia. 52 Jesus crescia cada vez mais inteligente e
forte, e tanto Deus quanto as pessoas gostavam cada vez
mais dele.

3 Fazia quinze anos que Tibério era imperador. Nesse
tempo, Pôncio Pilatos era o governador da Judeia,
Herodes era o governador da Galileia, seu irmão, Filipe,
era o governador da Itureia e Traconites, e Lisânias era o
governador de Abilene. 2 Anás e Caifás eram os grandes
sacerdotes. Foi nessa época que a palavra de Deus chegou
a João, filho de Zacarias, que estava morando no deserto.
3 Ele percorreu toda a região do rio Jordão, anunciando
a todos que eles precisavam ser batizados, para mostrar
que se arrependeram e que seus pecados tinham sido
perdoados. 4 Como Isaías, o profeta, escreveu: "Uma
voz foi ouvida no deserto e dizia: 'Preparem o caminho
do Senhor! Abram um caminho reto para ele! 5 Todos
os vales serão aterrados e todos os montes e colinas
serão nivelados. Os caminhos tortos serão endireitados e
as estradas esburacadas serão consertadas. 6 Todos os
seres humanos verão a salvação de Deus.'" 7 João dizia
às multidões que vinham para serem batizadas por ele:
"Ninhada de serpentes venenosas! Quem disse que vocês
irão escapar do julgamento que virá? 8 Demonstrem que

realmente se arrependeram dos seus pecados. Não tentem
justificar a si mesmos, dizendo: ‘Nós somos descendentes
de Abraão’, pois eu lhes digo que até destas pedras Deus
pode criar filhos de Abraão. 9 O machado está pronto para
começar a cortar as árvores pela raiz. Qualquer árvore que
não produzir bons frutos será cortada e jogada no fogo.” 10 A
multidão perguntava a João: “Então, o que devemos fazer?”
11 Ele lhes respondia: “Se vocês têm dois casacos, deem
um a quem não tem nenhum. Se tiverem comida, repartam
com aqueles que não têm nada para comer.” 12 Alguns
cobradores de impostos vieram para serem batizados. Eles
também perguntaram: “Mestre, o que devemos fazer?” 13
Ele respondeu: “Não cobrem mais imposto do que a quantia
devida.” 14 Alguns soldados perguntaram: “E nós, o que
devemos fazer?” João respondeu: “Não exijam dinheiro por
meio de ameaças ou violência. Não façam acusações falsas.
Fiquem satisfeitos com os seus salários.” 15 As pessoas
aguardavam com grande expectativa e imaginavam que
talvez o próprio João seria o Messias. 16 João respondia
e explicava a todos: “Sim, eu estou batizando vocês com
água. Mas, aquele que está vindo é mais importante do que
eu. E eu não sou digno nem de desamarrar as correias de
suas sandálias. Ele batizará vocês com o Espírito Santo e
com fogo. 17 Ele já está segurando a sua pá e está pronto
para separar o trigo da palha em sua eira. Ele reunirá o trigo
em seu depósito, mas queimará a palha com o fogo que
não se apaga.” 18 João dava muitos conselhos como esse
quando ele anunciava o evangelho para as pessoas. 19 Mas,
quando João reprovou a atitude de Herodes, o governador,
de se casar com Herodias, a sua cunhada, e de todas as
coisas más que ele tinha feito, 20 Herodes acrescentou a
sua lista de crimes a prisão de João. 21 Depois do batismo
de todas aquelas pessoas, Jesus também foi batizado.
Enquanto ele estava orando, o céu se abriu 22 e o Espírito
Santo desceu na forma de uma pomba sobre ele. Uma voz
vinda do céu disse: “Você é o meu Filho, a quem eu amo
muito! Você realmente me deixa muito feliz!” 23 Jesus tinha
cerca de trinta anos quando começou o seu trabalho. As
pessoas achavam que ele era filho de José. José era filho
de Eli, 24 filho de Matate, filho de Levi, filho de Melqui, filho
de Janai, filho de José, 25 filho de Matatias, filho de Amós,
filho de Naum, filho de Esli, filho de Nagai, 26 filho de Maate,
filho de Matatias, filho de Semei, filho de José, filho de Jodá,
27 filho de Joanã, filho de Resa, filho de Zorobabel, filho de
Salatiel, filho de Neri, 28 filho de Melqui, filho de Adi, filho de
Cosã, filho de Elmadã, filho de Er, 29 filho de Josué, filho
de Eliézer, filho de Jorim, filho de Matate, filho de Levi, 30
filho de Simeão, filho de Judá, filho de José, filho de Jonã,
filho de Eliaquim, 31 filho de Meleá, filho de Mená, filho de
Matatá, filho de Natã, filho de Davi, 32 filho de Jessé, filho
de Obede, filho de Boaz, filho de Salmom, filho de Naassom,
33 filho de Aminadabe, filho de Arni, filho de Esrom, filho de
Perez, filho de Judá, 34 filho de Jacó, filho de Isaque, filho
de Abraão, filho de Tera, filho de Naor, 35 filho de Serugue,
filho de Ragaú, filho de Faleque, filho de Éber, filho de Salá,
36 filho de Cainã, filho de Arfaxade, filho de Sem, filho de
Noé, filho de Lameque, 37 filho de Matusalém, filho de
Enoque, filho de Jarede, filho de Maalalel, filho de Cainã, 38
filho de Enos, filho de Sete, filho de Adão, filho de Deus.

4 Jesus, cheio do Espírito Santo, voltou do rio Jordão
e foi guiado, pelo mesmo Espírito, no deserto. 2 Lá
ele foi tentado pelo diabo durante quarenta dias. Ele não
comeu nada durante todo esse tempo. Então, no fim desse
período, ele estava faminto. 3 O diabo lhe disse: “Se você
é o Filho de Deus, mande que esta pedra vire pão.” 4
Jesus respondeu: “Está escrito nas Sagradas Escrituras:
‘O homem não viverá só de pão.’” 5 O diabo levou Jesus
para um lugar alto e, em uma visão rápida, lhe mostrou
todos os reinos do mundo. 6 Então, o diabo disse a Jesus:
“Eu lhe darei toda a autoridade sobre eles e toda a sua
glória. Essa autoridade foi dada a mim e eu posso dá-la
a quem eu quiser. 7 Ajoelhe-se e me adore e poderá ter
isso tudo.” 8 Jesus respondeu: “Está escrito nas Sagradas
Escrituras: ‘Adore o Senhor, seu Deus, e sirva apenas a
ele.’” 9 O diabo levou Jesus para Jerusalém e o deixou
na parte mais alta do Templo e disse: “Se você é o Filho
de Deus, então, pule. 10 Pois está escrito nas Sagradas
Escrituras: ‘Ele ordenará que os seus anjos cuidem de você,
11 segurando-o para protegê-lo até mesmo de tropeçar
em uma pedra.’” 12 Jesus respondeu: “Está escrito nas
Sagradas Escrituras: ‘Não teste o Senhor, seu Deus.’” 13
Quando o diabo acabou de tentar Jesus de todas as formas,
ele desistiu e preferiu esperar por outra oportunidade. 14
Jesus voltou para a Galileia, tomado pelo poder do Espírito.
As notícias sobre Jesus se espalharam por todos os lugares.
15 Jesus ensinou nas sinagogas, e todos o elogiavam. 16
Ele chegou em Nazaré, onde havia crescido. No sábado,
foi para a sinagoga, como de costume. 17 Lá, eles deram
o livro do profeta Isaías para que ele lesse. Jesus abriu
o livro e encontrou o lugar em que está escrito: 18 “O
Espírito do Senhor está sobre mim, pois ele me escolheu
para anunciar as boas novas aos necessitados. Ele me
enviou para anunciar que os prisioneiros serão soltos, que

os cegos verão, que os oprimidos serão libertados 19 e para
declarar o momento em que o Senhor nos salvará." 20
Ele fechou o livro e o devolveu ao ajudante da sinagoga.
Depois, ele se sentou. Todas as pessoas que estavam na
sinagoga olhavam fixamente para Jesus. 21 Ele lhes disse:
"Este trecho das Sagradas Escrituras, que vocês acabaram
de ouvir, se cumpriu hoje!" 22 Todos que estavam lá o
elogiavam. Eles estavam maravilhados com a sua forma
agradável de falar. As pessoas pensaram: "Ele não é o filho
de José?" 23 Jesus respondeu: "Eu tenho certeza de que
vocês repetirão esse provérbio para mim: 'Médico, cure a
si mesmo!' E irão perguntar: 'Por que você não faz aqui,
em sua própria cidade, o que ouvimos que você fez em
Cafarnaum?' 24 Eu lhes digo que isto é verdade: nenhum
profeta é bem recebido em sua própria cidade. 25 Eu garanto
que havia muitas viúvas em Israel durante a época de Elias,
quando houve uma grande seca durante três anos e meio,
causando muita fome em todo o país. 26 Ainda assim, Deus
não enviou Elias para qualquer uma dessas viúvas. Ele se
encaminhou apenas para uma viúva em Sarepta, na região
de Sidom. 27 Mesmo havendo muitos leprosos em Israel
no tempo de Eliseu, o único que ele curou foi Naamã, o
sírio." 28 Quando eles ouviram isso, todos que estavam
na sinagoga ficaram furiosos. 29 Eles se levantaram e o
expulsaram da cidade. Depois, eles o levaram para o alto
da colina em que a cidade estava construída, para jogá-lo
do penhasco. 30 Mas, ele passou entre eles e foi embora.
31 Jesus foi para Cafarnaum, uma cidade na região da
Galileia. No sábado, ele começou a ensinar o povo de
lá. 32 Eles estavam impressionados com o que ele lhes
ensinava, pois falava com autoridade. 33 Na sinagoga,
havia um homem que estava possuído pelo demônio. Ele
gritou: 34 "Então, Jesus de Nazaré, o que você quer de
nós? Você veio para nos destruir? Eu sei quem é você: é o
Santo que Deus enviou!" 35 Jesus o interrompeu, dizendo:
"Fique quieto!" Então, ele ordenou ao demônio: "Saia deste
homem!" Na frente de todos, o demônio jogou o homem
no chão e saiu dele sem lhe causar ferimentos. 36 Todos
ficaram admirados e perguntavam uns aos outros: "Que
palavras são essas? Com poder e autoridade, ele ordena
que os espíritos saiam, e eles obedecem!" 37 As notícias
sobre Jesus se espalharam pelas cidades ao redor. 38 Ao
sair da sinagoga, Jesus foi para a casa de Simão. A sogra
de Simão estava doente, com uma febre muito alta, e eles
pediram que Jesus a ajudasse. 39 Jesus foi e ficou perto
dela. Ele ordenou que a febre passasse e, assim, aconteceu.
Ela se levantou imediatamente e preparou uma refeição
para eles. 40 Quando o sol se pôs, eles levaram a Jesus
todos que estavam doentes, sofrendo de várias doenças.
Ele colocou as suas mãos sobre eles, um após o outro, e
todos foram curados. 41 Vários demônios, expulsos das
pessoas, gritavam: "Você é o Filho de Deus!" Mas, Jesus os
repreendia e se recusava a deixar que eles falassem, pois
eles sabiam que ele era o Messias. 42 Na manhã do dia
seguinte, Jesus saiu para encontrar um lugar tranquilo e
silencioso. Mas, a multidão saiu a sua procura e, finalmente,
o encontrou. Eles insistiam para que ele não fosse embora.
43 Ele lhes disse: "Eu também preciso ir a outras cidades,
para anunciar as boas novas do Reino de Deus. Foi para
isso que eu fui enviado." 44 Então, Jesus percorreu as
sinagogas da Judeia, anunciando as boas novas do Reino.

5 Um dia, Jesus estava parado próximo ao lago de
Genesaré, e muitas pessoas se aglomeravam a sua
volta para ouvir a palavra de Deus. 2 Ele notou dois barcos
à beira do mar, deixados lá por pescadores que estavam
limpando as suas redes. 3 Jesus entrou em um dos barcos,
o que pertencia a Simão e pediu a ele para empurrar o
barco para a água, para que ficasse um pouco afastado da
praia. Então, Jesus se sentou e do barco começou a ensinar
às pessoas. 4 Após acabar de falar, ele disse a Simão: "Vá
para uma parte do mar em que as águas são mais profundas
e jogue as suas redes para pescar!" 5 Simão respondeu:
"Senhor, nós trabalhamos duro durante toda a noite e não
conseguimos pescar nada. Mas, se você diz para que eu
faça assim, então, jogarei as redes." 6 Ao fazer o que Jesus
tinha lhe dito, um grande cardume de peixes encheu as
redes, e elas ficaram tão cheias que quase arrebentaram. 7
Eles acenaram para os seus companheiros, que estavam no
outro barco, para que eles os ajudassem. Os outros vieram
e, juntos, eles encheram os dois barcos com peixes. Os
barcos estavam tão cheios, que estavam a ponto de afundar.
8 Quando Simão Pedro viu o que estava acontecendo, ele se
ajoelhou diante de Jesus e disse: "Por favor, Senhor, afaste-
se de mim, pois eu sou um pecador!" 9 Tanto Simão quanto
os seus companheiros ficaram completamente espantados
com a quantidade de peixes que eles tinham apanhado. 10
Tiago e João, filhos de Zebedeu, companheiros de Simão,
também ficaram admirados. Jesus disse a Simão: "Não
tenha medo! De agora em diante, você irá pescar pessoas."
11 Então, eles puxaram os barcos para a praia, deixaram
tudo lá e seguiram Jesus. 12 Certa vez, Jesus visitava uma
das cidades, quando ele encontrou um homem que tinha um
caso muito grave de lepra. O homem se ajoelhou diante de
Jesus, colocando o seu rosto no chão e implorou: "Por favor,

se o senhor quiser, pode me purificar!” 13 Jesus estendeu a
sua mão e tocou no homem. “Sim, eu quero!”, ele disse.
“Você está purificado!” Imediatamente a lepra desapareceu.
14 Jesus disse ao homem: “Não diga nada a ninguém. Vá e
peça ao sacerdote que o examine. Depois faça os sacrifícios
cerimoniais como exigido pela lei de Moisés, para provar
que você foi curado.” 15 No entanto, as notícias sobre Jesus
se espalhavam ainda mais rapidamente. Grandes multidões
se aglomeravam para ouvir Jesus e serem curadas de suas
doenças. 16 Mas, muitas vezes, Jesus costumava procurar
lugares calmos para orar. 17 Um dia, quando Jesus estava
ensinando, havia fariseus e educadores religiosos vindos
da Galileia, Judeia e de Jerusalém sentados próximos
a ele. O poder do Senhor estava com Jesus; assim ele
conseguia curar os doentes. 18 Alguns homens chegaram,
carregando um paralítico em uma esteira. Eles estavam
tentando levar o doente para colocá-lo diante de Jesus, 19
mas não conseguiam abrir caminho entre a multidão. Então,
os homens subiram no telhado e fizeram uma abertura entre
as telhas. Depois, eles desceram o paralítico, deitado na
esteira, no meio da multidão em frente a Jesus. 20 Quando
Jesus viu a fé que eles tinham nele, disse ao paralítico:
“Os seus pecados estão perdoados!” 21 Os educadores
religiosos e os fariseus começaram a pensar: “Quem é esse
homem que blasfema contra Deus? Quem pode perdoar
pecados? Apenas Deus pode fazer isso!” 22 Jesus sabia o
que eles estavam pensando. Então, ele lhes perguntou: “Por
que vocês estão pensando assim? 23 O que é mais fácil?
Dizer: ‘Os seus pecados estão perdoados’ ou: ‘Levante-se
e ande’? 24 Contudo, irei mostrar a vocês que o Filho do
Homem tem sobre a terra autoridade para perdoar pecados.”
Então, ele disse ao paralítico: “Eu lhe digo: Levante-se!,
pegue a sua esteira e vá para casa.” 25 Imediatamente, o
homem ficou em pé na frente de todos. Ele pegou a esteira
em que estava deitado e foi para casa, louvando a Deus,
enquanto seguia o seu caminho. 26 Todos os que estavam
lá ficaram completamente espantados com o que havia
acontecido e, com grande admiração, louvaram a Deus,
dizendo: “O que vimos acontecer hoje foi extraordinário!” 27
Depois, conforme Jesus estava indo embora da cidade, ele
viu um cobrador de impostos, chamado Levi, sentado no
lugar em que cobrava os impostos. Jesus lhe disse: “Siga-
me!” 28 Levi se levantou, deixou tudo para trás e seguiu
Jesus. 29 Levi organizou um grande banquete em sua casa,
em homenagem a Jesus. Muitos cobradores de impostos
e outras pessoas também faziam parte da multidão que
estava sentada, comendo com eles. Mas, os fariseus e os
educadores religiosos reclamaram com os discípulos de
Jesus, perguntando: 30 “Por que vocês comem e bebem
com os cobradores de impostos e com os pecadores?” 31
Jesus respondeu: “As pessoas saudáveis não precisam de
médico, mas os doentes precisam. 32 Eu não vim para
chamar os bons. Eu vim chamar os pecadores, para que
se arrependam dos seus pecados.” 33 Eles novamente
argumentaram com Jesus: “Bem, os discípulos de João
Batista frequentemente jejuam e oram, como também os
discípulos dos fariseus. Mas, os seus discípulos não; eles
comem e bebem.” 34 Jesus, então, perguntou: “Os padrinhos
devem jejuar enquanto o noivo está entre eles? 35 Não.
Mas, chegará o momento em que o noivo irá se afastar
deles. Então, os padrinhos poderão jejuar.” 36 Depois, Jesus
também deu estes exemplos para eles: “Não se deve tirar
um retalho de uma roupa nova para arrumar uma roupa
velha. Caso contrário, a roupa nova ficará estragada e o
retalho da nova não combinará com o tecido da roupa velha.
37 Não se deve colocar vinho novo em recipientes de couro
velhos. Pois o vinho novo arrebentaria os recipientes. O
vinho seria desperdiçado e os recipientes de couro ficariam
estragados. 38 Deve-se colocar vinho novo em recipientes
de couro novos. 39 E ninguém, após beber vinho velho,
quer experimentar o vinho novo, pois eles dizem: ‘O vinho
velho é melhor!’”.

6 Em um sábado, enquanto Jesus passeava pelos campos
de trigo, seus discípulos começaram a colher e a debulhar
algumas espigas e a comer os grãos. 2 Alguns fariseus
questionaram Jesus: “Por que vocês estão fazendo o que
não é permitido fazer aos sábados?” 3 Jesus respondeu:
“Vocês nunca leram o que Davi fez, quando ele e seus
companheiros estavam com fome? 4 Como entrou na casa
de Deus e pegou os pães consagrados? Ele comeu o pão e
o deu para que os seus companheiros comessem também.
Isso também não é permitido. Pois apenas os sacerdotes
podem fazer isso.” 5 Então, ele lhes disse: “O Filho do
Homem é o Senhor do Sábado.” 6 Em um outro sábado,
Jesus foi para a sinagoga ensinar. Havia um homem lá
que tinha uma deficiência na mão direita. 7 Os educadores
religiosos e os fariseus estavam observando Jesus bem de
perto, para ver se ele iria curar alguém no sábado. Eles
queriam encontrar alguma coisa para poder acusá-lo. 8
Mas, Jesus sabia o que eles tinham em mente. Ele disse
ao homem que tinha o problema na mão: “Levante-se e
fique diante de todos!” O homem fez como Jesus pediu.
9 Então, Jesus se virou para as pessoas que lá estavam

e disse: “Quero lhes fazer uma pergunta. Está de acordo
com a lei fazer o bem aos sábados ou fazer o mal? Salvar
vidas ou destruí-las?” 10 Ele olhou em volta para todos
que lá estavam. Então, disse ao homem: “Estenda a sua
mão!” O homem a estendeu e sua mão ficou curada. 11
Mas, os educadores religiosos e os fariseus ficaram furiosos
e começaram a discutir sobre o que deveriam fazer com
Jesus. 12 No dia seguinte, Jesus subiu um monte para
orar. Ele ficou lá a noite toda, orando a Deus. 13 Quando
o dia amanheceu, chamou os seus discípulos e escolheu
doze deles. Estes são os nomes dos apóstolos: 14 Simão
(também chamado de Pedro por Jesus) e o seu irmão André;
Tiago e o seu irmão João; Filipe e Bartolomeu; 15 Mateus
e Tomé; Tiago, filho de Alfeu, e Simão, o revolucionário;
16 Judas, filho de Tiago e Judas Iscariotes (o traidor de
Jesus). 17 Jesus desceu do monte com eles e parou em
um lugar plano. Havia uma grande multidão, na qual se
encontravam muitos dos seus seguidores e muitas outras
pessoas vindas da Judeia, de Jerusalém e do litoral de
Tiro e Sidom, que se reuniu para ouvir Jesus e para ser
curada de suas doenças. 18 As pessoas atormentadas por
espíritos maus também foram curadas. 19 Todos na multidão
tentavam tocar em Jesus, pois havia poder saindo dele e
curando a todos. 20 Olhando para os seus discípulos, Jesus
lhes disse: 21 “Felizes são vocês, os pobres, pois o Reino
de Deus é de vocês. Felizes são vocês que agora sentem
fome, pois comerão até se satisfazer. Felizes são vocês que
agora choram, pois irão rir. 22 Felizes são vocês quando
as pessoas os odiarem, excluirem, insultarem e disserem
que são maus, por seguirem o Filho do Homem. 23 No dia
em que essas coisas acontecerem, fiquem felizes. Pulem
de alegria, pois será grande a recompensa que os espera
no céu. Não se esqueçam de que os seus antepassados
maltrataram os profetas exatamente dessa forma. 24 Mas,
infelizes são vocês que são ricos, pois já receberam a sua
recompensa. 25 Infelizes são vocês que estão satisfeitos
agora, pois sentirão fome. Infelizes são vocês que riem
agora, pois irão se lamentar e chorar. 26 Infelizes são vocês
a quem todos elogiam. Não se esqueçam de que os seus
antepassados elogiaram os falsos profetas exatamente da
mesma maneira. 27 Mas, eu digo para aqueles que estão
me ouvindo: Amem os seus inimigos. Façam o bem para
aqueles que os odeiam. 28 Queiram o bem daqueles que os
amaldiçoam. Orem por aqueles que os maltratam. 29 Se
alguém lhes bater na cara, virem o outro lado, para que bata
também. Se alguém tomar o casaco de vocês, não o impeça
de levar a sua camisa também. 30 Deem a qualquer um que
lhes pedir. Se alguém tirar algo de vocês, não peçam que
devolva. 31 Façam aos outros o que gostariam que eles
fizessem a vocês. 32 Se vocês amarem apenas quem os
ama, por que deveriam merecer qualquer crédito por isso?
Até mesmo os pecadores amam aqueles que os amam. 33
Se vocês fizerem o bem apenas para aqueles que fazem
coisas boas para vocês, por que deveriam merecer qualquer
crédito por isso? Os pecadores fazem isso também. 34 Se
vocês emprestarem dinheiro, esperando que seja devolvido,
por que deveriam merecer qualquer crédito por isso? Os
pecadores também emprestam dinheiro a outros pecadores,
esperando receber o que foi emprestado. 35 Não! Porém
façam diferente: amem os seus inimigos e façam boas
coisas para eles e emprestem sem esperar receber o que
foi emprestado. Assim, vocês irão receber uma grande
recompensa e serão filhos do Deus Altíssimo, pois ele é
bom também para as pessoas ingratas e más. 36 Sejam
misericordiosos, tal como o seu Pai é misericordioso. 37
Não julguem, e vocês não serão julgados. Não condenem,
e vocês não serão condenados. Perdoem, e vocês serão
perdoados. 38 Deem, e vocês receberão muito mais em
troca. O que lhes é dado em troca é medido de tal forma para
que mais possa lhes ser dado, derramando bênçãos que se
espalham a sua volta. O quanto vocês dão, determinará
o quanto irão receber.” 39 Então, Jesus fez as seguintes
comparações: “Um cego pode guiar outro? Os dois não
cairiam em um buraco? 40 Os alunos sabem mais do que o
professor? Apenas quando eles aprenderem tudo o que
lhes foi ensinado serão semelhantes ao seu professor. 41
Por que você está tão preocupado com o cisco que está
no olho do seu irmão, quando não nota nem mesmo a
trave de madeira que está em seu próprio olho? 42 Como
você pode dizer a seu irmão: ‘Irmão, deixe-me ajudá-lo
a tirar o cisco que está em seu olho.’ Se não consegue
perceber nem mesmo a trave que está em seu próprio olho?
Hipócrita! Primeiro, tire a trave do seu olho e, então, será
capaz de ver bem o bastante para tirar o cisco que está no
olho do seu irmão. 43 Uma boa árvore não produz frutos
ruins. E uma árvore ruim não produz frutos bons. 44 As
árvores são conhecidas pelos frutos que elas produzem.
Não há como colher figos de espinheiros ou uvas de ervas
daninhas. 45 Pessoas boas produzem o que é bom, pois há
bons sentimentos e pensamentos guardados dentro delas.
Pessoas más produzem o que é ruim, pois há sentimentos e
pensamentos ruins guardados dentro delas. As pessoas
simplesmente colocam para fora, quando falam, o que está
dentro delas. 46 Então, por que vocês me chamam ‘Senhor,

Senhor,' mas não fazem o que eu digo? 47 Eu darei a vocês
um exemplo de alguém que vem até mim, ouve as minhas
orientações e as segue. 48 Essa pessoa é como um homem
que constrói uma casa. Ele cava bem fundo e coloca o
alicerce em uma rocha sólida. Quando o rio transborda e a
enchente alcança a casa, ela não se danifica, porque foi
muito bem construída. 49 A pessoa que me ouve, mas não
faz o que eu digo, é como um homem que constrói a sua
casa sem o alicerce. Quando a enchente alcança a casa,
ela cai imediatamente e fica destruída por completo."

7 Quando Jesus acabou de dizer tudo isso às pessoas, ele
foi para Cafarnaum. 2 Havia na cidade um comandante
romano que tinha um empregado, de quem ele gostava
muito, que estava doente, à beira da morte. 3 Quando esse
comandante ouviu falar a respeito de Jesus, enviou alguns
anciãos do povo para lhe pedir que viesse curar o seu
empregado. 4 Quando os anciãos do povo encontraram
Jesus, pediram com bastante insistência, dizendo: "Por
favor, venha e faça o que ele pede! Ele merece a sua ajuda,
5 pois ama o nosso povo e construiu uma sinagoga para
nós." 6 Jesus foi com eles e quando se aproximaram da
casa, o comandante romano enviou alguns amigos até
Jesus para lhe dizer: "Por favor, Senhor, não se incomode,
pois eu não sou digno de que entre em minha casa. 7 Eu
nem mesmo acho que sou digno de falar pessoalmente
com o senhor. Basta que dê uma ordem, e meu empregado
será curado. 8 Eu estou sob o comando dos meus oficiais
superiores e eu mesmo tenho soldados sob o meu comando.
Eu ordeno que um vá e ele vai. Digo a outro que venha
e ele vem. Eu ordeno que o meu empregado faça algo
e ele faz." 9 Jesus ficou admirado ao ouvir tais palavras.
Ele se virou para a multidão que o seguia e disse: "Eu
lhes digo que nem entre o povo de Israel encontrei tanta
fé!" 10 Então, os amigos do oficial romano voltaram para a
casa e encontraram o empregado saudável novamente. 11
Logo depois, Jesus foi para uma cidade chamada Naim,
juntamente com os seus discípulos e uma grande multidão.
12 Quando ele se aproximava do portão da cidade, viu que
estava saindo um enterro. O homem que tinha morrido era
o filho único de uma viúva, e muitas pessoas da cidade
a acompanhavam. 13 Quando o Senhor a viu, ficou com
muita pena dela. Ele lhe disse: "Não chore!" 14 Jesus se
aproximou do caixão e o tocou. E aqueles que o carregavam
pararam. Jesus disse: "Jovem, eu lhe digo, levante-se!" 15
O morto se sentou e começou a falar, e Jesus o devolveu
para a mãe dele. 16 Todos sentiram medo e louvaram a
Deus, dizendo: "Um grande profeta surgiu entre nós!" E
também diziam: "Deus visitou o seu povo!" 17 As notícias a
respeito de Jesus se espalharam pela Judeia e por todas as
regiões ao redor. 18 Os discípulos de João Batista falaram
com ele a respeito disso tudo. 19 João chamou dois deles e
os enviou para que perguntassem a Jesus: "O senhor é
aquele que estava para vir ou devemos esperar outro?" 20
Quando eles encontraram Jesus, disseram: "João Batista
nos enviou para lhe perguntar: 'O senhor é aquele que
estava para vir ou devemos esperar outro?'" 21 Naquele
exato momento, Jesus estava curando muitas pessoas de
suas doenças, enfermidades, espíritos maus e fazendo com
que os cegos voltassem a enxergar. 22 Jesus respondeu aos
discípulos de João: "Vão e digam a João o que vocês viram
e ouviram. Digam que os cegos conseguem ver, os mancos
andam, os leprosos ficam curados, os surdos ouvem, os
mortos são ressuscitados e os pobres recebem as boas
novas. 23 Felizes aqueles que não duvidam de mim!" 24
Após os mensageiros de João saírem, Jesus começou a
falar sobre João para a multidão: "O que vocês esperavam
encontrar quando foram ver João no deserto? Algum caniço
sendo agitado pelo vento? 25 Procuravam um homem com
roupas elegantes? Não, pois os que vestem roupas finas e
vivem luxuosamente devem ser procurados nos palácios. 26
Vocês procuravam um profeta? Sim, e eu lhes digo que
João é muito mais do que um profeta. 27 Nas Sagradas
Escrituras está escrito sobre João: 'Veja! Estou enviando o
meu mensageiro adiante de você, para que ele prepare o
seu caminho.' 28 Eu lhes digo: ninguém que tenha nascido
de mulher é mais importante do que João. Mas, até mesmo
o menos importante no Reino de Deus é mais importante
do que ele!" 29 Ao ouvirem isso, todos que estavam lá,
mesmo os cobradores de impostos, entenderam que o que
Deus dizia era bom e certo, pois eles tinham sido batizados
por João. 30 Mas, os fariseus e os educadores religiosos
rejeitaram o que Deus queria que eles fizessem, pois se
recusaram a ser batizados por João. 31 Jesus perguntou:
"Com quem eu devo comparar essas pessoas? Elas se
parecem com quem? 32 Elas são como crianças sentadas
na praça do mercado, dizendo umas para as outras: 'Nós
tocamos flauta para que vocês dançassem e vocês não
dançaram. Nós cantamos músicas tristes para que vocês
ficassem emocionadas, mas vocês não se emocionaram.'
33 Quando João Batista não come pão ou bebe vinho, vocês
dizem que ele está possuído pelo demônio. 34 Agora, o
Filho do Homem está aqui e come e bebe junto com as
pessoas, mas vocês dizem: 'Vejam! Ele passa o tempo dele

comendo demais e bebendo muito vinho. E tem mais, ele é
amigo de cobradores de impostos e de pecadores.' 35 No
entanto, todos aqueles que seguem pelos sábios caminhos
de Deus comprovam como eles são verdadeiros." 36 Um
dos fariseus convidou Jesus para ir a sua casa comer com
ele. Jesus foi para a casa do fariseu e sentou-se para comer.
37 Uma mulher daquela cidade, conhecida como pecadora,
descobriu que Jesus estava na casa do fariseu. Ela foi até
lá, levando um vaso feito de alabastro cheio de perfume. 38
Ela se ajoelhou ao lado de Jesus e suas lágrimas molharam
os seus pés. Então, ela os secou, usando seus cabelos.
Ela beijou os pés de Jesus e depois espalhou o perfume
sobre eles. 39 Quando o fariseu que havia convidado Jesus
viu isso, ele pensou: "Se esse homem fosse realmente um
profeta, ele saberia quem é essa mulher que o está tocando
e o tipo de pessoa que ela é, ou seja, uma pecadora."
40 Jesus disse ao fariseu: "Simão, eu tenho algo a lhe
dizer." Simão respondeu: "Diga, Mestre!" 41 "Certa vez,
duas pessoas deviam para um homem que emprestava
dinheiro. Um devia quinhentos denários, e o outro, apenas
cinquenta. 42 Nenhum deles tinha condições de pagar o
homem que lhes havia emprestado dinheiro. Então, ele
perdoou as dívidas. Qual deles terá mais afeição por esse
homem?" 43 Simão respondeu: "Eu acho que aquele que
devia mais." Jesus disse: "Você está completamente certo."
44 Virando-se para a mulher, ele disse para Simão: "Você vê
essa mulher? Quando eu entrei em sua casa, você não
me deu água para lavar os meus pés; mas, ela lavou os
meus pés com as suas lágrimas. Ela secou os meus pés
com os seus cabelos. 45 Você não me beijou; mas, desde
que entrei, ela não parou de beijar os meus pés. 46 Você
não colocou azeite na minha cabeça; mas ela derramou
perfume em meus pés. 47 Então, eu lhe digo que os muitos
pecados dela foram perdoados. E isso só foi possível porque
o amor dela é grande. Mas, aquele que é pouco perdoado,
pouco ama." 48 Então, Jesus disse para a mulher: "Os seus
pecados foram perdoados." 49 Os que estavam sentados,
comendo com ele, começaram a falar entre si: "Quem é
este que até mesmo perdoa pecados?" 50 Mas, Jesus disse
para a mulher: "A sua fé a salvou. Vá em paz!"

8 Pouco tempo depois, Jesus saiu e percorreu as cidades
e as vilas nas proximidades, anunciando as boas novas
do Reino de Deus. Os doze discípulos foram com ele, 2
juntamente com diversas mulheres que tinham sido curadas
de espíritos maus e de doenças. Entre elas, estava Maria,
conhecida como Madalena, de quem Jesus tinha expulsado
sete demônios; 3 Joana, a esposa do administrador do
governo de Herodes, chamado Cuza; Suzana; e muitas
outras mulheres que forneciam apoio a Jesus e aos seus
discípulos, com a doação dos seus próprios bens. 4
Certa vez, quando uma grande multidão havia se reunido,
vinda de muitas cidades para ver Jesus, ele começou a
lhes falar, usando uma história como exemplo. 5 "Um
homem saiu para plantar suas sementes. Enquanto ele
espalhava as sementes, algumas caíram na estrada, onde
foram pisadas pelas pessoas e comidas pelos pássaros. 6
Algumas caíram no chão duro como pedra e, assim que as
sementes germinaram, secaram por falta de umidade no
solo. 7 Algumas sementes caíram entre os espinhos, que
cresceram junto com as plantas e as sufocaram. 8 Algumas
sementes caíram em um bom solo e, após crescerem,
produziram uma colheita cem vezes maior do que o que
havia sido plantado." Após lhes contar essa história, Jesus
disse: "Se vocês têm ouvidos, então, ouçam!" 9 Mas, seus
discípulos lhe perguntaram: "O que essa história significa?"
10 Jesus respondeu: "Os conhecimentos a respeito dos
mistérios do Reino de Deus são apresentados a vocês.
Mas, para as outras pessoas, esse conhecimento vem
por meio das histórias, para que: 'Mesmo que eles vejam,
não enxerguem realmente, e mesmo que eles ouçam, não
entendam realmente.' 11 Este é o significado da história: A
semente é a palavra de Deus. 12 As sementes que caem
na beira da estrada são aqueles que ouvem a mensagem,
mas, então, o diabo vem e tira a mensagem do coração
deles, fazendo com que não acreditem em Deus e não
sejam salvos. 13 As sementes que caem no chão duro
como pedra são aqueles que ouvem e recebem com alegria
a mensagem, mas não têm raízes. Eles acreditam por
algum tempo, mas quando os tempos difíceis chegam, eles
desistem. 14 As sementes que caem entre os espinhos são
aquelas pessoas que ouvem a mensagem. No entanto, essa
mensagem é sufocada pelas distrações da vida, como as
preocupações, riquezas, prazeres. Então, essas pessoas
não produzem nada. 15 As sementes que caíram em bom
solo são aquelas pessoas que são honestas e que fazem o
que é certo. Elas ouvem a mensagem, agarram-se a ela
e, por causa da sua perseverança, produzem uma boa
colheita. 16 Não se acende um lampião e depois se coloca
um cesto sobre ele para cobri-lo, ou se o coloca debaixo da
cama. Não. O lampião deve ser colocado em um velador,
para que qualquer um que entre veja a luz. 17 Pois tudo o
que está escondido será descoberto, e tudo que está em
segredo se tornará conhecido e revelado. 18 Então, prestem

atenção em como vocês ‘ouvem.’ Para aqueles que recebem
será dado mais. Daqueles que não recebem até mesmo o
que eles pensam que têm lhes será tirado!” 19 Então, a mãe
de Jesus e os seus irmãos chegaram, mas não conseguiram
passar pela multidão para vê-lo. 20 Disseram a Jesus: “Sua
mãe e seus irmãos estão lá fora. Eles querem vê-lo.” 21
Jesus respondeu: “Minha mãe e meus irmãos são aqueles
que ouvem a palavra de Deus e agem conforme ela ensina.”
22 Um dia, Jesus disse aos seus discípulos: “Vamos para o
outro lado do lago.” Assim, eles entraram em um barco e
partiram. 23 Enquanto navegavam, Jesus dormiu e uma
tempestade começou a cair sobre o lago. O barco se encheu
de água e corria o risco de afundar. 24 Eles se aproximaram
de Jesus e o acordaram, dizendo: “Mestre, mestre! Nós
iremos morrer!” Jesus acordou e ordenou que o vento e
as ondas agitadas parassem. A natureza lhe obedeceu e
tudo ficou calmo. 25 Ele lhes perguntou: “Acaso vocês não
têm fé?” Aterrorizados e admirados, eles disseram uns para
os outros: “Então, quem é ele? Ele ordena aos ventos e à
água, e eles lhe obedecem!” 26 Eles chegaram à região
de Gerasa, que fica no lado oposto à Galileia. 27 Quando
Jesus saiu do barco, um homem, possuído pelo demônio,
vindo da cidade, foi encontrá-lo. Já fazia muito tempo que
esse homem não usava roupas ou morava em uma casa.
Ele vivia entre os túmulos. 28 Ao ver Jesus, ele gritou, caiu
aos pés dele e lhe perguntou, aos berros: “O que você quer
de mim, Jesus, Filho do Deus Altíssimo? Por favor, eu lhe
imploro, não me castigue!” 29 O espírito disse isso porque
Jesus já havia ordenado ao espírito mau que saísse do
homem. Esse espírito muitas vezes o dominava e, apesar
das pessoas o amarrarem com correntes e algemas e o
vigiarem, o homem quebrava as correntes e era levado pelo
demônio para lugares desertos. 30 “Qual é o seu nome?”
Jesus lhe perguntou. “Legião”, ele respondeu, pois muitos
demônios haviam entrado nele. 31 Eles imploraram para
que Jesus não ordenasse que eles fossem para o Abismo.
(Abyssos g12) 32 Havia uma grande quantidade de porcos que
estavam comendo em uma encosta próxima. Os demônios
imploraram para que Jesus permitisse que eles entrassem
nos porcos. Jesus permitiu, 33 e os demônios saíram do
homem e entraram nos porcos. Os animais se jogaram
da encosta, caíram no lago e se afogaram. 34 Quando os
homens que tomavam conta dos porcos viram o que havia
acontecido, fugiram e espalharam a notícia na cidade e
também pelos campos. 35 As pessoas foram ver o que havia
acontecido. Quando chegaram perto de Jesus, descobriram
que o homem estava livre dos demônios. Ele estava sentado
aos pés de Jesus, vestindo roupas e em seu juízo perfeito.
As pessoas ficaram apavoradas. 36 Aqueles que viram o
que havia acontecido explicaram como o homem possuído
pelos demônios tinha sido curado. 37 Em seguida, todos os
moradores da região de Gerasa pediram que Jesus fosse
embora, pois eles estavam tomados pelo medo. Assim,
ele voltou para o barco e foi embora. 38 O homem que
havia sido libertado dos demônios implorou para ir com ele,
mas Jesus lhe disse: 39 “Volte para casa e conte para as
pessoas tudo que Deus fez por você.” O homem foi embora
e contou para toda a cidade tudo o que Jesus tinha feito por
ele. 40 Uma multidão foi dar as boas-vindas a Jesus quando
ele retornou. Elas estavam ansiosas, esperando por ele.
41 Uma dessas pessoas era Jairo, um líder da sinagoga,
que se aproximou de Jesus e se jogou aos seus pés. Ele
implorou a Jesus para que fosse com ele para a sua casa,
42 pois a sua única filha estava morrendo. A menina tinha
cerca de doze anos. Enquanto Jesus caminhava para a
casa de Jairo, as pessoas se amontoavam ao redor dele.
43 No meio da multidão havia uma mulher que sofria há
doze anos, com uma hemorragia. Ela havia gastado todo o
seu dinheiro, pagando médicos para que a curassem, mas
nenhum deles tinha sido capaz de ajudá-la. 44 Ela foi por
trás de Jesus e tocou na barra da capa dele. Imediatamente,
a hemorragia parou. 45 “Quem me tocou?”, Jesus perguntou.
Todos que estavam em volta dele negaram ter feito isso.
Pedro disse: “Mas, Mestre, há uma multidão a sua volta.
E ela o aperta.” 46 Jesus disse: “Alguém tocou em mim.
Eu sei, porque senti que de mim saiu poder.” 47 Quando a
mulher percebeu que não poderia mais se esconder, ela se
aproximou de Jesus e, tremendo, ajoelhou-se diante dele.
Na frente de todos, ela explicou o motivo de ter tocado em
Jesus e também explicou que, ao tocá-lo, foi imediatamente
curada. 48 Jesus disse à mulher: “Filha, a sua fé a curou. Vá
em paz!” 49 Enquanto ele falava, alguém veio da casa do
líder da sinagoga e lhe disse: “A sua filha morreu. Você não
precisa mais incomodar o Mestre.” 50 Ao ouvir isso, Jesus
disse a Jairo: “Não tenha medo! Se você tiver fé, ela ficará
boa.” 51 Quando Jesus chegou na casa, ele permitiu apenas
que Pedro, João e Tiago, além dos pais da garota, ficassem
lá. Todas as outras pessoas tiveram que sair. 52 Todos que
estavam ali choravam e se lamentavam pela menina. Jesus
lhes disse: “Não chorem!” “Ela não está morta; a menina
está apenas dormindo.” 53 Eles riram dele, pois sabiam que
ela havia morrido. 54 Mas, Jesus pegou a mão dela e disse
em voz alta: “Menina, levante-se!” 55 Ela voltou à vida e
se levantou de uma vez. Jesus disse aos pais da menina

para lhe dar algo para comer. 56 O pai e a mãe da garota
ficaram muito impressionados com o que acontecera, mas,
Jesus lhes disse para não contarem a ninguém o que havia
acontecido.

9 Jesus reuniu os doze discípulos. Ele lhes deu poder
e autoridade para expulsar todos os demônios e a
capacidade para curar doenças. 2 Em seguida, ele os
enviou para anunciar o Reino de Deus e para curar os
doentes. 3 Ele lhes disse: "Não levem nada com vocês para
a viagem. Nem bengala para se apoiar, nem sacolas, pães,
dinheiro, nem mesmo qualquer peça a mais de roupa. 4
Fiquem na casa em que vocês forem recebidos, até irem
embora da cidade. 5 Se as pessoas se recusarem a recebê-
los, tirem até mesmo o pó daquela cidade que esteja em
seus pés. Ao fazer isso, vocês estarão dando um aviso de
protesto contra elas." 6 Os discípulos saíram e viajaram
pelas vilas ao redor, anunciando o evangelho e curando em
todos os lugares pelos quais eles passavam. 7 Herodes, o
tetrarca da Galileia, ouviu tudo que estava acontecendo
e ficou muito confuso. Algumas pessoas diziam que João
Batista havia ressuscitado. 8 Outras diziam que Elias tinha
aparecido. Outras, ainda, que um dos antigos profetas havia
ressuscitado. 9 Herodes disse: "Não há dúvida, eu decapitei
João. Então, quem é esse homem sobre quem ouço todas
essas coisas?" E ele tentou pensar em uma maneira de
encontrar Jesus. 10 Quando os apóstolos retornaram,
contaram a Jesus tudo o que tinham feito. Em seguida,
Jesus e os apóstolos foram para uma cidade chamada
Betsaida. 11 No entanto, a multidão descobriu aonde ele
estava indo e o seguiu até lá. Jesus deu as boas-vindas
para as pessoas, explicou-lhes sobre o Reino de Deus e
também curou os que estavam doentes. 12 Mais tarde,
naquele mesmo dia, os doze discípulos se aproximaram de
Jesus e disseram: "Senhor, mande as pessoas embora,
para que possam ir às vilas e aos sítios que ficam perto
daqui, para encontrarem algum lugar para ficar e algo para
comer. Este lugar é deserto; não há nada por aqui." 13
Jesus lhes disse: "Deem a elas algo para comer." Eles
responderam: "Tudo que nós temos são cinco pães e dois
peixes, a não ser que o senhor queira que compremos
comida para todos." 14 Havia aproximadamente cinco mil
homens lá. Ele disse aos discípulos: "Distribuam as pessoas
em grupos de cinquenta." 15 Eles fizeram como Jesus falou.
Todos foram divididos em grupos e se sentaram. 16 Jesus
pegou os cinco pães e os dois peixes e, olhando para o céu,
abençoou os alimentos e os dividiu. Ele continuava a passar
a comida para os discípulos, enquanto eles a distribuíam
para as pessoas. 17 Todos comeram até ficarem satisfeitos,
e os discípulos ainda encheram doze cestos com as sobras.
18 Em outra ocasião, quando Jesus estava orando com os
seus discípulos a sós, ele lhes perguntou: "Quem todas
essas pessoas dizem que eu sou?" 19 Eles responderam:
"Alguns dizem que o senhor é João Batista, enquanto outras
dizem que é Elias. E há também outras que dizem que é um
dos antigos profetas que ressuscitou." 20 Jesus perguntou
novamente: "Mas, e vocês? Quem vocês dizem que eu
sou?" Pedro respondeu: "O Messias enviado por Deus."
21 Jesus, então, lhes ordenou que não dissessem isso a
ninguém. 22 Ele disse: "O Filho do Homem precisará passar
por sofrimentos terríveis. Ele será rejeitado pelos anciãos
do povo, pelos chefes dos sacerdotes e pelos educadores
religiosos. Será morto, mas no terceiro dia ele ressuscitará."
23 Ele disse a todos eles: "Se qualquer um de vocês quiser
me seguir, deve negar a si mesmo, pegar a sua cruz todos
os dias e me seguir. 24 Pois se quiserem salvar a sua vida,
vocês a perderão; mas se perderem a sua vida por mim,
vocês a salvarão. 25 Qual o benefício em ganhar o mundo
todo se, no final, você se perdesse ou fosse destruído? 26
Se a pessoa tiver vergonha de mim ou da minha mensagem,
o Filho do Homem também se envergonhará dessa pessoa
quando vier em sua glória, na glória do Pai e dos santos
anjos. 27 Eu lhes digo que isto é verdade: Alguns que estão
aqui não morrerão até que vejam o Reino de Deus." 28 Mais
ou menos oito dias depois de dizer essas coisas, Jesus
chamou Pedro, João e Tiago e eles subiram ao monte para
orar. 29 Enquanto Jesus estava orando, seu rosto mudou de
aparência e suas roupas ficaram brancas e brilhantes. 30
Dois homens apareceram envolvidos por um brilho celestial.
Eram Moisés e Elias, que começaram a conversar com
Jesus. 31 Eles falavam sobre a sua morte que aconteceria
em breve em Jerusalém. 32 Pedro e os outros tinham
pegado no sono. Quando acordaram, viram Jesus envolvido
por uma luz divina e os dois homens que estavam próximos
a ele. 33 Quando os dois homens já estavam quase indo
embora, Pedro disse a Jesus: "Mestre, é maravilhoso estar
aqui. Deixem-nos fazer três tendas: uma para você, outra
para Moisés e uma terceira para Elias." Pedro realmente
não sabia o que estava dizendo. 34 Enquanto ele ainda
estava falando, veio uma nuvem e os cobriu. Eles ficaram
aterrorizados ao se verem cercados pela nuvem. 35 Uma
voz vinda da nuvem disse: "Este é o meu Filho, o Escolhido.
Escutem o que ele diz!" 36 Quando a voz parou de falar,
Jesus já estava sozinho. Eles guardaram o que tinham

visto dentro dos seus corações e, naquela época, não
disseram nada a ninguém sobre o que haviam visto. 37 No
dia seguinte, quando eles tinham descido do monte, uma
grande multidão esperava para encontrar Jesus. 38 Um
homem gritou no meio da multidão: "Mestre, por favor, ajude
o meu filho. Ele é o meu único filho! 39 Ele está possuído por
um espírito que, assim que entra nele, faz com que ele grite.
Quando está possuído, ele tem convulsões e espuma pela
boca. Dificilmente esse espírito deixa o meu filho em paz e
o maltrata muito. 40 Eu implorei aos seus discípulos para
expulsarem esse espírito mau, mas eles não conseguiram."
41 Jesus disse: "Gente má e sem fé! Por quanto tempo
precisarei ficar aqui entre vocês e suportá-los?" "Traga o seu
filho aqui." 42 Até mesmo quando estava se aproximando de
Jesus, o demônio fez o garoto ter convulsões, jogando-o ao
chão. Jesus repreendeu o espírito mau, curou o garoto e o
devolveu ao pai. 43 Todos ficaram maravilhados com essa
demonstração do poder de Deus. Embora todos estivessem
admirados com tudo que Jesus fizera, ele avisou aos seus
discípulos: 44 "Escutem com atenção o que eu vou lhes
dizer: está próximo o momento em que o Filho do Homem
será entregue nas mãos dos homens." 45 Porém, eles
não entenderam o que isso significava. O seu significado
tinha sido escondido deles, para que não percebessem
as suas consequências, e eles, por sua vez, tinham medo
de lhe perguntar a respeito disso. 46 Então, começou
uma discussão entre os discípulos sobre qual deles era
o mais importante. 47 Jesus, sabendo sobre o que eles
discutiam, pegou uma criancinha e a colocou próximo a ele.
48 Depois, ele lhes disse: "Quem aceitar esta criancinha
em meu nome também estará me aceitando. E quem me
aceitar também estará aceitando aquele que me enviou.
Aquele entre vocês que for o mais humilde será o mais
importante." 49 João falou: "Senhor, nós vimos uma pessoa
que expulsava demônios em seu nome e nós o proibimos
de fazer isso, pois ele não faz parte do nosso grupo." 50
Jesus respondeu: "Não o proíbam. Qualquer um que não for
contra vocês está a seu favor." 51 Como o momento dele
subir aos céus se aproximava, Jesus estava determinado a
ir para Jerusalém. 52 Ele enviou mensageiros a sua frente
para uma vila samaritana, para deixar tudo pronto para
ele. 53 Mas, as pessoas de lá não o receberam bem, pois
perceberam que ele estava indo para Jerusalém. 54 Quando
Tiago e João viram isso, disseram: "Senhor, você quer que
nós mandemos descer fogo do céu para queimar esta vila?"
55 Mas, Jesus se virou e reprovou a atitude dos discípulos.
56 Depois, eles prosseguiram para outra vila. 57 Enquanto
eles caminhavam, um homem disse a Jesus: "Eu o seguirei
para onde você for." 58 Jesus disse ao homem: "As raposas
têm suas tocas, e os pássaros têm os seus ninhos, mas
o Filho do Homem não tem nem mesmo um lugar para
descansar." 59 Então, Jesus disse a outro homem: "Siga-
me!" Mas, o homem respondeu: "Senhor, primeiro deixe que
eu vá para casa e sepulte o meu pai." 60 Jesus respondeu:
"Deixe que os mortos sepultem os seus próprios mortos.
Vá e anuncie o Reino de Deus." 61 Outro homem disse:
"Senhor, eu o seguirei! Porém, primeiro deixe-me ir para
casa para me despedir da minha família." 62 Jesus lhe
disse: "Quem começa a arar a terra e depois olha para trás,
não serve para o Reino de Deus."

10 Depois disso, o Senhor nomeou setenta outros
discípulos e os enviou em duplas para cada cidade e
cada lugar que ele planejava visitar. 2 Jesus lhes disse: "A
colheita é grande, mas são poucos os trabalhadores. Orem
para que o Senhor da colheita envie trabalhadores para
ajudar na sua lavoura. 3 Então, prossigam em seu caminho:
Estou lhes mandando como ovelhas para o meio de lobos.
4 Não levem dinheiro, sacola ou até mesmo um par de
sandálias a mais e não percam tempo conversando com
as pessoas que encontrarem pelo caminho. 5 A primeira
coisa que dirão ao entrar em uma casa será: 'Que a paz
esteja nesta casa!' 6 Se lá morar uma pessoa pacífica,
então, a paz de vocês ficará neste lar. Mas, se for ao
contrário, e a pessoa não for de paz, a sua paz retornará
para vocês. 7 Fiquem nessa casa, comendo e bebendo o
que lhes derem, pois um trabalhador merece ser pago. Não
fiquem mudando de uma casa para a outra. 8 Se vocês
entrarem em uma cidade e as pessoas de lá receberem
bem vocês, comam o que lhes oferecerem 9 e curem os
seus doentes. Depois, digam para os que vivem lá: 'O Reino
de Deus chegou para vocês.' 10 Porém, se vocês entrarem
em uma cidade e não forem bem recebidos, saiam pelas
ruas, dizendo para os moradores de lá: 11 'Nós estamos
limpando até mesmo o pó de sua cidade que grudou em
nossos pés, para lhes mostrar a nossa desaprovação. Mas
admitam isto: O Reino de Deus chegou para vocês.' 12
Eu lhes digo que, no Dia do Julgamento, Deus terá mais
tolerância com Sodoma do que com aquela cidade. 13 Ai de
você, Corazim! Ai de você, Betsaida! Pois se os milagres
que vocês viram acontecer tivessem acontecido em Tiro e
Sidom, as pessoas de lá teriam se arrependido há muito
tempo, e elas vestiriam roupas de tecidos grosseiros e se
cobririam de cinzas. 14 É por isso que, no julgamento, Deus

será mais tolerante com Tiro e Sidom do que com vocês. **15** E você, cidade de Cafarnaum? Acha que subirá até o céu? Você será lançada no mundo dos mortos! **(Hadēs g86)** **16** Quem os ouve também me ouve, e quem os rejeita também me rejeita. Mas, qualquer um que me rejeita também rejeita aquele que me enviou." **17** Os setenta discípulos voltaram muito animados, dizendo: "Senhor, até mesmo os demônios nos obedecem quando, pelo poder do nome do senhor, ordenávamos que eles saíssem das pessoas!" **18** Jesus respondeu: "Eu vi Satanás cair do céu como um raio. **19** Sim, eu lhes dei poder para pisarem em serpentes e escorpiões e para superarem a força de todos os inimigos, e nada lhes fará mal. **20** Mas, não fiquem contentes porque os espíritos maus lhes obedecem. Fiquem felizes porque os nomes de vocês estão escritos no céu." **21** Naquele momento, Jesus foi tomado pela alegria do Espírito Santo e disse: "Agradeço a você, Pai, Senhor do céu e da terra, pois escondeu essas coisas das pessoas sábias e inteligentes, mas as revelou aos pequeninos! Sim, Pai, você ficou feliz ao fazer dessa maneira. **22** O meu Pai me entregou todas as coisas. Ninguém entende o Filho, a não ser o Pai, e ninguém entende o Pai, a não ser o Filho e aqueles para quem o Filho escolhe mostrar quem o Pai é." **23** Quando eles estavam sozinhos, Jesus se virou para os discípulos e lhes disse: "Aqueles que veem o que vocês estão vendo deveriam ficar realmente felizes. **24** Eu lhes digo: muitos profetas e reis gostariam de ver o que vocês estão vendo, mas eles não viram. E eles também gostariam de ouvir as coisas que vocês estão ouvindo, mas eles não ouviram." **25** Certa vez, um especialista na lei religiosa se levantou e, tentando pegar Jesus em uma armadilha, disse: "Mestre, o que eu preciso fazer para conseguir a vida eterna?" **(aiōnios g166)** **26** Jesus perguntou: "O que está escrito na lei? Como você a interpreta?" **27** O homem respondeu: "Ame o Senhor, seu Deus, com todo o seu coração e com toda a sua alma, com todas as suas forças e com todos os seus pensamentos. E ame o seu próximo como a si mesmo." **28** Jesus lhe disse: "Você está certo! Faça isso e você viverá." **29** Mas, o homem querendo se justificar, perguntou a Jesus: "E quem é o meu próximo?" **30** Jesus respondeu: "Um homem estava descendo de Jerusalém para Jericó. Ele foi atacado por ladrões, que roubaram tudo o que ele tinha, bateram nele e o deixaram quase morto. **31** Por coincidência, um sacerdote estava viajando pelo mesmo caminho. Ele viu o homem, mas passou pelo outro lado da estrada. **32** Depois, um levita apareceu. Mas, quando ele chegou ao lugar e viu o homem, também fez questão de passar pelo outro lado da estrada. **33** Finalmente, um samaritano apareceu na estrada. Ao passar, ele viu o homem e sentiu pena dele. **34** Ele se aproximou e tratou os ferimentos do homem com óleo e vinho e depois fez curativos. Então, ele levou o homem em seu jumento para uma pensão, onde cuidou dele. **35** No dia seguinte, deu dois denários para o dono da pensão e lhe disse: 'Cuide dele e, se você gastar mais do que o dinheiro que deixei, eu lhe pagarei quando voltar.' **36** Qual desses três homens você acha que foi o próximo para o homem que foi atacado pelos ladrões?" **37** O especialista em religião respondeu: "Aquele que o ajudou." Jesus, então, disse-lhe: "Vá e faça o mesmo!" **38** Continuando sua jornada, Jesus chegou a uma vila, e uma mulher, chamada Marta, convidou-o para a sua casa. **39** Tinha ela uma irmã chamada Maria, que se sentou aos pés do Senhor e ouviu os seus ensinamentos. **40** Marta ficou preocupada com tudo que precisava ser feito para a preparação da refeição. Então, veio até Jesus e lhe disse: "Mestre, você não se importa de minha irmã ter deixado todo o serviço da casa para que eu fizesse sozinha? Diga a ela para vir e me ajudar!" **41** O Senhor respondeu: "Marta, Marta, você está preocupada e agitada com muitas coisas! **42** Mas, apenas uma coisa é realmente necessária. Maria escolheu a melhor de todas, e esta não será tirada dela."

11 Certa vez, Jesus estava orando em um determinado lugar. Quando ele terminou, um dos seus discípulos lhe pediu: "Senhor, por favor, ensine-nos a orar, como João Batista ensinou aos seus discípulos." **2** Jesus lhes disse: "Quando vocês orarem, digam: 'Pai, que o seu nome seja reconhecido como santo. Venha o seu Reino. **3** Dá-nos cada dia o alimento que precisamos. **4** Perdoa-nos os nossos pecados, assim como perdoamos aos que nos têm ofendido. E não nos deixe cair em tentação.'" **5** Jesus continuou a lhes dizer: "Digamos que você tenha um amigo e que, no meio da noite, você vá à casa dele e lhe diga: 'Meu amigo, empreste-me três pães, **6** pois um amigo meu veio me visitar e eu não tenho nada para lhe oferecer.' **7** Talvez, o seu amigo lá de dentro responda: 'Não me incomode. Eu já tranquei a porta. Os meus filhos e eu já estamos deitados. Eu não vou me levantar para lhe dar nada agora.' **8** Eu lhes digo: mesmo que ele se recuse a se levantar e lhe dar o pão, apesar de você ser seu amigo, se você for persistente, o seu amigo se levantará e lhe dará tudo o que você precisa. **9** Eu lhes digo: peçam, e vocês receberão; procurem, e vocês encontrarão; batam, e a porta se abrirá para vocês. **10** Pois, todo o que pede recebe; todo o que

procura acha; e para todo o que bate a porta se abrirá. **11** Qual de vocês, pais, se o seu filho lhe pedir um peixe, em lugar disso lhe dará uma cobra? **12** Ou, se ele pedir um ovo, lhe dará um escorpião? **13** Então, se vocês, mesmo sendo maus, ainda sabem dar boas coisas para os seus filhos, quanto mais o Pai celestial dará o Espírito Santo para quem lhe pedir!" **14** Jesus estava expulsando um demônio que tinha feito com que um homem ficasse mudo. Quando o demônio saiu, o mudo falou, e todos que estavam vendo ficaram admirados. **15** Mas, alguns disseram: "Ele expulsa os demônios usando o poder de Belzebu, o chefe dos demônios." **16** Outros procuravam testar Jesus, pedindo que ele fizesse um milagre, para mostrar que seu poder vinha de Deus. **17** Jesus sabia o que eles estavam pensando e disse: "Qualquer reino em que os cidadãos lutam entre si será destruído. Uma família em que seus membros lutam entre si também será destruída. **18** Se Satanás luta contra si mesmo, como pode o seu reino continuar a existir? Vocês dizem que eu expulso demônios usando o poder de Belzebu. **19** Mas, se eu os expulso pelo poder de Belzebu, pelo poder de quem a sua própria gente os expulsa? Eles mesmos serão a prova de que vocês estão errados. **20** No entanto, se eu estou expulsando demônios pelo poder de Deus, então, isso prova que o Reino de Deus chegou. Está aqui mesmo entre vocês! **21** Quando um homem forte, que está bem armado, vigia sua casa, tudo o que ele tem está a salvo. **22** Mas, se um homem mais forte ainda vier e o vencer, tirando dele todas as armas das quais ele depende para a sua proteção, então, ele conseguirá levar tudo o que o dono da casa tem. **23** Assim, todos que não estão comigo estão contra mim, e todos que não constroem comigo estão destruindo. **24** Quando um espírito mau é expulso de alguém, ele vai direto para o deserto, procurando um lugar para ficar. Quando não consegue encontrar um lugar, ele diz: 'Eu irei voltar para a casa da qual saí.' **25** Quando ele volta, encontra sua antiga casa limpa e arrumada. **26** Então, ele sai e encontra mais outros sete espíritos, ainda piores do que ele, e todos ficam morando ali. No final, a situação desse homem fica ainda pior do que antes." **27** Enquanto Jesus falava, uma mulher, no meio da multidão, gritou: "Abençoada é a mulher que pôs você no mundo e o amamentou!" **28** Mas Jesus disse: "Ainda mais abençoados são aqueles que ouvem a palavra de Deus e fazem como ela diz!" **29** Quando as pessoas começaram a se juntar em volta de Jesus, ele lhes disse: "Esta é uma geração de pessoas más, pois procuram algum sinal milagroso, mas nenhum sinal será dado a eles, a não ser o sinal de Jonas. **30** Da mesma maneira que Jonas foi um sinal para o povo de Nínive, o Filho do Homem também será um sinal para esta geração. **31** No julgamento, a rainha do Sul se levantará contra o povo desta geração e o condenará, pois ela veio de muito longe para ouvir os sábios ensinamentos de Salomão. E, agora, há aqui alguém ainda mais importante do que Salomão. **32** No julgamento, o povo de Nínive se levantará contra as pessoas desta geração e as condenará, pois eles se arrependeram dos seus pecados, quando ouviram a mensagem de Jonas. E agora, há alguém aqui que é mais importante do que Jonas. **33** Ninguém acende um lampião e depois o esconde ou o coloca debaixo de um cesto. Não, o lampião deve ser colocado no velador, para que aqueles que entram na casa possam ver a luz. **34** Os olhos são como uma luz para o corpo. Quando os seus olhos são bons, todo o seu corpo fica cheio de luz. Mas, quando os seus olhos são ruins, então, o seu corpo está nas trevas. **35** Então, tenha cuidado para que a luz que está dentro de você não seja, na verdade, trevas. **36** Se todo o seu corpo estiver cheio de luz, sem nenhuma parte escura, então, ele estará completamente iluminado, exatamente como acontece quando você é iluminado pela luz de um lampião." **37** Após Jesus terminar de falar, um fariseu o convidou para comer com ele. Assim, Jesus foi e se sentou para comer. **38** O fariseu ficou surpreso por Jesus não lavar as mãos antes de comer, como era cerimonialmente exigido. **39** Então, o Senhor lhe disse: "Vocês, fariseus, limpam a parte de fora do copo e do prato, mas, por dentro vocês estão cheios de ganância e maldade. **40** Seus tolos! Vocês não acham que aquele que fez a parte de dentro também fez a parte de fora? **41** Portanto, deem aos pobres o que está dentro do copo e do prato. Então, ao agirem assim, tudo ficará limpo para vocês. **42** Ai de vocês, fariseus! Vocês pagam o dízimo sobre ervas e verduras, mas negligencia a justiça e o amor de Deus. Vocês precisam prestar atenção a essas coisas, mas não devem se esquecer de cumprir também as outras. **43** Ai de vocês, fariseus! Vocês gostam de ter os melhores lugares nas sinagogas e de serem cumprimentados com respeito, quando estão nas praças dos mercados. **44** Ai de vocês, que são como túmulos sem identificação, sobre os quais as pessoas andam sem nem perceberem!" **45** Um dos especialistas na lei religiosa reagiu, dizendo: "Mestre, quando você fala assim, também nos insulta!" **46** Jesus respondeu: "Ai de vocês também, especialistas na lei! Vocês colocam sobre as pessoas cargas muito pesadas para serem carregadas, mas não levantam um único dedo para ajudá-las. **47** Ai de vocês, que constroem túmulos para homenagear os profetas, mas

foram os seus próprios antepassados que os mataram! 48
Assim, vocês mostram que concordam com o que os seus
antepassados fizeram. Eles mataram os profetas, e vocês
constroem túmulos para eles! 49 É por isso que Deus, em
toda a sua sabedoria, disse: 'Enviarei profetas e apóstolos
para eles. Alguns, eles matarão. Outros, eles perseguirão.'
50 Por isso, esta geração de pessoas será culpada pelo
sangue de todos os profetas que foi derramado desde o
princípio do mundo; 51 desde o sangue de Abel até o
sangue de Zacarias, que foi assassinado entre o altar e o
santuário. Sim, eu lhes digo: esta geração será culpada
por tudo isso. 52 Ai de vocês, especialistas na lei! Vocês
guardaram a chave do conhecimento. Vocês mesmos não
entram e também não deixam que os outros entrem." 53
Enquanto Jesus estava saindo, os educadores religiosos e
os fariseus começaram a atacá-lo agressivamente, fazendo
todo tipo de perguntas para provocá-lo. 54 Eles estavam
esperando uma oportunidade de pegá-lo, tentando fazer
com que ele dissesse algo que pudesse ser usado contra
ele.

12 Nesse meio tempo, milhares de pessoas se ajuntaram,
de tal modo que elas pisavam umas nas outras. Jesus
falou primeiro aos seus discípulos: "Tenham cuidado com o
fermento dos fariseus, ou seja, com a falsidade deles. 2 Pois
tudo que está escondido será revelado. Tudo que estiver em
segredo será conhecido. 3 Tudo o que vocês disseram na
escuridão será ouvido na luz do dia. E tudo o que vocês
disseram em segredo será anunciado aos quatro cantos
da terra. 4 Eu lhes digo, meus amigos, não tenham medo
daqueles que matam o corpo, pois uma vez que tenham feito
isso, não há mais nada que eles possam fazer. 5 Deixem-
me dizer de quem vocês devem ter medo: vocês devem
temer aquele que, depois de ter matado, ainda tem o poder
de lançá-los na Geena. É dele que vocês devem ter medo.
(Geenna g1067) 6 Não é verdade que cinco passarinhos são
vendidos por alguns centavos? Mas, Deus não se esquece
de nenhum deles. 7 Até os cabelos da cabeça de vocês
foram contados. Não tenham medo! Vocês valem mais do
que muitos passarinhos. 8 Eu lhes digo que isto é verdade:
aqueles que disserem publicamente que pertencem a mim,
o Filho do Homem também irá dizer, diante dos anjos de
Deus, que essas pessoas pertencem a ele. 9 Mas, aqueles
que me negarem também serão negados por mim diante
dos anjos de Deus. 10 Qualquer um que falar contra o Filho
do Homem será perdoado, mas quem disser blasfêmias
contra o Espírito Santo não será perdoado. 11 Quando
vocês forem levados para serem julgados nas sinagogas, e
diante de governantes e de autoridades, não se preocupem
como irão se defender ou com o que irão dizer. 12 O Espírito
Santo lhes ensinará, naquela mesma hora, o que devem
dizer." 13 Alguém que estava na multidão disse a Jesus:
"Mestre, por favor, diga ao meu irmão para dividir a herança
comigo." 14 Jesus respondeu: "Homem, quem me indicou
como seu juiz para decidir como a sua herança deve ser
dividida?" Ele disse às pessoas: 15 "Prestem atenção!
Tenham cuidado com todos os pensamentos e com todas
as ações mesquinhas, pois a vida de uma pessoa não
se resume a todas as coisas que ela possui." 16 Então,
ele contou para a multidão uma história como exemplo.
"Certa vez, havia um homem rico que possuía terras muito
produtivas. 17 O homem pensou: 'O que eu devo fazer? Eu
não tenho onde guardar a minha colheita.' 18 Ele, então,
decidiu: 'Eu sei o que farei: vou derrubar os meus depósitos
e construirei outros depósitos de cereais maiores ainda.
Assim, eu terei espaço para guardar toda a minha colheita e
também tudo o que possuo. 19 Depois, direi a mim mesmo:
Você já tem riquezas o bastante para viver por muitos anos.
Então, relaxe, coma, beba e aproveite!' 20 Mas, Deus lhe
disse: 'Você é um homem tolo! Nesta mesma noite, você
morrerá e, aí, quem ficará com tudo que você guardou?'
21 É isso o que acontece com as pessoas que acumulam
riquezas para si, mas não são ricas no que diz respeito a
Deus." 22 Jesus disse aos seus discípulos: "É por isso que
eu lhes digo: não se preocupem com a vida, com o que
comer ou com o que vestir. 23 A vida é bem mais do que
apenas a comida, e o corpo é bem mais do que apenas
vestir roupas. 24 Vejam os corvos. Eles não semeiam nem
colhem, não têm despensas ou depósitos, mas Deus os
alimenta. E vocês são mais valiosos do que os pássaros. 25
Vocês podem acrescentar uma hora a mais em sua vida,
por mais que se preocupem com isso? 26 Se vocês não
podem fazer nada em relação a uma coisa pequena como
essa, então, por que se preocupar com o resto? 27 Pensem
nos lírios e em como eles crescem. Eles não trabalham
e nem tecem os fios para fazerem roupas. Mas, eu lhes
digo que nem mesmo Salomão, em toda a sua glória, se
vestiu de forma tão bela quanto qualquer um deles. 28
Assim, se Deus veste a erva, que hoje está no campo, mas
que amanhã é lançada no forno, muito mais irá vesti-los,
vocês que têm fé tão pequena. 29 Não se preocupem com o
que irão comer ou beber. Não se preocupem com isso. 30
Todas essas são coisas com que as pessoas no mundo
se preocupam, mas o seu Pai sabe que vocês precisam

delas. 31 Busquem primeiro o Reino de Deus, e vocês
receberão as demais coisas. 32 Não tenha medo, pequeno
rebanho, pois o seu Pai tem prazer em lhe dar o Reino. 33
Vendam o que vocês têm e deem o dinheiro aos pobres.
Consigam para si mesmos bolsas que não se estragam: um
tesouro no céu, que nunca irá acabar, onde nenhum ladrão
poderá roubá-lo e nem as traças poderão destruí-lo. 34
Pois o que vocês mais valorizam é o que realmente mostra
quem vocês são. 35 Estejam vestidos e prontos e deixem
seus lampiões acesos. 36 Sejam como os empregados
que esperam pela volta do seu patrão depois da festa de
casamento. Eles já estão preparados para abrir a porta
assim que ele chegar e bater. 37 Felizes os empregados
que o patrão encontra preparados quando ele chega. Eu
lhes digo que isto é verdade: ele se vestirá, fará com que
eles se sentem para comer e ele mesmo servirá seus
empregados. 38 Mesmo se ele chegar à meia-noite, ou mais
tarde, felizes dos empregados se ele os encontrar alerta
e prontos! 39 Mas, lembrem-se disto: se o dono da casa
soubesse quando um ladrão chegaria, ele ficaria vigiando
e não deixaria que a sua casa fosse invadida. 40 Vocês
também devem estar preparados, pois o Filho do Homem
virá quando não estiverem esperando por ele." 41 "Você está
contando essa história apenas para nós, ou é para todos?",
Pedro perguntou. 42 O Senhor respondeu: "Então, quem é o
administrador confiável e sábio, que o patrão coloca como
responsável na casa, para distribuir a comida para os outros
empregados na hora certa? 43 Feliz desse empregado
quando o seu patrão voltar e descobrir que ele cumpriu
tudo como deveria ser. 44 Eu lhes digo que isto é verdade:
o patrão deixará esse empregado como o responsável
por tudo. 45 Mas, e se o empregado pensar: 'Meu patrão
está demorando para voltar.' E então, ele começar a bater
nos outros empregados, tantos nos homens quanto nas
mulheres, e passar a comer e beber até ficar bêbado? 46
Um dia, o patrão desse empregado chegará de repente e ele
não saberá. O patrão o punirá duramente e o condenará a ir
para o lugar onde estão os desobedientes. 47 O empregado
que sabia qual era a vontade do seu patrão e, ainda assim,
não se aprontou, ou não seguiu as instruções dele, será
castigado com dureza. 48 Mas, o empregado que não sabia
e fez coisas que mereciam punição será punido apenas
levemente. Para quem muito foi dado, muito será exigido. E
para quem foi confiado mais, mais será pedido. 49 Eu vim
para pôr fogo na terra e como seria bom se já estivesse
queimando! 50 Mas, eu preciso primeiro passar por um
batismo, e como estou agoniado esperando por isso! 51
Vocês acham que eu vim trazer paz à terra? Não, eu lhes
digo que trago a divisão. 52 A partir de agora, se houver
cinco pessoas em uma família, elas ficarão divididas: três
contra duas e duas contra três. 53 Pais ficarão contra os
filhos e os filhos contra os pais. As mães contra as filhas
e as filhas contra as mães. As sogras contra as noras e
as noras contra as sogras." 54 Então, Jesus falou para a
multidão: "Quando vocês veem uma nuvem subindo no
oeste, imediatamente dizem: 'Vai chover.' E isso realmente
acontece. 55 E quando sopra o vento sul, vocês dizem: 'Irá
fazer calor.' E isso acontece. 56 Hipócritas! Como é que
vocês sabem interpretar com tanta certeza se vai fazer calor
ou chover, mas não sabem como interpretar a época atual?
57 Por que vocês não pensam por si mesmos e julgam o que
é o certo a ser feito? 58 Quando vocês estiverem indo para
o tribunal com quem os acusou, tentem fazer um acordo
com essa pessoa antes do julgamento. Caso contrário,
vocês podem ser levados a um juiz, o juiz pode entregá-
los ao guarda e o guarda pode jogá-los na prisão. 59 Eu
lhes digo que vocês não irão sair da prisão enquanto não
pagarem até o último centavo da dívida."

13 Mais ou menos naquele momento, algumas pessoas
disseram a Jesus como Pilatos matara alguns galileus,
enquanto eles ofereciam sacrifícios no Templo. 2 "Vocês
acham que esses galileus eram mais pecadores do que
quaisquer outros, porque eles morreram desse jeito?" Jesus
perguntou. 3 "Eu lhes digo que não. Mas, a menos que vocês
se arrependam, todos irão morrer também. 4 E aquelas
dezoito pessoas que morreram quando a torre em Siloé caiu
sobre elas? Vocês acham que elas eram as piores pessoas
em toda a Jerusalém? 5 Eu lhes digo que não. Porém,
a não ser que vocês se arrependam, todos irão morrer
também." 6 Então, Jesus lhes contou esta história como
exemplo: "Havia um homem que tinha uma figueira em sua
plantação de uvas. Ele chegou, procurando frutos na árvore,
mas não encontrou nenhum. 7 Então, disse ao jardineiro:
'Veja! Durante três anos eu venho procurar algum fruto
nesta figueira e não encontro nenhum. Corte esta árvore!
Por que ela deveria ocupar espaço na minha plantação?' 8
O jardineiro respondeu: 'Patrão, por favor, deixe a figueira
aí apenas por mais um ano. Eu irei cavar a terra em volta
dela e colocarei fertilizante. 9 Se ela produzir frutos, então,
muito bem. Se não, então, mande cortá-la.'" 10 Um sábado,
Jesus estava ensinando em uma sinagoga. 11 Havia ali uma
mulher que fazia dezoito anos que se encontrava doente
por causa de um espírito mau. Ela ficava curvada e não

conseguia se endireitar. 12 Quando Jesus a viu, chamou-
a e disse: “Você está curada da sua doença.” 13 Depois,
ele colocou as suas mãos sobre ela e, imediatamente, a
mulher se endireitou e louvou a Deus. 14 No entanto, o líder
da sinagoga ficou chocado por Jesus ter curado em um
sábado. Ele disse para a multidão: “Há seis dias dedicados
ao trabalho. Venham e sejam curados nesses dias e não no
sábado.” 15 Mas o Senhor disse para o líder: “Hipócritas!
Qualquer um de vocês não desamarra, no sábado, seu
boi ou jumento do estábulo e o leva para beber água? 16
Por que essa mulher, uma descendente de Abraão, que
Satanás manteve amarrada por dezoito anos, não deveria
ser desamarrada e libertada neste dia de sábado?” 17 O
que Jesus disse envergonhou todos os seus opositores.
Mas, todos na multidão estavam muito felizes com todas as
coisas maravilhosas que ele estava fazendo. 18 Depois,
Jesus perguntou: “Então, com o que se parece o Reino
de Deus? Com o que eu poderia compará-lo? 19 É como
uma semente de mostarda que um homem plantou em
seu jardim. Ela cresceu e virou uma árvore. Os pássaros,
então, vieram e fizeram ninhos em seus galhos.” 20 Ele
perguntou novamente: “Com o que eu posso comparar o
Reino de Deus? 21 É como o fermento que uma mulher
pegou e misturou em três medidas de farinha e que fez
com que toda a massa crescesse.” 22 Jesus percorreu
as cidades e vilas em volta, ensinando em seu caminho
para Jerusalém. 23 Alguém lhe perguntou: “Senhor, apenas
poucos serão salvos?” Jesus respondeu: 24 “Tentem de
todas as maneiras entrar pela porta estreita, pois, eu lhes
digo que muitos tentarão entrar e não conseguirão. 25 Uma
vez que o dono da casa se levante e feche a porta, vocês
ficarão do lado de fora, batendo na porta e dizendo: ‘Senhor,
por favor, abra a porta para nós!’ Mas, ele responderá: ‘Eu
não conheço vocês e não sei de onde vocês são.’ 26 Então,
vocês dirão: ‘Mas, nós comemos e bebemos com você. E
você ensinou nas ruas da nossa cidade.’ 27 Ele responderá:
‘Eu lhes digo que não conheço vocês e não sei de onde
vocês são. Saiam de perto de mim, todos vocês que não
fazem o bem.’ 28 Haverá choro e ranger de dentes quando
vocês virem Abraão, Isaque, Jacó e todos os profetas no
Reino de Deus, e vocês, do lado de fora. 29 As pessoas
virão do leste e do oeste, do norte e do sul, e se sentarão
para comer no Reino de Deus. 30 Pois, os últimos serão
os primeiros, e os primeiros serão os últimos.” 31 Nesse
momento, alguns fariseus vieram até Jesus e lhe disseram:
“Você deveria ir embora daqui, porque Herodes quer matá-
lo.” 32 Jesus respondeu: “Vão e digam para aquela raposa
que eu continuarei a expulsar demônios e a curar pessoas
hoje e amanhã. E no terceiro dia eu terminarei o que vim
fazer. 33 Bem, de qualquer forma, eu devo seguir o meu
caminho hoje e amanhã e depois de amanhã também. Pois,
não seria certo para um profeta morrer fora de Jerusalém.
34 Jerusalém, Jerusalém, que mata os profetas e apedreja
aqueles que Deus envia para você! Por quantas vezes eu
tentei reunir todos os seus filhos, exatamente como uma
galinha faz com os seus pintinhos, quando os coloca debaixo
de suas asas. Mas, vocês recusaram todas as vezes. 35
Vejam! A casa de vocês ficará abandonada. E eu lhes
digo que vocês não me verão até o dia em que disserem:
‘Abençoado aquele que vem em nome do Senhor!’”

14 Em um sábado, Jesus foi comer na casa de um dos
líderes dos fariseus, onde todos o observavam muito
atentamente. 2 Havia um homem lá com os braços e as
pernas inchados. 3 Então, Jesus perguntou aos especialistas
na lei religiosa e aos fariseus: “A lei permite curar no sábado
ou não?” 4 Mas, eles ficaram quietos. Jesus tocou no
homem, curou-o e o mandou embora. 5 Depois, Jesus lhes
disse: “Se o seu filho ou o seu boi caísse em um poço
no sábado, vocês não o tirariam de lá imediatamente?” 6
Eles não foram capazes de responder a Jesus. 7 Então,
ao notar como os convidados tinham escolhido sentar nos
lugares de honra, ele contou uma história para eles. E,
assim, ele começou: 8 “Quando você for convidado para
uma festa de casamento, não escolha o lugar de honra,
pois pode ser que alguém mais importante do que você
tenha sido convidado. 9 A pessoa que convidou os dois
para a festa virá e lhe dirá: ‘Dê o seu lugar para este homem
se sentar.’ Então, muito constrangido, você terá que sair
desse lugar para se sentar em qualquer outro que tenha
sobrado. 10 Em vez disso, quando você for convidado,
sente-se no lugar menos importante, para que aquele que
o convidou venha até você e diga: ‘Meu amigo, por favor,
sente-se em um lugar melhor.’ Assim, você se sentirá
honrado diante de todos os convidados. 11 Pois, aqueles
que se engrandecem serão humilhados, mas aqueles que
se humilham serão engrandecidos.” 12 Em seguida, ele
disse ao homem que o havia convidado: “Quando você
oferecer um almoço ou um jantar, não convide os seus
amigos, irmãos, parentes ou os seus vizinhos ricos, pois
eles podem convidá-lo novamente e, assim, você seria
recompensado. 13 Em vez disso, quando você der um
banquete, convide os pobres, os deficientes, os mancos e os
cegos, 14 e você será abençoado, pois eles não têm nada

para lhe dar em recompensa, e você será pago quando os
que fazem o bem ressuscitarem." 15 Quando um deles, que
comia na mesa com Jesus, ouviu isso, disse a ele: "Como
será maravilhoso para aqueles que irão sentar-se à mesa
no Reino de Deus!" 16 Jesus respondeu; "Certa vez um
homem preparou um grande banquete e convidou muita
gente. 17 Quando chegou a hora de comer, enviou o seu
empregado para dizer a todos os convidados: 'Venham, pois
o banquete está pronto!' 18 Mas, todos eles começaram a
dar desculpas. O primeiro disse: 'Comprei umas terras há
pouco tempo e preciso ir vê-las. Por favor, desculpe-me!'
19 Outro disse: 'Acabei de comprar dez bois e preciso ver
como eles trabalham. Por favor, desculpe-me!' Ainda outro
deu a seguinte desculpa: 20 'Casei-me há pouco, então, não
poderei ir.' 21 O empregado voltou e contou ao seu patrão
o que eles lhe tinham dito. O dono da casa ficou furioso
e disse ao empregado: 'Rápido! Saia pelas ruas e pelos
becos da cidade e traga os pobres, os deficientes, os cegos
e os mancos.' 22 Então, o empregado disse: 'Senhor, fiz o
que você me disse para fazer, mas ainda há lugares que
estão vazios.' 23 Então, o patrão disse ao empregado: 'Vá
pelas estradas e pelos caminhos rurais e convide a todos.
Eu quero que a minha casa fique completamente cheia.
24 Pois eu lhe digo que ninguém que eu tenha convidado
antes provará o meu banquete.'" 25 Grande multidões
acompanhavam Jesus. Ele se virou para eles e disse: 26
"Se vocês querem me seguir, e não me amar mais do que
ama o seu pai e a sua mãe, a sua esposa e os seus filhos,
os seus irmãos e as suas irmãs, e até mesmo a sua própria
vida, vocês não podem ser meus discípulos. 27 Se não
carregarem a sua cruz e me seguirem, não poderão ser
meus discípulos. 28 Se planejarem construir uma torre,
vocês primeiro não precisam saber quanto isso custará, e
ver se terão dinheiro o bastante para pagar pela construção?
29 Caso contrário, se após colocarem o alicerce, vocês não
forem capazes de terminá-la, todos que virem isso irão rir
de vocês, dizendo: 30 'Olhem! Ele começou a construir, mas
não teve dinheiro suficiente para terminar.' 31 Que rei entra
em guerra com outro rei sem primeiro sentar e consultar os
seus conselheiros, para descobrir se ele e os seus dez mil
homens podem vencer o seu oponente que marcha contra
ele com os seus vinte mil homens? 32 Se ele não puder
vencer, enviará representantes para pedir um acordo de
paz, enquanto o outro rei ainda estiver longe o bastante.
33 Da mesma maneira, nenhum de vocês pode ser meu
discípulo sem antes abrir mão de tudo o que tem. 34 O sal é
bom, mas se ele perder o sabor, o que vocês poderão fazer
para que ele volte a salgar os alimentos? 35 Ele não é bom
nem para a terra e nem para ser usado como fertilizante.
Ele é simplesmente jogado fora. Aquele que tem ouvidos,
que ouça!"

15 Era comum os cobradores de impostos e outras
pessoas de má fama virem para escutar o que Jesus
tinha a dizer. 2 Por causa disso, os fariseus e os educadores
religiosos reclamaram: "Este homem recebe bem pessoas
de má fama e até mesmo come com elas." 3 Então, Jesus
usou uma história para servir como exemplo a eles: 4
"Imaginem que um homem tenha cem ovelhas e perde uma
delas. Ele não deixa as noventa e nove no campo e procura
a que se perdeu até encontrá-la? 5 Quando ele a encontra,
a coloca alegremente em seus ombros, para levá-la de
volta. 6 Quando ele chega em casa, reúne os seus amigos
e os seus vizinhos e diz: 'Venham comemorar comigo! Eu
achei a minha ovelha perdida.' 7 Eu lhes digo que há mais
alegria no céu por um pecador que se arrepende do que
por noventa e nove pessoas boas que não precisam se
arrepender. 8 Ou, pensem em uma mulher com dez moedas
de prata que perdesse uma delas. Ela não acenderia um
lampião e varreria a casa com muito cuidado até encontrar a
moeda? 9 Quando a encontrasse, ela reuniria seus amigos e
seus vizinhos e diria: 'Venham comemorar comigo! Eu achei
a moeda de prata que tinha perdido.' 10 Eu lhes digo que há
alegria na presença dos anjos de Deus por um pecador que
se arrepende. 11 Jesus continuou: Certo homem tinha dois
filhos. 12 O mais jovem disse ao seu pai: 'Pai, eu quero a
minha parte da herança agora.' Então, o homem dividiu os
seus bens entre os filhos. 13 Alguns dias depois, o filho mais
novo juntou tudo o que ele tinha e foi para um país distante.
Lá, ele perdeu todo o seu dinheiro, vivendo de uma forma
irresponsável. 14 Depois que ele gastou tudo, o país em que
ele estava foi atingido por uma severa falta de alimentos
e ele estava faminto. 15 Então, ele arranjou um trabalho
com um dos donos de terra de lá, que o mandou para os
seus campos para alimentar os porcos. 16 Ele estava com
tanta fome que comeria até mesmo a comida dos porcos,
mas ninguém lhe deu nada para comer. 17 Quando ele caiu
em si, pensou: 'Todos os trabalhadores do meu pai têm o
bastante para comer. Então, por que eu estou morrendo
de fome aqui? 18 Eu irei voltar para a casa do meu pai, e
lhe direi: Pai, eu pequei contra o céu e contra você. 19 Eu
não mereço mais ser chamado de filho por você. Por favor,
trate-me como um dos seus empregados contratados.' 20
Assim, ele voltou para a casa do seu pai. Embora ele ainda

estivesse longe, seu pai o viu chegando e seu coração
se encheu de compaixão por seu filho. Ele correu para
encontrar seu filho, abraçou-o e o beijou. 21 O filho lhe disse:
'Pai, eu pequei contra o céu e contra você. Eu não mereço
mais ser chamado de filho por você.' 22 Mas, o pai disse
aos seus empregados: 'Rápido! Tragam a melhor roupa e
vistam nele. Ponham um anel em seu dedo e sandálias em
seus pés. 23 Tragam o bezerro que estivemos engordando
e matem-no. Vamos fazer uma festa para comemorar. 24
Pois, este meu filho estava morto, mas retornou vivo. Ele
estava perdido, mas, agora, foi encontrado.' Então, eles
começaram a comemorar. 25 Enquanto isso, o filho mais
velho estivera trabalhando no campo. No caminho de volta
para casa, ele ouviu música e viu pessoas dançando. 26
Então, ele chamou um dos empregados e perguntou o que
estava acontecendo. 27 O empregado respondeu: 'O seu
irmão está de volta, e o seu pai mandou matar o bezerro
gordo, pois ele voltou para casa seguro e com saúde.' 28 O
irmão mais velho ficou furioso. Ele se recusou a entrar em
casa. Então, seu pai saiu para insistir com ele para que
entrasse. 29 Ele disse a seu pai: 'Veja! Todos esses anos eu
trabalhei para você. Eu nunca desobedeci a uma ordem sua,
mas o senhor nunca me deu nem mesmo um cabrito, para
que eu festejasse com os meus amigos. 30 Agora, esse seu
filho volta, depois de ter gastado todo o seu dinheiro com
prostitutas, e você mata o bezerro gordo para ele!' 31 O pai
respondeu; 'Meu filho, você está sempre ao meu lado. Tudo
o que eu tenho é seu. 32 Mas, nós devemos ficar felizes e
comemorar. Pois este é o seu irmão que estava morto, mas
que voltou vivo. Ele estava perdido, mas foi encontrado!'"

16 Jesus contou aos seus discípulos esta história: "Certa
vez, havia um administrador de um homem rico que
estava sendo acusado de desperdiçar os bens do seu
patrão. 2 Então, o homem rico chamou o seu administrador
e lhe perguntou: 'É verdade o que eu estou ouvindo sobre
você? Preste contas da sua administração, pois você
não continuará a trabalhar como meu administrador.' 3 O
administrador pensou: 'O meu patrão irá me despedir. E
agora? O que eu farei? Eu não sou forte o bastante para
cavar a terra e tenho muita vergonha de pedir esmolas. 4
Ah! Já sei o que irei fazer para que, quando eu for demitido
do meu trabalho, as pessoas me recebam bem em suas
casas.' 5 Então, ele convidou todos os que estavam em
dívida com seu patrão para virem conversar com ele. Ele
perguntou ao primeiro: 'Quanto você deve para o meu
patrão?' 6 O homem respondeu: 'Cem barris de azeite.' O
administrador lhe disse: 'Rápido! Sente-se. Pegue a sua
conta e a mude para cinquenta.' 7 Então, ele disse a outro
devedor: 'Quanto você deve?' O homem respondeu: 'Cem
medidas de trigo.' O administrador lhe disse: 'Pegue a sua
conta e mude para oitenta.' 8 O homem rico elogiou seu
administrador desonesto por sua esperteza. Os filhos deste
mundo são mais espertos uns com os outros do que os
filhos da luz. **(aiōn g165)** 9 Eu lhes digo: usem as riquezas
deste mundo para fazer amigos. Assim, quando ela acabar,
vocês serão bem recebidos no lar eterno. **(aiōnios g166)** 10 Se
você pode ser confiável quando se trata de pouco, também
será confiável quando houver muito. Se você for desonesto
com pouco, também será desonesto com muito. 11 Então,
se vocês não forem dignos de confiança quando se tratar
das riquezas deste mundo, quem confiará em vocês para
cuidar das riquezas verdadeiras? 12 E se vocês não forem
confiáveis com o que pertence aos outros, quem lhes dará o
que é de vocês? 13 Nenhum empregado pode obedecer a
dois patrões. Ou ele irá odiar um e amar o outro, ou ele
irá se dedicar mais a um e irá desprezar o outro. Vocês
não podem servir a Deus e também ao dinheiro." 14 Os
fariseus, que amavam o dinheiro, ouviram o que Jesus disse
e riram dele. 15 Mas, Jesus lhes disse: "Vocês parecem ser
bons para as pessoas, mas Deus sabe o que vocês estão
pensando. Pois aquilo que as pessoas mais dão valor não
vale nada para Deus. 16 A Lei e os profetas apontaram o
caminho até a época de João Batista. A partir daí, as boas
novas do Reino de Deus estão sendo anunciadas, e todos
estão forçando a sua entrada nele. 17 No entanto, é mais
fácil que o céu e a terra desapareçam do que ser tirado
o mais simples acento da Lei. 18 Qualquer homem que
se divorciar de sua esposa e se casar com outra mulher
comete adultério. E um homem que se casar com uma
mulher divorciada também comete adultério. 19 Ora, havia
um homem muito rico. Ele vestia roupas púrpuras e de linho
fino e vivia cercado de luxo. 20 Um mendigo, chamado
Lázaro, que tinha o corpo coberto de feridas, costumava
se sentar no portão da casa desse homem 21 e sempre
queria comer os restos da mesa do homem rico. Até mesmo
os cachorros vinham e lambiam as suas feridas. 22 Então,
o mendigo morreu, e os anjos vieram levá-lo para fazer
companhia a Abraão. O homem rico também morreu e
foi sepultado. 23 No mundo dos mortos, onde passava
por grande sofrimento, ele olhou para cima e viu Abraão
bem longe, com Lázaro ao lado dele. **(Hadēs g86)** 24 Ele
gritou: 'Pai Abraão, tenha pena de mim! Mande Lázaro
molhar a ponta do seu dedo na água e refrescar a minha

língua. Eu estou queimando em agonia.' 25 Mas, Abraão
respondeu: 'Meu filho, lembre-se de que você aproveitou
as boas coisas da vida, enquanto Lázaro teve uma vida
muito pobre. Ele agora está aqui sendo consolado, enquanto
você está sofrendo. 26 Além disso, há um grande abismo
entre nós e vocês. Ninguém que queira atravessar daqui
até vocês irá conseguir e, também, ninguém daí poderia
chegar até onde estamos.' 27 O homem rico disse: 'Então,
Pai, eu lhe imploro, por favor, envie Lázaro até a casa do
meu pai. 28 Pois eu tenho mais cinco irmãos e ele pode
avisá-los para que eles não acabem aqui neste lugar de
sofrimento.' 29 Mas, Abraão respondeu: 'Eles têm Moisés e
os profetas. Eles devem escutá-los.' 30 O homem disse:
'Não, pai Abraão. Eles poderão se arrepender, caso alguém
ressuscitado for falar com eles.' 31 Abraão lhe disse: 'Se
eles não escutarem Moisés nem os profetas, eles não se
convencerão mesmo que alguém ressuscite.'"

17 Jesus disse aos seus discípulos: "As tentações são
inevitáveis, mas será terrível para aqueles que servem
de tropeço para os outros! 2 Pois seria melhor para essas
pessoas que elas tivessem uma grande pedra de moinho
amarrada no pescoço e que fossem jogadas no mar do
que fazer com que um desses pequeninos peque. 3 Então,
cuidado com o que vocês fazem. Se o seu irmão pecar,
aconselhe-o. E se ele se arrepender, perdoe-o. 4 Mesmo se
ele pecar contra você sete vezes por dia e se nas sete vezes
vier e lhe disser: 'Desculpe-me!' Perdoe-o." 5 Os apóstolos
disseram ao Senhor: "Mestre, precisamos de ajuda para
ter mais fé!" 6 O Senhor respondeu: "Mesmo se a sua
fé fosse tão pequena quanto uma semente de mostarda,
vocês poderiam dizer a esta amoreira: 'Arranque as suas
raízes e vá se plantar no mar.' E ela iria lhes obedecer. 7
Digamos que vocês tenham um empregado que cuide da
terra ou que seja o pastor do seu rebanho. Quando ele
chega do trabalho, vocês dizem a ele: 'Entre e se sente para
comer'? 8 Não. Vocês lhe diriam: 'Faça a minha comida.
Vista-se e sirva-me até que eu termine de comer. Depois,
você pode comer.' 9 E vocês agradecem ao empregado por
fazer o que vocês mandaram? Não. 10 Da mesma forma,
uma vez que vocês tenham feito tudo o que foi dito para
fazerem, deveriam apenas dizer: 'Nós somos empregados
inúteis. Fizemos apenas a nossa obrigação.'" 11 Enquanto
Jesus continuava em seu caminho para Jerusalém, passou
entre as regiões da Samaria e da Galileia. 12 Quando ele
entrou em um povoado, dez leprosos o encontraram, mas
mantiveram uma certa distância. 13 Eles gritaram: "Jesus,
Mestre, por favor, tenha pena de nós!" 14 Quando Jesus
os viu, disse-lhes: "Vão e se apresentem aos sacerdotes."
Enquanto eles iam fazer o que Jesus tinha dito, foram
curados. 15 Um deles, quando percebeu que estava curado,
voltou para onde estava Jesus e, gritando, louvou a Deus.
16 Ele se ajoelhou aos pés de Jesus e lhe agradeceu. Ele era
samaritano. 17 "Não foram dez leprosos curados?", Jesus
perguntou. "Onde estão os outros nove? 18 Nenhum deles
voltou para louvar a Deus, mas apenas este estrangeiro?"
19 Jesus disse ao samaritano: "Levante-se e vá! A sua
fé o curou." 20 Certa vez, quando os fariseus vieram e
perguntaram a Jesus sobre quando o Reino de Deus iria
chegar, ele respondeu: "O Reino de Deus não virá com
sinais visíveis que vocês possam ver. 21 As pessoas não
irão dizer: 'Veja! Aqui está.' Ou: 'Olhe! Está lá', pois o Reino
de Deus está dentro de vocês." 22 Então, Jesus disse aos
discípulos: "Está chegando o momento em que vocês irão
querer ver o dia em que o Filho do Homem houver chegado,
mas não verão. 23 Eles lhes dirão: 'Vejam! Lá está ele', ou
'Olhem! Ele está aqui', mas, não corram atrás deles. 24 O
dia em que o Filho do Homem vier será exatamente como o
relâmpago, que ilumina o céu de uma ponta até a outra.
25 Mas, primeiro ele sofrerá muitas coisas e será rejeitado
pelo povo de hoje. 26 A época em que o Filho do homem
vier será como a época de Noé: 27 as pessoas comiam
e bebiam, casavam-se e eram dadas em casamento, até
o dia em que Noé entrou na arca. Depois veio o dilúvio e
destruiu a todos. 28 Será como aconteceu no tempo de
Ló: as pessoas comiam e bebiam, compravam e vendiam,
plantavam e construíam. 29 Mas, no dia em que Ló saiu de
Sodoma, houve uma chuva de fogo e enxofre, que caiu do
céu e matou todas as pessoas de lá. 30 O dia em que o
Filho do Homem aparecer será exatamente assim. 31 Nesse
dia, se vocês estiverem na parte de cima das suas casas,
no terraço, não desçam para entrar em casa e pegar suas
coisas. E se vocês estiverem trabalhando no campo, não
voltem para casa também. 32 Lembrem-se da esposa de
Ló. 33 Se vocês tentarem preservar suas vidas, vocês as
perderão. Mas, se vocês perderem as suas vidas, vocês as
salvarão. 34 Eu lhes digo que, naquela noite, dois estarão
dormindo na cama; um será levado e o outro será deixado.
35 Duas mulheres estarão moendo grãos, e uma será levada
e a outra será deixada." 37 Eles perguntaram: "Onde isso
acontecerá, Senhor?" Jesus respondeu: "Os urubus se
reúnem onde o corpo de um morto está."

18 Jesus lhes contou esta história para incentivá-los a
orar sempre e não desanimar: **2** "Certa vez, havia
um juiz em uma determinada cidade que não respeitava a
Deus e nem se preocupava com as pessoas." **3** "Na mesma
cidade vivia uma viúva que, repetidamente, ia até o juiz,
dizendo: 'Julgue o meu caso contra o meu adversário!' **4**
Por certo tempo, ele não quis fazer nada em relação a isso.
Mas, finalmente, ele pensou: 'Mesmo que eu não respeite a
Deus ou ligue para as pessoas, **5** essa viúva me irrita tanto
que eu julgarei a sua causa. Assim, ela não vai mais me
esgotar a paciência, vindo tantas vezes me ver.' **6** Escutem
o que até mesmo um juiz injusto decidiu", disse o Senhor. **7**
"Vocês não acham que Deus garantirá a justiça para o povo
que ele mesmo escolheu? Aqueles que gritam por ele dia e
noite? Vocês acham que ele fará com que eles esperem?
8 Não. Eu lhes digo que ele fará com que a justiça seja
feita muito rapidamente para eles. No entanto, quando o
Filho do Homem vier, ele encontrará pessoas na terra que
tenham fé nele?" **9** Ele também contou esta história sobre
as pessoas que estão muito certas de estarem vivendo do
modo correto e que desprezam os outros: **10** "Dois homens
foram ao Templo orar. Um era fariseu e o outro era um
cobrador de impostos. **11** O fariseu ficou em pé e orou
assim consigo mesmo: 'Senhor, eu agradeço por não ser
como as outras pessoas, como os trapaceiros, criminosos,
adúlteros ou até mesmo como este cobrador de impostos.
12 Eu jejuo duas vezes por semana e pago a décima parte
dos meus ganhos.' **13** Mas, o cobrador de impostos ficou a
certa distância. Ele nem mesmo erguia os olhos para o céu.
Em vez disso, batia com a mão no peito e orava: 'Deus,
por favor, tenha pena de mim! Eu sou um pecador.' **14** Eu
lhes digo que foi o cobrador de impostos que voltou para
casa como justo na visão de Deus e não o fariseu. Pois
aqueles que se engrandecem serão humilhados, enquanto
aqueles que se humilham serão considerados grandes." **15**
Alguns pais estavam trazendo seus filhos pequenos para
Jesus abençoá-los com o seu toque. Quando os discípulos
viram o que estava acontecendo, eles tentaram impedi-
los. **16** Mas, Jesus chamou as crianças para que elas se
aproximassem dele. Ele disse: "Deixem as crianças virem
até mim. Não proíbam as crianças, pois o Reino de Deus
pertence às pessoas que são como elas. **17** Eu lhes digo
que isto é verdade: qualquer um que não receber o Reino
de Deus como uma criança, nunca entrará nele." **18** Um
dos líderes se aproximou de Jesus e lhe perguntou: "Bom
Mestre, o que eu preciso fazer para ganhar a vida eterna?"
(aiōnios g166) **19** "Por que você diz que eu sou bom?", Jesus
respondeu. "Ninguém, além de Deus, é bom. **20** Você sabe
os mandamentos: não cometa adultério, não mate, não
roube, não dê falso testemunho, respeite o seu pai e a
sua mãe." **21** O homem respondeu: "Eu cumpro todos
esses mandamentos desde que eu era criança." **22** Quando
Jesus ouviu isso, disse ao homem: "Você se esqueceu
de uma coisa: Vá e venda tudo o que você tem. Dê o
dinheiro aos pobres, e você terá tesouros no céu. Depois,
venha e siga-me." **23** Mas, quando o homem ouviu isso
ficou muito triste, pois era muito rico. **24** Quando Jesus viu
a reação do homem, ele disse: "Como é difícil para um
rico entrar no Reino de Deus! **25** É mais fácil um camelo
passar pelo buraco de uma agulha do que um rico entrar no
Reino de Deus." **26** As pessoas que ouviam isso pensaram:
"Então, quem pode ser salvo?" **27** Jesus respondeu: "O
que é impossível para os seres humanos é possível para
Deus." **28** Pedro disse: "Nós deixamos tudo para segui-lo."
29 Jesus disse: "Eu lhes digo que isto é verdade: quem
deixa a sua casa, a sua esposa, os seus irmãos, seus pais
ou filhos, por causa do Reino de Deus, **30** receberá muito
mais nesta vida, e a vida eterna no futuro." **(aiōn g165, aiōnios
g166)** **31** Jesus chamou os doze discípulos em particular e
lhes disse: "Nós iremos para Jerusalém, e tudo o que foi
escrito pelos profetas sobre o Filho do Homem se cumprirá.
32 Ele será entregue aos pagãos, e eles zombarão dele,
o insultarão e cuspirão nele. **33** Eles baterão nele e o
matarão. Mas, no terceiro dia, ele ressuscitará." **34** Porém,
eles não entenderam nada do que Jesus lhes dissera. O
significado do que Jesus disse foi escondido dos discípulos,
e eles não compreenderam o que ele estava falando. **35**
Jesus se aproximou da cidade de Jericó. Havia um homem
cego sentado na beira da estrada, pedindo esmola. **36**
Ele ouviu a multidão passando e perguntou o que estava
acontecendo. **37** As pessoas lhe disseram: "Jesus de Nazaré
está passando." **38** O cego gritou: "Jesus, Filho de Davi,
por favor, tenha pena de mim!" **39** Aqueles que seguiam
na frente da multidão disseram para ele parar de gritar e
ficar quieto, mas isso só fazia com que ele gritasse ainda
mais alto: "Filho de Davi, por favor, tenha pena de mim!" **40**
Jesus parou e pediu para que trouxessem o homem cego
até ele. Quando o cego se aproximou, Jesus lhe perguntou:
41 "O que é que você quer que eu faça?" Ele implorou:
"Senhor, por favor, eu quero ver novamente!" **42** "Então,
veja!", Jesus lhe disse. "A fé que você tem em mim o curou."
43 Imediatamente, o homem voltou a enxergar. Ele seguiu
Jesus, louvando a Deus. Todos os que estavam lá e que
viram o que acontecera também louvaram a Deus.

19 Jesus entrou em Jericó e estava atravessando a
cidade. **2** Lá havia um homem que se chamava
Zaqueu, que era chefe dos cobradores de impostos. Ele
era muito rico. **3** Zaqueu queria ver Jesus, mas, por ser
muito baixo, não conseguia ver sobre a multidão que havia
se formado. **4** Então, ele correu na frente e subiu em uma
figueira brava, para ver Jesus quando ele passasse. **5**
Quando Jesus chegou lá, olhou para cima e disse: "Zaqueu,
desça rápido daí! Eu preciso ficar hoje em sua casa." **6**
Zaqueu desceu da árvore rapidamente e foi muito feliz
receber Jesus em sua casa. **7** Quando as pessoas viram
isso, todas elas reclamaram: "Ele irá ficar na casa de
um pecador como este!" **8** Mas, Zaqueu se levantou e
disse diante do Senhor: "Olhe, Senhor, eu estou dando
metade de tudo o que tenho para os pobres. E se eu tiver
enganado alguém, devolverei quatro vezes mais!" **9** Jesus
respondeu: "Hoje, a salvação veio para esta casa, pois este
homem demonstrou que também é um filho de Abraão. **10**
Pois o Filho do Homem veio buscar e salvar aqueles que
estão perdidos." **11** Enquanto as pessoas ainda estavam
prestando atenção, Jesus lhes contou uma história, pois eles
já estavam próximos de Jerusalém e as pessoas pensavam
que o Reino de Deus iria se tornar realidade muito em breve.
12 "Certo homem nobre iria viajar para um país distante,
para ser coroado rei daquele lugar e, depois, retornaria para
casa. **13** Ele chamou dez dos seus empregados, dividiu
igualmente o dinheiro entre eles e lhes disse: 'Invistam
esse dinheiro até eu retornar da minha viagem.' **14** Mas, as
pessoas do seu país o odiavam e enviaram um grupo de
representantes depois que ele se foi para dizer: 'Nós não
queremos que esse homem seja o nosso rei.' **15** Depois que
foi coroado rei, ele retornou. Ele mandou chamar os seus
empregados. Ele queria saber qual lucro que eles tiveram
ao investir o dinheiro que havia deixado com eles. **16** O
primeiro empregado veio e disse: 'Senhor, o seu dinheiro
rendeu dez vezes mais.' **17** 'Muito bem! Você é um bom
empregado,' disse o rei. 'Como você provou ser confiável
em coisas pequenas, eu o colocarei como responsável
por dez cidades.' **18** O segundo empregado veio e disse:
'Senhor, o seu dinheiro rendeu cinco vezes mais.' **19** O rei
disse: 'Eu o colocarei como responsável por cinco cidades.'
20 Outro empregado chegou e disse: 'Veja, senhor! Aqui
está o seu dinheiro. Eu o mantive seguro, embrulhado em
um pano. **21** Eu fiquei com medo de você, porque é um
homem severo. Você tira dos outros o que não lhe pertence
e colhe o que não plantou.' **22** O rei respondeu: 'Eu irei
julgá-lo por suas próprias palavras. Você sabe que eu sou
severo, que, como você mesmo disse, tiro dos outros o
que não me pertence e colho o que não plantei. **23** Então,
por que você não depositou o meu dinheiro no banco,
para que, quando eu voltasse, pudesse receber o meu
dinheiro com juros?' **24** O rei disse aos que estavam em
pé ao lado dele: 'Tirem o dinheiro dele e deem para o
empregado que fez meu dinheiro render dez vezes mais.'
25 Eles responderam: 'Mas, senhor, ele já tem dez vezes
mais do que recebeu.' **26** O rei disse: 'Eu lhes digo que,
para aqueles que têm, mais será dado; mas, para aqueles
que não têm, mesmo o pouco que eles possuem será
tirado deles. **27** E em relação aos meus inimigos, que não
querem que eu seja o rei deste país, tragam-nos aqui e
os matem na minha frente.'" **28** Depois que terminou de
contar a história, Jesus foi para Jerusalém, caminhando
na frente. **29** Quando ele se aproximava de Betfagé e de
Betânia, no monte das Oliveiras, ele enviou dois discípulos,
dizendo: **30** "Vão para a vila que se encontra mais adiante.
Ao entrarem lá, encontrarão um jumentinho amarrado, o
qual nunca foi montado por ninguém. Desamarrem-no e
o tragam aqui. **31** Se alguém lhes perguntar: 'Por que
vocês estão desamarrando este animal?' Apenas digam
assim: 'O Senhor precisa dele.'" **32** Então, os dois discípulos
foram e encontraram tudo exatamente como Jesus lhes
tinha dito. **33** Quando eles foram desamarrar o jumentinho,
os donos do animal lhes perguntaram: "Por que vocês
estão desamarrando o jumentinho?" **34** Os discípulos
responderam: "O Senhor precisa dele." **35** Assim, eles
levaram o jumento para Jesus. Então, eles colocaram as
suas capas sobre o animal e ajudaram Jesus a montar
nele. **36** Conforme ele prosseguia, as pessoas estendiam
suas capas na estrada. **37** Quando ele se aproximou de
Jerusalém, na descida do monte das Oliveiras, a multidão de
discípulos começou a louvar alegremente a Deus, em voz
alta, por todos os milagres que eles tinham visto. **38** Eles
gritavam: "Abençoado seja o Reino que vem em nome do
Senhor! Paz no céu e glória nas alturas!" **39** Alguns fariseus
que estavam na multidão disseram para Jesus: "Mestre,
faça com que os seus discípulos parem de dizer isso." **40**
Mas Jesus respondeu: "Eu lhes digo que, se eles ficarem
quietos, então, as pedras irão gritar!" **41** Mas quando ele
foi chegando mais perto, viu a cidade e chorou por ela. **42**
Ele disse: "Eu realmente queria que hoje, você, Jerusalém,
até mesmo você, soubesse o caminho para chegar à paz!
Mas, agora já não há como enxergar esse caminho. **43**
Está chegando o momento em que os seus inimigos irão
cercá-la, construirão rampas para atacá-la e não haverá

como escapar. 44 Eles a esmagarão e, junto com você,
todos os seus filhos serão destruídos. Não restará pedra
alguma em pé, pois você se recusou a aceitar a salvação
quando ela veio até você." 45 Jesus entrou no Templo e
começou a expulsar todos os vendedores que estavam lá.
46 Ele lhes disse: "As Sagradas Escrituras afirmam que
'a minha casa será uma casa de oração', mas vocês a
transformaram em um esconderijo de ladrões." 47 Todos os
dias, Jesus ensinava no Templo. Os chefes dos sacerdotes,
os educadores religiosos e os líderes do povo estavam
tentando encontrar um meio de matá-lo. 48 Mas eles não
conseguiam isso, pois todas as pessoas gostavam de Jesus
e estavam fascinadas pelo que ele dizia.

20 Certa vez, quando Jesus estava ensinando às pessoas
no Templo, dizendo para elas sobre as boas novas
do Reino de Deus, alguns chefes dos sacerdotes e dos
educadores religiosos chegaram com os anciãos do povo. 2
Eles perguntaram a Jesus: "Diga-nos, com a autoridade
de quem você está fazendo essas coisas? Quem lhe deu
o direito de fazer isso?" 3 Jesus respondeu: "Deixem-
me também fazer uma pergunta a vocês. Digam-me: 4 O
batismo de João vinha do céu ou era apenas uma ação
humana?" 5 Eles conversaram sobre isso entre eles: "Se
dissermos que era do céu, ele perguntará: 'Então, por
que vocês não acreditaram nele?' 6 E se dissermos que
vinha dos homens, todos aqui irão nos apedrejar, pois eles
têm certeza de que João era um profeta." 7 Assim eles
responderam: "Nós não sabemos!" 8 Jesus respondeu:
"Então, não direi a vocês quem me deu autoridade para
fazer o que faço." 9 Depois, ele começou a contar uma
história para as pessoas: "Havia um homem que fez uma
plantação de uvas. Ele então, arrendou essa área para
alguns lavradores e foi morar em outro país por um longo
tempo. 10 Na época da colheita, ele enviou um empregado
para receber dos lavradores a sua parte. Mas, os lavradores
bateram no empregado e o mandaram embora sem nada.
11 Depois, o proprietário enviou outro empregado, mas eles
bateram nele também e o trataram vergonhosamente. Esse
empregado também voltou sem conseguir receber nada.
12 O dono das terras enviou um terceiro empregado, mas
eles bateram nele e o expulsaram. 13 O dono da lavoura
pensou: 'O que eu devo fazer? Já sei! Enviarei o meu
filho, que amo muito. Talvez, eles o respeitarão.' 14 Mas,
quando os lavradores o viram chegando, disseram uns aos
outros: 'Este é o herdeiro do proprietário das terras. Vamos
matá-lo! Assim, poderemos ficar com a herança.' 15 Eles o
expulsaram da plantação e o mataram. E agora? O que
o dono da plantação de uvas fará com os homens que
mataram o seu filho? 16 Ele virá e matará esses lavradores
e arrendará a plantação a outros." Quando eles ouviram
a história, disseram: "Que isso nunca aconteça!" 17 Mas,
Jesus olhou para eles e disse: "Então, por que está escrito
nas Sagradas Escrituras: 'A pedra que os construtores
rejeitaram, agora se tornou a base da construção?' 18 Quem
cair sobre essa pedra será partido em pedaços. E, se a pedra
cair sobre alguém, essa pessoa será esmagada." 19 Os
educadores religiosos e os chefes dos sacerdotes queriam
prendê-lo imediatamente, pois perceberam que a história de
Jesus dizia respeito a eles. Mas, eles tinham medo de como
as pessoas que estavam ali reagiriam. 20 Esperando por
uma oportunidade, eles enviaram espiões, que fingiam ser
sinceros. Eles tentavam pegar Jesus, usando algo que ele
dissesse. Se encontrassem uma prova, poderiam entregá-
lo à autoridade do governador. 21 Eles disseram: "Mestre,
nós sabemos que você fala e ensina o que é bom e certo
e que você não se deixa convencer pelas opiniões dos
outros. Você verdadeiramente ensina o caminho de Deus.
22 Então, devemos pagar impostos ao imperador, ou não?"
23 Mas, Jesus percebendo a má intenção deles, lhes disse:
24 "Mostre-me uma moeda de um denário. De quem é a
imagem e o nome inscrito nela?" Eles responderam: "Do
imperador." 25 Ele lhes disse: "Então, deem ao imperador o
que pertence ao imperador. E deem a Deus o que pertence
a Deus." 26 Eles não conseguiram provas contra Jesus
pelas coisas que ele dizia para as pessoas. Eles ficaram
impressionados com sua resposta e se calaram. 27 Então,
alguns saduceus, os quais não acreditam na ressurreição,
vieram até Jesus e lhe perguntaram: 28 "Mestre, Moisés
nos deu uma lei que diz que se um homem casado morrer,
deixando a esposa sem filhos, o irmão dele deve se casar
com a viúva e ter filhos, que serão considerados filhos
do irmão que morreu. 29 Certa vez, havia sete irmãos. O
primeiro tinha uma esposa, e ele morreu sem deixar filhos.
30 O segundo 31 e depois o terceiro irmãos se casaram
com ela. No final, todos os sete irmãos se casaram com
ela e morreram sem deixar filhos. 32 Finalmente, a mulher
também morreu. 33 Então, como ela se casou com todos
os sete irmãos, no dia da ressurreição, de qual deles ela
será esposa?" 34 Jesus explicou: "Nesta época, as pessoas
se casam e são dadas em casamento. (aiōn g165) 35 Mas,
aquelas que são consideradas merecedoras de ter parte
na época que chegará e na ressurreição não se casarão e
nem serão dadas em casamento. (aiōn g165) 36 Elas não

irão mais morrer e serão como anjos e são filhos de Deus,
pois são filhos da ressurreição. 37 Mas, sobre se os mortos
podem reviver, até mesmo Moisés provou isso quando
escreveu sobre o espinheiro em chamas. Quando ele diz ao
Senhor: 'o Deus de Abraão, o Deus de Isaque e o Deus de
Jacó.' 38 Ele não é Deus dos mortos, mas, sim, dos vivos,
pois, para ele, todos vivem." 39 Alguns dos educadores
religiosos responderam: Essa foi uma boa resposta, Mestre!
40 Depois disso, ninguém se atreveu a lhe perguntar mais
nada. 41 Então, Jesus lhes perguntou: "Por que dizem que
o Messias é filho de Davi? 42 Pois o próprio Davi diz no
livro dos Salmos: O Senhor Deus disse para o meu Senhor:
'Sente-se a minha direita, 43 até que eu faça de todos
os seus inimigos como um estrado para os seus pés.' 44
Davi o chama 'Senhor', então, como ele pode ser filho de
Davi?" 45 Enquanto todos prestavam atenção, Jesus disse
aos discípulos: 46 "Cuidado com os líderes religiosos, que
gostam de andar por aí com mantos compridos e de ser
cumprimentados com respeito nas praças dos mercados.
Eles gostam de ter os melhores lugares nas sinagogas e
de se sentar nos lugares de honra nos banquetes. 47 Eles
enganam as viúvas, tirando o que elas têm, e escondem o
tipo de pessoas que eles realmente são fazendo longas
orações. Eles serão severamente castigados quando forem
julgados."

21 Jesus estava olhando ao redor e viu pessoas ricas
colocando suas contribuições na caixa de ofertas. 2 Ele
também viu uma viúva muito pobre colocar duas pequenas
moedas. 3 Ele disse: "Eu lhes digo que isto é verdade: esta
pobre viúva colocou mais do que todos os outros juntos. 4
Todos eles deram da riqueza que eles tinham, mas ela deu
de sua pobreza tudo o que tinha para viver." 5 Algumas
pessoas que estavam lá comentavam sobre o Templo, a
respeito das bonitas pedras com que estava enfeitado e das
coisas que tinham sido ofertadas. Mas, Jesus disse: 6 "Em
relação a estas coisas para as quais vocês estão olhando,
está chegando o momento em que não restará uma pedra
sobre a outra. Tudo será destruído!" 7 Eles lhe perguntaram:
"Mestre, quando isso acontecerá? Qual será o sinal que
mostrará que essas coisas acontecerão?" 8 Jesus lhes
avisou: "Tenham cuidado para que não sejam enganados.
Muitas pessoas vão aparecer, fingindo ser eu, afirmando:
'Eu sou o Messias!'. E também: 'O tempo chegou!' Mas
não as sigam. 9 Quando vocês ouvirem sobre guerras
e revoluções, não fiquem com medo, pois essas coisas
precisam acontecer primeiro, mas não quer dizer que o fim
virá imediatamente." 10 Ele lhes disse: "As nações atacarão
umas às outras, e os reinos lutarão uns contra os outros. 11
Haverá fortes tremores de terra, muita fome e epidemias em
muitos lugares. Além disso, serão vistos estranhos sinais no
céu, que irão aterrorizar a todos. 12 Mas, antes de tudo isso,
eles irão prendê-los e persegui-los. Eles irão arrastá-los até
às sinagogas e os jogarão na prisão. Vocês serão julgados
por reis e governadores, por minha causa. 13 Mas, isso
lhes dará a oportunidade para falar em meu nome diante
deles. 14 Assim, não se preocupem sobre como falarão para
se defender, 15 pois eu lhes darei palavras de sabedoria,
para que os seus inimigos não sejam capazes de resistir
a vocês ou de desmenti-los. 16 Vocês serão entregues
até por seus pais, irmãos, parentes e amigos e irão até
mesmo matar alguns de vocês. 17 Todos odiarão vocês
por serem meus seguidores. 18 Mas, nem um único fio de
cabelo da cabeça de vocês será perdido. 19 Ao ficarem
firmes, vocês ganharão as suas vidas. 20 No entanto,
quando vocês virem Jerusalém cercada por exércitos, então,
saberão que a destruição da cidade está próxima. 21 As
pessoas que estiverem na Judeia deverão fugir para as
montanhas, e aquelas que estiverem em Jerusalém deverão
sair imediatamente. Os que se encontram nos campos
não deverão entrar na cidade. 22 Pois esses serão dias
de punição, cumprindo assim o que está escrito. 23 Que
dias difíceis para as mulheres que estiverem grávidas ou
amamentando os seus bebês nessa época! Porque virão
problemas terríveis sobre a terra e acontecerá a punição
para essas pessoas. 24 Muitas serão mortas pela espada, e
outras levadas como prisioneiras para todas as nações.
Jerusalém será esmagada pelas nações pagãs até que se
acabe o tempo delas fazerem isso. 25 Haverá sinais no sol,
na lua e nas estrelas. Aqui na terra, as nações ficarão em
dificuldade e confusas pelo barulho furioso e pela agitação
do mar. 26 As pessoas irão desmaiar de medo, aterrorizadas
com o que estará acontecendo no mundo, pois os poderes
dos céus serão abalados. 27 Então, elas verão o Filho do
Homem, vindo em uma nuvem, com poder e grande glória.
28 Mas, quando essas coisas acontecerem, fiquem firmes e
ergam a cabeça, pois vocês logo serão salvos." 29 Então,
Jesus lhes contou esta história como um exemplo para o
que queria dizer: "Vejam a figueira ou qualquer outro tipo de
árvore. 30 Quando vocês veem novas folhas aparecerem
ninguém precisa lhes dizer que o verão está próximo. 31
Da mesma maneira, quando vocês virem essas coisas
acontecendo não precisarão que alguém lhes diga que o
Reino de Deus está próximo. 32 Eu lhes digo que isto é

verdade: esta geração não morrerá antes que tudo isso
aconteça. 33 O céu e a terra poderão desaparecer, mas a
minha palavra não desaparecerá. 34 Tomem cuidado para
que não se distraiam com festas, bebedeiras ou com as
preocupações desta vida, para que esse dia não os pegue
de surpresa. 35 Pois esse dia virá para todos que vivem
sobre a terra. 36 Fiquem sempre alerta e orem. Assim, vocês
poderão escapar de tudo que irá acontecer e permanecer
em pé diante do Filho do Homem." 37 Todos os dias Jesus
ensinava no Templo, e todas as noites ele ficava no monte
das Oliveiras. 38 Todas as pessoas vinham bem cedo de
manhã para ouvi-lo no Templo.

22 Estava se aproximando a Festa dos Pães sem
Fermento, também conhecida como Páscoa. 2 Os
chefes dos sacerdotes e os educadores religiosos estavam
tentando encontrar um modo de matar Jesus, mas tinham
medo da reação das pessoas. 3 Satanás entrou em Judas
Iscariotes, um dos doze discípulos. 4 Ele se encontrou com
os chefes dos sacerdotes e com os oficiais da guarda, para
falar sobre como poderia trair Jesus. 5 Eles ficaram felizes
e lhe ofereceram dinheiro. 6 Ele concordou e começou a
procurar uma oportunidade para entregar Jesus quando não
houvesse muita gente em torno dele. 7 Chegou o dia da
Festa dos Pães sem Fermento, quando se sacrificavam
cordeiros para comemorar a Páscoa. 8 Jesus enviou Pedro e
João, dizendo-lhes: "Vão e preparem a refeição da Páscoa.
Assim, poderemos comer juntos." 9 Eles lhe perguntaram:
"Onde o senhor quer que preparemos o jantar?" 10 Jesus
respondeu: "Quando vocês entrarem na cidade, encontrarão
um homem, carregando um pote com água. Sigam esse
homem e entrem em sua casa com ele. 11 Digam ao dono
da casa que o Mestre perguntou: 'Onde fica a sala onde eu
poderei comemorar a Páscoa com os meus discípulos?'
12 Ele lhes mostrará uma grande sala no andar de cima
da casa, onde tem tudo o que é necessário. Preparem a
refeição lá." 13 Os discípulos foram e encontraram tudo
exatamente como Jesus tinha dito. Eles, então, prepararam
a refeição de Páscoa lá. 14 Quando chegou a hora, ele se
sentou à mesa com os seus apóstolos. Ele lhes disse: 15
"Eu estava aguardando ansiosamente fazer esta refeição de
Páscoa com vocês antes que o meu sofrimento comece. 16
Eu lhes digo que não comerei este jantar novamente, até
que eu o coma no Reino de Deus." 17 Jesus pegou o cálice
e, após ter dado graças a Deus, ele disse: "Peguem isto
e repartam entre vocês. 18 Eu lhes digo que não beberei
novamente deste vinho, até que eu o beba no Reino de
Deus." 19 Ele pegou o pão e, após ter dado graças a
Deus, dividiu-o em pedaços e repartiu com os discípulos.
Jesus lhes disse: "Isto é o meu corpo que é dado a vocês.
Façam isso para se lembrarem de mim." 20 Da mesma
forma, quando acabaram de jantar, ele pegou o cálice e
disse: "Este é o cálice do novo acordo, garantido pelo meu
sangue, derramado em favor de vocês." 21 "Apesar disso,
meu traidor está sentado bem aqui à mesa. 22 Pois foi
determinado que o Filho do Homem irá morrer, mas ai do
traidor!" 23 Eles começaram a discutir sobre quem seria
e quem poderia fazer isso. 24 Ao mesmo tempo, também
houve uma discussão sobre quem era o mais importante
entre eles. 25 Jesus lhes disse: "Os reis pagãos dominam os
seus povos e, aqueles que têm poder querem até mesmo
que as pessoas os chamem de 'benfeitores.' 26 Mas, com
vocês, não deve ser assim. Pelo contrário, o mais importante
entre vocês deve ser como o menos importante, e o líder
deve ser como um empregado. 27 Quem é mais importante:
aquele que está sentado à mesa para comer ou aquele que
serve? Não é aquele que está sentado à mesa? Mas, eu sou
como aquele que serve vocês. 28 Vocês têm permanecido
ao meu lado durante as minhas dificuldades. 29 E eu darei a
vocês autoridade para governar, exatamente como o meu
Pai me deu também, 30 para que vocês possam comer e
beber a minha mesa, em meu Reino. E vocês se sentarão
em tronos para julgar as doze tribos de Israel." 31 "Simão,
Simão, Satanás pediu todos vocês para peneirar como
trigo, 32 mas eu tenho orado por você, para que a sua
fé em mim não acabe. E quando você se converter, dê
força aos seus irmãos." 33 Pedro disse: "Senhor, estou
pronto para ir com você para a prisão e para morrer com
você!" 34 Jesus respondeu: "Eu lhe digo Pedro, que antes
que o galo cante hoje, você negará três vezes que me
conhece." 35 Jesus perguntou aos discípulos: "Quando eu
os enviei sem dinheiro, sem bolsa e sem um par extra
de sandálias, faltou algo para vocês?" Eles responderam:
"Não, não faltou nada!" 36 "Mas agora, se vocês tiverem
dinheiro devem pegá-lo, o mesmo façam com uma bolsa. E
se vocês não têm uma espada devem vender a sua capa e
comprar uma. 37 Eu lhes digo que a afirmação que está
nas Sagradas Escrituras sobre mim deve se cumprir: 'Ele
foi considerado como um criminoso.' O que foi dito a meu
respeito está se cumprindo agora." 38 Eles disseram: "Veja,
Senhor! Temos duas espadas." Ele respondeu: "Isso basta!"
39 Jesus saiu e, como de costume, foi para o monte das
Oliveiras, juntamente com os seus discípulos. 40 Quando
chegou, disse aos discípulos: "Orem para que não caiam

em tentação." 41 Então, ele se afastou dos discípulos e foi
caminhar a uns trinta metros de distância. Jesus se ajoelhou
e começou a orar. 42 Ele disse: "Pai, se você quiser, por
favor, afaste de mim este cálice de sofrimento! Mas, que
não seja feito o que eu quero, mas o que o senhor quer." 43
Na mesma hora, um anjo apareceu do céu para lhe dar
forças. 44 Sentindo uma grande angústia, Jesus orou com
mais força e o seu suor caía como gotas de sangue no
chão. 45 Ele acabou sua oração, levantou-se e voltou para
onde estavam os discípulos. Eles estavam adormecidos,
esgotados pela tristeza. 46 Jesus lhes perguntou: "Por
que vocês estão dormindo? Levantem-se e orem para que
não caiam em tentação!" 47 Enquanto ele ainda estava
falando, uma multidão apareceu, liderada por Judas, um
dos doze discípulos. Judas se aproximou de Jesus e o
beijou. 48 Mas, Jesus lhe perguntou: "Judas, você está
traindo o Filho do Homem com um beijo?" 49 Os seguidores
de Jesus lhe perguntaram: "Senhor, devemos atacá-los com
as nossas espadas?" 50 E um deles atingiu o empregado do
grande sacerdote, cortando sua orelha direita. 51 Jesus
disse: "Parem! Chega disto!" Ele tocou a orelha do homem
e o curou. 52 Depois, Jesus falou com os chefes dos
sacerdotes, com os oficiais da guarda do Templo e com
os anciãos do povo: "Eu sou algum tipo de criminoso,
para que vocês tenham que vir com espadas e porretes?
53 Vocês não me prenderam antes, mesmo eu estando
todos os dias com vocês no Templo. Mas agora, este é o
seu momento. Este é o tempo em que as trevas estão no
poder." 54 Eles prenderam Jesus e o levaram para a casa do
grande sacerdote. Pedro os seguiu a certa distância. 55 Eles
acenderam uma fogueira no meio do pátio e se sentaram
próximos a ela. Pedro estava entre eles. 56 Quando ele se
sentou lá, uma empregada o viu, olhou diretamente para
ele e disse: 57 "Este homem estava com ele!" Mas, Pedro
negou. Ele disse: "Não, eu não o conheço!" 58 Pouco tempo
depois, mais alguém olhou para ele e disse: "Você também é
um deles!" E Pedro respondeu: "Não, eu não sou!" 59 Cerca
de uma hora depois, outra pessoa insistiu: "Tenho certeza
de que você estava com ele também, pois você é galileu."
60 "Eu não tenho ideia do que você está falando!", Pedro
respondeu. Naquele momento, enquanto ele ainda estava
falando, o galo cantou. O Senhor virou-se e olhou para
Pedro. 61 E Pedro se lembrou do que o Senhor lhe tinha
dito: "Hoje, antes que o galo cante, você me negará três
vezes." 62 Pedro saiu dali e chorou amargamente. 63 Os
homens que vigiavam Jesus começaram a zombar e a bater
nele. 64 Eles colocaram uma venda em seus olhos e depois
lhe perguntaram: "Se você pode fazer profecias, então,
adivinhe quem bateu em você dessa vez!" 65 Eles também
disseram muitos outros insultos para ele. 66 Na manhã do
dia seguinte, o conselho de anciãos do povo se reuniu com
os chefes dos sacerdotes e com os educadores religiosos.
Jesus foi levado diante do conselho. 67 Eles disseram: "Diga
para nós se você é realmente o Messias." Jesus respondeu:
"Mesmo se eu dissesse, vocês não acreditariam em mim.
68 E se eu lhes fizesse uma pergunta, vocês também não
me responderiam. 69 Mas, a partir de agora, o Filho do
Homem se sentará à direita do Deus Todo-Poderoso." 70
Todos eles perguntaram: "Então, você é o Filho de Deus?"
Jesus respondeu: "São vocês quem estão dizendo isso!" 71
Eles falaram: "Por que nós precisamos de qualquer outra
testemunha? Nós mesmos ouvimos isso de sua própria
boca!"

23 Todo o conselho superior se levantou e levou
Jesus a Pilatos. 2 Lá, eles começaram a acusá-lo.
Eles disseram: "Nós descobrimos que este homem está
enganando a nossa nação. Ele diz para as pessoas não
pagarem impostos ao imperador. E também afirma ser o
Messias, um rei." 3 Pilatos lhe perguntou: "Você é o Rei dos
Judeus?" Jesus respondeu: "É você quem está dizendo
isso!" 4 Então, Pilatos disse aos chefes dos sacerdotes e
à multidão que estava lá: "Eu não acho que este homem
seja culpado de qualquer crime!" 5 Mas, eles insistiram,
dizendo: "Ele está incentivando a rebelião em toda a Judeia
com os seus ensinamentos, desde a Galileia até aqui em
Jerusalém." 6 Ao ouvir isso, Pilatos perguntou: "Este homem
é galileu?" 7 Quando ele soube que Jesus tinha vindo da
jurisdição de Herodes, ele o enviou para Herodes que,
naquela época, também estava em Jerusalém. 8 Herodes
ficou muito satisfeito em ver Jesus, pois há muito tempo ele
queria conhecê-lo. Ele tinha ouvido a respeito de Jesus e
tinha esperança de vê-lo realizar um milagre. 9 Ele fez muitas
perguntas a Jesus, mas não ouviu nenhuma resposta a
qualquer pergunta que havia feito a ele, pois Jesus se calou.
10 Os chefes dos sacerdotes e os educadores religiosos
ficaram lá, acusando-o ferozmente. 11 Herodes e os seus
soldados trataram Jesus com desprezo e zombaram dele.
Então, eles colocaram um manto luxuoso nele e o enviaram
de volta a Pilatos. 12 A partir daquele dia, Herodes e Pilatos,
que antes eram inimigos, se tornaram amigos. 13 Pilatos
reuniu os chefes dos sacerdotes, as autoridades e o povo 14
e lhes disse: "Vocês trouxeram esse homem diante de mim,
acusando-o de incentivar as pessoas a se revoltarem. Eu o

interroguei com muito cuidado na presença de vocês e não
acho que seja culpado das acusações que fazem contra ele.
15 Nem Herodes acha, pois o enviou novamente para nós.
Ele não fez nada que exija que seja condenado à morte. 16
Então, eu mandarei chicoteá-lo e depois o libertarei." 18
Mas, eles todos gritaram juntos: "Mate esse homem e liberte
Barrabás para nós!" 19 (Barrabás foi preso por fazer parte
em uma rebelião na cidade e por assassinato.) 20 Pilatos
queria libertar Jesus. Então, falou com eles novamente. 21
Mas, eles continuavam a gritar: "Crucifique-o! Crucifique-
o!" 22 Pilatos lhes perguntou pela terceira vez: "Mas, por
quê? Qual crime ele cometeu? Eu não encontro qualquer
motivo para matá-lo. Então, irei mandar chicoteá-lo e depois
o libertarei." 23 Eles continuaram insistindo com altos gritos,
exigindo que ele fosse crucificado. A gritaria deles foi bem
sucedida, 24 e Pilatos deu a sentença que eles tanto
queriam. 25 Ele libertou o homem preso por rebelião e
assassinato, mas enviou Jesus para ser morto, de acordo
com as exigências deles. 26 Quando os soldados o levavam
embora, eles agarraram um homem chamado Simão, da
cidade de Cirene, que estava voltando dos campos. Eles
colocaram a cruz nele e o fizeram carregá-la atrás de
Jesus. 27 Uma grande multidão o seguiu, juntamente com
as mulheres, que choravam e se lamentavam por ele. 28
Jesus se virou para elas e disse: "Filhas de Jerusalém,
não chorem por mim! Chorem por si mesmas e por seus
filhos. 29 Pois está chegando o momento em que eles
dirão: 'Felizes as mulheres que não têm filhos, as que
nunca engravidaram e as que não amamentam.' 30 Eles
dirão para os montes: 'Caiam sobre nós!'; e dirão para as
colinas: 'Cubram-nos!' 31 Pois, se eles fazem isso com a
madeira que está verde, imagine o que não farão quando
ela estiver seca!" 32 Eles também levaram dois outros
criminosos para serem executados com Jesus. 33 Quando
chegaram ao lugar chamado Caveira, crucificaram Jesus
juntamente com os criminosos. Um deles ficou à direita de
Jesus e o outro, a sua esquerda. 34 Jesus disse: "Pai, por
favor, perdoe essas pessoas, pois elas não sabem o que
fazem!" Eles dividiram as suas roupas, apostando com os
dados para ver quem ficaria com qual peça de roupa. 35
As pessoas ficaram paradas, olhando, enquanto os líderes
ridicularizavam Jesus. Eles disseram: "Ele salvou os outros!
Pois então, deixem que ele mesmo se salve, se ele for
realmente o Messias de Deus, o Escolhido." 36 Os soldados
também zombaram dele, aproximando-se dele e oferecendo
vinagre de vinho, dizendo: 37 "Se você é o Rei dos Judeus,
então, salve-se!" 38 Na cruz, acima da cabeça de Jesus, foi
colocada uma placa, que dizia: "Este é o Rei dos Judeus."
39 Um dos criminosos que estava crucificado se juntou ao
outros, insultando Jesus. Ele disse: "Você não é o Messias?"
"Então, salve a si mesmo e a nós também!" 40 Mas, o
outro criminoso discordou e discutiu com ele, dizendo:
"Você não teme a Deus mesmo quando está sofrendo a
mesma punição? 41 Para nós, a sentença é justa, pois
estamos sendo punidos por algo que realmente fizemos.
Mas esse homem não fez nada de errado." 42 Então, ele
disse: "Jesus, por favor, lembre-se de mim quando você
entrar em seu Reino!" 43 Jesus respondeu: "Eu lhe prometo
hoje: você estará comigo no paraíso." 44 Neste momento,
já era quase meio-dia e toda a terra ficou na escuridão
até às três horas da tarde. 45 A luz do sol se escondeu, e
a cortina do Templo rasgou-se em duas partes. 46 Jesus
gritou bem alto: "Pai, eu me entrego em suas mãos!" Assim
que disse isso, ele respirou pela última vez. 47 Quando o
comandante romano viu o que havia acontecido, louvou a
Deus e disse: "Certamente, esse homem era inocente!" 48
Quando todas as pessoas que tinham vindo para assistir a
punição viram o que havia contecido, foram embora, batendo
no peito, para demonstrar sua tristeza. 49 Mas, todas as
pessoas que conheciam Jesus, incluindo as mulheres que o
seguiram desde a Galileia, olhavam a certa distância. 50
Havia um homem, chamado José, que era bom e honesto.
Ele era membro do conselho superior, 51 mas não havia
concordado com as decisões e as ações tomadas pelos
outros membros. Ele era natural da cidade de Arimateia, na
região da Judeia, e esperava com ansiedade pelo Reino de
Deus. 52 José foi até Pilatos e lhe pediu o corpo de Jesus.
53 Então, ele desceu o corpo de Jesus da cruz e o enrolou
num lençol de linho. Ele colocou o corpo de Jesus em um
túmulo que nunca tinha sido usado, cavado na rocha. 54
Aquele era o dia da preparação, e o sábado logo chegaria.
55 As mulheres que tinham vindo da Galileia com Jesus
seguiram José e viram onde ficava o túmulo em que o corpo
de Jesus havia sido colocado. 56 Elas voltaram para casa
para prepararem perfumes e óleos. Mas, no sábado, elas
descansaram, seguindo o mandamento.

24 Muito cedo no primeiro dia da semana, as mulheres
foram até o túmulo, levando os perfumes que haviam
preparado. 2 Elas viram que a pedra que fechava a entrada
do túmulo havia sido retirada. 3 Mas, ao entrarem, não
encontraram o corpo do Senhor Jesus. 4 Enquanto pensavam
sobre o que havia acontecido, apareceram, de repente,
dois homens, vestidos com roupas muito brilhantes. 5 As

mulheres ficaram aterrorizadas e se curvaram, colocando
seus rostos no chão. Eles disseram às mulheres: “Por que
vocês estão procurando entre os mortos aquele que está
vivo? 6 Ele não está aqui. Ele ressuscitou! Lembrem-se
do que ele lhes disse, enquanto vocês ainda estavam na
Galileia: 7 ‘O Filho do Homem deve ser entregue nas mãos
dos homens maus. Ele deve ser crucificado. E no terceiro
dia ressuscitará.’” 8 Então, elas se lembraram do que Jesus
havia dito. 9 Quando voltaram do túmulo, disseram tudo o
que tinha acontecido aos onze discípulos e para todos os
outros que lá estavam. 10 As mulheres que disseram aos
apóstolos o que havia acontecido foram Maria Madalena,
Joana, Maria, mãe de Tiago, e outras mulheres que estavam
com elas. 11 Mas, isso tudo não fazia sentido para eles;
então, não acreditaram no que as mulheres tinham dito. 12
No entanto, Pedro se levantou e correu até o túmulo. Ele se
abaixou e olhou para dentro e viu apenas o lençol de linho
na sepultura. Depois, ele voltou para casa, pensando sobre
o que havia acontecido. 13 No mesmo dia, dois discípulos
estavam caminhando para uma vila chamada Emaús,
cerca de onze quilômetros de distância de Jerusalém.
14 Eles conversavam sobre o que havia acontecido. 15
Enquanto debatiam sobre isso, Jesus surgiu e começou a
caminhar com eles. 16 Mas eles, por algum motivo, não o
reconheceram. 17 Jesus lhes perguntou: “O que vocês estão
discutindo, enquanto caminham?” Eles pararam e seus
rostos estavam tristes. 18 Um deles, chamado Cleopas,
respondeu: “Você está apenas de passagem por Jerusalém?
Talvez, você seja a única pessoa que não sabe sobre
as coisas que aconteceram nos últimos dias.” 19 “Que
coisas?” Jesus perguntou. Eles responderam: “Sobre Jesus
de Nazaré. Ele foi um profeta que falava com autoridade e
realizou grandes milagres diante de Deus e de todas as
pessoas. 20 Mas, nossos grandes sacerdotes e líderes o
entregaram para ser condenado à morte e, então, ele foi
crucificado. 21 Nós tínhamos esperança de que ele fosse
aquele que tivesse vindo para salvar Israel. Faz três dias
que tudo isso aconteceu. 22 Mas depois, algumas mulheres
em nosso grupo nos surpreenderam. 23 Ao amanhecer,
elas foram ao túmulo e não encontraram o corpo de Jesus.
Elas voltaram, dizendo que tiveram uma visão de anjos,
que lhes disseram que Jesus está vivo. 24 Fomos até o
túmulo e encontramos tudo exatamente como as mulheres
tinham dito. Mas, não o vimos.” 25 Jesus lhes disse: “Como
vocês são cegos! Como são lentos em acreditar em tudo
o que os profetas disseram! 26 O Messias não tinha que
sofrer, antes que pudesse receber toda a sua glória?” 27
Então, começando pelos livros de Moisés e passando por
todos os profetas, ele explicou àqueles discípulos tudo o
que estava escrito nas Sagradas Escrituras que falava sobre
ele. 28 Quando eles se aproximaram da vila para onde
seguiam, Jesus continuou a caminhar como se fosse para
um lugar mais adiante. 29 Mas, eles insistiram com ele,
dizendo: “Por favor, venha e fique conosco! Está ficando
tarde, e a noite está quase chegando.” Então, Jesus ficou
com eles. 30 Quando se sentou para comer com eles, Jesus
pegou o pão e deu graças a Deus. Depois, partiu o pão
e deu a eles. 31 Então, seus olhos foram abertos e eles
reconheceram Jesus. Depois, ele desapareceu da vista
deles. 32 Os dois discípulos disseram um para o outro:
“Os nossos pensamentos não pareciam estar em chamas,
enquanto ele conversava e nos explicava as Sagradas
Escrituras?” 33 Eles se levantaram imediatamente e voltaram
para Jerusalém. Lá, encontraram os onze discípulos, além
de outras pessoas que estavam reunidas com eles, 34 que
diziam: “O Senhor realmente ressuscitou! Ele apareceu a
Simão.” 35 Depois, os dois discípulos, que haviam acabado
de chegar, contaram para os outros discípulos o que havia
acontecido na estrada e como tinham reconhecido Jesus
quando ele partiu o pão. 36 Enquanto conversavam, o
próprio Jesus apareceu no meio deles e disse: “Paz para
vocês!” 37 Eles ficaram espantados e assustados, pensando
ter visto um fantasma. 38 Ele lhes perguntou: “Por que vocês
estão com medo? Por que estão duvidando? 39 Olhem
para as minhas mãos e para os meus pés. Vejam! Sou eu.
Toquem em mim e vocês terão certeza, pois um espírito não
é feito de carne e ossos, como vocês estão vendo que eu
tenho?” 40 Ao dizer isso, Jesus lhes mostrou as mãos e os
pés. 41 Mas, eles ainda não acreditavam, porque estavam
muito animados e maravilhados. Ele lhes perguntou: “Vocês
têm alguma coisa para eu comer?” 42 Eles lhe deram um
pedaço de peixe assado. 43 Então, ele pegou o peixe e o
comeu na frente deles. 44 Depois, Jesus lhes disse: “Foi
isso que eu lhes expliquei enquanto ainda estávamos juntos.
Tudo o que foi escrito sobre mim na Lei de Moisés, nos
livros dos Profetas e nos Salmos precisava acontecer.” 45
Então, ele abriu as mentes deles para que fossem capazes
de entender as Sagradas Escrituras. 46 Ele lhes disse:
“Assim está escrito que o Messias sofreria e ressuscitaria
no terceiro dia. E em seu nome, 47 o arrependimento para o
perdão dos pecados seria anunciado para todas as nações,
começando por Jerusalém. 48 Vocês são testemunhas de
tudo isso. 49 Agora, eu irei lhes mandar o que o meu Pai
prometeu, mas, esperem na cidade até que tenham recebido

o poder do céu.” **50** Então, ele os levou para fora da cidade
e, quando se aproximaram de Betânia, Jesus levantou as
suas mãos e os abençoou. **51** Enquanto os abençoava, se
afastou deles e foi levado para o céu. **52** Eles o adoraram e
depois voltaram cheios de alegria para Jerusalém. **53** Eles
estavam sempre no Templo, louvando a Deus.

João

1 No começo, aquele que é a Palavra já existia. Ele estava
com Deus e era Deus. **2** No início, ele estava com Deus.
3 Todas as coisas foram feitas por intermédio dele. Sem
ele, nada do que existe teria sido feito. **4** A vida estava
nele, a vida que era a luz de todos. **5** A luz brilha nas
trevas, e as trevas não a apagaram. **6** Deus enviou um
homem, chamado João. **7** Ele veio como uma testemunha
para explicar sobre a luz para que, por meio dele, todos
acreditassem na mensagem. **8** João não era a luz, mas
ele veio falar a respeito da luz. **9** A luz verdadeira veio
ao mundo para iluminar todas as pessoas. **10** Ele estava
no mundo e, apesar do mundo ter sido feito por meio
dela, o mundo não a conheceu. **11** Ele romveio para o
seu próprio povo, mas eles não o aceitaram. **12** Mas, para
todas as pessoas que o aceitaram e creram nele, ele deu
o direito de se tornarem filhos de Deus. **13** Esses são os
filhos nascidos não da maneira convencional, não como
o resultado do desejo humano ou da decisão de um pai,
mas nascidos de Deus. **14** Ele se tornou um ser humano
e viveu entre nós, e vimos a sua glória, a glória do Filho
único do Pai, cheio de graça e de verdade. **15** João deu o
seu testemunho a respeito dele, dizendo: "Este é aquele
sobre quem eu lhes falei quando eu disse: 'Aquele que virá
depois de mim é mais importante do que eu, pois ele já
existia antes de mim.'" **16** Todos nós somos beneficiados
por sua natureza generosa, presenteando-nos com bênçãos
e mais bênçãos. **17** A lei foi dada por Moisés. A graça e
a verdade vieram por meio de Jesus Cristo. **18** E embora
ninguém nunca tenha visto Deus, apenas o Filho único,
que está próximo ao Pai, mostrou-nos quem é Deus. **19** Foi
isso que João afirmou publicamente, quando os anciãos
do povo enviaram sacerdotes e levitas de Jerusalém para
lhe perguntar: "Quem é você?" **20** João disse alto e claro,
sem hesitar: "Eu não sou o Messias." **21** Eles perguntaram:
"Então, quem é você? Elias?" Ele respondeu: "Não, não
sou." "Você é o Profeta?" João respondeu: "Não." **22** Eles
perguntaram: "Bem, então, quem é você? Precisamos dar
uma resposta para aqueles que nos enviaram. O que tem a
dizer sobre você?" **23** Usando as palavras do profeta Isaías,
ele disse: "Eu sou uma voz, gritando no deserto: 'Preparem
um caminho reto para o Senhor!'" **24** Os sacerdotes e
levitas, enviados pelos fariseus, **25** perguntaram-lhe: "Por
que, então, você está batizando se você não é o Messias,
nem Elias ou o Profeta?" **26** João respondeu: "Eu batizo
com água, mas, no meio de vocês está alguém que vocês
não conhecem. **27** Ele vem depois de mim, mas eu não
sou digno nem mesmo de tirar as suas sandálias." **28** Tudo
isso aconteceu no povoado de Betânia, do outro lado do rio
Jordão, onde João estava batizando as pessoas. **29** No
dia seguinte, João viu Jesus se aproximando e disse: "Aí
está o Cordeiro de Deus, que tira o pecado do mundo! **30** É
sobre ele que eu falava, quando disse: 'Um homem que
vem depois de mim é mais importante do que eu, pois ele já
existia antes de mim.' **31** Eu mesmo não sabia quem ele
era, mas eu vim batizando com água para que ele pudesse
ser revelado a Israel." **32** João continuou seu testemunho
sobre Jesus, dizendo: "Eu vi o Espírito descendo do céu
como uma pomba e pousando sobre ele. **33** Eu não o teria
reconhecido, se Deus, que me enviou para batizar com
água, não tivesse me dito: 'O homem em quem você vir o
Espírito descer e pousar é quem batizará com o Espírito
Santo.' **34** Eu vi isso acontecer e afirmo que esse é o Filho
de Deus." **35** No dia seguinte, João estava lá, parado com
dois dos seus discípulos. **36** Ele viu Jesus passando e disse:
"Aí está o Cordeiro de Deus!" **37** Quando os dois discípulos
ouviram o que ele disse, foram atrás de Jesus. **38** Jesus
se virou e viu que eles o seguiam. Ele perguntou: "O que
vocês estão procurando?" Eles responderam: "Rabi (que
significa 'Mestre'), onde você mora?" **39** Ele lhes disse:
"Venham e vejam!" Então, eles foram com ele e viram
onde Jesus estava morando. Era aproximadamente quatro
horas da tarde, e os dois discípulos passaram o restante
do dia com Jesus. **40** André, o irmão de Simão Pedro, era
um desses dois discípulos que tinham ouvido o que João
Batista dissera, e seguiu Jesus. **41** A primeira coisa que
ele fez foi procurar seu irmão Simão, a quem disse: "Nós
encontramos o Messias!" (que significa "Cristo"). **42** Ele
levou Simão até Jesus. Olhando diretamente para Simão,
Jesus disse: "Você é Simão, filho de João. Mas, agora você
será chamado de Cefas", que significa "Pedro". **43** No dia
seguinte, Jesus decidiu ir para a Galileia. Lá, ele encontrou
Filipe e lhe disse: "Siga-me!" **44** Filipe era de Betsaida,
a mesma cidade de André e Pedro. **45** Filipe encontrou
Natanael e lhe disse: "Nós encontramos aquele a respeito
de quem Moisés escreveu na lei e sobre quem os profetas
também falaram, Jesus de Nazaré, o filho de José." **46** "De
Nazaré? E algo bom pode vir de lá?", perguntou Natanael.
Filipe respondeu: "Apenas venha e veja!" **47** Quando Jesus
viu Natanael se aproximando, disse a respeito dele: "Vejam!
Aqui está um verdadeiro israelita! Não há falsidade nele." **48**
Natanael perguntou: "Como você sabe quem eu sou?" Jesus
respondeu: "Eu o vi debaixo da figueira, antes de Filipe

chamá-lo.” 49 Natanael exclamou: “Rabi, você é o Filho de
Deus, o rei de Israel!” 50 “Você acredita nisso só porque eu
disse que eu o vi debaixo da figueira?” Jesus respondeu.
“Você verá muito mais do que isso!” 51 Então, Jesus disse:
“Eu lhes digo que isto é verdade: vocês todos irão ver o céu
aberto e os anjos de Deus subindo e descendo sobre o
Filho do Homem.”

2 Dois dias depois, houve uma festa de casamento em uma
vila chamada Caná, na Galileia. A mãe de Jesus estava
lá. 2 Jesus e os seus discípulos também foram convidados
para o casamento. 3 O vinho acabou. Então, a mãe de
Jesus lhe disse: “Eles não têm mais vinho para servir para
os convidados.” 4 Ele respondeu: “Mãe, por que a senhora
me diz o que fazer? Ainda não chegou a minha hora.” 5
A sua mãe disse aos empregados: “Façam tudo que ele
lhes disser!” 6 Ali perto havia seis potes de pedra, usados
pelos judeus para as purificações cerimoniais. Em cada um
deles era possível colocar de setenta e cinco a cento e treze
litros de água. 7 Jesus disse aos empregados: “Encham
os potes com água!” Então, eles encheram os potes até
a boca. 8 Depois, Jesus disse: “Tirem um pouco da água
e levem para o mestre de cerimônias.” Os empregados
fizeram como Jesus ordenara. 9 O mestre de cerimônias não
sabia de onde aquilo tinha vindo; apenas os empregados
sabiam. Mas, quando ele provou a água que tinha virado
vinho, chamou o noivo e disse: 10 “Todos servem o melhor
vinho primeiro e, depois de os convidados terem bebido
bastante, eles servem o vinho comum. Mas você continua
a servir o melhor vinho até o fim da festa!” 11 Esse foi o
primeiro dos sinais milagrosos de Jesus, e foi realizado
em Caná, na região da Galileia. Aqui, ele revelou a sua
glória, e os seus discípulos creram nele. 12 Depois disso,
Jesus foi para Cafarnaum com sua mãe, seus irmãos e
seus discípulos, onde ficaram por alguns dias. 13 Como já
estava próximo o dia da Páscoa dos judeus, Jesus foi para
Jerusalém. 14 No Templo, ele encontrou pessoas vendendo
bois, ovelhas e pombos, além de pessoas sentadas as
suas mesas, trocando dinheiro. 15 Ele fez um chicote de
cordas e expulsou todos eles do Templo, juntamente com as
ovelhas e os bois. Ele também espalhou as moedas dos que
trocavam dinheiro e virou as suas mesas. 16 Jesus ordenou
aos vendedores de pombas: “Tirem essas coisas daqui! Não
transformem a casa do meu Pai em um mercado!” 17 Os
seus discípulos se lembraram da passagem das Sagradas
Escrituras que diz: “O cuidado que tenho por sua casa é
como uma chama queimando dentro de mim!” 18 Os anciãos
do povo reagiram, perguntando a Jesus: “Que direito você
tem de fazer isso? Faça um milagre para nos provar a sua
autoridade!” 19 Jesus respondeu: “Destruam este Templo e
em três dias eu o reconstruirei!” 20 Os anciãos do povo
responderam: “Foram precisos quarenta e seis anos para
construir este Templo, e você o irá reconstruir em três
dias?” 21 Mas, o Templo ao qual Jesus se referia era o
seu próprio corpo. 22 Depois de sua ressurreição, os seus
discípulos se lembraram do que ele tinha dito e, então,
creram nas Sagradas Escrituras e nas próprias palavras de
Jesus. 23 Como consequência dos milagres que Jesus fez
enquanto ainda estava em Jerusalém, durante a Páscoa,
muitas pessoas creram nele. 24 Mas, Jesus não confiava
nelas, pois ele conhecia muito bem as pessoas. 25 Ele
não precisava de que ninguém lhe dissesse a respeito
da natureza humana, porque ele sabia o que as pessoas
pensavam.

3 Havia um fariseu chamado Nicodemos, membro do
conselho superior judeu. 2 Certa noite, ele foi ao lugar
em que Jesus estava e disse: “Rabi, nós sabemos que
você é um mestre enviado por Deus, pois ninguém pode
fazer os milagres que você faz se Deus não estiver com
ele.” 3 Jesus respondeu: “Eu lhe digo que isto é verdade: a
não ser que tenha renascido, você não poderá vivenciar o
Reino de Deus.” 4 “Como pode um homem velho nascer
de novo?”, Nicodemos perguntou. “Não é possível voltar
para o útero de sua mãe e nascer uma segunda vez.” 5
Jesus lhe disse: “Eu lhe digo que isto é verdade: você
não pode entrar no Reino de Deus, a não ser que nasça
da água e do Espírito. 6 Quem nasce da carne é um ser
de natureza humana, e quem nasce do Espírito é um ser
de natureza espiritual. 7 Não fique surpreso por eu lhe
dizer que todos vocês devem nascer de novo. 8 O vento
sopra onde quer, você consegue ouvi-lo, mas não sabe de
onde vem e nem para onde vai. O mesmo acontece com
todas as pessoas que nascem do Espírito.” 9 “Como isso
é possível?”, Nicodemos perguntou. 10 Jesus respondeu:
“Você é um importante mestre em Israel e, ainda assim, não
entende isso?”, Jesus respondeu. 11 “Eu lhe digo que isto é
verdade: nós falamos sobre o que sabemos e damos provas
em relação ao que vimos, mas vocês se recusam a aceitar
o nosso testemunho. 12 Se vocês não creem no que eu
digo quando eu falo sobre as coisas deste mundo, como
poderiam acreditar no que eu falo se eu contasse a vocês
sobre as coisas do céu? 13 Ninguém subiu ao céu, a não
ser o Filho do Homem, que desceu do céu. 14 Exatamente

como Moisés levantou a serpente no deserto, assim o Filho
do Homem deve ser levantado, 15 para que todos os que
acreditam nele tenham a vida eterna. (aiōnios g166) 16 Pois
Deus amou tanto o mundo, que deu o seu único Filho, para
que todos os que acreditam nele não morram, mas, sim,
tenham a vida eterna. (aiōnios g166) 17 Deus não mandou o
Filho ao mundo para condená-lo, mas para que o mundo
encontre a salvação por meio dele. 18 As pessoas que
creem nele não são condenadas; ao passo que, os que
não creem nele são condenados, pois eles não acreditam
no único Filho de Deus. 19 É assim que os casos são
decididos: a luz veio ao mundo, mas as pessoas amaram
mais as trevas do que a luz, pois as suas ações eram
más. 20 Todos aqueles que fazem o mal odeiam a luz e se
afastam dela, porque eles não querem que as suas ações
sejam mostradas. 21 Mas, as pessoas que fazem o bem vão
para a luz, para que as suas ações, que são realizadas
de acordo com a vontade de Deus, sejam reveladas." 22
Depois disso, Jesus e seus discípulos foram para a Judeia e
passaram algum tempo lá batizando as pessoas. 23 João
também estava batizando em Enom, perto de Salim, porque
lá havia muita água e as pessoas continuavam a chegar
para serem batizadas. 24 (Isso foi antes de João Batista
ser preso.) 25 Surgiu uma discussão entre os discípulos de
João e os judeus em relação à purificação cerimonial. 26
Eles foram até João e lhe disseram: "Rabi, o homem com
quem você estava no outro lado do rio Jordão, para quem
deu o seu apoio, agora está batizando e todos estão indo
até ele!" 27 João respondeu: "Uma pessoa só recebe o que
é dado pelo céu. 28 Vocês mesmos são testemunhas de
que eu disse: 'Eu não sou o Messias. Eu fui enviado para
preparar o caminho dele.' 29 Em um casamento, a noiva
pertence ao noivo. O padrinho espera, escutando o que o
noivo tem a falar e fica muito feliz ao ouvir a voz do noivo. A
minha felicidade está agora igualmente completa. 30 Ele
deve se tornar mais importante, e a minha importância vai
diminuir na mesma proporção." 31 Aquele que vem de cima
é mais importante do que tudo. Quem vem da terra pertence
à terra e fala sobre as coisas terrenas. Quem vem do céu é
mais importante do que tudo. 32 Ele dá provas em relação
ao que viu e ouviu, mas ninguém aceita o que ele diz. 33
Entretanto, aquele que aceita o que ele fala confirma que
Deus é verdadeiro. 34 Pois aquele que Deus enviou fala
as palavras de Deus, porque Deus lhe dá o Espírito sem
limitações. 35 O Pai ama o Filho e colocou tudo em suas
mãos. 36 Quem crê no Filho tem a vida eterna. Porém,
quem se recusar a crer no Filho não terá a vida eterna, mas
sofrerá o castigo de Deus. (aiōnios g166)

4 Quando Jesus soube que os fariseus tinham ouvido
dizer que ele estava conseguindo e batizando mais
discípulos do que João, 2 (embora não fosse Jesus quem
batizasse e, sim, os seus discípulos), 3 ele foi embora da
Judeia e voltou para a Galileia. 4 No caminho, passou
pela região da Samaria. 5 Assim, chegou a uma cidade
da Samaria, chamada Sicar, próxima às terras que Jacó
tinha dado para o seu filho José. 6 O poço de Jacó estava
lá, e Jesus, que já estava cansado da viagem, sentou-se
perto do poço. Isso aconteceu por volta do meio-dia. 7
Uma mulher samaritana veio buscar água. Jesus lhe disse:
"Por favor, você poderia me dar um pouco de água?", 8
pois os seus discípulos tinham ido à cidade para comprar
comida. 9 "Você é judeu e eu sou uma mulher samaritana.
Então, como me pede água?", a mulher respondeu, pois
os judeus não se relacionavam com os samaritanos. 10
Jesus lhe respondeu: "Se você ao menos reconhecesse o
que Deus dá e quem está pedindo água, você lhe pediria,
e ele lhe daria a água da vida." 11 "Mas o senhor não
tem um balde para tirar a água e o poço é fundo. Como o
senhor vai tirar essa água da vida?", ela perguntou. 12 "O
nosso pai Jacó nos deu o poço. Ele próprio bebeu de sua
água, assim como os seus filhos e o seu rebanho. Você é
mais importante do que ele?" 13 Jesus respondeu: "Quem
beber da água deste poço terá sede novamente. 14 Mas,
aquele que beber da água que eu lhe der nunca mais sentirá
sede. A água que eu lhe der se tornará nele uma fonte de
água e trará a vida eterna a essa pessoa." (aiōn g165, aiōnios
g166) 15 A mulher respondeu: "Senhor, por favor, dê essa
água para mim, para que eu não tenha mais sede e não
precise mais ter que vir até aqui buscar água!" 16 Jesus lhe
disse: "Vá, chame o seu marido e voltem aqui!" 17 A mulher
respondeu: "Eu não tenho marido." Jesus lhe disse: "Você
está certa ao dizer que não tem marido. 18 Você já teve
cinco maridos. E aquele que mora com você agora não é,
de fato, seu marido. Então, o que você diz é verdade." 19 A
mulher disse: "Senhor, posso ver que você é um profeta! 20
Diga-me: nossos ancestrais adoravam a Deus aqui neste
monte, mas vocês dizem que Jerusalém é o lugar onde nós
devemos adorar a Deus." 21 Jesus respondeu: "Mulher,
acredite no que eu digo: está chegando o tempo em que
você não irá adorar o Pai nem aqui neste monte e nem em
Jerusalém. 22 Vocês, samaritanos, realmente não conhecem
o Deus que adoram. Enquanto nós adoramos o Deus que

conhecemos, porque a salvação vem dos judeus. 23 Mas,
está chegando a hora, e de fato já chegou, em que os
verdadeiros adoradores irão adorar o Pai em espírito e em
verdade, pois são esses que o Pai quer que o adorem. 24
Deus é Espírito; por isso os adoradores devem adorá-lo em
espírito e em verdade." 25 A mulher disse: "Bem, eu sei que
o Messias (chamado Cristo) está chegando. Quando ele
vier, explicará tudo isso para nós." 26 Jesus respondeu: "EU
SOU – eu que estou falando com você." 27 Exatamente,
neste momento, os discípulos voltaram da cidade. Eles
ficaram surpresos por Jesus estar conversando com uma
mulher, mas nenhum deles perguntou: "O que você está
fazendo?", ou: "Por que você está conversando com ela?"
28 A mulher deixou o seu pote com água para trás e voltou
correndo para a cidade, onde disse para as pessoas: 29
"Venham ver um homem que me disse tudo o que eu tenho
feito! Será que ele é o Messias?" 30 Então, as pessoas
saíram da cidade para ir até onde Jesus estava. 31 Nesse
meio tempo, os discípulos de Jesus insistiam com ele: "Rabi,
por favor, coma alguma coisa!" 32 Mas Jesus respondeu:
"Eu tenho algo para comer que vocês não conhecem." 33 Os
discípulos se perguntaram: "Será que alguém trouxe comida
para ele?" 34 Jesus lhes disse: "Meu alimento é fazer a
vontade daquele que me enviou e completar o seu trabalho.
35 Vocês não costumam dizer que 'daqui a quatro meses
teremos a colheita?' Abram seus olhos e vejam em volta! As
plantações nos campos estão maduras, prontas para serem
colhidas. 36 Quem colhe está sendo pago e está colhendo,
como resultado do seu trabalho, a vida eterna. Dessa forma,
tanto aquele que semeia quanto aquele que colhe poderão
comemorar juntos. **(aiōnios g166)** 37 Então, é verdadeiro o
provérbio que diz: 'Um semeia e o outro colhe.' 38 Eu
mandei vocês para colherem o que não plantaram. Outros
trabalharam duro e vocês colhem os benefícios do que eles
fizeram." 39 Muitos samaritanos daquela cidade creram em
Jesus por causa do que a mulher lhes disse: "Ele me disse
tudo o que tenho feito." 40 Assim, quando eles vieram vê-lo,
imploraram para que ele ficasse com eles. Jesus ficou lá
por dois dias. 41 E muitas outras pessoas acreditaram nele
pelas palavras que ele dizia. 42 As pessoas disseram para a
mulher: "Agora, a nossa fé nele não é apenas por causa do
que você nos disse, mas, também, pelo que nós mesmos
ouvimos dele. Nós temos certeza de que ele é o Salvador no
mundo." 43 Depois dos dois dias, ele continuou sua viagem
para a Galileia. 44 Jesus havia comentado que um profeta
não é respeitado em sua própria terra. 45 Mas, quando ele
chegou na Galileia, as pessoas o receberam muito bem.
Elas também estiveram na comemoração da Páscoa em
Jerusalém e tinham visto tudo o que ele havia feito por lá.
46 Jesus visitou novamente Caná, na Galileia, onde ele tinha
transformado água em vinho na festa de casamento. E,
próximo da cidade de Cafarnaum, vivia um funcionário do
rei, cujo filho estava muito doente. 47 Quando ele ouviu que
Jesus tinha voltado da Judeia para a Galileia, foi encontrá-
lo. O homem implorou para que Jesus o acompanhasse
até sua casa e curasse seu filho, que já estava quase
morrendo. 48 Jesus disse: "Vocês só têm fé quando veem
os sinais e os milagres." 49 O funcionário do rei implorou:
"Senhor, por favor, apenas venha comigo antes que o meu
filho morra!" 50 Jesus lhe disse: "Vá para casa! O seu
filho irá viver." O homem confiou no que Jesus disse e foi
embora. 51 Enquanto ele estava no caminho de casa, os
seus empregados o encontraram e lhe disseram que o seu
filho estava vivo e se recuperando. 52 Ele, então, perguntou
a que horas o seu filho tinha começado a melhorar. Os
empregados disseram: "Ontem, à uma hora da tarde, a
febre passou." 53 O homem percebeu que foi exatamente
nesse horário que Jesus lhe dissera: "O seu filho irá viver!"
A partir daí, ele e todos em sua casa tiveram fé em Jesus.
54 Esse foi o segundo milagre que Jesus fez, após voltar da
Judeia para a Galileia.

5 Depois disso, Jesus foi para Jerusalém, por causa de
uma festa dos judeus. 2 Próximo ao Portão das Ovelhas,
em Jerusalém, havia um tanque com cinco entradas ao
seu redor. Em hebraico, esse tanque era chamado de
Betezata. 3 Muitas pessoas doentes estavam deitadas
nessas entradas. Eram cegos, mancos, paralíticos, entre
outros. 5 Havia um homem que também estava lá, doente
há trinta e oito anos. Jesus olhou para ele, já sabendo que o
homem estava deitado lá por muito tempo e lhe perguntou:
6 "Você quer ser curado?" 7 O homem respondeu: "Senhor,
não há ninguém que possa me ajudar a entrar na água
quando ela é agitada. Quando eu tento entrar na água,
sempre há alguém que passa na minha frente e entra
primeiro." 8 Jesus lhe disse: "Fique em pé, pegue sua
esteira e comece a andar!" 9 Imediatamente, o homem
foi curado. Ele pegou sua esteira e caminhou. Foi em um
sábado que isso aconteceu. 10 Então, os judeus disseram
ao homem que havia sido curado: "Hoje é sábado! É contra
a lei carregar sua esteira neste dia." 11 Ele respondeu
aos judeus: "O homem que me curou disse para que eu
pegasse a minha esteira e começasse a andar." 12 Os
judeus perguntaram: "Quem lhe disse para pegar sua esteira

e andar?” 13 Porém, ele não tinha ideia de quem era, pois
Jesus havia desaparecido no meio da multidão. 14 Mais
tarde, Jesus encontrou, no Templo, o homem que havia
curado e lhe disse: “Veja! Agora você está curado. Então,
pare de pecar ou algo pior pode lhe acontecer.” 15 O homem
foi dizer aos judeus que fora Jesus quem o havia curado. 16
Os judeus, então, começaram a perseguir Jesus porque ele
estava curando aos sábados. 17 Mas, Jesus lhes disse:
“Meu Pai ainda está trabalhando, e eu também.” 18 Essa foi
a justificativa para os judeus quererem ainda mais matá-lo,
porque, além de não obedecer a lei do sábado, também
dizia que Deus era seu próprio Pai, fazendo-se, assim, igual
a Deus. 19 Jesus explicou aos judeus: “Eu lhes digo que
isto é verdade: o Filho não pode fazer nada por si mesmo.
Ele só faz o que vê o Pai fazer. Tudo o que o Pai fizer, o
Filho faz também. 20 Pois o Pai ama o Filho e mostra para
ele tudo o que faz. E o Pai irá mostrar a ele coisas até mais
incríveis do que essas e que farão com que vocês fiquem
completamente fascinados. 21 Pois exatamente como o Pai
dá vida aos que ele ressuscita do mundo dos mortos, o Filho
também dá vida para os que ele quer. 22 O Pai não julga
ninguém. Ele deu ao Filho toda a autoridade para julgar, 23
para que, assim, todos possam respeitar o Filho da mesma
maneira que respeitam o Pai. Qualquer pessoa que não
respeita o Filho também não respeita o Pai, que o enviou.
24 Eu lhes digo que isto é verdade: quem segue o que eu
digo, e tem fé naquele que me enviou, tem a vida eterna.
E não será condenado, mas já passou da morte para a
vida. (aiōnios g166) 25 Eu lhes digo que isto é verdade: Está
chegando o tempo, de fato ele já chegou, quando os mortos
ouvirão a voz do Filho de Deus, e aqueles que a ouvirem
irão viver! 26 Exatamente como o próprio Pai tem vida em si
mesmo também concedeu ao Filho ter vida em si mesmo.
27 O Pai também lhe deu autoridade de julgar, pois ele é o
Filho do Homem. 28 Não fiquem surpresos com isso, pois
está chegando o tempo em que todos aqueles que estão
mortos ouvirão a sua voz 29 e sairão dos túmulos. Aqueles
que fizeram o bem ressuscitarão para a vida, e aqueles que
fizeram o mal ressuscitarão para serem condenados. 30 Eu
não posso fazer nada sozinho. Eu julgo com base no que
o Pai me diz, e o meu julgamento é correto, pois eu não
estou fazendo de acordo com a minha própria vontade e,
sim, seguindo a vontade daquele que me enviou. 31 Se eu
fizesse declarações a meu favor, elas não teriam valor. 32
Mas, é outro que dá provas a meu respeito, e eu sei que o
que ele diz sobre mim é verdade. 33 Vocês perguntaram
a João sobre mim, e ele disse a verdade. 34 Porém, eu
não preciso da aprovação dos homens. Eu estou apenas
explicando isso para que vocês sejam salvos. 35 João era
como uma luz que brilhava intensamente e, por um tempo,
vocês se alegraram com sua luz. 36 Mas, a prova que eu
estou dando é muito mais importante do que a de João. Pois
estou fazendo o trabalho que o Pai me mandou fazer, 37 e
esta é a prova de que o Pai me enviou. E o próprio Pai que
me enviou testemunha a meu favor. Vocês nunca ouviram
a sua voz ou viram como ele se parece, 38 e vocês não
aceitam o que ele diz, pois não acreditam naquele que ele
enviou. 39 Vocês estudam as Sagradas Escrituras porque
pensam que, por meio delas, ganharão a vida eterna. E são
exatamente elas que testemunham a meu favor. (aiōnios g166)
40 E, no entanto, vocês não querem vir até mim para terem
vida. 41 Eu não busco a aprovação dos homens. 42 Eu os
conheço, e sei que vocês não têm o amor de Deus em seus
corações. 43 Pois eu vim com autoridade do meu Pai, e
vocês não me aceitam. Mas, se outro vier com sua própria
autoridade, então, este vocês o aceitarão. 44 Como vocês
podem crer em mim, se procuram elogios uns dos outros e,
no entanto, não buscam o elogio do único Deus verdadeiro?
45 Mas, não pensem que eu farei acusações contra vocês
diante do Pai. Moisés, aquele em quem vocês colocam sua
esperança, é quem vai acusá-los. 46 Se vocês realmente
acreditassem em Moisés também acreditariam em mim, pois
ele escreveu a meu respeito. 47 Mas, como não acreditam
no que ele escreveu, por que acreditariam no que eu digo?”

6 Tempos depois, Jesus foi para o outro lado do mar da
Galileia, também conhecido como mar de Tiberíades. 2
Uma grande multidão o estava seguindo, porque eles tinham
testemunhado os seus milagres de cura. 3 Jesus subiu a um
monte e se sentou lá com os discípulos. 4 Estava chegando
o dia da comemoração da Páscoa judaica. 5 Quando
Jesus percebeu que havia uma grande multidão vindo para
encontrá-lo, perguntou a Filipe: “Onde podemos comprar
pão o bastante para alimentar todas essas pessoas?” 6 Ele
só perguntou isso para ver como Filipe reagiria, pois Jesus
já sabia o que ia fazer. 7 E Filipe respondeu: “Duzentas
moedas de prata não comprariam pão o bastante para cada
um ter o seu pedaço.” 8 Um dos seus discípulos, André,
irmão de Simão Pedro, disse: 9 “Há um garoto aqui que
tem cinco pães de cevada e dois peixinhos, mas do que
adiantaria isso com tantas bocas para alimentar?” 10 Jesus
respondeu: “Façam com que todos fiquem sentados!” Havia
um grande terreno gramado lá, então, todos se sentaram
no chão. Quase cinco mil homens estavam ali. 11 Jesus

pegou os pães, deu graças a Deus e os distribuiu entre os
que estavam lá. Então, ele fez o mesmo com os peixes,
garantindo que todos tivessem o bastante para ficarem
satisfeitos. 12 Depois de todos terem comido, ele disse aos
discípulos: “Juntem as sobras, para que nada se perca!” 13
Os discípulos encheram doze cestos com as sobras dos
cinco pães de cevada, que as pessoas comeram. 14 Quando
as pessoas viram esse milagre, disseram: “Certamente este
é o Profeta que devia vir ao mundo!” 15 Jesus percebeu que
eles queriam forçá-lo a se tornar o seu rei, então, saiu e
subiu sozinho o monte. 16 No fim da tarde, os discípulos
desceram para o mar, 17 entraram em um barco e cruzaram
as águas em direção à cidade de Cafarnaum. Já era noite e
Jesus ainda não tinha se juntado aos discípulos. 18 Um
forte vento começou a soprar e o mar ficou muito agitado.
19 Quando o barco já estava a uns cinco ou seis quilômetros
longe da costa, eles viram Jesus, caminhando sobre a água,
vindo em direção a eles. Eles ficaram muito assustados. 20
Jesus lhes disse: “Não tenham medo! Sou eu.” 21 Então,
eles, com boa vontade, ajudaram Jesus a subir no barco e,
imediatamente, chegaram ao lugar para onde queriam ir. 22
No dia seguinte, a multidão que havia ficado do outro lado
do mar notou que havia apenas um barco lá e que Jesus
não tinha ido no mesmo barco com os seus discípulos,
quando eles saíram. 23 Então, outros barcos chegaram da
cidade de Tiberíades, parando perto do lugar em que eles
tinham comido pão, que fora abençoado pelo Senhor. 24
Quando a multidão percebeu que nem Jesus e nem os seus
discípulos estavam mais lá, eles entraram nos barcos e
foram para a cidade de Cafarnaum, para encontrar Jesus.
25 Quando eles encontraram Jesus do outro lado do mar,
perguntaram a ele: “Rabi, quando você chegou aqui?” 26
Jesus respondeu: “Eu lhes digo que isto é verdade: vocês
estão me procurando porque comeram os pães e ficaram
satisfeitos; não porque entenderam os milagres. 27 Não se
preocupem com a comida que se estraga; pelo contrário,
concentrem-se na comida que dura para a vida eterna e que
o Filho do Homem dará a vocês, pois Deus, o Pai, colocou o
seu selo de aprovação no Filho.” (aiōnios g166) 28 Então, eles
lhe perguntaram: “O que precisamos fazer para realizar o
que Deus quer?” 29 Jesus respondeu; “O que Deus quer
que vocês façam é ter fé naquele que foi enviado por ele.”
30 Eles perguntaram: “Que milagre o senhor vai realizar para
que vejamos e tenhamos fé? O que o senhor é capaz de
fazer? 31 Os nossos antepassados comeram o maná no
deserto, para cumprir o que as Sagradas Escrituras dizem:
‘Ele lhes deu pão do céu, para que comessem.’” 32 Jesus
respondeu: “Eu lhes digo que isto é verdade: não foi Moisés
quem lhes deu pão do céu. É o meu Pai quem lhes dá o
verdadeiro pão do céu. 33 Pois o pão de Deus é aquele
que desceu do céu e dá vida ao mundo.” 34 Eles disseram:
“Senhor, por favor, sempre nos dê esse pão!” 35 Jesus
respondeu: “Eu sou o pão da vida. Todos os que vêm até
mim nunca mais passarão fome, e todos os que creem em
mim nunca mais terão sede. 36 Porém, como eu expliquei a
vocês antes: vocês me veem, mas ainda não têm fé em
mim. 37 Todos aqueles que o Pai me dá virão a mim, e eu
não rejeitarei nenhum deles. 38 Pois eu desci do céu não
para fazer o que eu quero, mas, sim, para fazer o que meu
Pai quer. 39 O que ele quer é que eu não perca ninguém
que ele tenha me dado, mas que eu ressuscite todos eles
no último dia. 40 O que o meu Pai quer é que todos que
veem o Filho e têm fé nele tenham a vida eterna e, também,
que eu os ressuscite no último dia.” (aiōnios g166) 41 Então,
os judeus começaram a reclamar de Jesus, por ter dito: “Eu
sou o pão que desceu do céu.” 42 Eles disseram: “Este
não é Jesus, o filho de José? Nós conhecemos o seu pai
e a sua mãe. Então, como ele pode agora nos dizer: ‘Eu
desci do céu’?” 43 Jesus disse: “Parem de resmungar uns
com os outros! 44 Ninguém poderá vir até mim, a não ser
aquele que o Pai, que me enviou, me trouxer. E eu irei
ressuscitá-lo no último dia. 45 Como os profetas escreveram
nas Sagradas Escrituras: ‘Todos serão ensinados por Deus.’
Todos os que escutam o Pai e que aprendem com ele vêm
até mim. 46 Isso não significa que alguém tenha visto o Pai,
a não ser aquele que vem de Deus. Ele, sim, já viu o Pai. 47
Eu lhes digo que isto é verdade: qualquer um que crê em
mim tem a vida eterna. (aiōnios g166) 48 Eu sou o pão da vida.
49 Os seus antepassados comeram o maná no deserto,
mas mesmo assim morreram. 50 Porém, esse é o pão que
desceu do céu, e qualquer um que comer desse pão nunca
morrerá. 51 Eu sou o pão vivo que desceu do céu, e quem
comer desse pão viverá para sempre. O pão é minha carne,
que eu dou para que o mundo possa viver.” (aiōn g165) 52
Então, os judeus discutiram intensamente entre si: “Como
este homem pode nos dar sua carne para comermos?” 53
Jesus lhes disse: “Eu lhes digo que isto é verdade: a menos
que vocês comam a carne do Filho do Homem e bebam o
seu sangue, vocês não poderão verdadeiramente viver. 54
Aqueles que comem a minha carne e bebem o meu sangue
têm a vida eterna e serão ressuscitados no último dia.
(aiōnios g166) 55 Pois a minha carne é alimento verdadeiro e o
meu sangue é bebida verdadeira. 56 Os que comem a minha
carne e bebem o meu sangue permanecem em mim, da

mesma maneira que eu permaneço neles. 57 Assim como o
Pai, que vive, foi quem me enviou, e eu vivo por causa dele,
todos os que se alimentam de mim viverão por minha causa.
58 Este é o pão que desceu do céu, não do tipo de pão que
os seus antepassados comeram e mesmo assim morreram.
Todos que comerem deste pão viverão para sempre." (aiōn
g165) 59 Jesus disse isso enquanto ensinava na sinagoga de
Cafarnaum. 60 Muitos dos seus discípulos, ao ouvirem o
que ele lhes falara, disseram: "Isso é difícil de aceitar! Quem
pode seguir esses ensinamentos?" 61 Jesus percebeu que
seus discípulos estavam murmurando a respeito do que ele
tinha dito, então, lhes perguntou: "Vocês ficaram ofendidos
com isso? 62 Então, e se vocês vissem o Filho subir para
onde ele estava antes? 63 O Espírito é o que dá vida, mas
o ser humano não pode fazer isso. As palavras que eu
lhes disse são espírito e vida! 64 Ainda assim, há alguns
de vocês que não creem em mim." Jesus sabia desde o
início quem não tinha fé nele e quem o haveria de trair.
65 Jesus também falou: "É por isso que eu lhes disse que
ninguém poderá vir até mim, a não ser que o Pai torne isso
possível." 66 A partir desse momento, muitos dos discípulos
de Jesus desistiram e não o seguiram mais. 67 Então, Jesus
perguntou aos doze discípulos: "E quanto a vocês? Também
querem ir embora?" 68 Simão Pedro respondeu: "Senhor,
quem nós seguiríamos? Você é o único que tem as palavras
da vida eterna. (aiōnios g166) 69 Nós cremos em você, e
também temos certeza de que você é o Santo que Deus
enviou." 70 Jesus respondeu: "Fui eu que escolhi vocês, os
doze discípulos. Ainda assim, um de vocês é um diabo." 71
Jesus estava se referindo a Judas, filho de Simão Iscariotes.
Ele foi aquele que, mesmo sendo um dos doze, iria trair
Jesus.

7 Após isso, Jesus passou seu tempo percorrendo a
Galileia. Ele não queria ir para a Judeia, porque os judeus
de lá queriam matá-lo. 2 Mas, como já estava quase no dia
da festa judaica das Tendas, 3 seus irmãos lhe disseram:
"Você deveria ir para a Judeia; assim os seus seguidores
poderão ver os milagres que você pode fazer. 4 As pessoas
que querem ser reconhecidas não escondem o que podem
fazer. Se você pode fazer milagres tão maravilhosos, então,
mostre-se ao mundo!" 5 Pois, até mesmo os irmãos de
Jesus não acreditavam realmente nele. 6 Jesus lhes disse:
"Esta não é a hora certa para eu ir; ainda não. Mas, vocês
podem ir quando quiserem, pois qualquer tempo é o certo
para vocês. 7 O mundo não tem motivos para odiá-los,
mas ele me odeia. E isso tudo por eu deixar claro que
os caminhos do mundo são maus. 8 Vão para a festa!
Eu, por enquanto, não vou, porque esta não é a hora
certa para mim." 9 Depois de dizer isso, Jesus ficou na
Galileia. 10 Após os seus irmãos saírem para ir à Festa
das Tendas, Jesus também foi, mas, não abertamente e,
sim, em segredo. 11 Enquanto isso, na festa, os anciãos do
povo estavam procurando Jesus e seguiam perguntando:
"Onde ele está?" 12 Muitas pessoas na multidão estavam
comentando a respeito dele. Algumas pessoas diziam: "Ele
é um bom homem!" Mas, outras discordavam: "Não! Ele
engana as pessoas." 13 Mas, ninguém se atrevia a falar
abertamente sobre Jesus, porque eles tinham medo da
reação dos anciãos do povo. 14 Quando a festa já estava na
metade, Jesus foi para o Templo e começou a ensinar. 15
Os anciãos do povo ficaram muito surpresos e perguntaram:
"Como esse homem tem tanto conhecimento, sendo que ele
não estudou?" 16 Jesus respondeu: "O que eu ensino não
vem de mim, mas daquele que me enviou. 17 Quem escolhe
seguir a vontade de Deus saberá se o que eu ensino vem
de Deus, ou se estou falando por mim mesmo. 18 Aqueles
que falam por si mesmos querem o próprio reconhecimento,
mas, quem engrandece aquele que o enviou é verdadeiro
e não mente. 19 Moisés não lhes deu a lei? No entanto,
nenhum de vocês obedece à lei! Por que vocês estão
tentando me matar?" 20 A multidão respondeu: "Você está
possuído pelo demônio! Ninguém está tentando matá-lo." 21
Jesus disse: "Vocês todos estão chocados por eu ter feito
um milagre! 22 Entretanto, como Moisés lhes disse para
fazer a circuncisão – não que isso realmente tenha vindo de
Moisés, já que os seus antepassados faziam isso antes dele
– vocês realizam a circuncisão até mesmo aos sábados. 23
Se vocês circuncidam aos sábados, para garantir que a lei
de Moisés não seja quebrada, por que estão indignados
contra mim por eu ter curado alguém no sábado? 24 Não
julguem pelas aparências, e sim, com justiça!" 25 Então,
algumas pessoas que vieram de Jerusalém começaram a se
perguntar: "Não é este aquele a quem eles estão tentando
matar? 26 Mas, vejam só! Ele está falando aqui na frente de
todos, e eles não estão dizendo nada contra ele. Vocês
acham que as autoridades acreditam que ele é o Messias?
27 Mas, isso é impossível, pois nós sabemos de onde ele é.
Quando o Messias vier, ninguém saberá de onde ele vem."
28 Enquanto Jesus estava ensinando no Templo, ele falou
bem alto: "Então, vocês acham mesmo que me conhecem e
que sabem de onde eu vim? No entanto, eu não vim por
mim mesmo. Aquele que me enviou é verdadeiro. Vocês não
o conhecem, 29 mas eu o conheço, pois eu venho dele e

ele me enviou." 30 Então, eles tentaram prender Jesus, mas
ninguém colocou as mãos nele, porque a sua hora ainda
não havia chegado. 31 Contudo, muitas pessoas da multidão
creram nele. Elas disseram: "Quando o Messias chegar,
ele fará milagres maiores do que este homem tem feito?"
32 Quando os fariseus ouviram a multidão cochichando a
respeito dele, eles e os chefes dos sacerdotes mandaram
que os guardas prendessem Jesus. 33 Então, Jesus disse
para as pessoas: "Eu ficarei com vocês apenas por mais
algum tempo; mas depois, eu retornarei para junto daquele
que me enviou. 34 Vocês irão me procurar, porém, não
me encontrarão, e também não poderão me seguir para
onde irei." 35 Os judeus disseram uns aos outros: "Para
onde será que ele vai que nós não poderemos encontrá-lo?
Será que ele está planejando viver entre os judeus que se
encontram espalhados entre os pagãos? Será que ele vai
ensiná-los? 36 O que ele quer dizer com: 'Vocês irão me
procurar, porém, não me encontrarão e não poderão me
seguir para onde irei?'" 37 No último e mais importante dia
da festa, Jesus se levantou e gritou forte: "Se vocês tiverem
sede, venham até mim e bebam! 38 Como as Sagradas
Escrituras dizem: Se vocês crerem em mim, serão como
fontes de onde fluirão rios de água viva." 39 Jesus estava
se referindo ao Espírito Santo, que aqueles que tiveram fé
nele receberiam. O Espírito não tinha sido dado a essas
pessoas, porque Jesus ainda não tinha sido glorificado. 40
Ao ouvirem o que Jesus dissera, algumas pessoas falaram:
"Definitivamente, esse homem é o Profeta!" 41 Outros
disseram: "Ele é o Messias!" Outras pessoas ainda falaram:
"Como pode o Messias vir da Galileia? 42 As Sagradas
Escrituras não dizem que o Messias é descendente de
Davi e que vem da cidade em que Davi morou, ou seja,
Belém?" 43 Então, a multidão começou a expressar uma
forte diferença de opinião a respeito de Jesus. 44 Alguns
queriam que ele fosse preso, mas ninguém encostou um
único dedo nele. 45 Então, os guardas voltaram para onde
estavam os chefes dos sacerdotes e os fariseus, que lhes
perguntaram: "Por que vocês não o prenderam?" 46 E os
guardas responderam: "Nunca houve ninguém que tenha
falado como esse homem!" 47 Os fariseus disseram aos
guardas: "Até vocês foram enganados por ele? 48 Algum
governador ou fariseu acreditou nele? Não! 49 Mas, essa
multidão, que não sabe nada sobre os ensinamentos da lei,
seja maldita! Eles estão condenados de qualquer forma!"
50 Porém Nicodemos, que já havia se encontrado com Jesus
antes e era um deles, perguntou: 51 "Porventura, nossa
lei condena um homem sem primeiro ouvi-lo e sem saber
o que ele realmente fez?" 52 Eles disseram: "Então, você
também é um galileu? Estude as Sagradas Escrituras e
descobrirá que da Galileia nunca surgiu nenhum profeta."
53 Depois, todos eles saíram e foram embora.

8 Jesus foi para o monte das Oliveiras. 2 Na manhã do dia
seguinte, ele voltou para o Templo, onde muitas pessoas
se reuniram a sua volta e ele se sentou para ensiná-las. 3 Os
educadores religiosos e os fariseus trouxeram uma mulher
que tinha sido pega cometendo adultério, e fizeram com que
ela ficasse em pé, na frente de todos que estavam lá. 4
Eles disseram a Jesus: "Mestre, esta mulher foi apanhada
cometendo um ato de adultério. 5 De acordo com a Lei
de Moisés, mulheres adúlteras devem ser apedrejadas. E
você, o que diz sobre isso?" 6 Eles usaram essa pergunta
como uma armadilha para tentar condenar Jesus. Mas,
Jesus se abaixou e começou a escrever no chão com o
dedo. 7 Eles continuaram a exigir uma resposta dele. Então,
ele se levantou e lhes disse: "Aquele de vocês que nunca
tenha pecado seja o primeiro a jogar pedra nessa mulher."
8 Depois, ele se abaixou de novo e continuou a escrever
no chão. 9 Ao ouvirem isso, as pessoas começaram a
sair, uma após a outra, começando pelos mais velhos.
Até que restaram apenas Jesus e a mulher. 10 Ele se
levantou e perguntou a ela: "Mulher, onde estão aqueles
seus acusadores? Não ficou nenhum deles para condená-
la?" 11 Ela respondeu: "Nenhum deles, senhor!" Jesus lhe
disse: "Eu também não a condenarei. Vá! E não peque
mais!" 12 Jesus falou novamente para as pessoas e disse:
"Eu sou a luz do mundo. Se vocês me seguirem, não
andarão nas trevas, pois terão a luz da vida." 13 Os fariseus
responderam: "Você não pode testemunhar a seu favor.
O que você diz não prova nada!" 14 Jesus lhes disse:
"Mesmo que eu esteja falando em meu próprio benefício,
meu testemunho é verdadeiro, pois eu sei de onde vim e
para onde irei. Mas, vocês não sabem de onde eu vim,
nem para onde estou indo. 15 Vocês julgam por padrões
tipicamente humanos, mas eu não julgo ninguém. 16 Mesmo
se eu julgasse, minha decisão seria justa, porque eu não
estou fazendo isso sozinho. O Pai que me enviou está
comigo. 17 A própria lei de vocês afirma que o testemunho
de duas pessoas é válido. 18 Eu testemunho a respeito
de mim mesmo, e meu Pai, que me enviou, é a minha
outra testemunha." 19 Eles perguntaram: "Onde está seu
pai?" Jesus respondeu: "Vocês não me conhecem, nem
conhecem o meu Pai. Se vocês me conhecessem, também
conheceriam o meu Pai." 20 Jesus disse isso, enquanto

ensinava próximo à caixa das ofertas do Templo. Mesmo
assim, ninguém o prendeu, porque sua hora ainda não tinha
chegado. 21 Jesus disse novamente a eles: “Eu vou embora,
e vocês irão me procurar; mas morrerão sem que os seus
pecados sejam perdoados. Vocês não podem ir para onde
eu vou.” 22 Os judeus perguntaram em voz alta: “Será que
ele irá se matar? É isso que ele quer dizer com: ‘Vocês
não podem ir para onde eu vou?’” 23 Jesus lhes disse:
“Vocês são daqui de baixo, e eu sou lá de cima. Vocês
são deste mundo, e eu não sou deste mundo. 24 É por
isso que eu disse que vocês irão morrer sem que os seus
pecados sejam perdoados. Pois se vocês não crerem que
‘Eu sou’, então, morrerão sem o perdão dos seus pecados.”
25 Nesse momento, eles perguntaram a Jesus: “Quem é
você?” “Exatamente quem eu disse que era desde o início,”
Jesus respondeu. 26 “Existem muitas coisas sobre vocês
das quais eu preciso falar e as quais eu preciso julgar. Mas
aquele que me enviou diz a verdade e o que eu digo a
vocês aqui neste mundo é o que eu ouvi dele.” 27 Eles não
entenderam o que ele estava falando a respeito do Pai.
Então, Jesus lhes explicou: 28 “Quando vocês levantarem
o Filho do Homem, então, saberão que ‘Eu sou’ e irão
perceber que não faço nada por mim mesmo, mas que
apenas digo o que o meu Pai me ensinou. 29 Aquele que me
enviou está comigo; ele não me abandonou, pois eu sempre
faço o que lhe agrada.” 30 Muitas pessoas que ouviram
Jesus dizer essas palavras creram nele. 31 Assim Jesus
disse para os judeus que creram nele: “Se vocês seguem o
que eu digo, então, vocês realmente são meus discípulos.
32 Vocês irão descobrir a verdade, e a verdade os libertará.”
33 Eles responderam: “Nós somos descendentes de Abraão!
Nunca fomos escravos de ninguém. Como você pode dizer
que seremos livres?” 34 Jesus respondeu: “Eu lhes digo
que isto é verdade: todos aqueles que pecam são escravos
do pecado. 35 Um escravo não tem lugar permanente na
família, mas o filho sempre será parte da família. (aiōn g165)
36 Se o Filho os libertar, então, vocês serão verdadeiramente
livres. 37 Eu sei que vocês são descendentes de Abraão,
ainda que estejam tentando me matar por se recusarem a
aceitar as minhas palavras. 38 Eu lhes digo o que o Pai
mostrou para mim, enquanto vocês fazem o que os seus
pais lhes dizem para fazer.” 39 Eles responderam: “Abraão é
o nosso pai!” Jesus lhes disse: “Se vocês são realmente
filhos de Abraão, então, façam o que Abraão fez. 40 Mas
agora, vocês estão tentando me matar, porque eu lhes
disse a verdade que ouvi de Deus. Abraão nunca teria feito
isso. 41 Vocês estão fazendo o que o seu pai fez.” Eles
responderam: “Bem, nós não somos filhos ilegítimos. Nosso
único pai é Deus!” 42 Jesus disse: “Se Deus fosse realmente
o pai de vocês, vocês me amariam. Eu vim de Deus e
agora estou aqui. A decisão de vir não foi minha, mas
daquele que me enviou. 43 Por que vocês não conseguem
entender o que eu digo? É porque vocês se recusam a ouvir
a minha mensagem! 44 O pai de vocês é o diabo e o que
vocês querem é cumprir os desejos perversos do seu pai.
Ele foi um assassino desde o início do mundo. Ele nunca
defendeu a verdade, pois não há verdade nele. Faz parte
da natureza dele mentir, pois ele é um mentiroso e é o pai
das mentiras. 45 Então, por eu lhes dizer a verdade, vocês
não acreditam em mim! 46 Digam-me: qual de vocês pode
provar que eu sou um pecador? Se eu lhes digo a verdade,
por que vocês não creem em mim? 47 Qualquer pessoa
que pertença a Deus escuta o que Deus diz. O motivo de
vocês não escutarem é porque não pertencem a Deus.”
48 Os judeus disseram: “Nós não temos razão quando o
chamamos de samaritano e dizemos que está possuído
pelo demônio?” 49 Jesus respondeu: “Não, eu não estou
possuído pelo demônio. Eu respeito o meu Pai, mas vocês
não me respeitam. 50 Eu não estou aqui buscando glória
para mim mesmo. Mas, há alguém que faz isso por mim e
que julga a meu favor. 51 Eu lhes digo que isto é verdade:
aquele que seguir as minhas palavras nunca morrerá.”
(aiōn g165) 52 “Agora nós temos certeza de que você está
possuído pelo demônio”, os judeus disseram. “Abraão e
os profetas morreram; mas você nos diz que: ‘Aquele que
seguir as minhas palavras nunca morrerá’! (aiōn g165) 53 Por
acaso, você é mais importante do que nosso pai, Abraão?
Ele morreu, assim como os profetas. Quem você pensa
que é?” 54 Jesus respondeu: “Se eu engrandecer a mim
mesmo, isso não terá valor algum. Porém, é aquele que
vocês afirmam: ‘Ele é o nosso Deus,’ quem me engrandece.
55 Vocês não o conhecem, mas eu o conheço. Se eu disser
que não o conheço estarei mentindo, exatamente como
vocês fazem. Mas, realmente, o conheço e também sei o
que ele diz. 56 Abraão, o pai de vocês, ficou muito feliz
enquanto aguardava com ansiedade pela minha vinda. E foi
um momento muito alegre quando ele viu isso acontecer.”
57 Os judeus responderam: “Você não tem nem cinquenta
anos. Como pode ter visto Abraão?” 58 Jesus disse: “Eu
lhes digo que isto é verdade: Antes de Abraão nascer, Eu
sou.” 59 Nesse momento, eles pegaram pedras para jogar
nele; mas Jesus se escondeu e saiu do Templo.

9 Conforme Jesus caminhava, ele viu um homem que havia
nascido cego. **2** Os seus discípulos lhe perguntaram:
"Rabi, por que este homem nasceu cego? Foi ele quem
pecou ou foram os pais dele?" **3** Jesus respondeu: "Isso
não aconteceu porque ele ou os pais dele pecaram. Mas
para que o poder de Deus se manifeste na vida dele. **4** Nós
precisamos continuar fazendo o trabalho daquele que me
enviou enquanto ainda é dia. Está chegando a noite, quando
ninguém pode trabalhar. **5** Enquanto estou no mundo, eu
sou a luz do mundo." **6** Após dizer isso, Jesus cuspiu no
chão e fez um pouco de lama com a saliva. Ele, então,
pegou a lama e a colocou nos olhos do cego. **7** Depois,
Jesus lhe disse: "Vá e lave o rosto no Tanque de Siloé"
(que significa "enviado"). O homem foi, lavou o rosto e
voltou vendo. **8** Os vizinhos dele e as pessoas que o viam
pedindo esmola, perguntaram: "Este não é o homem que
costumava se sentar e pedir esmola?" **9** Algumas pessoas
diziam que era ele, enquanto outras diziam: "Não, é apenas
alguém que se parece com ele." Mas, o homem continuava
dizendo: "Sou eu!" **10** Eles perguntaram: "Então, como
você conseguiu enxergar?" **11** Ele respondeu: "Um homem,
chamado Jesus, fez um pouco de lama, colocou-a em meus
olhos e me disse: 'Vá e lave o rosto no Tanque de Siloé.'
Então, fiz o que ele me disse e agora eu consigo enxergar."
12 As pessoas perguntaram: "Onde ele está?" E o homem
respondeu: "Eu não sei!" **13** Eles levaram o homem que
tinha sido cego aos fariseus. **14** Jesus tinha feito a lama e
aberto os olhos do homem cego em um dia de sábado. **15**
Então, os fariseus também perguntaram ao homem como ele
conseguiu enxergar. Ele falou para os fariseus: "Ele colocou
a lama em meus olhos. Então, eu fui, lavei meu rosto e
agora eu consigo enxergar." **16** Alguns fariseus disseram:
"O homem que fez isso não pode ser de Deus, pois ele
não respeita a lei do sábado." Mas, outros perguntaram:
"Como poderia um pecador fazer tais milagres?" Assim,
houve uma divisão de opiniões no grupo dos fariseus. **17**
Então, eles continuaram perguntando ao homem: "Qual é
a sua opinião sobre ele, já que foram os seus olhos que
ele curou?" O homem respondeu: "Ele é um profeta!" **18**
Os líderes judeus não acreditaram que o homem, antes
cego, agora pudesse enxergar. Então, eles chamaram os
pais do homem. **19** Eles perguntaram aos pais dele: "Este
homem é o filho de vocês, que dizem ter nascido cego?
Então, como é possível que agora ele consiga enxergar?"
20 Os pais do homem responderam: "Nós reconhecemos
que este é o nosso filho que nasceu cego. **21** Mas, não
temos ideia de como ele consegue enxergar agora, ou quem
o curou. Por que vocês não perguntam a ele? Afinal, ele
tem idade o bastante para responder por si mesmo." **22**
O motivo dos pais dele dizerem isso era porque tinham
medo do que os líderes judeus fariam. Os líderes judeus já
haviam anunciado que qualquer pessoa que declarasse
que Jesus era o Messias seria expulso da sinagoga. **23**
Por isso os pais do homem disseram: "Perguntem a ele;
afinal, ele tem idade o bastante." **24** Uma vez mais eles
chamaram o homem que tinha sido cego e lhe disseram:
"Dê a glória a Deus! Nós sabemos que esse homem é um
pecador." **25** O homem respondeu: "Se ele é um pecador
ou não, eu não sei. Tudo o que eu sei é que eu era cego
e agora posso enxergar." **26** Então, eles perguntaram ao
homem: "O que ele fez para você? Como ele curou os seus
olhos?" **27** Ele respondeu: "Eu já disse a vocês. Vocês não
estavam me escutando? Por que vocês querem ouvir isso
novamente? Vocês, por acaso, querem ser discípulos dele
também?" **28** Eles o xingaram e disseram: "Discípulo dele é
você! **29** Nós somos discípulos de Moisés. Nós sabemos
que Deus falou com Moisés, mas quanto a esse homem,
não sabemos nem mesmo de onde ele é." **30** O homem,
então, respondeu: "É incrível! Vocês não sabem de onde
ele é, mas ele curou os meus olhos. **31** Nós sabemos
que Deus não ouve pecadores, mas, sim, ouve qualquer
um que o louve e que faça a sua vontade. **32** Desde que
o mundo existe, nunca se ouviu dizer que alguém tenha
curado alguém que nasceu cego. **(aiōn g165)** **33** Se esse
homem não tivesse vindo de Deus, ele não poderia fazer
nada." **34** Eles responderam: "Você nasceu cheio de pecado
e ainda quer nos ensinar?" E o expulsaram da sinagoga. **35**
Quando Jesus ouviu o que os líderes judeus tinham feito
com o homem, foi encontrá-lo e lhe perguntou: "Você crê no
Filho do Homem?" **36** O homem respondeu: "Diga-me quem
ele é, senhor, assim posso crer nele." **37** "Você já o viu.
Ele é quem está falando com você neste exato momento",
Jesus lhe disse. **38** "Eu creio em você, Senhor!", ele disse.
Então, se ajoelhou diante de Jesus e o adorou. **39** Depois,
Jesus lhe disse: "Eu vim ao mundo para julgar, para que os
cegos possam ver e os que veem fiquem cegos." **40** Alguns
fariseus que estavam lá com Jesus lhe perguntaram: "Por
acaso, nós também somos cegos?" **41** Jesus respondeu: "Se
vocês fossem cegos, não seriam culpados. Mas, agora que
vocês dizem que podem ver, a culpa de vocês permanece."

10 "Eu lhes digo que isto é verdade: qualquer um que
não entre pela porta do curral das ovelhas, mas sobe
por outro lugar, é um ladrão e bandido. **2** Aquele que entra

pela porta é o pastor das ovelhas. 3 O porteiro abre a porta
para ele, e as ovelhas respondem ao comando de sua
voz. Ele chama suas ovelhas por seus nomes e as leva
para fora do curral. 4 Após trazer o rebanho para fora, ele
caminha na frente das ovelhas e elas o seguem, porque
reconhecem a sua voz. 5 Elas não seguirão o comando
de estranhos. Na verdade, elas fugiriam de um estranho,
pois não reconhecem a voz de estranhos." 6 Quando Jesus
contou essa história como exemplo, as pessoas que o
escutavam não entenderam o que ele quis dizer. 7 Então,
Jesus explicou novamente: "Eu lhes digo que isto é verdade:
Eu sou a porta do curral. 8 Todos aqueles que vieram antes
de mim eram ladrões e bandidos, mas as ovelhas não lhes
deram atenção. 9 Eu sou a porta. Todos aqueles que entram
por mim serão curados. Eles serão capazes de entrar e sair
e encontrarão o alimento que precisam. 10 O ladrão vem
apenas para roubar, matar e destruir. Eu vim lhes trazer
vida, e vida completa. 11 Eu sou o bom pastor. O bom
pastor dá a vida pelas ovelhas. 12 O homem pago para
cuidar das ovelhas não é o pastor. Quando ele vê o lobo se
aproximando, foge. Ele abandona as ovelhas, porque elas
não são dele. Então, o lobo ataca e espalha o rebanho. 13
O homem foge porque ele está trabalhando apenas pelo
dinheiro e não se importa com as ovelhas. 14 Eu sou o bom
pastor. Eu sei que as ovelhas são minhas e que elas me
conhecem. 15 Da mesma maneira, o Pai me conhece e eu o
conheço. Eu dou a minha vida pelas ovelhas. 16 Eu tenho
outras ovelhas que não estão neste curral. Eu devo trazê-
las também. Elas ouvirão a minha voz e haverá apenas um
rebanho com apenas um pastor. 17 É por isso que o Pai me
ama, pois eu dou a minha vida para recebê-la de novo.
18 Ninguém a tira de mim; pelo contrário, eu a entrego de
maneira espontânea. Eu tenho o direito de dar a minha
vida e de recebê-la novamente. Isso é o que meu Pai me
mandou fazer." 19 Os judeus ficaram novamente divididos
em relação ao que pensavam sobre o que Jesus tinha
acabado de dizer. 20 Muitos deles diziam: "Ele está possuído
pelo demônio! Ele é louco! Por que vocês estão escutando o
que ele diz?" 21 Mas, outros diziam: "Estas não são palavras
ditas por alguém possuído pelo demônio. Além disso, um
demônio não consegue curar os olhos de um cego." 22 Era
inverno, e estavam comemorando, em Jerusalém, a Festa
da Dedicação. 23 Jesus estava andando no Templo, próximo
a uma entrada conhecida como Alpendre de Salomão. Os
judeus o cercaram e perguntaram: 24 "Por quanto tempo
você nos manterá em dúvida? Se você é realmente o
Messias, então, nos diga claramente." 25 Jesus respondeu:
"Eu já lhes disse, mas vocês não acreditaram. Os milagres
que eu faço em nome do meu Pai provam quem eu sou. 26
Vocês não creem em mim porque não são minhas ovelhas.
27 As minhas ovelhas reconhecem a minha voz; eu as
conheço e elas me seguem. 28 Eu dou para elas a vida
eterna. Elas nunca morrerão, e ninguém poderá tomá-las de
mim. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Meu Pai, que as deu para
mim, é maior do que todos, e ninguém pode tirá-las dele. 30
Eu e o Pai somos um." 31 Mais uma vez, os judeus pegaram
pedras para jogar em Jesus. 32 Jesus, então, lhes disse:
"Vocês têm visto muitas boas ações que eu faço em nome
do Pai. Por qual delas vocês estão querendo me apedrejar?"
33 Os judeus responderam: "Nós não estamos querendo
apedrejá-lo por uma boa ação e, sim, por blasfêmia; pois
você não passa de um homem que afirma ser Deus." 34
Jesus disse: "Por acaso, na lei de vocês não está escrito:
'Eu disse: Vocês são deuses'? 35 Deus chamou aquelas
pessoas de 'deuses,' pessoas as quais foi dirigida a Palavra
de Deus, e as Sagradas Escrituras não podem falhar. 36
Então, por que vocês estão dizendo que aquele que o Pai
escolheu e enviou ao mundo está dizendo mentiras ao
afirmar: 'Eu sou o Filho de Deus'? 37 Se eu não estiver
fazendo o que o meu Pai faz, então, não creiam em mim. 38
Mas, se eu estiver fazendo, mesmo que não creiam em mim,
acreditem ao menos no que eu faço. Assim, vocês poderão
saber e entender que o Pai está em mim e eu estou no
Pai." 39 Eles tentaram prender Jesus novamente, mas ele
conseguiu escapar. 40 Ele voltou, atravessando o rio Jordão
até o local em que João tinha começado a batizar e lá ficou.
41 Muitas pessoas foram até onde ele estava e diziam: "João
não fez milagres, mas tudo o que ele disse sobre Jesus é
verdade." 42 Muitos dos que foram ver Jesus creram nele.

11 Um homem chamado Lázaro estava doente. Ele
morava no povoado de Betânia com suas irmãs, Maria
e Marta. 2 Maria, cujo irmão Lázaro estava doente, foi a
mesma que colocou perfume no Senhor e enxugou, com
seus cabelos, os pés dele. 3 Então, as irmãs enviaram uma
mensagem a Jesus: "Senhor, o seu querido amigo está
doente." 4 Quando Jesus ouviu a notícia, disse: "A doença
de Lázaro não acabará em morte. Isso está acontecendo
para que a glória de Deus seja revelada e, assim, o Filho
de Deus seja respeitado." 5 Embora Jesus amasse Marta,
Maria e Lázaro 6 e tivesse ouvido a notícia sobre a doença
dele, ele permaneceu no lugar em que estava ainda por
dois dias. 7 Então, Jesus disse aos seus discípulos: "Vamos
voltar para a Judeia." 8 E os discípulos disseram: "Rabi,

apenas há alguns dias, os judeus tentaram apedrejá-lo. Você
realmente quer voltar para lá agora?" 9 Jesus respondeu:
"O dia não tem doze horas? 10 Se vocês andarem durante
o dia não tropeçarão, pois a luz deste mundo os ajuda
a ver para onde estão indo. Mas, se vocês caminharem
durante a noite tropeçarão, pois não há luz para iluminar
o seu caminho." 11 Após isso, Jesus continuou: "O nosso
amigo Lázaro está dormindo, mas eu irei lá e o acordarei."
12 Os discípulos disseram: "Senhor, se ele está dormindo,
então, irá melhorar." 13 Jesus estava se referindo à morte
de Lázaro, mas os discípulos pensaram que ele estivesse
realmente dormindo. 14 Então, Jesus lhes disse claramente:
"Lázaro está morto. 15 Para o bem de vocês, eu estou
feliz por não ter estado lá com ele, pois assim vocês
serão capazes de crer em mim. Vamos vê-lo!" 16 Tomé,
chamado o Gêmeo, disse para os outros discípulos: "Vamos
também! Assim, poderemos morrer com o Mestre." 17 Ao
chegar, Jesus soube que Lázaro havia sido sepultado já
há quatro dias. 18 O povoado de Betânia ficava apenas
três quilômetros de Jerusalém, 19 e muitos judeus tinham
ido até lá para consolar Maria e Marta pela morte do seu
irmão. 20 Quando Marta soube que Jesus estava vindo,
ela foi encontrá-lo; porém, Maria ficou em casa. 21 Marta
disse a Jesus: "Se o senhor estivesse aqui, o meu irmão
não teria morrido! 22 Mas, eu tenho certeza de que, mesmo
agora, Deus lhe dará qualquer coisa que o senhor pedir."
23 Jesus lhe disse: "O seu irmão irá ressuscitar!" 24 Marta
respondeu: "Eu sei que ele voltará do mundo dos mortos
na ressurreição, no último dia." 25 E Jesus disse: "Eu sou
a ressurreição e a vida. Aquele que crê em mim viverá,
mesmo que esteja morto. 26 E quem vive e crê em mim não
morrerá, eternamente. Você acredita nisso?" (aiōn g165) 27
"Sim, Senhor!", ela respondeu. "Eu creio que o senhor é
o Messias, o Filho de Deus, aquele que devia vir a este
mundo." 28 Depois que disse isso, Marta voltou para casa
e disse a sua irmã, Maria, em particular: "O Mestre está
aqui e pediu para vê-la." 29 Assim que Maria ouviu isso,
rapidamente se levantou e foi vê-lo. 30 Jesus ainda não
tinha chegado ao povoado. Ele ainda estava no lugar em
que Marta o havia encontrado. 31 Os judeus, que estavam
consolando Maria em sua casa, viram como ela se levantou
rápido e saiu. Então, eles a seguiram, pensando que ela
talvez fosse até o túmulo do seu irmão para chorar. 32
Quando Maria chegou ao local em que Jesus estava e o
viu, ela caiu aos seus pés e disse: "Se o senhor estivesse
aqui, o meu irmão não teria morrido!" 33 Quando Jesus a
viu chorando, e também os judeus que vinham atrás dela,
ele ficou muito comovido e aflito. 34 Ele perguntou: "Onde
vocês o sepultaram?" Eles responderam: "Senhor, venha
e veja!" 35 Então, Jesus chorou. 36 Os judeus disseram:
"Vejam como ele amava Lázaro!" 37 Mas, alguns deles
disseram: "Se ele conseguiu curar a cegueira de um cego,
então, ele não poderia ter impedido que Lázaro moresse?"
38 Jesus, se sentindo muito aflito, foi até o túmulo. Era uma
caverna, com uma grande pedra colocada na entrada. 39
Jesus lhes disse: "Retirem a pedra!" Porém, Marta, a irmã
de Lázaro, disse: "Senhor, haverá um cheiro terrível, pois
Lázaro já está morto há quatro dias." 40 "Eu não lhe disse
que se crer em mim, você verá o poder de Deus?", Jesus
respondeu. 41 Então, eles tiraram a pedra. Jesus olhou para
o céu e disse: "Pai, obrigado por me ouvir. 42 Eu sei que
você sempre me escuta. Eu digo isso para que a multidão
que aqui está acredite que você me enviou." 43 Após dizer
isso, Jesus gritou: "Lázaro, venha para fora!" 44 O morto
veio. Havia tiras de linho envolvendo as suas mãos e os
seus pés e também um pedaço de tecido sobre o seu rosto.
Jesus lhes disse: "Tirem as faixas dele e deixem que ele
vá." 45 Assim, muitos dos judeus que vieram para consolar
Maria e que viram o que Jesus tinha feito creram nele. 46
Mas, outros foram até os fariseus e disseram para eles o
que Jesus havia feito. 47 Então, os chefes dos sacerdotes
e os fariseus fizeram uma reunião do conselho superior.
Eles perguntaram: "O que devemos fazer? Esse homem
está fazendo muitos milagres. 48 Se permitirmos que ele
continue, todos irão acreditar nele e, então, os romanos
irão destruir tanto o Templo quanto a nós como país." 49
Caifás, que era o grande sacerdote daquele ano, disse:
"Vocês não entendem nada! 50 Não conseguem perceber
que é melhor que morra apenas um homem pelo povo do
que toda uma nação ser destruída?" 51 Ele não disse isso
por si mesmo, mas como grande sacerdote naquele ano,
ele estava profetizando que Jesus iria morrer pela nação. 52
E que ele se sacrificaria não apenas pela nação judaica,
mas por todos os filhos de Deus espalhados por toda a
parte. Então, eles se reuniriam e formariam um só povo.
53 A partir daquele momento, eles começaram a planejar
como conseguiriam matar Jesus. 54 Por isso, Jesus não
andava mais publicamente entre os judeus; ele foi para uma
cidade chamada Efraim, na região próxima ao deserto e lá
ficou com os seus discípulos. 55 Já estava próximo o dia da
Páscoa judaica, e muitas pessoas saíram dos campos e
foram para Jerusalém, para se purificarem para a Páscoa.
56 As pessoas procuravam por Jesus e, enquanto estavam
no Templo, falavam a respeito dele. Elas se perguntavam:

“O que você acha? Ele virá para a festa?” **57** Os chefes
dos sacerdotes e os fariseus tinham dado ordens para que
todos que soubessem onde Jesus estava contassem a eles,
pois queriam prendê-lo.

12 Seis dias antes da Páscoa, Jesus foi para Betânia,
para a casa de Lázaro, a quem ele tinha ressuscitado.
2 Ali, fizeram um jantar em sua homenagem. Marta ajudou a
servir a comida, enquanto Lázaro se sentou na mesa com
Jesus e com os outros convidados. **3** Maria trouxe um frasco
de perfume muito caro, feito de nardo puro, e derramou o
perfume nos pés de Jesus, secando-os depois com os seus
próprios cabelos. O cheiro do perfume se espalhou por toda
a casa. **4** Mas, um dos discípulos, Judas Iscariotes, que
depois iria trair Jesus, perguntou: **5** “Por que esse perfume
não foi vendido e o dinheiro da venda dado aos pobres?
Ele valeria trezentos denários.” **6** Ele não disse isso por
estar preocupado com os pobres, mas porque era ladrão.
Era ele quem cuidava do dinheiro dos discípulos e, quase
sempre, pegava uma parte desse dinheiro para si. **7** Jesus
respondeu: “Não a critique! Ela está me preparando para o
meu sepultamento. **8** Os pobres sempre estarão com vocês,
mas eu não estarei sempre com vocês.” **9** Muitas pessoas
descobriram que Jesus estava lá. Elas foram até lá não
apenas para ver Jesus, mas porque queriam ver Lázaro
também. Afinal, ele era o homem que Jesus ressuscitara
dentre os mortos. **10** Então, os chefes dos sacerdotes
planejaram matar Lázaro também, **11** já que ele era o motivo
de tantos judeus passarem a crer em Jesus. **12** No dia
seguinte, a multidão que tinha vindo para a festa da Páscoa
ouviu que Jesus estava a caminho de Jerusalém. **13** Elas
cortaram folhas de palmeiras e foram dar as boas-vindas a
ele, gritando: “Hosana! Que Deus abençoe aquele que vem
em nome do Senhor! Que Deus abençoe o rei de Israel!”
14 Jesus encontrou um jumentinho e montou nele, como
as Sagradas Escrituras dizem: **15** “Não tenha medo, filha
de Sião! Veja! O seu rei está chegando, montado em um
jumentinho!” **16** Naquela ocasião, os discípulos de Jesus
não entenderam o que isso significava. Apenas tempos mais
tarde, quando ele foi glorificado, eles entenderam que o que
tinha acontecido havia sido escrito antes e que dizia respeito
a ele. **17** Muitas pessoas na multidão tinham visto Jesus
dizer a Lázaro para sair do túmulo e que ressuscitasse. E
essas mesmas pessoas estavam recontando essa história.
18 Foi por esse motivo que muitos foram ver Jesus, pois
tinham ouvido falar sobre esse milagre. **19** Os fariseus
disseram uns para os outros: “Veja! Nós não conseguimos
resultado algum! Todos estão correndo para vê-lo!” **20** Entre
os que tinham ido à Jerusalém para adorar durante a festa
estavam alguns gregos. **21** Eles se aproximaram de Filipe,
que era de Betsaida, na Galileia, e disseram: “Senhor, nós
gostaríamos de ver Jesus!” **22** Filipe disse isso para André.
Os dois, então, foram dizer a Jesus sobre os gregos. **23**
Jesus respondeu: “Chegou o momento do Filho do Homem
ser glorificado. **24** Eu lhes digo que isto é verdade: a menos
que um grão de trigo seja plantado no solo e morra, ele
ainda será apenas um grão. Mas, se ele morrer, irá produzir
muitos outros grãos de trigo. **25** Se vocês amam a sua
própria vida, a perderão. Mas, se não amam a própria vida,
neste mundo, vocês a manterão para a vida eterna. **(aiōnios
g166)** **26** Se vocês quiserem me servir, precisam me seguir.
Meus servos estarão onde eu estou, e o meu Pai irá honrar
qualquer pessoa que me sirva. **27** Agora eu estou realmente
aflito. O que eu devo dizer? Eu direi: ‘Pai, salve-me desse
tempo de sofrimento que virá?’ Não, pois foi para isso que
eu vim; para passar por este tempo de sofrimento. **28** Pai,
mostre a glória do seu caráter.” Uma voz veio do céu e disse:
“Eu já a mostrei e irei mostrá-la de novo.” **29** A multidão que
estava lá ouviu o que foi dito. Algumas pessoas disseram
que tinha sido um trovão. Porém, outras disseram que um
anjo tinha falado com Jesus. **30** Jesus lhes disse: “Esta voz
veio não para mim, mas para vocês. **31** Agora, começa o
julgamento deste mundo. Agora, o príncipe deste mundo
será expulso. **32** Mas, quando eu for levantado da terra,
atrairei todas as pessoas para mim.” **33** Jesus disse isso para
mostrar como iria morrer. **34** A multidão respondeu: “A Lei
nos diz que o Messias irá viver para sempre. Então, como
você pode dizer que o Filho do Homem será ‘levantado da
terra’? Quem é esse ‘Filho do Homem’?” **(aiōn g165)** **35** Jesus
respondeu: “A luz ficará aqui com vocês por um pouco mais
de tempo. Caminhem enquanto vocês ainda têm luz, para
que as trevas não os alcance. Aqueles que caminham na
escuridão não sabem para onde estão indo. **36** Creiam na
luz enquanto vocês ainda a têm, para que, assim, possam
se tornar filhos da luz.” Depois que Jesus disse isso para as
pessoas, ele saiu e se ocultou delas. **37** Mas, apesar de
todos os milagres que ele fez na presença deles, eles ainda
não tinham fé em Jesus. **38** Isso aconteceu para que se
cumprisse a mensagem do profeta Isaías: “Senhor, quem
acreditou no que dissemos? E para quem foi revelado o
poder do Senhor?” **39** Eles não foram capazes de crer nele
e, assim, eles cumpriram o que Isaías também tinha dito:
40 “Ele cegou os olhos deles e fez com que suas mentes
ficassem vazias, para que os seus olhos não pudessem ver

e para que as suas mentes não pensassem e, assim, eles
não se voltariam para mim, pois se eles o fizessem, eu os
curaria." **41** Isaías viu a glória de Jesus e disse isso em
relação a ele. **42** Até mesmo muitos dos líderes creram em
Jesus. No entanto, eles não admitiram isso publicamente,
porque não queriam que os fariseus os expulsassem da
sinagoga. **43** Eles queriam mais a admiração dos homens
do que a aprovação de Deus. **44** Jesus disse bem alto: "Se
vocês creem em mim, não estão crendo apenas em mim,
mas também naquele que me enviou. **45** Quando vocês
me veem, também veem aquele que me enviou. **46** Eu vim
como uma luz que brilha para o mundo. Então, se vocês
creem em mim, não permanecerão nas trevas. **47** Eu não
julgo quem ouve as minhas palavras, mas não as segue. Eu
vim para salvar o mundo, não para julgá-lo. **48** Qualquer
pessoa que me rejeita e não aceita as minhas palavras será
julgada no julgamento final de acordo com o que eu disse.
49 Pois eu não estou falando por mim mesmo, mas pelo
meu Pai, que me enviou. Foi ele quem me orientou sobre
o que eu devia dizer e como dizer. **50** Eu sei que o seu
mandamento traz a vida eterna. Então, qualquer coisa que
eu diga é o que o Pai me disse." **(aiōnios g166)**

13 Um dia antes da festa da Páscoa, Jesus sabia que
havia chegado o momento de deixar este mundo e ir
se juntar ao seu Pai. Ele amou os seus que estavam neste
mundo e, agora, demonstrava o completo e verdadeiro
amor que sentia por eles. **2** Jesus e os discípulos estavam
jantando. E o diabo já havia colocado na mente de Judas,
filho de Simão Iscariotes, o pensamento de trair Jesus. **3**
Jesus sabia que o Pai tinha colocado tudo sob o seu poder,
e que ele tinha vindo de Deus e que para Deus estava
voltando. **4** Então, Jesus ficou em pé, tirou seu manto e
enrolou uma toalha em volta da cintura. **5** Ele colocou água
em uma bacia e começou a lavar os pés dos discípulos,
secando-os com a toalha que havia amarrado na cintura. **6**
Ele se aproximou de Simão Pedro, que lhe perguntou: "O
Senhor irá lavar os meus pés?" **7** Jesus respondeu: "Você
não compreende o que estou fazendo por você agora. Mas,
um dia, entenderá." **8** "Não!", Pedro protestou. "Você nunca
lavará os meus pés!" Jesus respondeu: "Se eu não fizer
isso, você não será mais meu discípulo!" **(aiōn g165)** **9** "Então,
Senhor, lave não apenas os meus pés, mas as minhas mãos
e a minha cabeça também!", Simão Pedro exclamou. **10**
Jesus respondeu: "Aqueles que tomaram banho só precisam
lavar os pés e, assim, estarão completamente limpos. Vocês
estão limpos, mas não todos." **11** Pois ele sabia quem era
o traidor. É por isto que ele disse: "Vocês estão limpos,
mas não todos." **12** Depois que Jesus lavou os pés deles,
ele colocou o seu manto novamente e se sentou. Ele lhes
perguntou: "Vocês compreendem o que eu fiz? **13** Vocês me
chamam de 'Mestre' e 'Senhor' e têm razão, pois é isto o
que eu sou. **14** Então, se eu, seu Mestre e Senhor, lavei
seus pés, vocês devem lavar os pés uns dos outros. **15**
Eu dei a vocês o exemplo. Assim, façam como eu fiz a
vocês. **16** Eu lhes digo que isto é verdade: os empregados
não são mais importantes do que o seu patrão. E aquele
que foi enviado não é mais importante do que aquele que
o enviou. **17** Agora que vocês já entendem estas coisas,
serão felizes se as praticarem. **18** Eu não estou falando
sobre todos vocês, pois eu conheço aqueles que foram
escolhidos por mim. Mas, isto acontece para que se cumpra
a Escritura: 'Aquele que compartilha o alimento comigo
virou-se contra mim.' **19** Estou lhes dizendo isso agora,
antes que aconteça, para que, quando acontecer, vocês
se convençam de que eu sou quem sou. **20** Eu lhes digo
que isto é verdade: quem receber bem qualquer um que eu
envie me recebe bem. E quem me recebe, recebe aquele
que me enviou." **21** Após ter dito isso, Jesus ficou muito
aflito e declarou: "Eu lhes digo que isto é verdade: um de
vocês irá me trair." **22** Os discípulos olharam uns para os
outros, imaginando sobre qual deles Jesus estava falando.
23 O discípulo a quem Jesus amava estava sentado ao lado
dele na mesa, inclinado próximo a ele. **24** Simão Pedro fez
um sinal para ele e disse para que perguntasse a Jesus a
respeito de qual deles ele estava falando. **25** Então, ele se
aproximou de Jesus e perguntou: "Senhor, quem irá traí-
lo?" **26** Jesus respondeu: "É aquele a quem eu vou dar um
pedaço de pão passado no molho deste prato." **27** Após
molhar o pedaço de pão, ele o deu a Judas, filho de Simão
Iscariotes. Assim que Judas comeu o pão, Satanás entrou
nele. Jesus lhe disse: "O que você irá fazer, faça rápido!" **28**
Ninguém dos que estavam à mesa entendeu o que Jesus
quis dizer com isso. **29** Como Judas era o responsável pelo
dinheiro dos apóstolos, alguns deles pensaram que Jesus
estava falando para que Judas fosse comprar o que era
necessário para a festa da Páscoa, ou que doasse algo para
os pobres. **30** Judas saiu imediatamente após ter comido
o pedaço de pão. E era noite. **31** Depois que Judas saiu,
Jesus disse: "Agora o Filho do Homem foi glorificado e, por
intermédio dele, Deus também foi glorificado. **32** Se Deus
foi glorificado por meio dele, então, Deus irá glorificar o
Filho nele mesmo e o glorificará imediatamente. **33** Meus
filhos, eu ficarei com vocês apenas por um pouco mais de

tempo. Vocês irão procurar por mim, mas eu lhes digo agora
exatamente como disse aos judeus: vocês não podem ir
para onde eu vou. 34 Eu lhes dou um novo mandamento:
Amem uns aos outros. Amem uns aos outros da mesma
maneira que eu os amei. 35 Se vocês amarem uns aos
outros, provarão a todos que são meus discípulos." 36
Simão Pedro lhe perguntou: "Senhor, para onde é que você
vai?" Jesus respondeu: "Você não pode me seguir agora
para onde eu estou indo. Mais tarde você irá me seguir."
37 "Senhor, por que eu não posso segui-lo agora?", Pedro
perguntou. "Eu daria a minha vida pelo senhor." 38 "Você
realmente está pronto para morrer por mim? Eu lhe digo
que isto é verdade: antes que o galo cante, você irá me
negar três vezes", Jesus respondeu.

14 "Não fiquem angustiados. Creiam em Deus e creiam
em mim também. 2 Na casa do meu Pai há muitos
quartos. Se não fosse assim, eu teria dito a vocês. Eu irei
preparar um lugar para cada um de vocês. 3 Quando eu
tiver ido e preparado um lugar para vocês, voltarei e os
levarei comigo, para que possam estar lá comigo também.
4 Vocês conhecem o caminho para o lugar aonde eu vou." 5
Tomé lhe disse: "Senhor, nós não sabemos aonde é que o
senhor vai. Como podemos conhecer o caminho para esse
lugar?" 6 Jesus respondeu: "Eu sou o caminho, a verdade e
a vida. Ninguém vem ao Pai, a não ser por mim. 7 Se vocês
me conhecessem, conheceriam também o meu Pai. A partir
de agora, vocês o conhecem e o têm visto." 8 Filipe disse:
"Senhor, mostre-nos o Pai e isso é o suficiente para nós!" 9
Jesus respondeu: "Filipe, há tanto tempo estou com vocês,
e você ainda não me conhece? Quem me vê, também vê o
Pai. Como você pode dizer: 'Mostre-nos o Pai'? 10 Você
não acredita que eu vivo no Pai e que o Pai vive em mim?
As palavras que eu falo não são minhas; é o Pai que vive
em mim que está fazendo o seu trabalho. 11 Acredite em
mim quando lhes digo que eu vivo no Pai e que o Pai vive
em mim ou, ao menos, creiam por causa de tudo o que
eu já fiz. 12 Eu lhes digo que isto é verdade: quem crê
em mim fará as mesmas coisas que eu estou fazendo. Na
verdade, fará coisas até maiores, pois eu estou indo para o
Pai. 13 Eu farei qualquer coisa que vocês pedirem em meu
nome, para que o Pai possa ser glorificado por intermédio
do Filho. 14 Eu farei qualquer coisa que vocês me pedirem
em meu nome. 15 Se vocês me amam, obedecerão aos
meus mandamentos. 16 Eu pedirei ao Pai, e ele lhes dará
outro Consolador, o Espírito da verdade, que sempre estará
com vocês. **(aiōn g165)** 17 O mundo não pode recebê-lo,
porque não está esperando por ele e não o conhece. Mas,
vocês o conhecem, porque ele vive com vocês e estará em
vocês. 18 Eu não os deixarei abandonados como órfãos; eu
voltarei para vocês. 19 Logo o mundo não me verá mais,
porém vocês irão me ver. E, porque eu vivo, vocês também
irão viver. 20 Nesse dia, vocês saberão que eu vivo no
Pai, que vocês vivem em mim e que eu vivo em vocês. 21
Aqueles que obedecem aos meus mandamentos são os que
me amam. Aqueles que me amam serão também amados
por meu Pai. Eu também os amarei e irei mostrar quem
eu sou para eles." 22 Judas, não o Iscariotes, perguntou:
"Senhor, por que você se mostraria para nós e não para o
mundo?" 23 Jesus respondeu: "Aqueles que me amam farão
como eu digo. Meu Pai os amará e, então, nós viremos e
viveremos com eles. 24 Aqueles que não me amam não
farão como eu digo. Essas palavras não vêm de mim, mas,
sim, do Pai, que me enviou. 25 Eu lhes digo tudo isso
enquanto ainda estou aqui com vocês. 26 Mas, quando o
Pai enviar o Consolador, o Espírito Santo, em meu lugar, ele
lhes ensinará todas as coisas e fará com que se lembrem
de tudo o que eu disse a vocês. 27 Eu deixo com vocês a
paz. Eu lhes dou a minha paz. A paz que eu lhes dou não é
como a paz que o mundo dá. Não fiquem angustiados e
não tenham medo. 28 Vocês me ouviram dizer: 'Estou indo
embora. Mas eu voltarei para vocês.' Se vocês realmente
me amassem, ficariam felizes por eu estar indo para o Pai,
pois o Pai é maior do que eu. 29 Eu lhes digo tudo isso
antes mesmo que aconteça, para que, quando acontecer,
vocês creiam. 30 Eu não posso falar muito mais, pois o
príncipe do mundo está chegando. Ele não tem autoridade
para me controlar, 31 mas eu estou fazendo o que meu Pai
me disse que deve ser feito, pois, assim, o mundo saberá
que eu amo o Pai. Agora, levantem-se! Vamos sair daqui!"

15 "Eu sou a videira verdadeira, e o meu Pai é o agricultor.
2 Ele corta todos os ramos que há em mim que não dão
frutos. E ele poda todo o ramo que produz fruto, para que
possa produzir ainda mais frutos. 3 Vocês já estão podados
e limpos pela mensagem que eu lhes tenho passado.
4 Permaneçam em mim, e eu permanecerei em vocês.
Exatamente como um ramo não pode produzir uvas, a não
ser que continue a fazer parte da videira, o mesmo acontece
com vocês, que só podem produzir frutos se permanecerem
comigo. 5 Eu sou a videira e vocês são os ramos. Aqueles
que permanecem em mim, e eu neles, produzirão muitos
frutos, pois longe de mim vocês não podem fazer nada.
6 Quem não permanece em mim é como um ramo que é
arrancado e seca. Esses ramos são juntados e jogados no

fogo para serem queimados. 7 Se vocês permanecerem em
mim e minhas palavras permanecerem em vocês, então,
poderão pedir o que quiserem e receberão. 8 O poder
do meu Pai se revela quando vocês produzem muitos
frutos e, assim, vocês provam que são meus discípulos. 9
Da mesma maneira que o Pai me amou, eu amei vocês.
Permaneçam em meu amor. 10 Se vocês fizerem o que eu
digo, permanecerão em meu amor, assim como eu faço
o que o meu Pai diz e permaneço em seu amor. 11 Eu
lhes digo isso para que a minha alegria esteja com vocês
e para que a alegria de vocês possa ser completa. 12
Este é o meu mandamento: amem uns aos outros como
eu os amei. 13 Não há amor maior do que aquele que
dá a sua vida pelos seus amigos. 14 Vocês são meus
amigos se fizerem o que eu lhes digo. 15 Eu não os chamo
mais de empregados, pois o patrão não compartilha seus
pensamentos com os empregados. Eu os chamo de amigos,
pois tudo o que o meu Pai me disse eu expliquei para vocês.
16 Vocês não me escolheram. Fui eu quem os escolhi. Eu
lhes dei a responsabilidade de irem e produzirem frutos
que não se percam e permaneçam. Então, o Pai lhes dará
qualquer coisa que pedirem em meu nome. 17 Este é o
meu mandamento para vocês: amem uns aos outros. 18
Se o mundo odiar vocês, lembrem-se de que ele me odiou
primeiro. 19 Se vocês fossem do mundo, ele os amaria, por
vocês serem dele. Mas, vocês não são do mundo. E eu
os escolhi e os tirei do mundo; por isso ele odeia vocês.
20 Lembrem-se do que eu lhes disse: os empregados não
são mais importantes do que o seu patrão. Se eles me
perseguiram, também irão persegui-los. Se eles obedeceram
às minhas palavras, também obedecerão as suas. 21 Mas,
tudo o que eles fizerem para vocês será por minha causa,
pois eles não conhecem aquele que me enviou. 22 Se eu
não tivesse vindo e falado com eles, pecado não teriam.
Mas agora, eles não podem mais dar desculpas por seus
pecados. 23 Quem me odeia também odeia o meu Pai.
24 Se eu não tivesse lhes dado uma demonstração por
meio das coisas que nunca ninguém fez antes, pecado não
teriam. Mas, apesar de testemunhar tudo o que fiz, eles
odiaram tanto a mim quanto ao meu Pai. 25 No entanto, isso
acontece para que se cumpra o que diz a lei deles: ‘Eles me
odiaram sem motivo algum.’ 26 Mas, eu enviarei a vocês
o Consolador, que vem do Pai. Quando ele vier, falará a
respeito de mim. Ele é o Espírito da verdade, que vem do
Pai. 27 Vocês também falarão a meu respeito, porque estão
comigo desde o início.

16 Eu lhes disse isso para que vocês não percam sua fé
em mim. 2 Eles expulsarão vocês das sinagogas e, na
verdade, chegará o tempo em que aquele que matar vocês
pensará que está fazendo a vontade de Deus. 3 Eles farão
isso porque nunca conheceram o Pai ou a mim. Eu lhes
disse isso para que, quando essas coisas acontecerem,
vocês se lembrem de que eu já os tinha avisado. 4 Eu não
precisava lhes dizer isso logo no início, porque eu estava
com vocês. 5 Mas agora, eu irei me juntar àquele que me
enviou e, ainda assim, nenhum de vocês me pergunta: ‘Para
onde o senhor está indo?’ 6 Eu sei que agora que eu lhes
disse isso, vocês estão sofrendo muito. 7 Mas, eu lhes digo
que isto é verdade: é melhor para vocês que eu vá, porque
se eu não for, o Auxiliador não virá para vocês. Se eu for,
o enviarei para vocês. 8 Quando ele vier, irá convencer
as pessoas do mundo de que elas têm uma ideia errada
a respeito do pecado, do que é justo e do julgamento: 9
Errada quanto ao pecado, porque elas não creem em mim.
10 Errada em relação ao que é justo, porque eu estou indo
para junto do Pai, e vocês não irão mais me ver. 11 E errada
quanto ao julgamento, porque quem governa este mundo já
foi condenado. 12 Há muito mais que eu gostaria de explicar
a vocês, mas, no momento, vocês não suportariam saber.
13 No entanto, quando o Espírito da verdade vier, ele fará
com que conheçam toda a verdade. Ele não falará por si
mesmo, mas dirá tudo o que ouviu, e lhes dirá o que vai
acontecer. 14 O Espírito trará glória para mim, pois ele lhes
ensinará tudo o que ele receber de mim. 15 E tudo o que
pertence ao Pai também me pertence. É por isso que eu
digo que o Espírito irá lhes ensinar tudo o que eu disser a
ele. 16 Em pouco tempo, vocês não irão mais me ver; mas,
um pouco depois, vocês me verão novamente.” 17 Alguns
dos seus discípulos comentaram: “O que ele quer dizer
com: ‘Em pouco tempo, vocês não irão me ver mais; mas,
um pouco depois, vocês me verão novamente’? E também
quando disse: ‘Porque eu estou indo para junto do Pai’?” 18
Eles se perguntavam também: “O que ele quer dizer com:
‘em pouco tempo’? Nós não sabemos sobre o que ele está
falando.” 19 Jesus percebeu que eles queriam lhe perguntar
a respeito do que ele havia falado. Então, ele perguntou
aos discípulos: “Vocês estão pensando sobre eu ter falado
que em pouco tempo vocês não iriam mais me ver, mas
que pouco tempo depois, vocês me veriam novamente, não
é? 20 Eu lhes digo que isto é verdade: vocês irão chorar e
lamentar, mas as pessoas deste mundo se alegrarão com
isso. Vocês irão sofrer, mas o seu sofrimento se transformará
em alegria. 21 Uma mulher que está para dar à luz sente

dor, porque a sua hora chegou. Mas quando o bebê nasce,
ela se esquece do sofrimento, por causa da alegria por ter
trazido uma criança a este mundo. 22 E o mesmo acontece
com vocês, pois estão sofrendo agora; mas, eu os verei de
novo; e vocês ficarão muito felizes, e ninguém poderá tirar
de vocês esse sentimento bom. 23 Quando esse dia chegar,
vocês não precisarão me pedir nada. Eu lhes digo que isto
é verdade: o Pai irá lhes dar tudo o que vocês pedirem
em meu nome. 24 Até agora, vocês não pediram nada
em meu nome. Então, peçam e receberão. Assim, a sua
felicidade estará completa. 25 Eu tenho passado os meus
ensinamentos para vocês por meio de histórias. Mas, logo,
não falarei mais com vocês dessa forma. Em vez disso, eu
explicarei a respeito do Pai para vocês de uma maneira
muito direta. 26 Nesse dia, vocês pedirão coisas em meu
nome. Eu não estou dizendo que pedirei ao Pai por vocês,
27 porque o próprio Pai os ama. E isso é porque vocês me
amam e creem que eu tenha vindo de Deus. 28 Eu deixei o
Pai e vim para o mundo. Agora, deixo o mundo e volto para
o Pai." 29 Então, os discípulos disseram: "Agora, sim, você
está falando claramente e não está usando histórias para
passar sua mensagem. 30 Agora, sim, nós temos certeza de
que o senhor tudo sabe. E, justamente por isso, não precisa
que lhe façam perguntas. Por isso cremos que o senhor veio
de Deus." 31 "Vocês realmente acreditam agora?", Jesus
perguntou. 32 "Está chegando o momento, e, na verdade, já
chegou, em que vocês irão se espalhar, cada um indo para
a sua própria casa e irão me deixar completamente sozinho.
Mas, eu não estarei realmente só, porque o Pai estará
comigo. 33 Eu lhes disse tudo isso para que vocês tenham
paz, pois vocês estão unidos a mim. Vocês irão sofrer neste
mundo; mas sejam fortes! Pois eu venci o mundo!"

17 Quando Jesus terminou de falar, ele olhou para o céu
e disse: "Pai, a hora chegou. Glorifique o seu Filho,
para que ele possa glorificá-lo também. 2 Pois você deu ao
seu Filho autoridade sobre todas as pessoas, para que ele
possa dar vida eterna a todos aqueles que o Senhor deu a
ele. **(aiōnios g166)** 3 E a vida eterna significa conhecê-lo, o
único Deus verdadeiro, e conhecer Jesus Cristo, aquele
que você enviou. **(aiōnios g166)** 4 Eu trouxe glória para você
aqui na terra, terminando assim a obra que me deu para
fazer. 5 Agora, Pai, deixe que, em sua presença, eu tenha
a mesma grandeza que eu tinha junto a você antes que
o mundo existisse. 6 Eu mostrei quem você é para todos
os que você tirou do mundo e me deu. Eles pertenciam a
você, e você os deu para mim. E, por isso, eles têm feito
como você mandou. 7 Agora, eles sabem que tudo o que
tenho vem do Senhor. 8 Eu lhes dei a mensagem que o
Senhor me transmitiu. Eles aceitaram a sua mensagem e se
convenceram totalmente de que eu vim de você e de que
você me enviou. 9 Eu estou pedindo por eles, não pelo
mundo, mas, sim, por aquelas pessoas que você me deu,
pois elas pertencem a você. 10 Todos os que pertencem a
mim são seus, e todos os que pertencem a você são meus,
e a minha glória se mostra por meio deles. 11 Eu estou indo
embora do mundo, mas eles permanecerão no mundo. Eu
estou indo para junto do Senhor. Pai Santo, proteja-os em
seu nome, o nome que o Senhor me deu, para que eles
sejam um, exatamente como o Senhor e eu somos um.
12 Enquanto estava com eles, eu protegi, em seu nome,
aqueles que o Senhor me deu. Eu cuidei deles e nenhum se
perdeu, a não ser o 'filho da perdição,' para que, assim,
as Sagradas Escrituras fossem cumpridas. 13 Agora, eu
estou indo para junto do Senhor. E eu digo essas coisas
enquanto ainda estou aqui no mundo, para que eles tenham
a plenitude de minha alegria em si mesmos. 14 Eu lhes
dei a sua mensagem, mas o mundo os odiou, porque eles
não são do mundo, assim como eu também não sou. 15
Eu não estou lhe pedindo para que os tire do mundo e,
sim, para que você os proteja do maligno. 16 Eles não são
do mundo, assim como eu também não sou. 17 Que eles
sejam seus, por meio da verdade. E a sua mensagem é a
verdade. 18 Da mesma maneira que o Senhor me enviou ao
mundo, eu os enviei ao mundo. 19 Em favor deles eu me
entrego completamente ao Senhor, para que também eles
possam ser completamente seus. 20 Eu não estou pedindo
apenas por eles. Também peço por aqueles que vão crer
em mim por causa da mensagem que eles irão transmitir. 21
Eu peço para que todos possam ser um, exatamente como
você, Pai, está unido a mim e eu unido a você. Assim eles
também estejam unidos a nós, fazendo com que o mundo
acredite que você me enviou. 22 Eu dei a eles a glória que
você me deu, a fim de que eles possam ser um, exatamente
como nós somos um. 23 Eu estou unido com eles e você
está unido a mim. Que eles sejam completamente unidos;
assim, o mundo todo saberá que você me enviou e que
você os ama da mesma maneira que me ama. 24 Pai, eu
quero que aqueles que o Senhor me deu estejam comigo
onde eu estiver, para que possam ver a glória que você me
deu, pois você já me amava antes mesmo de o mundo ser
criado. 25 Bom Pai, o mundo não o conhece, mas eu, sim, e
aqueles que estão aqui comigo sabem que você me enviou.
26 Eu mostrei para eles o seu caráter e continuarei a fazer

isso, para que o amor que o Senhor tem por mim esteja
neles, e também para que eu continue unido a eles."

18 Depois que Jesus terminou de falar, ele e os seus
discípulos atravessaram o riacho de Cedrom, onde
havia um jardim, onde Jesus entrou com eles. **2** Judas,
o traidor, conhecia o lugar, pois Jesus sempre ia até lá
com os seus discípulos. **3** Então, Judas levou uma tropa
de soldados com ele, além de guardas dos chefes dos
sacerdotes e dos fariseus. Eles chegaram até lá, carregando
tochas, lampiões e armas. **4** Jesus já sabia tudo o que
aconteceria com ele. Ele foi encontrá-los e perguntou: "Por
quem vocês procuram?" **5** Eles responderam: "Jesus de
Nazaré!" Então, Jesus lhes disse: "Sou eu!" Judas, o traidor,
estava em pé com eles. **6** Quando Jesus disse: "Sou eu!",
eles recuaram e caíram no chão. **7** Então, ele novamente
lhes perguntou: "Quem vocês procuram?" E eles novamente
responderam: "Jesus de Nazaré!" **8** Jesus respondeu: "Eu
já lhes disse que sou eu. Então, se eu sou quem vocês
procuram, deixem que esses outros vão embora." **9** Estas
palavras cumpriram o que Jesus tinha dito antes: "Eu não
perdi nenhum daqueles que você me deu." **10** Então, Simão
Pedro tirou uma espada e atingiu Malco, o empregado do
grande sacerdote, cortando sua orelha direita. **11** Jesus
disse a Pedro: "Guarde a espada! Você acha que eu não
deveria beber do cálice que o meu Pai me deu?" **12** Então,
os soldados, o comandante da tropa e os guardas dos
judeus prenderam Jesus e amarraram as suas mãos. **13**
Primeiro, eles o levaram até à casa de Anás, que era
sogro de Caifás, o grande sacerdote naquele ano. **14** Foi
Caifás quem falou para os judeus: "É melhor que morra
apenas um homem pelo povo." **15** Simão Pedro e um outro
discípulo seguiram Jesus. O discípulo era conhecido do
grande sacerdote e, por isso, ele entrou no pátio da casa
do grande sacerdote com Jesus. **16** Mas, Pedro ficou do
lado de fora, próximo à porta. Então, o outro discípulo que
conhecia o grande sacerdote foi e falou com a empregada
que cuidava da porta, para que deixasse Pedro entrar. **17** A
garota perguntou a Pedro: "Você não é um dos discípulos
daquele homem?" Pedro respondeu: "Eu? Não, eu não sou!"
18 Estava frio, e os empregados e os guardas estavam
perto de uma fogueira, que fizeram para se aquecerem.
Pedro ficou perto deles para se aquecer também. **19** Então,
o grande sacerdote, Anás, perguntou a Jesus a respeito
dos seus discípulos e sobre o que ele havia ensinado. **20**
Jesus respondeu: "Eu tenho falado publicamente a todos.
Eu sempre ensinei nas sinagogas e no Templo, onde todo o
povo judeu se reúne. Eu nunca disse nada em segredo. **21**
Então, por que você está me fazendo essas perguntas?
Pergunte para as pessoas que me ouviram o que eu lhes
disse! Elas sabem o que eu disse!" **22** Quando Jesus disse
isso, um dos guardas, que estava próximo a ele, deu um
tapa em seu rosto e disse: "Isso é maneira de falar com o
grande sacerdote?" **23** Jesus respondeu: "Se eu disse algo
errado, então, mostre a todos o erro. Mas, se eu disse a
verdade, por que você me bateu?" **24** Anás enviou Jesus,
com as mãos ainda amarradas, para o grande sacerdote,
Caifás. **25** Enquanto Simão Pedro ainda estava perto da
fogueira se aquecendo, as pessoas lhe perguntaram: "Você
não é um dos discípulos dele?" Pedro negou e disse: "Não,
eu não sou!" **26** Um dos empregados do grande sacerdote,
um parente do homem a quem Pedro cortara a orelha,
perguntou: "Eu não o vi com ele no jardim?" **27** Pedro negou
de novo, e, logo em seguida, um galo cantou. **28** No dia
seguinte, bem cedo, eles levaram Jesus da casa de Caifás
para o palácio do governador romano. Os líderes judeus não
entraram no palácio porque, se eles o fizessem, estariam
cerimonialmente impuros, e eles queriam estar puros para
comerem a refeição da Páscoa. **29** Então, Pilatos saiu para
encontrá-los. Ele perguntou: "Do que acusam este homem?"
30 Eles responderam: "Se ele não fosse um criminoso, nós
não o teríamos trazido até o senhor." **31** Pilatos lhes disse:
"Então, levem este homem e o julguem de acordo com a
sua lei." Os judeus responderam: "Nós não podemos matar
ninguém." **32** Assim se cumpriu o que Jesus tinha dito sobre
como ele morreria. **33** Pilatos entrou novamente em seu
palácio. Ele chamou Jesus e lhe perguntou: "Você é o Rei
dos Judeus?" **34** Jesus respondeu: "Esta pergunta é do
senhor mesmo? Ou foram outras pessoas que falaram para
você sobre mim?" **35** "Por acaso eu sou judeu?", Pilatos
disse. "Foi o seu próprio povo e os chefes dos sacerdotes
que o entregaram a mim. O que foi que você fez?" **36**
Jesus respondeu: "Meu Reino não é deste mundo. Se fosse
deste mundo, os meus seguidores lutariam para que eu
não fosse entregue aos judeus. Mas, o meu Reino não é
daqui." **37** Depois, Pilatos perguntou: "Então você é rei?"
Jesus respondeu: "É o senhor quem diz que eu sou rei. A
razão de eu ter nascido e vindo para o mundo foi para falar
a verdade. Todos aqueles que aceitam a verdade prestam
atenção no que eu digo." **38** "O que é a verdade?" Ao dizer
isso, Pilatos saiu e disse aos judeus: "Eu considero que ele
não é culpado de crime algum. **39** No entanto, segundo
o costume de vocês, eu liberto um prisioneiro na Páscoa.
Vocês querem que eu solte o Rei dos Judeus?" **40** Eles

gritaram: “Não, ele não! Nós queremos que solte Barrabás.”
Barrabás era um criminoso.

19 Então, Pilatos mandou chicotear Jesus. **2** Os soldados
fizeram uma coroa de espinhos e a colocaram na
cabeça dele. Também o vestiram com um manto púrpura.
3 Eles se aproximavam dele e diziam: “Viva o Rei dos
Judeus!”, e batiam em seu rosto. **4** Pilatos saiu mais uma vez
e disse aos judeus: “Eu o trouxe aqui fora para que vocês
saibam que eu não o considero culpado de crime algum.” **5**
Então, Jesus veio para fora com a coroa de espinhos e o
manto púrpura. Pilatos disse: “Vejam! Aqui está o homem!”
6 Quando os chefes dos sacerdotes e os guardas viram
Jesus, eles gritaram: “Crucifique-o! Crucifique-o!” Pilatos
respondeu: “Vocês que o levem e o crucifiquem. Pois para
mim ele não é culpado.” **7** Os líderes judeus responderam:
“Nós temos uma lei e, de acordo com essa lei, ele deve
morrer, porque ele diz ser o Filho de Deus.” **8** Quando
Pilatos ouviu isso, ficou ainda com mais receio **9** e voltou
para o palácio. Ele perguntou a Jesus: “De onde você é?”
Mas, Jesus não respondeu. **10** “Você está se recusando
a conversar comigo?”, Pilatos disse a Jesus. “Você não
percebe que eu tenho poder para libertá-lo ou crucificá-lo?”
11 Jesus respondeu: “O senhor não teria poder sobre mim,
se esse não lhe fosse dado por Deus. Portanto, quem me
entregou ao senhor é culpado de um pecado maior.” **12**
Depois que Pilatos ouviu isso, ele tentou libertar Jesus. Mas
os líderes judeus gritaram: “Se você libertar esse homem,
você não é amigo do imperador romano. Qualquer um que
se diz rei está se rebelando contra César.” **13** Ao ouvir
isso, Pilatos trouxe Jesus para fora e sentou-se no tribunal,
em um lugar chamado Calçada de Pedra (em hebraico,
Gabatá). **14** Era quase meio-dia no dia da preparação, um
dia antes da Páscoa. Pilatos disse aos judeus: “Vejam!
Aqui está o seu rei!” **15** E eles gritavam: “Mate-o! Mate-o!
Crucifique-o!” “Vocês querem que eu crucifique o seu rei?”
Os chefes dos sacerdotes responderam: “O único rei que
nós temos é César.” **16** Então, Pilatos entregou Jesus para
ser crucificado. **17** Eles levaram Jesus dali. Ele carregava
sua própria cruz e foi levado para um lugar chamado
Calvário (Gólgota, em hebraico). **18** Eles o crucificaram lá,
juntamente com dois prisioneiros, um de cada lado dele. **19**
Pilatos ordenou que fosse colocado um letreiro na parte
de cima da cruz, no qual se lia: “Jesus de Nazaré, o Rei
dos Judeus.” **20** Muitas pessoas leram o letreiro, pois o
local em que Jesus tinha sido crucificado ficava perto da
cidade. Esse letreiro foi escrito em hebraico, latim e grego.
21 Então, os chefes dos sacerdotes foram até Pilatos e
lhe pediram: “Não escreva ‘o Rei dos Judeus’, mas, sim,
‘Este homem disse: Eu sou o Rei dos Judeus.’” **22** Pilatos
respondeu: “O que eu escrevi, escrevi!” **23** Quando os
soldados crucificaram Jesus, eles tiraram as roupas dele
e as dividiram em quatro partes, para que cada soldado
ficasse com alguma peça. Havia também o manto, feito
de uma peça só de tecido, sem costura. **24** Então, eles
disseram uns aos outros: “Não vamos rasgar esse manto. É
melhor que joguemos os dados para ver quem ficará com
ele.” Assim, se cumpriu o trecho das Sagradas Escrituras
que diz: “Eles dividiram minhas roupas entre si e jogaram os
dados para decidir quem ficaria com o meu manto.” E foi
exatamente assim que os soldados fizeram. **25** Perto da
cruz estavam Maria, mãe de Jesus, e a irmã dela, e Maria,
esposa de Clopas e Maria Madalena. **26** Quando Jesus
viu a sua mãe, e o discípulo a quem ele amava ao lado
dela, ele disse a sua mãe: “Mãe, este é o seu filho.” **27** E,
depois, disse ao discípulo: “Esta é a sua mãe.” A partir de
então, o discípulo levou Maria para que ela morasse na casa
dele. **28** Jesus, então, percebeu que havia terminado tudo o
que tinha vindo fazer. Para que se cumprisse o que está
escrito nas Sagradas Escrituras, disse: “Estou com sede!”
29 Lá, havia uma vasilha com vinagre de vinho. Então, eles
molharam uma esponja nesse líquido, colocaram a esponja
na ponta de um ramo de hissopo e molharam os lábios de
Jesus. **30** Após isso, Jesus disse: “Tudo está completado!”
Ele, então, inclinou a cabeça e deu seu último suspiro. **31**
Era o dia da preparação, e os líderes judeus não queriam
que os corpos ficassem expostos nas cruzes no sábado (de
fato, esse era um sábado especial). Então, eles pediram a
Pilatos que as pernas dos crucificados fossem quebradas,
para que os corpos pudessem ser tirados de lá. **32** Assim, os
soldados vieram e quebraram as pernas do primeiro homem
que havia sido crucificado com Jesus e depois quebram
as pernas do outro. **33** Mas, quando eles se aproximaram
de Jesus, viram que ele já havia morrido, e por isso não
quebraram as pernas dele. **34** No entanto, um dos soldados
furou o lado de Jesus com uma lança. Nesse momento, saiu
sangue e água. **35** Quem viu isso contou o que aconteceu,
e o seu testemunho é verdadeiro. Ele tem certeza de que o
que diz é verdade; então, vocês também podem crer. **36**
Isso aconteceu assim para que se cumprisse o que está
escrito nas Sagradas Escrituras: “Nenhum dos seus ossos
será quebrado”, **37** e o que está escrito em outro trecho
das Escrituras que diz: “Eles irão olhar para aquele a quem
perfuraram com a lança.” **38** Depois disso, José de Arimateia

perguntou a Pilatos se ele poderia retirar o corpo de Jesus,
e Pilatos lhe deu permissão. José era um discípulo de
Jesus, mas mantinha isso em segredo, pois tinha medo
dos judeus. Então, José veio e levou o corpo. 39 Ele foi
ajudado por Nicodemos, aquele que viera falar com Jesus
à noite. Ele trouxe cerca de trinta e quatro quilos de uma
mistura de mirra e aloés. 40 Eles pegaram o corpo de Jesus
e o envolveram em lençóis juntamente com essa mistura,
seguindo o costume do sepultamento judaico. 41 Havia
um jardim próximo ao local onde Jesus fora crucificado.
Nesse jardim havia um túmulo novo que ainda não tinha
sido usado. 42 Como era o dia judaico da preparação e o
túmulo estava próximo, eles colocaram o corpo de Jesus lá.

20 Logo cedo, no primeiro dia da semana, enquanto
ainda estava escuro, Maria Madalena foi até o túmulo
e viu que a pedra que estava na entrada dele havia sido
retirada. 2 Então, ela correu para avisar Simão Pedro e o
outro discípulo, aquele a quem Jesus amava: "Eles tiraram o
Senhor do seu túmulo e não sabemos para onde o levaram!"
3 Então, Pedro e o outro discípulo foram até o túmulo.
4 Os dois corriam juntos, mas o outro discípulo foi mais
rápido e chegou primeiro ao túmulo. 5 Ele se inclinou e, ao
olhar, viu apenas os lençóis de linho, mas não entrou no
túmulo. 6 Então, Simão Pedro chegou depois dele e entrou
no túmulo. Ele viu os lençóis de linho 7 e percebeu que o
tecido que havia sido colocado na cabeça de Jesus não
estava junto dos outros tecidos e, sim, dobrado e separado
dos outros lençóis. 8 Depois, o outro discípulo, que havia
chegado ao túmulo primeiro, entrou também. 9 Ele olhou em
volta e acreditou que era verdade, pois até então, eles não
tinham compreendido as Sagradas Escrituras, que dizem
que Jesus precisava ressuscitar. 10 Eles, então, voltaram
para casa. 11 Mas, Maria permaneceu do lado de fora do
túmulo, chorando e, enquanto chorava, se inclinou e olhou
para dentro do túmulo. 12 Ela viu dois anjos com roupas
brancas, sentados onde estivera o corpo de Jesus. Um
estava sentado na cabeceira e o outro nos pés. 13 Eles
perguntaram para Maria: "Por que você está chorando?"
Ela respondeu: "Porque levaram o meu Senhor embora e
eu não sei onde o colocaram." 14 Após ter dito isso, ela
se virou e viu Jesus ali em pé, mas não o reconheceu. 15
Jesus perguntou a ela: "Por que está chorando? Quem você
está procurando?" Pensando que ele fosse o jardineiro, ela
lhe disse: "Senhor, se você o levou embora, diga-me onde
o colocou, para que eu possa ir buscá-lo." 16 Jesus lhe
respondeu: "Maria!" Ela se virou para ele e respondeu em
hebraico: "Rabôni!" (Que significa Mestre.) 17 Jesus lhe
disse: "Não me segure, pois eu ainda não subi ao céu para
estar junto do meu Pai. Vá até os meus irmãos e lhes diga
que eu estou subindo ao céu, para junto do meu Pai e do
Pai deles, do meu Deus e do Deus deles." 18 Então, Maria
Madalena foi e disse aos discípulos: "Eu vi o Senhor!" E ela
lhes contou o que Jesus lhe havia dito. 19 Nessa noite, no
primeiro dia da semana, os discípulos estavam reunidos
a portas fechadas, pois estavam com medo dos judeus.
Jesus, então, veio e, em pé, entre eles, disse: "Que a paz
esteja com vocês!" 20 Após essa saudação, ele mostrou a
eles as suas mãos e o lado do seu corpo. Os discípulos
ficaram muito contentes ao verem o Senhor. 21 "Que a paz
esteja com vocês!", Jesus disse novamente. "Da mesma
maneira que o Pai me enviou, eu estou enviando vocês." 22
Ao dizer isso, soprou sobre eles e lhes disse: "Recebam
o Espírito Santo! 23 Se vocês perdoarem os pecados de
alguém, esses pecados estarão perdoados; mas, se não
os perdoarem, eles não estarão perdoados." 24 Um dos
doze discípulos, Tomé, chamado o Gêmeo, não estava com
eles quando Jesus chegou. 25 Então, os outros discípulos
disseram a ele: "Nós vimos o Senhor!" Mas, ele respondeu:
"Eu não acredito; a não ser que eu veja as marcas dos
pregos nas mãos dele e as toque com os meus dedos
e também coloque a minha mão no lado do seu corpo."
26 Uma semana depois, os discípulos estavam reunidos
dentro de casa, e Tomé estava com eles. As portas estavam
trancadas e, mesmo assim, Jesus entrou e ficou em pé
entre eles. Ele disse: "Que a paz esteja com vocês!" 27
Então, ele disse a Tomé: "Coloque o seu dedo aqui e olhe
as minhas mãos. Coloque a sua mão na ferida no lado
do meu corpo. Pare de duvidar e creia em mim!" 28 "Meu
Senhor e meu Deus!", Tomé respondeu. 29 Jesus lhe disse:
"Você crê em mim porque me viu. Felizes são aqueles que
não me viram e, ainda assim, creem em mim." 30 Jesus
fez muitos outros milagres, enquanto estava com os seus
discípulos, que não estão registrados neste livro. 31 Mas,
estes foram escritos aqui para que vocês possam crer que
Jesus é o Messias, o Filho de Deus e, para que, ao crer
nele e em quem ele é, vocês tenham vida por meio dele.

21 Depois disso, Jesus apareceu novamente aos
discípulos, junto ao mar da Galileia. Foi assim que
aconteceu: 2 Simão Pedro, Tomé, o Gêmeo, Natanael
de Caná, na Galileia, os filhos de Zebedeu e outros dois
discípulos estavam juntos. 3 Simão Pedro lhes disse: "Eu
vou pescar." Eles responderam: "Nós iremos com você."

Então, eles saíram e entraram no barco, mas não pegaram
um único peixe a noite toda. 4 Quando estava amanhecendo,
Jesus estava na praia; mas os discípulos não sabiam que
era ele. 5 Jesus os chamou: “Olá, meus amigos! Vocês
pegaram alguma coisa?” Eles responderam: “Nada!” 6 Ele
lhes disse: “Joguem a rede do lado direito do barco e vocês
encontrarão peixe.” Então, eles jogaram a rede, mas não
conseguiram puxá-la de volta, porque havia muitos peixes
dentro dela. 7 O discípulo a quem Jesus amava disse a
Pedro: “É o Senhor Jesus!” Quando Pedro ouviu que era
Jesus, ele se vestiu, pois havia tirado a roupa e pulou no
mar. 8 Os outros discípulos seguiram no barco, puxando
a rede cheia de peixes, pois eles estavam apenas a uns
cem metros da praia. 9 Assim que eles saíram do barco,
viram uma fogueira, onde peixes estavam sendo assados
e havia também pão. 10 Jesus lhes disse: “Tragam um
pouco dos peixes que pegaram.” 11 Simão Pedro subiu
no barco e arrastou a rede para a terra. Havia cento e
cinquenta e três peixes grandes e, mesmo assim, a rede
não arrebentou. 12 Jesus lhes disse; “Venham e tomem
o café da manhã!” Nenhum dos discípulos teve coragem
o bastante de perguntar: “Quem é você?” Eles sabiam
que era o Senhor. 13 Jesus pegou o pão e os peixes e
os distribuiu entre eles. 14 Essa foi a terceira vez que
Jesus apareceu para os discípulos depois que ressuscitara.
15 Depois do café da manhã, Jesus perguntou a Simão
Pedro: “Simão, filho de João, você me ama mais do que
estes?” Pedro respondeu: “Sim, Senhor! Você sabe que eu
o amo!” 16 Jesus lhe disse: “Cuide das minhas ovelhas!”
Jesus perguntou novamente: “Simão, filho de João, você me
ama?” Ele respondeu: “Sim, Senhor! Você sabe que eu o
amo!” 17 Jesus lhe disse: “Cuide das minhas ovelhas!” E
perguntou uma terceira vez: “Simão, filho de João, você
me ama?” Pedro ficou triste por Jesus lhe perguntar uma
terceira vez se ele o amava. E respondeu para Jesus: “O
Senhor sabe tudo. O Senhor sabe que eu o amo!” Jesus
disse: “Cuide das minhas ovelhas!” 18 Jesus disse: “Eu
lhe digo que isto é verdade: quando você era jovem, você
se vestia e ia para onde queria. Mas, quando for velho,
você estenderá as suas mãos e alguém o irá vestir e o
levará para onde você não quer ir.” 19 Jesus disse isso para
explicar o tipo de morte que Pedro teria e que, assim, ele
iria glorificar a Deus. Então, ele disse a Pedro: “Siga-me!”
20 Quando Pedro se virou para trás, ele viu o discípulo a
quem Jesus amava, seguindo-os. Foi esse o discípulo que
havia chegado mais próximo de Jesus durante a refeição da
Páscoa e perguntado: “Senhor, quem irá traí-lo?” 21 Pedro
perguntou a Jesus: “E a respeito deste aqui, Senhor?” 22
Jesus lhe respondeu: “Se eu quiser que ele fique vivo até
que eu volte, o que você tem a ver com isso? Quanto a
você, siga-me!” 23 E foi assim que se espalhou a notícia
entre os seguidores de Jesus de que aquele discípulo não
morreria. Mas, Jesus não disse isso. Ele apenas disse: “Se
eu quiser que ele fique vivo até que eu volte, o que você tem
a ver com isso?” 24 Este é o discípulo que confirma essas
coisas e que escreveu a respeito delas. E nós sabemos que
o que ele diz é verdade. 25 Jesus fez muitas outras coisas
também e, se tudo o que ele fez fosse registrado, eu acho
que não haveria espaço no mundo todo para guardar os
livros que seriam escritos.

Atos

1 Prezado Teófilo, em meu livro anterior eu escrevi a
respeito de tudo o que Jesus fez e ensinou, desde o
início **2** até o dia em que ele foi levado para o céu. Isso foi
após ele ter dado orientações, por meio do Espírito Santo,
para os apóstolos que ele havia escolhido. **3** Por quarenta
dias, depois da sua morte, ele apareceu a eles, provando
que estava vivo com sinais convincentes. Ele apareceu
e lhes falou a respeito do Reino de Deus. **4** Enquanto
Jesus ainda estava com eles, deu a seguinte instrução:
"Não saiam de Jerusalém. Esperem para que recebam o
que o Pai prometeu, exatamente como eu lhes falei. **5**
É verdade que João batizou com água, mas em apenas
alguns dias, vocês serão batizados com o Espírito Santo." **6**
Então, quando os discípulos encontraram Jesus, eles lhe
perguntaram: "Senhor, já chegou o momento em que o
senhor irá restabelecer o Reino de Israel?" **7** Jesus lhes
respondeu: "Vocês não precisam saber a respeito de tempos
e épocas que são determinados pela autoridade do Pai. **8**
Mas, receberão poder quando o Espírito Santo descer sobre
vocês. E vocês serão minhas testemunhas em Jerusalém,
em toda a Judeia e Samaria e até nos cantos mais distantes
da terra." **9** Depois que Jesus lhes disse isso, ele foi levado
para o céu, enquanto eles olhavam, e uma nuvem o encobriu
da vista deles. **10** Ao mesmo tempo em que eles olhavam
atentamente para o céu, vendo Jesus subir, dois homens
vestidos de branco apareceram, de repente, ao lado deles.
11 Eles perguntaram: "Homens da Galileia, por que vocês
estão aqui, olhando para o céu? Esse mesmo Jesus, que
estava com vocês e foi levado para o céu, voltará da mesma
maneira que vocês o viram subir." **12** Então, os discípulos
foram embora do monte das Oliveiras e voltaram para
Jerusalém. O monte fica a uma distância de mais ou menos
a caminhada de um sábado daquela cidade. **13** Quando eles
chegaram em casa, subiram para o andar superior, onde
estavam hospedados. E lá se encontravam: Pedro, João,
Tiago, André, Filipe, Tomé, Bartolomeu, Mateus, Tiago,
filho de Alfeu, Simão, o revolucionário, e Judas, filho de
Tiago. **14** Todos eles se uniram para orar, juntamente com
as mulheres e com a mãe de Jesus, Maria, além dos irmãos
dele. **15** Em um daqueles dias, Pedro se levantou e se voltou
para os cerca de cento e vinte seguidores de Jesus, que
também estavam reunidos lá. **16** Ele disse: "Meus irmãos
e minhas irmãs, era preciso que se cumprisse o que está
escrito nas Sagradas Escrituras, dito por Davi, pelo Espírito
Santo, sobre Judas, que guiou aqueles que prenderam
Jesus. **17** Ele era considerado um de nós e teve parte neste
ministério." **18** (Judas comprou um terreno com o dinheiro
que recebeu pelo seu pecado. Nesse terreno ele caiu e se
arrebentou e os seus intestinos se espalharam pela terra.
19 Todos que moravam em Jerusalém ouviram a respeito
disso, e o lugar em que a morte de Judas aconteceu passou
a se chamar "Aceldama", que significa "Campo de sangue.")
20 Como está escrito no livro dos Salmos: "Deixe que a
casa dele fique abandonada e que ninguém mais more lá."
E também: "Deixe que outra pessoa ocupe o seu lugar."
21 "Portanto, precisamos escolher alguém que conviveu
conosco durante todo o tempo que Jesus esteve entre nós.
22 Alguém que tenha acompanhado desde quando João
Batista estava batizando até o dia em que Jesus foi levado
para o céu. Devemos escolher um homem para se juntar
a nós como testemunha da ressurreição de Jesus." **23**
Então, foram apresentados dois nomes: José, apelidado de
Justo, também conhecido como Barsabás, e Matias. **24** Eles
oraram juntos e disseram: "Senhor, você que conhece os
pensamentos de todos, por favor, mostre-nos qual desses
dois homens você escolheu **25** para substituir Judas como
um apóstolo neste trabalho que ele abandonou, para ir ao
lugar que merecia." **26** Eles, então, fizeram um sorteio, e
Matias foi o escolhido. Ele foi considerado um apóstolo
juntamente com os outros onze.

2 Quando chegou o dia de Pentecostes, todos os seguidores
de Jesus estavam reunidos em um só lugar. **2** De
repente, veio um som do céu, semelhante a um vento
soprando muito forte, que tomou conta de toda a casa em
que eles estavam. **3** Eles viram chamas parecidas com
línguas de fogo, que se separaram e tocaram em cada
um deles. **4** Todos eles ficaram cheios do Espírito Santo e
começaram a falar em diferentes línguas, pois o Espírito
lhes deu essa habilidade. **5** Nessa ocasião, havia judeus
devotos, vindos de todas as partes do mundo, morando
em Jerusalém. **6** Quando eles ouviram esse som, uma
grande multidão deles se reuniu. Eles ficaram confusos,
porque todos ouviam sua própria língua sendo falada. **7**
Eles ficaram totalmente maravilhados e disseram: "Essas
pessoas que estão falando não são todas da Galileia? **8**
Então, como é possível que estejamos todos conseguindo
ouvi-los falar, cada um em nossa própria língua materna? **9**
Somos da Pártia, da Média, do Elão, da Mesopotâmia, da
Judeia, da Capadócia, do Ponto, da província da Ásia, **10** da
Frígia, da Panfília, do Egito e da área da Líbia, próxima de
Cirene. Alguns de nós são visitantes, vindos de Roma, tanto

judeus quanto convertidos ao judaísmo. **11** Outros de nós
são de Creta e da Arábia. Todos nós os ouvimos falando em
nossas próprias línguas sobre todas as coisas maravilhosas
que Deus tem feito." **12** Eles todos ficaram impressionados
e confusos. Eles se perguntavam: "O que isso significa?" **13**
Mas, outros zombavam e diziam: "Eles devem ter bebido
muito vinho!" **14** Então, Pedro se levantou com os outros
onze discípulos e falou em voz alta: "Meus amigos judeus
e todos que moram aqui em Jerusalém, prestem atenção
em mim, pois eu lhes explicarei o que está acontecendo!
15 Esses homens não estão bêbados, como vocês estão
pensando. São apenas nove horas da manhã! **16** O que
está acontecendo aqui é justamente o que o profeta Joel
previu: **17** Deus disse: 'Nos últimos dias, eu irei derramar o
meu Espírito sobre todas as pessoas. Os seus filhos e as
suas filhas irão fazer profecias. Os seus jovens terão visões.
E os velhos irão sonhar. **18** Eu irei derramar o meu Espírito
sobre os meus servos e as minhas servas, e eles farão
profecias. **19** Eu também lhes mostrarei sinais milagrosos
vindos tanto do alto dos céus, quanto de baixo, da terra,
em forma de sangue, fogo e nuvens de fumaça. **20** O sol
ficará negro e a lua ficará vermelha como sangue, antes
do grande e glorioso dia do Senhor. **21** Mas, quem pedir a
ajuda do Senhor será salvo.' **22** Povo de Israel, escute isto:
Jesus de Nazaré foi um homem aprovado por Deus diante
de vocês e, como vocês bem sabem, Deus demonstrou
isso por meio dos milagres e sinais poderosos que Ele
realizou por intermédio de Jesus, exatamente aqui no meio
de vocês. **23** Deus, sabendo antecipadamente de tudo o que
aconteceria, seguiu o seu plano e resolveu entregar Jesus
a vocês. Pelas mãos de homens maus, vocês mataram
Jesus, pregando-o em uma cruz. **24** Mas, Deus o trouxe
novamente à vida, libertando seu Filho do poder da morte,
pois não era possível que a morte o mantivesse preso. **25**
Davi disse a respeito dele: 'Eu sempre via o Senhor diante
de mim. A minha fé não será abalada, pois ele está a minha
direita. **26** É por isso que eu me sinto tão feliz! E é por isso
que as minhas palavras demonstram tanta alegria! Por isso
o meu corpo está repleto de esperança! **27** Pois eu não
serei abandonado pelo senhor na hora de minha morte,
nem ele permitirá que o seu Santo apodreça. **(Hadēs g86)**
28 O Senhor me mostrou os caminhos da vida. E, na sua
presença, me encherá de alegria.' **29** Meus irmãos e minhas
irmãs, falarei com clareza a vocês a respeito do patriarca
Davi, que morreu e foi sepultado, e seu túmulo ainda se
encontra aqui conosco até hoje. **30** Ele era um profeta, e
sabia que Deus tinha lhe prometido, sob juramento, colocar
um dos seus descendentes em seu trono. **31** Davi viu o que
aconteceria e falou sobre a ressurreição do Cristo, pois Ele
não foi abandonado na morte, nem o seu corpo apodreceu.
(Hadēs g86) **32** Deus ressuscitou esse Jesus, e todos nós
somos testemunhas disso. **33** Agora, ele está sentado ao
lado direito de Deus e recebeu o Espírito Santo do Pai, como
lhe foi prometido. E Jesus derramou o que vocês estão
vendo e ouvindo. **34** Pois, Davi não subiu aos céus, mas
disse: o Senhor Deus disse ao meu Senhor: 'Sente-se aqui
a minha direita, **35** até que eu tenha feito dos seus inimigos
um estrado para os seus pés.' **36** Agora, que todos em
Israel estejam completamente convencidos disso: Deus fez
com que esse Jesus, que foi morto por vocês em uma cruz,
se tornasse tanto Senhor quanto Messias!" **37** Quando as
pessoas ouviram isso, ficaram com a consciência pesada.
Elas perguntaram a Pedro e aos outros apóstolos: "Irmãos,
o que nós devemos fazer?" **38** "Arrependam-se!", Pedro
respondeu. "Todos vocês devem ser batizados em nome de
Jesus Cristo, para o perdão dos seus pecados, e receberão
o dom do Espírito Santo. **39** Essa promessa é para vocês,
para os seus filhos e para todos os que estão longe, ou seja,
para todos que o Senhor nosso Deus chamar." **40** Pedro
continuou a falar, dando o seu testemunho com muitas
outras palavras. Ele os alertou: "Salvem-se dessa gente
má!" **41** Aqueles que aceitaram o que Pedro dizia foram
batizados e, assim, naquele dia, somaram-se quase três
mil pessoas ao grupo dos seguidores de Jesus. **42** Eles se
dedicavam ao que os apóstolos ensinaram, à comunhão
entre os irmãos na fé, a "dividir o pão" e às orações. **43** Todos
estavam muito admirados, e os apóstolos fizeram muitos
milagres e maravilhas. **44** Todos os que criam estavam
juntos e compartilhavam tudo o que tinham. **45** Eles vendiam
suas propriedades e os seus bens e dividiam o dinheiro
com todos, de acordo com a necessidade de cada um. **46**
Todos os dias, eles continuaram a se reunir no Templo e a
dividir o alimento em suas casas. Eles participavam das
refeições com humildade e alegria. Eles louvavam a Deus, e
todos tinham simpatia por eles. **47** Todos os dias, o Senhor
acrescentava ao grupo aqueles que iam sendo salvos.

3 Pedro e João estavam indo ao Templo na hora da oração
da tarde, por volta das três horas da tarde. **2** Estava ali
um homem, que era manco desde que nascera. Ele era
levado para lá todos os dias e colocado à porta do Templo
chamada Formosa, para pedir esmolas às pessoas que
iam até lá. **3** Ele viu Pedro e João quando eles estavam
quase entrando no Templo e lhes pediu uma esmola. **4**

Pedro olhou direto para ele. João fez o mesmo. Pedro disse
ao homem: “Olhe para nós!” 5 O homem olhou para eles
muito atentamente, esperando que lhe dessem algo. 6
Pedro falou: “Eu não tenho prata nem ouro, mas eu lhe
darei o que tenho. Em nome de Jesus Cristo de Nazaré,
ande!” 7 Pedro o pegou pela mão direita e o ajudou a
se levantar. No mesmo instante, os seus pés e os seus
tornozelos ficaram fortes novamente. 8 Ele deu um pulo,
ficou em pé e começou a andar. Ele entrou no Templo com
Pedro e João, caminhando, pulando e louvando a Deus.
9 Todos que estavam lá viram-no andando e louvando a
Deus. 10 Eles reconheceram que ele era o mendigo que
costumava ficar assentado à Porta Formosa do Templo; e
ficaram muito surpresos e maravilhados com o que lhe tinha
acontecido. 11 Ele se agarrou firmemente a Pedro e a João,
enquanto todas as pessoas correram até eles, no Alpendre
de Salomão. Elas estavam completamente admiradas com
o que havia acontecido. 12 Quando Pedro viu isso, falou a
todos os que lá estavam: “Povo de Israel, por que vocês
estão surpresos com o que aconteceu com esse homem?
Por que vocês estão olhando para nós, como se tivesse
sido pelo nosso próprio poder ou fé que esse homem tenha
conseguido andar? 13 O Deus dos nossos antepassados, o
Deus de Abraão, de Isaque e de Jacó foi quem glorificou
seu servo Jesus. Foi ele que vocês entregaram e rejeitaram
na presença de Pilatos, mesmo após Pilatos ter decidido
soltá-lo. 14 Vocês rejeitaram alguém santo e bom e pediram
para que um assassino fosse solto. 15 Vocês mataram o
Autor da vida, mas Deus o ressuscitou dos mortos, e nós
somos testemunhas disso. 16 Esse homem foi curado por
sua fé no nome de Jesus. Vocês estão vendo esse homem
e o conhecem. Por meio da fé em Jesus, esse homem foi
completamente curado diante de todos vocês. 17 Agora
eu sei, irmãos e irmãs, que vocês e seus líderes fizeram
isso por ignorância. 18 Mas, Deus cumpriu o que havia
anunciado por todos os profetas: que o seu Messias iria
sofrer. 19 Agora, tratem de se arrepender e mudem os seus
caminhos, para que os seus pecados sejam perdoados.
Assim, o Senhor poderá conceder a vocês a oportunidade
para que se curem e se recuperem 20 e também poderá
enviar Jesus, que Ele havia escolhido para ser o Messias de
vocês. 21 Pois Jesus precisa ficar no céu até que chegue
o tempo em que tudo seja renovado, exatamente como
Deus anunciou há muito tempo, pelos seus santos profetas.
(aiōn g165) 22 Moisés disse: ‘O Senhor Deus enviará, assim
como me enviou, um profeta para vocês, que será escolhido
entre o seu próprio povo. Ouçam tudo o que ele lhes disser.
23 Qualquer um que não o ouvir será totalmente afastado
do seu povo.’ 24 Todos os profetas, desde Samuel até os
que vieram depois dele, falaram a respeito destes dias. 25
Vocês são os filhos dos profetas e do acordo que Deus fez
com os seus antepassados, quando ele disse para Abraão:
‘Por meio dos seus descendentes, todas as famílias da
terra serão abençoadas.’ 26 Deus preparou o seu Servo e o
enviou primeiro a vocês, para abençoá-los, afastando cada
um de vocês do caminho do mal.”

4 Enquanto Pedro e João falavam para as pessoas,
chegaram os sacerdotes, o capitão da guarda do Templo
e os saduceus. 2 Eles estavam furiosos pelos apóstolos
estarem ensinando ao povo que, por meio da fé em Jesus,
há a ressurreição dos mortos. 3 Eles prenderam os dois
e os colocaram sob vigilância até o dia seguinte, pois já
era tarde. 4 Mas, muitas pessoas que tinham ouvido a
mensagem acreditaram nela e, assim, o total de seguidores
de Jesus aumentou em quase cinco mil pessoas. 5 No dia
seguinte, os governantes, os anciãos do povo e os líderes
religiosos se reuniram em Jerusalém. 6 Entre eles estavam
Anás, o grande sacerdote, Caifás, João, Alexandre e outros
membros da família do grande sacerdote. 7 Mandaram que
Pedro e João fossem trazidos diante deles e começaram
a perguntar aos dois: “Com que poder ou em nome de
quem vocês fizeram isso?” 8 Pedro, cheio do Espírito Santo,
respondeu-lhes: “Governantes e anciãos do povo, 9 nós
estamos sendo interrogados em relação a uma boa ação
feita a um homem que não podia se ajudar e sobre como
ele veio a ser curado? 10 Se a razão é essa, todos vocês
deveriam saber, e todo o povo de Israel também, que isso
foi feito em nome de Jesus Cristo de Nazaré, aquele a
quem vocês crucificaram e que Deus ressuscitou. É por
causa de Jesus que esse homem está em pé diante de
vocês, completamente curado. 11 ‘Jesus é a pedra que
vocês, construtores, rejeitaram, mas que se tornou a base
da construção.’ 12 Não há salvação em ninguém mais;
não há outro nome, abaixo do céu, que tenha sido dado a
humanidade com o poder de nos salvar.” 13 Eles ficaram
muito surpresos ao perceberem a segurança de Pedro e
João, pois eles eram homens simples e sem instrução. Eles
também reconheceram que os dois eram companheiros
de Jesus. 14 Eles não tinham nada a dizer contra os
dois, pois o homem que tinha sido curado estava lá, em
pé, junto deles. 15 Então, os líderes disseram aos dois
que esperassem do lado de fora do conselho, enquanto
discutiam o assunto entre eles. 16 Eles perguntaram: “O
que devemos fazer com esses homens?” “Não podemos

negar que eles fizeram um milagre significativo. Todos os
que moram aqui em Jerusalém já sabem o que aconteceu.
17 Mas, para evitar que isso se espalhe ainda mais entre
as pessoas, devemos ameaçá-los, para que nunca mais
toquem nesse nome de novo para quem quer que seja." 18
Então, eles os chamaram e lhes ordenaram para nunca
mais falarem ou ensinarem em nome de Jesus. 19 Mas,
Pedro e João responderam: "Os senhores decidem o que é
justo aos olhos de Deus: obedecer a vocês ou a Deus?
20 Pois não podemos deixar de falar a respeito de tudo o
que vimos e ouvimos." 21 Após fazerem mais ameaças
a eles, os membros do conselho os deixaram ir embora.
Eles não puderam castigá-los, porque as pessoas estavam
louvando a Deus pelo que havia acontecido. 22 O homem
que havia recebido esse milagre de cura tinha mais de
quarenta anos. 23 Depois que os discípulos foram soltos,
eles voltaram para junto do seu grupo e lhes contaram
tudo o que os chefes dos sacerdotes e os anciãos do povo
tinham falado. 24 Ao ouvirem o que havia acontecido, eles
se juntaram para orar: "Senhor, que fez o céu, a terra, o mar
e tudo que há neles. 25 O Senhor falou pelo Espírito Santo,
por intermédio de Davi, nosso antepassado e seu servo,
dizendo: 'Por que as pessoas de outras nações ficaram
tão furiosas? Por que elas fizeram planos tão tolos contra
mim? 26 Os reis da terra se prepararam para a guerra,
e os governantes se uniram contra o Senhor e contra o
seu Escolhido.' 27 Isso realmente aconteceu exatamente
aqui nesta cidade! Tanto Herodes quanto Pôncio Pilatos se
uniram aos pagãos e ao povo de Israel contra o seu santo
servo, Jesus, que o Senhor escolheu para ser o Messias. 28
Eles fizeram tudo o que o Senhor, pelo seu poder e pela
sua vontade, já tinha decidido que iria acontecer. 29 Agora,
Senhor, veja como eles nos ameaçam! Dá-nos coragem
para anunciarmos, sem temor, a sua mensagem. 30 Estende
a mão para efetuar curas. Que sinais e milagres possam ser
realizados por meio do nome do seu santo servo, Jesus!"
31 Quando eles terminaram de orar, o lugar onde estavam
reunidos tremeu. Todos eles ficaram cheios do Espírito
Santo e corajosamente anunciaram a palavra de Deus. 32
Todos os que creram pensavam e sentiam da mesma forma.
Nenhum deles considerava que as coisas que possuía eram
apenas suas. Pelo contrário, todos compartilhavam uns com
os outros tudo o que tinham. 33 Os apóstolos continuavam a
testemunhar sobre a ressurreição do Senhor Jesus com
grande poder, e Deus derramava muitas bênçãos sobre
todos eles. 34 Não havia entre eles nenhum necessitado,
pois os que possuíam terras ou propriedades as vendiam,
35 e o dinheiro dessas vendas era oferecido aos apóstolos,
para que fosse dividido com todos os que precisavam. 36
José, a quem os apóstolos chamavam de Barnabé (que
significa "filho do encorajamento"), era um levita nascido na
ilha de Chipre. 37 Ele vendeu as terras que lhe pertenciam,
trouxe o dinheiro e o deu aos apóstolos.

5 Mas, um homem chamado Ananias e a sua esposa
Safira venderam um terreno. 2 Ele guardou uma parte do
dinheiro da venda para si e deu o restante aos apóstolos.
Safira sabia o que o marido estava fazendo. 3 Então, Pedro
lhe perguntou: "Ananias, por que você deixou Satanás
convencê-lo a mentir para o Espírito Santo e guardar para si
uma parte do dinheiro do terreno que vendeu? 4 Enquanto
você tinha o terreno, ele não lhe pertencia? E, depois que o
vendeu, você não continuava a ter controle sobre o dinheiro?
Por que você decidiu fazer isso? Você não mentiu aos
homens, mas, sim, a Deus!" 5 Ao ouvir o que Pedro dissera,
Ananias caiu no chão e morreu. Todos os que ouviram o que
aconteceu ficaram muito assustados. 6 Alguns jovens se
levantaram e enrolaram o corpo de Ananias em um lençol.
Depois, eles levaram o corpo para fora e o sepultaram. 7
Cerca de três horas depois, a esposa de Ananias chegou,
sem saber o que havia acontecido. 8 Pedro lhe perguntou:
"Diga-me, foi por esse valor que vocês venderam aquele
terreno?" Ela respondeu: "Sim, foi por esse valor!" 9 Então,
Pedro lhe disse: "Como você e o seu marido puderam
concordar em enganar o Espírito do Senhor? Veja! Aqueles
que sepultaram seu marido já estão voltando, e eles a
levarão também!" 10 E ela, imediatamente, caiu aos pés de
Pedro e morreu. Os jovens voltaram e a encontraram morta.
Então, levaram o corpo dela para fora e a sepultaram ao
lado do marido. 11 Todos que estavam na igreja ficaram
com muito medo, da mesma maneira que todos os que
ouviram sobre o que havia acontecido. 12 Muitas pessoas
foram abençoadas pelos sinais milagrosos que os apóstolos
realizavam. Todos os que creram costumavam se reunir
no Alpendre de Salomão. 13 Ninguém de fora do grupo
ousava se juntar a eles, muito embora as pessoas tivessem
muito respeito por eles. 14 No entanto, muitos homens e
muitas mulheres começaram a acreditar no Senhor. 15 E,
por isso, as pessoas traziam os doentes para as ruas e os
deitavam em camas e esteiras para que, quando Pedro
passasse, ao menos a sua sombra pudesse se projetar
em alguns deles. 16 Multidões vinham das cidades ao
redor de Jerusalém, trazendo seus doentes e as pessoas
possuídas por maus espíritos. Todos eles eram curados.

17 Contudo, o grande sacerdote e os que o seguiam (que
eram saduceus) ficaram com muita inveja e decidiram
tomar medidas contra os apóstolos. 18 Eles prenderam
os apóstolos e os colocaram na cadeia. 19 Mas, durante
a noite, um anjo do Senhor abriu as portas da prisão,
libertou-os e lhes disse: 20 "Vão para o Templo e anunciem
às pessoas tudo a respeito desta nova forma de viver!"
21 Os apóstolos fizeram o que o anjo ordenou e, ainda
de madrugada, foram ao Templo e começaram a ensinar.
Então, o grande sacerdote e os seus seguidores reuniram o
conselho, juntamente com todos os líderes de Israel. Ele
mandou que os apóstolos fossem trazidos da cadeia para
se apresentarem ao conselho. 22 Mas, quando os guardas
chegaram na cadeia e não encontraram os apóstolos, eles
voltaram e disseram ao conselho: 23 "Nós encontramos a
cadeia completamente fechada e com guardas na porta.
Porém, quando mandamos que eles abrissem a cadeia,
não havia ninguém lá dentro." 24 No momento em que o
capitão dos guardas do Templo e os chefes dos sacerdotes
ouviram a notícia, eles ficaram totalmente perplexos e se
perguntaram o que teria acontecido. 25 Então, alguém
se aproximou e disse: "Escutem! Os homens que vocês
colocaram na cadeia estão lá no Templo ensinando às
pessoas!" 26 O capitão saiu apressadamente com os seus
guardas e trouxeram os apóstolos. Mas não usaram a força,
porque eles estavam com medo de que as pessoas os
apedrejassem. 27 Os apóstolos foram colocados diante do
conselho. O grande sacerdote os interrogou, 28 dizendo:
"Nós não lhes ordenamos que não ensinassem sobre
esse homem? Agora, vejam só! Vocês espalharam seu
ensinamento por toda a Jerusalém e estão tentando nos
culpar pela morte dele!" 29 Mas, Pedro e os apóstolos
responderam: "Nós devemos obedecer a Deus e, não, aos
homens. 30 O Deus dos nossos antepassados ressuscitou
Jesus, aquele que vocês mataram, pendurando-o numa
cruz. 31 Deus o colocou em uma posição de honra, ao
seu lado direito, como Príncipe e Salvador, para que o
povo de Israel se arrependa e para que os seus pecados
sejam perdoados. 32 Nós somos testemunhas do que
aconteceu, nós e o Espírito Santo, que Deus dá aos que
lhe obedecem." 33 Ao ouvirem isso, eles ficaram furiosos e
queriam matar todos os apóstolos. 34 Mas, então, um dos
membros do conselho se levantou para falar. O nome dele
era Gamaliel, um fariseu e mestre da lei muito respeitado
por todos. Ele ordenou que os apóstolos saíssem por
um momento. 35 Gamaliel se dirigiu aos outros membros
do conselho: "Líderes de Israel, tenham cuidado com o
que planejam fazer com esses homens. 36 Algum tempo
atrás, apareceu um homem, chamado Teudas, que tentou
trazer muito reconhecimento para si mesmo. Ele conseguiu
reunir cerca de quatrocentos seguidores a sua volta. Ele
foi morto e todos os seus seguidores foram espalhados.
Os esforços de Teudas não deram em nada. 37 Então,
depois dele, apareceu Judas, da Galileia, durante a época
do recenseamento, e ele atraiu muitos seguidores para si.
Ele também morreu e, da mesma forma que os seguidores
de Teudas, os de Judas se espalharam. 38 Então, neste
caso atual, eu recomendo que vocês deixem esses homens
em paz, que os deixem ir embora. Porque se o que eles
estiverem planejando ou fazendo vier dos homens, eles
serão simplesmente derrotados. 39 Mas se, pelo contrário,
tudo isso vier de Deus, vocês não serão capazes de vencê-
los. Vocês podem até mesmo se encontrar batalhando
contra Deus." 40 Eles se convenceram com as palavras
de Gamaliel. Então, o conselho chamou os apóstolos e
mandou que eles fossem chicoteados, ordenando-lhes que
não falassem mais nada a respeito de Jesus. Depois disso,
o conselho os soltou. 41 Os apóstolos saíram de lá felizes
por terem sido considerados dignos de serem insultados por
causa de sua fé em Jesus. 42 Diariamente, eles continuaram
a ensinar e a anunciar Jesus como o Messias enviado por
Deus, tanto no Templo quanto de casa em casa.

6 Naquela época, quando o número dos seguidores de
Jesus aumentava rapidamente, começou a surgir uma
queixa dos seguidores que falavam grego contra outros que
falavam aramaico. Eles reclamavam que as viúvas deles
estavam sendo discriminadas em relação à distribuição
diária de alimentos. 2 Os doze apóstolos reuniram todos
os seguidores e lhes disseram: "Não é certo deixarmos de
anunciar a palavra de Deus para servirmos às mesas. 3
Irmãos, escolham entre vocês sete homens de confiança,
que sejam cheios do Espírito Santo e de sabedoria.
Nós daremos essa responsabilidade a eles. 4 Enquanto
isso, dedicaremos toda a nossa energia às orações e ao
trabalho de anunciar a palavra de Deus." 5 Todos ficaram
felizes com a solução e escolheram Estêvão (um homem
cheio de fé e do Espírito Santo), Filipe, Prócoro, Nicanor,
Timom, Pármenas e Nicolau (originalmente um não-judeu
convertido ao judaísmo, vindo de Antioquia). 6 Esses
homens foram apresentados aos apóstolos, que oraram por
eles e colocaram as suas mãos sobre eles para abençoá-los.
7 A palavra de Deus continuou a ser anunciada. O número
de discípulos em Jerusalém crescia imensamente, e muitos

sacerdotes aceitavam a fé cristã. 8 Estêvão, cheio da graça
e do poder de Deus, realizou milagres extraordinários entre
o povo. 9 Mas, algumas pessoas começaram a discutir com
ele. Elas eram da sinagoga conhecida como “Sinagoga dos
Homens Livres”, assim como pessoas vindas das cidades de
Cirene, de Alexandria, da Cilícia e da Ásia Menor. 10 Mas,
essas pessoas não eram capazes de resistir à sabedoria de
Estêvão ou ao Espírito com o qual ele falava. 11 Então,
elas subornaram para que alguns homens dissessem: “Nós
ouvimos este homem dizer blasfêmias contra Moisés e
também contra Deus!” 12 Eles agitaram o povo e, junto
com os anciãos do povo e os mestres da lei, vieram e
prenderam Estêvão. Eles o levaram diante do conselho 13 e
chamaram as falsas testemunhas, que falaram contra ele.
Elas disseram: “Esse homem está sempre dizendo injúrias
contra o santo Templo e contra a Lei de Moisés. 14 Nós
o ouvimos dizer que o tal Jesus de Nazaré vai destruir o
Templo e mudar as leis que recebemos de Moisés.” 15 Todos
os que estavam sentados no conselho olharam atentamente
para Estêvão, e viram que o rosto dele parecia como o rosto
de um anjo.

7 Então, o grande sacerdote perguntou a Estêvão: “Essas
pessoas estão dizendo a verdade?” 2 Estêvão respondeu:
“Irmãos e pais, escutem o que eu digo: O glorioso Deus
apareceu para o nosso antepassado Abraão, quando ele
vivia na Mesopotâmia, antes de se mudar para Harã. 3 Deus
lhe disse: ‘Abandone o seu país e deixe a sua família. Vá
para o país que eu lhe mostrarei.’ 4 Então, Abraão saiu da
Caldeia e foi morar em Harã. Após a morte do pai dele, Deus
o trouxe para esta terra, em que vocês vivem agora. 5 Deus
não deu para Abraão herança alguma aqui, nem mesmo um
metro quadrado de terra. Mas, Deus prometeu a Abraão
que ele e os seus descendentes teriam a posse desta terra,
mesmo que ele ainda não tivesse filhos. 6 Deus também
lhe disse que os seus descendentes viveriam em um país
estrangeiro e que lá eles seriam escravizados e maltratados
por quatrocentos anos. 7 Deus disse: ‘Eu irei punir a nação
que os escravizar. E, finalmente, eles sairão daquele país
e virão para cá para me adorar.’ 8 Deus também deu
para Abraão o acordo em relação à circuncisão. Por isso,
quando Isaque nasceu, Abraão fez a circuncisão em seu
filho no oitavo dia após o seu nascimento. Isaque gerou
Jacó, e Jacó gerou os doze patriarcas. 9 Os patriarcas, que
tinham inveja de José, o venderam para ser escravo no
Egito. Mas, Deus estava com ele 10 e o livrou de todas
as suas aflições. Ele lhe deu sabedoria e o ajudou para
que o faraó, o rei do Egito, lhe fosse favorável. E, assim,
aconteceu, pois José se tornou governador do Egito e do
palácio real. 11 Naquele momento, houve falta de alimento
em todo o Egito e em Canaã. Isso trouxe grande sofrimento,
e os nossos antepassados não tinham o que comer. 12
Quando Jacó ouviu que havia trigo no Egito, ele enviou,
pela primeira vez, os nossos antepassados para lá. 13
Durante a segunda visita deles, José revelou aos seus
irmãos quem ele era, e o faraó conheceu a família de
José. 14 José mandou buscar seu pai e todos os seus
parentes, que totalizavam setenta e cinco pessoas. 15 Jacó
viajou ao Egito, onde ele e os nossos antepassados ficaram
morando até o dia de suas mortes. 16 Os seus corpos foram
trazidos para Siquém e colocados no túmulo que Abraão
tinha comprado dos descendentes de Hamor, por um certo
valor. 17 Quando estava se aproximando o tempo de Deus
cumprir o que havia prometido a Abraão, o número do nosso
povo no Egito tinha aumentado muito. 18 Então, um novo
rei, que não sabia nada sobre José, começou a governar o
Egito. 19 Ele tirou vantagem do nosso povo e tratou nossos
antepassados muito mal, forçando-os a abandonar os seus
recém-nascidos, para que eles morressem. 20 Foi nessa
época que Moisés nasceu. Ele era uma criança linda e
durante três meses foi cuidado na casa do seu pai. 21
Quando chegou o momento dele também ser abandonado,
a filha do faraó o resgatou e o criou como se fosse seu
próprio filho. 22 Moisés foi educado em todas as áreas do
conhecimento egípcio e se tornou um líder que falava com
autoridade. 23 No entanto, quando completou quarenta
anos, decidiu visitar seus parentes, os israelitas. 24 Ele viu
um deles ser maltratado por um egípcio. Então, ele interferiu
para defender o homem ofendido e matou o egípcio. 25
Moisés pensou que os seus irmãos israelitas o veriam como
a ferramenta usada por Deus para a salvação do seu povo,
mas não foi o que aconteceu. 26 No dia seguinte, ele viu
dois israelitas brigando. Ele tentou fazer com que fizessem
as pazes e parassem de brigar, dizendo: ‘Homens, vocês
são irmãos! Por que estão atacando um ao outro?’ 27 Mas,
o homem que tinha começado a briga empurrou Moisés
e lhe disse: ‘Quem o colocou como nosso líder? Você é
nosso juiz agora?’, ele perguntou. 28 ‘Você quer me matar,
como matou o egípcio ontem?’ 29 Quando Moisés ouviu
isso, ele fugiu. Ele saiu do Egito e foi morar em Midiã, e
ali nasceram seus dois filhos. 30 Quarenta anos depois,
no deserto do monte Sinai, um anjo apareceu a Moisés
nas chamas de um espinheiro que estava queimando. 31
Quando Moisés viu aquilo, ele ficou impressionado com a

visão e se aproximou para olhar mais de perto. Ele, então,
ouviu a voz do Senhor, que lhe disse: 32 'Eu sou o Deus dos
seus antepassados, o Deus de Abraão, o Deus de Isaque e
o Deus de Jacó.' Moisés tremia de medo e não ousava olhar.
33 O Senhor lhe disse: 'Tire as suas sandálias, pois o lugar
em que está é um solo sagrado. 34 Eu tenho observado o
sofrimento do meu povo no Egito com muita atenção e ouvi
os seus gemidos. Eu desci para salvá-los. Agora, venha!
Vou enviar você para o Egito.' 35 Esse foi o mesmo Moisés
a quem o povo tinha rejeitado, quando disseram: 'Quem o
colocou como nosso líder e nosso juiz?' Deus o enviou para
ser tanto um líder quanto um libertador, por meio do anjo
que apareceu a ele no espinheiro. 36 Moisés libertou os
israelitas após realizar sinais milagrosos no Egito, no mar
Vermelho e no deserto, durante quarenta anos. 37 Esse é
o mesmo Moisés que prometeu aos israelitas: 'Deus irá
enviar um profeta, como eu, escolhido entre o seu povo.' 38
Moisés estava reunido com o povo de Deus no deserto,
quando o anjo falou com ele no monte Sinai. E lá, junto com
os nossos antepassados, ele recebeu a palavra viva de
Deus para nos dar. 39 Ele foi aquele a quem os nossos
antepassados não quiseram dar ouvidos. Eles rejeitaram
Moisés e decidiram voltar para o Egito. 40 Os israelitas
disseram a Arão: 'Faça-nos deuses que possamos seguir,
pois nós não sabemos o que aconteceu com esse Moisés,
que nos tirou do Egito.' 41 Eles, então, fizeram um ídolo
com a forma de um bezerro, sacrificaram animais para ele
e fizeram uma festa para comemorar a imagem que eles
mesmos tinham feito. 42 Então, Deus se afastou deles.
Ele os deixou para que adorassem as estrelas do céu.
Foi assim que os profetas escreveram: 'Vocês me deram
ofertas ou fizeram sacrifícios para mim durante os quarenta
anos no deserto, israelitas? 43 Não. Vocês carregaram a
barraca do deus Moloque e a estrela do deus Renfã. Vocês
fizeram esses ídolos para os adorar. Por isso, eu os enviarei
para o exílio, para além da Babilônia.' 44 No deserto, os
nossos antepassados tinham a Tenda da Presença de Deus.
Deus havia dito a Moisés como ele deveria construí-la,
seguindo o modelo que ele tinha visto. 45 Depois, os nossos
antepassados levaram a Tenda com eles quando, liderados
por Josué, foram ocupar a terra das nações que o Senhor
expulsara diante deles. A Tenda permaneceu com eles até a
época de Davi. 46 Davi ganhou a aprovação de Deus e
pediu para construir uma casa que fosse mais definitiva para
o Deus de Jacó. 47 Porém, foi Salomão quem construiu
um Templo para ele. 48 É claro que o Altíssimo não vive
nos templos que construímos. Como o profeta disse: 49 'O
céu é o meu trono, e a terra é o local em que descanso
os meus pés. Que tipo de casa vocês poderiam construir
para mim?', o Senhor pergunta. 'Que lugar vocês poderiam
construir para eu morar? 50 Não fui eu quem fez tudo isso?'
51 Vocês são pessoas arrogantes e cruéis! Vocês nunca
escutam! E sempre rejeitam o Espírito Santo! Vocês agem
exatamente como os seus antepassados! 52 Houve algum
profeta que os seus antepassados não tenham perseguido?
Eles mataram aqueles que fizeram profecias a respeito da
vinda daquele que é realmente bom e justo. Ele é aquele
que vocês traíram e assassinaram. 53 Vocês receberam a
lei por meio dos anjos, mas se recusaram a obedecer essa
lei." 54 Ao ouvirem isso, os membros do conselho ficaram
furiosos e rangeram os dentes contra ele. 55 Mas, Estêvão,
cheio do Espírito Santo, olhou para o céu e viu a glória
de Deus. Ele também viu Jesus em pé, ao lado direito de
Deus. 56 Estêvão disse: "Olhem! Eu vejo o céu se abrir, e o
Filho do Homem em pé, ao lado direito de Deus." 57 Mas,
eles taparam os ouvidos e gritaram o mais alto possível.
Eles, então, avançaram todos juntos contra Estêvão, 58
arrastaram-no para fora da cidade e jogaram pedras nele.
Aqueles que o acusavam, deixaram suas capas com um
jovem, chamado Saulo. 59 Enquanto eles o apedrejavam,
Estêvão orava: "Senhor Jesus, receba o meu espírito!" 60
Ele se ajoelhou e gritou; "Senhor, por favor, não os condene
por causa deste pecado!" Após dizer essas palavras, ele
morreu.

8 E Saulo aprovou a morte de Estêvão. Naquele mesmo
dia, começou a acontecer uma terrível perseguição
contra a igreja em Jerusalém, e todos, exceto os apóstolos,
foram espalhados pelas regiões da Judeia e de Samaria. 2
(Alguns seguidores fiéis de Deus sepultaram Estêvão, com
grande tristeza.) 3 Mas Saulo se lançou à destruição da
igreja, indo de casa em casa e arrastando tanto homens
quanto mulheres para a prisão. 4 Os seguidores, que foram
espalhados, anunciavam o evangelho por onde quer que
fossem. 5 Filipe foi para a cidade de Samaria. E lá ele falou
a respeito do Messias para as pessoas. 6 Quando elas
ouviam Filipe falar e viam os milagres que ele realizava,
todas prestavam atenção às palavras dele. 7 Muitos se
livraram de espíritos maus que os possuíam e que gritavam
quando eram expulsos. E muitos outros, que eram mancos
ou tinham outros tipos de deficiências, foram curados. 8
E, assim, a alegria tomou conta da cidade. 9 Naquela
época, existia um homem que vivia na cidade, chamado
Simão. Ele praticava feitiçaria. Ele afirmava ser alguém

muito importante e impressionava o povo de Samaria. 10
Por causa do que fazia, ele chamava a atenção de todas as
pessoas que viviam na cidade. Desde os mais humildes até
os mais importantes da sociedade de Samaria diziam: “Este
homem é o poder de Deus! Ele é o Grande Poder!” 11 Eles
sentiam profunda admiração por ele, pois Simão os iludia
com sua mágica há muito tempo. 12 Mas, quando ouviram o
que Filipe lhes falou a respeito das boas novas sobre o
Reino de Deus e sobre o nome de Jesus Cristo, eles creram
e foram batizados, tanto homens quanto mulheres. 13 O
próprio Simão creu e foi batizado. Ele acompanhou Filipe,
impressionado com os sinais milagrosos e as maravilhas
que ele viu. 14 Quando os apóstolos voltaram a Jerusalém
e ouviram que as pessoas de Samaria tinham aceitado a
palavra de Deus, eles enviaram Pedro e João para visitá-los.
15 Ao chegarem lá, eles oraram para que as pessoas que
tinham se convertido em Samaria recebessem o Espírito
Santo. 16 O Espírito Santo não havia vindo para qualquer um
deles, pois eles tinham sido batizados apenas em nome do
Senhor Jesus. 17 Então, os apóstolos colocaram suas mãos
sobre eles, e todos os convertidos receberam o Espírito
Santo. 18 Simão, ao ver que o Espírito Santo havia sido
dado quando os apóstolos colocaram suas mãos sobre as
pessoas, ofereceu-lhes dinheiro. 19 Ele, então, pediu aos
apóstolos: “Também quero que me deem esse poder, para
que todos sobre quem eu colocar as minhas mãos também
recebam o Espírito Santo.” 20 Pedro respondeu: “Que o seu
dinheiro seja destruído juntamente com você, por pensar
que o dom de Deus é algo que possa ser comprado! 21 Você
não tem o direito de fazer parte desse ministério, pois a sua
atitude diante de Deus é totalmente errada. 22 Arrependa-se
de sua maldade. Ore ao Senhor e peça perdão por pensar
assim. 23 Eu posso ver que você está tomado por uma
inveja amarga e acorrentado aos seus pecados.” 24 “Por
favor, orem por mim, para que nada do que vocês disseram
aconteça comigo!”, respondeu Simão. 25 Depois de terem
dado o seu testemunho e de terem compartilhado a palavra
do Senhor, Pedro e João voltaram para Jerusalém. Eles
iam pelo caminho, anunciando as boas novas do Reino
em muitos povoados da Samaria. 26 Um anjo do Senhor
disse a Filipe: “Esteja pronto e vá para o sul, pela estrada
deserta que leva de Jerusalém a Gaza.” 27 Então, Filipe
partiu e encontrou um homem da Etiópia, um eunuco de
alta posição a serviço de Candace, a rainha da Etiópia. Ele
era o tesoureiro da rainha. Ele tinha ido a Jerusalém para
adorar a Deus e 28 estava voltando de sua viagem, sentado
na sua carruagem. Ele estava lendo em voz alta o livro do
profeta Isaías. 29 O Espírito disse a Filipe: “Aproxime-se da
carruagem!” 30 Então, Filipe correu e ouviu o homem lendo
o livro do profeta Isaías. Filipe perguntou: “Você entende o
que está lendo?” 31 O homem respondeu: “Como poderei
entender se alguém não me explicar?” Ele, então, convidou
Filipe para subir na carruagem e se sentar ao seu lado. 32 A
passagem das Sagradas Escrituras que ele estava lendo era
esta: “Ele foi levado como uma ovelha para ser morta. Como
um cordeiro mudo diante de quem vai cortar a sua lã, ele
não disse uma palavra. 33 Ele foi humilhado e injustiçado.
Ninguém poderá falar a respeito dos seus descendentes,
pois a sua vida chegou ao fim.” 34 O eunuco perguntou a
Filipe: “Diga-me, sobre quem o profeta está falando? É sobre
ele mesmo ou sobre outra pessoa?” 35 Então, iniciando por
essa passagem das Sagradas Escrituras, Filipe começou a
contar para ele sobre Jesus. 36 Conforme eles prosseguiam,
encontraram um lugar em que havia água. O eunuco disse:
“Olhe! Há água aqui. Poderia me batizar?” 38 Ele mandou
parar a carruagem. Filipe e ele desceram e entraram na
água, onde Filipe o batizou. 39 Quando eles saíram da
água, o Espírito do Senhor levou Filipe embora. O eunuco
não viu mais Filipe, mas continuou a sua viagem, cheio
de alegria. Filipe, de repente, se encontrou na cidade de
Azoto. 40 Ele anunciou as boas novas do Reino em todas
as cidades ao longo do caminho, até chegar em Cesareia.

9 Enquanto isso, Saulo continuava a ameaçar de morte os
discípulos do Senhor. Ele foi até o grande sacerdote 2 e
lhe pediu cartas de autorização para levar às sinagogas
em Damasco. Essas cartas permitiam que ele prendesse
e levasse para Jerusalém qualquer pessoa que ele
encontrasse, fosse homem ou mulher, que cresse no
Caminho. 3 De repente, quando Saulo se aproximava de
Damasco, uma luz vinda do céu brilhou ao redor dele.
4 Ele caiu no chão e ouviu uma voz que disse: “Saulo,
Saulo, por que você está me perseguindo?” 5 “Quem é
você, Senhor?” Saulo perguntou. A voz respondeu: “Eu
sou Jesus, aquele a quem você persegue. 6 Levante-se
e vá para a cidade. Lá lhe será dito o que deve fazer.” 7
Os homens que viajavam com Saulo ficaram lá parados,
sem conseguir dizer uma só palavra. Eles ouviram a voz
falando, mas não viram ninguém. 8 Saulo ficou em pé e,
quando abriu os olhos, não enxergava absolutamente nada.
Os homens que acompanhavam Saulo o pegaram pela mão
e o levaram para a cidade de Damasco. 9 Durante três dias
ele não conseguiu enxergar e também não comeu e nem
bebeu nada. 10 Havia um seguidor de Jesus em Damasco,

chamado Ananias. Ele teve uma visão em que o Senhor
lhe dizia: “Ananias!” E Ananias respondeu: “Eu estou aqui,
Senhor!” 11 E o Senhor lhe disse: “Levante-se e vá para a
rua Direita. Na casa de Judas, pergunte por um homem,
chamado Saulo, da cidade de Tarso. Ele está orando. 12
Ele teve uma visão em que um homem chamado Ananias
vinha e colocava as suas mãos sobre ele e, então, ele
conseguiu enxergar de novo.” 13 Ananias respondeu: “Mas,
Senhor, eu ouvi muito a respeito desse homem. Ouvi sobre
todas as coisas ruins que ele fez aos seguidores do Senhor
em Jerusalém. 14 Os chefes dos sacerdotes lhe deram
poder para prender aqui em Damasco a todos que adoram
o Senhor.” 15 Mas, o Senhor disse a Ananias: “Vá, pois ele
é a pessoa que eu escolhi para levar o meu nome aos não-
judeus e aos reis, assim como também ao povo de Israel.
16 Eu mostrarei a ele tudo o que irá sofrer por amor ao meu
nome.” 17 Então, Ananias saiu e foi até a casa de Judas. Ele
colocou as suas mãos sobre Saulo. Ele disse: “Irmão Saulo,
quem me enviou aqui foi o Senhor Jesus, que apareceu
a você na estrada para Damasco. Ele me mandou para
que você volte a enxergar e fique cheio do Espírito Santo.”
18 Imediatamente, algo parecido com escamas caiu dos
olhos de Saulo, e ele voltou a enxergar. Ele se levantou e
foi batizado. 19 Ele também se alimentou e ficou mais forte.
Saulo passou vários dias com os discípulos em Damasco.
20 Ele logo começou a anunciar nas sinagogas, dizendo:
“Jesus é o Filho de Deus!” 21 Todos que o ouviam ficavam
admirados e perguntavam: “Não é ele o homem que, em
Jerusalém, causou tantos problemas aos seguidores de
Jesus? Ele não veio aqui para prender os seguidores e
levá-los acorrentados aos chefes dos sacerdotes?” 22 Saulo
ficava cada vez mais confiante. Ele demonstrava, com fortes
provas, que Jesus é o Messias, que até os judeus que
moravam em Damasco não conseguiam refutá-lo. 23 Algum
tempo depois, os judeus planejaram matá-lo, 24 mas Saulo
sabia dos planos deles. Dia e noite, eles esperavam perto
dos portões da cidade para matá-lo. 25 Então, em uma
noite, os seguidores de Saulo o colocaram em um cesto
e o desceram pela muralha da cidade. 26 Quando Saulo
chegou em Jerusalém, ele tentou se encontrar com os
discípulos, mas todos tinham medo dele, pois não tinham
certeza se ele era realmente um discípulo. 27 No entanto,
Barnabé o levou para encontrar os apóstolos e disse a
eles como Saulo tinha visto o Senhor na estrada e como o
Senhor tinha falado com ele. Barnabé também disse sobre
a coragem de Saulo ao anunciar o evangelho em nome de
Jesus, quando estava em Damasco. 28 Saulo ficou com os
apóstolos e os acompanhou por toda a Jerusalém. 29 Ele
demonstrava muita coragem ao anunciar o evangelho em
nome do Senhor. Ele conversava e debatia com os judeus
que falavam grego, mas, mesmo assim, eles tentavam matá-
lo. 30 Quando os irmãos souberam disso, levaram Saulo
para a cidade de Cesareia e, depois, o enviaram para Tarso.
31 Durante esse período, reinou a paz para a igreja em toda
a região da Judeia, Galileia e Samaria. A igreja cresceu
muito, e o número de seguidores, encorajados pelo Espírito
Santo, que dedicavam suas vidas para respeitar a palavra
do Senhor, aumentava rapidamente. 32 Durante uma de
suas viagens, Pedro foi visitar os seguidores de Jesus em
Lida. 33 Lá, ele encontrou um homem, chamado Eneias,
que, por causa de sua paralisia, já estava há oito anos sem
poder sair da cama. 34 Pedro lhe disse: “Eneias, Jesus
Cristo vai curá-lo! Levante-se e arrume a sua cama!” Nesse
mesmo instante, Eneias se levantou. 35 Todos que moravam
na cidade de Lida e na região de Sarom viram o que havia
acontecido com Eneias e creram no Senhor. 36 Havia em
Jope, uma seguidora de Jesus chamada Tabita (Dorcas, em
grego). Ela sempre fazia boas ações e ajudava os pobres.
37 Contudo, nessa época, ela adoeceu e morreu. Depois,
o corpo de Tabita foi lavado e colocado em um quarto no
andar de cima. 38 Lida ficava perto de Jope. Então, os
discípulos de Jope, ao saberem que Pedro estava em Lida,
enviaram dois homens, com a seguinte mensagem para
ele: “Por favor, venha até nós imediatamente!” 39 Pedro
atendeu e foi com eles. Quando ele chegou, foi levado
para o andar de cima da casa. Todas as viúvas estavam lá,
chorando. Elas mostraram a Pedro todas as capas e roupas
que Dorcas havia costurado enquanto ainda estava com
elas. 40 Pedro disse para que todos saíssem e, depois, se
ajoelhou e orou. Ele se virou para o corpo e disse: “Tabita,
levante-se!” Ela abriu os olhos e, quando viu Pedro, ela se
sentou. 41 Ele a pegou pela mão e a ajudou a se levantar.
Ele chamou os seguidores de Jesus, inclusive as viúvas,
e lhes mostrou Tabita viva. 42 A notícia se espalhou por
toda Jope e isso fez com que muitos passassem a crer no
Senhor. 43 Pedro passou bastante tempo na cidade de Jope
e, enquanto estava lá, ficou hospedado na casa de Simão,
um curtidor de couros.

10 Em Cesareia vivia um homem chamado Cornélio, um
comandante romano do batalhão italiano. 2 Ele era
um homem religioso que, juntamente com todos em sua
casa, tinha grande respeito por Deus. Ele ajudava muito
os pobres e orava sempre a Deus. 3 Um dia, cerca de

três horas da tarde, ele teve uma visão em que viu muito
claramente um anjo de Deus se aproximar dele e falar:
“Cornélio!” 4 Assustado, Cornélio ficou olhando para o anjo
e perguntou: “O que quer, Senhor?” O anjo respondeu:
“Deus prestou atenção nas suas orações e reconheceu
a sua generosidade para com os pobres. 5 Agora, envie
alguns homens a Jope, para que tragam Simão, conhecido
como Pedro, 6 que está na casa de Simão, o curtidor
de couros, que mora perto do mar.” 7 Quando o anjo foi
embora, Cornélio chamou dois empregados de sua casa
e um soldado de sua guarda pessoal, que também era
um homem religioso. 8 Após ter explicado a eles tudo o
que acontecera, ele os enviou a Jope. 9 No dia seguinte,
enquanto eles seguiam o seu caminho e se aproximavam da
cidade, Pedro subiu no telhado da casa para orar. Era quase
meio-dia, 10 e ele estava com fome, esperando pelo almoço.
Mas, enquanto a comida estava sendo feita, ele caiu em
transe e 11 teve uma visão, em que o céu se abriu. Ele viu
alguma coisa descendo, parecida com um grande lençol,
amarrado pelas quatro pontas, que chegou ao chão. 12
Dentro havia todos os tipos de animais, répteis e pássaros.
13 Ele ouviu uma voz dizer: “Levante-se, Pedro, mate e
coma!” 14 Mas Pedro respondeu: “De modo algum, Senhor!
Eu nunca comeria alguma coisa que fosse impura e suja.”
15 Ele ouviu a voz falar novamente: “Não chame de impuro o
que Deus purificou!” 16 Isso aconteceu três vezes e, então,
o lençol voltou rapidamente para o céu. 17 Enquanto Pedro
continuava intrigado sobre qual seria o significado da visão
que havia tido, os homens que Cornélio havia mandado
chegaram à casa de Simão e ficaram na porta. 18 Eles
chamaram, perguntando se Simão, conhecido como Pedro,
estava lá. 19 Pedro ainda estava pensando na visão, quando
o Espírito Santo lhe disse: “Veja! Há três homens procurando
você. 20 Levante-se, desça e vá com eles. Não se preocupe,
pois fui eu quem os enviou.” 21 Pedro, então, desceu e os
encontrou. Ele disse: “Sou eu quem vocês procuram. Por
que estão aqui?” 22 Eles responderam: “Fomos mandados
pelo comandante Cornélio, um homem bom e religioso, que
teme a Deus e é muito respeitado pelo povo judeu. Um
anjo do Senhor mandou que ele o chamasse para ir até à
casa dele, para que ele ouvisse o que você tem a dizer.” 23
Então, Pedro os convidou para entrarem e ficarem lá. No dia
seguinte, ele se levantou e foi com eles. Alguns dos irmãos
que habitavam em Jope também foram. 24 No dia seguinte
eles chegaram em Cesareia, onde Cornélio já os esperava
com os seus parentes e amigos mais próximos reunidos.
25 Quando Pedro entrou na casa, Cornélio o encontrou,
se ajoelhou diante dele e o adorou. 26 Mas, Pedro o fez
levantar, dizendo: “Levante-se! Eu sou apenas um homem.”
27 Pedro conversou com Cornélio e, então, entraram na
casa, onde havia muitas outras pessoas esperando-o. 28
Pedro lhes disse: “Vocês certamente sabem que não é
permitido que judeus se tornem amigos ou visitem as casas
de pagãos. Mas, Deus me mostrou que eu não devo chamar
qualquer pessoa de impura ou suja. 29 É por isso que eu vim
sem qualquer hesitação, quando fui chamado. Então, agora,
eu gostaria de saber a razão de você ter me chamado.” 30
Cornélio explicou: “Há quatro dias, perto das três horas da
tarde, eu estava orando em minha casa. De repente, vi um
homem parado na minha frente, vestido com roupas que
brilhavam muito. 31 Ele me disse: ‘Cornélio, as suas orações
foram ouvidas, e Deus reconheceu a sua generosidade para
com os pobres. 32 Envie alguém a Jope, para chamar Simão
Pedro. Ele está hospedado na casa de Simão, um curtidor
de couros, que fica perto do mar.’ 33 Então, imediatamente
eu mandei chamá-lo e que bom que tenha vindo. É por
isso que estamos todos aqui, reunidos diante de Deus,
prontos para ouvir tudo o que o Senhor disse a você.” 34
Pedro respondeu: “Eu agora tenho certeza de que Deus não
discrimina ninguém. 35 Em todas as nações, Deus aceita
aqueles que o respeitam e fazem o que é bom e certo. 36
Vocês conhecem a mensagem que ele enviou ao povo de
Israel, compartilhando as boas novas de paz, que vêm por
meio de Jesus Cristo, que é o Senhor de todos. 37 Vocês
sabem que essas boas novas se espalharam por toda a
Judeia, começando pela Galileia, depois que João pregou
sobre o batismo. 38 Sabem também sobre Jesus de Nazaré,
como Deus derramou sobre ele o Espírito Santo e lhe deu
poder. Como Jesus andou por todos os lugares, fazendo o
bem, curando aqueles que estavam sob o domínio do mal,
pois Deus estava com ele. 39 Nós podemos dizer a todos o
que ele fez na Judeia e em Jerusalém, pois estávamos com
ele. E, então, eles o mataram, pendurando-o em uma cruz.
40 Mas, Deus o ressuscitou no terceiro dia e fez com que
ele aparecesse. 41 Ele não apareceu a todos, mas apenas
para as testemunhas escolhidas por Deus, inclusive para
nós, que comemos e bebemos com ele depois que Deus o
ressuscitou. 42 Ele nos mandou anunciar isso para todas
as pessoas, para declarar que ele é o escolhido por Deus
para ser o Juiz dos que estão vivos e dos mortos. 43 Jesus
é aquele a respeito de quem todos os profetas falaram,
dizendo que aqueles que creem nele receberão, por meio do
seu nome, o perdão dos pecados.” 44 Enquanto Pedro ainda
estava falando, o Espírito Santo desceu sobre todos os que

estavam ouvindo a mensagem. **45** Os seguidores judeus,
que tinham vindo de Jope com Pedro, ficaram surpresos,
pois o dom do Espírito Santo também tinha sido derramado
sobre os pagãos. **46** Eles os ouviram falar em diferentes
línguas, glorificando a Deus. **47** Então, Pedro perguntou:
"Alguém poderá impedi-los de serem batizados na água,
sendo que eles receberam o Espírito Santo exatamente
como nós?" **48** Assim, Pedro mandou que eles fossem
batizados em nome de Jesus Cristo. E eles pediram a Pedro
para que ficasse com eles por mais algum tempo.

11 Os apóstolos e os irmãos na Judeia ouviram que
não-judeus também tinham aceitado a palavra de
Deus. **2** Quando Pedro voltou para Jerusalém, aqueles
que acreditavam que a circuncisão ainda era fundamental
discutiram com ele. Eles disseram: **3** "Você visitou homens
não circuncidados e comeu com eles." **4** Pedro começou a
explicar a eles tudo o que havia acontecido: **5** "Eu estava na
cidade de Jope orando e, em um transe, tive uma visão.
Algo parecido com um grande lençol estava sendo baixado
do céu, preso pelas quatro pontas, até que desceu no lugar
em que eu estava. **6** Quando olhei dentro dele, vi animais
quadrúpedes, animais selvagens, répteis e pássaros. **7**
Então, ouvi uma voz que me disse: 'Levante-se, Pedro!
Mate-os e coma!' **8** Mas, eu respondi: 'De modo algum,
Senhor! Nunca comi nada que fosse impuro ou sujo!' **9**
A voz do céu falou novamente e disse: 'Não chame de
impuro ao que Deus purificou!' **10** Isso aconteceu três vezes
e, depois, o lençol, com tudo que estava dentro, voltou
para o céu. **11** Exatamente naquele momento, três homens
estavam em frente à casa onde eu estava hospedado. Eles
foram enviados da cidade de Cesareia, para me ver. **12** O
Espírito me disse para acompanhá-los, sem duvidar. Estes
seis irmãos que estão aqui também foram comigo, e nós
entramos na casa de Cornélio. **13** Ele nos explicou como
um anjo havia aparecido a ele em sua casa. Esse anjo lhe
disse: 'Envie alguém para a cidade de Jope e traga Simão,
também conhecido como Pedro. **14** Ele irá lhe dizer o que
você precisa ouvir para que, tanto você quanto toda a sua
família sejam salvos.' **15** Quando comecei a falar, o Espírito
Santo desceu sobre eles, exatamente como tinha descido
sobre nós no início. **16** 'Então, me lembrei do que o Senhor
disse: João batizou com água, mas vocês serão batizados
com o Espírito Santo.' **17** Então, se Deus deu a eles o
mesmo dom que ele nos deu, quando cremos no Senhor
Jesus Cristo, como eu poderia me opor a Deus?" **18** Depois
que eles ouviram a explicação de Pedro, não discutiram
mais com ele e louvaram a Deus, dizendo: "Deus agora deu
a oportunidade para que não-judeus também se arrependam
e ganhem a vida eterna." **(questioned)** **19** Os seguidores de
Jesus, que haviam fugido por causa da perseguição que
aconteceu quando Estêvão foi morto, percorreram todo
o caminho até a Fenícia, a ilha de Chipre e a cidade de
Antioquia. Eles só anunciavam as boas novas entre os
judeus. **20** Mas, quando algum deles, vindos de Chipre e
da cidade de Cirene, chegaram na cidade de Antioquia,
anunciaram a palavra de Deus também aos gregos, falando
para eles sobre o Senhor Jesus. **21** O poder do Senhor
estava com eles e muitas pessoas creram e se converteram
ao Senhor. **22** A notícia sobre o que havia acontecido
chegou até a igreja em Jerusalém, e eles enviaram Barnabé
para Antioquia. **23** Quando ele chegou e viu por si mesmo
como Deus havia abençoado aquelas pessoas, ele ficou
muito feliz. Ele encorajou todos a se dedicarem de todo o
coração a Deus e a permanecerem fiéis. **24** Barnabé era um
bom homem, cheio do Espírito Santo e que depositou toda
a sua fé em Deus. Muitas pessoas foram trazidas para o
Senhor. **25** Então, Barnabé foi até à cidade de Tarso, para
procurar por Saulo. **26** Quando o encontrou, ele o levou para
Antioquia. Durante todo um ano, eles trabalharam junto com
a igreja, ensinando a mensagem para multidões de pessoas.
Foi na cidade de Antioquia que, pela primeira vez, os que
haviam crido em Jesus foram chamados de "cristãos." **27**
Foi durante esse período que alguns profetas foram de
Jerusalém para Antioquia. **28** Um deles se chamava Ágabo.
Ele se levantou e, pelo poder do Espírito Santo, avisou
que haveria uma terrível falta de alimentos, que afetaria
todas as partes do mundo. (Isso ocorreu no reinado do
imperador Cláudio.) **29** Os seguidores de Jesus decidiram
enviar ajuda para os irmãos que moravam na Judeia, com
cada um doando de acordo com o que tinha. **30** Então, eles
fizeram isso e enviaram, por intermédio de Barnabé e Saulo,
o dinheiro arrecadado para os líderes da igreja de lá.

12 Nessa época, o rei Herodes começou a perseguir
alguns membros da igreja. **2** Ele mandou matar Tiago,
irmão de João, à espada. **3** Quando Herodes percebeu que
os judeus estavam agradecidos por isso, ele mandou que
prendessem Pedro também, o que aconteceu durante a
Festa dos Pães sem Fermento. **4** Após ter prendido Pedro,
ele o colocou na cadeia, com quatro grupos de quatro
soldados cada para vigiá-lo. Ele planejava levar Pedro a
julgamento público depois da Páscoa. **5** Enquanto Pedro
estava na prisão, a igreja orava intensamente para que

Deus o ajudasse. 6 Na noite anterior ao julgamento, Pedro
dormia entre dois soldados, acorrentado a cada um deles
e com guardas na porta, que o vigiavam. 7 De repente,
um anjo do Senhor apareceu e a cela ficou completamente
iluminada. O anjo sacudiu Pedro para que ele acordasse e
disse: “Rápido! Levante-se!” As correntes que o prendiam
caíram dos seus pulsos, 8 e o anjo lhe disse: “Vista-se
e coloque as sandálias!” E foi o que Pedro fez. Depois,
o anjo disse: “Coloque a sua capa e me siga!” 9 Então,
Pedro seguiu o anjo. Ele não percebeu de imediato que
tudo aquilo estava realmente acontecendo. Ele pensou que
estava tendo uma visão. 10 Eles passaram pelo primeiro e
depois pelo segundo grupo de guardas, até chegarem ao
portão de ferro que dava para a cidade. O portão se abriu
sozinho para que eles passassem. Pedro e o anjo saíram e
desceram por uma rua, quando, de repente, o anjo partiu. 11
Quando Pedro caiu em si, e disse: “Agora vejo que tudo isso
realmente aconteceu! O Senhor enviou o seu anjo para me
salvar das garras de Herodes e de tudo que o povo judeu
tinha a intenção de me fazer.” 12 Depois de ter tomado
consciência de tudo que havia acontecido, Pedro foi para a
casa de Maria, mãe de João Marcos. Muitas pessoas tinham
se reunido ali e estavam orando. 13 Quando Pedro bateu
na porta da frente, uma empregada, chamada Rode, veio
abrir. 14 Mas, tamanha foi a sua emoção, ao reconhecer a
voz de Pedro, que ela não abriu a porta. Em vez disso, ela
correu de volta para dentro, gritando: “Pedro está lá fora!”
15 Eles disseram para ela: “Você está maluca!” Mas, ela
continuava insistindo que estava falando a verdade. Então,
eles disseram: “Deve ser o anjo dele.” 16 Enquanto isso,
Pedro continuava batendo na porta. Quando eles finalmente
a abriram, viram que era realmente ele e ficaram muito
chocados. 17 Pedro levantou a sua mão, sinalizando para
que eles ficassem quietos e, assim, pôde lhes explicar
como o Senhor o havia ajudado a escapar da cadeia. Ele
lhes disse: “Avisem Tiago e os outros irmãos sobre isso.”
Depois, ele saiu de lá e foi para outro lugar. 18 Quando o
dia amanheceu, os soldados ficaram totalmente confusos
sobre o que havia acontecido com Pedro. 19 Herodes fez
uma busca completa por ele, mas não conseguiu encontrá-
lo. Após interrogar os guardas, Herodes ordenou que eles
fossem executados. Depois, Herodes foi embora da Judeia e
ficou na cidade de Cesareia. 20 Herodes estava furioso com
os moradores de Tiro e de Sidom. Eles, então, enviaram um
grupo para vê-lo e conseguiram ganhar o apoio de Blasto, o
assistente pessoal do rei. Eles pediram paz a Herodes, pois
dependiam das terras do rei para obter alimentos. 21 Quando
chegou o dia do encontro com o rei, Herodes colocou a sua
roupa de rei, sentou-se no trono e começou a discursar. 22
O público respondeu aos gritos: “Esta é a voz de um deus,
não a de um homem!” 23 Imediatamente, o anjo do Senhor
feriu Herodes, pois ele não tinha glorificado a Deus. Ele
foi consumido por vermes e morreu. 24 Mas, a palavra de
Deus se espalhou e cada vez mais pessoas acreditavam
na mensagem do Senhor. 25 Assim que terminaram sua
missão, Barnabé e Saulo voltaram de Jerusalém, levando
João Marcos com eles.

13 Na igreja de Antioquia havia os seguintes profetas
e mestres: Barnabé, Simeão, chamado “o Negro”,
Lúcio de Cirene, Manaém (amigo de infância de Herodes,
o tetrarca) e Saulo. 2 Enquanto eles estavam adorando
o Senhor e jejuando, o Espírito Santo disse: “Separem
Barnabé e Saulo para que façam o trabalho para o qual
eu os chamei.” 3 Depois que eles jejuaram, oraram e
colocaram as suas mãos sobre eles para abençoá-los,
eles enviaram Barnabé e Saulo para a sua missão. 4
Então, Barnabé e Saulo, orientados pelo Espírito Santo,
foram para Selêucia. De lá, eles partiram de barco para a
ilha de Chipre. 5 Chegando na cidade de Salamina, eles
anunciaram a palavra de Deus nas sinagogas judaicas.
João estava com eles como auxiliar. 6 Eles viajaram por
toda a ilha e finalmente chegaram a Pafos. Lá, encontraram
um mágico judeu, um falso profeta, chamado Barjesus. 7
Ele era amigo do governador Sérgio Paulo, um homem
inteligente. Sérgio Paulo convidou Barnabé e Saulo para
visitá-lo, pois ele queria ouvir a palavra de Deus. 8 Mas, o
mágico Elimas (este é o nome dele em grego) era contra os
apóstolos e tentou evitar que o governador cresse em Deus.
9 Então, Saulo, também chamado Paulo, cheio do Espírito
Santo, olhou direto para Elimas e disse: 10 “Você está
repleto de mentiras e de tudo o que é mau. Filho do diabo!,
inimigo de tudo o que é justo!, você nunca desistirá de
torcer os verdadeiros ensinamentos do Senhor? 11 Escute!
A mão do Senhor está sobre você e o deixará cego. Você
não verá o sol por algum tempo.” Imediatamente, névoa
e escuridão cobriram os olhos de Elimas e ele precisou
encontrar alguém que o guiasse pela mão. 12 Quando o
governador viu o que havia acontecido, ele creu em Deus e
ficou completamente maravilhado com os ensinamentos
sobre o Senhor. 13 Então, Paulo e os que estavam com
ele navegaram da cidade de Pafos para Perge, na região
da Panfília. Enquanto isso, João os deixou e voltou para
Jerusalém. 14 Eles passaram por Perge e continuaram

até Antioquia da Pisídia. No sábado, eles entraram na
sinagoga e se sentaram. 15 Após a leitura da Lei e do livro
dos Profetas, os líderes da sinagoga mandaram dizer-lhes:
"Irmãos, por favor, compartilhem com o povo quaisquer
palavras de encorajamento que possam ter." 16 Paulo se
levantou, fez um sinal com a mão, para pedir a atenção dos
que lá estavam, e começou a falar: "Homens de Israel e
todos os não-judeus que temem a Deus, ouçam-me! 17 O
Deus do povo de Israel escolheu nossos antepassados e
deu ao nosso povo prosperidade durante a sua permanência
no Egito. Depois, com o seu grande poder, ele os tirou
do Egito e, 18 no deserto, aguentou aquela gente durante
quarenta anos. 19 Após ter destruído sete nações que
viviam na região de Canaã, Deus dividiu essa terra e deu-
a como herança aos israelitas. Tudo isso levou cerca de
quatrocentos e cinquenta anos. 20 Então, Deus lhes deu
juízes para serem seus líderes até o tempo do profeta
Samuel. 21 A partir daí, as pessoas pediram um rei, e Deus
lhes deu Saul, filho de Quis, da tribo de Benjamim. Saul
governou por quarenta anos. 22 Depois, Deus rejeitou Saul
e fez de Davi o novo rei. Deus aprovou Davi, dizendo:
'Encontrei em Davi, filho de Jessé, um homem que está de
acordo com o meu coração. Ele fará tudo o que eu quero.'
23 Jesus é descendente de Davi. Ele é o Salvador que Deus
prometeu ao povo de Israel. 24 Antes de Jesus vir, João
anunciou o batismo de arrependimento para todo o povo de
Israel. 25 Quando João já estava quase terminando a sua
missão, ele disse: 'Quem vocês acham que eu sou? Eu
não sou aquele que vocês procuram. Mas, depois de mim,
virá aquele cujas sandálias eu nem mesmo sou digno de
desamarrar.' 26 Meus irmãos, descendentes de Abraão, e
também vocês não-judeus, que são tementes a Deus: a
mensagem desta salvação foi enviada para nós! 27 O povo
que vive em Israel e os seus líderes não reconheceram
Jesus e nem compreenderam as palavras dos profetas, que
são lidas todos os sábados. Na verdade, eles cumpriram
as profecias, ao condenar Jesus. 28 Mesmo que eles
não tenham conseguido encontrar qualquer prova para
condená-lo, ainda assim, eles pediram para que Pilatos o
matasse. 29 Depois que fizeram tudo como estava previsto
nas Sagradas Escrituras, tiraram Jesus da cruz e o puseram
em um túmulo. 30 Mas, Deus o ressuscitou dos mortos, 31 e
ele apareceu durante muitos dias para as pessoas que o
tinham seguido da Galileia até Jerusalém. Esses seguidores
agora são testemunhas que falam sobre Jesus para todos.
32 Nós estamos aqui para trazer a vocês as boas novas
da promessa que Deus fez aos nossos antepassados.
33 Promessa que ele cumpriu para nós, seus filhos, ao
ressuscitar Jesus. Como está escrito no Salmo número
dois: 'Você é o meu Filho; hoje eu me tornei o seu Pai.' 34
Deus o ressuscitou, para que ele nunca mais morresse,
como indicou ao dizer: 'Eu cumprirei em favor de vocês as
santas e fiéis promessas feitas a Davi.' 35 E, em outro salmo
também é dito: 'Não permitirá que o seu Santo apodreça no
túmulo.' 36 Mas Davi morreu, após ter feito o que Deus
queria. Ele foi, então, sepultado com os seus antepassados,
e o seu corpo se decompôs. 37 Porém, aquele que Deus
ressuscitou não experimentou a decadência do corpo.
38 Meus irmãos, quero que entendam que nós estamos
lhes dizendo que, por intermédio desse homem, podemos
encontrar o perdão para os nossos pecados. 39 Ele torna
os que creem nele moralmente justos, libertando-os de
tudo que é errado. E isso é feito de uma maneira que nem
mesmo a lei de Moisés conseguiria. 40 Tenham cuidado para
que não aconteça com vocês o que os profetas disseram:
41 'Vocês, que desprezam a Deus, olhem com espanto e
morram! Pois eu farei coisas que vocês nunca acreditariam
ser possível, mesmo se alguém lhes dissesse!'" 42 Quando
Paulo e Barnabé estavam saindo da sinagoga, as pessoas
pediram que eles voltassem novamente no sábado seguinte,
para lhes falar mais sobre essas coisas. 43 Depois da
reunião na sinagoga, muitos judeus e pessoas convertidas
ao judaísmo seguiram Paulo e Barnabé, que falavam com
eles, encorajando-os a continuarem firmes na graça de
Deus. 44 No sábado seguinte, quase toda a cidade se
reuniu para ouvi-los falar sobre a palavra de Deus. 45 No
entanto, quando os judeus viram a multidão que estava lá
reunida, ficaram com muita inveja e, então, começaram
a dizer o contrário do que Paulo dizia e o insultaram. 46
Então, cheios de coragem, Paulo e Barnabé disseram: "Nós
precisávamos anunciar a palavra de Deus primeiro a vocês.
Mas, já que a rejeitam, vocês mesmos estão decidindo que
não são dignos da vida eterna e, por isso, iremos anunciar a
mensagem de Deus para os não-judeus. (aiōnios g166) 47
Isso é o que o Senhor nos disse: 'Eu fiz de você uma luz
para os não judeus e, por meio de você, a salvação será
levada para todos os cantos do mundo.'" 48 Quando os não-
judeus ouviram o que os apóstolos disseram, eles ficaram
muito felizes e começaram a louvar a palavra do Senhor.
E, todos os que foram escolhidos para ter a vida eterna
creram em Deus. (aiōnios g166) 49 Assim, a mensagem de
Deus se espalhou por toda a região. 50 Mas, os judeus
incitaram as mulheres religiosas importantes e os líderes
da cidade para que perseguissem Paulo e Barnabé. Eles

conseguiram que os dois fossem expulsos daquelas terras. **51** Os apóstolos tiraram até o pó de suas sandálias, como um sinal de protesto contra eles, e se dirigiram para a cidade de Icônio. **52** E os cristãos de Antioquia da Pisídia transbordavam de alegria e eram cheios do Espírito Santo.

14 Em Icônio, Paulo e Barnabé foram para a sinagoga judaica e falaram de forma tão convincente que muitos judeus e não-judeus creram em Jesus. **2** Mas, os judeus que se recusaram a crer em Jesus atiçaram os sentimentos dos pagãos e os colocaram contra os que criam. **3** Paulo e Barnabé ficaram lá por um longo tempo, falando para eles com muita coragem sobre o Senhor. E Jesus confirmava a mensagem de graça que eles anunciavam dando-lhes poder de realizar milagres e maravilhas. **4** Os moradores da cidade ficaram divididos: alguns apoiavam os judeus que não acreditaram, enquanto outros defendiam os apóstolos. **5** Mas, então, os pagãos e os judeus, juntamente com os seus líderes, decidiram atacar e apedrejar Paulo e Barnabé. **6** Entretanto, eles ficaram sabendo disso e fugiram para a região da Licaônia, para as cidades de Listra e Derbe, **7** onde continuaram a anunciar as boas novas do Reino de Deus. **8** Na cidade de Listra, havia um homem que era aleijado dos pés. Ele nasceu aleijado e nunca tinha sido capaz de andar. **9** Ele se sentou para ouvir Paulo falar. Quando Paulo olhou diretamente para ele e percebeu que o homem acreditava que Deus poderia curá-lo, **10** Paulo disse em voz alta: "Fique em pé!" O homem deu um salto e começou a andar. **11** Quando a multidão que lá estava viu o que havia acontecido, gritaram em sua língua: "Os deuses tomaram a forma humana e desceram do céu até nós!" **12** Eles pensaram que Barnabé fosse o deus Júpiter, e que Paulo fosse Mercúrio, pois ele era o que mais falava. **13** O sacerdote do templo de Júpiter, que ficava na entrada da cidade, trouxe bois e coroas de flores para os portões da cidade. Ele planejava fazer um sacrifício diante da multidão. **14** Mas, quando os apóstolos Barnabé e Paulo souberam disso, eles rasgaram as suas roupas e correram até a multidão, gritando: **15** "O que vocês estão fazendo? Nós somos humanos exatamente como vocês. Viemos trazer a palavra de Deus para que vocês abandonem essas coisas sem sentido e se voltem para um Deus que está verdadeiramente vivo. Ele é quem fez o céu, a terra, o mar e tudo que existe. **16** No passado, ele deixou que cada nação seguisse o seu próprio caminho. **17** Ainda assim, ele continua a dar provas da sua existência, fazendo boas ações. Ele envia a chuva do céu e faz com que as lavouras cresçam no tempo certo. É ele quem dá alimento a vocês e enche seus corações de alegria." **18** Mesmo dizendo isso, os apóstolos tiveram dificuldade para impedir a multidão de lhes sacrificar os animais. **19** Mas, alguns judeus vindos de Antioquia e de Icônio chegaram e conseguiram o apoio da multidão. Eles apedrejaram Paulo e o jogaram para fora dos portões da cidade, pensando que ele havia morrido. **20** Mas, quando os cristãos se reuniram em volta dele, Paulo se levantou e voltou para a cidade. No dia seguinte, Paulo e Barnabé foram para a cidade de Derbe. **21** Após anunciarem o evangelho às pessoas naquela cidade, e muitos moradores se converterem em seguidores de Jesus, os dois voltaram para as cidades de Listra, Icônio e Antioquia. **22** Eles animavam os seguidores de Jesus para que continuassem firmes e mantivessem a sua fé nele. Paulo e Barnabé diziam: "Precisamos passar por muitos desafios para entrar no Reino de Deus." **23** Depois de terem nomeado presbíteros para todas as igrejas e terem orado e jejuado com eles, Paulo e Barnabé os deixaram aos cuidados do Senhor, em quem eles criam. **24** Os dois passaram pela Pisídia e chegaram na Panfília. **25** Eles anunciaram a palavra de Deus em Perge e, depois, foram para Atália. **26** De lá, eles voltaram de barco para Antioquia, de onde tinham começado a viagem e que era o lugar em que Deus lhes havia determinado a missão, agora concluída, de anunciar a sua palavra. **27** Eles chegaram e logo reuniram a igreja. Os dois contaram tudo o que Deus tinha realizado por meio deles e de como ele havia aberto a porta para que os não-judeus cressem nele. **28** Paulo e Barnabé ficaram ali por um longo tempo com os seguidores de Jesus.

15 Alguns homens, que vieram da Judeia e chegaram em Antioquia, começaram a falar para os seguidores de Jesus: "Vocês só serão salvos se fizerem a circuncisão, de acordo com a regras determinadas por Moisés." **2** Paulo e Barnabé não concordaram com isso e tiveram grande discussão com eles. Então, eles dois e mais alguns outros foram escolhidos para irem a Jerusalém conversar com os apóstolos e os líderes de lá sobre essa questão. **3** A igreja os enviou e, no caminho, enquanto passavam pela Fenícia e por Samaria, eles explicavam para as pessoas como os pagãos estavam se convertendo a Deus. Isso deixava aqueles que criam em Jesus muito felizes. **4** Quando eles chegaram em Jerusalém, foram bem recebidos pelos membros da igreja, pelos apóstolos e pelos presbíteros. Eles, então, explicaram tudo o que Deus havia feito por intermédio deles.

5 Mas, eles encontraram oposição entre os seguidores que
pertenciam ao partido dos fariseus. Eles disseram: “Aqueles
que se convertem devem ser circuncidados e obrigados a
seguir a lei de Moisés.” 6 Os apóstolos e os presbíteros
se reuniram para discutir o assunto. 7 Após muito debate,
Pedro se levantou e lhes disse: “Irmãos, vocês sabem que
há muito tempo, Deus me escolheu entre vocês para que os
não-judeus pudessem ouvir a mensagem das boas novas e
para crerem em Jesus. 8 Deus, que sabe o que pensamos,
mostrou que os aceita, dando a eles o Espírito Santo da
mesma forma que fez conosco. 9 Ele não fez diferença
alguma entre nós e eles. Ele purificou os pensamentos deles
quando passaram a crer nele. 10 Então, por que vocês
querem se opor a Deus, colocando uma carga tão pesada
nas costas dos que agora creem? Carga essa que nem nós
e nem os nossos antepassados pudemos carregar? 11 Nós
estamos convencidos de que somos salvos por meio da
graça do Senhor Jesus, da mesma maneira que eles são.” 12
Todos ouviram atentamente Barnabé e Paulo, enquanto eles
explicavam os milagres que Deus tinha realizado por meio
deles entre os não-judeus. 13 Assim que eles terminaram
de falar, Tiago disse: “Irmãos, ouçam! 14 Simão explicou
como Deus primeiro mostrou a sua preocupação com os
não-judeus, ao escolher entre eles um povo comprometido
com ele. 15 Isso aconteceu de acordo com as palavras dos
profetas, que escreveram: 16 ‘No futuro, eu irei voltar e
reconstruirei a casa de Davi, que caiu. Eu juntarei os seus
pedaços e a colocarei em pé. 17 Eu farei isso para que os
que foram deixados possam buscar o Senhor, incluindo os
não-judeus que chamam pelo meu nome. 18 Foi assim que
o Senhor falou, anunciando essas coisas há muito tempo.’
(aiōn g165) 19 Então, a minha opinião é a de que nós não
deveríamos atrapalhar os não-judeus que se convertem
a Deus. 20 Deveríamos escrever a eles e lhes dizer para
evitarem comer a carne dos animais sacrificados aos ídolos,
que não pratiquem imoralidade sexual, que não comam
carne de animais que foram estrangulados e não consumam
sangue. 21 Pois a lei de Moisés está sendo ensinada
em todas as cidades já há muito tempo e é lida todos
os sábados nas sinagogas.” 22 Então, os apóstolos e os
presbíteros, juntamente com toda a igreja, decidiram que
seria bom escolher alguns representantes e enviá-los até
Antioquia com Paulo e Barnabé. Os escolhidos foram Judas,
conhecido como Barsabás, e Silas, os quais eram muito
respeitados entre os irmãos. 23 Junto com eles, foi enviada
a seguinte carta: “Nós, os apóstolos, os presbíteros e os
irmãos mandamos saudações aos não-judeus de Antioquia,
da Síria e da Cilícia. 24 Nós ouvimos que alguns membros do
nosso grupo os confundiram com as palavras que disseram,
causando problemas para vocês. Nós podemos lhes garantir
que não dissemos para eles fazerem isso. 25 Então,
concordamos em escolher alguns representantes para enviá-
los até vocês, juntamente com os nossos queridos irmãos
Barnabé e Paulo, 26 que arriscaram a vida pelo nome do
nosso Senhor Jesus Cristo. 27 Assim, enviamos Judas
e Silas, que podem lhes confirmar pessoalmente o que
estamos dizendo. 28 Pareceu bem ao Espírito Santo e a nós
não colocar sobre vocês nenhuma carga mais pesada do
que estas importantes exigências: 29 Vocês devem evitar
comer a carne dos animais sacrificados aos ídolos, consumir
sangue, comer a carne de animais estrangulados e não
praticar imoralidade sexual. Vocês estarão agindo bem se
obedecerem a essas exigências. Deus os abençoe!” 30
Assim, enviaram os homens para Antioquia. Quando eles
chegaram lá, reuniram a todos e entregaram a carta. 31
Após lerem o que estava escrito, as pessoas ficaram muito
felizes pela mensagem encorajadora. 32 Judas e Silas, que
também eram profetas, incentivaram os irmãos, explicando
a eles muitas coisas e fortalecendo a sua fé. 33 Após
passarem algum tempo lá, os irmãos os mandaram de volta,
desejando que enviassem as suas bênçãos para aqueles
que os tinham enviado de Jerusalém. 35 Mas, Paulo e
Barnabé continuaram em Antioquia, ensinando e anunciando
a palavra de Deus, juntamente com muitos outros. 36 Algum
tempo depois, Paulo disse a Barnabé: “Vamos voltar e visitar
os irmãos nas cidades em que compartilhamos a palavra do
Senhor e ver como eles estão.” 37 Barnabé queria levar
João Marcos também. 38 Mas Paulo não achou uma boa
ideia que ele os acompanhasse, pois ele os tinha deixado na
Panfília e não tinha continuado o trabalho com eles. 39 Eles
se desentenderam tão profundamente que se separaram.
Barnabé levou Marcos com ele e navegaram para a ilha de
Chipre. 40 Paulo escolheu Silas e, quando eles partiram, os
irmãos pediram ao Senhor que a sua bênção seguisse com
eles. 41 Paulo viajou pela Síria e pela Cilícia, incentivando
as igrejas de lá.

16 Paulo foi primeiro para a cidade de Derbe e depois,
para Listra, onde ele encontrou um cristão, chamado
Timóteo. A mãe dele era judia-cristã e o seu pai era grego.
2 Os irmãos de Listra e de Icônio falavam muito bem de
Timóteo. 3 Paulo queria que Timóteo viajasse com ele.
Então, ele o circuncidou, porque os judeus daquela região
sabiam que o pai de Timóteo era grego. 4 Conforme

viajavam por diferentes cidades, eles passavam para os
cristãos as exigências que os apóstolos e os presbíteros em
Jerusalém lhes haviam dito que deveriam ser obedecidas. **5**
As igrejas fortaleciam a sua fé no Senhor e, a cada dia, o
número de cristãos aumentava. **6** Eles viajaram pela região
da Frígia-Galácia, pois o Espírito Santo os impediu de ir à
província da Ásia para anunciar a palavra. **7** Quando eles
chegaram à fronteira de Mísia, tentaram entrar na região da
Bitínia, mas o Espírito de Jesus não deixou que eles fossem
para lá. **8** Então, eles passaram por Mísia e desceram para
a cidade de Trôade. **9** Lá, durante a noite, Paulo teve uma
visão de um homem da província da Macedônia, que estava
em pé e lhe pedia: "Por favor, venha até a Macedônia e
ajude-nos!" **10** Após Paulo ter essa visão, nós imediatamente
arrumamos nossas coisas e fomos para a Macedônia, pois
concluímos que Deus nos havia chamado para anunciar as
boas novas ao povo de lá. **11** Nós navegamos de Trôade
direto para a ilha de Samotrácia. No dia seguinte, fomos
para Neápolis **12** e, de lá, para Filipos, cidade da Macedônia,
primeira do distrito e também uma colônia romana. Ficamos
nessa cidade por vários dias. **13** No sábado, nós saímos
da cidade e fomos para a beira do rio, onde pensamos
que as pessoas iriam para orar. Sentamos e conversamos
com as mulheres que estavam reunidas ali. **14** Uma delas
chamada Lídia, que vendia tecido púrpura, era da cidade de
Tiatira. Ela adorava a Deus e escutava o que tínhamos a
dizer. O Senhor abriu a sua mente para o que Paulo estava
dizendo, e ela aceitou o que ele lhe disse. **15** Depois que
ela e todas as pessoas de sua casa foram batizadas, ela
nos pediu: "Se vocês realmente acham que eu estou, de
coração, comprometida com o Senhor, então, venham e
fiquem em minha casa." Ela continuou insistindo, até que
concordamos. **16** Um dia, quando estávamos descendo para
o lugar de oração, encontramos uma escrava possuída por
um espírito maligno. Ela ganhava muito dinheiro para os
seus donos, adivinhando o futuro. **17** Essa garota seguiu
Paulo e o restante de nós, gritando: "Estes homens são
servos de Deus Todo-Poderoso. Eles estão dizendo a vocês
o que precisam fazer para serem salvos!" **18** Ela continuou a
fazer isso por muitos dias. Isso incomodou Paulo. Então,
ele se virou e disse ao espírito: "Eu ordeno, em nome de
Jesus Cristo, que você saia do corpo dela!" E o espírito
imediatamente a deixou. **19** Mas, quando os donos dela
viram que tinham perdido o seu meio de ganhar dinheiro,
eles agarraram Paulo e Silas e os arrastaram para que
encarassem as autoridades na praça pública. **20** Eles os
levaram diante das autoridades romanas e os acusaram:
"Estes judeus estão causando grande confusão em nossa
cidade. **21** Eles estão propagando costumes que são contra
a nossa lei, e que nós, romanos, não podemos aceitar,
nem praticar." **22** A multidão se uniu para atacá-los. As
autoridades tiraram as roupas de Paulo e Silas e ordenaram
que batessem neles com varas. **23** Depois que bateram
muito neles, eles foram jogados na cadeia e deram ordem
para que o carcereiro os mantivesse trancados na cela. **24** O
carcereiro cumpriu o que lhe foi dito. Ele jogou Paulo e Silas
na cela e acorrentou os pés deles em troncos de madeira. **25**
Era próximo da meia-noite, e Paulo e Silas estavam orando
e cantando hinos a Deus, enquanto os outros prisioneiros
os escutavam. **26** De repente, um tremor de terra muito forte
balançou as fundações da prisão. Imediatamente, todas
as portas se abriram e as correntes que prendiam a todos
caíram. **27** O carcereiro acordou e viu as portas da cadeia
completamente abertas. Ele tirou sua espada e estava a
ponto de se matar, pensando que os prisioneiros tinham
fugido. **28** Mas, Paulo gritou: "Não se machuque! Nós todos
ainda estamos aqui." **29** O carcereiro pediu que trouxessem
uma luz e entrou depressa na cela. Tremendo de medo,
ele se ajoelhou diante de Paulo e de Silas. **30** Ele os levou
para fora e perguntou: "Senhores, o que eu preciso fazer
para que possa ser salvo?" **31** Eles responderam: "Creia no
Senhor Jesus, e você e toda a sua família serão salvos." **32**
Então, eles anunciaram a palavra do Senhor a ele e a todas
as pessoas da casa dele. **33** Embora fosse bem tarde da
noite, ele limpou as feridas dos apóstolos e foi batizado,
junto com toda a sua família. **34** Ele os levou para a sua
casa e preparou uma refeição para eles. O carcereiro e
todas as pessoas da sua família estavam cheios de alegria,
porque agora criam em Deus. **35** No dia seguinte, bem
cedo, as autoridades romanas enviaram guardas até o
carcereiro e eles lhe disseram: "Solte aqueles homens!"
36 O carcereiro disse a Paulo: "As autoridades mandaram
soltá-los. Então, vocês podem sair e vão em paz!" **37** Mas
Paulo lhes disse: "Nós somos cidadãos romanos, e eles nos
bateram publicamente sem que houvesse um julgamento.
Depois, ainda fomos jogados na cadeia. Agora, eles querem
nos mandar embora em segredo? Não, eles mesmos devem
vir pessoalmente para nos soltar." **38** Os guardas voltaram
e disseram para as autoridades romanas o que Paulo
havia falado. Ao saberem que Paulo e Silas eram cidadãos
romanos, eles ficaram realmente preocupados **39** e foram se
desculpar com eles. Eles o levaram para fora e imploraram
para que deixassem a cidade. **40** Então, Paulo e Silas
saíram da cadeia e foram para a casa de Lídia. Lá, eles se

encontraram com seguidores de Jesus e os encorajaram.
Depois, eles continuaram a sua viagem.

17 Depois que Paulo e Silas passaram pelas cidades de
Anfípolis e Apolônia, eles chegaram à Tessalônica,
onde havia uma sinagoga judaica. **2** Como de costume, Paulo
entrou na sinagoga e, durante três sábados, conversou com
as pessoas que estavam lá sobre as Sagradas Escrituras.
3 Ele explicou o que significam as Sagradas Escrituras,
provando que o Messias precisava morrer e ressuscitar dos
mortos. Ele disse para as pessoas: "Este Jesus, que eu lhes
anuncio, é o Messias." **4** Alguns deles se convenceram e se
uniram a Paulo e Silas, juntamente com muitos seguidores
que falavam grego, além de algumas mulheres importantes
da cidade. **5** Mas, os judeus ficaram com inveja e, junto
com alguns agitadores que reuniram na praça do mercado,
eles formaram um bando. Eles causaram confusão pela
cidade e atacaram a casa de Jasão. Eles tentaram encontrar
Paulo e Silas, para que pudessem levá-los para o meio da
multidão. **6** Como não os encontraram, eles arrastaram
Jasão e alguns outros seguidores de Jesus para apresentá-
los aos líderes da cidade, gritando: "Estas pessoas são
conhecidas por causar problemas, virando o mundo de
cabeça para baixo. Agora, eles vieram para cá, **7** e Jasão
os recebeu em sua casa. Todos eles desobedecem às leis
do imperador romano, cometendo traição ao dizerem que
há outro rei, chamado Jesus." **8** As pessoas e os líderes
da cidade ficaram muito perturbados ao ouvirem isso. **9**
Então, fizeram Jasão e os outros pagarem fiança para
serem soltos. **10** Os irmãos fizeram com que Paulo e Silas
fossem para Bereia naquela mesma noite. Ao chegarem em
Bereia, eles foram para a sinagoga judaica. **11** As pessoas
de lá eram mais bem educadas do que as de Tessalônica
e, com isso, elas aceitaram a palavra de Deus com muito
interesse. Todos os dias, liam as Sagradas Escrituras, para
garantir que o que ouviam era o certo. **12** Assim, muitas
delas se tornaram irmãos de fé, juntamente com algumas
mulheres e homens gregos de elevada posição social. **13**
Mas, quando os judeus em Tessalônica ouviram dizer que
Paulo também estava anunciando a palavra de Deus em
Bereia, eles foram para lá e incitaram o povo contra eles.
14 Imediatamente, os seguidores enviaram Paulo para o
litoral, enquanto Silas e Timóteo ficaram em Bereia. **15**
Os que estavam acompanhando Paulo levaram-no para
Atenas. Depois, retornaram para Bereia, com orientações de
Paulo para Silas e Timóteo se unirem a ele o mais depressa
possível. **16** Enquanto Paulo estava esperando pelos seus
companheiros em Atenas, ele ficou muito perturbado por ver
tantos ídolos serem adorados na cidade. **17** Ele falou na
sinagoga com os judeus e com não-judeus que louvavam a
Deus, assim como na praça do mercado com as pessoas que
ele encontrava diariamente. **18** Alguns filósofos epicureus
e estoicos também discutiam com ele. Eles perguntavam:
"Sobre o que ele está falando?" Outros concluíam: "Ele
parece estar ensinando sobre alguns deuses estrangeiros."
Diziam isso porque Paulo estava falando sobre Jesus e
sobre a ressurreição. **19** Então, eles o levaram ao Areópago
e lhe disseram: "Por favor, diga para nós sobre estes novos
ensinamentos que você está promovendo. **20** Nós ouvimos
você falar a respeito de coisas que não conhecemos.
Então, gostaríamos de tentar entendê-las." **21** (Todos os
atenienses, incluindo os estrangeiros que moravam lá,
gostavam de passar o tempo contando e ouvindo as últimas
novidades.) **22** Paulo ficou em pé no meio do Areópago
e disse: "Povo de Atenas! Observei que vocês são muito
religiosos. **23** Andando pela cidade, observando os seus
santuários, encontrei um altar em que está escrito: 'Ao Deus
Desconhecido.' Este Deus desconhecido, a quem vocês
adoram sem conhecer, é aquele que estou anunciando a
vocês. **24** O Deus que criou o mundo e tudo que há nele; o
Senhor do céu e da terra, que não vive em templos feitos
por mãos de seres humanos. **25** Ele não precisa ser servido
por nós, como se precisasse de algo, pois ele é a fonte
de toda a vida para cada ser vivo. **26** A partir de um só
homem, ele criou todos os povos que vivem na terra e
decidiu previamente quando e onde eles deveriam viver. **27**
O propósito de Deus era que todos o buscassem e, talvez,
conseguissem encontrá-lo, embora ele não esteja longe de
qualquer um de nós. **28** Nele nós vivemos, nos movemos e
existimos. Exatamente como um dos seus poetas escreveu:
'Nós somos seus filhos.' **29** E, já que somos seus filhos,
nós não deveríamos pensar que Deus é como ídolos de
ouro, de prata ou de pedra, que são moldados pelo talento e
pela imaginação do ser humano. **30** Deus não levou em
conta a ignorância humana no passado, mas agora ele
ordena que todos, em qualquer lugar, se arrependam dos
seus pecados. **31** Pois ele determinou um dia em que irá
julgar o mundo com justiça, por meio do homem que ele
escolheu. E ele provou para todos quem é o escolhido, ao
ressuscitá-lo dos mortos." **32** Alguns deles riram ao ouvirem
sobre a ressurreição dos mortos, enquanto outros disseram:
"Por favor, volte mais tarde para que possamos ouvir mais a
respeito disso." **33** Então, Paulo os deixou. **34** Alguns poucos
homens se juntaram a ele e creram em Deus, incluindo

Dionísio, um membro do Areópago, e também uma mulher,
chamada Dâmaris, e algumas outras pessoas.

18 Depois, Paulo saiu de Atenas e foi para a cidade de
Corinto, **2** onde ele encontrou um judeu, chamado
Áquila, que era natural da província do Ponto. Ele havia
chegado há pouco da Itália com a sua esposa, Priscila,
pois Cláudio tinha ordenado que todos os judeus saíssem
de Roma. Paulo foi vê-los **3** e, por eles também serem
fabricantes de tendas, como Paulo, ele ficou com eles. **4**
Paulo ensinava na sinagoga todos os sábados e convencia
tanto os judeus quanto os gregos. **5** Quando Silas e Timóteo
chegaram, vindos da Macedônia, Paulo passou a empregar
todo o seu tempo para anunciar a mensagem, dizendo aos
judeus que Jesus é o Messias. **6** Quando eles ficaram
contra ele e o insultaram, ele sacudiu as suas roupas e lhes
disse: "O sangue de vocês está em suas próprias mãos!
Eu sou inocente de qualquer culpa e, a partir de agora,
irei anunciar a palavra aos não-judeus." **7** Ele saiu e foi
morar na casa de Tício Justo, um não-judeu, que adorava a
Deus e que morava ao lado da sinagoga. **8** Crispo, líder da
sinagoga, acreditou no Senhor Jesus, assim como todos que
moravam em sua casa. Muitas pessoas de Corinto ouviram
a mensagem, creram e foram batizadas. **9** Paulo teve uma
visão durante a noite, na qual o Senhor lhe dizia: "Não tenha
medo! Continue falando e não se cale. **10** Pois estou com
você, e ninguém irá lhe fazer nenhum mal, porque muitas
pessoas nesta cidade são minhas." **11** Paulo permaneceu lá
por um ano e seis meses, anunciando às pessoas a palavra
de Deus. **12** No entanto, durante a época em que Gálio foi
governador da província da Acaia, os judeus se uniram em
um ataque contra Paulo e o levaram diante do tribunal. **13**
Eles afirmaram: "Este homem está convencendo as pessoas
a adorar a Deus de uma maneira que é contra nossa lei." **14**
Mas, quando Paulo ia começar a se defender, Gálio disse
aos judeus: "Judeus, se vocês apresentassem acusações
criminais ou alguma ofensa séria, haveria alguma razão
para que eu lhes escutasse. **15** Mas, já que vocês estão
apenas discutindo por causa de palavras, nomes e questões
de sua própria lei, então, lidem com isso vocês mesmos. Eu
não irei julgar tais assuntos." **16** Então, Gálio os expulsou do
tribunal. **17** Então, a multidão se virou contra Sóstenes, o
líder da sinagoga, e bateu nele do lado de fora do tribunal,
mas Gálio pouco se importou com isso. **18** Paulo ficou em
Corinto por algum tempo. Depois, ele deixou os irmãos
e, de barco, foi para a Síria, levando com ele Priscila e
Áquila. Ele tinha raspado a cabeça em Cencreia, pois tinha
feito um voto. **19** Eles chegaram na cidade de Éfeso, onde
Priscila e Áquila decidiram ficar. Ele foi para a sinagoga para
conversar com os judeus. **20** Eles lhe pediram para ficar por
mais tempo, mas ele se recusou. **21** Ele se despediu e partiu
de Éfeso, dizendo a eles: "Eu voltarei e os verei, se for a
vontade de Deus." **22** Após desembarcar em Cesareia, ele
foi à Jerusalém, onde cumprimentou os membros da igreja
e, depois, prosseguiu para Antioquia. **23** Ele passou algum
tempo lá e, depois, partiu em viagem por toda a região da
Galácia e da Frígia, encorajando todos os irmãos de fé.
24 Nesse meio tempo, um judeu, chamado Apolo, vindo
da Alexandria, chegou em Éfeso. Ele falava muito bem e
era profundo conhecedor das Sagradas Escrituras. **25** Ele
também era instruído no caminho do Senhor. Apolo falava
com grande entusiasmo, apresentando Jesus de forma
precisa quando falava e ensinava. Mas, ele conhecia apenas
o batismo de João. **26** Ele começou a falar abertamente na
sinagoga. Então, quando Priscila e Áquila o ouviram, eles
o convidaram para se unir a eles e lhe explicaram mais
profundamente o caminho de Deus. **27** Quando ele decidiu
partir para Acaia, os irmãos o animaram e escreveram para
os discípulos de lá, pedindo para que o recebessem bem.
Ao chegar lá, Apolo ajudou muito as pessoas que, pela
graça de Deus, haviam crido. **28** Pois ele era capaz de,
com fortes argumentos, contestar os judeus publicamente,
demonstrando, pelas Sagradas Escrituras, que Jesus é o
Messias.

19 Enquanto Apolo estava em Corinto, Paulo viajou pelo
interior e chegou em Éfeso, onde encontrou alguns
cristãos. **2** Paulo lhes perguntou: "Vocês receberam o Espírito
Santo quando creram?" E eles lhe responderam: "Não, nós
nem sabíamos que existe o Espírito Santo." **3** Então Paulo
lhes perguntou: "Qual batismo vocês receberam?" Eles
responderam: "O batismo de João." **4** Disse-lhes Paulo:
"João batizou com o batismo do arrependimento. Ele disse
para as pessoas que elas deveriam crer naquele que viria
depois dele, ou seja, elas deveriam crer em Jesus." **5** Ao
ouvirem isso, aqueles cristãos de Éfeso foram batizados
em nome do Senhor Jesus. **6** Depois, Paulo colocou suas
mãos sobre eles. Então, o Espírito Santo desceu sobre
eles e começaram a falar em línguas diferentes e a fazer
profecias. **7** Ao todo havia cerca de doze homens lá. **8** Paulo
foi para a sinagoga e durante três meses falou com coragem
ao povo. Ele conversava com eles e tentava convencê-
los a respeito do Reino de Deus. **9** Mas, alguns deles
eram teimosos e se recusavam a crer. Eles falavam mal

do Caminho para as outras pessoas. Então, Paulo desistiu
deles e saiu da sinagoga, levando com ele os que criam.
Ele passou a debater diariamente na escola de Tirano. 10
Ele fez isso por dois anos, resultando em que todos os que
moravam na província da Ásia, tanto judeus quanto gregos,
ouvissem a palavra do Senhor. 11 Deus realizava milagres
extraordinários por intermédio de Paulo, 12 tanto que as
pessoas pegavam lenços ou aventais que ele tinha tocado,
para curar doentes e para expulsar espíritos malignos. 13
Alguns judeus, que andavam expulsando espíritos maus,
decidiram usar o nome do Senhor Jesus para fazer isso.
Eles diziam: "Eu ordeno que vocês saiam em nome de
Jesus, o mesmo que Paulo anuncia." 14 Os homens que
faziam isso eram sete filhos de Ceva, um dos chefes dos
sacerdotes judeus. 15 Mas um dia, um espírito maligno
disse a eles: "Eu conheço Jesus e Paulo, mas quem são
vocês?" 16 O homem possuído pelo demônio pulou sobre
eles e os dominou. Ele os atacou com tanta violência que
eles saíram correndo da casa, nus e muito machucados. 17
A população de Éfeso, tanto os judeus quanto os gregos
ouviram a respeito disso. Eles ficaram espantados com
o que havia acontecido, e o nome do Senhor Jesus se
tornou ainda mais respeitado. 18 Muitos vieram a crer no
Senhor e a confessar seus pecados, admitindo abertamente
as coisas más que praticavam. 19 Várias pessoas, que
costumavam praticar feitiçaria, pegaram seus livros de
magia e os trouxeram para queimá-los diante de todos. Eles
calcularam o valor dos livros que foram queimados, e o total
foi de cinquenta mil moedas de prata. 20 Dessa maneira, a
palavra do Senhor se fortaleceu e se espalhou amplamente.
21 Algum tempo depois, Paulo decidiu ir para Jerusalém,
passando primeiro pela Macedônia e por Acaia. Ele disse:
"Depois que eu for a Jerusalém, precisarei ir também a
Roma." 22 Ele enviou dois dos seus auxiliares, Timóteo e
Erasto, para a Macedônia, enquanto ele ainda ficou por
mais algum tempo na província da Ásia. 23 Foi próximo
dessa época que ocorreram sérios problemas em relação
ao Caminho. 24 Um artesão, que trabalhava com prata,
chamado Demétrio, estava produzindo pequenas cópias
em prata do templo da deusa Diana. Esse comércio trazia
muito lucro aos artesãos. 25 Demétrio os reuniu, juntamente
com outros que trabalhavam com comércios semelhantes
e disse: "Amigos, vocês sabem que é por causa desse
comércio que ganhamos nosso dinheiro. 26 E tenho certeza
de que vocês têm visto e ouvido, não apenas aqui em
Éfeso, mas praticamente em toda a Ásia, esse tal de Paulo,
convencendo e enganando muitas pessoas. Ele lhes diz
que deuses feitos por mãos humanas não são deuses. 27
Não se trata apenas de uma questão do nosso negócio
estar em perigo de perder o respeito que sempre teve,
mas de o templo da grande deusa Diana ser considerado
sem valor. A própria Diana seria destronada de sua alta
posição como aquela a quem todos na Ásia e em todo o
mundo veneram." 28 Ao ouvirem isso, eles ficaram furiosos
e gritaram: "Viva a grande deusa Diana dos efésios!" 29
A cidade virou um completo caos. As pessoas correram
para o anfiteatro, arrastando com elas Gaio e Aristarco, os
companheiros de viagem de Paulo, vindos da Macedônia.
30 Paulo achava que deveria enfrentar a multidão, mas os
irmãos não o deixaram ir. 31 Alguns dos altos funcionários
da província, que eram amigos de Paulo, também enviaram
uma mensagem, implorando para que ele não fosse ao
anfiteatro. 32 Algumas pessoas gritavam uma coisa, e outras
gritavam outra, pois a multidão lá reunida estava em total
confusão, sendo que muitos deles não faziam ideia do
motivo de estarem lá. 33 Os judeus na multidão empurraram
Alexandre para a frente. Alexandre fez um sinal com a mão
para que todos ficassem calados, pois queria explicar o que
estava acontecendo para as pessoas. 34 Mas, quando a
multidão percebeu que ele era judeu, todos gritaram juntos
por cerca de duas horas: "Viva a grande deusa Diana dos
efésios!" 35 Depois que o secretário municipal conseguiu
fazer a multidão se acalmar, ele lhes disse: "Povo de Éfeso,
quem não sabe que a nossa cidade é a guardiã do templo
da grande Diana e de sua imagem que veio do céu? 36
Já que tais fatos não podem ser negados, vocês devem
se acalmar. Não se precipitem. 37 Vocês trouxeram esses
homens aqui, mas eles não roubaram um templo e nem
disseram blasfêmias contra a nossa deusa. 38 Então, se
Demétrio e os outros artesãos têm alguma queixa contra
alguém, que procurem as autoridades e os tribunais. Eles
podem apresentar suas queixas lá. 39 Se há mais alguma
coisa, então, isso deve ser decidido em assembleia. 40 Na
verdade, nós mesmos corremos perigo de sermos acusados
de revolta, por causa do tumulto de hoje, já que não houve
motivo para isso. E, além disso, nem podemos justificar o
porquê disso acontecer." 41 Quando ele terminou de falar, a
multidão se dispersou.

20 Logo que tudo se acalmou, Paulo reuniu os irmãos
e conversou com eles para animá-los. Depois, ele se
despediu e foi para a Macedônia. 2 Ele viajou por aquela
região, compartilhando muitas palavras de encorajamento
com as pessoas que criam e, então, viajou para a Grécia.

3 Após ter ficado uma temporada de três meses lá e,
exatamente quando estava próximo de sua viagem para a
Síria, soube que os judeus estavam tramando contra ele.
Assim, ele decidiu voltar pela Macedônia. 4 Ele teve como
companheiros de viagem as seguintes pessoas: Sópatro, da
cidade de Bereia, filho de Pirro, Aristarco e Segundo, de
Tessalônica, Gaio de Derbe, Timóteo, Tíquico e Trófimo, da
província da Ásia. 5 Eles seguiram na frente e esperaram
por nós na cidade de Trôade. 6 Depois da Festa dos Pães
sem Fermento, nós saímos de barco da cidade de Filipos e
os encontramos cinco dias depois em Trôade, onde ficamos
por uma semana. 7 Era o primeiro dia da semana, e nós
nos reunimos para partir o pão, enquanto Paulo falava para
o povo. Ele estava planejando sair na manhã seguinte e,
assim, continuou a falar até à meia-noite. 8 (O salão no
andar superior, onde estávamos reunidos era iluminado
por vários lampiões.) 9 Um jovem, chamado Êutico, estava
sentado na janela e começou a se sentir muito sonolento.
Enquanto Paulo continuava a falar, Êutico dormiu e caiu
do terceiro andar. Quando eles o levantaram do chão, ele
estava morto. 10 Paulo desceu, inclinou-se sobre o corpo
do rapaz e o abraçou. Paulo disse: "Não se preocupem!
Ele está vivo." 11 Paulo subiu novamente para o salão,
partiu o pão e o comeu junto com os outros que lá estavam.
Ele continuou a conversar com eles até de madrugada e,
depois, foi embora. 12 Eles levaram o jovem Êutico para
casa vivo e bem e ficaram muito agradecidos por isso.
13 Nós fomos na frente e embarcamos para o porto de
Assôs. Chegando lá, deveríamos esperar por Paulo, que
tinha decidido viajar a pé. 14 E ele, de fato, nos encontrou
em Assôs. Ele embarcou, e todos fomos para a cidade
de Mitilene. 15 Partindo dali, chegamos à ilha de Quios
e, no dia seguinte, paramos por pouco tempo na ilha de
Samos e, no dia seguinte, chegamos ao porto de Mileto. 16
Paulo tinha planejado não parar em Éfeso, pois não queria
se demorar na província da Ásia. Ele estava ansioso para
chegar em Jerusalém a tempo do Dia de Pentecostes. 17
De Mileto, Paulo enviou uma mensagem aos presbíteros da
igreja de Éfeso. 18 Quando eles chegaram, Paulo lhes disse:
"Vocês sabem como eu sempre me comportei enquanto
estive com vocês, desde o primeiro dia em que eu cheguei
na província da Ásia. 19 Eu servi ao Senhor com humildade
e lágrimas. Eu suportei os problemas e a tensão causados
pelas conspirações dos judeus contra mim. 20 No entanto,
eu nunca deixei de ajudar vocês e de ensinar em público e
também de casa em casa. 21 Eu disse, tanto aos judeus
quanto aos gregos, que deviam se arrepender, buscar a
Deus e terem fé em nosso Senhor Jesus Cristo. 22 Agora,
obedecendo ao Espírito, vou para Jerusalém, não sabendo
o que irá acontecer comigo lá. 23 Tudo o que sei é que, em
toda a cidade que visito, o Espírito Santo me avisa que tanto
a prisão quanto o sofrimento me acompanharão. 24 Mas,
não considero que a minha vida tenha um valor assim tão
grande para mim. Pois, eu apenas quero completar a minha
missão e o trabalho que o Senhor Jesus me deu de anunciar
as boas novas da graça de Deus. 25 Agora, eu tenho certeza
de uma coisa: de que vocês, para quem eu anunciei o Reino
de Deus, não me verão novamente. 26 Assim, declaro a
vocês, hoje, que eu não sou responsável caso alguém se
perca. 27 Eu não hesitei em contar a vocês tudo o que Deus
queria que soubessem. 28 Cuidem-se e cuidem também de
todo o rebanho que o Espírito Santo lhes deu para que o
acompanhem e o guardem. Cuidem da igreja de Deus, a
qual ele comprou com o sangue do seu próprio Filho. 29 Eu
sei que, depois que eu for embora, lobos ferozes chegarão
para atacá-los e irão espalhar o rebanho. 30 Surgirão, dentro
do seu próprio grupo, homens que irão torcer o que é certo
e bom para conseguirem seguidores para eles mesmos. 31
Então, cuidado! Não se esqueçam de que, por três anos,
eu os ensinei por dias e noites, derramando lágrimas por
vocês. 32 Agora, eu os deixo aos cuidados de Deus e com a
mensagem de sua graça, ele que é capaz de fortalecê-los
e de lhes dar a herança que pertence a todos os que se
mantêm firmes com ele. 33 Eu nunca desejei a prata, o ouro
ou as roupas de ninguém. 34 Vocês sabem que eu trabalhei
com minhas próprias mãos para suprir tudo o que eu e
os que me acompanhavam precisávamos. 35 Em tudo o
que fiz, mostrei-lhes que devemos trabalhar para ajudar os
mais fracos, sempre nos lembrando das palavras do Senhor
Jesus: 'Há mais felicidade em dar do que em receber.'" 36
Quando ele acabou de falar, ajoelhou-se e orou com todos
eles. 37 Eles todos choraram ao abraçá-lo e beijá-lo. 38 O
que mais os entristeceu foi ele ter dito que eles nunca mais
o veriam de novo. Então, eles o acompanharam até o navio.

21 Depois que nos despedimos deles, navegamos
diretamente para a ilha de Cós e, no dia seguinte,
para o porto de Rodes. Dali chegamos em Pátara, 2
onde encontramos um navio que ia para a Fenícia. Nós
subimos a bordo e partimos. 3 Avistamos a ilha de Chipre
a nossa esquerda e continuamos navegando na direção
da Síria e chegamos à cidade de Tiro, onde o navio foi
descarregado. 4 Encontramos irmãos e ficamos com eles
por uma semana. Os irmãos, orientados pelo Espírito Santo,
disseram a Paulo que não fosse para Jerusalém. 5 Quando

chegou a hora, nós saímos e voltamos para o barco, para
continuar nossa jornada. Todos os irmãos, suas esposas e
filhos nos acompanharam, enquanto deixávamos a cidade.
Ajoelhamo-nos na praia, oramos e nos despedimos deles.
6 Então, entramos no barco, e eles voltaram para suas
casas. 7 Nossa viagem de Tiro acabou em Ptolemaida. Ao
desembarcar nessa cidade, cumprimentamos os irmãos
e ficamos com eles por um dia. 8 No dia seguinte, fomos
embora e chegamos à cidade de Cesareia. Lá, ficamos
na casa de Filipe, o evangelista (um dos Sete). 9 Filipe
tinha quatro filhas solteiras, que profetizavam. 10 Depois
de vários dias que estávamos lá, apareceu um profeta,
chamado Ágabo, que tinha vindo da Judeia. 11 Ele se
aproximou de nós, pegou o cinto de Paulo e amarrou as
próprias mãos e os próprios pés. Depois, ele disse: "O
Espírito Santo diz: 'É assim que os judeus de Jerusalém
amarrarão o homem a quem esse cinto pertence e eles
o entregarão aos não-judeus.'" 12 Ao ouvir isso, nós e os
irmãos de fé imploramos para que Paulo não fosse para
Jerusalém. 13 Mas, Paulo respondeu: "O que vocês estão
fazendo? Chorando assim só deixam o meu coração mais
triste. Eu estou pronto não apenas para ser amarrado, mas
até para morrer em Jerusalém pelo nome do Senhor Jesus."
14 Vendo que não conseguíamos fazê-lo mudar de ideia,
nós desistimos e lhe dissemos: "Que seja feita a vontade do
Senhor!" 15 Depois, nós arrumamos as nossas coisas e
fomos para Jerusalém. 16 Alguns dos irmãos de Cesareia
vieram conosco e nos levaram até a casa de Menasom, onde
iríamos ficar hospedados. Menasom era da ilha de Chipre e
foi um dos primeiros a crer em Jesus. 17 Ao chegarmos em
Jerusalém, os irmãos de lá nos receberam muito bem. 18 No
dia seguinte, Paulo nos acompanhou em uma visita a Tiago,
que estava com todos os líderes da igreja. 19 Depois de
cumprimentá-los, Paulo falou em detalhes sobre tudo o que
Deus tinha feito pelos não-judeus, por meio do seu trabalho.
20 Depois de ouvirem, eles oraram a Deus e disseram a
Paulo: "Irmão, como vê, milhares de judeus vieram a crer
no Senhor, e eles cumprem fielmente a Lei de Moisés. 21
Eles foram informados de que você ensina os judeus que
vivem entre os não-judeus a ignorarem a Lei. Que você diz
a eles para não circuncidarem os seus filhos e para não
seguirem os nossos costumes. 22 Então, o que faremos a
respeito disso? As pessoas certamente saberão que você
está aqui. 23 Nós queremos que você faça o seguinte:
Quatro homens que estão entre nós fizeram um voto. 24 Vá,
faça os rituais de purificação com eles e pague a despesa
para que eles possam rapar a cabeça. Assim, todos saberão
que não há verdade nos rumores que eles ouviram sobre
você e também verão que você vive de acordo com a Lei.
25 Quanto aos não-judeus que creem no Senhor, nós já
escrevemos uma carta com a nossa decisão para que eles
evitem comer animais sacrificados aos ídolos, consumir
sangue, comer qualquer animal que tenha sido estrangulado
e evitar a imoralidade sexual." 26 Então, Paulo levou os
homens com ele e, no dia seguinte, ele os acompanhou
nos rituais de purificação. Depois eles foram ao Templo,
para acertar sobre o cumprimento dos dias da purificação e
sobre a oferta que cada um deles faria. 27 Os sete dias
de purificação já tinham quase acabado, quando alguns
judeus, vindos da Ásia, viram Paulo no Templo e instigaram
a multidão contra ele, prendendo-o. 28 Eles gritaram; "Povo
de Israel, ajudem! Este é o homem que está ensinando a
todos, em todos os lugares, a se voltarem contra o nosso
povo, contra a Lei e o Templo. Ele até mesmo trouxe gregos
para dentro do Templo, profanando este lugar sagrado."
29 (Eles disseram isso, porque tinham-no visto junto com
Trófimo, de Éfeso, na cidade tempos antes, e presumiram
que Paulo o havia levado até o Templo.) 30 Toda a cidade
ficou chocada com isso e as pessoas vieram correndo para
o Templo. Eles agarraram Paulo e o jogaram para fora
do Templo. Imediatamente, as portas foram fechadas. 31
Como eles estavam tentando matá-lo, chegou a notícia ao
comandante da tropa romana de que havia tumulto por toda
a cidade de Jerusalém. 32 O comandante, sem demora,
levou alguns oficiais e soldados e correram para onde
estava a multidão. Quando as pessoas viram o comandante
e os soldados, pararam de bater em Paulo. 33 Então,
o comandante prendeu Paulo e ordenou que ele fosse
acorrentado com duas correntes. Ele perguntou quem ele
era e o que ele tinha feito. 34 Algumas pessoas na multidão
gritavam uma coisa e outras gritavam outra completamente
diferente. Como o comandante não conseguia descobrir a
verdade por causa de todo o barulho e toda a confusão, ele
ordenou que Paulo fosse levado para a fortaleza. 35 Quando
Paulo chegou às escadas, ele precisou ser carregado pelos
soldados, pois a multidão estava muito violenta. 36 As
pessoas gritavam: "Acabem com ele!" 37 Quando faltava
pouco para ele ser levado para dentro da fortaleza, Paulo
perguntou ao comandante: "Eu posso lhe dizer uma coisa?"
E o comandante lhe perguntou: "Você sabe grego? 38
Você não é o egípcio que, recentemente, incitou uma
rebelião e levou quatro mil assassinos para o deserto?" 39
Paulo respondeu: "Eu sou judeu de uma importante cidade,
chamada Tarso, na Cilícia. Por favor, deixe-me falar com as

pessoas.” 40 O comandante permitiu que Paulo falasse.
Então, ele ficou em pé nas escadas e pediu silêncio. Quando
ficaram quietos, ele falou com eles em aramaico.

22 Ele disse: “Irmãos e pais, por favor, ouçam enquanto
eu me defendo diante de vocês.” 2 Quando eles
o ouviram falando em aramaico ficaram quietos. 3 Ele
começou: “Eu sou um judeu nascido em Tarso, na Cilícia.
Entretanto, fui trazido aqui para esta cidade e fui aluno
de Gamaliel. Fui educado para seguir rigorosamente a lei
dos nossos antepassados. Eu era muito dedicado a Deus,
exatamente como todos vocês que estão aqui hoje, 4 e
perseguia as pessoas deste Caminho. Alguns condenei à
morte e outros, tanto homens quanto mulheres, mandei
prender. 5 Como o grande sacerdote e o conselho dos
anciãos do povo também podem atestar, eu recebi deles
cartas de autorização para os irmãos judeus em Damasco.
E fui lá para prender essas pessoas e trazê-las como
prisioneiras para Jerusalém, a fim de que fossem punidas. 6
Por volta do meio-dia, enquanto eu estava indo pela estrada,
já me aproximando de Damasco, uma luz brilhante vinda
do céu, de repente, brilhou em volta de mim. 7 Eu caí no
chão e ouvi uma voz que disse: ‘Saulo, Saulo, por que
você está me perseguindo?’ 8 Eu respondi: ‘Quem é o
Senhor?’ E a voz disse: ‘Eu sou Jesus de Nazaré, aquele a
quem você persegue.’ 9 As pessoas que viajavam comigo
também viram a luz, mas não entenderam o sentido da
voz que falava comigo. 10 Eu perguntei: ‘O que eu devo
fazer, Senhor?’ O Senhor me disse: ‘Levante-se e vá para
Damasco! Lá, alguém lhe dirá tudo o que você precisa fazer.’
11 Como eu não conseguia enxergar, por causa da claridade
da luz, os que me acompanhavam me levaram pela mão até
Damasco. 12 Lá, um homem chamado Ananias, veio me ver.
Ele era um homem que temia a Deus, que seguia a lei e era
muito respeitado pelos judeus que moravam em Damasco.
13 Ananias ficou em minha frente e disse: ‘Irmão Saulo,
volte a enxergar!’ E, naquele momento, eu pude enxergar
novamente e, então, olhei para ele. 14 Ele me disse: ‘O Deus
dos nossos antepassados o escolheu para que você saiba a
vontade dele, para que veja o único que é verdadeiramente
bom e justo e para ouvir o que ele tem para lhe dizer. 15
Você será testemunha dele para dizer a todas as pessoas o
que tem visto e ouvido. Então, o que você está esperando?
16 Levante-se, peça misericórdia ao Senhor, seja batizado e
livre-se dos seus pecados.’ 17 Eu voltei para Jerusalém e,
quando estava orando no Templo, entrei em transe. 18 Tive
uma visão do Senhor me dizendo: ‘Rápido! Você precisa
deixar Jerusalém imediatamente, pois eles não irão aceitar
o que você está dizendo a meu respeito.’ 19 Eu respondi:
‘Senhor, eles, com certeza, sabem que eu ia de sinagoga
em sinagoga, batendo e aprisionando os que confiavam
no Senhor. 20 Quando Estêvão foi morto, por testemunhar
sobre você, eu estava lá, totalmente de acordo com aqueles
que o mataram, segurando as capas deles.’ 21 O Senhor
me disse: ‘Saia agora! Pois eu o estou enviando para muito
longe, para os não-judeus.’” 22 Até este momento, eles
ouviam o que Paulo tinha a dizer, mas, então, começaram
a gritar: “Sumam com este homem da face da terra! Ele
não merece viver!” 23 Eles gritavam, tiravam suas capas e
jogavam poeira no ar. 24 O comandante ordenou que Paulo
fosse trazido para a fortaleza e também deu ordem para
que ele fosse chicoteado, a fim de que falasse o motivo
das pessoas estarem gritando tanto contra ele. 25 Quando
os soldados o estavam amarrando para chicoteá-lo, Paulo
perguntou ao oficial que se encontrava lá: “É lícito chicotear
um cidadão romano sem um julgamento?” 26 Quando o
oficial ouviu o que Paulo havia dito, ele foi até o comandante
e lhe perguntou: “O que você está fazendo? Esse homem é
um cidadão romano.” 27 O comandante veio e perguntou
a Paulo: “Diga-me, você é um cidadão romano?” Paulo
respondeu: “Sim, eu sou!” 28 E o comandante disse: “Eu
paguei muito dinheiro para me tornar um cidadão romano.”
“Mas, eu nasci um cidadão romano”, Paulo respondeu. 29
Os soldados que estavam preparados para chicotear Paulo
saíram imediatamente. O comandante ficou preocupado ao
descobrir que Paulo era um cidadão romano e que ele o
tinha acorrentado. 30 No dia seguinte, querendo encontrar o
motivo dos judeus estarem acusando Paulo, ele o soltou e
ordenou que os chefes dos sacerdotes e todo o conselho se
reunisse, para que ele levasse Paulo diante deles. Então,
ele trouxe Paulo e o apresentou a eles.

23 Paulo olhou diretamente para o conselho e disse:
“Irmãos, até agora, eu me apresento a Deus com
a consciência tranquila.” 2 Ananias, o grande sacerdote,
ordenou que os guardas que estavam ao lado de Paulo
batessem em sua boca. 3 Paulo lhe disse: “Deus o castigará,
seu hipócrita! Você está sentado aí para me julgar de acordo
com a lei e, ao ordenar que os guardas me batam, você
está violando a lei!” 4 Os guardas que estavam próximos a
Paulo disseram: “Como ousa insultar o grande sacerdote?”
5 Paulo respondeu: “Irmãos, eu não sabia que ele era o
grande sacerdote. Como as Sagradas Escrituras dizem:
‘Você não deve falar mal de qualquer governante do seu

povo.'" 6 Quando Paulo percebeu que alguns membros do
conselho eram saduceus e que outros eram fariseus, ele
gritou: "Irmãos, eu sou fariseu e filho de fariseu! Eu estou
sendo julgado por acreditar na ressurreição dos mortos!" 7
Quando ele disse isso, uma grande discussão aconteceu
entre os fariseus e os saduceus, dividindo assim o conselho.
8 (Os saduceus dizem que não há ressurreição dos mortos,
nem anjos e nem espíritos; mas os fariseus acreditam em
tudo isso.) 9 Uma grande confusão começou e alguns
dos mestres da lei fariseus se levantaram e protestaram,
dizendo; "Nós consideramos que este homem é inocente!
Talvez um espírito ou um anjo tenha falado com ele." 10 A
discussão estava saindo do controle, então, o comandante,
com medo de Paulo ser despedaçado por eles, ordenou
aos soldados para que tirassem Paulo de lá e o levassem
novamente para a fortaleza. 11 Mais tarde, durante a noite,
o Senhor esteve com Paulo e lhe disse: "Tenha coragem!
Da mesma maneira que você falou a meu respeito em
Jerusalém, deverá falar a meu respeito em Roma também."
12 No dia seguinte, alguns judeus se reuniram e juraram que
não comeriam e nem beberiam até que conseguissem matar
Paulo. 13 Mais de quarenta judeus faziam parte desse plano.
14 Eles foram até os chefes dos sacerdotes e líderes judeus
e disseram: "Nós fizemos um juramento solene de não
comer nada enquanto não matarmos Paulo. 15 Então, vocês
e o conselho enviem uma mensagem ao comandante, para
que ele traga Paulo até aqui para encontrá-los. Digam que
querem examinar o caso dele mais detalhadamente. Nós
estaremos preparados para matá-lo no meio do caminho."
16 Mas, o sobrinho de Paulo (o filho de sua irmã) ouviu
sobre a armadilha que preparavam. Ele entrou na fortaleza e
contou a Paulo sobre isso. 17 Paulo chamou um dos oficiais
e lhe disse: "Leve este jovem ao comandante, pois ele tem
informações para ele." 18 Então, o oficial levou o sobrinho
de Paulo até o comandante e lhe disse: "O prisioneiro Paulo
me chamou e pediu para que eu trouxesse este jovem até o
senhor. Ele tem algo a lhe dizer." 19 O comandante levou o
jovem para um lado e lhe perguntou: "O que você tem a me
dizer?" 20 O jovem explicou: "Os judeus estão tramando
para pedir que o senhor leve Paulo até o conselho amanhã,
como se eles quisessem fazer mais perguntas sobre o
caso dele. 21 Mas, por favor, não dê ouvidos a eles. Eles
planejam fazer uma emboscada contra Paulo com mais de
quarenta homens, que juraram não comer e nem beber nada
até o matarem. Eles já estão prontos, apenas esperando
que o senhor concorde com o pedido." 22 O comandante
mandou que o jovem fosse embora, mas o aconselhou: "Não
diga a ninguém sobre o que você acabou de me contar." 23
Ele chamou dois oficiais e lhes disse: "Preparem duzentos
soldados para irem até Cesareia, juntamente com setenta
homens da cavalaria e duzentos lanceiros. Estejam prontos
para sair às nove da noite. 24 Providenciem cavalos para
Paulo montar, para garantir que ele chegue em segurança
até o governador Félix." 25 Ele também escreveu uma carta,
que dizia assim: 26 "De Cláudio Lísias para o Excelentíssimo
Governador Félix, saudações! 27 Este homem foi preso
pelos judeus, e eles o estavam quase matando, quando eu
cheguei até a cena com soldados e o resgatei. Descobri
posteriormente que se tratava de um cidadão romano. 28 Eu
queria descobrir o motivo pelo qual os judeus o acusaram,
então, o enviei diante do conselho deles. 29 Fiquei sabendo
que as acusações contra ele se referem a questões ligadas
a sua lei, mas ele não é culpado de algo que mereça
pena de morte ou prisão. 30 Ao descobrir que havia uma
conspiração contra esse homem, eu o enviei ao senhor
imediatamente, ordenando que os seus acusadores façam
suas queixas diretamente ao senhor." 31 Assim, os soldados
cumpriram as ordens e levaram Paulo durante a noite para a
cidade de Antipátride. 32 Na manhã seguinte, eles enviaram
Paulo junto com a cavalaria e voltaram para a fortaleza.
33 Quando a cavalaria chegou em Cesareia, os soldados
entregaram a carta ao governador e trouxeram Paulo diante
dele. 34 Após ler a carta, o governador perguntou a Paulo
de qual província ele era. Quando ele soube que ele era
da região da Cilícia, disse a Paulo: 35 "Eu investigarei o
seu caso assim que os seus acusadores chegarem." Ele
ordenou que Paulo ficasse preso no palácio de Herodes.

24 Cinco dias depois, Ananias, o grande sacerdote,
chegou com alguns dos líderes judeus e com um
advogado, chamado Tértulo. Eles apresentaram queixas
formais contra Paulo para o governador. 2 Quando Paulo
foi chamado, Tértulo começou a apresentar as acusações
contra ele. Ele disse: "Excelentíssimo Senhor Governador
Félix, nós desfrutamos um longo período de paz sob o
seu governo e, graças ao seu sábio julgamento, foram
implementadas reformas que beneficiam a nação. 3 Todos
nós, em todo o país, somos muito gratos ao senhor por
tudo isso. 4 Mas, a fim de não aborrecê-lo, por favor,
tenha a gentileza de nos dar a sua atenção por algum
tempo. 5 Descobrimos que este homem é uma verdadeira
peste, que provoca rebeliões entre os judeus em todo o
mundo, e é o líder do partido dos nazarenos. 6 Ele tentou
profanar o Templo e, por isso, nós o prendemos. 8 Ao

interrogá-lo, o senhor descobrirá a verdade das nossas
acusações." 9 Os judeus concordaram, dizendo que tudo
o que havia sido dito era verdade. 10 O governador fez
sinal para que Paulo respondesse. Paulo começou: "Eu
sei que o senhor atua há muito tempo como juiz desta
nação e, por isso, me sinto à vontade para fazer a minha
defesa. 11 O senhor pode verificar, facilmente, que eu
cheguei em Jerusalém para adorar a Deus há apenas doze
dias. 12 Ninguém me viu discutindo no Templo ou incitando
as pessoas a se rebelarem em qualquer sinagoga ou em
qualquer outro local da cidade. 13 E nem meus acusadores
podem provar qualquer uma das suas acusações contra
mim. 14 Mas, admito ao senhor que eu sirvo ao Deus dos
nossos antepassados, seguindo as crenças do Caminho,
que eles chamam de uma seita falsa. Eu acredito em tudo o
que a lei de Moisés nos ensina e no que está escrito nos
livros dos profetas. 15 Eu compartilho da mesma esperança
em Deus que eles, acreditando que haverá ressurreição,
tanto dos bons quanto dos maus. 16 Assim, eu sempre tento
manter boas atitudes, para que minha consciência fique
limpa tanto diante de Deus quanto de qualquer pessoa. 17
Eu estive fora por alguns anos e voltei para trazer dinheiro
para ajudar os pobres e para oferecer sacrifícios a Deus. 18
Foi isso que eles me viram fazendo no Templo, depois de ter
concluído a cerimônia de purificação. Não havia lá qualquer
confusão ou multidão presente. 19 Mas, alguns judeus da
província da Ásia estavam no Templo, os quais deveriam
estar aqui presentes diante do senhor, para apresentar
suas queixas, se eles tivessem algo contra mim. 20 Ou
então, que estes homens que aqui estão expliquem qual
crime eu cometi para ter sido levado diante do conselho.
21 A não ser que me acusem por eu ter gritado para eles:
'Eu estou diante de vocês, sendo acusado por acreditar
na ressurreição dos mortos!'" 22 Félix, que já estava bem
informado a respeito do Caminho, suspendeu o julgamento.
Ele disse: "Quando o comandante Lísias chegar, tomarei a
minha decisão em relação ao seu caso." 23 Ele ordenou
que o oficial mantivesse Paulo sob vigilância, mas que
lhe dessem certa liberdade e que deixasse que os seus
amigos cuidassem dele, sem interferência. 24 Alguns dias
depois, Félix veio com Drusila, sua esposa, que era judia.
Ele mandou buscar Paulo e o ouviu falar a respeito da fé em
Cristo Jesus. 25 Paulo falou com eles sobre viver uma vida
correta, ter autocontrole e sobre o dia do julgamento que
estava próximo. Félix ficou assustado e disse a Paulo: "Pode
ir agora! Eu o mandarei buscar quando for o momento."
26 Esperando que Paulo lhe desse algum dinheiro, Félix o
chamava frequentemente e conversava com ele. 27 Dois
anos se passaram, e Félix foi sucedido por Pórcio Festo
como governador. Félix queria agradar aos judeus, então,
ao sair, deixou que Paulo continuasse preso.

25 Três dias após sua chegada na província, Festo saiu
da cidade de Cesareia e foi para Jerusalém. 2 Os
chefes dos sacerdotes e os líderes judeus vieram encontrá-
lo e lhe apresentaram as acusações que tinham contra
Paulo. 3 Eles pediram a Festo, como um favor, que enviasse
Paulo a Jerusalém, pois planejavam uma emboscada no
caminho para matá-lo. 4 Mas, Festo respondeu que Paulo
estava sob custódia em Cesareia e que, em pouco tempo,
ele mesmo iria até lá. 5 Ele lhes disse: "Os seus líderes
podem me acompanhar e apresentar as suas acusações
contra esse homem, caso ele tenha feito algo errado." 6
Festo ficou de oito a dez dias entre eles e, depois, voltou
para Cesareia. No dia seguinte, ele se sentou no tribunal
e mandou que Paulo fosse trazido diante dele. 7 Quando
Paulo entrou, os judeus, que tinham vindo de Jerusalém, o
cercaram e fizeram sérias acusações contra ele, das quais
não tinham provas. 8 Paulo se defendeu, dizendo: "Eu
não pequei de forma alguma contra a lei judaica, contra
o Templo ou contra o imperador." 9 Mas Festo, querendo
agradar os judeus, perguntou a Paulo: "Você quer ir a
Jerusalém, e ali ser julgado por mim a respeito dessas
questões?" 10 Paulo respondeu: "Estou diante do tribunal
do imperador, onde convém seja eu julgado. Eu não fiz
nada de errado contra os judeus, como o senhor sabe muito
bem. 11 Se eu tiver cometido algo que mereça a morte, eu
não me recusarei a morrer. Mas, se não há verdade nas
acusações que eles fazem contra mim, então, ninguém,
para agradar-lhes, tem o direito de me entregar a eles. Eu
apelo ao imperador!" 12 Então, Festo se reuniu com os
seus conselheiros e respondeu: "Você apelou ao imperador.
Então, deve ir até o imperador." 13 Alguns dias depois, o
rei Agripa e a sua irmã Berenice chegaram em Cesareia
para cumprimentar Festo. 14 Eles já estavam lá há alguns
dias, então, Festo apresentou o caso de Paulo para o rei:
"Há um homem que Félix deixou como prisioneiro aqui. 15
Quando estive em Jerusalém, os chefes dos sacerdotes
e os líderes judeus fizeram acusações contra ele e me
pediram para condená-lo. 16 Eu respondi que não era
assim que a lei romana funciona, pois, segundo a nossa lei,
não se pode condenar alguém sem que o acusado fique
diante dos seus acusadores e tenha a oportunidade de se
defender. 17 Então, quando os seus acusadores chegaram

aqui, eu não perdi tempo e convoquei o tribunal para o dia
seguinte. Eu mandei que o homem fosse trazido. 18 No
entanto, quando os acusadores se levantaram, eles não
apresentaram queixas de atos graves, como eu achei que
fariam. 19 Pelo contrário, só havia discussões a respeito de
questões religiosas e sobre um homem chamado Jesus,
que já morreu, mas que Paulo afirmava estar vivo. 20 Como
eu estava indeciso sobre como dar prosseguimento a isso,
perguntei para o homem se queria ir a Jerusalém e ser
julgado lá. 21 Mas, Paulo apelou para que o caso fosse
ouvido pelo imperador. Então, ordenei que ele continuasse
preso, até que eu possa enviá-lo ao imperador." 22 Então,
Agripa disse a Festo: "Eu gostaria de ouvir esse homem." E
Festo respondeu: "Eu farei com que o ouça amanhã." 23
No dia seguinte, Agripa chegou com Berenice, com grande
cerimônia e luxo, e entraram no auditório, juntamente com
os comandantes e os homens mais importantes da cidade.
Depois, Festo ordenou que Paulo fosse trazido diante deles.
24 Festo começou a falar: "Rei Agripa e todos os que se
encontram aqui, diante de vocês está um homem sobre
quem todo o povo judeu, tanto aqui quanto em Jerusalém,
se queixa. Eles dizem que este homem deve ser condenado
à morte. 25 Porém, descobri que ele não cometeu qualquer
crime que mereça a pena de morte. E, já que ele apelou
ao imperador, decidi atender ao seu pedido. 26 Mas, não
tenho nada específico para escrever a respeito dele a Sua
Majestade Imperial. E é por isso que eu o trouxe diante de
vocês, para que possam me ajudar a escrever algo concreto
sobre ele. 27 Não me parece justo enviar um prisioneiro
sem explicar as acusações feitas contra ele."

26 Então, Agripa disse a Paulo: "Você pode falar em sua
defesa." Estendendo o braço, Paulo começou sua
defesa: 2 "É um prazer, rei Agripa, poder, hoje, me defender
diante do senhor em relação a tudo que os judeus me
acusam. 3 Principalmente porque o senhor conhece muito
bem todas as questões e costumes dos judeus. Peço a sua
paciente compreensão enquanto ouve o que tenho a dizer. 4
Todos os judeus conhecem a minha história de vida. Desde
os meus primeiros dias, em meu próprio país, até os dias de
hoje, em Jerusalém. 5 Eles me conhecem há muito tempo e
podem confirmar, se assim quiserem, que eu sigo a escola
religiosa que cumpre a nossa fé da forma mais rigorosa. Eu
vivi como um fariseu. 6 Agora, eu me encontro aqui em pé,
sendo julgado por ter esperança na promessa que Deus fez
aos nossos antepassados. 7 Promessa que as nossas doze
tribos esperam receber, ao se dedicarem continuamente ao
serviço de Deus. Sim, é por causa dessa esperança que eu
sou acusado pelos judeus, ó Majestade! 8 Por que deveria
qualquer um dos senhores pensar que é inacreditável que
Deus ressuscite os mortos? 9 Antigamente, eu estava muito
convencido que deveria fazer todo o possível para ir contra
o nome de Jesus de Nazaré. 10 Foi exatamente isso que eu
fiz em Jerusalém. Eu joguei na cadeia muitos dos que criam
em Jesus. E foram os chefes dos sacerdotes que me deram
permissão para fazer isso. Quando eles eram sentenciados
à morte, eu dava o meu voto contra eles. 11 Eu os punia em
todas as sinagogas, tentando fazer com que eles negassem
o nome de Jesus. Eu estava tão enfurecido contra eles que
fui até às cidades fora do nosso país para persegui-los.
12 E é por isso que um dia eu estava indo para Damasco
com a autoridade e as ordens dos chefes dos sacerdotes.
13 Era quase meio-dia, ó rei, quando eu caminhava pela
estrada e vi uma luz vinda do céu, que brilhava mais forte
que o sol. Essa luz me envolveu e também àqueles que
viajavam comigo. 14 Todos nós caímos no chão. Então, ouvi
uma voz que falou comigo em aramaico: 'Saulo, Saulo, por
que você está me perseguindo? É difícil para você lutar
contra mim!' 15 Eu perguntei: 'Quem é você, Senhor?' E o
Senhor respondeu: 'Eu sou Jesus, aquele que você está
perseguindo. 16 Mas, levante-se e fique em pé! A razão
de eu ter aparecido a você é para o escolher como meu
servo. Você também será a minha testemunha, que falará
aos outros como me viu e sobre tudo que eu mostrarei
para você. 17 Eu o salvarei do seu próprio povo e dos não-
judeus. Eu o estou enviando a eles 18 para que abra os
olhos deles, fazendo com que saiam das trevas e alcancem
a luz, para que saiam do poder de Satanás e se voltem
para Deus, e para que eles possam receber o perdão dos
seus pecados. E passem, pela fé em mim, a fazer parte
do povo escolhido de Deus.' 19 Portanto, ó rei Agripa, eu
não poderia desobedecer a essa visão que veio do céu. 20
Eu anunciei esta mensagem de arrependimento primeiro
em Damasco, depois em Jerusalém e, então, em toda a
Judeia e também para os não-judeus. E essa mensagem
diz que devemos nos voltar para Deus, demonstrando todo
o nosso arrependimento, por meio de nossas ações. 21 E é
por isso que os judeus me prenderam no Templo e tentaram
me matar. 22 Mas Deus tem cuidado de mim e, por isso,
estou aqui hoje como uma testemunha para todos, para as
pessoas comuns e até para aquelas que são importantes.
Eu estou apenas repetindo o que Moisés e os profetas
disseram que aconteceria. 23 Eles falavam que o Messias
precisaria sofrer e que ele seria o primeiro da ressurreição

dos mortos, para anunciar a luz da salvação de Deus para
judeus e para não-judeus." 24 Festo interrompeu Paulo
enquanto ele fazia a sua defesa, gritando: "Paulo, você
enlouqueceu! Todo esse seu conhecimento está afetando
o seu juízo!" 25 Paulo respondeu: "Eu não estou louco,
excelentíssimo Festo. O que estou dizendo é verdade e faz
sentido. 26 O rei sabe sobre isso que estou falando, e eu
estou explicando tudo muito claramente. Tenho certeza de
que ele está ciente do que tem acontecido, pois nada disso
ocorreu em um lugar escondido. 27 Rei Agripa, o senhor
acredita no que os profetas disseram? Tenho certeza que
sim!" 28 "Você pensa que pode me convencer a me tornar
um cristão assim tão rápido?", Agripa perguntou a Paulo.
29 Paulo respondeu: "Se levará pouco ou muito tempo,
não importa. Mas, o que peço em minhas orações para
Deus é que, não apenas o senhor, mas todas as pessoas
que me ouvem aqui, hoje, se tornem como eu, mas sem
essas correntes." 30 O rei ficou em pé, juntamente com o
governador e Berenice, e todos os que estavam sentados
com ele. 31 Eles saíram comentando entre si e concluíram:
"Este homem não fez nada para merecer a morte ou a
prisão." 32 Agripa disse a Festo: "Ele poderia já estar solto,
se não tivesse pedido para ser julgado pelo imperador."

27 Quando chegou o dia de navegarmos para a Itália,
Paulo e alguns outros prisioneiros foram entregues
a um oficial, chamado Júlio, do Batalhão Imperial. 2 Nós
embarcamos em um navio da cidade de Adramítio, que
partiria para os portos da província da Ásia e, finalmente,
partimos. Aristarco, um macedônio da cidade de Tessalônica,
nos acompanhou nessa viagem. 3 No dia seguinte, nós
fizemos uma breve parada em Sidom, e Júlio foi muito
gentil ao deixar que Paulo desembarcasse para visitar seus
amigos e receber deles o que precisava. 4 Nós saímos de
lá e navegamos ao norte da ilha de Chipre, para evitarmos
os ventos que sopravam contra nós. 5 Então, navegamos
em mar aberto, ao longo da costa da região da Cilícia e
da Panfília, chegando ao porto de Mirra, na província de
Lícia. 6 Lá, o oficial romano encontrou um navio da cidade
de Alexandria, que navegaria para a Itália, e conseguiu que
embarcássemos nele. 7 Lentamente, navegamos durante
vários dias e, por fim, chegamos em frente da cidade de
Cnido. Porém, como os ventos não nos permitiam continuar,
navegamos pelo lado sul da ilha de Creta, próximo ao cabo
Salmona. 8 Com certa dificuldade, navegamos ao longo do
litoral até chegarmos a um local chamado Bons Portos, junto
à cidade de Laseia. 9 Perdemos muito tempo, e a viagem
estava ficando perigosa, pois já havia passado a época
do Jejum, e o inverno se aproximava. Paulo aconselhou:
10 "Homens, eu prevejo que essa viagem irá resultar em
muitas dificuldades, com dano e muito prejuízo, não apenas
da carga e do navio, mas também da nossa vida." 11
Mas, o oficial romano deu mais atenção ao conselho do
capitão do navio e do seu proprietário do que ao que
Paulo disse. 12 Como o porto não era grande o bastante
para passar o inverno, a maioria decidiu que era melhor
sair dali e tentar, se possível, chegar ao porto de Fênix.
Esse porto fica em Creta, com um lado voltado para o
noroeste e outro para o sudoeste. E eles achavam que
seria melhor passar o inverno aí. 13 Quando um vento sul
moderado começou a soprar, eles pensaram que poderiam
fazer conforme estavam planejando. Levantaram âncora e
navegaram perto da costa de Creta. 14 Mas, não demorou
muito para que um vento muito forte, chamado "Nordeste",
viesse da ilha. 15 O navio foi arrastado de tal forma que
não conseguia resistir ao vento. Então, decidimos parar
as manobras e deixar que o vento nos levasse. 16 Nós
finalmente conseguimos passar ao sul de uma pequena ilha,
chamada Cauda e, com dificuldade, recolhemos o bote.
17 Os marinheiros recolheram o bote para dentro do navio
e amarraram cordas em volta do casco, para reforçá-lo.
Depois, preocupados com o navio, que poderia ser destruído
nos bancos de areia de Sirte, eles baixaram a âncora e
deixaram que ele ficasse à deriva. 18 No dia seguinte, ainda
sendo violentamente atingidos pela tempestade, a tripulação
começou a jogar a carga no mar. 19 No terceiro dia, eles
pegaram os equipamentos do navio e também jogaram no
mar. 20 Nós não vimos o sol ou as estrelas por muitos dias,
e a tempestade continuava a nos atingir. Assim, qualquer
esperança que tínhamos de sermos salvos se acabou. 21 Já
há muito tempo que ninguém comia nada. Então, Paulo ficou
em pé diante deles e lhes disse: "Homens, vocês deveriam
ter me ouvido quando disse que era melhor não sair de
Creta. Assim, poderiam ter evitado todo esse sofrimento
e todas as perdas. 22 Mas, agora, eu lhes aconselho a
ficarem firmes, pois ninguém perderá a vida, mas o navio
será destruído. 23 Na noite passada, um anjo do meu Deus,
a quem eu sirvo, ficou ao meu lado. 24 Ele disse: 'Paulo, não
tenha medo! Você precisa ser julgado pelo imperador. Veja!
Deus, em sua infinita bondade, deu-lhe a vida de todos que
estão navegando com você.' 25 Então, homens, coragem! Eu
creio em Deus e estou convencido de que tudo acontecerá
como ele me disse. 26 Entretanto, seremos arrastados
para alguma ilha." 27 Por volta da meia-noite, passados
quatorze dias da tempestade e ainda sendo jogados de um

lado para o outro no mar Adriático, a tripulação suspeitou
que estávamos nos aproximando de terra firme. 28 Eles
verificaram a profundidade e descobriram que era de uns
quarenta metros. Pouco tempo depois, mediram novamente
e já tinha baixado para trinta metros. 29 Os marinheiros
ficaram com receio de que batêssemos nas rochas. Então,
jogaram quatro âncoras, que estavam na parte de trás do
navio, e oraram para que o dia amanhecesse. 30 A tripulação
tentou sair do navio e baixaram o bote no mar, fingindo que
iriam jogar as âncoras pela parte da frente do navio. 31
Mas, Paulo disse ao oficial e aos soldados: "A menos que a
tripulação fique no navio, vocês não conseguirão se salvar."
32 Então, os soldados cortaram as cordas que prendiam
o bote, e ele se perdeu no mar. 33 Ao amanhecer, Paulo
insistiu para que todos comessem alguma coisa. Ele lhes
disse: "Há quatorze dias que vocês estão sem comer, por
estarem muito angustiados e preocupados. 34 Por favor,
façam o que eu digo e comam algo. Isso os ajudará a terem
força. Pois ninguém aqui perderá um único fio de cabelo."
35 Quando ele terminou de falar, pegou um pedaço de pão
e, diante de todos, agradeceu a Deus por isso. Depois, ele
partiu o pão e começou a comer. 36 Todos se animaram e
comeram também. 37 No navio, havia um total de duzentas e
setenta e seis pessoas. 38 Depois que todos tinham comido
o suficiente, a tripulação fez o navio ficar mais leve, ao jogar
a carga de trigo ao mar. 39 Quando amanheceu, eles não
reconheceram a costa, mas viram uma baía onde havia
uma praia. Eles decidiram tentar fazer o navio encalhar lá.
40 Então, cortaram as cordas das âncoras e as deixaram
no mar. Ao mesmo tempo, desamarraram as cordas que
prendiam os lemes, suspendendo a vela do lado dianteiro,
para que o navio seguisse em direção à praia. 41 Mas,
eles bateram em um banco de areia e o navio encalhou. A
parte da frente ficou presa, e a parte de trás começou a se
partir, pela força das ondas. 42 Os soldados combinaram
em matar os prisioneiros, para que nenhum deles nadasse
e fugisse. 43 Mas, o oficial romano, querendo salvar a vida
de Paulo, impediu que eles fizessem isso e ordenou que
os que conseguissem nadar pulassem no mar primeiro e
chegassem à terra firme. 44 O restante se agarrou em
tábuas e em outros pedaços do navio. Dessa forma, todos
foram capazes de alcançar a terra em segurança.

28 Quando chegamos em terra, sãos e salvos,
descobrimos que estávamos na ilha de Malta. 2 As
pessoas de lá foram muito gentis. Elas fizeram uma fogueira
e chamaram a todos nós para que nos aquecêssemos,
pois chovia e fazia muito frio. 3 Paulo recolheu lenha e
a jogou na fogueira. Mas, uma cobra venenosa saiu do
meio dos pedaços de lenha por causa do calor e o mordeu,
enrolando-se em sua mão. 4 Quando as pessoas viram
a cobra pendurada na mão dele, disseram umas para as
outras: "Este homem deve ser um assassino. Mesmo tendo
escapado da morte no mar, a Justiça divina não o deixará
viver." 5 Mas, Paulo sacudiu a cobra para dentro do fogo
e não sentiu nada. 6 Eles esperavam que ele fosse ficar
inchado ou que fosse cair morto de repente. Mas, após
esperar por um longo tempo, viram que nada de ruim
tinha acontecido com ele. Assim, eles mudaram de ideia
e começaram a dizer que ele devia ser um deus. 7 Ali
perto, havia terras que pertenciam a Públio, a principal
autoridade da ilha. Ele nos recebeu muito bem e cuidou de
nós durante três dias, com muita bondade. 8 O pai de Públio
se encontrava doente, deitado em uma cama, com muita
febre e disenteria. Paulo entrou para vê-lo, orou por ele e
colocou suas mãos sobre o homem, que logo ficou curado.
9 Depois disso, todas as pessoas que estavam doentes na
ilha vieram até Paulo e foram curadas. 10 Eles nos deram
muitos presentes e, quando tivemos de partir, eles nos
abasteceram com tudo que precisávamos para a viagem. 11
Depois de uma parada de três meses, embarcamos em um
navio da cidade de Alexandria, que tinha na proa a figura
dos Gêmeos Celestiais. Esse navio tinha passado todo o
inverno na ilha. 12 Paramos na cidade de Siracusa, onde
ficamos por três dias. 13 De lá, navegamos até a cidade de
Régio. No dia seguinte, soprou um vento do sul e, em dois
dias, chegamos ao porto de Putéoli, 14 onde encontramos
alguns irmãos de fé. Eles nos pediram para que ficássemos
com eles por uma semana. Então, finalmente, chegamos
em Roma. 15 Quando alguns dos irmãos em Roma ouviram
dizer que havíamos chegado, eles vieram nos encontrar na
Praça de Ápio e de Três Vendas. Quando Paulo os viu,
ficou muito agradecido a Deus e também muito animado. 16
Quando entramos em Roma, Paulo recebeu permissão para
ficar em uma casa, sendo vigiado por um soldado. 17 Três
dias depois, Paulo convidou os líderes judeus de Roma
para virem vê-lo. Quando estavam todos reunidos, Paulo
lhes disse: "Irmãos, muito embora eu não tenha feito nada
de errado contra o nosso povo ou contra os costumes dos
nossos antepassados, fui preso em Jerusalém e entregue
às autoridades romanas. 18 Após terem me interrogado, os
romanos queriam me soltar, por eu não ter feito nada que
justificasse minha condenação à morte. 19 Mas, os líderes
judeus foram contra a minha libertação. Assim, fui obrigado
a apelar ao imperador, embora não tenha qualquer acusação

contra o meu próprio povo. **20** Por isso pedi para encontrá-
los e falar com os senhores, pois é por causa da esperança
de Israel que eu me encontro acorrentado desta maneira."
21 Os líderes disseram a Paulo: "Nós não recebemos carta
alguma vinda da Judeia sobre você. E ninguém do nosso
povo veio até aqui relatar algo contra você ou falar algo
de ruim sobre você. **22** Mas, queremos ouvir de você em
que acredita, especialmente em relação a essa seita, que
sabemos ser condenada em todos os lugares." **23** Então,
marcaram um encontro com Paulo. No dia marcado, muitas
pessoas foram ao lugar em que Paulo estava. Paulo ficou
desde a manhã até à noite dando explicações e falando com
eles a respeito do Reino de Deus. Ele tentou convencê-los a
respeito de Jesus, usando os textos da lei de Moisés e dos
livros dos profetas. **24** Alguns aceitaram o que Paulo dizia,
mas outros se recusaram a crer. **25** Eles não conseguiam
chegar a um acordo. Então, resolveram ir embora depois
que Paulo lhes disse: "O Espírito Santo estava certo quando
falou, por intermédio de Isaías, o profeta, com respeito aos
seus antepassados: **26** 'Vá e diga a essas pessoas: Mesmo
que ouçam, vocês não entenderão, e mesmo que vejam,
vocês não perceberão. **27** Pois a mente dessas pessoas
está fechada, os seus ouvidos não conseguem ouvir e
fecharam os seus olhos. Caso elas pudessem enxergar com
os seus olhos, ouvir com os seus ouvidos e compreender
com as suas mentes e se voltassem para mim, eu iria
curá-las.' **28** Assim, os senhores deveriam saber que esta
salvação, que vem de Deus, foi enviada para os não-judeus
e eles ouvirão." **30** Durante dois anos Paulo morou na casa
que havia alugado, recebendo bem a todos os que queriam
encontrá-lo. **31** Ele falava sobre o Reino de Deus e ensinava
a respeito do Senhor Jesus Cristo, com muita coragem e
sem impedimento algum.

Romanos

1 Eu, Paulo, um fiel servo de Jesus Cristo, é quem escreve
esta carta. Foi Deus quem me chamou e me separou
para me tornar um apóstolo, a fim de que eu anuncie as
boas novas **2** que ele já havia prometido, por intermédio
dos seus profetas, nas Sagradas Escrituras. **3** As boas
novas falam a respeito do seu Filho, de quem Davi foi o
antepassado aqui na terra, **4** mas, que se revelou como
Filho de Deus por meio de sua ressurreição dos mortos, pelo
poder do Espírito Santo. Ele é Jesus Cristo, o nosso Senhor.
5 Foi por meio dele que recebi o privilégio de me tornar um
apóstolo, para chamar todas as nações para se dedicarem
à fé nele. **6** Vocês também se incluem entre aqueles que
foram chamados para pertencerem a Jesus Cristo. **7** Eu
escrevo a todos vocês em Roma, que são amados por Deus
e chamados para serem o seu povo especial. Que a graça e
a paz de Deus, nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo estejam
com vocês! **8** Deixem-me começar dizendo que agradeço ao
meu Deus, por meio de Jesus Cristo, por todos vocês, pois
a sua fé em Deus é reconhecida no mundo todo. **9** Deus, a
quem eu sirvo com todo o meu coração, compartilhando as
boas novas a respeito de seu Filho, é testemunha de que eu
sempre oro por vocês. **10** Em minhas orações, sempre peço
que, se for da vontade de Deus, eu tenha a oportunidade de
visitá-los. **11** Eu realmente quero visitá-los e repartir com
vocês alguma bênção espiritual, para lhes fortalecer a fé.
12 Assim, poderemos dar forças uns aos outros por intermédio
da fé que vocês e eu temos em Deus. **13** Eu gostaria que
soubessem, meus irmãos e minhas irmãs, que eu sempre
planejei me reunir com vocês, mas tal oportunidade não
surgiu até agora. Eu quero ver alguns bons resultados
espirituais entre vocês, da mesma forma que vi em outros
não-judeus. **14** Pois tenho o dever de trabalhar tanto para os
povos civilizados quanto para os não civilizados, tanto para
os instruídos quanto para aqueles que não têm instrução.
15 É por isso que eu me sinto tão entusiasmado para anunciar
o evangelho também a vocês que moram em Roma.
16 Eu, absolutamente, não me envergonho do evangelho,
pois é o poder de Deus para salvar todos os que creem,
sendo primeiramente para o povo judeu e depois para todos
os outros povos também. **17** Pois, no evangelho, Deus
é mostrado como bom e justo, confiável do início ao fim.
Como as Sagradas Escrituras dizem: “Aqueles que são
justos para com Deus viverão por meio da fé que têm
nele.” **18** A hostilidade de Deus se revela do céu contra as
pessoas que não creem e que não são moralmente justas,
contra aqueles que escondem a verdade por meio do mal
que praticam. **19** O que pode ser conhecido sobre Deus
é evidente, pois ele tornou tudo muito claro para elas.
20 Desde que o mundo foi criado, os aspectos invisíveis de
Deus, tanto o seu poder eterno quanto a sua natureza divina,
são claramente visíveis para os seres humanos, por meio
do que Deus criou. Não há desculpa para essas pessoas,
(aïdios g126) **21** pois, mesmo tendo conhecido a Deus, elas
não o louvam, nem lhe são agradecidas. Pelo contrário,
o seu pensamento sobre Deus as tornou completamente
tolas, e as trevas preencheram suas mentes vazias. **22**
Embora elas afirmem ser sábias, tornaram-se tolas. **23**
Elas trocaram a glória do Deus imortal por ídolos, imagens
de seres humanos mortais, aves, animais e répteis. **24**
Então, Deus as abandonou aos desejos mundanos de suas
mentes depravadas, e elas cometeram atos vergonhosos
e degradantes umas às outras. **25** Elas trocaram a fé em
Deus por uma mentira, servindo e adorando as criaturas,
em vez de servirem e adorarem o próprio Criador, o qual
sempre merece ser louvado. Amém! **(aiōn g165)** **26** E é por
isso que Deus as abandonou aos seus desejos malignos.
Até mesmo as suas mulheres trocaram as relações naturais
pelas que vão contra a natureza. **27** E da mesma forma, os
homens deixaram as relações naturais com as mulheres
para se entregarem a paixões ardentes uns pelos outros.
Os homens fizeram coisas indecentes uns com os outros e,
como resultado, sofreram as consequências inevitáveis de
suas perversões. **28** Como eles não achavam que valia a
pena conhecer os ensinamentos de Deus, ele os abandonou
aos seus pensamentos desprezíveis e duvidosos, fazendo
o que nunca deveria ser feito. **29** Eles se deixaram tomar
por tudo o que é errado: maldade, ganância, ódio, inveja,
assassinato, brigas, mentira, malícia e intriga. **30** Eles falam
mal uns dos outros e odeiam a Deus. Eles são prepotentes,
arrogantes e pretensiosos. A imaginação deles é grande
quanto a inventar novas formas de pecar. Eles desobedecem
aos seus pais. **31** Não procuram entender, não mantêm as
suas promessas e não demonstram qualquer gentileza ou
compaixão. **32** Mesmo que saibam exatamente o que Deus
exige, eles fazem coisas que merecem a morte. Eles não
apenas fazem essas coisas, mas, também, apoiam outros
que fazem o mesmo que eles.

2 Então, pouco importa quem você seja, pois, se julga os
outros, não há desculpa para você. Porque, ao julgar os
outros, você está se condenando, já que faz as mesmas
coisas que condena nas outras pessoas. **2** Nós sabemos
que o julgamento de Deus sobre aqueles que fazem essas

coisas tem como base a verdade. 3 Quando os julga, você
realmente acha que assim poderá evitar o julgamento de
Deus? 4 Ou será que você despreza a imensa bondade,
tolerância e paciência de Deus, sem notar que Deus é
bom e está tentando guiá-lo para que se arrependa? 5
Por causa de sua atitude insensível e por se recusar a se
arrepender, você está fazendo coisas que merecerão uma
resposta muito mais dura no dia em que o julgamento justo
do Senhor acontecer. 6 Deus fará com que todos recebam o
que merecem, de acordo com o que cada um fez. 7 As
pessoas que continuaram tentando fazer o que é bom e
certo receberão glória, honra e vida eterna. (aiōnios g166) 8
Mas aqueles que pensam apenas em si, que rejeitam a
verdade e deliberadamente escolhem fazer o mal, receberão
a punição e a furiosa hostilidade divinas. 9 Todos os que
fazem o mal terão problemas e sofrimento, sendo o povo
judeu primeiro e, depois, também os não-judeus. 10 Mas, as
pessoas que fazem o bem terão glória, honra e paz, sendo o
povo judeu primeiro, e os não-judeus também. 11 Para Deus,
todos são iguais; não há favoritos. 12 Aqueles que pecam,
mesmo que não conheçam a lei escrita, ainda assim estão
perdidos; já aqueles que pecam conhecendo a lei escrita
serão condenados por essa lei. 13 Apenas escutar o que a
lei diz não os torna justos aos olhos de Deus. São os que
fazem o que a lei diz que agem da forma justa. 14 Os não-
judeus não têm a lei escrita, mas quando eles, naturalmente,
fazem o que nela está escrito, estão cumprindo a lei, mesmo
sem tê-la. 15 Dessa maneira, eles mostram que têm a lei
escrita no coração. Como eles pensam a respeito do que
estão fazendo, a consciência deles os acusa por fazer o
errado ou os defende quando fazem o que é bom e justo.
16 As boas novas que eu compartilho com vocês é que
está chegando o dia em que Deus julgará, por intermédio
de Jesus Cristo, os pensamentos secretos de todas as
pessoas. 17 E o que dizer de você, que se denomina judeu?
Você confia na lei escrita e se orgulha de ter uma relação
especial com Deus. 18 Você sabe qual é a vontade dele.
Você faz o que é certo, porque aprendeu com a lei. 19 Há
uma certeza absoluta em você de que pode guiar os cegos
e que é luz para aqueles que estão nas trevas. 20 Você
acha que pode aconselhar pessoas que não têm instrução e
se coloca como um mestre de crianças, pois você conhece
toda a verdade que há para ser conhecida na lei. 21 Então,
se você está ocupado, ensinando os outros, por que não
ensina a si mesmo? Você diz aos outros que não se deve
roubar, mas você rouba? 22 Ou diz para as pessoas não
cometerem adultério, mas você o comete? Você diz às
pessoas para não adorar ídolos, mas você profana templos?
23 Você se orgulha de ter a lei, mas representa mal a Deus,
porque desobedece a sua lei. 24 Como se lê nas Sagradas
Escrituras: “Os não-judeus proferem blasfêmias contra Deus
por causa de vocês, judeus.” 25 O fato de ser circuncidado
só tem valor se você faz o que a lei manda. Mas, se você
transgride a lei, a sua circuncisão vale tanto quanto se você
não fosse circuncidado. 26 Se um homem que não fez
a circuncisão cumpre a lei, ele deveria ser considerado
como sendo circuncidado, mesmo que não o seja de fato.
27 Os não-judeus não circuncidados, que cumprem a lei,
o condenarão se você transgredir a lei, ainda que você
tenha a lei escrita e a circuncisão. 28 Não é o que está no
exterior que torna alguém judeu e nem o sinal físico da
circuncisão. 29 O que o torna alguém judeu está no interior.
É a “circuncisão do coração”, coisa que a lei escrita não
pode fazer, mas, sim, o Espírito. O louvor que essa pessoa
busca não vem das pessoas e, sim, de Deus.

3 Então, há vantagem em ser judeu? A circuncisão traz
algum benefício? 2 Sim, há muitos benefícios. O primeiro
deles é que Deus confiou a sua mensagem ao povo judeu.
3 E, se alguns não creram, a incredulidade deles anula a
fidelidade de Deus? 4 É claro que não! Mesmo que todos
sejam mentirosos, Deus sempre diz a verdade. Como está
escrito nas Sagradas Escrituras a respeito dele: “O que
você disser provará ser verdade, e você vencerá o seu
caso quando for julgado.” 5 Mas, se o fato de estarmos
errados ajuda a mostrar que Deus está certo, o que nós
deveríamos concluir? Que Deus está errado ao anunciar a
sua decisão sobre nós? (Eu estou falando aqui a partir de
uma perspectiva humana.) 6 É claro que não! Como Deus
poderia julgar o mundo de outra forma? 7 Alguém poderia
dizer: “Por que eu ainda sou condenado como pecador se
as minhas mentiras tornam, em contrapartida, a verdade de
Deus e a sua glória mais evidentes?” 8 Seria o caso de
dizer: “Vamos praticar males para que venham bens”? É
isso que algumas pessoas nos acusam de dizer, de forma
caluniosa. Elas deveriam ser merecidamente condenadas!
9 Então, nós, os judeus, somos melhores do que os outros?
Definitivamente, não! Lembrem-se de que nós já afirmamos
que tanto os judeus quanto os não-judeus estão sob o
controle do pecado. 10 Como as Sagradas Escrituras dizem:
“Ninguém faz o que é correto, nem mesmo uma única
pessoa. 11 Ninguém entende e ninguém busca a Deus. 12
Todos viraram as costas para ele. Todos só fazem o que é
errado. Ninguém faz o que é bom, nem uma única pessoa.

13 As gargantas deles são como um túmulo aberto. As
suas línguas espalham mentiras. Dos seus lábios escorrem
veneno de serpentes. 14 As suas bocas estão cheias de
amargura e maldições, 15 e eles são rápidos em causar dor
e matar. 16 O caminho deles leva ao desastre e à miséria.
17 Eles não sabem como viver em paz. 18 Eles não se
importam, de forma alguma, em respeitar a Deus." 19 É
claro que tudo na lei se aplica aos que vivem segundo ela,
para que, assim, ninguém tenha desculpas e para garantir
que as pessoas no mundo todo estejam sujeitas a Deus. 20
Pois ninguém é considerado justo diante de Deus por fazer
o que a lei manda. A lei apenas nos ajuda a reconhecer o
que o pecado realmente é. 21 Mas, agora, sem as obras da
lei, se manifestou a justiça de Deus, testemunhada pela lei
de Moisés e pelos profetas. 22 Essa justiça de Deus é por
meio da fé em Jesus Cristo, para todos os que creem nele,
porque Deus não faz distinção de pessoas, 23 pois todos
nós pecamos e estamos muito longe do ideal da glória de
Deus. 24 Ainda assim, ao nos dar, sem nada exigir, o dom
da sua graça, Deus nos torna justos, por meio de Cristo
Jesus, que nos liberta. 25 Deus nos deu Jesus como um
dom que traz a paz para aqueles que creem nele. Ele é
aquele que derrama o seu próprio sangue. Deus fez isso
para demonstrar que ele é verdadeiramente bom e justo,
pois, no passado, ele não puniu os pecados das pessoas. 26
Mas agora, Deus prova que é justo e faz o que é certo e que
ele é justo com aqueles que creem em Jesus. 27 Então, nós
devemos nos orgulhar disso? Claro que não! Não há lugar
para isso! E por que não? Será que é porque respeitamos
a lei de Deus e cumprimos suas exigências? Não; pelo
contrário, é porque cremos em Cristo. 28 Podemos concluir
que as pessoas se tornam justas diante de Deus por meio
de sua fé nele, e não pelo cumprimento da lei. 29 Deus seria
apenas o Deus dos judeus? Ele também não é Deus dos
outros povos? É claro que ele é! 30 Há apenas um Deus, e
ele nos torna moralmente justos por meio da nossa fé nele,
sejamos nós judeus ou não-judeus. 31 Isso significa que,
pelo fato de crermos em Deus, tornamos a lei sem valor? É
claro que não! Na verdade, crendo em Deus, nós apenas
afirmamos a importância da lei.

4 Vamos tomar Abraão como exemplo. A partir de um ponto
de vista humano, ele é o pai da nossa nação. Devemos
nos perguntar: "Qual era a experiência dele?" 2 Pois, se
Abraão foi considerado justo pelo que ele fez, ele deveria
ter algo de que se orgulhar, mas não aos olhos de Deus. 3
No entanto, o que está escrito nas Sagradas Escrituras?
"Abraão acreditou em Deus e, assim, foi considerado como
uma pessoa justa." 4 Quem trabalha deve receber o seu
pagamento; não é considerado um presente e, sim, o
salário por conta do trabalho que fez. 5 Mas Deus, que
transforma pecadores em justos, considera-os justos, não
porque eles trabalharam por isso, mas por causa da fé que
eles depositam nele. É por isso que 6 Davi fala a respeito
da felicidade das pessoas a quem Deus considera justas,
e não por elas terem trabalhado por isso: 7 "Felizes são
aqueles cujos erros são perdoados e cujos pecados são
apagados. 8 Felizes aqueles que o Senhor não considera
como pecadores." 9 Mas, esta bênção vem apenas para os
judeus, ou vem para os outros também? Nós acabamos
de dizer que Abraão foi considerado justo por causa de
sua fé em Deus. 10 Mas, quando isso aconteceu? Quando
Abraão estava circuncidado ou antes? Foi antes e não
depois. 11 Na verdade, foi antes dele ser circuncidado.
O fato dele ser circuncidado apenas confirmou a sua fé
em Deus, que o aceitou. Isso aconteceu antes dele ser
circuncidado. Então, ele é o pai de todos que creem em
Deus e que são considerados justos por Deus, muito embora
eles possam não ser circuncidados. 12 Ele também é o pai
dos circuncidados, não apenas por eles assim o serem,
mas por eles seguirem o exemplo da fé em Deus, que o
nosso antepassado Abraão teve antes de ser circuncidado.
13 A promessa de Deus para Abraão e para os seus
descendentes, de que o mundo pertenceria a ele, não foi por
ele cumprir a lei, mas por ele ser considerado justo por sua
fé em Deus. 14 Pois, se a herança prometida fosse baseada
no cumprimento da lei, então, a discussão de se acreditar
em Deus não seria necessária, e a promessa não faria
sentido. 15 Pois a lei resulta em punição; mas se não há lei,
então, não existe desobediência à lei. 16 Assim, a promessa
se baseia na fé em Deus. E ela é dada como um presente,
sem que nada seja cobrado em troca, garantida a todos
os descendentes de Abraão. A promessa não é apenas
para aqueles que seguem a lei, mas também para os que
creem, como Abraão, o pai de todos nós. 17 Como dizem as
Sagradas Escrituras: "Eu o tornei pai de muitas nações."
Pois, na presença de Deus, Abraão creu em Deus, que faz
os mortos reviverem e faz com que exista o que antes não
existia. 18 Contra toda a esperança, Abraão manteve sua
esperança e creu em Deus. Então, ele se tornou o pai de
muitos povos, exatamente como Deus tinha prometido a ele:
"É assim que você terá muitos descendentes!" 19 Sua fé em
Deus não enfraqueceu, mesmo quando ele pensou que o
seu corpo estava praticamente morto (ele tinha quase cem

anos de idade) e sabia que Sara já estava muito idosa para
ter filhos. 20 Ele se manteve firme à promessa de Deus e
não duvidou dela. Pelo contrário, sua fé em Deus ficou ainda
mais forte, e ele louvou a Deus. 21 Ele estava totalmente
convencido de que Deus tinha o poder para cumprir o que
havia prometido. 22 É por isso que Abraão foi considerado
justo por Deus. 23 As palavras "Abraão foi considerado
justo" não foram escritas apenas para o seu benefício. 24
Elas também foram escritas para nós, para aqueles entre
nós que serão considerados justos, pois temos fé em Deus,
que ressuscitou nosso Senhor Jesus dos mortos. 25 Jesus
foi entregue para morrer por causa dos nossos pecados e
foi ressuscitado para nos tornar justos.

5 Agora que Deus nos tornou justos por crermos nele, nós
temos paz com ele, por meio do nosso Senhor Jesus
Cristo. 2 É por meio de Jesus, pela nossa fé nele, que temos
acesso à graça de Deus, na qual estamos firmes, e nos
alegramos na esperança de participarmos da glória de Deus.
3 E não apenas isso; nós também seguimos confiantes,
mesmo quando aparecem os problemas, pois sabemos que,
ao enfrentarmos problemas, desenvolvemos a nossa força
espiritual. 4 E a força espiritual, por sua vez, desenvolve
um caráter maduro, o que resulta em uma esperança que
traz confiança. 5 Uma vez que temos essa esperança,
nunca ficaremos desapontados, pois o amor de Deus se
derrama sobre nós, por meio do Espírito Santo que ele
nos deu. 6 Quando estávamos completamente indefesos,
no momento certo Cristo morreu por nós, um povo que
não tinha fé. 7 Quem morreria por outra pessoa, mesmo
que fosse uma pessoa que faz o que é certo? (Embora,
talvez possa existir alguém que seja corajoso o bastante
para morrer por uma pessoa realmente boa.) 8 Mas, Deus
demonstra o seu amor para conosco, por meio de Cristo,
que morreu por nós quando ainda éramos pecadores. 9
Agora, que nos tornamos justos por meio da sua morte,
podemos estar absolutamente certos de que seremos salvos
por ele no dia do julgamento que está por vir. 10 Embora
estivéssemos contra ele, Deus nos tornou seus amigos
pela morte do seu Filho e, exatamente por isso, podemos
estar certos de que ele nos salvará, por meio da vida do
seu Filho. 11 Além disso, nós agora comemoramos o que
Deus fez, por meio do nosso Senhor Jesus Cristo, para nos
reconciliar com ele e nos tornar seus amigos. 12 Pois, por
meio de um homem, o pecado entrou no mundo e trouxe
com ele a morte. E, assim, a morte veio para todos nós,
pois todos pecamos. 13 Mesmo antes da lei nos ser dada, o
pecado estava no mundo; porém, quando não existe lei,
Deus não leva em conta o pecado. 14 Porém, a morte ainda
dominava desde a época de Adão até Moisés, mesmo sobre
aqueles que não pecaram como Adão pecou. Agora, Adão
representa aquele que havia de vir. 15 Mas, o presente
de Jesus não é semelhante ao pecado de Adão. Embora
muitas pessoas tenham morrido por causa do pecado de
um único homem, a graça de Deus é muito maior e tem
sido compartilhada com muitas pessoas, por meio do seu
presente misericordioso, na pessoa de Jesus Cristo. 16 O
resultado do presente não é semelhante ao do pecado. O
resultado do pecado de Adão foi julgamento e condenação;
mas o presente nos torna justos diante de Deus, apesar
dos nossos muitos pecados. 17 Por causa do pecado de
um homem, a morte dominou o mundo. Mas, a graça de
Deus é muito maior e o seu presente nos torna justos,
pois todos que recebem a sua graça reinarão em vida, por
meio da pessoa de Jesus Cristo! 18 Da mesma maneira
que apenas um pecado trouxe a condenação para todos
os seres humanos, um único ato de justiça deu a todos a
oportunidade de viver de forma justa. 19 E assim como a
desobediência de um único homem fez com que muitos
se tornassem pecadores, assim também a obediência de
apenas um homem faz com que muitos se tornem justos
diante de Deus. 20 Quando a lei foi apresentada, o pecado
se tornou ainda mais evidente. Mas, à medida que o pecado
se tornou mais evidente, a graça também se tornou muito
mais óbvia! 21 Assim como o pecado nos dominou e nos
trouxe a morte, agora a graça governa o mundo e nos torna
justos diante de Deus, trazendo a vida eterna para nós, por
meio de Jesus Cristo, o nosso Senhor. **(aiōnios g166)**

6 Então, qual é a nossa resposta? Vamos continuar a
pecar para que possamos ter ainda mais graça? 2 É
claro que não! Já que nós morremos para o pecado, como
continuaremos a viver em pecado? 3 Vocês não sabem
que todos aqueles entre nós que foram batizados em Jesus
Cristo também foram batizados em sua morte? 4 Pelo
batismo, nós fomos sepultados com ele na morte, para
que, como Cristo ressuscitou dos mortos, pela glória do
Pai, nós também possamos viver uma nova vida. 5 Se
nos tornamos um com ele ao morrer como ele morreu,
então, também ressuscitaremos como ele. 6 Nós sabemos
que o nosso antigo eu foi crucificado com ele, para que o
corpo morto do pecado fosse destruído, fazendo com que
nós não fôssemos mais escravizados pelo pecado. 7 Pois
qualquer um que tenha morrido, libertou-se do pecado. 8

Já que morremos com Cristo, nós temos confiança de que
também iremos viver com ele. 9 Pois nós sabemos que
por Jesus ter ressuscitado, ele não morrerá nunca, pelo
fato da morte não ter mais qualquer poder sobre ele. 10 Ao
morrer, ele morreu para o pecado de uma vez por todas.
Mas agora ele vive, e ele vive para Deus! 11 Exatamente
da mesma maneira, vocês deveriam se considerar mortos
para o pecado, mas vivos para Deus, por estarem unidos a
Cristo Jesus. 12 Não deixem que o pecado controle o seu
corpo mortal. Não se deixem cair em suas tentações. 13 E
nem usem qualquer parte do corpo de vocês como uma
ferramenta maligna do pecado. Pelo contrário, dediquem-
se a Deus, como aqueles que foram trazidos da morte
para a vida, e usem todas as partes do seu corpo como
ferramentas para fazer o bem para Deus. 14 O pecado não
os dominará, pois vocês não estão sob a lei, mas, sim, sob
a graça de Deus. 15 Então, quer dizer que nós deveríamos
pecar porque não estamos sob a lei e, sim, sob a graça de
Deus? É claro que não! 16 Não percebem que se vocês
se tornarem escravos de alguém, obedecerem as suas
ordens, serão escravos daquele a quem vocês obedecem?
Se vocês forem escravos do pecado, o resultado é a morte.
Mas se obedecerem a Deus, o resultado é que vocês se
tornarão justos diante dele. 17 Porém, graças a Deus,
que embora, no passado, vocês tenham sido escravos do
pecado, vocês, de todo o coração, escolheram seguir a
verdade que Deus lhes deu e vocês a receberam. 18 Agora
que já se libertaram do pecado, vocês se tornaram escravos
de Deus para fazerem o que é moralmente certo. 19 Eu
estou usando esse exemplo simples, pois o pensamento de
vocês é limitado. Assim como antes vocês se escravizaram
em nome da imoralidade, acumulando um pecado após o
outro, agora vocês devem se tornar escravos do que é puro
e justo. 20 Quando vocês eram escravos do pecado, vocês
não faziam o que é certo. 21 Mas, no que isso resultou?
Vocês não se envergonham das coisas que fizeram? Essas
coisas levam à morte! 22 Mas, agora que se libertaram do
pecado e se tornaram escravos de Deus, os resultados
serão uma vida pura e, no fim, a vida eterna. **(aiōnios g166)** 23
Porque o salário do pecado é a morte, mas o presente de
Deus, que nada cobra em troca, é a vida eterna, por meio
de Cristo Jesus, o nosso Senhor. **(aiōnios g166)**

7 Irmãos e irmãs (eu estou falando aqui para pessoas
que conhecem a lei), vocês não percebem que a lei tem
autoridade sobre alguém apenas enquanto essa pessoa
estiver viva? 2 Por exemplo, uma mulher casada está
ligada pela lei ao marido enquanto ele estiver vivo; mas, se
ele morrer, ela está livre dessa obrigação legal para com
ele. 3 Então, se ela viver com outro homem, enquanto o
marido dela estiver vivo, ela estará cometendo adultério. No
entanto, se o marido dela morrer e depois ela se casar com
outro homem, então, ela não será culpada de adultério. 4
Da mesma maneira, meus amigos, vocês morreram para
a lei, por meio do corpo de Cristo. Assim, a partir de
agora, vocês pertencem a outra pessoa, pertencem a Cristo,
que ressuscitou para que nós pudéssemos viver uma vida
produtiva para Deus. 5 Enquanto éramos controlados pela
natureza antiga, os desejos do pecado (como revelado pela
lei) estavam trabalhando dentro de nós e isso resultou em
morte. 6 Mas agora, fomos libertados da lei, e morremos
para o que nos acorrentava. Dessa maneira, nós podemos
servir a Deus de uma nova maneira, obedecendo ao Espírito
de Deus, e não na forma antiga da lei escrita. 7 Então, o
que podemos concluir? Que a lei é pecado? É claro que
não! Eu não saberia o que o pecado é, a não ser que a lei o
definisse. Eu não entenderia que desejar para mim as coisas
que outras pessoas têm é errado, se a lei não dissesse:
"Não deseje para si o que pertence a outra pessoa." 8
Mas, por meio desse mandamento, o pecado encontrou
um meio de despertar em mim toda a forma de desejos
egoístas, porque se a lei não existir, o pecado está morto. 9
Eu costumava viver sem perceber o que a lei realmente
significa. Mas quando eu compreendi as consequências
desse mandamento, então, o pecado ganhou vida, e eu
morri. 10 Eu descobri que o próprio mandamento que deveria
me trazer vida, trouxe, em vez disso, a morte. 11 Pois o
pecado encontrou, por meio do mandamento, uma forma
de me enganar e usou o mandamento para me matar. 12
Entretanto, a lei é santa, e o mandamento é santo, justo
e bom. 13 Então, uma coisa que é boa me mataria? É
claro que não! Mas, o pecado se mostra como pecado ao
usar o que é bom para causar a minha morte. Assim, por
meio do mandamento, o terrível pecado se revela como ele
realmente é. 14 Nós sabemos que a lei é espiritual, mas eu
sou humano e fraco; sou um escravo do pecado. 15 Eu
realmente não entendo o que estou fazendo. Eu faço coisas
que não quero fazer e faço justamente o que odeio fazer! 16
Mas, se eu estou dizendo que faço o que não quero, isso
mostra que eu admito que a lei é boa e justa. 17 Então, não
sou mais eu quem faz isso, mas, sim, o pecado que vive em
mim. 18 Pois eu sei que não há nada bom em mim, isto é,
na minha natureza humana, que é comandada pelo pecado.
Pois, mesmo que eu queira fazer o bem, eu simplesmente
não sou capaz de fazê-lo. 19 O bem que eu quero fazer

eu não faço, enquanto o mal que eu não quero fazer é,
justamente, o que eu acabo fazendo. 20 No entanto, se eu
estou fazendo o que não quero fazer, então, já não sou eu
que está fazendo isso, e, sim, o pecado que vive em mim.
21 Este é o princípio que descobri: quando eu quero fazer o
que é bom, percebo que o mal está em mim. 22 O meu eu
interior está feliz com a lei de Deus, 23 mas eu vejo uma lei
diferente trabalhar dentro de mim. Essa lei está em guerra
com a lei que minha mente aprova, fazendo com que eu
me torne prisioneiro da lei do pecado, que está dentro de
mim. 24 Eu me sinto completamente infeliz! Quem irá me
resgatar deste corpo, que está causando a minha morte?
Graças a Deus! Pois, ele fará isso, por intermédio do nosso
Senhor, Jesus Cristo! 25 A situação é a seguinte: enquanto
eu mesmo escolho, com a minha mente, obedecer à lei de
Deus, a minha natureza humana obedece à lei do pecado.

8 Assim, já não há nenhuma condenação para os que
estão unidos com Cristo Jesus. 2 A lei do Espírito de vida
em Cristo Jesus me libertou da lei do pecado e da morte. 3
O que a lei não poderia fazer, pois era incapaz, por causa
da nossa natureza pecadora, Deus foi capaz de fazer! Ao
enviar o seu Filho na forma humana, Deus enfrentou todo
o problema do pecado e destruiu o seu poder em nossa
natureza humana pecadora. 4 Dessa maneira, nós podemos
cumprir as boas ordens da lei, ao viver de acordo com o
Espírito e, não, de acordo com a nossa natureza pecadora.
5 As pessoas que seguem a sua natureza pecadora estão
preocupadas com o que está relacionado ao pecado. Mas
as que vivem de acordo com o Espírito se concentram
nas coisas espirituais. 6 A mente humana pecadora traz a
morte. Mas quando deixamos que a mente seja guiada pelo
Espírito, a vida e a paz tomam conta de nós. 7 A mente
humana pecadora se volta contra Deus, por se recusar a
obedecer à lei de Deus. Na verdade, nem pode obedecê-
la. 8 E as pessoas que vivem pela sua natureza pecadora
nunca conseguem agradar a Deus. 9 Mas, vocês não vivem
de acordo com a sua natureza pecadora e, sim, seguem o
Espírito se, realmente, o Espírito de Deus vive em vocês.
Pois, as pessoas que não têm o Espírito de Cristo não
pertencem a ele. 10 No entanto, se Cristo estiver em vocês,
mesmo que o seu corpo vá morrer por causa do pecado, o
Espírito lhes dá vida, pois agora vocês são justos diante de
Deus. 11 O Espírito daquele que ressuscitou Jesus vive em
vocês. Deus, que ressuscitou Jesus, também trará vida para
os seus corpos mortos, por meio do seu Espírito, que vive
em vocês. 12 Então, irmãos e irmãs, nós não precisamos
seguir nossa natureza pecadora, que age de acordo com os
nossos desejos pecaminosos. 13 Pois se vocês vivem sob o
controle da sua natureza pecadora, vocês irão morrer. Mas,
se, pelo contrário, vocês seguem o caminho do Espírito,
fazendo morrer suas ações pecaminosas, então, viverão. 14
Todos aqueles que são guiados pelo Espírito de Deus são
filhos de Deus. 15 Porque não lhes foi dado um espírito
de escravidão, para que se tornem novamente escravos,
ou para que tenham medo. Não, Deus lhes deu o Espírito
que faz de vocês filhos na família de Deus. Agora, nós
podemos gritar: “Deus é o nosso Pai!” 16 O próprio Espírito
concorda que somos filhos de Deus. 17 Então, se somos
filhos de Deus, somos também seus herdeiros. Nós somos
filhos de Deus e herdeiros juntamente com Cristo. Mas, se
queremos participar da glória de Cristo, devemos participar
também dos seus sofrimentos. 18 Mesmo assim, estou
convencido de que o que nós sofremos agora não é nada
comparado com o futuro de glória que nos será revelado.
19 Toda a criação está esperando, pacientemente, que
Deus mostre o que os seus filhos realmente são. 20 Pois a
criação se tornou sujeita à inutilidade, não pela sua própria
vontade, mas por causa daquele que a sujeitou. 21 Mas, a
própria criação aguarda, com esperança, pelo momento
em que ela será libertada da escravidão da decadência
e irá participar da liberdade gloriosa dos filhos de Deus.
22 Nós sabemos que toda a criação até agora geme e
sofre como uma mulher que está em trabalho de parto. 23
Não apenas a criação, mas até nós mesmos, que temos
o Espírito como o primeiro presente que recebemos de
Deus, gememos silenciosamente, enquanto esperamos que
Deus nos “adote.” E nós também aguardamos a redenção
dos nossos corpos. 24 Pois fomos salvos pela esperança.
No entanto, a esperança que já vimos não é esperança
de modo algum. Quem espera pelo que já consegue ver?
25 Mas, se esperamos pelo que ainda não vemos, então,
esperamos pacientemente por isso. 26 Assim também o
Espírito nos ajuda em nossas fraquezas. Nós não sabemos
como devemos orar. Mas o próprio Espírito intercede por nós
com gemidos que não podem ser explicados por palavras.
27 Aquele que conhece a mente de todos sabe os motivos
do Espírito, pois o Espírito pede em favor do povo de Deus
e faz isso de acordo com a vontade de Deus. 28 Nós
sabemos que, em todas as coisas, Deus trabalha para o
bem daqueles que o amam, daqueles que foram chamados
para fazerem parte do seu plano. 29 Pois aqueles a quem
Deus já havia escolhido, ele os separou para se tornarem
parecidos com o seu Filho, a fim de que o Filho seja o

primeiro entre muitos irmãos e irmãs. 30 Aqueles a quem
Deus escolheu, ele também os chamou, e aqueles a quem
ele chamou, ele também os tornou justos, e aqueles a
quem ele tornou justos, ele também os glorificou. 31 Então,
qual é a nossa resposta a tudo isso? Se Deus é por nós,
quem poderá ser contra nós? 32 Deus, que não poupou
o seu próprio Filho, mas, pelo contrário, entregou-o por
todos nós, também não nos dará, sem nada cobrar em
troca, todas as coisas? 33 Quem poderá acusar as pessoas
escolhidas por Deus? É Deus quem as torna justas. 34
Quem poderá condená-las? É Cristo Jesus quem morreu
e, ainda mais importante, quem ressuscitou dos mortos.
É ele quem está ao lado direito de Deus Pai, pedindo a
nosso favor. 35 Quem pode nos separar do amor de Cristo?
Será que a opressão, o sofrimento ou a perseguição podem
nos separar dele? Ou a fome, a pobreza, o perigo ou a
violência? 36 Exatamente como está escrito nas Sagradas
Escrituras: "Por amor ao Senhor, estamos correndo perigo
de morte todo o tempo. Nós somos tratados como ovelhas
que vão para o matadouro." 37 Não. Em todas as coisas que
nos acontecem, sentimo-nos ainda mais vencedores, por
meio daquele que nos amou. 38 Eu estou absolutamente
convencido de que nem a morte e nem a vida, nem os anjos
e nem os demônios, nem o presente e nem o futuro, nem os
poderes, 39 nem a altura e nem a profundidade, na verdade,
absolutamente nada em toda a criação pode nos separar do
amor de Deus, por meio de Cristo Jesus, o nosso Senhor.

9 Eu estou em Cristo e o que digo é verdade. Eu não
estou mentindo! Minha consciência e o Espírito Santo
confirmam 2 como eu estou profundamente triste, como
há uma dor que nunca se acaba em meu coração 3 por
meu povo, meus irmãos e minhas irmãs. Eu preferiria ser
amaldiçoado e separado de Cristo, se isso os ajudasse. 4
Eles são os meus irmãos israelitas, o povo escolhido por
Deus. Deus revelou a sua glória e fez acordos com eles,
dando-lhes a lei, a adoração verdadeira e as suas promessas.
5 Eles são nossos antepassados, ancestrais humanos de
Cristo, aquele que governa tudo, Deus eternamente bendito.
Amém! **(aiōn g165)** 6 Não é que a promessa de Deus tenha
falhado. Pois nem todo israelita é um verdadeiro israelita. 7
E nem todos os descendentes de Abraão são seus filhos
verdadeiros. Pois as Sagradas Escrituras dizem: "Por meio
de Isaque, você terá os descendentes que eu lhe prometi".
8 Então, não são os filhos de sangue de Abraão que são
considerados filhos de Deus, mas apenas aqueles filhos da
promessa de Deus que são considerados seus verdadeiros
descendentes. 9 A promessa era a seguinte: "Eu retornarei
no próximo ano e Sara terá um filho." 10 Além disso, os filhos
gêmeos de Rebeca tinham como pai o nosso antepassado
Isaque. 11 Mas, mesmo antes das crianças terem nascido ou
de terem feito qualquer coisa certa ou errada, 12 Deus disse
a Rebeca: "O irmão mais velho irá servir ao mais novo."
Assim aconteceu para que o propósito de Deus pudesse
continuar, provando que Deus chama as pessoas não com
base em seu desempenho humano. 13 Como está escrito na
Sagradas Escrituras: "Eu escolhi Jacó, mas rejeitei Esaú."
14 Então, o que devemos concluir? Que Deus foi injusto?
Certamente, não! 15 Como ele disse a Moisés: "Eu terei
misericórdia por quem eu deva demonstrar misericórdia. E eu
terei compaixão por quem eu deva demonstrar compaixão."
16 Assim, isso não depende do que nós queremos ou de
nossos esforços próprios, mas da natureza piedosa de
Deus. 17 As Sagradas Escrituras registram Deus dizendo
ao faraó: "Eu o coloquei aqui por uma razão: para que,
por meio de você, eu pudesse demonstrar o meu poder e
para que o meu nome pudesse ser conhecido em todo o
mundo." 18 Então, Deus é misericordioso com quem ele
deseja ser e endurece a atitude de quem ele quer endurecer.
19 Agora, vocês discutirão comigo e me perguntarão: "Então,
por que ele ainda nos responsabiliza? Quem pode resistir
à vontade de Deus?" 20 Isso não é maneira de falar!
Quem é você? É apenas um mortal e ousa questionar a
Deus? Por acaso, algo que é criado pode dizer ao seu
criador: "Por que você me fez assim?" 21 Um ceramista não
tem o direito de usar a mesma argila para fazer tanto um
vaso decorativo quanto um outro para o uso diário? 22 É
como se Deus, querendo demonstrar a sua oposição ao
pecado e revelar seu poder, sustentasse pacientemente
esses "vasos destinados à destruição." 23 Assim, ele pode
revelar a grandeza da sua glória, por meio dos "vasos
de misericórdia", os quais ele já havia preparado para a
glória. 24 É isso que somos, pessoas a quem ele chamou,
não apenas entre os judeus, mas também entre os não-
judeus. 25 Como Deus disse no livro de Oseias: "Aqueles
que não são o meu povo, eu chamarei de meu povo e,
aqueles que não são amados, eu os chamarei de povo
a quem eu amo." 26 E disse também: "Acontecerá que,
no mesmo local em que lhes disseram: 'Vocês não são
o meu povo', lá eles serão chamados de filhos do Deus
vivo." 27 Isaías disse em relação a Israel: "Mesmo se os
filhos de Israel forem tão numerosos quanto os grãos de
areia do mar, apenas um pequeno número será salvo. 28
Pois o Senhor irá terminar o seu julgamento na terra de

forma rápida e definitiva." 29 Como Isaías disse antes: "Se
o Senhor Todo-Poderoso não tivesse nos deixado alguns
descendentes, teríamos nos tornado exatamente como
Sodoma e Gomorra." 30 Então, o que devemos concluir?
Ainda que os não-judeus nem mesmo procurassem fazer o
que é justo, eles compreenderam o que é justo. E, por meio
da sua fé em Deus, eles fizeram o que é moralmente justo.
31 Mas, o povo de Israel, que buscava a lei para torná-los
justos diante de Deus, nunca conseguiram. 32 E por que
não? Porque eles confiaram no que fizeram, em vez de
confiar em Deus. Eles tropeçaram na pedra do tropeço, 33
exatamente como as Sagradas Escrituras nos alertaram:
"Vejam! Estou colocando em Sião uma pedra de tropeço,
uma rocha que irá ofender as pessoas. Mas, aqueles que
crerem no Senhor não se desapontarão."

10 Meus irmãos e minhas irmãs, o desejo do meu coração,
minha oração para Deus é pela salvação do povo de
Israel! 2 Eu sou testemunha de sua dedicação apaixonada a
Deus, mas isso não é o resultado de conhecer a Deus como
ele realmente é. 3 Eles não entendem como Deus nos torna
justos diante dele e, assim, tentam se tornar justos à maneira
deles. Eles se recusam aceitar a maneira como Deus nos
torna pessoas justas. 4 Pois Cristo é o cumprimento da lei.
Todos aqueles que creem nele se tornam justos. 5 Moisés
escreveu: "Quem fizer o que é certo, ao obedecer à lei,
viverá." 6 Mas, a atitude de se fazer o que é certo, que surge
da fé, diz assim: "Não pergunte: Quem subirá ao céu?, isto
é, para trazer Cristo do céu," 7 e nem diga: "'Quem descerá
ao mundo dos mortos?', isto é, para ressuscitar Cristo."
(Abyssos g12) 8 O que as Sagradas Escrituras realmente
dizem é: "A mensagem está muito próxima de você, na sua
boca e na sua mente." Na verdade, essa mensagem se
baseia na fé que anunciamos. 9 Pois se você declara que
aceita Jesus como Senhor e crê que Deus o ressuscitou
dos mortos, então, você será salvo. 10 A sua fé em Deus o
torna justo e, ao declarar que aceita Deus, você está salvo.
11 Como as Sagradas Escrituras nos dizem: "Aqueles que
creem nele não se desapontarão." 12 Não há diferença entre
judeus e gregos, pois o mesmo Deus é o Senhor de todos,
e esse Deus dá generosamente a todos que lhe pedem.
13 Pois "todos os que pedem em nome do Senhor serão
salvos." 14 Mas, como as pessoas podem pedir a alguém
em quem elas não creem? Como podem crer em alguém de
quem elas não ouviram falar? Como elas podem ouvir, a
menos que lhes falem a respeito? 15 Como elas podem sair
e anunciar a mensagem, a não ser que sejam enviadas?
As Sagradas Escrituras assim dizem: "Aqueles que vêm
trazendo as boas novas são verdadeiramente bem-vindos!"
16 Mas, nem todos aceitaram as boas novas. Como Isaías
pergunta: "Senhor, quem creu nas boas novas que ouviu de
nós?" 17 A fé em Deus surge de se ouvir, de se ouvir a
mensagem de Cristo. 18 Não é que eles não tenham ouvido.
É justamente o oposto: "As vozes daqueles que falam por
Deus são ouvidas em todo o mundo, e a sua mensagem
se espalhou por todos os cantos da terra." 19 Então, eu
lhes pergunto: "O povo de Israel não sabia disso?" Primeiro
Moisés disse: "Eu deixarei vocês com ciúmes, ao usar um
povo que não é nem mesmo uma nação, eu os deixarei
zangados ao usar os não-judeus sem juízo." 20 Então, Isaías
disse isso de uma forma até mais dura: "Pessoas que nem
me buscavam descobriram-me. Eu me revelei para aqueles
que nem mesmo perguntavam por mim." 21 Como Deus
disse em relação ao povo de Israel: "O tempo todo estendi
as minhas mãos a um povo desobediente e inflexível."

11 Mas, então, eu pergunto: "Deus rejeitou o seu povo?"
É claro que não! Eu mesmo sou um israelita, da tribo
de Benjamim. 2 Deus não rejeitou o povo que ele mesmo
escolheu. Vocês não se recordam do que está escrito nas
Sagradas Escrituras sobre Elias? Como Elias se queixou
do povo de Israel para Deus, ao dizer: 3 "Senhor, eles
mataram os seus profetas e destruíram os seus altares. Eu
fui o último que restou, e eles estão tentando me matar
também!" 4 Qual a resposta que Deus deu para Elias?:
"Eu ainda tenho sete mil homens que não adoraram o deus
Baal." 5 A mesma coisa também acontece agora: ainda
restam algumas pessoas que creem, escolhidas pela graça
de Deus. 6 E já que é pela graça, então, está claro que
não se baseia nas ações das pessoas. Caso contrário, a
graça não seria verdadeira graça! 7 Então, o que podemos
concluir? Que o povo de Israel não alcançou o que eles
tanto buscavam; apenas os escolhidos encontraram, mas o
coração dos outros se tornou duro como pedra. 8 Como está
escrito nas Sagradas Escrituras: "Deus endureceu o coração
e a mente deles, e deu-lhes olhos que não podem ver e
ouvidos que não podem escutar, até o dia de hoje." 9 Davi
acrescenta: "Que as suas festas se tornem armadilhas para
eles, uma rede que os apanhe, uma tentação que traz a
punição. 10 Que eles fiquem cegos; assim eles não poderão
ver, e que suas costas sempre se curvem sob o peso de
suas dificuldades." 11 Quer dizer que estou dizendo que
eles tropeçaram e que, assim, falharam completamente? De
forma alguma! Mas, como consequência dos seus erros,

a salvação veio para outras nações, para “deixá-los com
ciúmes.” 12 Agora, ainda que a falha deles tenha beneficiado
o mundo, e a perda deles tenha trazido proveito para os
não-judeus, como seria tão mais positivo se eles tivessem
cumprido completamente o que deveria ser feito. 13 Agora,
falarei a vocês, não-judeus. Sendo eu um missionário para
os não-judeus, divulgo o que estou fazendo, 14 para que
talvez possa trazer certo ciúme ao meu povo, conseguindo
fazer com que alguns deles sejam salvos. 15 Se a rejeição
de Deus por eles torna o mundo amigo de Deus, então, a
aceitação deles por parte de Deus seria como um morto
voltando a viver! 16 Se a primeira parte da massa do pão
dado como uma oferta a Deus é santo, então, assim também
é todo o resto do pão. Se as raízes de uma árvore são
santas, então, também são santos os galhos. 17 Mas, se
alguns dos galhos foram quebrados, e vocês, sendo oliveira
brava, foram enxertados entre eles e tiveram compartilhado
com eles os benefícios dos nutrientes das raízes da oliveira,
18 então, vocês não deveriam desprezar os outros galhos.
Se vocês forem tentados a se vangloriar, lembrem-se de
que não são vocês que sustentam as raízes, mas as raízes
que os sustentam. 19 Vocês poderiam afirmar: “Os galhos
foram quebrados e, por isso, eu pude ser enxertado.” 20
Está certo. Mas, eles foram quebrados porque não creram,
e vocês permanecem ali, pois creem em Deus. Então, não
se orgulhem tanto de si mesmos e, sim, tenham respeito. 21
Pois se Deus não poupou os galhos originais da oliveira, ele
também não os poupará. 22 Vocês deveriam reconhecer
tanto a bondade quanto a severidade de Deus. Ele é duro
com aqueles que caíram, mas é bondoso para vocês,
desde que creiam em sua bondade. Caso contrário, vocês
também serão cortados. 23 Se eles não permanecerem
na incredulidade também poderão ser enxertados, pois
Deus é capaz de enxertá-los novamente. 24 Se vocês
puderam ser cortados de uma oliveira brava, sendo depois
enxertados em uma oliveira cultivada, muito mais facilmente
eles poderão ser enxertados naturalmente em sua própria
árvore. 25 Eu não quero que vocês, meus irmãos e minhas
irmãs, percam esta verdade que antes estava oculta; caso
contrário, vocês poderiam se tornar arrogantes: que o povo
de Israel não ficará insensível para sempre, mas somente
até que o processo da chegada dos não-judeus esteja
completo. 26 É dessa maneira que todo o povo de Israel será
salvo. Como as Sagradas Escrituras dizem: “O Salvador
virá de Sião, e ele afastará Jacó da sua posição contrária
a Deus. 27 Minha promessa para eles é que eu acabarei
com os seus pecados.” 28 Embora eles sejam inimigos
do evangelho, e isso é um benefício para vocês, não-
judeus, eles ainda são o povo escolhido e são amados
por causa dos seus patriarcas. 29 Os dons de Deus e
o seu chamado não podem ser retirados. 30 Em algum
momento, vocês, não-judeus, desobedeceram a Deus. Mas,
por conta da desobediência dos judeus, Deus demonstrou
a sua misericórdia para vocês. 31 Exatamente da mesma
maneira, os judeus são agora desobedientes como vocês
foram, mas Deus também demonstrará misericórdia, como
aconteceu com vocês. 32 Pois Deus tratou a todos como
prisioneiros da desobediência, para que ele pudesse ser
misericordioso com todos. (eleēsē g1653) 33 Oh, como são
grandes as riquezas de Deus! Como são profundos o seu
conhecimento e a sua sabedoria! Como as suas decisões
são incríveis e os seus métodos, inimagináveis! 34 Quem
pode conhecer os pensamentos de Deus? Quem pode dar
conselhos a ele? 35 Quem alguma vez deu algo a Deus
que ele fosse obrigado a pagar? 36 Tudo vem dele e tudo
existe por meio dele e para ele. Glória a Deus para sempre!
Amém! (aiōn g165)

12 Então, eu peço a vocês, meus irmãos e minhas irmãs,
por causa da compaixão de Deus por vocês, que
dediquem os seus corpos como uma oferta viva, que é
santa e que agrada a Deus. Este é o meio verdadeiro para
adorar a Deus. 2 Não sigam os caminhos deste mundo. Em
vez disso, sejam transformados pela renovação espiritual de
sua mente, para que possam demonstrar que a vontade de
Deus realmente é boa, agradável e perfeita. (aiōn g165) 3
Deixem que eu explique a todos vocês, pela graça dada a
mim por Deus, que ninguém deveria pensar em si mesmo
como sendo melhor do que realmente é. Vocês deveriam
pensar em si mesmos de forma realista, de acordo com
a fé que Deus deu a vocês. 4 Da mesma maneira que
há muitas partes no corpo, mas elas não têm as mesmas
funções, 5 nós também somos um só corpo em Cristo,
mesmo que sejamos muitos. E todos nós pertencemos uns
aos outros. 6 Cada um de nós tem dons diferentes, que
variam de acordo com a graça que nos é dada por Deus.
Se o dom recebido for o de anunciar a palavra de Deus,
então, devemos fazer isso de acordo com a fé que temos. 7
Se o trabalho é servir, então, devemos servir. Se o dom
for ensinar, então, ensinemos. 8 Se for incentivar, então,
devemos incentivar. Se for repartir, então, que façamos
com generosidade. Se for liderar, então, vamos liderar
com comprometimento. Se o nosso dom for demonstrar
misericórdia, então, devemos ser misericordiosos com muita

alegria. 9 O amor deve ser verdadeiro. Odeiem o mal e
se apeguem ao que é bom. 10 Dediquem-se totalmente
uns aos outros em seu amor como família. Valorizem os
outros mais do que a si mesmos. 11 Estejam dispostos a
trabalhar duro. Sirvam ao Senhor com o espírito cheio de
entusiasmo. 12 Que a sua esperança sempre os mantenha
bem dispostos. Suportem com paciência os sofrimentos
e sempre orem. 13 Compartilhem com os necessitados o
que vocês têm e recebam bem os estrangeiros em suas
casas. 14 Abençoem aqueles que os perseguem. 15 Fiquem
felizes com os que estão felizes. Chorem com aqueles
que estão chorando. 16 Pensem uns nos outros. Não se
considerem mais importantes do que os outros. Vivam com
humildade. Não sejam arrogantes. 17 Não retribuam o mal
que alguém lhes fez com o mal. Tenham a certeza de
mostrar a todos que aquilo que vocês estão fazendo é bom.
18 E, tanto quanto dependa de vocês, vivam em paz com
todas as pessoas. 19 Meus queridos amigos, não busquem a
vingança. Mas, ao contrário, deixem que Deus dê o castigo.
Pois como as Sagradas Escrituras destacam: "'Sou eu quem
deve fazer justiça e sou eu quem retribuirei,' diz o Senhor."
20 Se aqueles que os odeiam estiverem famintos, deem o
que comer a eles. Se eles tiverem sede, deem algo para
que eles bebam. Pois, ao fazerem assim, vocês amontoarão
brasas de fogo em suas cabeças. 21 Não se deixem vencer
pelo mal; mas, ao contrário, vençam o mal com o bem.

13 Todos devem obedecer às autoridades, pois ninguém
tem o poder para governar, a não ser que Deus
assim permita. Essas autoridades foram colocadas em suas
posições por Deus. 2 Quem resistir às autoridades se opõe
a quem Deus escolheu para estar lá. E quem age desse
modo será condenado. 3 Pois, apenas os que fazem o mal,
e não os que fazem o bem, devem temer os governantes.
Se vocês não querem viver com medo das autoridades,
então, façam o que é certo e, assim, terão a sua aprovação.
4 Os que estão no poder são servos de Deus, que foram
colocados lá para o bem de vocês. Se vocês fizerem o que
é errado, então, devem temer, pois as autoridades terão
motivo e poder para punir. Eles são servos de Deus, que
castigam os culpados. 5 Então, é importante que vocês
façam como lhes foi dito. Devem fazê-lo não apenas por
causa da ameaça de punição, mas para seguir o que a sua
consciência lhes manda fazer. 6 E é por isso que vocês
devem pagar os impostos, pois as autoridades são servos
de Deus que cuidam desse serviço. 7 Paguem tudo o que
devem: impostos para as autoridades fiscais, tributos para
os cobradores de impostos. Respeitem aqueles que devem
ser respeitados. Honrem aqueles que devem ser honrados.
8 Não devam nada a ninguém. A única dívida que devem
ter é a de amar uns aos outros, pois quem ama o seu
próximo cumpre a lei. 9 "Não cometa adultério, não mate,
não roube, não deseje com inveja as coisas dos outros."
Esses e outros mandamentos se resumem na afirmação:
"Ame ao seu próximo como a si mesmo." 10 O amor não faz
o mal para ninguém; então, o amor cumpre a lei. 11 Vocês
devem fazer essas coisas porque compreendem o tempo
em que vivemos. Essa é a hora para que vocês acordem do
seu sono. Pois a nossa salvação está mais próxima agora
do que quando nós colocamos a nossa fé em Deus pela
primeira vez. 12 A noite já está quase acabando, e o dia
logo chegará! Então, vamos nos livrar das nossas ações das
trevas e vamos colocar a armadura da luz. 13 Precisamos
nos comportar de forma decente, mostrando que somos
pessoas que vivem na luz. Não devemos gastar nosso
tempo participando de farras e de bebedeiras. Deixemos
de lado a imoralidade e a indecência. Parem as brigas e
não sejam invejosos. 14 Em vez disso, assumam o Senhor
Jesus Cristo e deixem de seguir os desejos pecaminosos.

14 Aceitem aqueles que ainda lutam para crer em Deus
e não discutam opiniões pessoais. 2 Algumas pessoas
acham que podem comer qualquer alimento, enquanto
outras, cuja fé é fraca, comem apenas vegetais e legumes.
3 Quem come qualquer alimento não deve desprezar o
outro que não age assim. E, em contrapartida, quem come
apenas vegetais e legumes não deve também criticar quem
não faz assim, pois Deus aceitou tanto a um quanto ao
outro. 4 Que direito você tem de julgar o servo de outra
pessoa? É o próprio dono dele quem decide, esteja certo
ou errado. Com a ajuda do Senhor, ele será capaz de se
posicionar pelo que é certo. 5 Algumas pessoas consideram
certos dias mais importantes do que outros; enquanto outras
acham que todos os dias são iguais. Todos devem estar
muito certos a respeito da sua própria escolha. 6 Quem
respeita um dia especial faz dessa forma em honra ao
Senhor, e aquele que come sem se preocupar também
faz assim pelo Senhor, pois ele dá graças a Deus. Em
contrapartida, quem evita comer determinadas coisas faz
isso em nome do Senhor e, também, agradece a Deus.
7 Nenhum de nós vive para si mesmo, ou morre para si
mesmo. 8 Se nós vivemos, para o Senhor vivemos, ou se
nós morremos, para o Senhor morremos. Então, seja na
vida ou na morte, nós pertencemos ao Senhor. 9 É por isso

que Cristo morreu e voltou à vida, para que ele pudesse ser
o Senhor tanto dos mortos quanto dos vivos. 10 Então, por
que você critica o seu irmão? Por que você despreza o seu
irmão? Todos nós ficaremos diante de Deus para sermos
julgados. 11 Pois as Sagradas Escrituras dizem: "'Tão certo
quanto o fato de eu estar vivo,' diz o Senhor, 'todos se
ajoelharão diante de mim, e todos irão declarar que eu sou
Deus.'" 12 Então, todos nós teremos que nos explicar para
Deus. 13 Portanto, não julguemos mais uns aos outros.
Em vez disso, não coloquemos obstáculos no caminho dos
irmãos e não façamos com que eles caiam. 14 Eu tenho
certeza, convencido pelo Senhor Jesus, de que nada em si
é cerimonialmente impuro. Mas, se alguém considera uma
coisa como sendo impura, ela se torna impura para essa
pessoa. 15 Se o seu irmão se magoa com você por causa
de questões sobre alimentos, então, você não está mais
se comportando com amor. Não destrua alguém por quem
Cristo morreu baseado apenas no que essa pessoa decide
comer. 16 Não deixe que as boas ações que você realiza
se percam, 17 pois o Reino de Deus não é sobre comer e
beber, mas, sim, sobre como viver de forma justa, ter paz e
se alegrar no Espírito Santo. 18 Qualquer um que sirva a
Cristo dessa forma agrada a Deus, além de ser valorizado
pelos outros. 19 Então, vamos buscar o caminho da paz
e descobrir formas de incentivar uns aos outros. 20 Não
destrua o trabalho de Deus com argumentos a respeito de
comida. Todas as coisas são puras, mas seria errado comer
algo que ofendesse os outros. 21 É melhor não comer
carne ou beber vinho ou outra coisa que faça o seu irmão
tropeçar. 22 A forma como você crê em relação a isso deve
ficar apenas entre você e Deus. Felizes aqueles que não
condenam a si mesmos por fazerem o que acham que é
certo! 23 Mas, caso tenham dúvidas a respeito do que é
certo quanto ao comer e se não estiverem convencidos
disso, então, não comam. Qualquer coisa que não seja
baseada na certeza é pecado.

15 Aqueles entre nós que são espiritualmente fortes
devem apoiar os que são espiritualmente fracos. Nós
não devemos apenas nos agradar. 2 Todos nós devemos
incentivar outras pessoas a fazerem o que é moralmente
certo, para que elas se fortaleçam. 3 Cristo não viveu
para agradar a si mesmo, mas está escrito nas Sagradas
Escrituras sobre ele: "Os insultos daqueles que o insultaram
caíram sobre mim." 4 Isso foi escrito no passado para nos
ajudar a compreender e para nos encorajar a ter esperança,
por meio da paciência. 5 Que o Deus que dá paciência
e coragem os ajude a viver em completa harmonia uns
com os outros, seguindo o exemplo de Cristo Jesus. 6
Assim, vocês podem, com um só pensamento e uma só
voz, glorificar a Deus, o Pai do nosso Senhor Jesus Cristo!
7 Então, aceitem uns aos outros, exatamente como Cristo os
aceitou e deem glória a Deus. 8 Eu afirmo que Cristo veio
como um servo para os judeus, para mostrar que Deus diz a
verdade, mantendo as promessas que ele fez aos patriarcas
dos judeus. 9 Ele também veio para que os não-judeus
pudessem louvar a Deus, para pedir misericórdia, como as
Sagradas Escrituras dizem: "Portanto, eu o louvarei entre
os não-judeus. Eu cantarei louvores ao seu nome." 10 E
também: "Não-judeus, comemorem com o seu povo!" 11
E de novo: "Todos vocês, não-judeus, louvem ao Senhor!
Vamos deixar que todos os povos o louvem." 12 E Isaías
diz: "O descendente de Jessé virá para governar as nações,
e os não-judeus terão esperança nele." 13 Que o Deus da
esperança os preencha completamente com toda a alegria
e a paz, por sua fé nele, para que vocês transbordem de
esperança, por meio do poder do Espírito Santo! 14 Eu tenho
certeza de que vocês, meus irmãos e minhas irmãs, são
muito bondosos e que têm muito conhecimento. Então, são
totalmente capazes de ensinar uns aos outros. 15 Eu tenho
sido direto no modo como escrevo a vocês a respeito de
algumas dessas coisas, mas é apenas para que se lembrem
de coisas que já sabem. Pois Deus me deu o privilégio 16
de trabalhar por Cristo Jesus junto aos não-judeus. Eu sirvo
a Jesus como um sacerdote que compartilha as boas novas
de Deus, para que os não-judeus possam se tornar uma
oferta que Deus aceite, santificados pelo Espírito Santo.
17 Então, mesmo que eu tenha algo para me orgulhar por
causa do serviço que faço para Deus, 18 eu não ousaria
falar sobre isso, a não ser sobre o que Cristo realizou
por meu intermédio. E eu tenho conseguido fazer com
que os não-judeus obedeçam a Deus por meio dos meus
ensinamentos e das minhas ações, 19 pelo poder dos sinais
e dos milagres feitos com o poder do Espírito Santo. Desde
Jerusalém, passando por todo o caminho até a província
da Ilíria, em todos os lugares eu anunciei de forma plena
o evangelho de Cristo. 20 Na verdade, eu estava ansioso
para divulgar as boas novas em lugares onde ainda não se
falou sobre Cristo, para que eu não construísse onde outros
já haviam construído. 21 Como está escrito nas Sagradas
Escrituras: "Aqueles a quem ainda não foi falado sobre as
boas novas saberão sobre ele. E aqueles que ainda não
ouviram, entenderão." 22 É por isso que eu fui impedido
tantas vezes de ir visitá-los. 23 Agora, como não há aqui

parte alguma onde eu precise trabalhar e já que aguardo
ansiosamente a oportunidade de visitá-los por tanto tempo,
24 espero poder fazer isso quando eu for para a Espanha.
Talvez vocês possam me ajudar em minha viagem, depois
de termos passado um tempo juntos. 25 No momento, eu
estou indo a Jerusalém, para ajudar os irmãos de lá, 26
pois os cristãos da Macedônia e da província da Acaia
acharam uma boa ideia enviar uma contribuição aos irmãos
de Jerusalém que se encontram em necessidade. 27 Eles
ficaram felizes ao fazerem isso, pois se sentem em dívida
com os irmãos judeus. Agora que os não-judeus estão
compartilhando os benefícios espirituais dos judeus, eles
devem ajudar os irmãos judeus, doando coisas materiais a
eles. 28 Então, assim que eu tiver terminado esse trabalho e
tiver entregado, de forma segura, essa contribuição a eles,
eu os visitarei quando estiver a caminho da Espanha. 29
Eu sei que, quando eu for visitá-los, irei levando comigo
muitas bênçãos de Cristo. 30 Peço a vocês, meus irmãos e
minhas irmãs, pelo nosso Senhor Jesus Cristo e pelo amor
do Espírito, para que se reúnam e orem com fervor por mim.
31 Orem para que eu possa ser mantido a salvo daqueles
que não creem, quando eu estiver na Judeia. Orem para
que o meu trabalho em Jerusalém seja bem recebido pelos
irmãos de lá. 32 Orem para que eu vá até vocês, cheio de
alegria, se for a vontade de Deus, para que assim possamos
aproveitar a companhia uns dos outros. 33 Que a paz de
Deus esteja com todos vocês! Amém!

16 Recomendo a vocês a nossa irmã Febe, que é
diaconisa da igreja de Cencreia. 2 Por favor, recebam
bem a Febe, em nome do Senhor, como os irmãos devem
fazer e a ajudem em tudo o que ela precisar, pois ela
tem ajudado muita gente, inclusive a mim. 3 Mandem
minhas saudações à Prisca e ao seu marido Áquila, meus
colaboradores em Cristo Jesus, 4 que arriscaram a vida
por mim. Não somente eu que sou muito agradecido a
eles, mas todas as igrejas dos não-judeus também. 5 Por
favor, também deem meus cumprimentos à igreja que se
reúne na casa deles. Saudações ao meu querido amigo
Epêneto, que foi a primeira pessoa a crer em Cristo na
província da Ásia. 6 Mande meus cumprimentos a Maria,
que trabalhou intensamente por vocês, 7 sem esquecer
também de Andrônico e de Júnias, meus conterrâneos
judeus, que estiveram comigo na prisão. Todos eles são
bem conhecidos dos apóstolos e se tornaram seguidores de
Cristo antes de mim. 8 Mandem lembranças a Amplíato,
meu querido irmão no Senhor. 9 Não se esqueçam de
Urbano, nosso colaborador em Cristo, e também do meu
querido amigo Estáquis. 10 Minhas saudações a Apeles,
homem digno de confiança em Cristo. Saudações à família
de Aristóbulo, 11 ao meu compatriota Herodião e a todos da
família de Narciso que seguem ao Senhor. 12 Saúdem a
Trifena e a Trifosa, colaboradoras esforçadas no serviço
do Senhor, e a querida amiga Pérside, que tanto fez em
nome do Senhor. 13 Mandem minhas saudações a Rufo, um
colaborador excepcional, e à mãe dele, a quem considero
minha mãe também. 14 Saudações a Asíncrito, Flegonte,
Hermes, Pátrobas, Hermas e aos irmãos que estão com
eles. 15 Meus melhores votos a Filólogo e a Júlia, a Nereu e
a sua irmã, a Olimpas, e a todos os irmãos que estão com
eles. 16 Cumprimentem uns aos outros com um beijo de
irmão. Todas as igrejas de Cristo lhes enviam saudações. 17
Agora, eu peço a vocês meus irmãos na fé: tomem cuidado
com aqueles que provocam divisões e escândalos, que
confundem as pessoas a respeito dos ensinamentos que
vocês receberam. Fiquem longe deles! 18 Essas pessoas
não estão servindo a Cristo, nosso Senhor, mas aos seus
próprios desejos. Por meio de sua conversa macia e de suas
palavras agradáveis, elas enganam a mente das pessoas
inocentes. 19 Todos sabem como vocês têm fé. E isso me
deixa muito feliz. No entanto, eu quero que vocês sejam
sábios a respeito do que é bom e não se liguem a nada
que é mau. 20 O Deus da paz logo irá quebrar o poder de
Satanás e o colocará aos seus pés. Que a graça de nosso
Senhor Jesus Cristo esteja com vocês! 21 Timóteo, meu
colaborador, envia saudações a vocês, assim como Lúcio,
Jasão e Sosípatro, meus queridos compatriotas. 22 Eu,
Tércio, que escrevi esta carta ditada por Paulo, também
envio meus melhores votos em nome do Senhor. 23 Gaio,
que me hospeda em sua casa, onde também toda a igreja
daqui se reúne, manda-lhes saudações. Erasto, o tesoureiro
da cidade, deseja tudo de bom a vocês, da mesma maneira,
o nosso querido irmão Quarto. 25 Agora, para aquele
que pode fortalecê-los por meio das boas novas que eu
compartilho e da mensagem de Jesus Cristo, de acordo
com o mistério da verdade que foi revelado, o mistério da
verdade, oculto pela eternidade **(aiōnios g166)** 26 e que agora
se revelou por meio daquilo que os profetas escreveram,
e seguindo as orientações do Deus eterno, o mistério da
verdade agora é conhecido por todas as pessoas, em todos
os lugares, para que elas possam crer e obedecer a ele.
(aiōnios g166) 27 Ao Deus único e sábio, por meio de Jesus
Cristo, seja dada glória para sempre! Amém! **(aiōn g165)**

1 Coríntios

1 Eu, Paulo, chamado por Deus para ser apóstolo de Jesus
Cristo, junto com o nosso irmão Sóstenes, escrevemos
esta carta **2** para a igreja de Deus em Corinto, para aqueles
que se tornam justos em Cristo Jesus, chamados para
serem santos e para todos os que louvam o Senhor Jesus
Cristo, Senhor tanto deles quanto nosso, em todo o mundo.
3 Que a graça e a paz de Deus, nosso Pai, e do Senhor
Jesus Cristo estejam com vocês. **4** Eu sempre agradeço a
Deus por vocês, por causa da graça que ele lhes deu, em
Cristo Jesus. **5** Por meio dele, vocês se tornaram ricos em
tudo, em tudo o que vocês dizem e em tudo o que sabem.
6 De fato, a mensagem sobre Cristo se provou tão válida
nas suas vidas **7** que vocês continuam a receber todos os
dons espirituais, enquanto esperam pela vinda do nosso
Senhor Jesus Cristo. **8** Ele também os manterá fortes até
o fim, para que vocês se mantenham justos até o dia da
chegada do Senhor Jesus Cristo. **9** Deus é fiel e chamou
vocês para que se unam ao seu Filho, Jesus Cristo, o nosso
Senhor. **10** Irmãos e irmãs, eu suplico a vocês, em nome do
nosso Senhor Jesus Cristo, que todos vivam em acordo e
que não haja divisões entre vocês. E que, pelo contrário,
sejam unidos e tenham o mesmo propósito. **11** Pois ouvi
coisas sobre vocês, meus irmãos e minhas irmãs, ditas por
algumas pessoas da família de Cloé, de que está havendo
discussões entre vocês. **12** Deixem que eu explique o que
quero dizer: Vocês andam dizendo: “Eu sigo Paulo”, ou “Eu
sigo Apolo” e outro “Eu sigo Pedro”, ou “Eu sigo Cristo.” **13**
Será que Cristo está dividido? Por acaso, Paulo morreu
preso a uma cruz por vocês? Foi em nome de Paulo que
vocês foram batizados? **14** Estou agradecido a Deus pelo
fato de não ter batizado vocês, a não ser Crispo e Gaio. **15**
Pois assim, ninguém pode afirmar que foi batizado em meu
nome. **16** Ah, eu também batizei a família de Estéfanas; mas
não consigo me lembrar de mais ninguém além desses. **17**
Pois Cristo não me enviou para batizar e, sim, para anunciar
a boas novas, sem usar para isso a linguagem da sabedoria
humana, para que, assim, a morte de Cristo na cruz não
perdesse o seu poder. **18** Pois a mensagem da cruz não faz
sentido para aqueles que estão perdidos, mas é o poder de
Deus para aqueles entre nós que estão salvos. **19** Como
está escrito nas Sagradas Escrituras: “Destruirei a sabedoria
dos sábios e acabarei com a inteligência dos inteligentes.”
20 Onde estão os sábios, os escritores e os filósofos desta
época? Porventura, Deus não transformou a sabedoria
deste mundo em loucura? **(aiōn g165)** **21** Pois Deus, em toda
a sua sabedoria, não permitiu que as pessoas do mundo,
com a sabedoria que possuem, o conhecessem. Mas, é
por meio da, assim chamada, loucura do anúncio das boas
novas que Deus salva aqueles que têm fé nele. **22** Os
judeus pedem por sinais milagrosos, e os gregos buscam
sabedoria, **23** mas a nossa mensagem é a de Cristo morto
em uma cruz, que se mostra como uma ofensa para os
judeus e como loucura para os não-judeus. **24** No entanto,
para as pessoas que são chamadas por Deus, sejam elas
judias ou pagãs, Cristo é o poder e a sabedoria de Deus.
25 Pois a loucura de Deus é mais sábia do que a nossa
sabedoria, e a fraqueza de Deus é mais forte do que a força
humana. **26** Irmãos e irmãs, lembrem-se de quando foram
chamados. Lembrem-se de que este chamado não incluiu
muitos dos que são considerados pela humanidade como
sábios, poderosos ou importantes. **27** Pelo contrário, Deus
escolheu as coisas que o mundo considera loucas para
humilhar as pessoas que se acham sábias. Ele escolheu o
que é considerado pelo mundo como fraco para humilhar
aqueles que se acham fortes. **28** Ele escolheu coisas que
o mundo não considera importantes e as quais despreza,
mesmo coisas que não são importantes, para reduzir a nada
as coisas que são. **29** Assim, ninguém poderá se vangloriar
diante de Deus. **30** É por causa de Deus que vocês vivem
em Cristo Jesus, dado por Deus a nós, para ser a nossa
sabedoria. Ele nos torna justos e nos liberta. **31** Então, como
as Sagradas Escrituras dizem: “Quem quiser se orgulhar,
que se orgulhe das ações do Senhor.”

2 Meus irmãos e minhas irmãs, quando eu fui até vocês,
não tentei impressioná-los com belas palavras ou uma
sabedoria invejável, ao falar do que Deus tinha a dizer a
vocês. **2** Eu decidi que, enquanto estivesse com vocês, eu
não queria tirar a atenção do que era realmente importante,
ou seja, Jesus Cristo e o fato dele ter sido crucificado. **3**
Eu vim até vocês me sentindo fraco e tremendo de medo.
4 Eu não falei com vocês usando palavras convincentes
de sabedoria para que vocês acreditassem. Eu apenas
expliquei tudo a vocês por meio da prova e do poder que
o Espírito transmite. **5** Assim, a sua fé em Deus não se
baseia na sabedoria humana, mas, sim, no poder de Deus.
6 No entanto, devemos usar palavras de sabedoria ao
falarmos com aqueles que são espiritualmente maduros,
mas não a sabedoria deste mundo ou a sabedoria dos
que o governam, pois esses logo saem de cena. **(aiōn g165)**
7 Em vez disso, anunciamos a sabedoria de Deus como
um mistério revelado, que antes estava oculto e que foi
planejado por Deus, desde a eternidade, para a nossa

glória. (aiōn g165) 8 Nenhum dos governantes deste mundo
conseguiu compreender o que isso significa. Se por acaso
eles tivessem compreendido, o Senhor da glória não teria
sido crucificado. (aiōn g165) 9 Mas, como está escrito nas
Sagradas Escrituras: "Ninguém jamais conseguiu ver, ouvir
e até mesmo imaginar o que Deus preparou para aqueles
que o amam." 10 Mas, Deus revelou isso para nós, por
meio do Espírito, pois o Espírito mergulha nas profundezas
de Deus. 11 Quem conhece os pensamentos de alguém a
não ser a própria pessoa? Da mesma maneira, ninguém
conhece os pensamentos de Deus, a não ser o Espírito de
Deus. 12 Pois nós recebemos o Espírito de Deus, não o
espírito deste mundo, para que possamos entender o que
Deus tão generosamente nos deu. 13 É a respeito disso que
nós falamos, não usando palavras ensinadas pela sabedoria
humana, mas, sim, os ensinamentos que o Espírito nos
traz. Nós explicamos tudo o que é espiritual usando termos
espirituais. 14 É claro que pessoas que não são espirituais
não aceitarão o que vem do Espírito de Deus. Isso não
passa de coisas sem sentido para elas. Essas pessoas não
conseguem entender, pois o que é espiritual precisa ser
entendido da maneira adequada, ou seja, espiritualmente.
15 As pessoas que têm o Espírito investigam tudo, mas elas
mesmas não são investigadas. 16 Pois "quem entende a
mente do Senhor? Quem acha que poderia orientá-lo?"
Mas, nós pensamos como Cristo pensa!

3 Irmãos e irmãs, eu não pude falar com vocês como
costumo fazer com pessoas que têm o Espírito de Deus.
Eu precisei falar com vocês como se fossem pessoas do
mundo, como se fossem bebês cristãos. 2 Eu lhes dei
leite, pois eu não poderia lhes dar comida sólida para
comer, porque não estavam prontos para isso. 3 Mesmo
agora, vocês não estão prontos para isso, porque ainda são
pessoas deste mundo. Por vocês ainda serem ciumentos
e questionadores, isso não prova que ainda são pessoas
deste mundo e que se comportam exatamente como essas
pessoas? 4 Quando um de vocês diz: "Eu sigo Paulo",
enquanto outro fala: "Eu sigo Apolo", isso não demonstra
que vocês estão agindo como as pessoas deste mundo? 5
E quem é Apolo, afinal de contas? Quem é Paulo? Somos
apenas servos de Deus, para que, por nosso intermédio,
vocês acreditassem em Deus. Cada um de nós realiza
o trabalho que Deus nos deu para fazer. 6 Eu plantei
as sementes, e Apolo cuidou da irrigação delas, mas foi
Deus quem fez com que as sementes, que são vocês, se
desenvolvessem. 7 Então, não importa quem planta ou
quem rega. O único que realmente importa é Deus, que faz
com que vocês se desenvolvam. 8 Quem planta e quem
rega têm o mesmo objetivo, e ambos serão recompensados
de acordo com o trabalho que fizeram. 9 Nós trabalhamos
junto com Deus, enquanto vocês são o campo de Deus, o
seu edifício. 10 De acordo com a bênção de Deus, a qual
ele me deu, eu coloquei o alicerce, como um construtor
habilidoso. Agora, outra pessoa está construindo em cima
do alicerce que eu coloquei. Quem constrói o prédio precisa
olhar o que está sendo feito. 11 Pois ninguém pode colocar
qualquer outro alicerce além daquele que já foi colocado,
ou seja, Jesus Cristo. 12 Aqueles que constroem sobre
esse alicerce podem usar ouro, prata, pedras preciosas,
madeira, feno ou palha, 13 mas, o que quer que seja usado
na construção da obra será mostrado um dia. Pois no Dia
do Julgamento, o fogo irá revelar a obra e testará a sua
qualidade. O trabalho de cada um será mostrado pelo que
realmente é. 14 Se o que foi construído aguentar, então,
o seu construtor será recompensado. 15 Mas, se o que
foi construído for consumido pelas chamas, então, o seu
construtor não receberá a recompensa. Ele ainda será salvo,
mas será como passar pelo fogo para se salvar. 16 Vocês
não sabem que são o templo de Deus e que o Espírito de
Deus vive em vocês? 17 Qualquer um que destrói o templo
de Deus também será destruído por ele, pois o templo de
Deus é sagrado, e vocês são o templo. 18 Não se enganem.
Se houver alguém entre vocês que pensa ser sábio de
acordo com a sabedoria humana, então, precisa se tornar
louco, para que possa ser verdadeiramente sábio. (aiōn g165)
19 A sabedoria deste mundo é loucura aos olhos de Deus.
Como as Sagradas Escrituras dizem: "Ele pega os sábios
na própria sabedoria deles" 20 e: "O Senhor sabe que os
argumentos dos sábios não fazem sentido." 21 Então, não
sintam orgulho das pessoas. Pois tudo isso é de vocês, 22
seja Paulo, Apolo ou Pedro, ou o mundo, a vida, a morte, o
presente ou o futuro. Vocês têm tudo, 23 e vocês pertencem
a Cristo, e Cristo pertence a Deus.

4 Então, pensem em nós como servos de Cristo, a quem foi
dada a responsabilidade pelos "mistérios de Deus." 2 Mais
do que isso, aqueles que têm esse tipo de responsabilidade
precisam ser fiéis. 3 Pessoalmente, pouco me importa se
vocês ou qualquer outra pessoa me julgam, pois nem eu
mesmo me julgo. 4 Eu não sei de nada que tenha feito
de errado, mas isso não me torna moralmente justo. É o
Senhor quem me julga. 5 Então, não julguem nada antes da
hora. É melhor que esperem até que o Senhor venha. Ele
revelará todos os segredos que as trevas esconderam e

também revelará as intenções dos corações das pessoas.
Deus dará a cada um os elogios que merece. 6 Irmãos
e irmãs, eu apliquei isso a Apolo e a mim mesmo como
um exemplo para vocês. Assim, vocês aprenderão a não
ultrapassar o que está escrito e a não ser arrogantes, a
ponto de preferirem uma pessoa e desprezarem outra. 7
Quem os fez tão especiais? O que vocês têm que não lhes
foi dado? E já que lhes foi dado tudo, por que sentem tanto
orgulho, como se o que vocês têm não fosse dado por
Deus? 8 Vocês acham que têm tudo o que precisam. Vocês
se acham tão ricos! Vocês agem como se já fossem reis e
não precisassem de nós. Eu realmente gostaria que vocês
fossem reis, pois assim poderíamos governar com vocês. 9
Do modo como vejo, Deus nos colocou a nós, os apóstolos,
como os últimos da fila, como os que são condenados
à morte. Nós servimos de espetáculo público diante de
todo o universo, tanto para os anjos quanto para os seres
humanos. 10 Nós somos os loucos de Cristo. Mas vocês?
Ah, como vocês são sábios em Cristo! Nós somos os fracos,
mas vocês são tão fortes! Vocês têm as bênçãos, mas nós
somos desprezados! 11 Até agora, nós estivemos com fome
e com sede. Temos carência de roupas. Apanhamos muito
e não há um único lugar ao qual possamos chamar de
lar. 12 Trabalhamos muito para nos sustentar. Quando as
pessoas nos amaldiçoam, nós as abençoamos. Quando
elas nos perseguem, nós suportamos. 13 Quando somos
insultados, respondemos com bondade. Mesmo agora, nós
somos tratados como sujeira, como o pior lixo que existe
no mundo. 14 Eu não estou escrevendo essas coisas para
que se sintam envergonhados, mas para alertá-los como
filhos a quem eu amo muito. 15 Ainda que vocês possam ter
milhares de tutores na fé cristã, foi em Cristo Jesus que eu
me tornei o pai de vocês, ao lhes anunciar o evangelho.
16 Então, peço a vocês que sigam o meu exemplo. 17
Foi por isso que enviei Timóteo a vocês, meu filho fiel no
Senhor, a quem eu amo muito. Ele fará com que vocês
se lembrem de como eu sigo a Cristo, exatamente como
eu sempre ensino em cada igreja que eu visito. 18 Alguns
de vocês se tornaram arrogantes, pensando que eu não
me preocuparia em ir vê-los. 19 Mas, eu logo irei visitá-
los, se for a vontade do Senhor. Então, irei descobrir o
que essas pessoas arrogantes estão dizendo e que tipo de
poder elas têm. 20 Pois o Reino de Deus não é feito de
simples palavras, mas, sim, de poder. 21 Então, o que vocês
querem? Eu devo ir com uma vara para bater em vocês?
Ou com o coração cheio de amor e com um espírito gentil?

5 Estão dizendo que há imoralidade sexual entre vocês,
certos tipos de atos imorais que nem mesmo os não-
judeus praticam. Um homem está tendo relações sexuais
com a própria madrasta! 2 E ainda assim vocês têm tanto
orgulho de si mesmos! Vocês não deveriam ter chorado de
tristeza e ter excluído o homem que fez isso? 3 Mesmo
que eu não esteja fisicamente aí presente, eu estou em
espírito. E exatamente como se eu estivesse presente, já
julguei aquele que cometeu esse ato. 4 Quando vocês
se reunirem em nome do Senhor Jesus, eu estarei aí
com vocês em espírito e com o poder do nosso Senhor
Jesus. 5 Entreguem esse homem a Satanás, para que a
sua natureza pecaminosa possa ser destruída e para que
ele mesmo possa ser salvo no dia do Senhor. 6 Vocês
não deveriam se orgulhar disso. Vocês não sabem que
só é necessário um pouco de fermento para que toda a
massa cresça? 7 Livrem-se desse fermento velho, para
que vocês possam se transformar em uma nova massa
para fazer pães sem fermento. Cristo, o nosso cordeiro da
Páscoa, foi sacrificado. 8 Então, vamos comemorar esta
festa, não com o velho fermento ou com o fermento da
maldade e da perversidade, mas, sim, com o pão feito sem
fermento, o pão da sinceridade e da verdade. 9 Na outra
carta que escrevi a vocês, eu disse que não deveriam se
ligar a pessoas imorais. 10 Eu não estava me referindo às
pessoas imorais deste mundo, as que são gananciosas e
que enganam os outros, ou que adoram ídolos. Pois se
fosse assim, vocês precisariam sair deste mundo. 11 O que
eu quis dizer, quando escrevi, foi que vocês não deveriam
ter nada a ver com quem se diz cristão, mas que é imoral,
ganancioso, ou que adora ídolos; ou é bêbado, ou que
engana os outros. Nem mesmo compartilhem uma refeição
com alguém assim! 12 Não cabe a mim julgar os que não
são da igreja. Mas, vocês não deveriam julgar aqueles que
fazem parte da igreja? 13 Deixe que Deus julgue os que não
fazem parte da igreja. Expulsem esse homem mau do meio
de vocês.

6 Quando algum de vocês tem uma queixa contra o seu
irmão, como ousa apresentar essa causa a um juiz
pagão? Em vez disso, vocês deveriam levar isso diante
de outros irmãos. 2 Vocês não sabem que os irmãos na
fé em Cristo irão julgar o mundo? Se vocês irão julgar
o mundo, então, não são capazes de julgar casos mais
simples? 3 Será que vocês não sabem que iremos julgar
até mesmo os anjos? Então, devemos julgar muito mais o
que se relaciona a esta vida! 4 Assim, se vocês precisam
julgar coisas relacionadas a esta vida, por que procuram

juízes que não são respeitados pela igreja? 5 Ao dizer isso,
eu estou tentando envergonhá-los. O quê? Não há, entre
vocês, uma pessoa sábia, que possa resolver uma queixa
que tenha surgido? 6 Mas, em vez disso, um irmão leva ao
tribunal outro irmão e apresenta a queixa para que juízes
que não creem em Deus resolvam a questão. 7 O simples
fato de haver disputas de uns contra os outros, a serem
resolvidas diante de juízes, já pode ser considerado como
um completo desastre. Não seria melhor aceitar a injustiça?
Por que não ficar com o prejuízo? 8 Mas, vocês preferem
causar injustiça e enganar até mesmo os seus próprios
irmãos! 9 Vocês não sabem que aqueles que são injustos
não herdarão o Reino de Deus? Não se enganem! Pessoas
imorais, os que adoram ídolos, que cometem adultério,
pervertidos sexuais, homossexuais, 10 ladrões, gananciosos,
bêbados, abusadores ou trapaceiros não herdarão o Reino
de Deus. 11 Alguns de vocês já foram assim, mas, agora,
foram purificados e santificados. Vocês se tornaram justos
em nome do Senhor Jesus Cristo e do Espírito do nosso
Deus. 12 As pessoas dizem: "Eu sou livre para fazer tudo o
que eu quiser." Mas, nem tudo é apropriado! "Eu sou livre
para fazer tudo o que eu quiser." Mas eu não deixarei que
nada me controle! As pessoas dizem: 13 "O alimento existe
para o estômago, e o estômago existe para o alimento."
Mas, Deus irá destruir tanto o alimento quanto o estômago.
O corpo não é feito para ser usado para atos imorais e, sim,
para o Senhor, e o Senhor para o corpo. 14 Por seu poder,
Deus, que ressuscitou o Senhor, nos ressuscitará da mesma
forma. 15 Vocês não sabem que os seus corpos são parte
do corpo de Cristo? Deveria eu pegar uma parte do corpo de
Cristo e uni-la ao corpo de uma prostituta? É claro que não!
16 Vocês não percebem que qualquer pessoa que tenha
relações com uma prostituta se torna "um único corpo" com
ela? Lembrem-se do que as Sagradas Escrituras dizem: "Os
dois se tornarão um único corpo." 17 Mas, quem se une ao
Senhor se torna, espiritualmente, uma única pessoa com
ele. 18 Afastem-se da imoralidade sexual! Todos os outros
pecados que as pessoas cometem ocorrem fora do corpo,
mas a imoralidade sexual é um pecado contra o próprio
corpo. 19 Vocês não sabem que o seu corpo é o templo do
Espírito Santo, que vive em vocês, o qual receberam de
Deus? 20 Vocês não pertencem a si mesmos; vocês foram
comprados por um alto valor! Então, usem o seu corpo para
glorificar a Deus!

7 Agora, tratarei dos assuntos a respeito dos quais vocês
escreveram para mim: "É bom não se casar." 2 No
entanto, por causa da tentação da imoralidade sexual, é
melhor que cada homem tenha a sua própria esposa, e cada
mulher o seu próprio marido. 3 O marido deve satisfazer as
necessidades sexuais da sua esposa, e a esposa, as do seu
marido. 4 O corpo da esposa não pertence apenas a ela,
mas também ao seu marido. E, da mesma maneira, o corpo
do marido não pertence apenas a ele, mas também a sua
esposa. 5 Então, não se neguem um ao outro, a não ser que
os dois concordem em não ter relações durante um tempo,
por exemplo, para se dedicarem à oração. Mas, depois,
voltem a ter, para que Satanás não os tente a pecar por
causa da sua falta de autocontrole. 6 Eu estou lhes dizendo
isso não como uma ordem e, sim, como uma sugestão. 7
No entanto, eu desejaria que todos fossem como eu. Mas
cada pessoa tem o seu próprio dom dado por Deus: um tem
este dom; outro tem um dom diferente. 8 Para aqueles que
ainda não são casados, ou que ficaram viúvos, eu diria que
é melhor que eles fiquem como eu, sem se casar. 9 Mas,
se não podem controlar os desejos sexuais, então, eles
devem se casar, pois é melhor se casar do que se queimar
de desejo. 10 Estas são as minhas orientações para quem é
casado. Este mandamento não é meu, mas do Senhor: a
esposa não deve se separar do marido. 11 Porém, se ela
se separar, ela não deve se casar novamente, ou então,
deve voltar para o seu marido. E o marido também não
deve deixar a esposa. 12 E para o restante de vocês, e
agora sou eu falando e, não, o Senhor, eu diria: "Se um
homem cristão tiver uma esposa não cristã e ela quiser
continuar vivendo com ele, então, ele não deverá se separar
dela. 13 E se uma mulher cristã tiver um marido não cristão,
e ele quiser continuar vivendo com ela, então, ela não
deverá se separar dele." 14 Para um marido que não é
cristão, a relação do casamento é santificada pela esposa
cristã. E, para uma esposa que não é cristã, a relação do
casamento é santificada pelo marido cristão. Caso contrário,
significaria que os seus filhos seriam impuros; mas, agora,
eles são santos. 15 Entretanto, se o cônjuge não cristão
quiser ir embora, deixe que vá. Nesses casos, o cônjuge
cristão não está ligado de maneira servil, pois Deus nos
chamou para vivermos em paz. 16 Esposa, como sabe se
você poderá salvar o seu marido? Marido, como sabe se
você poderá salvar a sua esposa? 17 Mas, com exceção
desses casos, cada um deve permanecer na situação em
que o Senhor o colocou e deve continuar a viver a vida
para a qual Deus o chamou. Essa é a minha orientação
para todas as igrejas. 18 Você era circuncidado quando
se converteu? Não desfaça a circuncisão. Você não era

circuncidado quando se converteu? Não faça a circuncisão.
19 A circuncisão não significa nada, da mesma forma que o
fato de não ser circuncidado também não significa nada.
Seguir os mandamentos de Deus é o que realmente importa.
20 Todas as pessoas deveriam permanecer na posição em
que elas estavam quando foram chamadas. 21 Se você era
um escravo quando foi chamado, não se preocupe. Embora
se você tiver uma oportunidade de se libertar, aproveite-
a. 22 Pois se você era um escravo quando o Senhor o
chamou, agora é um homem livre, que trabalha para o
Senhor. Da mesma maneira, se você foi chamado quando
era livre, agora você é um escravo de Cristo! 23 Você foi
comprado por um alto preço. Então, não se torne escravo
de outro ser humano. 24 Irmãos e irmãs, diante de Deus,
permaneçam na condição em que vocês estavam quando
foram chamados. 25 E agora, em relação aos solteiros, eu
não tenho uma orientação específica do Senhor. Assim,
darei a minha opinião como alguém que, pela misericórdia
do Senhor, é considerado digno de confiança. 26 Por causa
da atual situação difícil que estamos passando, acho que é
melhor simplesmente ficar como você se encontra. 27 Você
já é casado? Não procure se separar. Você não é casado?
Não procure se casar. 28 Mas, se você se casar, não estará
cometendo pecado algum. Se uma mulher solteira se casar,
ela não estará cometendo nenhum pecado. Mas, vocês
terão muitos problemas no mundo em que vivemos agora e
eu gostaria de poupá-los disso. 29 Eu lhes digo, irmãos e
irmãs, que o tempo é curto e, a partir de agora, aqueles que
são casados devem viver como se não fossem casados. 30
E também aqueles que choram, como se não chorassem.
Aqueles que celebram, como se não celebrassem. Os que
compram, como se não fossem donos do que compraram.
31 E para os que tratam das coisas deste mundo, como se
isso já não trouxesse mais satisfação. Pois a atual ordem
mundial está desaparecendo. 32 Eu preferiria que vocês não
passassem por essas preocupações. Um homem solteiro
presta mais atenção ao que é importante para o Senhor
e em como agradá-lo. 33 Mas, um homem casado presta
atenção ao que é importante neste mundo e em como
ele pode agradar a sua esposa. 34 E assim está dividido.
Da mesma maneira, quanto às mulheres, tanto as viúvas
quanto as solteiras, elas podem dar mais atenção ao que é
importante para o Senhor. Então, elas podem se dedicar de
corpo e alma ao Senhor. Mas, uma mulher casada volta a
sua atenção ao que é importante neste mundo e em como
ela pode agradar ao seu marido. 35 Eu estou dizendo isso
para o próprio bem de vocês. Eu não estou tentando colocar
uma corda em volta do pescoço de vocês, mas, sim, lhes
mostrar a coisa certa a ser feita, para que possam servir ao
Senhor, sem distrações. 36 Mas, se um homem achar que
está se comportando de uma forma inadequada com a sua
noiva e que ainda sente uma forte paixão por ela e que
deve se casar, ele não estará pecando por se casar. 37
Mas, se um homem permanece firme em seus princípios e
não há obrigação de se casar e ele consegue dominar os
seus sentimentos, então, ele faz bem em não se casar. 38
Assim, o homem que se casa faz bem; e o homem que
não se casa faz melhor ainda. 39 A esposa está ligada ao
marido enquanto ele viver. Mas, se o marido dela morrer,
ela está livre para se casar com quem quiser, contanto que
ele pertença ao Senhor. 40 Mas, em minha opinião, ela
seria mais feliz se não casasse novamente, e eu acho que
também falo pelo Espírito de Deus, ao dizer isso.

8 Agora, vamos falar a respeito dos “alimentos sacrificados
aos ídolos.” Na verdade, como se diz, “todos temos
conhecimento a respeito desse tema”. O conhecimento
nos torna orgulhosos, mas é o amor que nos fortalece.
2 Se alguém acha que sabe tudo, então, não sabe tanto
quanto realmente deveria saber. 3 Mas, quem ama a
Deus é conhecido por ele. 4 Então, em relação a comer
alimentos sacrificados aos ídolos, nós sabemos que os
ídolos realmente não existem no mundo e que há somente
um único Deus real. 5 Mesmo que algumas coisas são
chamadas de “deuses”, seja no céu ou na terra, na verdade,
há muitos “deuses” e “senhores.” 6 Mas para nós, há apenas
um único Deus, o Pai, a partir de quem todas as coisas foram
criadas e que representa o objetivo da nossa existência.
E há apenas um Senhor, Jesus Cristo, por meio de quem
tudo foi criado e que é o meio de nossa existência. 7 Mas,
nem todos têm esse “conhecimento.” Existem pessoas tão
acostumadas com os ídolos, que quando elas comem os
alimentos sacrificados a um ídolo, a consciência delas (por
ser fraca) lhes diz que elas se tornaram impuras. 8 Mas, os
alimentos não nos garantem a aprovação de Deus. Se nós
não comermos esses alimentos não seremos maus. E, se
resolvermos comê-los não seremos bons. 9 Apenas tenham
cuidado para não usar essa liberdade que vocês têm de
comer alimentos sacrificados aos ídolos para ofender os que
têm uma atitude mais fraca. 10 Se alguém que crê o vê como
alguém com “mais conhecimento” comendo alimentos em
um templo dedicado a algum ídolo, a sua fraca consciência
não o convencerá a comer alimentos sacrificados aos ídolos
também? 11 Por você ter “mais conhecimento”, esse cristão

mais fraco, por quem Cristo morreu, será destruído. 12
Assim, você pecará contra outros cristãos, ferindo suas
consciências mais fracas e, consequentemente, você pecará
contra Cristo. 13 Então, se o comer alimentos sacrificados
aos ídolos faz com que meus irmãos tropecem, eu nunca
mais comerei carne novamente. Assim, eu não serei motivo
de ofensa para nenhum irmão. **(aiōn g165)**

9 Será que não sou um homem livre? Por acaso não sou
um apóstolo? Será que não vi Jesus, o nosso Senhor?
Por acaso vocês não são o resultado do meu trabalho no
Senhor? 2 Mesmo se eu não for um apóstolo para os outros,
ao menos, vocês me consideram como um. A prova de
eu ser um apóstolo do Senhor são vocês! 3 Aqui está a
minha resposta para aqueles que me perguntam a respeito
disso: 4 Nós não temos o direito de ter o que comer e o que
beber? 5 Nós não temos o direito de levarmos uma esposa
cristã conosco em nossas viagens, exatamente como os
outros apóstolos, como os irmãos de Jesus Cristo e Pedro?
6 Apenas Barnabé e eu somos os únicos que precisamos
trabalhar para nos sustentar? 7 Há algum soldado que
precise pagar o seu próprio salário? Quem é que planta
uma vinha e não come os seus frutos? Quem alimenta um
rebanho e não consome o leite que é produzido? 8 Será que
estou apenas falando a partir de um ponto de vista humano?
Por acaso, a lei não fala a mesma coisa? 9 Na lei de Moisés
está escrito: “Não amarre a boca do boi quando ele estiver
pisando o trigo.” Deus estaria realmente interessado em
bois? 10 Ou ele estava falando a nosso respeito, ao dizer
isso? Certamente, isso foi escrito para nós. Pois tanto quem
planta quanto quem colhe faz o seu trabalho com esperança
de receber uma parte da colheita. 11 Se nós semeamos
para vocês o que é espiritual, seria muito se colhermos
algum benefício material? 12 Se outros exercem esse direito
em relação a vocês, nós não merecemos ainda mais? Ainda
assim, nós não exercemos esse direito. Pelo contrário,
preferimos suportar o que seja, a criar obstáculos para o
evangelho de Cristo. 13 Vocês não sabem que aqueles que
trabalham no templo se alimentam das ofertas do templo?
E aqueles que oferecem sacrifícios no altar recebem a
sua parte do sacrifício colocado no altar? 14 Exatamente
da mesma maneira, o Senhor ordenou que aqueles que
anunciam as boas novas devam ser sustentados pelos que
ouvem o anúncio das boas novas. 15 Mas, eu não usei
nenhum desses direitos e também não estou escrevendo
sobre isso para sugerir que isso deva ser feito no meu caso.
Eu prefiro morrer, a alguém tirar o orgulho que tenho de não
ter recebido qualquer benefício. 16 Eu não tenho do que
me orgulhar por anunciar o evangelho, pois fazer isso é
minha obrigação. Ai de mim se não anunciar o evangelho às
pessoas! 17 Se estou fazendo este trabalho por escolha
própria, aí tenho a minha recompensa. Mas, se a escolha
não foi minha e foi colocada como uma obrigação para mim,
18 então, que recompensa eu posso ter? É a oportunidade
de anunciar o evangelho sem cobrar por isso, sem exigir os
meus direitos, como um trabalhador que prega o evangelho.
19 Apesar de eu ser livre e não servir a ninguém, eu me
coloquei a serviço de todos, para que eu possa ganhar
mais. 20 Para os judeus, eu me comporto como um judeu,
para que, assim, eu possa ganhar os judeus. Para aqueles
que estão sob a lei, eu me comporto como alguém sob a lei,
ainda que eu não seja obrigado a seguir a lei de Moisés,
pois, assim, eu posso ganhar aqueles que a seguem. 21
Para aqueles que não agem de acordo com a lei, eu me
comporto como eles, embora não ignorando a lei de Deus,
mas trabalhando sob a lei de Cristo, para que, assim, eu
ganhe os que não seguem a lei. 22 Para aqueles que
são fracos, eu também me torno fraco, para que, assim,
consiga ganhar o fraco. Eu acabei por me tornar um “homem
comum”, que se adapta a todos, para que, ao usar todos
os meios possíveis, possa ganhar algumas pessoas para
Cristo! 23 Eu faço tudo isso por causa do evangelho, para
que eu também possa tomar parte nas suas bênçãos. 24
Vocês não concordam que há muitos corredores em uma
corrida, mas que apenas um ganha o prêmio? Então, corram
o mais rápido que puderem, para que possam ganhar o
prêmio. 25 Todo atleta que participa dos jogos mantém uma
rígida disciplina de treinos. É claro que ele faz isso para
ganhar uma coroa de folhas de louro que, aliás, não dura
muito. Mas, as nossas coroas duram para sempre. 26 É por
isso que eu corro direto para a linha de chegada. Eu sou um
lutador de boxe que dá golpes precisos, sem esmurrar o
vazio. 27 Eu também trato o meu corpo de forma rígida, para
que ele fique sob o meu controle e para que eu não seja, de
alguma forma, desqualificado nessa luta, após anunciar o
evangelho a tantos outros.

10 Agora, quero lhes explicar isto, irmãos e irmãs, que
nossos antepassados viveram protegidos pela nuvem
e todos passaram pelo mar. 2 Então, simbolicamente, eles
foram batizados “em Moisés”, na nuvem e no mar. 3 Todos
eles comeram os mesmos alimentos espirituais 4 e beberam
da mesma bebida espiritual, pois eles “bebiam de uma rocha
espiritual” que os acompanhava. Essa rocha era Cristo. 5 No

entanto, Deus não ficou feliz com a maioria deles e, assim,
eles morreram no deserto. 6 Agora, essas experiências são
exemplos para nós, para nos mostrar que não devemos
desejar o que é mau, como eles fizeram. 7 Vocês não devem
adorar ídolos, como alguns deles fizeram, pois como está
escrito nas Sagradas Escrituras: “As pessoas festejaram e
beberam e se entregaram à adoração de deuses pagãos.” 8
Nós não devemos cometer pecados sexuais, como alguns
deles fizeram, e a consequência foi a morte de vinte e
três mil pessoas em um único dia. 9 Nem devemos testar
os limites de Deus, como alguns deles fizeram e, assim,
foram mortos por serpentes. 10 Não reclamem de Deus,
como alguns deles fizeram e, por isso, acabaram morrendo
nas mãos do anjo da destruição. 11 Todas as coisas que
aconteceram a eles são exemplos para nós e foram escritas
para nos alertar, pois estamos vivendo no fim dos tempos.
(aiōn g165) 12 Então, se vocês pensam que são fortes o
bastante para permanecerem firmes, tomem cuidado para
não caírem! 13 Vocês não passaram por qualquer tentação
que fosse maior do que a de qualquer outra pessoa. Em
Deus se pode confiar, pois ele não permitirá que passem
por tentações maiores do que vocês podem suportar. E
quando vocês forem tentados, ele irá lhes mostrar uma
saída, para que vocês permaneçam fortes. 14 Então, meus
queridos amigos, afastem-se da adoração de ídolos. 15
Eu estou falando com pessoas sensíveis. Então, decidam
se acham que estou falando a verdade. 16 Quando nós
agradecemos pelo cálice que usamos na Ceia do Senhor,
nós não participamos do sangue de Cristo? Quando partimos
o pão da comunhão, não participamos do corpo de Cristo?
17 Ao comermos um pedaço de pão, mostramos que, mesmo
sendo muitos, somos apenas um único corpo. 18 Pensem
no povo de Israel. Aqueles que comem dos alimentos
oferecidos em sacrifício no altar, também não tomam parte
juntos no sacrifício que é oferecido? 19 Então, o que eu
estou dizendo? Que o que é oferecido aos ídolos tem algum
valor ou que um ídolo existe realmente? É claro que não!
20 Os pagãos estão fazendo sacrifícios aos demônios e, não, a
Deus. Eu não quero que vocês tenham qualquer ligação
com os demônios! 21 Vocês não podem beber do cálice
do Senhor e também do cálice dos demônios. Vocês não
podem comer à mesa do Senhor e também não podem fazê-
lo à mesa dos demônios. 22 Por acaso, estamos tentando
deixar o Senhor com ciúmes? Somos, acaso, mais fortes do
que ele? 23 Alguns dizem assim: “Sou livre para fazer tudo o
que eu quiser.” Mas, nem tudo é adequado. “Sou livre para
fazer tudo o que eu quiser.” Mas, nem tudo é construtivo.
24 Vocês não devem buscar o seu próprio bem, mas, sim,
o bem do seu próximo. 25 Comam qualquer coisa que é
vendida no mercado, sem peso em sua consciência, 26 pois
“a terra e tudo que nela há pertencem a Deus.” 27 Se uma
pessoa que não é cristã os convida para comer, e vocês
têm vontade de ir, comam o que for servido, sem ficarem
com a sua consciência pesada. 28 Mas, se alguém lhes
disser: “Estes alimentos foram oferecidos em sacrifício aos
ídolos”, não comam essa comida, por respeito a quem lhes
disse isso e por motivo de consciência. 29 Pela consciência
de quem lhes disse isso e, não, pela sua própria. Pois,
por que a minha liberdade deveria ser determinada pela
consciência de outra pessoa? 30 Se escolho comer com
gratidão, por que eu deveria ser criticado por comer pelo
que já agradeci a Deus? 31 Então, se vocês comerem ou
beberem, ou seja lá o que fizerem, tenham certeza de fazer
tudo para a glória de Deus. 32 Não ofendam os judeus, nem
os não-judeus, nem a igreja de Deus. 33 Façam como eu
e tentem agradar a todos em tudo o que fizerem. Eu não
penso em me beneficiar, mas, sim, no que beneficiaria os
outros, para que, assim, eles possam ser salvos.

11 Vocês devem fazer como eu, exatamente, como eu
faço ao imitar Cristo. 2 Eu sou grato por vocês sempre
se lembrarem de mim e por seguirem os ensinamentos
exatamente como eu os transmiti a vocês. 3 Quero que
vocês entendam que Cristo é a autoridade sobre cada
homem, e o homem é a autoridade sobre a mulher e,
finalmente, que Deus é a autoridade sobre Cristo. 4 Um
homem perde a sua autoridade se ora ou faz profecias com
a cabeça coberta. 5 Já uma mulher perde a sua autoridade
quando ela ora ou faz profecias com a cabeça descoberta.
Pois é exatamente como se ela tivesse rapado a cabeça. 6
Se a cabeça de uma mulher não está coberta, então, sua
cabeça deveria ser rapada. Se é vergonhoso para uma
mulher ter o cabelo cortado ou rapado, então, ela deveria
sempre cobrir a sua cabeça. 7 Um homem, em contrapartida,
não deveria cobrir a cabeça, pois ele é a imagem e a glória
de Deus, enquanto a mulher é a glória do homem. 8 O
homem não veio da mulher, mas a mulher veio do homem.
9 E o homem não foi criado por causa da mulher e, sim,
a mulher foi criada por causa do homem. 10 É por isso
que a mulher deveria ter esse sinal de autoridade em sua
cabeça, por respeito aos anjos vigilantes. 11 Mesmo assim,
a partir da visão do Senhor, a mulher é tão fundamental
quanto o homem, e o homem é tão fundamental quanto a
mulher. 12 Como a mulher veio do homem, da mesma forma

o homem vem da mulher. Porém, o principal é que tudo
vem de Deus. 13 Julguem por si mesmos: é adequado que
uma mulher ore a Deus com a cabeça descoberta? 14 A
própria natureza não mostra que um homem com cabelo
comprido envergonha a si mesmo? 15 No entanto, uma
mulher com o cabelo comprido traz glória para si mesma,
pois o cabelo lhe é dado como uma proteção. 16 Mas, se
alguém quiser discutir a respeito disso, nós e nem qualquer
das outras igrejas de Deus temos outro costume além
desse. 17 Agora, eu não posso elogiar vocês ao lhes dar
as orientações a seguir, pois quando vocês se reúnem,
isso resulta em mais mal do que em bem! 18 Primeiro,
eu ouço que nas reuniões da igreja vocês se dividem em
grupos diferentes, e eu creio que isso seja verdade. 19 É
claro que essas divisões entre vocês devem acontecer, para
mostrar quem são os que estão certos. 20 Quando vocês
se reúnem, não estão comemorando verdadeiramente a
Ceia do Senhor. 21 Alguns querem comer primeiro, antes de
todos, deixando os outros com fome. Outros ainda ficam
bêbados. 22 Vocês não têm as suas próprias casas onde
podem comer e beber? Ou desprezam a igreja de Deus e
humilham aqueles que são pobres? O que eu devo dizer a
vocês? Que vocês estão agindo bem? Eu não tenho nada
de bom para dizer a respeito de vocês ao agirem assim! 23
Pois eu recebi do Senhor tudo o que eu passei para vocês:
que o Senhor Jesus, na noite em que foi traído, pegou o
pão. 24 Depois de agradecer a Deus, ele partiu o pão e
disse: “Isto é o meu corpo, que eu dou a vocês. Lembrem-
se de mim ao fazerem isso.” 25 Da mesma maneira, depois
de haver ceado, ele pegou o cálice e disse: “Este cálice é
o novo acordo, selado com o meu sangue. Lembrem-se
de mim ao beberem desse cálice. 26 Pois toda vez que
vocês comerem esse pão e beberem desse cálice estarão
anunciando a morte do Senhor até que ele retorne.” 27
Assim, qualquer um que comer o pão ou beber do cálice
do Senhor, de uma forma que ofenda a sua honra, será
culpado por fazer o que é errado contra o corpo e o sangue
do Senhor. 28 Deixem que cada pessoa analise a si mesma
e, depois, deixem que coma o pão e beba do cálice. 29
Caso aqueles que comem e bebem não reconheçam a sua
relação com o corpo do Senhor, eles mesmos se condenam.
30 É por isso que muitos de vocês são fracos e doentes, e
alguns até mesmo morrem. 31 No entanto, se nós realmente
tivéssemos nos analisado, não seríamos condenados dessa
maneira. 32 Mas, quando somos condenados, estamos
sendo disciplinados pelo Senhor, para que não sejamos
condenados junto com o mundo. 33 Então, meus queridos
irmãos e irmãs, quando se reunirem para comer a Ceia do
Senhor, esperem uns pelos outros. 34 Se alguém estiver
com fome, então, coma em casa, para que, quando se
reunirem, vocês não se condenem. Eu os orientarei mais
quando for visitá-los.

12 Agora, falemos sobre os “dons espirituais.” Meus
irmãos e minhas irmãs, eu quero explicar sobre isso
para vocês. 2 Vocês sabem que, quando eram pagãos,
foram enganados e desviados do caminho, para adoração
de ídolos, que nem mesmo podem falar. 3 Deixem-me
esclarecer isso para vocês: ninguém que fala pelo Espírito
de Deus diz: “Maldito seja Jesus!” E ninguém também pode
dizer: “Jesus é o Senhor!”, a não ser pelo Espírito Santo. 4
Agora, entendam que há diferentes tipos de dons espirituais,
mas todos eles vêm do mesmo Espírito. 5 Há diferentes
tipos de trabalho, mas eles vêm do mesmo Senhor. 6 O
trabalho pode ser feito de diferentes maneiras, mas todas
elas vêm do mesmo Deus, que trabalha por meio de todas
elas. 7 O Espírito é dado a cada um de nós, visando o bem
de todos. 8 Uma pessoa recebe do Espírito a habilidade
de falar, usando palavras da sabedoria. Outra recebe uma
mensagem de conhecimento, por meio do mesmo Espírito.
9 Já outra recebe, desse mesmo Espírito, o dom de ter uma
fé extraordinária. Esse mesmo Espírito dá a outra pessoa o
dom de curar. 10 Para outra ele dá a capacidade de realizar
milagres. Já outra pessoa recebe o dom da profecia. A outra
é dado o dom da sabedoria espiritual. E outra ainda recebe
a capacidade de falar diferentes línguas, enquanto a outra é
dado o dom de interpretar o que essas línguas querem dizer.
11 Mas, todos esses dons são realizações de um único e
mesmo Espírito, que distribui a cada um diversos dons,
conforme a sua vontade. 12 Exatamente como acontece
com o corpo humano, que é uma unidade feita de muitas
partes, todas as partes do corpo, embora haja muitas delas,
formam um único corpo. E, assim, também acontece com
Cristo. 13 Pois, foi por meio de um único Espírito que todos
nós fomos batizados, para formar um único corpo. Não
importa se somos judeus ou gregos, escravos ou homens
livres, pois todos nós bebemos de um único Espírito. 14 O
corpo não é formado de uma parte, mas de muitas partes.
15 Se o pé dissesse: “Por eu não ser a mão, eu não sou
parte do corpo”, isso faria com que ele não fosse realmente
uma parte do corpo? 16 Se a orelha dissesse: “Por eu não
ser um olho, eu não faço parte do corpo”, isso faria com que
ela não fosse parte do corpo? 17 Se todo o corpo fosse um
olho, como seria possível ouvir? Se todo o corpo fosse uma

orelha, como seria possível cheirar? 18 Mas Deus organizou
cada parte do corpo, colocando cada uma delas da maneira
que quis. 19 Se elas fossem todas iguais, o que aconteceria
com o corpo? 20 No entanto, como há muitas partes, elas
formam o corpo como o conhecemos. 21 O olho não pode
dizer para a mão: “Eu não preciso de você”, ou a cabeça
falar para o pé: “Eu não preciso de você.” 22 Muito pelo
contrário, algumas dessas partes do corpo, que parecem
ser as mais insignificantes, são as mais essenciais. 23 Na
verdade, essas partes do corpo, que nós consideramos
menos honrosas para serem mostradas, nós “honramos”
mais, ao cobri-las; o que é indecente, tratamos com mais
recato! 24 O que é bonito não precisa ser coberto. Deus não
organizou o corpo para que fosse dada mais honra para
as partes que são menos bonitas. 25 Isso aconteceu para
que não houvesse qualquer conflito no corpo. As diferentes
partes devem cuidar igualmente umas das outras. 26 Então,
quando uma parte está sofrendo, todas as outras partes
sofrem também; e quando uma parte é bem tratada, então,
todas as outras partes do corpo se alegram também! 27
Agora, vocês são o corpo de Cristo, e cada um de vocês
forma uma parte dele. 28 Na igreja, Deus fez primeiro com
que alguns fossem apóstolos; depois, que outros fossem
profetas; e, então, os mestres. Depois, há aqueles que
realizam milagres, os que têm dons de cura, as pessoas que
ajudam os outros, e outros que são bons administradores, e
ainda outros que podem falar diferentes línguas. 29 Nem
todos são apóstolos, ou profetas, ou mestres. Nem todos
são capazes de realizar milagres. 30 Nem todos têm dons
de cura, ou a capacidade de falar em diferentes línguas,
ou de interpretá-las. 31 Mas, vocês realmente deveriam
querer ter os dons mais significativos. Então, agora, eu lhes
mostrarei um caminho muito melhor do que os outros.

13 Ainda que eu falasse todas as línguas dos homens e até
mesmo a língua dos anjos, mas se me faltasse amor,
então, eu seria apenas como o som de um gongo ou o barulho
de um sino. 2 Ainda que eu fizesse profecias, conhecesse
todos os mistérios, e tivesse todo o conhecimento, e se eu
fosse capaz de ter tanta fé, que pudesse mover montanhas,
mas não tivesse amor, então, eu nada seria. 3 Ainda que
eu desse tudo o que tenho para os pobres, ou se eu me
entregasse em sacrifício para ser queimado como um mártir,
e não tivesse amor, então, eu não ganharia nada. 4 O amor
é paciente e gentil. O amor não é invejoso. O amor não é
vaidoso. O amor não é orgulhoso. 5 O amor não age de
forma inadequada ou insiste em fazer tudo do seu próprio
jeito. O amor não se irrita e nem guarda mágoas. 6 O amor
não se alegra com o mal, mas, sim, celebra a verdade. 7 O
amor nunca desiste; ele mantém a fé, permanece confiante
e mantém a paciência, aconteça o que acontecer. 8 O amor
nunca desaponta. Mas, as profecias chegarão a um fim. As
línguas cessarão. O conhecimento se tornará inútil. 9 Pois o
nosso conhecimento e o nosso entendimento das profecias
são incompletos. 10 Porém, quando vier o que é perfeito,
então, o que é imperfeito desaparecerá. 11 Quando eu era
criança, falava como criança, imaginava como criança e
pensava como criança. Quando eu cresci, deixei para trás
as coisas de criança. 12 O que vemos agora é como uma
imagem imperfeita num espelho embaçado, mas, depois,
veremos face a face. Pois agora, eu tenho apenas uma
pequena parte do conhecimento; mas, então, eu saberei
completamente, da mesma forma que sou completamente
conhecido. 13 A fé, a esperança e o amor não morrem
jamais, mas, o mais importante é o amor.

14 Façam do amor o seu objetivo mais importante! Mas,
também, façam o seu melhor para receberem dons
espirituais, especialmente a capacidade de anunciar a
mensagem de Deus. 2 Aqueles que falam em uma língua
não estão falando às pessoas, mas, sim, para Deus,
pois ninguém pode entendê-los quando eles falam sobre
os mistérios, no Espírito. 3 Porém, as palavras daquele
que profetiza fortalecem as pessoas, pois elas oferecem
encorajamento e conforto. 4 Aquele que fala em outra língua
apenas encoraja a si mesmo; mas aquele que profetiza
fortalece a igreja. Eu gostaria que todos vocês falassem em
línguas diferentes, mas preferiria ainda mais se pudessem
profetizar. 5 Aqueles que profetizam são mais importantes
do que aqueles que falam em diferentes línguas, a não ser
que consigam interpretar o que está sendo dito, para que a
igreja possa se fortalecer. 6 Irmãos e irmãs, se eu for até
vocês falando em línguas diferentes, que benefício eu traria
para vocês, a não ser que eu trouxesse alguma revelação
ou conhecimento, mensagem profética ou ensinamento? 7
Existem instrumentos musicais, como flauta ou harpa, mas
se eles não produzirem notas claras, como saberão qual
música está sendo tocada? 8 Da mesma maneira, se a
corneta não produz um som claro, quem ficará pronto para a
batalha? 9 O mesmo serve para vocês. A não ser que vocês
falem usando palavras que sejam fáceis de se compreender,
quem saberá o que estão dizendo? O que vocês disserem
se perderá com o vento. 10 Certamente há muitas línguas
neste mundo e há significado em cada uma delas. 11

Mas se eu não entender a língua, aqueles que a falam
são estrangeiros para mim, e eu também sou estrangeiro
para eles. 12 O mesmo serve para vocês. Se vocês estão
dispostos a ter dons espirituais, tentem principalmente ter
aqueles dons que fortaleçam a igreja. 13 Qualquer pessoa
que fale em uma língua diferente deve pedir a Deus para
que consiga traduzir o que é dito. 14 Pois se eu orar em voz
alta, em uma língua diferente, meu espírito estará orando,
mas minha mente não tem parte nisso. 15 Então, o que
eu devo fazer? Irei orar "com o Espírito", mas também irei
orar com a minha mente. Irei cantar "com o Espírito", mas
também irei cantar com a minha mente. 16 Pois se você ora
apenas "com o Espírito", como as pessoas comuns, que
não têm entendimento, podem dizer "Amém!", após a sua
oração de agradecimento, já que elas não têm ideia do que
você disse? 17 Talvez você tenha feito uma ótima oração de
agradecimento, mas que não ajudou a outra pessoa. 18 Eu
agradeço a Deus pelo fato de ser capaz de falar em outras
línguas, mais do que vocês todos. 19 Mas, na igreja, eu
prefiro falar cinco palavras que possam ser entendidas, para
ensinar as pessoas, do que falar dez mil palavras em uma
língua que ninguém consiga entender. 20 Irmãos e irmãs,
não pensem como crianças. Sejam inocentes como bebês
em relação ao mal, mas sejam adultos em seu modo de
pensar. 21 Como as Sagradas Escrituras registram: "'Eu
falarei com o meu povo por meio de outras línguas e dos
lábios dos pagãos, mas, ainda assim, eles não me darão
ouvidos', diz o Senhor." 22 Falar em diferentes línguas é
um sinal, não para os cristãos, mas para aqueles que não
creem. Mas, quanto à profecia é o contrário: não é para
aqueles que não creem, mas, sim, para os cristãos. 23 Se
toda a igreja estiver reunida e todos vocês estiverem falando
em línguas diferentes e chegarem algumas pessoas que não
têm instrução ou que não creem, elas não dirão que vocês
estão loucos? 24 Mas, se todos estiverem profetizando, e
vier alguém que não crê ou que não tenha instrução, ele
ficará convencido e terá que prestar contas pelas palavras
que ouviu. 25 Os pensamentos secretos dessa pessoa
serão revelados e, então, ela cairá de joelhos e irá adorar
a Deus, afirmando que Deus verdadeiramente está com
vocês. 26 Portanto, irmãos e irmãs, o que vocês devem
fazer? Quando se reunirem, pessoas diferentes irão cantar,
ensinar, compartilhar uma revelação de Deus, falar em uma
língua diferente ou fazer uma interpretação. Mas, tudo deve
ser feito com o propósito de desenvolver e de encorajar a
igreja. 27 Se alguém quiser falar em uma língua diferente,
que apenas dois o façam, ou no máximo três, sendo apenas
um por vez, e alguém deve interpretar o que está sendo
dito. 28 Caso não tenha alguém para interpretar, as pessoas
que falam em línguas diferentes devem ficar quietas na
igreja e falar apenas consigo mesmas e com Deus. 29
Do mesmo modo, se dois ou três desses receberem uma
mensagem de Deus, por meio do dom de profecia, eles
devem falar, e que os outros pensem sobre o que foi dito. 30
No entanto, se uma revelação especial vier para alguém que
esteja sentado, então, quem estiver falando deve dar o lugar
para que o outro fale. 31 Todos vocês podem profetizar,
um de cada vez, para que todos possam aprender e ser
incentivados. 32 Quem fala por Deus, por meio do dom
de profecia, deve aprender a controlar a sua inspiração
profética, 33 pois Deus não é um Deus de desordem, mas,
de paz e tranquilidade. Em todas as igrejas do povo de
Deus 34 as mulheres devem permanecer quietas e não
devem falar. Que elas estejam submissas, cumprindo o que
a lei determina. 35 Se elas quiserem saber a respeito de
alguma coisa, devem fazer isso em casa, perguntando ao
marido. Não é apropriado que mulheres falem na igreja. 36
Por acaso a palavra de Deus se originou com vocês? Vocês
foram os únicos para quem a mensagem do Senhor veio?
37 Quem achar que é um profeta ou que tem algum dom
espiritual deve estar ciente de que o que estou escrevendo a
vocês é um mandamento do Senhor. 38 Quem ignorar isso,
também será ignorado. 39 Então, meus irmãos e minhas
irmãs, busquem sempre anunciar a palavra de Deus, por
meio do dom de profecia. E não proíbam que se fale em
línguas diferentes. 40 Apenas garantam que tudo seja feito
de forma adequada e com ordem.

15 Agora, eu quero lembrá-los das boas novas que eu
lhes anunciei. Vocês as aceitaram e nelas permanecem
firmes. 2 É por meio dessas boas novas que vocês são
salvos, desde que perseverem nelas, conforme eu lhes
transmiti. Caso contrário, de nada adianta a fé que vocês
têm. 3 Eu passei para vocês o que eu mesmo também
recebi, uma mensagem de fundamental importância: que
Cristo morreu por nossos pecados, de acordo com as
Sagradas Escrituras. 4 Ele foi sepultado e ressuscitou dos
mortos no terceiro dia, como está escrito nas Sagradas
Escrituras. 5 Ele apareceu a Pedro e, depois, aos Doze. 6
Então, ele apareceu de uma só vez para mais de quinhentos
irmãos e irmãs, sendo que muitos deles ainda estão vivos
hoje, embora alguns já tenham morrido. 7 Ele apareceu
para Tiago e, depois, para todos os apóstolos. 8 Por último,
ele também apareceu para mim, como a alguém que nasceu

fora do tempo. 9 Pois eu sou o menos importante de todos
os apóstolos, já que eu persegui a igreja de Deus. 10 Mas,
por causa da bênção de Deus, estou hoje aqui com vocês, e
a graça divina que eu recebi não foi desperdiçada. Pelo
contrário, tenho trabalhado muito mais do que qualquer
outro apóstolo. No entanto, não sou eu, mas a graça de
Deus trabalhando por meu intermédio. 11 Então, não importa
se a mensagem foi entregue por mim ou pelos outros
apóstolos; o que importa é o que nós anunciamos e que
fez com que vocês acreditassem em Deus. 12 Então, se a
mensagem que pregamos afirma que Cristo ressuscitou,
como alguns de vocês dizem que não há ressurreição dos
mortos? 13 Se não há ressurreição, então, Cristo também
não ressuscitou. 14 E se Cristo não ressuscitou, então, a
mensagem que compartilhamos com vocês é inútil, como
também é sem sentido a fé que vocês têm em Deus. 15 Além
disso, nós, os apóstolos, também seríamos testemunhas
falsas de Deus, ao darmos o nosso testemunho de que
Deus ressuscitou Cristo dos mortos. Mas, se é verdade
que não há ressurreição, então, quer dizer que Deus não
ressuscitou Cristo dos mortos. 16 Se os mortos não são
ressuscitados, então, Cristo também não ressuscitou. 17
E se Cristo não ressuscitou, então, a fé que vocês têm
em Deus não tem valor e vocês ainda estão perdidos em
seus pecados. 18 E ainda mais: aqueles que morreram,
crendo em Cristo, estão perdidos. 19 Se a nossa esperança
em Cristo serve apenas para esta vida, nós somos o povo
mais triste que existe! 20 Mas, de fato, Cristo ressuscitou
dos mortos, como os primeiros frutos da colheita daqueles
que morreram. 21 Da mesma maneira que a morte veio
por um homem, também a ressurreição dos mortos veio
por um homem. 22 Assim como em Adão todos morrem,
em Cristo, todos voltarão à vida. 23 Mas, cada um deles
será ressuscitado em sua vez: Cristo, os primeiros frutos,
depois, quando Cristo vier, aqueles que lhe pertencem. 24
Após isso, virá o fim, quando Cristo entregar o Reino para
Deus, o Pai. Cristo terá destruído todos os governantes,
autoridades e poderes. 25 Pois Cristo precisará reinar até
que tenha colocado todos os seus inimigos debaixo de seus
pés. 26 O último inimigo que ele destruirá é a morte. 27
Como as Sagradas Escrituras dizem: “Ele colocou tudo
debaixo dos seus pés.” Claro que quando as Sagradas
Escrituras dizem que “tudo” é colocado sob os pés dele,
não se refere obviamente a Deus, que foi quem colocou
tudo sob o domínio de Cristo. 28 Quando tudo for colocado
sob a autoridade de Cristo, então, o próprio Filho também
se colocará sob a autoridade de Deus. Pois assim, Deus,
que deu ao Filho autoridade sobre tudo, se tornará tudo em
todos. 29 Caso contrário, o que aquelas pessoas que são
batizadas em favor dos mortos farão? Se os mortos não
voltam à vida de forma alguma, por que, então, pessoas são
batizadas em favor deles? 30 Quanto a nós, por que nos
colocamos em perigo o tempo todo? 31 Irmãos e irmãs,
deixem-me dizer isso francamente: Todos os dias eu morro.
Isso é tão certo quanto o orgulho que eu sinto pelo que
Cristo Jesus fez em vocês. 32 Falando de um ponto de
vista humano: o que eu ganharia ao lutar com aquelas
pessoas em Éfeso, que se comportavam como animais
selvagens, se os mortos não ressuscitassem? Se os mortos
não ressuscitam, então, “vamos comer e beber, pois amanhã
morreremos!” 33 Não se enganem: “as más companhias
destroem o bom caráter.” 34 Sejam sensatos como deveriam
ser e parem de pecar! Alguns de vocês não conhecem a
Deus. Eu lhes digo isso para que se envergonhem. 35 É
claro que alguém irá perguntar: “Mas, como exatamente
os mortos ressuscitam? Que tipo de corpo eles terão?” 36
Que pergunta tola! O que você semeia não brota, a não
ser que morra. 37 Quando você semeia, não semeia a
planta já crescida e, sim, uma simples semente, seja de
trigo ou de qualquer outra espécie que tenha plantado. 38
Deus faz com que a planta cresça de acordo com a forma
que ele escolher. Então, diferentes sementes produzem
diferentes plantas, com diferentes formas. 39 Os seres vivos
não são todos do mesmo tipo. Os seres humanos têm um
tipo de tecido corporal, enquanto os animais têm outro,
as aves, outro diferente, e os peixes, ainda outro. 40 Há
corpos celestiais e corpos terrenos. Os corpos celestiais
têm um tipo de beleza, enquanto os corpos terrenos têm
outro. 41 O sol brilha de uma maneira e a lua brilha de
outra. E mesmo as estrelas são diferentes entre si, com
cada uma brilhando de um modo diferente. 42 O mesmo
acontece com a ressurreição. O corpo que é semeado está
em decomposição; mas ele é ressuscitado para que dure
para sempre. 43 Não há honra no corpo que foi semeado;
mas ele é ressuscitado em glória. Quando ele é semeado,
está fraco; mas, ao ser ressuscitado, volta forte. 44 Ele é
semeado como um corpo naturalmente terreno; mas se
transforma em um corpo espiritual ao ser ressuscitado.
Assim como há corpos naturais, há corpos espirituais. 45
Como está registrado nas Sagradas Escrituras: “O primeiro
homem, Adão, se tornou um ser vivo”; mas o último Adão é
espírito que dá vida. 46 O espiritual não veio primeiro e, sim,
o natural. O espiritual veio depois do natural. 47 O primeiro
homem veio do pó da terra e o segundo homem veio do

céu. 48 As pessoas da terra são como o homem feito da
terra. As pessoas celestiais são como o homem que veio do
céu. 49 Exatamente como nós parecemos com o homem
que veio do pó da terra, nós iremos parecer com o homem
que veio do céu. 50 No entanto, eu lhes digo, irmãos e
irmãs: nossos corpos atuais não podem herdar o Reino de
Deus. Esses corpos decadentes não podem herdar o que
dura para sempre. 51 Atenção, eu irei revelar um mistério!
Nem todos nós iremos morrer; mas, 52 num instante, em um
piscar de olhos, quando a última trombeta tocar, todos nós
seremos transformados. A trombeta irá tocar, os mortos
irão reviver para nunca mais morrerem, e nós seremos
transformados. 53 Pois este corpo mortal deve ser vestido
com um corpo que nunca morre. Esta vida mortal deve
ser vestida com o manto da imortalidade. 54 Quando esse
corpo mortal estiver vestido com o corpo que nunca morre e
essa vida mortal tiver vestida com a imortalidade, então, se
cumprirá o que as Sagradas Escrituras dizem: "A morte foi
totalmente conquistada e derrotada. 55 Onde está, ó Morte,
a sua vitória? Onde está, ó Morte, o seu poder de espalhar
a dor?" **(Hadēs g86)** 56 É o pecado que dá para a morte o
poder que ela tem de espalhar a dor. E o poder do pecado é
dado pela lei. 57 Mas, nós agradecemos a Deus, que nos
dá a vitória, por intermédio do nosso Senhor Jesus Cristo.
58 Então, meus queridos irmãos e irmãs: sejam fortes e
permaneçam firmes. Continuem se dedicando ao trabalho
do Senhor, pois vocês sabem que nada do que fazem em
nome do Senhor é perdido.

16 Agora vou tratar da questão do "dinheiro para ajudar
os irmãos na fé em necessidade." Eu lhes darei as
mesmas orientações que dei para as igrejas na província da
Galácia. 2 No primeiro dia da semana, todos vocês devem
separar certa quantia do dinheiro que ganharam. Quando eu
estiver aí com vocês, não quero que haja qualquer coleta
de dinheiro. 3 Quando eu chegar, escreverei cartas de
recomendação para quem vocês escolherem, e eles levarão
as suas doações para Jerusalém. 4 Se eu conseguir ir
também, eles poderão ir comigo. 5 Depois que eu visitar a
província da Macedônia, planejo ir vê-los. Eu viajarei pela
Macedônia, 6 e pode ser que eu fique com vocês por algum
tempo, talvez durante o inverno. E depois, vocês poderão
me ajudar na minha viagem para onde eu estiver indo. 7
Dessa vez, eu não quero ir para vê-los e apenas fazer
uma visita breve. Eu espero que possa ficar por um tempo
maior com vocês se, assim, o Senhor permitir. 8 No entanto,
ficarei aqui em Éfeso até o dia de Pentecostes, 9 pois
surgiu uma grande oportunidade para mim aqui, embora
muita gente esteja contra mim. 10 Mas, se Timóteo chegar
aí, garantam que ele não terá nada a temer ao estar com
vocês, pois ele está trabalhando para o Senhor, exatamente
como eu estou. 11 Não deixem que ele seja desprezado.
Peço que vocês o ajudem a continuar a sua viagem, para
que ele venha me encontrar em paz, pois tanto eu quanto
os outros irmãos e irmãs esperamos por ele. 12 Quanto ao
nosso irmão Apolo, eu o incentivei a ir vê-los, juntamente
com outros irmãos, mas ele não estava disposto a ir nesse
momento. Ele irá visitá-los assim que possível. 13 Fiquem
atentos. Permaneçam firmes em sua fé em Deus. Tomem
coragem. Sejam fortes. 14 Qualquer coisa que resolvam
fazer, façam com amor. 15 Quero que saibam que Estéfanas
e sua família foram os primeiros cristãos convertidos na
província da Acaia. Eles se dedicaram a ajudar o povo de
Deus. Peço a vocês 16 que aceitem a liderança deles e que
respeitem todas as pessoas que ajudam no trabalho com
dedicação. 17 Eu estou contente por Estéfanas, Fortunato e
Acaico terem chegado aqui, pois eles fizeram o que vocês
não puderam fazer, por estarem ausentes. 18 Eles têm sido
uma grande fonte de incentivo para mim e para vocês.
Pessoas assim merecem o devido reconhecimento. 19 As
igrejas da Ásia enviam saudações. Áquila e sua esposa,
Priscila, juntamente com a igreja que se reúne na casa
deles, também enviam saudações. 20 Todos os irmãos e
irmãs daqui desejam felicidades a vocês. Cumprimentem-
se com um beijo de irmão. 21 Sou eu mesmo, Paulo, que
escrevo esta saudação. 22 Quem não ama o Senhor deveria
ser excluído da igreja. Venha, Senhor! 23 Que a graça do
nosso Senhor Jesus Cristo esteja com vocês! 24 Que meu
amor esteja com vocês todos, em Cristo Jesus! Amém!

2 Coríntios

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo de acordo com a vontade
de Deus, e Timóteo, nosso irmão, escrevemos esta carta.
Ela é enviada para a igreja de Deus em Corinto e para todo
o povo de Deus que se encontra na província da Acaia.
2 Que a graça e a paz de Deus, nosso Pai, e do Senhor
Jesus Cristo estejam com vocês. **3** Louvado seja Deus, o
Pai do nosso Senhor Jesus Cristo! Ele é o Pai bondoso e o
Deus que nos dá todo conforto. **4** Ele nos ajuda em todos
os nossos problemas, para que possamos confortar aqueles
que também passam por dificuldades. E para ajudar os
outros, damos o que recebemos de Deus. **5** Pois quanto
mais participamos nos sofrimentos de Cristo, mais nós
também somos consolados por ele. **6** Se passamos por
sofrimentos, é para que vocês tenham ajuda e salvação.
Se somos ajudados, é para que vocês também sejam
e para que tenham paciência para suportar os mesmos
sofrimentos pelos quais passamos. **7** Nós temos muita
confiança em vocês, pois sabemos que da mesma forma
que vocês compartilham os nossos sofrimentos também
compartilham a ajuda que recebemos. **8** Irmãos e irmãs,
nós não escondemos de vocês o problema que tivemos na
Ásia. Nós nos sentimos tão oprimidos, que tivemos medo
de não ter mais forças para continuar. O nosso receio foi
tão grande que chegamos a duvidar que sairíamos vivos
de lá. **9** Na verdade, foi para nós como uma sentença de
morte. Isso aconteceu para que parássemos de confiar
em nós mesmos e tivéssemos fé em Deus, que ressuscita
os mortos. **10** Ele nos salvou de uma morte terrível e,
certamente, fará isso de novo. Nós confiamos plenamente
que Deus continuará a nos salvar. **11** A ajuda de vocês
para nós vem pelas suas orações. Dessa forma, muitos
irão agradecer a Deus por nós, por causa da bênção que
Deus nos dará em resposta às orações de muitos irmãos.
12 É um grande orgulho, e a nossa consciência confirma
isso, saber que agimos de forma justa e adequada com
as pessoas e, especialmente, com vocês. Nós seguimos
os princípios de santidade e sinceridade que Deus nos
dá, não de acordo com a sabedoria humana, mas, sim,
por meio da graça de Deus. **13** Pois nós não estamos
escrevendo nada complicado que vocês não consigam ler
e entender. Eu espero que vocês entendam no final, **14**
mesmo que vocês entendam apenas parte disso agora.
Assim, quando o Senhor vier, vocês terão orgulho de nós,
justamente como temos de vocês. **15** Por eu estar tão certo
da confiança de vocês em mim, planejei ir visitá-los primeiro.
Desse modo, vocês seriam duplamente beneficiados. **16**
Pois eu os visitaria quando fosse para a Macedônia e, na
volta da Macedônia, também estaria com vocês. Então,
vocês poderiam me ajudar na minha viagem para a Judeia.
17 Por que eu mudei o meu plano original? Vocês acham
que eu tomo as minhas decisões de forma irresponsável?
Vocês acham que quando eu planejo, faço como algumas
pessoas deste mundo, que dizem Sim e Não ao mesmo
tempo? **18** Exatamente como se pode confiar em Deus,
quando nós, apóstolos, damos a nossa palavra para vocês,
não fazemos isso dizendo Sim e Não ao mesmo tempo.
19 Fomos nós, Silvano, Timóteo e eu, que anunciamos a
verdade a respeito do Filho de Deus, Jesus Cristo, para
vocês. E o Filho de Deus não foi Sim e Não. Em Cristo, a
resposta é absolutamente Sim! **20** E, em Cristo, a resposta
para as muitas promessas que Deus faz é sempre Sim. Por
meio dele, nós respondemos, dizendo Sim, para a glória de
Deus. **21** Deus dá tanto a nós quanto a vocês a força que
precisamos para permanecermos firmes em Cristo. Deus
nos escolheu, **22** colocou o seu selo de aprovação em nós e
nos deu o Espírito como garantia das coisas que ele reserva
para nós. **23** Deus é minha testemunha de que preferi não ir
a Corinto, para não prejudicá-los. **24** Não é por querermos
determinar como vocês devem se relacionar com Deus, mas
por querermos ajudá-los a ter uma experiência ainda mais
feliz, pois é pela sua fé em Deus que vocês permanecem
firmes.

2 É por isso que decidi que evitaria outra visita triste para
vocês. **2** Pois se eu os deixo tristes, quem me deixará
feliz? Com certeza, não serão aqueles a quem eu deixei
tristes. **3** É por isso que escrevi aquela carta, pois, assim, eu
não ficaria triste com as pessoas que deveriam me deixar
feliz. Eu tinha certeza de que todos vocês iriam compartilhar
a minha felicidade. **4** Eu estava chorando quando escrevi
para vocês. Eu estava muito angustiado e com meu coração
pesado. Eu não escrevi para deixá-los tristes, mas para
que vocês soubessem o quanto eu os amo. **5** Eu não
quero exagerar, mas esse homem causou mais dor em
todos vocês do que em mim. **6** Ele já foi severamente
punido pela maioria de vocês. **7** Então, agora, vocês devem
perdoá-lo e serem gentis com ele. Caso contrário, ele pode
cair em desespero. **8** Então, eu insisto para que vocês,
publicamente, afirmem o seu amor por ele. **9** É por isso
que eu lhes escrevi. Pois, assim, eu poderia descobrir o
verdadeiro caráter de vocês e se vocês estão fazendo tudo
que lhes foi dito para fazerem. **10** Qualquer pessoa a quem

vocês perdoarem, eu também perdoo. E o que eu perdoei,
seja o que for, eu fiz diante de Cristo, em favor de vocês. 11
Assim, Satanás não será capaz de se aproveitar de nós,
pois conhecemos os planos dele. 12 Então, quando eu
cheguei em Trôade, para anunciar o evangelho de Cristo,
o Senhor me deu uma grande oportunidade. 13 Mas, a
minha mente não estava em paz, pois eu não conseguia
encontrar o meu irmão, Tito. Então, eu me despedi e fui
para a Macedônia. 14 Mas dou graças a Deus, pois ele
sempre nos conduz em um desfile de vitória de Cristo. E,
por nosso intermédio, ele revela o doce perfume do seu
conhecimento em todos os lugares em que estamos. 15 Nós
somos para com Deus o cheiro suave de Cristo, surgindo
entre aqueles que estão sendo salvos, assim como daqueles
que estão morrendo. 16 Para os que estão morrendo é um
mau cheiro que mata; enquanto que para aqueles que estão
sendo salvos é aroma de vida. Mas, quem está pronto para
realizar uma tarefa como esta? 17 Nós não somos como a
maioria que negocia a palavra de Deus por lucro. Muito pelo
contrário: somos sinceros ao anunciar a palavra de Deus,
em Cristo, pois sabemos que Deus está nos observando.

3 Nós estamos começando de novo a falar bem de
nós mesmos? Ou precisamos ter alguma carta de
recomendação para vocês, ou de vocês, como algumas
pessoas fazem? 2 Vocês são a nossa carta, escrita na
experiência que tivemos com vocês, para que todos leiam
e conheçam. 3 Vocês demonstram que são uma carta de
Cristo, entregue por nós; uma carta que não foi escrita
com tinta, mas com o Espírito do Deus vivo. Uma carta
que não foi escrita em placas de pedra, mas em nossa
experiência viva como seres humanos. 4 Nós temos total
confiança diante de Deus, por meio de Cristo. 5 Não que
consideremos que somos capazes de fazer esse trabalho
sozinhos, pois a nossa capacidade é dada por Deus. 6
Ele também nos deu a capacidade de servirmos a um
novo acordo, que tem como base não a lei escrita, mas,
sim, o Espírito. O que está escrito na lei mata, mas o
Espírito dá vida. 7 No entanto, quando a lei, que traz a
morte, foi escrita em placas de pedras, a glória de Deus
apareceu e o rosto de Moisés brilhou. Tanto é assim, que os
israelitas não conseguiram olhar para o rosto de Moisés, por
causa do brilho intenso que surgiu, ainda que a glória fosse
passageira. 8 No entanto, o novo modo de se relacionar
com Deus, no Espírito, não deveria vir com glória ainda
maior? 9 Se o modo antigo, que nos condena, teve glória, o
novo modo, que nos torna justos diante de Deus, é muito
mais glorioso! 10 Pois o antigo, que já foi glorioso, não tem
mais, de forma alguma, a incrível glória que o novo modo
traz. 11 Se o antigo, que está desaparecendo, tinha glória, o
novo, que continua, tem muito mais glória. 12 Por termos
uma esperança tão confiante, somos realmente corajosos!
13 Não precisamos ser como Moisés, que teve que colocar
um véu para cobrir o rosto, para que os israelitas não
ficassem cegos pela glória, muito embora ela estivesse
desaparecendo. 14 Apesar disso, eles tiveram uma atitude
dura e inflexível. Pois até hoje, quando o velho acordo é
lido, o mesmo "véu" ainda permanece. Esse véu só pode
ser retirado por meio de Cristo. 15 Mesmo hoje, sempre
que os livros de Moisés são lidos, um véu cobre as suas
mentes. 16 Mas, quando eles mudam e aceitam o Senhor, o
véu é retirado. 17 Agora, o Senhor é o Espírito e onde o
Espírito do Senhor está, aí há liberdade. 18 Então, todos
nós, com os nossos rostos descobertos, vemos a glória do
Senhor, como se olhássemos num espelho. Nós estamos
sendo transformados na mesma imagem do espelho, cuja
glória cresce, ficando cada vez mais brilhante. É isso que o
Senhor, que é o Espírito, faz.

4 Portanto, já que Deus, em sua misericórdia, nos deu
esse novo modo de nos relacionarmos com ele, nós
não desistimos. 2 Pelo contrário, rejeitamos atos secretos
e vergonhosos. Nós não temos nos comportado de
forma desonesta e não falsificamos a palavra de Deus.
Demonstramos quem somos, ao revelar a verdade diante
de Deus, para que todas as pessoas possam decidir por
elas mesmas. 3 Mesmo que o evangelho que anunciamos
esteja escondido, ele está escondido apenas para os que
estão se perdendo. 4 O deus deste mundo cegou as mentes
daqueles que não creem em Deus. Eles não podem ver a
luz que vem do evangelho que revela a glória de Cristo, o
qual é a imagem de Deus. **(aiōn g165)** 5 Nós não estamos
promovendo a nós mesmos, mas, sim, anunciando Cristo
Jesus como sendo o Senhor. Na verdade, somos servos de
vocês, em nome de Jesus. 6 Pois o Deus que disse: "Deixe
que a luz brilhe, vencendo as trevas", foi o mesmo que
brilhou em nossas mentes, para nos trazer o conhecimento
da glória de Deus, que brilha no rosto de Jesus Cristo. 7
Mas, mantemos esse tesouro em vasos de barro, pois,
assim, mostramos que esse poder supremo vem de Deus
e, não, de nós mesmos. 8 Somos atacados de todas as
direções, mas isso não nos oprime. Às vezes, ficamos
em dúvida em relação ao que devemos fazer, mas nunca
desesperados. 9 Somos perseguidos, mas nunca fomos

abandonados por Deus. Somos derrubados, mas ainda
não morremos! 10 Em nossos corpos, sempre levamos a
morte de Jesus, para que, assim, a vida dele também seja
vista em nossos corpos. 11 Enquanto vivermos, sempre
estaremos correndo o risco de morrer por causa de Jesus,
pois, assim, a vida de Jesus poderá ser mostrada em
nossos corpos mortais. 12 Assim, enfrentamos a morte,
para que vocês possam viver! 13 Como nós temos o mesmo
espírito de fé em Deus, ao qual as Sagradas Escrituras se
referem ao dizer: "Eu tive fé em Deus e, assim, eu falei", nós
também falamos porque cremos em Deus. 14 Nós sabemos
que Deus, que ressuscitou o Senhor Jesus, também nos
ressuscitará com o Senhor e nos levará, junto com vocês,
até a presença dele. 15 Isso é tudo por vocês! Quando a
bênção de Deus alcançar muito mais pessoas, a gratidão
a ele será ainda maior, para a sua glória. 16 Então, nós
não desanimamos. Mesmo que os nossos corpos estejam
se despedaçando, por dentro estamos sendo renovados a
cada dia. 17 Pois essas pequenas inquietações que surgem
duram pouco, mas produzem para nós uma glória que não
para de crescer. (aiōnios g166) 18 Nós não nos preocupamos
com o que pode ser visto, pois olhamos para a frente, para
o que não pode ser visto. O que vemos é temporário, mas o
que não conseguimos ver é eterno. (aiōnios g166)

5 Sabemos que, se essa "tenda" terrena, na qual vivemos,
for destruída, temos uma casa preparada por Deus,
que não é feita por mãos humanas. Ela é eterna e está
no céu. (aiōnios g166) 2 Nós suspiramos de saudade, pois
queremos muito nos vestir com essa nova casa celestial. 3
Quando colocarmos essa roupa, nos sentiremos vestidos
e não sem roupa. 4 Enquanto estamos nessa "tenda",
suspiramos, nos sentindo sobrecarregados por essa vida.
Não é tanto por querermos tirar a roupa dessa vida, mas é
que aguardamos ansiosamente pelo que iremos vestir, para
que o que agora é mortal possa ser dominado pela vida. 5 É
o próprio Deus quem nos preparou para tudo isso. E ele
também nos deu seu Espírito, como uma garantia para nós.
6 Assim, permanecemos confiantes, sabendo que enquanto
estivermos em casa, aqui em nosso corpo físico, estaremos
distantes do lar do Senhor. 7 Pois nós vivemos pela fé
em Deus e, não, por vê-lo. 8 Como eu digo, nós estamos
confiantes e gostaríamos de deixar esta vida, para irmos
viver com o Senhor. 9 É por isso que o nosso objetivo, seja
nesta vida aqui ou não, é ter a certeza de agradar ao Senhor.
10 Pois todos nós devemos comparecer diante de Cristo,
para sermos julgados por ele. Cada um de nós receberá o
que merece pelo bem ou pelo mal que tiver feito em sua vida
aqui na terra. 11 Sabendo como estamos maravilhados pelo
Senhor, tentamos convencer outras pessoas disso. Está
claro para Deus o que nós somos, e eu espero que também
isso esteja claro na mente de vocês. 12 Nós não estamos
tentando falar bem de nós mesmos de novo. Só estamos
tentando lhes dar a oportunidade de sentirem orgulho de
nós, para que vocês possam responder àqueles que sentem
orgulho da aparência exterior de alguém e, não, do que ela
carrega dentro de si. 13 Se nós somos "pessoas loucas", é
por amor a Deus. E se nós fazemos sentido, é por amor a
vocês. 14 O amor de Cristo nos encoraja, pois estamos
absolutamente certos de que ele morreu por todos; o que
quer dizer que todos morreram. 15 Cristo morreu por todos,
para que não vivam mais para si mesmos, mas, vivam para
ele, que morreu e ressuscitou por eles. 16 De modo que, a
partir de agora, não olharemos mais as pessoas a partir do
ponto de vista humano. Mesmo que já tenhamos visto Cristo
dessa maneira, não fazemos mais assim. 17 É por isso que
alguém que esteja unido a Cristo é uma nova pessoa. O
que era antigo se foi, e o novo chegou! 18 Deus fez tudo
isso ao nos transformar de inimigos em amigos, por meio
de Cristo. Deus nos deu a mesma tarefa de transformar
os seus inimigos em seus amigos. 19 Pois Deus estava
unido a Cristo, fazendo com que o mundo deixasse de
tratá-lo como um inimigo e passasse a vê-lo como um
amigo. Deus não está levando em consideração os pecados
das pessoas. E ele está nos dando essa mensagem para
transformar os seus inimigos em seus amigos. 20 Assim,
somos embaixadores em nome de Cristo, como se Deus
pedisse por meio de nós: "Por favor, deixem que eu os
transforme de inimigos em meus amigos!" 21 Deus fez
Jesus, que não tem pecados, passar pelas consequências
do pecado, para que pudéssemos ter um caráter bom e
justo, exatamente como Deus é bom e justo.

6 Nós, como cooperadores de Deus, também pedimos a
vocês para que não desperdicem a graça que recebem
dele. 2 Como Deus disse: "No momento certo eu o ouvi e,
no dia da salvação, eu o resgatei." Acreditem em mim: agora
é o momento certo!; agora é o dia da salvação! 3 Nós não
queremos que o nosso trabalho seja criticado e, por isso,
não fazemos coisas que possam prejudicar as pessoas.
4 Em vez disso, tentamos demonstrar que somos bons
servos de Deus, de todas as formas que podemos. Com
bastante paciência, suportamos todos os tipos de problemas,
sofrimentos e perigos. 5 Somos espancados, jogados na

cadeia e atacados por multidões. Temos trabalhado muito
duro, passando por noites mal dormidas e até fome. 6 Pela
pureza, conhecimento, paciência e gentileza mostramos que
somos servos de Deus. Por meio do Espírito Santo, sempre
demonstramos amor sincero. 7 Falamos com sinceridade,
vivendo pelo poder de Deus. Nossas armas são a verdade e
a justiça, as quais usamos tanto para atacar como para nos
defender. 8 Sendo honrados ou desonrados, insultados ou
elogiados, nós continuamos. As pessoas dizem que somos
mentirosos, mas falamos a verdade. 9 Somos ignorados,
mesmo sendo conhecidos; somos tratados como mortos,
mas ainda estamos vivos; somos chicoteados, porém não
estamos mortos. 10 As pessoas nos veem como infelizes,
mas sempre estamos felizes; tratam-nos como pobres,
mas tornamos muitas pessoas ricas; somos considerados
necessitados, mas temos tudo! 11 Queridos amigos de
Corinto, eu tenho falado francamente com vocês, amando a
todos com todo o meu coração! 12 Não escondemos o amor
que sentimos por vocês, mas vocês não demonstram amor
por nós. 13 Por favor, retribuam o sentimento que temos
por vocês da mesma forma, como se fossem meus filhos,
e sejam generosos! 14 Não se unam a pessoas que não
creem, pois qual é a conexão que o bem tem com o mal? O
que a luz e as trevas têm em comum? 15 Como poderiam
Cristo e o diabo concordarem? O que é que um cristão e
alguém que não crê têm em comum? 16 Que acordo pode
haver entre o Templo de Deus e os ídolos? Pois nós somos
o templo do Deus vivo, como Deus disse: “Eu viverei neles
e andarei entre eles. Eu serei o seu Deus, e eles serão
o meu povo.” 17 E o Senhor diz: “Então, deixe-os, e se
separem deles. Não toquem em nada que seja impuro, e eu
os aceitarei.” 18 E o Senhor Todo-Poderoso continua: “Eu
serei como um Pai para vocês e vocês serão filhos e filhas
para mim.”

7 Queridos amigos, por termos essas promessas, devemos
nos limpar de tudo o que deixa tanto nosso corpo quanto
nosso espírito impuros, buscando a santidade completa, por
meio do respeito a Deus. 2 Por favor, deixem que sejamos
os seus amigos! Nós não fizemos nada de errado, não
causamos dano a ninguém e não tiramos vantagem das
pessoas. 3 Eu não estou dizendo isso para condená-los.
Como eu já lhes disse antes, vocês significam tanto para
nós, que estamos sempre juntos, tanto para morrer quanto
para viver! 4 Eu confio muito em vocês e também sinto
muito orgulho de vocês. Vocês me dão muita coragem.
Eu fico muito feliz por vocês, apesar de todos os nossos
problemas. 5 Quando chegamos na Macedônia, não tivemos
nenhum momento de paz. Fomos atacados por todos os
lados, com pessoas nos perseguindo e temores que tiravam
o nosso sossego. 6 Mas Deus, que anima os que se sentem
desanimados, nos deu coragem com a chegada de Tito. 7
Não apenas pela chegada dele, mas, também, por vocês o
terem animado. Ele nos disse como vocês estavam ansiosos
para me ver e como estavam preocupados comigo, o que
me deixou muito contente. 8 Embora eu os tenha deixado
tristes por causa da carta que escrevi, não me arrependo. No
início eu me arrependi, por saber que a carta os entristeceu
por um tempo. 9 Mas agora, estou feliz. Lógico que não por
tê-los entristecido, mas porque a dor fez com que vocês
mudassem sua forma de pensar. Vocês se entristeceram
como Deus queria e, então, não fomos nós que causamos
qualquer mal a vocês. 10 O tipo de tristeza que Deus deseja
que nós tenhamos faz com que mudemos nossa forma de
pensar e isso traz a salvação. Mas a tristeza do mundo traz
a morte. 11 Vejam como essa tristeza que veio de Deus os
modificou. Lembrem-se de como vocês ficaram animados
e dispostos a se defenderem. Como ficaram zangados
com o que havia acontecido e como levaram a sério essa
questão. Vocês desejaram, de coração, fazer o que era
certo e ficaram realmente preocupados. E também como
quiseram que a justiça fosse feita. Em tudo isso, vocês
se mostraram totalmente sinceros ao desejarem fazer as
coisas da forma certa. 12 Então, quando eu escrevi para
vocês, não estava escrevendo a respeito de quem fez o que
era errado ou sobre quem foi prejudicado, mas, sim, para
lhes mostrar que Deus sabe como vocês são dedicados a
nós. 13 E saibam que isso nos incentiva muito. Além do
nosso próprio ânimo, ficamos muito felizes por vermos como
Tito ficou contente, pois ele sentiu grande alívio entre vocês.
14 Eu falava para ele do orgulho que sentia de vocês, e
eu não me decepcionei. Sempre tenho dito a verdade a
vocês. E o meu elogio a respeito de vocês, que fiz para
Tito, provou ser verdadeiro também. 15 Tito se importa com
vocês, ainda mais quando ele se lembra de como vocês
seguiram o que ele disse e de como o receberam bem e
demonstraram grande respeito para com ele. 16 Eu estou
muito feliz por poder confiar totalmente em vocês.

8 Irmãos e irmãs, nós queremos que vocês saibam a
respeito da bênção de Deus concedida às igrejas da
Macedônia. 2 Embora eles tenham passado por dificuldades
terríveis, agora estão transbordando de felicidade. E ainda
que sejam muito pobres, eles ainda demonstram extrema

generosidade. 3 Eu afirmo a vocês que eles deram o que
podiam e, na verdade, até mais do que podiam. Por escolha
própria, 4 eles insistiram muito para que deixássemos que
eles participassem do privilégio de ajudar ao povo de Deus.
5 Eles não apenas fizeram o que esperávamos deles, como
também primeiro se entregaram ao Senhor e, depois, a nós,
como Deus queria que eles fizessem. 6 Assim encorajamos
Tito, que foi quem começou esse trabalho com vocês, a
voltar e completar esse generoso trabalho da parte de vocês.
7 Vocês têm tudo em grande quantidade: sua fé em Deus,
sua eloquência ao falar, seu conhecimento espiritual, sua
completa dedicação e seu amor por nós. Então, garantam
que tudo isso também faça parte desse trabalho generoso
de compartilhar. 8 Eu não estou obrigando-os a fazer
isso, mas que provem a sinceridade do amor de vocês
em comparação com a dedicação de outros. 9 Pois vocês
conhecem a bênção que vem do nosso Senhor Jesus Cristo
que, mesmo sendo rico, se tornou pobre por vocês, para
que, por sua pobreza, vocês pudessem se tornar ricos.
10 Este é o conselho que lhes dou: seria bom se vocês
terminassem o que começaram. No ano passado, vocês
não apenas foram os primeiros a doar, mas os primeiros a
querer ajudar. 11 Então, agora, terminem o que planejaram
fazer. Sejam tão entusiasmados em acabar quanto foram
em planejar e deem de acordo com o que vocês possuem.
12 Se há boa vontade, então será aceito conforme o que
vocês têm, e não segundo o que não têm; 13 pois, não se
deve aliviar a vida dos outros e dificultar a vida de vocês;
basta que sejam justos. 14 No momento, vocês têm mais do
que o suficiente e podem satisfazer as necessidades que
eles têm. Da mesma forma, quando eles tiverem mais do
que precisam, eles também poderão ajudá-los. Assim, todos
são tratados de forma justa. 15 As Sagradas Escrituras
relatam: “O que tinha muito, não teve demais; e o que não
tinha muito, nada lhe faltou.” 16 Agradeçam a Deus por
ele ter dado a Tito a mesma devoção por vocês que eu
tenho. 17 Embora ele tenha concordado em fazer o que lhe
dissemos, ele está indo até vocês, porque realmente quer
fazer isso e, inclusive, já havia até mesmo decidido fazer. 18
Nós também estamos enviando com ele um irmão, que é
elogiado por todas as igrejas por seu trabalho em anunciar
o evangelho. 19 Ele também foi indicado pelas igrejas para
nos acompanhar quando formos entregar esta generosa
oferta. Nós fazemos isso para honrar o Senhor e para
mostrar a nossa vontade de ajudar os outros. 20 Queremos
evitar que qualquer pessoa nos critique sobre como usamos
essa oferta. 21 Estamos preocupados em fazer as coisas
do modo certo, não apenas aos olhos do Senhor, mas,
também, aos olhos das pessoas. 22 Nós também estamos
enviando com eles outro irmão, que provou ser confiável
em muitas ocasiões e que está ansioso por ajudar. Agora,
ele está com mais vontade ainda de ajudar, por causa da
grande confiança que ele tem em vocês. 23 Se alguém
lhes perguntar a respeito de Tito, digam que ele é meu
companheiro. Ele trabalha comigo em nome de vocês. Os
outros irmãos são representantes das igrejas e honram a
Cristo. 24 Então, por favor, que eles sejam bem recebidos
em todas as igrejas e que vocês demonstrem para eles o
seu amor, provando quanto nos orgulhamos, com razão, de
vocês.

9 Eu realmente não preciso escrever a vocês sobre essa
oferta para o povo de Deus. 2 Eu sei o quanto vocês
estão interessados em ajudar. Eu mostrei para os irmãos
da Macedônia como eu estava orgulhoso por vocês, na
Acaia, já estarem preparados há mais de um ano. E foi o
entusiasmo de vocês que encorajou muitos deles a doarem
também. 3 Mas, estou enviando esses irmãos, para que o
orgulho que demonstro por vocês não prove estar errado
e para que vocês estejam preparados, exatamente como
eu disse que estariam. 4 Isso é apenas para o caso de
alguns macedônios irem comigo, para que eles não os
encontrem despreparados. Nós, sem mencionar vocês,
ficaríamos muito envergonhados se esse projeto falhasse. 5
É por isso que eu decidi pedir a esses irmãos para visitá-
los com antecedência, a fim de terminarem o plano para
a coleta dessa oferta. Então, tudo ficará pronto como um
presente e, não, como algo que tivesse sido exigido. 6
Eu quero que se lembrem disto: se você plantar pouco
colherá pouco; mas, se você plantar muito colherá muito. 7
Cada um deveria dar o que já decidiu dar. Mas, que não
faça isso com tristeza ou por obrigação, pois o amor de
Deus para aqueles que dão com o espírito alegre é muito
grande. 8 Deus é capaz de, bondosamente, lhes dar tudo,
para que vocês tenham sempre o que precisam e, tendo
ainda mais do que o necessário, possam ajudar os outros
também. 9 Como está escrito nas Sagradas Escrituras: “Ele
dá generosamente aos pobres, e a sua generosidade é
eterna.” **(aiōn g165)** 10 Deus, que fornece a semente para
aquele que semeia e que dá o pão como alimento, também
dará a sua “semente” e fará com que ela se multiplique,
aumentando, assim, a sua colheita de generosidade. 11
Deus os enriquecerá de todas as formas, para que possam
sempre ser muito generosos. E a sua generosidade fará

com que outros sejam gratos a Deus. 12 Quando vocês
servem dessa maneira, não apenas as necessidades do
povo de Deus são satisfeitas, mas, também, muitas orações
de agradecimento são feitas a Deus. 13 Ao dar essa oferta,
vocês mostram a sua verdadeira natureza, e as pessoas
que a recebem agradecerão a Deus pela obediência de
vocês aos ensinamentos. Pois assim, vocês demonstram
o seu comprometimento com o evangelho de Cristo e a
sua generosidade ao ajudar tanto a eles quanto a todos
os outros também. 14 Eles irão orar por vocês com muito
carinho, pois a graça de Deus transborda por meio de vocês.
15 Agradeçamos a Deus por esse dom, que é muito maior
do que qualquer palavra possa expressar!

10 Eu, Paulo, peço a vocês, pela bondade e gentileza de
Cristo, eu que sou "tímido" quando estou com vocês,
mas que sou "duro" quando estou longe, 2 sim, imploro a
vocês para que, da próxima vez que eu for visitá-los, não
tenha que ser tão duro quanto eu acho que precisarei ser.
Eu lido com coragem com aqueles que acham que nós
nos comportamos seguindo padrões humanos. 3 Mesmo
que nós vivamos neste mundo, não lutamos da mesma
maneira que o mundo. 4 Nossas armas não são daqui, pois
usamos o grande poder de Deus, que destrói fortalezas
do pensamento humano, demolindo teorias falsas. 5 Toda
muralha alta que fica firme contra o conhecimento de Deus
é derrubada. Toda ideia rebelde é capturada e trazida
obedientemente diante de Cristo. 6 Quando vocês estiverem
completamente obedientes a Cristo, nós estaremos prontos
para punir qualquer desobediência. 7 Observem o que
está evidente. Aquele que considera que pertence a Cristo
deveria pensar novamente, pois nós também pertencemos a
Cristo da mesma forma que ele pertence. 8 Embora eu possa
parecer estar me vangloriando um pouco demais da nossa
autoridade, não me sinto constrangido a respeito disso.
O Senhor nos deu essa autoridade para que fizéssemos
vocês crescerem na fé e, não, para derrubá-los. 9 Eu não
estou tentando assustar vocês com as minhas cartas. 10
As pessoas dizem: "As cartas dele são rudes e severas.
No entanto, pessoalmente, ele é fraco e, ao falar, suas
palavras são um fracasso." 11 Esse tipo de pessoa deveria
perceber que o que dizemos em cartas quando não estamos
presentes, nós iremos cumprir quando estivermos aí com
vocês. 12 Não somos tão arrogantes para nos comparar com
aquelas pessoas que só pensam em si mesmas. Aqueles
que se medem e se comparam a si mesmos são realmente
tolos! 13 Mas, nós não vamos nos orgulhar de modo tão
pretensioso, extrapolando os limites. Nós apenas medimos
o que fazemos, usando o sistema de medição que Deus nos
deu e que inclui vocês. 14 Nós não estamos estendendo
nossa autoridade para além do limite ao dizer isso, como
se não tivéssemos chegado até vocês, pois chegamos
até vocês e anunciamos o evangelho de Cristo. 15 Não
estamos exagerando em relação ao que fizemos e que nos
dá orgulho e também não pedimos crédito pelo que outras
pessoas fizeram. Pelo contrário, esperamos que, conforme
a sua fé em Deus cresça, o nosso trabalho entre vocês
aumente muito mais. 16 E, então, poderemos anunciar o
evangelho em lugares além da região em que vocês moram,
mas sem entrar em lugares em que o trabalho já esteja
sendo realizado por outros. 17 "Se alguém quer demonstrar
orgulho, que se orgulhe do Senhor." 18 Não são respeitados
aqueles que se elogiam e, sim, aqueles que o Senhor
elogia.

11 Espero que vocês consigam tolerar um pouco mais a
minha insensatez. Bem, para dizer a verdade, vocês já
me toleram bastante! 2 Eu me preocupo com vocês com um
zelo semelhante ao que Deus tem por vocês, pois eu os
prometi a um único marido, Cristo, para que eu pudesse
apresentá-los como uma virgem pura para ele. 3 Mas receio
que, da mesma forma como a serpente enganou Eva com a
sua astúcia diabólica, vocês possam ser enganados e que
seu pensamento se afaste do compromisso sincero e puro
que vocês têm com Cristo. 4 Se alguém viesse para lhes
falar a respeito de um Jesus diferente daquele que nós lhes
anunciamos, vocês facilmente o seguiriam. Vocês aceitariam
um espírito diferente do que aquele que receberam e um
tipo diferente de evangelho do que aquele em que vocês,
até então, acreditavam. 5 Não acredito que eu seja inferior a
esses "superapóstolos." 6 Ainda que eu não tenha habilidade
para fazer discursos extraordinários, eu sei do que estou
falando com propriedade. Nós deixamos isso tudo muito
bem claro para vocês, de todas as formas. 7 Eu, por acaso,
errei ao me humilhar para engrandecer vocês, anunciando o
evangelho sem nada cobrar? 8 Eu tirei de outras igrejas
por vocês, pois elas me pagaram para que eu pudesse
trabalhar para vocês. 9 Quando eu estava aí com vocês
e precisava de alguma coisa, não fui uma carga pesada
para ninguém, pois os irmãos que vieram da Macedônia
cuidavam de tudo o que eu precisava. Eu, desde o início,
estava determinado a não ser, e não serei, uma carga para
vocês. 10 Isso é tão certo quanto a verdade de Cristo que
está em mim: ninguém em toda a região da Acaia irá tirar o

orgulho que sinto por anunciar a palavra de Deus sem cobrar
nada por isso! 11 E por quê? Por que eu não amo vocês?
Deus sabe que os amo. 12 Eu continuarei a fazer o que
sempre tenho feito, para acabar com qualquer oportunidade
daqueles que querem se orgulhar, dizendo que o trabalho
deles é semelhante ao nosso. 13 Essas pessoas são falsos
apóstolos, trabalhadores desonestos, que inventam ser
apóstolos de Cristo. 14 Não se surpreendam com isso.
Afinal de contas, o próprio Satanás finge ser um anjo de
luz. 15 Então, não é de se admirar se aqueles que servem
ao diabo finjam também ser agentes do bem. Mas, o seu
destino será de acordo com o que eles fizeram. 16 Deixem-
me dizer isso novamente: por favor, não pensem que estou
sendo louco. No entanto, mesmo se vocês pensarem isso
de mim, aceitem-me como alguém que é louco e, também,
deixem que eu me gabe um pouco. 17 Vejam que o que
eu estou dizendo não é como o Senhor me mandou dizer.
Isso tudo é só orgulho tolo. 18 Mas, pelo fato de muitas
pessoas estarem se gabando, por motivos bem humanos,
deixem que eu me gabe também. 19 Vocês estão felizes
por tolerarem os loucos, já que são muito sábios! 20 Vocês
lidam com pessoas que os tornam escravos e que tomam
o que vocês têm. Não se importam por eles explorarem
vocês ou por desmerecê-los de forma arrogante, além de
baterem em seus rostos. 21 Eu sinto muito por termos sido
tão fracos e não termos feito algo assim também. Mas, se
as pessoas ousam se orgulhar, eu ousarei me orgulhar
também, e aqui estou falando novamente como um louco.
22 Eles são hebreus? Eu também sou. Eles são israelitas?
Eu também sou. Eles são descendentes de Abraão? Eu
também sou. 23 Eles são servos de Cristo? Sei que vou
parecer um louco, falando dessa maneira, mas eu realmente
fiz muito mais. Eu trabalhei muito duro, sendo preso mais
vezes, chicoteado mais vezes do que pude contar, tendo
encarado a morte repetidas vezes. 24 Cinco vezes eu recebi
dos judeus a pena de trinta e nove chicotadas. 25 Três
vezes me bateram com varas. Eu já fui apedrejado. E em
três situações, o navio em que eu estava viajando afundou.
Em uma dessas vezes, eu passei vinte e quatro horas
boiando no mar. 26 Durante as diversas viagens que fiz,
enfrentei perigos que iam desde atravessar rios, ameaças
de bandos de ladrões, até ataques vindos de meus próprios
compatriotas e, também, de não-judeus. Tenho estado em
perigo nas cidades, nos desertos e no mar, e entre pessoas
que fingiam ser cristãs. 27 Trabalhei muito duro e passei por
dificuldades, muitas noites sem dormir, tive fome e sede.
Muitas vezes me encontrei sem ter o que comer, passei frio
por não ter roupa o bastante para me aquecer. 28 Além
disso tudo, eu lido com as preocupações diárias de trabalhar
com todas as igrejas. 29 Quem está fraco, que eu também
não me sinta fraco? Quem cai em pecado, que eu não fique
muito aflito? 30 Se eu tiver que me gabar, então, eu me
orgulharei por ser fraco. 31 O Deus e Pai do Senhor Jesus,
que ele seja louvado para sempre, sabe que eu não estou
mentindo. (aiōn g165) 32 Enquanto eu estava em Damasco, o
governante sob as ordens do rei Aretas espalhou guardas
pela cidade, para me prender. 33 Mas, eu fui baixado em
um cesto por uma abertura no muro da cidade e, assim,
escapei de lá.

12 Eu acho que devo me gabar, embora isso realmente
não ajude. Irei agora falar a respeito das visões e das
revelações vindas do Senhor. 2 Conheço um cristão que
há quatorze anos foi levado para o mais alto dos céus,
tenha isso acontecido fisicamente no corpo, ou fora dele, eu
não sei, apenas Deus sabe. 3 O que eu sei é que esse
homem, tendo isso acontecido fisicamente no corpo, ou
fora dele, eu não sei precisar, mas Deus sabe, 4 foi levado
ao Paraíso. Lá, ele ouviu coisas muito maravilhosas para
serem faladas. E tudo que ele ouviu foi falado em palavras
tão sagradas que nenhum humano teria permissão para
dizer. 5 De algo assim, eu me orgulharia. Mas, não irei me
orgulhar de mim mesmo, a não ser pela minha fraqueza. 6
Eu não seria louco caso quisesse me gabar, pois estaria
dizendo a verdade. Mas, eu não me gabarei. Assim ninguém
pensará mais a respeito de mim além do que eu faço ou do
que as pessoas me ouvem dizer. 7 Também, por essas
revelações serem tão incrivelmente grandes e, para que
eu não me gabasse, recebi um “espinho em meu corpo”,
um mensageiro de Satanás, para me machucar e, assim,
fazer com que eu não me sinta orgulhoso. 8 Eu implorei ao
Senhor três vezes para me livrar desse problema. 9 Mas,
ele me disse: “Tudo o que você precisa é da minha bênção,
pois o meu poder se faz mais forte na sua fraqueza.” E
é por isso que eu, com felicidade, orgulho-me da minha
fraqueza, para que o poder de Cristo possa permanecer
em mim. 10 Então, eu valorizo a fraqueza, os insultos, as
preocupações, perseguições e dificuldades que sofro por
causa de Cristo. Pois, quando estou fraco, então é que
me encontro realmente forte! 11 Estou falando como um
louco, mas vocês me fizeram chegar a esse ponto! Vocês
realmente deveriam ter falado bem de mim, pois, de maneira
alguma, sou inferior a esses tais superapóstolos, ainda que
eu não seja nada. 12 Ainda assim, as marcas de um apóstolo

foram pacientemente demonstradas para vocês, entre elas:
sinais, maravilhas e milagres poderosos. 13 Em que vocês
foram inferiores às outras igrejas, a não ser pelo fato de eu
não ter exigido nada de vocês? Por favor, perdoem-me por
eu ter feito vocês errarem! 14 Agora, estou me preparando
para visitá-los pela terceira vez e, da mesma forma que
antes, eu não serei uma carga para vocês. Eu não quero o
que vocês têm, mas quero vocês mesmos. Afinal de contas,
os filhos não deveriam economizar para seus pais e, sim,
os pais deveriam fazer isso pelos filhos. 15 Eu, com muita
felicidade, gastarei a mim mesmo e serei gasto também por
vocês. Por eu amá-los tanto, será que vocês me amarão
menos? 16 Bem, mesmo se isso acontecer, sei que não fui
uma carga para vocês. Talvez eu tenha sido desleal e os
tenha enganado com minha astúcia. 17 Mas, por acaso,
eu tirei vantagem de vocês por meio de qualquer um que
eu tenha enviado para vê-los? 18 Eu insisti para que Tito
fosse vê-los e mandei outro irmão junto com ele. Tito tirou
vantagem de vocês? Não. Nós dois compartilhamos do
mesmo espírito e usamos os mesmos métodos. 19 Talvez,
vocês estejam pensando que, em todo o tempo, estávamos
apenas tentando nos defender. Não, apenas falamos o que
Cristo nos manda dizer, na presença de Deus. Meus amigos,
tudo o que fazemos é para o benefício de vocês. 20 Eu
me preocupo com o fato de que, quando eu for visitá-los,
por alguma razão, eu não os encontre da maneira como
eu gostaria que estivessem e que vocês também achem
que eu estou diferente do que vocês esperam. Receio que
possa haver discussões, ciúme, raiva, rivalidade, calúnia,
fofoca, arrogância e desordem. 21 Eu tenho medo de que,
quando eu for visitá-los, meu Deus me humilhe diante de
vocês e que eu tenha que chorar por muitos daqueles que
pecaram, e que ainda não se arrependeram da impureza,
imoralidade sexual e atos indecentes que tenham cometido.

13 Essa já é a terceira vez que vou visitá-los. “Qualquer
acusação deve ser confirmada por duas ou três
testemunhas.” 2 Eu já alertei aqueles entre vocês que
estavam pecando, em minha segunda visita. Mesmo que eu
não esteja aí com vocês, eu estou novamente alertando
aqueles que pecaram, assim como todos vocês também que,
quando eu os visitar, não pouparei ninguém, 3 uma vez que
vocês estão pedindo provas de que Cristo fala por mim. Ele
não é fraco no modo como se relaciona com vocês. Muito
pelo contrário, ele trabalha de forma intensa entre vocês. 4
Mesmo que ele tenha sido crucificado em um estado de
fragilidade, agora ele vive pelo poder de Deus. Nós também
somos fracos nele, mas vocês verão que nós vivemos com
ele, pelo poder de Deus. 5 Analisem a si mesmos para
ver se vocês realmente têm fé em Deus. Coloquem-se à
prova. Vocês não conseguem perceber que Jesus Cristo
está em vocês? Bom, a não ser que tenham falhado ao
se testarem. 6 No entanto, espero que vocês percebam
que nós não falhamos no teste. 7 Oramos a Deus para que
vocês não cometam nenhuma maldade. E isso, não para
mostrar que fomos bem-sucedidos, mas para que vocês
possam fazer o que é bom, mesmo se isso fizer parecer
que falhamos. 8 Nós não podemos fazer nada contra a
verdade, mas somente em favor da verdade. 9 Nós ficamos
felizes quando estamos fracos e vocês fortes, pois oramos
para que possam continuar a melhorar sempre. 10 É por
isso que escrevo sobre isso, enquanto ainda não estou na
presença de vocês, para que, quando eu estiver aí, eu não
precise tratá-los de forma severa, ao usar minha autoridade.
O Senhor me deu autoridade para fortalecer, e não para
destruir. 11 Finalmente, irmãos e irmãs, eu me despeço
de vocês. Continuem a se desenvolver espiritualmente.
Incentivem uns aos outros. Estejam em harmonia. Vivam
em paz. E o Deus do amor e da paz certamente estará com
vocês. 12 Cumprimentem-se com um beijo de irmão. 13
Todos os irmãos daqui enviam saudações. 14 Que a bênção
do Senhor Jesus Cristo, que o amor de Deus e que a união
que a presença do Espírito Santo nos traz estejam com
todos vocês!

Gálatas

1 Essa carta foi escrita por Paulo, um apóstolo não escolhido
por qualquer organização humana ou autoridade humana.
Muito pelo contrário: fui escolhido por Jesus Cristo e por
Deus, o Pai, que ressuscitou Jesus dos mortos. **2** Todos os
irmãos e irmãs que se encontram aqui comigo se unem para
enviar essa carta às igrejas da Galácia e enviam saudações
a todos. **3** Que a graça e a paz de Deus, o Pai, e do nosso
Senhor Jesus Cristo estejam com vocês! **4** Jesus morreu
pelos nossos pecados, para nos libertar deste mundo de
maldade, cumprindo, assim, a vontade de nosso Deus e
Pai, **(aiōn g165)** **5** a quem seja dada glória, agora e sempre!
Amém! **(aiōn g165)** **6** Eu estou realmente chocado com a
rapidez com que vocês abandonaram a Deus que, pela
graça de Cristo, os chamou. Vocês estão se voltando para
um tipo diferente de evangelho **7** que, de forma alguma,
pode ser considerado evangelho. Algumas pessoas daí têm
confundido vocês e desejam desacreditar o evangelho de
Cristo. **8** Mas se alguém, mesmo que sejamos nós ou um
anjo que venha do céu, anunciar qualquer outro tipo de
"evangelho", além daquele que nós já anunciamos a vocês,
que seja amaldiçoado! **9** Eu repito o que já dissemos antes:
se alguém divulgar qualquer outro tipo de "evangelho",
além daquele que nós já anunciamos para vocês, que seja
amaldiçoado! **10** De quem vocês acreditam que eu queira
aprovação? A aprovação das pessoas ou a aprovação de
Deus? Vocês realmente acreditam que eu queira agradar às
pessoas? Se quisesse agradar às pessoas eu não seria um
servo de Cristo! **11** Meus irmãos, creio que seja melhor falar
mais claramente em relação ao evangelho que anuncio.
Para começar, ele não foi algo criado por qualquer ser
humano. **12** Eu não o recebi de qualquer pessoa e ninguém
me ensinou sobre ele. Foi o próprio Jesus Cristo quem
o revelou para mim. **13** Vocês ouviram histórias a meu
respeito, quando eu era um seguidor da religião judaica.
Sabem como eu, fanaticamente, perseguia a igreja de
Cristo e como tentava destrui-la de todas as formas. **14** Eu
superava meus companheiros da minha idade na prática da
religião judaica, pois eu seguia, com fervor, as tradições dos
meus ancestrais. **15** Mas Deus, que me escolheu desde
antes do meu nascimento, em sua graça, chamou-me para
servi-lo. Ele ficou feliz **16** em revelar seu Filho a mim, para
que eu pudesse anunciar o evangelho para as nações, e eu
não consultei ninguém para saber se deveria aceitar. **17**
Eu não fui a Jerusalém para conversar com aqueles que
foram apóstolos antes de mim. Em vez disso, fui para a
região da Arábia e, depois, voltei para Damasco. **18** Depois
de três anos, fui até Jerusalém para visitar Pedro, e fiquei
com ele por duas semanas. **19** Eu não vi nenhum outro
apóstolo, com exceção de Tiago, o irmão do Senhor. **20**
Quero garantir a vocês, diante de Deus, que eu não minto a
respeito de nada que escrevo nessa carta para vocês. **21**
Depois, fui para as regiões da Síria e da Cilícia. **22** Durante
esse tempo, os seguidores nas igrejas da Judeia não me
conheciam pessoalmente. **23** Eles apenas ouviram o que
as pessoas diziam sobre mim: "O homem que costumava
nos perseguir, agora está anunciando a fé que certa vez
ele tentou destruir!" **24** E eles, então, louvavam a Deus por
minha causa.

2 Quatorze anos depois, voltei para Jerusalém com
Barnabé. Eu levei Tito comigo. **2** Fui por causa do que
Deus tinha revelado para mim. Lá, eu me encontrei, em
particular, com os líderes reconhecidos da igreja, e lhes
expliquei o evangelho que eu estava anunciando entre os
não-judeus. Eu não queria que o caminho que eu tinha
seguido e pelo qual eu tinha trabalhado tão intensamente
desse em nada. **3** Ninguém nem mesmo insistiu para
que o meu companheiro de viagem, Tito, um grego, fosse
circuncidado. **4** Porém alguns falsos irmãos se juntaram
ao grupo, com a finalidade de espionar a liberdade que
temos em Cristo Jesus, para tentar nos tornar escravos.
5 Mas, em nenhum momento nos rendemos a eles, nem
mesmo por um único minuto. Pois queríamos garantir
que a verdade do evangelho fosse mantida inalterada
para vocês. **6** Mas, aqueles considerados como sendo
importantes não acrescentaram nada ao que eu havia
falado. E não me interessa que tipo de líderes eles eram,
pois Deus não julga as pessoas pela aparência, como nós
fazemos. **7** Pelo contrário, eles perceberam que eu recebi
de Deus a responsabilidade de anunciar o evangelho para
os não-judeus, exatamente como Pedro tinha recebido a
responsabilidade de anunciar o evangelho entre os judeus.
8 Pois o mesmo Deus que trabalhou por meio de Pedro,
como apóstolo para os judeus, também trabalhou por
meu intermédio, como apóstolo para os não-judeus. **9**
E quando eles reconheceram a graça que Deus havia
me dado, então, Tiago, Pedro e João, que assumiram
a responsabilidade de liderança da igreja, apertaram a
mão de Barnabé e a minha, aceitando-nos, assim, como
companheiros na fé. **10** Nós fomos trabalhar com os não-
judeus, enquanto eles continuariam a trabalhar com os
judeus. A única orientação que eles nos deram foi para

que não nos esquecêssemos dos pobres, pessoas com
as quais eu já era muito comprometido. 11 No entanto,
quando Pedro veio para Antioquia, eu precisei confrontá-
lo diretamente, pois ele estava claramente errado no que
havia feito. 12 Antes de algumas pessoas enviadas por
Tiago terem chegado, Pedro costumava comer com os
não-judeus. Mas, quando essas pessoas chegaram, ele
simplesmente parou de fazer isso e se afastou dos não-
judeus. Ele estava com receio de ser criticado por aqueles
que insistiam que os homens deveriam ser circuncidados.
13 Assim como Pedro, outros judeus cristãos se tornaram
hipócritas também, ao ponto de até mesmo Barnabé ter
sido convencido a seguir a hipocrisia deles. 14 Quando
percebi que eles não estavam se posicionando firmemente
em relação à verdade do evangelho, eu disse a Pedro,
diante de todos: "Você é judeu, mas não está vivendo como
judeu e sim como não-judeu. Por que você está forçando os
não-judeus a viverem como os judeus? 15 Nós podemos ser
judeus de nascimento, e não 'pecadores' como os pagãos.
16 Sabemos, contudo, que ninguém se torna justo por fazer o
que a lei ordena. A única forma de sermos justos é por meio
da fé que temos em Jesus Cristo. Nós cremos em Cristo
Jesus, por isso somos considerados justos. Nós colocamos
nossa confiança em Cristo, e não em fazer o que a lei
manda. Pois ninguém se torna justo ao seguir as exigências
da lei." 17 Mas, ao buscarmos nos tornar justos em Cristo
reconhecemos que somos pecadores. Então, significa que
Cristo está a serviço do pecado? É claro que não! 18 Pois
se eu fosse reconstruir o que destruí, então, demonstraria
apenas que sou um violador da lei. 19 Pois, quanto à lei, eu
morri para a lei, para que eu possa viver para Deus. 20
Eu fui crucificado com Cristo e, assim, não sou mais eu
quem está vivo, mas é Cristo que vive em mim. E a vida
que agora vivo neste corpo, eu a vivo pela fé no Filho de
Deus, que me amou, e que se deu em sacrifício por mim. 21
Digam-me como eu poderia rejeitar a graça de Deus? Pois,
se pudéssemos nos tornar justos ao seguir a lei, então, a
morte de Cristo teria sido completamente sem sentido.

3 Gálatas, vocês perderam a cabeça! Quem os enfeitiçou?
A morte de Jesus Cristo em uma cruz foi claramente
apresentada a vocês e, por assim dizer, vocês viram Jesus
Cristo na cruz. 2 Então, digam-me: vocês receberam o
Espírito por seguir a lei ou por colocarem a sua fé no
que ouviram? 3 Vocês realmente perderam a cabeça!
Vocês começaram vivendo no Espírito. Agora, vocês
realmente acham que podem se tornar perfeitos por seus
próprios esforços? 4 Passaram por tanto sofrimento por
absolutamente nada? Isso tudo foi realmente por nada,
não foi? 5 Deixem que eu lhes pergunte uma coisa: Deus
lhes dá o Espírito e acontecem muitos milagres entre vocês
por seguirem a lei ou por vocês crerem no que ouviram?
6 É exatamente como Abraão, que "creu em Deus, e foi
considerado como sendo justo." 7 Então, vocês deveriam
reconhecer que aqueles que creem em Deus são filhos
de Abraão. 8 Nas Sagradas Escrituras está previsto que
Deus tornaria justos os não-judeus que cressem nele. O
evangelho é revelado antecipadamente para Abraão por
meio destas palavras: "Por meio de você, todas as nações
serão abençoadas." 9 Consequentemente, aqueles que
creem em Deus são abençoados juntamente com Abraão,
que acreditava em Deus. 10 Todos aqueles que confiam
na obediência à lei estão sob maldição, pois as Sagradas
Escrituras dizem: "Malditos estão todos que não obedecem
cuidadosamente a tudo o que está escrito no livro da lei."
11 Claramente, ninguém se torna justo diante de Deus ao
tentar obedecer à lei, pois: "O justo viverá pela fé em Deus."
12 Assim, esse tipo de obediência à lei não tem nada a ver
com a fé em Deus, pois está escrito: "Viverá aquele que fizer
tudo que a lei exige." 13 Cristo nos resgatou da maldição
da lei, ao se tornar maldição para nós. Como está escrito
nas Sagradas Escrituras: "Maldito todo aquele que estiver
pendurado em um poste de madeira." 14 Deus fez isso
para que, por meio de Cristo Jesus, a bênção de Abraão
pudesse se estender para os não-judeus também e para que
pudéssemos receber a promessa do Espírito, ao crermos
em Deus. 15 Irmãos e irmãs, aqui está um exemplo da vida
cotidiana. Se um contrato é preparado e aprovado, assinado
e carimbado, ninguém pode ignorá-lo ou acrescentar-lhe
algo. 16 Assim sendo, as promessas foram feitas por Deus
a Abraão e ao seu filho. Não se diz "filhos", no plural, e
sim, no singular "e ao seu filho", significando Cristo. 17
Deixem-me explicar. A lei, que chegou quatrocentos e trinta
anos depois, não anula o acordo anterior que Deus fez e
não quebra a promessa. 18 Se a herança tem origem no
cumprimento da lei, então, ela não depende da promessa.
Mas, Deus, em toda a sua bondade, deu-a para Abraão,
porque havia prometido. 19 Então, qual é o sentido da lei?
Ela foi acrescentada para mostrar o que é realmente a
transgressão, até que viesse o descendente de Abraão, ao
qual se destinava a promessa. A lei foi estabelecida por
anjos, pela mão de um mediador. 20 Mas, não é preciso um
mediador quando há apenas uma pessoa envolvida. E Deus
é um! 21 Então, a lei está contra as promessas de Deus?

É claro que não! Pois se houvesse uma lei que pudesse
dar vida, então, poderíamos nos tornar justos, ao segui-
la. 22 Mas, as Sagradas Escrituras nos dizem que todos
somos prisioneiros do pecado. A única maneira pela qual
podemos receber as promessas de Deus é crendo em Jesus
Cristo. 23 Antes de crermos em Jesus, estávamos sob o
domínio da lei, até que esse caminho de fé nos foi revelado.
24 A lei era a nossa guardiã, até que Cristo chegou, para
que pudéssemos nos tornar justos ao crer nele. 25 Mas,
agora, esse caminho de fé em Jesus chegou, e nós não
precisamos mais da lei para tomar conta de nós. 26 Pois
todos vocês são filhos de Deus por meio de sua fé em Cristo
Jesus. 27 Todos vocês que foram batizados em Cristo se
revestiram com as características de Cristo. 28 Não há mais
judeus ou gregos, escravos ou homens livres, homens ou
mulheres, pois vocês são todos um, em Cristo Jesus. 29 Se
vocês são de Cristo, então, são filhos de Abraão e seus
herdeiros segundo a promessa.

4 Deixem-me esclarecer o que quero dizer. Um herdeiro
que é menor de idade não é diferente de um escravo,
embora o herdeiro possa vir a ser o dono de tudo. 2 Um
herdeiro está sujeito aos guardiões e aos administradores,
até o momento determinado por seu pai. 3 O mesmo
acontece conosco. Quando éramos crianças, estávamos
sujeitos às regras básicas da lei. 4 Mas, no momento
apropriado, Deus enviou o seu Filho, nascido de uma mulher
e sob a regra da lei, 5 para que ele pudesse resgatar
aqueles que eram mantidos sob o domínio da lei. Assim,
pudemos nos tornar filhos adotados de Deus. 6 Deus, para
lhes mostrar como vocês são filhos dele, enviou o Espírito
do seu Filho para nos convencer e nos fazer chamar: “Aba”,
que significa “Pai.” 7 Por isso, vocês não são mais escravos,
porém, filhos. E se vocês são seus filhos, então, Deus
os tornou seus herdeiros. 8 Na época em que vocês não
conheciam a Deus, vocês eram escravizados pelos supostos
“deuses” deste mundo. 9 Mas, agora, vocês conhecem a
Deus, ou melhor, são conhecidos por Deus. Então, como
podem voltar para aquelas regras fracas e pobres? Vocês
querem ser, mais uma vez, escravos daquelas regras? 10
Por que vocês dão tanta importância a certos dias e meses,
estações e anos especiais. 11 Eu estou preocupado com o
fato de que tudo que eu tenha feito por vocês se perca!
12 Meus irmãos e irmãs, eu lhes imploro: sejam como eu,
pois eu me tornei como vocês. Vocês nunca me trataram
mal. 13 Vocês se lembram que foi por eu estar doente que
consegui anunciar-lhes o evangelho de Jesus, em minha
primeira visita? 14 Embora a minha saúde tenha lhes dado
muito trabalho, vocês não me desprezaram e muito menos
me rejeitaram. Na verdade, fui tratado por vocês como um
anjo de Deus. Posso até dizer que me trataram como ao
próprio Cristo Jesus. 15 Então, o que aconteceu com toda
aquela gratidão que vocês demonstraram? Eu lhes digo que,
naquela época, se vocês pudessem tirar os seus olhos e dá-
los para mim, teriam feito isso. 16 Então, o que aconteceu?
Por acaso, eu me tornei inimigo de vocês, por lhes ter
dito a verdade? 17 Essas pessoas estão interessadas em
ganhar o apoio de vocês, mas não por bons motivos. Pelo
contrário, elas querem mantê-los afastados de nós, para
que vocês as apoiem com toda a sua disposição. 18 É claro
que é bom querer fazer o bem. Mas isso deveria acontecer
sempre, em qualquer situação, e não apenas quando estou
aí com vocês! 19 Meus queridos filhos, eu realmente quero
trabalhar com vocês, até que a natureza de Cristo faça
parte de vocês. 20 Eu realmente desejaria poder estar com
vocês neste momento, pois, assim, certamente mudaria o
meu tom de voz. Eu estou muito preocupado com vocês!
21 Respondam-me isto, vocês que desejam viver sob o
domínio da lei: Vocês não ouvem o que a lei diz? 22 Como
está escrito nas Sagradas Escrituras, Abraão teve dois
filhos, um de uma escrava, e outro, de uma mulher livre. 23
No entanto, o filho da escrava nasceu de acordo com um
plano feito pela mente humana, enquanto que o filho da
mulher livre nasceu como o resultado da promessa divina.
24 Assim, temos uma analogia em relação a isso: essas duas
mulheres representam dois acordos. Um acordo é aquele do
monte Sinai, representado por Agar. Dela nasceram filhos
para a escravidão. 25 Agar simboliza o monte Sinai, na
Arábia, que corresponde à atual Jerusalém, pois ela se
encontra escravizada junto com os seus filhos. 26 Mas, a
Jerusalém celestial é livre. Ela é a nossa mãe. 27 Como
está escrito nas Sagradas Escrituras: “Alegrem-se vocês
que não têm filhos e que nunca deram à luz! Gritem de
alegria, vocês que nunca entraram em trabalho de parto,
pois a mulher abandonada tem mais filhos do que a mulher
que mora com o marido!” 28 Agora, meus irmãos, somos
os filhos da promessa, exatamente como Isaque. 29 No
entanto, assim como aquele que nasceu de acordo com
um plano humano perseguiu aquele que nasceu por meio
do Espírito, o mesmo acontece hoje. 30 Mas, o que as
Sagradas Escrituras dizem? “Mande embora a escrava e
o seu filho, pois o filho da escrava não será herdeiro, ao
contrário do filho da mulher livre.” 31 Portanto, meus amigos,
nós não somos filhos de uma escrava, mas da mulher livre.

5 Cristo nos libertou para que pudéssemos aproveitar a
liberdade verdadeira. Então, fiquem firmes e não se
sobrecarreguem novamente pela opressão da escravidão.
2 Eu, Paulo, digo francamente a vocês: se recorrerem ao
caminho da circuncisão, Cristo não será de benefício algum
para vocês. **3** Deixem que eu repita: todo homem que
é circuncidado precisa seguir a lei em sua totalidade. **4**
Aqueles, entre vocês, que acham que podem se tornar
justos por meio da obediência à lei estão separados de
Cristo e abandonaram a graça. **5** Mas, pelo poder do
Espírito, nós cremos e aguardamos esperançosamente nos
tornarmos justos. **6** Pois, em Cristo Jesus, o fato de ser
circuncidado ou não, não representa nada. É apenas a fé,
que atua por meio do amor, que importa. **7** É realmente uma
pena, pois vocês estavam indo tão bem! Quem entrou no
caminho e impediu que vocês fossem convencidos pela
verdade? **8** Esse "convencimento" certamente não é daquele
que os chama. **9** Como dizem: um pouco de fermento faz
crescer toda a massa do pão. **10** Mas eu tenho confiança no
Senhor e acredito que vocês não mudarão o seu modo de
pensar. E sei também que aquele que está confundindo
vocês enfrentará as consequências, seja ele quem for. **11**
Quanto a mim, irmãos e irmãs, se eu ainda defendo a
circuncisão, por que continuo a ser perseguido? Se eu
anunciasse exatamente isso, acabaria o problema da cruz,
que ofende tanto as pessoas. **12** Tomara que aqueles que
estão lhes causando problemas fossem um pouco mais
além da circuncisão e se castrassem. **13** Meus irmãos e
irmãs, vocês foram chamados para serem livres! Porém,
não usem sua liberdade como desculpa para satisfazerem
sua natureza humana pecadora. Em vez disso, sirvam uns
aos outros, com amor. **14** Pois toda a lei pode ser resumida
apenas neste único mandamento: "Amem ao seu próximo
como a si mesmos." **15** Mas, se vocês se atacam feito
animais selvagens, cuidado para que não se destruam
completamente! **16** Meu conselho é andar pelo caminho
do Espírito. Não satisfaçam os desejos da sua natureza
pecadora. **17** Pois os desejos dessa natureza vão contra o
Espírito, e os desejos do Espírito são contrários à natureza
do pecado. Eles lutam uns com os outros; então, vocês não
fazem o que querem fazer. **18** Mas, se o Espírito os comanda,
vocês não estão sob o domínio da lei. **19** É muito claro o que
a natureza humana pecadora produz: imoralidade sexual,
indecência, sensualidade, **20** idolatria, feitiçaria, inimizade,
rivalidade, ciúme, raiva, ambição egoísta, discórdia, divisões,
21 inveja, embriaguez, farras e outras coisas semelhantes.
Como eu já lhes avisei antes, volto a dizer: ninguém que se
comporta dessa maneira herdará o Reino de Deus. **22** No
entanto, o Espírito produz frutos como amor, alegria, paz,
paciência, generosidade, bondade, fidelidade, **23** gentileza,
autocontrole, e não há lei contra coisas como essas. **24**
Aqueles que pertencem a Cristo Jesus crucificaram sua
natureza humana pecadora, com todas as suas paixões e
os seus desejos voltados para o pecado. **25** Se nós vivemos
pelo Espírito, também devemos caminhar pelo Espírito. **26**
Não vamos nos gabar, ficar irritados ou sentir inveja uns dos
outros.

6 Meus irmãos e minhas irmãs, se alguém for
desencaminhado pelo pecado, vocês, que são espirituais,
devem ajudar, com gentileza, essa pessoa a encontrar o
bom caminho. Cuidado para não serem tentados também.
2 Ajudem-se, ao levarem as cargas uns dos outros, pois,
assim, vocês cumprirão a lei de Cristo. **3** Aqueles que
acham que são realmente importantes, quando na verdade
não são, apenas se enganam. **4** Examinem cuidadosamente
suas ações. Para que, então, possam se sentir satisfeitos
com vocês mesmos, sem se compararem aos outros. **5** Nós
precisamos ter responsabilidade por nós mesmos. **6** Aqueles
que aprendem a Palavra devem tratar bem os seus mestres,
compartilhando com eles todas as coisas boas. **7** Não se
enganem: Deus não pode ser tratado com desrespeito, pois
o que uma pessoa plantar é isso mesmo o que ela irá colher.
8 Se plantar de acordo com a natureza humana pecadora irá
colher, dessa natureza, a morte. Mas, se plantar de acordo
com o Espírito, do Espírito irá colher a vida eterna. **(aiōnios
g166)** **9** Nunca se cansem de fazer o bem, pois, se não
desistirmos, faremos a colheita no momento certo. **10** Então,
enquanto ainda temos tempo, vamos fazer boas ações
para todos, especialmente para aqueles que pertencem à
família da fé. **11** Observem com que letras grandes escrevi
a vocês com minhas próprias mãos! **12** Aquelas pessoas,
que só querem causar uma boa impressão, estão forçando-
os a serem circuncidados. Elas fazem isso apenas para
não serem perseguidas por causa da cruz de Cristo. **13**
Mesmo aqueles que são circuncidados não cumprem a
lei, mas querem que vocês sejam circuncidados, para que
possam se orgulhar de vocês e para afirmarem que vocês
são seguidores deles. **14** Que eu nunca me vanglorie, a
não ser na cruz do nosso Senhor Jesus Cristo. Por meio
dessa cruz, o mundo foi crucificado para mim, e eu estou
crucificado para o mundo. **15** Não interessa ser circuncidado
ou não; o que realmente importa é ser uma nova pessoa! **16**
Paz e misericórdia a todos os que seguem esse princípio e

para o Israel de Deus! **17** Por favor, não me incomodem
mais, porque eu carrego em meu próprio corpo as cicatrizes
de Jesus. **18** Meus irmãos e minhas irmãs, que a graça do
nosso Senhor Jesus Cristo seja com todos vocês! Amém!

Efésios

1 Eu, Paulo, apóstolo de Cristo Jesus, de acordo com a
vontade de Deus, é quem escreve esta carta para os
cristãos que vivem em Éfeso e fiéis em Cristo Jesus. **2** Que a
graça e a paz de Deus, nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo
estejam com vocês! **3** Louvemos a Deus, o Pai do nosso
Senhor Jesus Cristo, que nos tem abençoado em Cristo
com tudo que é espiritualmente bom do mundo celestial.
4 Antes do início deste mundo, Deus nos escolheu para
estarmos unidos a ele, para que, com amor, pudéssemos
nos apresentar diante dele como santos e sem falhas. **5**
Ele decidiu antecipadamente nos adotar como seus filhos,
trabalhando por meio de Jesus Cristo para nos levar para
ele. Ele estava feliz ao fazer isso porque essa era a sua
vontade. **6** Então, nós o louvamos por sua gloriosa graça,
que ele tão gentilmente nos deu, por meio do seu amado
Filho. **7** Por meio dele, nós ganhamos a salvação pelo seu
sangue, o perdão dos nossos pecados, como resultado de
sua valiosa bênção, **8** que ele tão generosamente nos deu,
juntamente com toda a sabedoria e entendimento. **9** Deus
nos revelou sua vontade até então oculta, e ele ficou feliz
em prosseguir com o seu plano, **10** mediante o qual, ele
colocaria sob a autoridade de Cristo tudo o que existe no
céu e na terra. **11** Nele, fomos escolhidos com antecedência,
de acordo com o plano daquele que está resolvendo tudo
de acordo com a sua vontade, **12** para que, assim, nós, que
fomos os primeiros a ter esperança em Cristo, pudéssemos
louvar a sua glória. **13** Nele, vocês também ouviram a
palavra da verdade, o evangelho da nossa salvação. Nele,
por causa da sua fé, vocês foram marcados com o selo da
promessa do Espírito Santo, **14** que é a garantia da nossa
herança, até a redenção daqueles que pertencem a Deus,
para o seu louvor e a sua glória. **15** Por isso, tendo eu
ouvido falar a respeito da sua fé no Senhor Jesus e no amor
que vocês têm por todos os cristãos, **16** eu sempre agradeço
a Deus por vocês e também sempre os incluo em minhas
orações. **17** Eu oro para que o Deus do nosso Senhor
Jesus Cristo, o Pai glorioso, possa lhes dar um espírito de
sabedoria, para que vejam e saibam como ele realmente é.
18 Que as mentes de vocês sejam iluminadas, para que
possam entender a esperança para a qual ele os chamou.
E para que saibam sobre as gloriosas riquezas que ele
promete como uma herança para o seu povo santo. **19** Que
vocês também entendam o poder extraordinário de Deus,
20 que ele demonstrou ao ressuscitar Cristo dos mortos.
Deus colocou Cristo sentado a sua direita no céu, **21** muito
acima de qualquer outro governante, autoridade, poder ou
senhor, ou qualquer líder com todos os seus títulos, não
apenas neste mundo, mas, também, no mundo que está por
vir. **(aiōn g165)** **22** Deus sujeitou tudo à autoridade de Cristo
e lhe deu a responsabilidade, como chefe, sobre tudo o
que está relacionado à igreja, **23** que é o corpo de Cristo,
que ele preencheu e completou, aquele que preenche e
completa tudo em todos os lugares.

2 Antigamente, vocês estavam mortos em seus pecados
e más ações, **2** vivendo de acordo com os caminhos
do mundo, sob o controle do diabo, cujo espírito está
trabalhando naqueles que desobedecem a Deus. **(aiōn g165)** **3**
Todos nós já fomos assim, com nosso comportamento sendo
determinado pelos desejos da nossa natureza humana
pecadora e do nosso modo maligno de pensar. Como
qualquer outra pessoa, por causa dessa natureza, éramos
pessoas que deveriam sofrer o castigo de Deus. **4** Mas
Deus, em sua grande misericórdia, por causa do imenso
amor que sente por nós, **5** mesmo enquanto estávamos
mortos em nossos pecados, nos fez viver juntamente com
Cristo. A fé que vocês têm nele os salvou. **6** Ele nos
ressuscitou com Cristo e em Cristo Jesus nos acolheu no
céu ao seu lado. **7** Assim, Deus demonstrou a grandeza da
sua graça, ao nos revelar a sua bondade, por meio de Cristo
Jesus, por toda a eternidade que está por vir. **(aiōn g165)** **8**
Pois vocês são salvos pela graça, ao crer nele. Isso não
vem de vocês; mas é um presente de Deus. **9** A salvação
não tem nada que ver com esforços humanos. Então, não
se sintam orgulhosos. **10** Nós somos o resultado do que
Deus faz, criados em Cristo Jesus para fazer o bem, que
Deus já planejara para que o fizéssemos. **11** Então, vocês
que eram “pagãos”, falando em termos humanos, chamados
“não circuncidados” por aqueles que são “circuncidados”,
que nada mais é do que um procedimento feito por mãos
humanas, precisam se lembrar de **12** que já estiveram
afastados de Cristo. Vocês foram impedidos, por serem
não-judeus, de se tornarem cidadãos de Israel. E também,
por isso, não puderam fazer parte do acordo que Deus
tinha prometido. Vocês não tinham esperança e viviam no
mundo sem Deus. **13** Mas agora, em Cristo Jesus, vocês,
que já estiveram muito distantes de Deus, foram trazidos
para perto dele por meio do sangue de Cristo. **14** Cristo é a
nossa paz. Por meio do seu corpo, ele fez com que os dois
povos se tornassem um e destruiu o muro da separação
que trazia hostilidade e nos dividia, **15** fazendo com que nos
libertássemos da lei, com suas exigências e regulamentos.

Ele fez isso para que pudesse criar um novo povo unido a
ele, a partir dos judeus e dos não-judeus. Foi assim que
ele trouxe a paz. 16 Por meio da sua crucificação, Jesus
quis reconciliar completamente os dois povos a Deus. Ele
quis que eles se unissem em um só corpo, para destruir a
hostilidade que havia entre eles. 17 Ele veio e anunciou
o evangelho da paz, tanto para aqueles que estavam
longe, quanto para aqueles que estavam perto. 18 E foi
por meio dele que todos nós conseguimos chegar ao Pai,
pelo mesmo Espírito. 19 Isso significa que vocês não são
mais estrangeiros nem visitantes, pois agora se tornaram
compatriotas do povo de Deus e todos pertencem à família
de Deus. 20 Família essa que está se formando a partir dos
alicerces que os apóstolos e os profetas construíram, com
Cristo Jesus como a pedra fundamental. 21 Nele, toda a
construção está unida, crescendo para formar um templo
sagrado para o Senhor. 22 Vocês também estão sendo
construídos, unidos a ele, como uma casa onde Deus vive
por meio do seu Espírito.

3 É pelo bem de vocês, não-judeus, que eu, Paulo, sou um
prisioneiro por causa de Jesus Cristo. 2 Eu suponho que
vocês tenham ouvido que Deus me deu a responsabilidade
específica de compartilhar a bênção dele com vocês. 3
Assim, por meio do que Deus me mostrou, o mistério que
antes estava escondido foi revelado a mim. Eu já escrevi
para vocês sobre isso de uma forma bem breve 4 e, ao
lerem o que foi escrito, vocês serão capazes de entender
o conhecimento que tenho sobre o mistério de Cristo. 5
Antigamente, esse mistério não foi revelado a ninguém.
Mas, agora, Deus o revelou aos apóstolos e aos profetas,
por meio do Espírito. 6 E o mistério diz que os não-judeus
também são herdeiros, fazem parte do mesmo corpo e,
unidos a Cristo Jesus, compartilham, juntamente com os
judeus, da promessa, por meio do evangelho. 7 Eu me
tornei um servo do evangelho por causa do dom que Deus,
em sua graça, me concedeu. Esse dom me foi dado pelo
poder de Deus, que atua em mim. 8 Eu, o menos importante
de todos os cristãos, recebi essa graça de anunciar aos
não-judeus o incrível valor de Cristo 9 e para fazer com que
todos vissem o mistério, desde o início escondido em Deus,
aquele que tudo fez. (aiōn g165) 10 O plano de Deus era que
os vários aspectos da sua sabedoria fossem revelados,
por meio da igreja, aos governantes e às autoridades do
mundo celestial. 11 Isso foi feito de acordo com o eterno
propósito de Deus, que ele realizou em Cristo Jesus, o
nosso Senhor. (aiōn g165) 12 Por causa dele e da nossa fé
nele, nós podemos ir a Deus em total liberdade e cheios
de confiança. 13 Então, eu lhes peço que não percam a
coragem por causa do meu sofrimento. Pois, se sofro, faço
isso por vocês e espero que valorizem o meu esforço. 14
É por isso que eu me ajoelho diante do Pai, 15 de quem
cada uma das famílias, tanto as do céu quanto as da terra,
recebe a sua natureza e o seu caráter. 16 Eu peço que,
com a sua gloriosa riqueza, ele possa lhes fortalecer no
íntimo do seu ser com poder, por meio do seu Espírito.
17 Que Cristo viva em vocês, por meio da sua fé nele. E
que vocês, com raízes cravadas profundamente no amor,
18 tenham o poder para compreender, com todo o povo
de Deus, as várias dimensões do amor de Cristo. 19 Que
vocês conheçam o amor de Cristo, que ultrapassa todo o
conhecimento, para que a plenitude de Deus os preencha e
os complete totalmente. 20 E, finalmente, que Deus, que
pode fazer infinitamente mais do que nós poderíamos pedir
ou até mesmo pensar, 21 possa ser glorificado na igreja
e em Cristo Jesus, por todas as gerações, para todo o
sempre! Amém! (aiōn g165)

4 Então, eu, este prisioneiro no Senhor, os incentivo para
que vivam de acordo com os princípios para os quais
vocês foram chamados. 2 Não se orgulhem tanto de si
mesmos e sejam gentis e pacientes, sempre demonstrando
tolerância e amor uns aos outros. 3 Façam todos os esforços
para continuarem, por meio da paz que une vocês, na
união trazida pelo Espírito. 4 Pois há um só corpo e um só
Espírito, assim como uma só esperança para a qual Deus
os chamou. 5 O Senhor é um só, nossa fé nele é uma só e
só há um batismo. 6 Há somente um Deus, que é o Pai
de todos nós. Ele é o Senhor de todos, realiza por meio
de todos e está em todos. 7 E cada um de nós recebeu a
graça, dada de acordo com o dom generoso de Cristo. 8
Como está escrito nas Sagradas Escrituras: “Quando ele
subiu ao céu, levou junto muitos prisioneiros e deu dons
para as pessoas.” 9 Com relação a isso: essa passagem diz
que ele subiu, mas significa que ele também desceu até
aos lugares mais baixos da terra, ou seja, ao mundo dos
mortos. 10 Aquele que desceu é o mesmo que também
subiu ao mais alto do céu, para que, assim, ele pudesse
fazer com que todo o universo ficasse completo. 11 Os dons
que ele deu foram para que alguns possam ser apóstolos,
outros profetas, evangelistas, pastores e mestres. 12 O
propósito de tudo isso é preparar o povo de Deus para o
trabalho de ajudar os outros, fazendo com que o corpo
de Cristo possa crescer. 13 Nós cresceremos juntos, até

que todos se tornem apenas um na fé e no conhecimento
do Filho de Deus. E é assim que nos desenvolveremos
completamente, alcançando a maturidade completa em
Cristo. 14 Nós não devemos ser mais como criancinhas,
levados de um lado para outro por qualquer brisa passageira
de doutrina, enganados por artimanhas humanas, levados a
errar por pessoas astutas em seus esquemas enganadores.
15 Em vez disso, devemos falar a verdade com amor, para
que possamos crescer em tudo, até alcançar a Cristo, que é
a cabeça. 16 É por causa dele que todo o corpo funciona
e as juntas se mantêm unidas, assim como cada parte
individual faz o que é destinada a fazer, permitindo que todo
o corpo cresça e se desenvolva no amor. 17 Por isso, eu
lhes digo e, na verdade, insisto sobre isso no Senhor: vocês
não deveriam continuar vivendo como os pagãos vivem,
com seus pensamento sem valor. 18 Com as suas mentes
mergulhadas nas trevas, eles nada entendem. E eles não
têm parte na vida que Deus dá, por serem ignorantes e
teimosos. 19 Eles perderam a vergonha e, por isso, se
entregam à sensualidade e fazem, descontroladamente,
todos os tipos de indecências. 20 Mas, não foi isso que vocês
aprenderam sobre Cristo! 21 Por acaso, vocês não ouviram
sobre ele? Não lhes ensinaram a respeito dele? Vocês não
aprenderam a verdade que está nele? 22 Então, livrem-se
dessa velha natureza, que destrói a vida de vocês por meio
de desejos enganosos. 23 Deixem-se renascer para uma
vida espiritual e mentalmente diferente 24 e assumam a
nova natureza que Deus criou, para que vocês se tornem
como ele, justos e santos, na verdade. 25 Então, rejeitem
as mentiras e digam sempre a verdade uns aos outros,
pois nós pertencemos uns aos outros. 26 Não pequem
por estarem furiosos, não fiquem o dia todo com raiva,
27 e não deem ao diabo qualquer oportunidade para que
sejam tentados. 28 Quem furtava que não furte mais, porém
trabalhe de forma honesta e produtiva com as próprias
mãos, para que tenham algo para dar a quem precisa. 29
Não falem palavrões. Digam apenas palavras que encorajam
as pessoas, conforme a necessidade, para que o que elas
ouvirem faça bem a elas. 30 Não entristeçam o Espírito
Santo de Deus, que os marcou para mostrar que vocês
pertencem a ele até o dia da salvação. 31 Livrem-se de
todo tipo de amargura, ódio, raiva, ofensas, insultos e de
todas as formas de maldade. 32 Sejam gentis e tenham
compaixão uns pelos outros, perdoando-se uns aos outros,
da mesma maneira que Deus os perdoou em Cristo.

5 Imitem a Deus, pois vocês são os filhos que ele ama
muito. 2 Vivam com amor, da mesma maneira que Cristo
os amou. Ele morreu por nós e se ofereceu como um
presente e, em sacrifício, como um perfume agradável a
Deus. 3 Que nunca digam que vocês praticam imoralidade
sexual ou qualquer outro tipo de indecência, ou que são
cobiçosos, pois, como povo de Deus, vocês nem mesmo
deveriam conversar sobre essas coisas. 4 Não digam
palavras indecentes, ou coisas estúpidas e sujas. Em vez
disso, agradeçam a Deus. 5 Saibam vocês que ninguém que
seja sexualmente imoral ou que pratique atos indecentes,
que seja ganancioso ou adore ídolos herdará o que quer
que seja no Reino de Cristo e de Deus. 6 Não deixem
que ninguém os engane com palavras mentirosas, pois é
justamente por essas coisas que os filhos da desobediência
serão julgados por Deus. 7 Então, fiquem atentos e não
participem disso com eles. 8 Vocês já estiveram nas trevas,
mas agora, estão na luz junto com o Senhor. Vocês devem
viver como filhos da luz 9 (a luz só produz o que é bom, justo
e verdadeiro), 10 mostrando ao Senhor o que ele realmente
valoriza. 11 Não se envolvam com as coisas vazias que
as trevas produzem. Pelo contrário, reprovem-nas. 12 É
vergonhoso até mesmo falar sobre o que determinadas
pessoas fazem secretamente, 13 mas, apenas quando algo é
exposto pela luz é que sabemos como isso verdadeiramente
é. A luz torna tudo visível. 14 É por isso que se diz: “Vocês
que estão dormindo, levantem-se, ressuscitem dos mortos,
e Cristo os iluminará.” 15 Portanto, cuidado com a forma
como vocês vivem! Não vivam de uma forma estúpida,
mas, sim, com sabedoria. 16 Usem as oportunidades da
melhor maneira possível, pois os dias em que vivemos são
maus. 17 Não sejam ignorantes, mas descubram qual é a
vontade do Senhor. 18 Não fiquem bêbados por tomarem
vinho e estragarem suas vidas. Mas sim, que fiquem cheios
do Espírito. 19 Animem uns aos outros usando salmos e
músicas sagradas. Cantem e façam música para o Senhor,
para expressarem o que realmente sentem. 20 Sempre
agradeçam a Deus, o Pai, por tudo, em nome do nosso
Senhor Jesus Cristo. 21 Vocês deveriam estar dispostos a
aceitar o que os outros lhes dizem para fazer, pelo respeito
que vocês têm por Cristo. 22 Esposa, faça o que o seu
marido lhe diz para fazer, como faria se o Senhor lhe
dissesse. 23 O marido é o cabeça da esposa, da mesma
maneira que Cristo é o cabeça da igreja, sendo este mesmo
o salvador do corpo. 24 Exatamente como a igreja faz o que
Cristo diz, as esposas deveriam obedecer em tudo ao seu
marido. 25 Marido, você deve amar a sua esposa, da mesma

maneira que Cristo amou a igreja e se doou para ela. 26
Ele a tornou santa. Ele a limpou com a água da palavra,
27 para que ele pudesse tornar a igreja sua; uma igreja
sem vício ou defeito ou qualquer tipo de falha e, sim, santa
e íntegra. 28 O marido deve amar a esposa exatamente
assim. Ame a sua esposa como você ama o seu próprio
corpo. Um homem que ama a sua esposa ama a si mesmo,
29 pois ninguém odeia seu próprio corpo. Pelo contrário, nós
o alimentamos e cuidamos dele, exatamente como Cristo
faz com a igreja, 30 pois somos membros do seu corpo. 31
Como dizem as Sagradas Escrituras: "É por isso que um
homem deixa seu pai e sua mãe e se une a sua esposa, e
os dois se tornam um." 32 Esta é uma verdade profunda,
mas eu estou falando sobre Cristo e a igreja. 33 No entanto,
cada marido deve amar a sua própria esposa como ele ama
a si mesmo, e a esposa deve respeitar o marido.

6 Filhos, façam o que os seus pais lhes dizem, pois é o
certo a se fazer. 2 "Respeitem o seu pai e a sua mãe."
Esse é o primeiro mandamento que tem uma promessa, a
qual diz: 3 "Faça isso para que tudo corra bem para você e
para que possa viver uma longa vida na terra." 4 Pais, não
irritem seus filhos, mas cuidem deles, dando disciplina e
orientando-os sobre Deus. 5 Escravos, obedeçam àqueles
que são os seus senhores humanos, com o devido respeito
e admiração, e façam tudo com motivação sincera, como se
estivessem servindo a Cristo. 6 Não trabalhem bem apenas
quando estiverem sendo olhados, para ganharem aprovação.
Mas trabalhem como escravos de Cristo, fazendo, de forma
honesta, a vontade de Deus, 7 servindo alegremente, como
se estivessem fazendo suas tarefas para o Senhor, e não
para as pessoas. 8 Vocês sabem que todo aquele que
faz o que é bom será recompensado pelo Senhor, seja
essa pessoa um escravo ou alguém livre. 9 Senhores,
vocês devem tratar os seus escravos também com respeito.
Não os ameacem; lembrem-se de que o Senhor no céu
é tanto o senhor deles quanto é o seu senhor, e ele trata
as pessoas da mesma maneira, sem favoritismo. 10 E,
finalmente, fiquem firmes, unidos ao Senhor e ao seu imenso
poder. 11 Vistam toda a armadura de Deus, para que vocês
possam resistir aos ataques do diabo. 12 Nós não estamos
lutando contra forças humanas, mas, sim, contra poderes
sobrenaturais, contra os senhores das trevas, que dominam
este mundo de escuridão, contra as forças espirituais do
mal, que vivem nas alturas. (aiōn g165) 13 Peguem todas
as armas que Deus lhes dá, para que sejam capazes de
se defenderem no dia em que o mal atacar e, depois de
lutarem até o fim, possam ainda permanecer firmes! 14
Então, levantem-se! Coloquem o cinto da verdade em volta
da cintura, ponham o peitoral da justiça e da razão 15 e
calcem os sapatos da vontade para anunciar o evangelho
da paz. 16 Acima de tudo, peguem o escudo da fé em
Deus, com o qual vocês serão capazes de se proteger de
todas as flechas incendiárias do diabo. 17 Coloquem o
capacete da salvação e levem a espada do Espírito, que é
a palavra de Deus. 18 Façam tudo isso orando a Deus e
pedindo a ajuda dele. Orem sempre, guiados pelo Espírito
Santo. Fiquem alerta e continuem orando por todo o povo
de Deus. 19 Também orem por mim, para que eu receba as
palavras certas a serem ditas e seja capaz de falar com
coragem as verdades escondidas do evangelho. 20 Eu sou
um embaixador a serviço deste evangelho, embora eu esteja
na prisão. Então, por favor, orem para que eu fale, sem
medo, como eu devo fazer. 21 Tíquico, nosso querido irmão
e fiel companheiro no trabalho do Senhor, lhes dará todas
as notícias a meu respeito e lhes explicará tudo, para que
vocês possam saber como estou passando. 22 É por isso
que eu o estou enviando a vocês, para que saibam sobre
nós e para encorajá-los. 23 Que Deus, o Pai, e o Senhor
Jesus Cristo deem a todos os irmãos paz e amor, com fé! 24
E que a graça de Deus esteja com todos aqueles que amam
o nosso Senhor Jesus com um amor eterno! (questioned)

Filipenses

1 Esta carta é escrita por Paulo e Timóteo, servos de
Cristo Jesus, para todo o povo de Deus unido a Cristo
Jesus que vive em Filipos e para os líderes da igreja e
seus auxiliares. **2** Que a graça e a paz de Deus, nosso Pai,
e do Senhor Jesus Cristo estejam com vocês! **3** Quando
penso em vocês, eu agradeço ao meu Deus **4** e sempre fico
contente ao lembrar de todos vocês em minhas orações, **5**
pois, desde o início, vocês foram meus parceiros no anúncio
do evangelho. **6** Eu estou absolutamente certo de que Deus,
que começou este bom trabalho em suas vidas, continuará
trabalhando e irá terminá-lo, de forma bem sucedida, quando
Jesus Cristo retornar. **7** É justo que eu pense dessa forma a
respeito de todos vocês, pois vocês significam muito para
mim. É isto que estão fazendo agora que estou preso e foi
o mesmo que fizeram quando eu estava fora da cadeia,
defendendo e anunciando o evangelho, pois vocês são
participantes da graça de Deus junto comigo. **8** Deus é
minha testemunha da saudade que tenho de todos vocês, no
amor afetuoso de Cristo Jesus. **9** Minha oração é para que o
amor de vocês possa crescer ainda mais em conhecimento
e entendimento, **10** fazendo com que desenvolvam o que é
realmente importante. Para que, assim, no dia em que Cristo
voltar, vocês possam ser verdadeiros e estarem livres de
culpa. **11** E vocês terão uma vida cheia dos frutos da justiça
que vêm por meio de Jesus Cristo, para a glória e o louvor a
Deus. **12** Meus irmãos e minhas irmãs, quero que saibam
que todas as experiências que eu tive me ajudaram a seguir
em frente na tarefa de anunciar o evangelho. **13** Pois todos,
inclusive toda a guarda pretoriana, agora sabem que estou
preso por ser um servo de Cristo. **14** E por causa da minha
prisão, muitos dos cristãos daqui sentiram-se encorajados
para anunciar a palavra de Deus sem medo! **15** Sim, alguns
anunciam a palavra de Deus por inveja e rivalidade. No
entanto, há aqueles que anunciam por bons motivos. **16** Eles
fazem isso por amor, pois sabem que eu estava destinado a
estar aqui para defender o evangelho. **17** Aqueles outros
não apresentam Cristo de uma forma sincera, porque suas
ambições são egoístas e eles tentam me causar ainda mais
problemas enquanto estou preso. **18** Mas, e então? Tudo o
que me importa é que Cristo está sendo apresentado de
todas as formas, seja por maus ou bons motivos. E isso
me deixa muito feliz e, assim, continuarei! **19** Por quê?
Porque estou convencido de que, por suas orações por mim
e pela ajuda do Espírito de Jesus Cristo, isso se tornará a
minha salvação. **20** Pois tenho grande esperança e muita
expectativa de não fazer algo de que possa me envergonhar.
Pelo contrário, a minha esperança, como sempre, é que,
mesmo agora, Cristo seja muito engrandecido em meu
corpo, esteja eu vivo ou morto. **21** Pois, para mim, o viver
é Cristo e o morrer é ganho. **22** Mas, se for para eu viver
aqui e, se, assim, meu trabalho for produtivo, então, eu
realmente não sei qual seria a melhor escolha! **23** Pois
eu estou em um dilema. O que realmente quero é partir e
estar com Cristo, o que seria muito melhor; **24** no entanto,
permanecer fisicamente aqui é mais importante no que diz
respeito a vocês. **25** Como eu estou absolutamente certo
disso, eu sei que ficarei aqui, permanecendo com vocês,
para ajudá-los enquanto a sua fé e a sua alegria em Deus
crescem. **26** Assim, quando eu for visitá-los novamente,
vocês louvem com mais entusiasmo ainda a Cristo Jesus
por minha causa. **27** Apenas estejam certos de estarem
vivendo como o evangelho de Cristo nos mostra, para que,
se eu puder visitá-los ou estiver ausente, eu possa ouvir
como vocês permanecem firmes, em total harmonia uns
com os outros, espiritualmente unidos, enquanto trabalham
juntos pela fé verdadeira no evangelho. **28** Não deixem que
os seus inimigos lhes causem medo. Ao serem corajosos,
vocês demonstrarão que eles estarão perdidos, mas que o
próprio Deus salvará vocês. **29** Porque vocês receberam
não apenas o privilégio de crer em Jesus, mas também o de
sofrer por ele. **30** Vocês estão passando pela mesma luta na
qual também já me viram; uma luta em que ainda batalho,
como agora vocês sabem.

2 Portanto, se vocês se sentem encorajados por estarem
com Cristo, confortados por seu amor, estando em
comunhão com o Espírito de Deus e demonstrando
compaixão e apoio, **2** então, façam com que a minha
alegria fique completa, tendo o mesmo pensamento e o
mesmo amor, estando espiritualmente unidos por um único
propósito. **3** Não façam nada movidos por um espírito
de egoísmo ou de orgulho; pensem de forma humilde e
considerem os outros superiores a si mesmos. **4** Nenhum
de vocês deve se preocupar apenas com o que for do seu
interesse. Pelo contrário, cuidem também dos interesses
dos outros. **5** A atitude que vocês devem ter é a mesma que
Cristo Jesus teve. **6** Embora em sua natureza ele nunca
tenha deixado de ser divino, ele não estava interessado
em agarrar-se a sua igualdade com Deus. **7** Em vez
disso, ele se esvaziou, tomando a natureza de um servo,
tornando-se semelhante a um ser humano. **8** Ao vir para
nós, humildemente como um homem, ele se submeteu à
morte, até mesmo à morte na cruz. **9** E é por isso que

Deus o colocou em uma posição de grande honra e poder
e lhe deu o nome de maior importância, 10 para que ao
nome de Jesus, todos se curvem em respeito, seja no céu,
na terra ou até mesmo abaixo dela 11 e para que todos
declarem que Jesus Cristo é o Senhor, para a glória de
Deus, o Pai. 12 Então, meus queridos amigos, continuem a
trabalhar para o objetivo da salvação, com total reverência
e respeito por Deus, seguindo sempre o que lhes foi dito,
não apenas quando eu estava aí com vocês, mas até
mesmo agora que estou longe. 13 Pois é Deus quem está
trabalhando com vocês, criando o querer e a habilidade
para que vocês façam conforme a vontade dele. 14 Façam
tudo sem reclamações ou questionamentos, 15 pois assim
serão sinceros e inocentes de qualquer erro. Sejam filhos
de Deus, vivendo sem culpa alguma no meio de pessoas
desonestas e corruptas. Brilhem entre eles como luzes para
o mundo, 16 oferecendo a eles a palavra que traz vida.
Assim, terei algo de que me orgulhar quando Jesus voltar,
provando que eu não andei por aí trabalhando por nada! 17
Então, mesmo que eu dê a minha vida em sacrifício para
que vocês possam crer em Deus, eu fico feliz por isso e
também fico feliz junto com todos vocês, 18 exatamente
como demonstram toda a sua alegria por estarem comigo.
19 Espero, se essa for a vontade do Senhor Jesus, poder
enviar Timóteo o mais rápido possível até vocês. Eu ficarei
muito animado quando souber como vocês estão. 20 Eu
não conheço alguém que se importe tanto com vocês como
Timóteo. 21 Outras pessoas apenas se preocupam com os
seus próprios interesses e, não, com os interesses de Jesus
Cristo. 22 Mas, vocês já sabem como ele é, exatamente
como um filho, trabalhando para ajudar o seu pai e, assim,
Timóteo trabalhou comigo para anunciar o evangelho. 23
Então, espero enviá-lo até vocês logo que eu saiba como as
coisas ficarão aqui para mim. 24 E eu tenho fé no Senhor de
que em breve eu também poderei ir visitá-los. 25 Mas, achei
importante enviar Epafrodito para vocês. Ele é um irmão
para mim, meu companheiro no anúncio do evangelho e
de tantas lutas. Foi ele quem vocês me enviaram para me
ajudar, 26 e ele sente muita saudade de todos vocês. Ele
também está preocupado por vocês terem sabido que ele
ficou doente. 27 Sim, ele realmente esteve doente, quase
morreu, mas Deus teve pena dele. Não apenas dele, mas de
mim também, para que as tragédias não acontecessem em
minha vida uma após a outra. 28 É por isso que estou tão
disposto a mandá-lo. Assim, quando vocês o virem, ficarão
felizes e eu não ficarei tão ansioso. 29 Então, recebam
Epafrodito com muita alegria no Senhor e respeitem pessoas
como ele, 30 pois ele quase morreu ao trabalhar para Cristo.
Ele colocou a vida em perigo para compensar a ajuda que
vocês não podiam me dar.

3 Resumindo, meus queridos amigos, alegrem-se no
Senhor! Não é uma carga para mim escrever as mesmas
coisas novamente, pois isso contribuirá para mantê-los
seguros. 2 Tomem cuidado com os lobos, aqueles que
fazem o mal e os que insistem na circuncisão física, 3 pois
nós é que somos verdadeiramente circuncidados, nós que
adoramos a Deus por meio do seu Espírito, depositando
nossa confiança em Cristo Jesus. Nós não confiamos nas
habilidades humanas, 4 pois se houvesse um meio de contar
com a natureza humana, então, eu mesmo poderia ter essa
confiança. Se alguém pensa que pode confiar nisso, então,
eu teria ainda mais motivos: 5 fui circuncidado no oitavo
dia, e sou um israelita da tribo de Benjamim, um autêntico
hebreu. Em relação à prática da lei, eu sou fariseu. 6 Quanto
à dedicação religiosa, eu perseguia ferozmente a igreja e,
no que diz respeito a fazer o que é certo, de acordo com
a lei, eu era irrepreensível. 7 Mas, de qualquer maneira,
tais coisas nada trouxeram para mim, e eu as considero
como uma perda por causa de Cristo. 8 Na verdade, hoje,
eu considero tudo como uma grande perda se comparado
ao maravilhoso benefício que ganhei ao trocar minha vida
antiga pela fé que tenho em Cristo Jesus, o meu Senhor.
Eu abandonei todas essas coisas por ele e as considero
como se fossem lixo. Fiz isso para ganhar a Cristo. 9 Eu
quero estar unido a ele e, não, estar certo pelo que eu fiz,
ou pelo que a lei exige, mas me tornar justo por meio da fé
em Cristo, justiça que procede de Deus, baseada na fé.
10 Eu realmente quero conhecer a Cristo e experimentar
o poder de sua ressurreição. Quero tomar parte em seu
sofrimento e me tornar como ele em sua morte, 11 para
que, de alguma maneira, eu possa ser ressuscitado dentre
os mortos! 12 Não que eu já tenha conseguido tudo o
que quero, ou que me considere perfeito. Mas me esforço
para que eu possa ganhar o prêmio que Cristo Jesus já
conquistou para mim. 13 Meus irmãos, não considero que
eu já tenha vencido, mas esse é o meu único objetivo.
Independentemente do que esteja atrás de mim, eu me
lanço adiante, para o que está a minha frente. 14 Eu corro
para alcançar a linha de chegada e para ganhar o prêmio do
convite de Deus para o céu, por meio de Cristo Jesus. 15
Todos nós que somos espiritualmente maduros devemos
pensar exatamente assim. E caso vocês pensem de maneira
diferente, então, Deus esclarecerá tudo para vocês. 16 Nós

devemos apenas ter certeza de seguir o que já entendemos.
17 Meus irmãos, façam como outros já fazem e sigam o
meu exemplo. Fiquem atentos a como devem se comportar,
fazendo como nós. 18 O modo de viver de algumas pessoas
as torna inimigas da cruz de Cristo. Sei que muitas vezes já
lhes disse isso, mas repito novamente, mesmo que me doa
tanto a ponto de eu ter vontade de chorar. 19 Essas pessoas
acabarão completamente perdidas. Pois o "deus" delas são
os desejos físicos, e elas também sentem orgulho do que,
na verdade, deveria envergonhá-las, além de pensarem
apenas nas coisas deste mundo. 20 Mas, a nossa terra natal
é o céu, de onde esperamos o nosso Salvador, o Senhor
Jesus Cristo. 21 Ele irá recriar os nossos corpos humanos
cheios de defeitos para que se pareçam com o seu corpo
glorioso, usando o seu poder, pelo qual ele coloca tudo sob
o seu controle.

4 Então, meus queridos amigos, permaneçam firmes em
sua fé no Senhor. Vocês significam muito para mim e
me deixam muito contente! Eu os considero como a minha
maior conquista! Eu verdadeiramente os amo e quero muito
visitá-los! 2 Peço a Evódia e a Síntique que resolvam suas
diferenças e cheguem a um acordo no Senhor. 3 E a você,
meu fiel companheiro de trabalho, gostaria de lhe pedir que
ajude essas duas mulheres. Elas trabalharam comigo para
anunciar o evangelho, assim como Clemente e meus outros
colaboradores na fé, os nomes dos quais já estão gravados
no livro da vida. 4 Estejam sempre felizes, unidos com o
Senhor. Eu repito: estejam felizes! 5 Que a bondade de
vocês se estenda a todas as pessoas. O Senhor virá logo. 6
Não se preocupem com nada, mas levem tudo a Deus em
suas orações, fazendo os seus pedidos a ele e agradecendo
por tudo o que recebem. 7 Então, a paz que vem de Deus,
que é muito maior do que podemos imaginar, protegerá os
seus pensamentos e as suas atitudes, pois vocês estão
unidos a Jesus Cristo. 8 E, finalmente, pensem a respeito
de tudo que é verdadeiro, respeitável, justo, puro, bonito,
admirável; enfim, sobre tudo que é verdadeiramente bom
e que mereça ser louvado. 9 Coloquem em prática o que
vocês aprenderam e receberam de mim, tudo o que me
viram fazer e me ouviram dizer. E, assim, o Deus que traz a
paz estará com vocês. 10 Estou tão feliz no Senhor, por
vocês terem novamente pensado em mim e por perceber
que já estavam preocupados comigo! Não estou dizendo
que vocês deixaram de cuidar de mim; é que não tiveram a
oportunidade de demonstrar esse cuidado. 11 Eu digo isso,
não por causa das minhas necessidades, pois já aprendi
a me adaptar às situações que enfrento. 12 Eu sei o que
é passar necessidade e também sei o que é ter mais do
que se precisa. Em toda situação possível, eu aprendi o
segredo de lidar com ter muito e com passar fome, de ser
rico e de viver na pobreza. 13 Eu posso fazer qualquer
coisa por meio de Cristo, pois ele me fortalece! 14 Mesmo
assim, foi muito bom vocês me ajudarem durante as minhas
aflições. 15 Filipenses, lembrem-se de que desde o início do
anúncio do evangelho, quando eu saí da Macedônia, a sua
igreja foi a única que me ajudou financeiramente. 16 Mesmo
quando eu estava em Tessalônica, vocês me ajudaram não
apenas uma vez, mas duas. 17 Não que eu esteja buscando
doações; o que eu quero mesmo é aumentar os "lucros"
da "conta" de vocês. 18 Pois eu já tenho tudo, até mesmo
mais do que preciso! Agradeço muito tudo o que vocês
me mandaram, por meio de Epafrodito. O que enviaram
é como um sacrifício de aroma agradável, que satisfaz a
Deus e que ele aprova. 19 Meu Deus lhes dará tudo o que
vocês precisam, de acordo com a sua gloriosa riqueza, em
Cristo Jesus! 20 Glória seja dada a Deus, o Pai, para todo o
sempre! Amém! (aiōn g165) 21 Saudações a todos os irmãos
e irmãs na fé em Cristo Jesus. Os irmãos que estão aqui
comigo enviam saudações. 22 Todos os irmãos lhes enviam
saudações, especialmente aqueles que se encontram no
palácio do imperador. 23 Que a graça do Senhor Jesus
Cristo esteja com todos vocês!

Colossenses

1 Esta carta foi escrita por Paulo, apóstolo de Cristo Jesus,
de acordo com a vontade de Deus, e pelo irmão Timóteo.
2 Ela é enviada para os nossos fiéis irmãos em Cristo da
cidade de Colossos. Que a graça e a paz de Deus, nosso
Pai, estejam com vocês! **3** Somos sempre agradecidos a
Deus, o Pai do nosso Senhor Jesus Cristo, por vocês e
oramos por vocês. **4** Soubemos da sua fé em Cristo Jesus e
do seu amor por todos os irmãos, **5** por causa da esperança
que está preparada para vocês no céu. Vocês já ouviram
a respeito disso no evangelho, a mensagem da verdade,
6 que chegou até vocês e que já se espalhou por todo o
mundo, crescendo muito e trazendo muitas bênçãos. O
mesmo tem acontecido entre vocês, desde que ouviram e
perceberam a verdadeira natureza da graça de Deus. **7**
Nosso querido amigo e companheiro de trabalho, Epafras,
um fiel servidor de Cristo em nosso nome, ensinou a vocês
a respeito disso. **8** Ele também nos fez saber do amor que
vocês têm, dado pelo Espírito. **9** Por isso, continuamos a
orar por vocês desde o momento em que soubemos de tudo
isso, pedindo a Deus que lhes dê entendimento sobre o
que ele quer que vocês façam e para lhes dar todo tipo de
sabedoria e compreensão que o Espírito de Deus dá. **10**
Assim, vocês viverão como o Senhor deseja e farão sempre
o que agrada a ele, produzindo bons frutos e ganhando cada
vez mais conhecimento sobre Deus. **11** Que a maravilhosa
força do Senhor faça com que se tornem realmente fortes,
pacientes e perseverantes. **12** Que louvem com alegria o
Pai, que tornou possível para nós participar da herança do
povo de Deus, que vive na luz. **13** Ele nos resgatou e nos
trouxe para o Reino do seu Filho, a quem tanto ama. **14** E
por meio dele, nós estamos livres e os nossos pecados
foram perdoados. **15** O Filho é a imagem visível do Deus
invisível. Ele é anterior a toda a criação, **16** pois tudo foi
criado por meio dele. Tanto no céu quanto na terra, todas as
coisas visíveis e invisíveis, impérios, governantes, líderes e
autoridades, absolutamente tudo foi criado por meio dele e
para ele. **17** Ele existia antes de tudo, e ele mantém tudo
unido. **18** Ele também é a cabeça do corpo, que é a igreja.
Ele é o início, o primeiro e o mais importante de entre os
que voltaram do mundo dos mortos, para que, assim, seja
soberano sobre tudo. **19** Porque é pela vontade de Deus
que o Filho tem em si mesmo a natureza plena de Deus. **20**
E, por meio do Filho, Deus trouxe de volta todo o Universo
para si mesmo, pois Cristo construiu a paz, por meio do
sangue derramado na cruz em que foi colocado e, por meio
dele, Deus reconciliou todos na terra e no céu. **21** Vocês
já estiveram afastados de Deus. Eram inimigos dele tanto
na forma como pensavam quanto no modo em que agiam.
22 Mas agora, ele os tornou novamente seus amigos pela
morte do seu Filho e os trouxe diante dele sem pecados,
puros e sem falhas. **23** Mas é preciso que permaneçam
firmes na fé, sobre um alicerce seguro, imutável como uma
rocha. Não se afastem da esperança que receberam ao
ouvirem o evangelho, que tem sido compartilhado por todo
o mundo. E é por ele que eu, Paulo, tenho trabalhado tanto.
24 Estou feliz pelas preocupações que surgiram para mim
por causa de vocês. Pois tudo que eu sofro, fisicamente,
também me torna parte dos sofrimentos de Cristo, a favor
do seu corpo, que é a igreja. **25** Eu sirvo a igreja segundo
as orientações que Deus me deu, para apresentar a vocês a
palavra de Deus por completo. **26** Este é o mistério que ficou
escondido por tanto tempo e por tantas gerações, mas que
agora é revelado para o povo de Deus. **(aiōn g165)** **27** Deus
queria que o seu povo conhecesse toda a glória e a riqueza
deste mistério, que seria, então, revelado também para
todas as nações. E este é o mistério: Cristo, que vive em
vocês, é a esperança gloriosa! **28** Nós falamos sobre Cristo
para todas as pessoas. Orientamos e ensinamos a cada um
com toda a sabedoria possível, a fim de tornar cada um
perfeito em Cristo. **29** É para realizar essa missão que eu
também trabalho, esforçando-me ao máximo, pois eu confio
na força que vem de Cristo e que trabalha incansavelmente
em mim.

2 Eu quero que saibam como estou trabalhando duro por
vocês e também por todos em Laodiceia e, na verdade,
por todos a quem eu não conheço pessoalmente, **2** para que
vocês se sintam encorajados. Que vocês estejam unidos
pela força do amor, vivenciando o grande benefício de
estarem completamente certos em seu entendimento, pois é
isso que ganhamos, por meio do verdadeiro conhecimento
de Deus. Que vocês conheçam o mistério revelado de
Deus, que é Cristo! **3** Pois nele, vocês podem descobrir
toda a rica sabedoria e todo o conhecimento que vêm de
Deus. **4** Eu lhes digo isso para que ninguém os engane com
histórias falsas. **5** Mesmo que eu não esteja fisicamente
aí com vocês, eu estou em espírito. Estou feliz por ver
como vocês se mantiveram unidos e como estão firmes
em sua fé em Cristo. **6** Da mesma maneira que aceitaram
Cristo Jesus como Senhor, vão em frente e sigam-no; **7** nele
estejam enraizados e edificados. Que a sua fé nele continue
a crescer forte, mantendo em seus corações tudo o que lhes
foi ensinado, cheios de gratidão a Deus. **8** Tenham cuidado

para que ninguém os escravize por meio de filosofias e
ilusões sem valor, seguindo tradições humanas e conceitos
deste mundo, em vez de seguirem a Cristo. 9 Pois em
Cristo, como ser humano, está presente a plenitude da
natureza de Deus 10 e vocês se tornaram plenos nele. Ele é
superior a qualquer governante ou autoridade. 11 Vocês
foram "circuncidados" nele, mas não por mãos humanas.
Vocês foram libertados da natureza humana pecadora pela
"circuncisão" que Cristo realizou. 12 Vocês foram sepultados
com ele no batismo e, depois, ressuscitaram com ele por
acreditarem que Deus ressuscitou o seu Filho dos mortos.
13 E ainda que vocês estivessem espiritualmente mortos
por causa dos seus pecados e não fossem fisicamente
circuncidados, Deus os ressuscitou juntamente com o seu
Filho querido. Ele perdoou todos os nossos pecados. 14 Ele
apagou qualquer registro que houvesse de nossas dívidas,
com os seus regulamentos, que nos era prejudicial. Ele
tirou essa barreira ao pregá-la na cruz. 15 Ele nos livrou
do poder de governantes e autoridades espirituais e, ao
revelar publicamente o que eles realmente eram, levou-os
humilhados como seus prisioneiros em seu glorioso desfile
de vitória. 16 Então, não deixem que ninguém os critique
pelo que vocês comem ou bebem ou em relação a qualquer
festa religiosa, ritual da lua nova ou sábados cerimoniais.
17 Pois isso tudo representa apenas uma sombra do que
estava por vir, porque a realidade é Cristo. 18 Não deixem
que ninguém tire de vocês o seu prêmio, ao insistir para
que vocês exibam humildade ou adorem os anjos. Eles
acham que são melhores do que todas as outras pessoas
por causa das visões que eles dizem ter e se tornam
ridiculamente vaidosos em suas mentes pecadoras. 19 Tais
pessoas não estão ligadas a Cristo, ou seja, à cabeça que
comanda o corpo e que alimenta e une todas as partes do
corpo, por meio dos tendões e dos músculos. Quando o
corpo está unido, ele cresce da maneira que Deus quer
que ele cresça. 20 Se vocês morreram com Cristo para as
exigências religiosas sobre as quais este mundo insiste, por
que, então, vocês se sujeitam a essas exigências como
se ainda fizessem parte deste mundo? 21 Coisas, como
por exemplo: não mexa nisso, não prove aquilo, não toque
nisso! 22 Essas ordens se referem a coisas que não duram
depois que são usadas, e são baseadas em exigências e
ensinamentos feitos por homens. 23 Essas regras só fazem
sentido para quem pratica a autopiedade, para aqueles que
se sentem orgulhosos por serem humildes e que "torturam o
corpo." Mas, na verdade, essas coisas não ajudam em nada
a lidar com os desejos que levam ao pecado.

3 Então, se vocês foram trazidos novamente à vida com
Cristo, ponham seu interesse nas coisas do céu, onde
Cristo está, sentado à direita de Deus. 2 Concentrem-se
naquilo que está acima, não no que se encontra aqui na
terra. 3 Vocês morreram, e a vida de vocês está mantida
em segurança com Cristo, em Deus. 4 Quando Cristo,
que é a nossa vida, se manifestar, então, vocês também
irão participar da glória visível do Filho. 5 Então, matem
a sua natureza terrena – o pecado sexual, a imoralidade,
a paixão, os desejos maus e cada vez querer ter mais,
porque a cobiça é um tipo de idolatria. 6 É por causa dessas
coisas que aqueles que desobedecem são julgados por
Deus. 7 Vocês já viveram assim quando se comportavam
dessa maneira. 8 Mas, agora, livrem-se de tudo isto: raiva,
violência, maldade, abusos e linguagem indecente ao falar.
9 Não mintam, pois vocês abandonaram o seu antigo eu e
tudo o que costumavam fazer. 10 Vistam-se com uma nova
natureza, que os refaz para o pleno conhecimento do seu
Criador, que os está sempre renovando à sua imagem, a
fim de serem parecidos com ele. 11 Nessa nova situação,
não há gregos ou judeus, circuncidados ou não, pagãos,
bárbaros, escravos ou pessoas livres, pois Cristo é tudo, e
ele vive em todos nós. 12 Por vocês serem o povo especial
de Deus, santos e profundamente amados, adotem uma
natureza compreensiva, que seja boa, humilde, gentil e
paciente. 13 Sejam pacientes uns com os outros e perdoem
uns aos outros se tiverem mágoas. Da mesma maneira que
o Senhor os perdoou, vocês devem fazer o mesmo. 14
E, principalmente, amem uns aos outros, que é a ligação
perfeita que os manterá unidos. 15 Que a paz de Cristo
oriente os seus pensamentos, pois foi para isso que Deus
chamou vocês e os tornou um só e também agradeçam a
Deus por isso. 16 Deixem que a palavra de Cristo encha
vocês de vida. Com muita sabedoria, ensinem e orientem
uns aos outros por meio de salmos, hinos e canções
espirituais e louvem a Deus com gratidão e sinceridade. 17
O que quer que façam, seja em palavras ou ações, façam
tudo em nome do Senhor Jesus, louvando a Deus, o Pai,
por meio dele. 18 Mulheres casadas, respeitem o marido de
forma adequada, no Senhor. 19 Homens casados, amem a
esposa e não as tratem mal. 20 Crianças, sempre obedeçam
aos seus pais, pois é isso que agrada ao Senhor. 21 Pais,
não irritem os seus filhos e, assim, eles não desanimarão.
22 Escravos, façam tudo o que o seu senhor aqui na
terra lhes disser. Não façam as coisas apenas quando ele
estiver observando e, sim, com honestidade e sinceridade,
e respeitem o Senhor. 23 Façam bem feito o que quer

que seja, como se estivessem fazendo isso para Deus, e
não para as pessoas. 24 Pois vocês sabem que o Senhor
lhes dará a recompensa devida. Vocês servem a Cristo, o
Senhor! 25 Quem fizer o que é errado pagará pelo erro que
cometeu, e Deus não tem favoritos.

4 Senhores, tratem os seus escravos de forma correta e
justa, reconhecendo que vocês também têm um Senhor
no céu. 2 Lembrem-se de continuar orando com a mente
alerta e agradecida! 3 Orem também por nós, para que Deus
possa nos dar a oportunidade de anunciar a mensagem
e para falar a respeito do mistério revelado de Cristo,
que é o motivo por eu estar aqui preso. 4 Orem para
que eu fale da forma mais clara possível. 5 Tenham uma
atitude sábia com os que são de fora e usem bem toda
a oportunidade que tiverem. 6 Ao falarem, sejam sempre
gentis. Que as suas conversas sejam de bom gosto e que
vocês pensem sobre como responder da melhor maneira a
cada pessoa com a qual conversarem. 7 Tíquico lhes dirá o
que está acontecendo comigo. Ele é um irmão querido, um
trabalhador fiel e um companheiro no serviço do Senhor. 8
Eu o envio a vocês para que saibam como estou indo e
para que, assim, se animem. 9 Onésimo, um irmão querido,
e que faz parte da igreja de vocês, acompanhará Tíquico.
Eles lhes explicarão tudo o que está acontecendo aqui. 10
Aristarco, que está comigo aqui na cadeia, envia saudações.
Assim como Marcos, primo de Barnabé. Vocês já têm
orientações para recebê-lo, se ele os visitar. 11 E Jesus,
também conhecido como Justo, também manda saudações.
Esses três são os únicos judeus cristãos entre os que
trabalham comigo aqui para o Reino de Deus, homens que
demonstraram ser de grande ajuda para mim. 12 Epafras,
que também faz parte da igreja de vocês e é um servo de
Cristo Jesus, envia saudações. Ele sempre ora por vocês
com muito sentimento, pedindo para que fiquem firmes
como cristãos maduros, com total certeza a respeito de tudo
que Deus quer. 13 Pois eu lhes posso afirmar que ele tem
feito muito por vocês e também por aqueles em Laodiceia e
em Hierápolis. 14 Lucas, nosso querido médico, e Demas
também enviam saudações. 15 Cumprimentem os irmãos
que vivem em Laodiceia. Saudações também a Ninfa e para
a igreja que se reúne na casa dela. 16 E quando esta carta
for lida por vocês, enviem-na depois para os irmãos de
Laodiceia, para que eles a leiam também. E vocês, leiam
também a carta enviada para Laodiceia. 17 Digam isso
a Arquipo: “Cuide para que cumpra o trabalho que você
recebeu de Deus.” 18 Eu, Paulo, escrevo a saudação final
com a minha própria mão. Lembrem-se de que eu estou na
cadeia. Que a graça de Deus esteja com vocês!

1 Tessalonicenses

1 Esta carta é escrita por Paulo, Silas e Timóteo à igreja
dos tessalonicenses, a vocês que estão unidos a Deus, o
Pai, e ao Senhor Jesus Cristo. Que a graça e a paz de Deus
estejam com vocês! **2** Sempre agradecemos a Deus por
todos vocês e nunca os esquecemos em nossas orações.
3 Nós lembramos de vocês diante do nosso Deus, o Pai,
e de como vocês colocam a fé que têm nele em prática,
como trabalham duro e com amor e como esperam, com
muita paciência e esperança, pelo Senhor Jesus Cristo. **4**
Irmãos e irmãs, nós já sabemos que vocês são amados
por Deus e que ele os considera muito especiais. **5** As
boas novas que anunciamos a vocês não eram apenas
palavras, mas tinham poder também, pois o Espírito Santo
os convenceu totalmente. Da mesma maneira, vocês sabem
que tipo de homens nós somos, pois lhes demonstramos
que estávamos trabalhando para o bem de vocês. **6** Quando
receberam a mensagem, vocês se tornaram imitadores
nossos e do Senhor, porque apesar das perturbações pelas
quais passaram, sentiram a alegria que o Espírito Santo
traz. **7** Assim, vocês se tornaram um exemplo para todos
os irmãos na Macedônia e na Grécia! **8** Vocês divulgaram
a mensagem do Senhor não apenas na Macedônia e na
Grécia, mas em todos os lugares as pessoas ouviram sobre
a sua fé em Deus. E é por isso que não há necessidade
de que nós falemos sobre isso a ninguém. **9** Na verdade,
eles falam da nossa visita a vocês e de como vocês nos
receberam bem, sobre como abandonaram os ídolos e se
voltaram para Deus, e que agora servem ao Deus vivo
e verdadeiro. **10** Também dizem como vocês esperam
ansiosamente pelo Filho de Deus, que virá do céu. Ele,
Jesus, a quem Deus ressuscitou dos mortos, é quem nos
salvará do julgamento que está por vir.

2 Irmãos e irmãs, vocês mesmos sabem o que a nossa
visita significou para vocês e que ela não foi perda de
tempo. **2** Vocês se lembram de que, após termos passado
por muitos problemas e termos sido mal recebidos em
Filipos, com a ajuda de Deus, ainda tivemos coragem para
anunciar-lhes o evangelho de Deus, apesar da oposição
que enfrentamos. **3** Pois nós falamos sobre coisas que
não são enganosas, sem valor ou falsas. **4** Muito pelo
contrário, temos a aprovação de Deus para o que dizemos;
ele nos deu a missão de anunciar o evangelho. Nós não
queremos agradar às pessoas, mas, sim, a Deus. Ele
é o único que julga os nossos motivos. **5** Como vocês
bem sabem, nunca fizemos elogios falsos, nem tentamos
enganar ninguém. Deus é nossa testemunha quanto a
isso! **6** Nós não estávamos tentando ganhar elogios de
ninguém, nem de vocês e nem de quaisquer outras pessoas.
Nós poderíamos ter sido uma “carga” para vocês, como
mensageiros de Cristo, **7** mas, pelo contrário, agimos
gentilmente entre vocês, qual mãe que cuida dos próprios
filhos. **8** Nós os amamos tanto que ficamos muito contentes
em compartilhar com vocês não apenas as boas novas
de Deus, mas também nossa própria vida, pois vocês se
tornaram muito queridos para nós. **9** Vocês não se lembram,
irmãos e irmãs, de todo nosso esforço, trabalhando dia e
noite para não nos tornar uma carga para qualquer um de
vocês, quando lhes anunciamos o evangelho de Deus? **10**
Vocês mesmos são testemunhas de como agimos. E Deus
também pôde ver como os tratamos de uma forma santa,
justa e correta. **11** Vocês sabem que cuidamos de cada
um de vocês exatamente como um pai cuida dos próprios
filhos. **12** Nós os aconselhamos, consolamos e suplicamos
para que vocês vivessem como Deus quer que vivam, esse
mesmo Deus que chama vocês para participarem do seu
próprio Reino e de sua glória. **13** Há outro motivo para
sempre agradecermos a Deus: quando lhes anunciamos a
mensagem de Deus, vocês a ouviram e a aceitaram, sem
nunca tratá-la como uma mensagem vinda de homens.
Pelo contrário, vocês entenderam o que essa mensagem
realmente é, ou seja, a palavra que vem de Deus. Isso
acontece porque Deus trabalha por meio daqueles que
creem nele. **14** A experiência que vocês, irmãos e irmãs,
tiveram também aconteceu com as igrejas de Deus que
pertencem a Cristo Jesus, na Judeia. Exatamente como
os judeus fizeram a seus irmãos judeus cristãos, vocês
também sofreram nas mãos dos seus patrícios. **15** Foram
eles, os judeus, que mataram o Senhor Jesus e os profetas
e que nos perseguiram. Eles não agradecem a Deus e são
agressivos com todos, **16** tentando impedir que falemos
para pessoas de outras nações, para que sejam salvas.
Eles sempre encontram um meio de pecar, mas finalmente
foram julgados por Deus. **17** Irmãos e irmãs, nós sentimos
como se tivéssemos passado por uma separação familiar,
pois já há algum tempo não visitamos vocês. Mas, a nossa
separação é apenas física, não espiritual. Nós fizemos um
grande esforço para ir vê-los pessoalmente, pois era isso
o que queríamos fazer. **18** Nós realmente queríamos ir
visitá-los e eu, Paulo, tentei mais de uma vez, mas Satanás
nos impediu. **19** Pois o que nos traz esperança, deixa-nos
felizes, e que realmente nos dá orgulho é que, quando

estivermos diante do Senhor Jesus Cristo, na sua volta,
vocês também estejam conosco nesse momento. 20 Vocês
são o nosso orgulho e a nossa alegria!

3 Então, não podendo suportar mais ficar sem notícias de
vocês, decidimos que seria melhor ficarmos em Atenas 2
e enviar Timóteo até vocês. Ele é nosso irmão e servo de
Deus no anúncio do evangelho de Cristo. Nós o enviamos
para que ele possa fortalecê-los e animá-los em sua fé em
Deus. 3 Assim, nenhum de vocês ficará aflito por causa
das tribulações, pois já esperávamos isso, por servirmos
a Cristo. 4 Mesmo enquanto estávamos com vocês, nós
os alertamos de que as perseguições logo ocorreriam. E
foi exatamente assim que aconteceu. 5 É por isso que,
quando eu não pude mais aguentar ficar sem notícias de
vocês, precisei descobrir se vocês ainda continuavam a
crer em Deus. Eu estava preocupado com a possibilidade
de que o diabo pudesse ter sido bem-sucedido ao tentá-
los e de que todo o nosso trabalho tivesse sido para nada!
6 Agora, Timóteo acabou de chegar da visita que fez a
vocês e nos trouxe boas notícias, dizendo sobre a sua fé
em Deus e o amor que vocês têm. Ele nos disse que vocês
ainda se lembram de nós e que esperam nos ver, assim
também como queremos vê-los. 7 Essa notícia realmente
nos deixou animados, embora nós mesmos estejamos
passando por problemas. Mas, queridos irmãos, é muito
bom saber que continuam a crer em Deus. 8 Para nós, a
vida agora tem mais valor, pois vocês permanecem firmes
em sua fé no Senhor! 9 Quando estivermos na presença
do nosso Deus, como poderemos agradecê-lo por toda a
alegria que experimentamos por causa de vocês? 10 Nós
oramos noite e dia por vocês, o mais sinceramente possível.
E fazemos isso também com a esperança de visitá-los
pessoalmente de novo e para ajudá-los a desenvolver a sua
fé em Deus. 11 Que Deus, nosso Pai, e o nosso Senhor
Jesus nos deem a possibilidade de vê-los em breve. 12
Que o Senhor faça com que o amor de vocês cresça ainda
mais e que compartilhem esse amor uns com os outros e
com todas as pessoas, da mesma maneira que amamos
vocês. 13 E que, assim, o Senhor fortaleça vocês, para que
os seus pensamentos sejam puros e inocentes diante de
nosso Deus e Pai, quando o nosso Senhor Jesus vier com
todos os seus santos.

4 Preciso lhes dizer apenas mais algumas coisas. Irmãos e
irmãs, nós pedimos e insistimos com vocês, em nome do
Senhor Jesus, para que se comportem como os orientamos,
para que, assim, Deus fique feliz. Sabemos que vocês já
estão fazendo isso. Mas apenas reforçamos, para que ajam
assim cada vez mais! 2 Ficamos contentes por vocês se
lembrarem das orientações que lhes demos, em nome do
Senhor Jesus. 3 Pois o que Deus deseja é que vocês vivam
de uma maneira santa. Então, afastem-se da imoralidade
sexual, 4 para que cada um de vocês consiga se controlar
de uma maneira santa e com respeito 5 e para que não
se entreguem às paixões descontroladas, como fazem os
pagãos que não conhecem a Deus. 6 Não enganem ou
tirem vantagem de outro cristão sobre essas questões, pois
o Senhor castigará os que fazem essas coisas, como já
explicamos para vocês e os alertamos. 7 Pois Deus não
nos chamou para viver de modo impuro, mas para termos
vidas santas. 8 Então, aquele que rejeita esse ensinamento
não está rejeitando apenas o que um ser humano está
dizendo, mas está rejeitando a Deus. E é Deus quem dá
o seu Espírito Santo para vocês. 9 Nós certamente não
precisamos escrever e lhes dizer para que amem os irmãos
na fé, pois Deus os ensina a amarem uns aos outros. 10 E,
na verdade, vocês estão demonstrando esse amor a todos
os irmãos da Macedônia. Mesmo assim, queremos incentivá-
los, irmãos e irmãs, a amarem cada vez mais uns aos
outros. 11 Tentem viver de uma maneira tranquila, cuidando
de sua própria vida, fazendo o seu trabalho, exatamente
como explicamos para que fizessem, 12 para que a sua
forma de viver seja respeitada pelos não cristãos e para que
não precisem contar com ninguém para ter o que precisam.
13 Irmãos e irmãs, não queremos que sejam ignorantes
sobre o que acontece com as pessoas que morrem, pois,
assim, vocês não ficarão tristes como as outras pessoas,
que não têm qualquer esperança. 14 Pois, se cremos que
Jesus morreu e que, depois, foi ressuscitado, também temos
certeza de que Deus trará, juntamente com Jesus, aqueles
que morreram crendo nele. 15 O que estamos dizendo a
vocês vem do Senhor. Então, nós, os que estivermos vivos
quando o Senhor vier certamente não iremos para o céu
antes daqueles que morreram. 16 Pois o próprio Senhor
descerá do céu, com um grito de comando, com o grito
do arcanjo e com o som da trombeta de Deus, e aqueles
que morreram em Cristo ressuscitarão primeiro. 17 Depois,
nós, os que estivermos vivos, seremos levados nas nuvens,
junto com eles, para nos encontrarmos com o Senhor no ar.
Então, estaremos com o Senhor para sempre! 18 Por isso,
animem uns aos outros com essas palavras.

5 Irmãos e irmãs, não precisamos escrever nada a vocês
a respeito dos momentos e das datas proféticas. 2 Vocês

sabem muito bem que o Dia do Senhor virá como um ladrão
durante a noite. 3 Quando as pessoas falarem que tudo está
em paz e seguro, é que, de repente, a ruína cairá sobre elas.
As pessoas certamente não escaparão, pois será como uma
mulher que está em trabalho de parto. 4 Mas vocês, irmãos
e irmãs, não estão no escuro, sem saber sobre isso. Por
essa razão, não serão pegos de surpresa quando o Dia do
Senhor chegar, de repente, como um ladrão. 5 Pois todos
vocês são filhos da luz e filhos do dia. Nós não pertencemos
à noite ou às trevas. 6 Então, não devemos estar dormindo
como todos os outros. Pelo contrário, devemos estar alerta e
sóbrios. 7 Porque é durante a noite que as pessoas dormem
e é durante a noite quando ficam bêbadas. 8 Mas, como
nós pertencemos ao dia, devemos manter nossas mentes
limpas; devemos vestir a armadura da verdade e do amor
e colocar o capacete da esperança da salvação. 9 Pois
Deus não nos reservou a punição, mas, sim, a salvação, por
meio do nosso Senhor Jesus Cristo. 10 Ele é aquele que
morreu por nós, para que possamos viver com ele, tanto se
estivermos vivos quanto se estivermos mortos quando ele
chegar. 11 Então, incentivem e fortaleçam uns aos outros,
exatamente como fazem agora. 12 Irmãos e irmãs, nós
pedimos para que respeitem as pessoas que trabalham com
vocês, que os levam ao Senhor e que os ensinam. 13 Vocês
devem ter amor por elas e valorizá-las muito, pelo trabalho
que elas realizam. Vivam em paz uns com os outros. 14
Nós lhes pedimos, irmãos e irmãs, para alertar aqueles que
são preguiçosos, dar coragem aos desanimados, ajudar
os que são fracos e ter muita paciência com todos. 15
Tenham certeza de não pagarem o mal com o mal, mas de
sempre tentarem fazer o bem uns aos outros e para todas
as outras pessoas também. 16 Estejam sempre alegres,
17 nunca deixem de orar, 18 sejam agradecidos em todas
as situações. Façam assim, pois é isso o que Deus, em
Cristo Jesus, quer que vocês façam. 19 Não atrapalhem
o Espírito, 20 não desprezem as profecias e 21 analisem
tudo. Fiquem apenas com o que é bom; 22 afastem-se de
qualquer tipo de mal. 23 Que o próprio Deus da paz os
tornem completamente puros e que todo o seu ser – corpo,
mente e espírito – seja mantido sem culpa para quando o
nosso Senhor Jesus Cristo voltar. 24 Aquele que os chama
é confiável, e ele certamente fará isso. 25 Irmãos e irmãs,
lembrem-se de nós em suas orações. 26 Cumprimentem a
todos os irmãos daí com afeto. 27 Eu lhes peço, em nome
do Senhor, que leiam essa carta para todos os irmãos na fé.
28 Que a graça do nosso Senhor Jesus Cristo esteja com
vocês!

2 Tessalonicenses

1 Esta carta é escrita por Paulo, Silas e Timóteo para a
igreja dos tessalonicenses, que pertence a Deus, nosso
Pai, e ao Senhor Jesus Cristo. **2** Que a graça e a paz de
Deus, o Pai, e de nosso Senhor Jesus Cristo estejam com
vocês. **3** Nós sempre devemos agradecer a Deus por vocês,
nossos irmãos e irmãs. Isso é o certo a se fazer, porque
a sua fé em Deus está crescendo muito e o amor que
vocês sentem uns pelos outros aumenta cada dia mais. **4**
Nós falamos com muito orgulho a respeito de vocês para
as outras igrejas de Deus, pois vocês demonstram muita
paciência, coragem e fé em Deus em todas as perseguições
e dificuldades pelas quais vocês passam. **5** Pois isso só
prova como Deus é justo na sua maneira de julgar, para que
sejam considerados dignos do Reino de Deus, pelo qual
estão sofrendo. **6** Como Deus faz o que é justo, ele irá tratar
aqueles que lhes causam sofrimentos como merecem. **7**
Ele os libertará de todos os sofrimentos e a nós também.
Deus fará isso quando o Senhor Jesus vier do céu, em
meio a chamas de fogo, com os seus poderosos anjos,
8 trazendo o julgamento para aqueles que o rejeitaram e
que se recusaram a aceitar o evangelho do nosso Senhor
Jesus. **9** Eles serão castigados com a destruição eterna,
separados da presença do Senhor e do seu poder glorioso.
(aiōnios g166) **10** No dia em que ele vier, receberá a glória das
pessoas e será admirado por todos aqueles que creem nele.
Isso também os inclui, pois vocês acreditam no que lhes
dissemos. **11** É por isso que continuamos a orar por vocês,
para que o nosso Deus possa torná-los dignos do chamado
que ele fez a vocês. Que Deus, com todo o seu poder,
realize cada desejo que vocês tenham de fazer o bem e os
ajude a completar todas as ações que vocês fazem com
fé. **12** Assim, o Senhor Jesus será louvado pelo que vocês
fazem e, por sua vez, vocês sejam elogiados por ele, por
meio da graça do nosso Deus e do Senhor Jesus Cristo.

2 Irmãos e irmãs, quanto à vinda do nosso Senhor Jesus
Cristo e sobre como nos reuniremos com ele, temos o
seguinte para lhes dizer: **2** por favor, não fiquem perturbados
com qualquer revelação espiritual, mensagem ou carta que
supostamente venha de nós e que os faça pensar que o dia
do Senhor já tenha chegado. **3** Não deixem que ninguém
os engane de forma alguma, porque primeiro deve vir a
Revolta contra Deus, e o homem perverso será revelado,
aquele que traz a destruição. **4** Ele é o inimigo de Deus e,
orgulhosamente, será contra tudo que é considerado divino
e contra tudo que é adorado. Ele até mesmo se colocará
no Templo de Deus, afirmando ser Deus. **5** Vocês não se
lembram de que eu lhes disse tudo isso enquanto ainda
estava aí com vocês? **6** Agora vocês sabem o que o está
mantendo sob controle, pois ele será revelado pelo que ele
é no momento certo. **7** Pois o mistério da desordem já está
agindo. No entanto, nada acontecerá até que aquele que
impede que isso aconteça agora esteja fora do caminho.
8 E, então, o perverso será revelado, aquele a quem o
Senhor Jesus irá eliminar com um sopro, destruindo-o com
o brilho de sua chegada. **9** Ele, o perverso, vem para fazer
o trabalho de Satanás, com todos os tipos de poderes,
operando milagres e realizando coisas incríveis, mas que
são apenas demonstrações falsas. **10** Usando todo tipo de
truques malignos, ele engana todos os que se encontram em
seu caminho e os leva para a destruição, pois tais pessoas
se recusaram a amar a verdade para serem salvas. **11** Por
isso, Deus lhes permite serem iludidas e acreditarem na
mentira. **12** Assim, todos os que não confiaram na verdade
serão condenados, pois eles preferiram acreditar naquilo
que é falso. **13** Mas, nós devemos sempre agradecer a
Deus por vocês, irmãos e irmãs amados pelo Senhor, pois
Deus, desde o começo, os escolheu para serem salvos,
pelo poder do Espírito que os torna justos, porque vocês
creem na verdade. **14** É por isso que ele os chamou, para
que, por meio do evangelho que lhes anunciamos, vocês
possam participar da glória do nosso Senhor Jesus Cristo.
15 Então, permaneçam firmes e se apeguem ao que vocês
aprenderam, seja pelo que lhes disseram ou por alguma
carta que lhes enviamos. **16** Que, o próprio Senhor Jesus
Cristo e Deus, o Pai, que nos ama, e que na sua bondade
nos deu tanto confiança eterna quanto uma esperança boa,
(aiōnios g166) **17** os encorajem e os fortaleçam, para que
vocês possam dizer e fazer apenas o que é bom.

3 Finalmente, irmãos e irmãs, por favor, orem por nós,
para que a mensagem do Senhor possa se espalhar e
ser verdadeiramente valorizada da mesma maneira que
vocês a valorizam **2** e que sejamos mantidos a salvo de
homens perversos e maus, pois nem todos creem em
Deus. **3** Mas, o Senhor é fiel e os fortalecerá e também
os protegerá do maligno. **4** Nós temos muita confiança no
Senhor, de que vocês estejam fazendo e continuarão a
fazer o que nós lhes dissemos. **5** Que o Senhor os leve a
entender profundamente o amor que Deus tem por vocês e
a perseverança que Cristo dá. **6** Agora, queremos lhes dizer,
irmãos e irmãs, em nome do nosso Senhor Jesus Cristo,

que não se relacionem com qualquer irmão que viva sem
trabalhar, que não segue os ensinamentos que aprendeu
conosco. **7** Vocês certamente sabem que devem seguir o
nosso exemplo, pois, enquanto estivemos com vocês, não
fomos preguiçosos; **8** nunca comemos nada pelo qual não
tenhamos pago. Pelo contrário, trabalhamos duro, dia e
noite, para não sermos uma carga para qualquer um de
vocês. **9** Na verdade, temos o direito de ser sustentados,
mas queríamos ser um exemplo para vocês, a fim de que
nos imitassem. **10** Mesmo enquanto estávamos com vocês,
demos instruções rígidas de que qualquer um que não
quisesse trabalhar também não deveria comer. **11** Mas
agora, ouvimos dizer que há entre vocês alguns intrometidos
preguiçosos, que não trabalham. **12** Em nome do Senhor
Jesus, ordenamos que essas pessoas vivam de um modo
correto e trabalhem para pagar por sua própria comida. **13**
Irmãos e irmãs, não desistam de fazer o bem. **14** Observem
bem quem não faz o que lhes dizemos nessa carta e
certifiquem-se de não se relacionar com ele, para que fique
envergonhado. **15** Não o tratem como inimigo, mas alerte-
o como fariam com um irmão ou com uma irmã. **16** Que
o próprio Senhor da paz lhes dê paz sempre e de todas
as maneiras. Que o Senhor esteja com todos vocês. **17**
Eu, Paulo, escrevo a saudação final com a minha própria
mão. Esta é a assinatura que coloco em todas as cartas
que escrevo. **18** Que a graça do nosso Senhor Jesus Cristo
esteja com todos vocês!

1 Timóteo

1 Esta carta é escrita por Paulo, apóstolo de Cristo Jesus,
escolhido pela autoridade de Deus, nosso Salvador, e de
Cristo Jesus, que é a nossa esperança. **2** Estou enviando
essa carta a você, Timóteo, meu verdadeiro filho na fé.
Que a graça, a misericórdia e a paz de Deus, o Pai, e de
Cristo Jesus, nosso Senhor, estejam com você. **3** Quando
eu estava a caminho da Macedônia, eu lhe pedi para ficar
em Éfeso, a fim de que você pudesse falar com aqueles que
ensinam doutrinas falsas e insistisse com eles para que
parassem de fazer isso. **4** Eles não devem se preocupar
com lendas e com longas listas de nomes de antepassados.
Essas coisas levam apenas a discussões sem sentido, em
vez de à compreensão de Deus, da forma como cremos
nele. **5** O motivo para que eu insista nisso é que, assim,
nós podemos ter o amor que vem de um coração puro,
de uma consciência clara e da sincera fé em Deus. **6**
Alguns se desviaram dessas coisas e acabaram por falar
tolices. **7** Eles têm a ambição de serem mestres da lei,
mas não fazem ideia do que estão falando ou do que tão
corajosamente anunciam! **8** Sabemos que a lei é boa se
as pessoas a usarem da maneira correta. **9** Nós também
sabemos que a lei não é feita para aqueles que fazem
o que é bom e justo, mas para quem é transgressor e
rebelde. Ela se aplica às pessoas que são pecadoras, que
não respeitam a Deus nem a religião. Ela é para os que
matam os pais e as mães, para os assassinos, **10** para
os sexualmente imorais, homossexuais, sequestradores,
mentirosos, os que testemunham falsamente e para todo o
resto que vai contra os bons ensinamentos. **11** Ensinamentos
esses que são determinados pelo maravilhoso evangelho do
nosso abençoado Deus, que me escolheu. **12** Sou muito
agradecido a Cristo Jesus, nosso Senhor, pela força que ele
me deu, e também por me considerar digno de confiança,
ao me escolher para trabalhar para Ele. **13** Embora eu
antes tivesse dito blasfêmias contra Deus, perseguisse e
abusasse do seu povo escolhido, ele teve misericórdia de
mim, por causa de minha ignorância e falta de fé. **14** Nosso
Senhor derramou sua imensa graça sobre mim, para que eu
compartilhasse a fé e o amor que vêm de Cristo Jesus. **15**
Você pode confiar nesta afirmação, a qual todos devem
aceitar: "Cristo Jesus veio a este mundo para salvar os
pecadores", e eu sou o pior dos pecadores. **16** Por essa
razão, Deus me mostrou misericórdia. Por eu ser o pior
dos pecadores, Jesus Cristo pôde demonstrar sua infinita
paciência, como um exemplo para aqueles que escolhem
crer nele e ganhar a vida eterna. **(aiōnios g166)** **17** Honra e
glória para todo o sempre ao Rei eterno, imortal, invisível
e único Deus! Amém! **(aiōn g165)** **18** Timóteo, meu filho,
essas são orientações que eu quero lhe dar, seguindo as
profecias que o trouxeram até aqui, para que você possa
combater bem. **19** Continue a crer em Deus e a garantir que
a sua consciência se mantenha limpa. Algumas pessoas se
recusaram a fazer isso e viram a sua fé em Deus naufragar.
20 Himeneu e Alexandre são pessoas desse tipo. Por isso,
eu os "entreguei a Satanás", para que aprendam a não mais
blasfemar contra Deus.

2 Acima de tudo, quero incentivá-lo a orar por todas as
pessoas, fazendo pedidos a Deus, pedindo em nome
delas e agradecendo. **2** Ore também pelos reis e por
todos os tipos de líderes, para que possamos viver com
tranquilidade e em paz, com dedicação a Deus e respeito
pelos outros. **3** Isso é bom e Deus, nosso Salvador, se
agrada disso. **4** Ele quer que todos sejam salvos e que
entendam o que a verdade realmente é. **5** Pois só há
um Deus e um só mediador entre Deus e a humanidade,
o homem Cristo Jesus. **6** Ele deu a sua vida para que
todos nós pudéssemos ser resgatados. Esta foi a prova,
demonstrada no momento certo. **7** Eu fui escolhido para
anunciar essa mensagem e ser seu mensageiro, um mestre
para os não-judeus a respeito da fé em Deus e da verdade.
E eu garanto que não estou mentindo; o que digo é a
verdade! **8** O que eu realmente quero é que, em todos os
lugares, os homens orem a Deus, cheios de sinceridade em
seus corações, sem raiva e sem discussões! **9** Da mesma
maneira, quero que as mulheres sejam sensatas, usem
roupas decentes e simples. Elas devem ser atraentes não
pelo seu corte de cabelo, ou por usarem ouro ou pérolas ou
roupas caras, **10** mas por suas boas ações, pois é assim
que as mulheres que afirmam seguir a Deus devem fazer. **11**
As mulheres devem aprender em silêncio, respeitando o seu
lugar. **12** E não permito que as mulheres ensinem ou tenham
autoridade sobre os homens. Elas devem permanecer em
silêncio, **13** porque Deus primeiro fez Adão e, depois, Eva.
14 Adão não se deixou enganar, mas Eva é que foi enganada
e caiu em pecado. **15** No entanto, a mulher, em sua missão
de mãe, será salva, se ela, com pureza, continuar na fé, no
amor e na dedicação a Deus.

3 Esta afirmação é verdadeira: "Se alguém pretende ser
um bispo na igreja, esse é um bom trabalho a se querer."
2 Um bispo deve ser alguém acima de qualquer suspeita,
ser casado apenas com uma esposa, ter autocontrole,

ser equilibrado, sensível, acolhedor e ter capacidade para
ensinar. 3 Ele não deve ser chegado ao vinho ou se
tornar violento e, sim, ser gentil. Também não deve ser
questionador ou amar o dinheiro. 4 Ele deve conduzir bem a
sua família. Os seus filhos devem respeitar o que ele lhes
diz. 5 Pois, se um homem não sabe como controlar a sua
própria família, como ele poderá cuidar da igreja de Deus? 6
Ele não deve ser alguém que tenha se convertido há pouco
tempo, pois, caso ele se torne muito arrogante, sofrerá a
mesma condenação que o diabo. 7 As pessoas que não
fazem parte da igreja também devem falar bem dele, para
que ele não seja desacreditado e caia na armadilha do
diabo. 8 Da mesma maneira, os diáconos devem ser dignos
e, não, hipócritas. Eles não devem beber muito vinho e não
devem tentar se enriquecer de forma desonesta. 9 Eles
devem se apegar à verdade revelada sobre Deus, crendo
nele com uma consciência pura. 10 Eles devem ser testados
primeiro e, se não houver nada contra eles, então, podem
se tornar diáconos. 11 As esposas dos diáconos também
devem ser pessoas dignas. Elas não devem fazer fofocas
a respeito dos outros e devem ter autocontrole e serem
confiáveis em tudo o que fazem. 12 Os diáconos devem ter
apenas uma única esposa, devem cuidar bem dos seus
filhos e de suas casas. 13 Aqueles que trabalham bem como
diáconos ganham o respeito dos irmãos e muita confiança
em sua fé em Cristo Jesus. 14 Embora eu espere vê-lo
logo, estou escrevendo sobre tudo isso a você para que, 15
seu eu me atrasar, você saberá como as pessoas devem
se comportar na casa de Deus. Esta é a igreja do Deus
vivo, o pilar de apoio e a fundação da verdade. 16 Não há
dúvida em relação a isto: a verdade revelada sobre Deus é
maravilhosa! Nós o conhecemos em sua forma humana. Ele
foi aprovado pelo Espírito e visto pelos anjos. Foi anunciado
para as nações, e o mundo creu nele. E finalmente retornou
em glória!

4 Entretanto, o Espírito diz claramente que, nos últimos
tempos, alguns abandonarão a sua fé em Deus e
irão se voltar para espíritos enganadores e crenças que
vêm dos demônios. 2 Esses mentirosos hipócritas e suas
consciências embrutecidas 3 dizem para as pessoas não
se casarem e não comerem certos tipos de alimentos
feitos por Deus, que deveriam ser aceitos com gratidão
por aqueles que creem e que sabem a verdade. 4 Tudo o
que é criado por Deus é bom, e nada deveria ser rejeitado
e, sim, ser recebido com uma oração, para demonstrar o
nosso agradecimento. 5 Pois tudo isso se torna sagrado
por meio da palavra de Deus e pela oração. 6 Se você
transmitir esses conselhos aos irmãos e irmãs, então, será
um bom servo de Cristo Jesus. Você ganha força ao crer na
verdade e no bom ensinamento que tem seguido. 7 Rejeite
as histórias antigas cheias de superstições sem fundamento.
Garanta que o seu exercício seja espiritual, 8 pois embora
o exercício físico seja útil de alguma maneira, o exercício
espiritual é muito mais útil. Pois “ele tem promessa para
a vida atual e para a vida futura.” 9 Esse ensinamento é
verdadeiro e deve ser aceito por todos. 10 O motivo de nós
trabalharmos e fazermos o melhor que podemos é porque
temos colocado nossa esperança no Deus vivo. Ele é o
Salvador de todas as pessoas, especialmente daqueles
que creem nele. 11 É isso que você deve ensinar. Diga a
todas as pessoas para seguirem as suas orientações. 12
Não deixe que ninguém o menospreze por você ser jovem.
Seja um exemplo para aqueles que creem em Deus, sendo
amoroso, confiável e puro na sua maneira de falar e no tipo
de vida que leva. 13 Até que eu chegue aí, leia as Sagradas
Escrituras para a igreja e incentive a todos por meio do que
fala e do que ensina. 14 Não ignore o dom cheio de graça
que lhe foi dado mediante profecia, quando os presbíteros
da igreja colocaram as suas mãos sobre a sua cabeça.
15 Pense com muito cuidado a respeito dessas coisas e
dedique-se completamente a elas. Assim, todos poderão ver
o seu progresso. 16 Cuide do que você está fazendo e do
que está ensinando. Continue fazendo isso, pois, assim
você salvará tanto a você mesmo, bem como a todos os
que o escutam.

5 Não chame a atenção de um homem mais velho do que
você. Pelo contrário, o aconselhe como se ele fosse o
seu próprio pai. Trate os mais jovens como se fossem seus
irmãos, 2 as mulheres mais velhas como a mães, as mais
jovens como irmãs, com toda a pureza. 3 Ajude as viúvas
que não tenham uma família, 4 pois a responsabilidade
cristã dos filhos ou netos de uma viúva é cumprir o dever
deles em relação as suas próprias famílias e retribuir tudo
o que os seus pais e os seus avós fizeram, ajudando-os
quando preciso. E é isso o que agrada a Deus. 5 Mas,
a verdadeira viúva, que não tem família, sozinha e sem
qualquer tipo de apoio põe a sua esperança em Deus e
ora, pedindo ajuda noite e dia. 6 Já a viúva que se entrega
aos prazeres já está morta, ainda que fisicamente esteja
viva. 7 Transmita para as pessoas essas orientações, para
que elas estejam acima de qualquer crítica. 8 Mas aqueles
que não cuidam dos seus parentes, especialmente dos

da sua própria família, viraram as costas para as suas
crenças e são muito piores do que aqueles que não creem.
9 Apenas as viúvas acima dos sessenta anos, que tenham
se casado uma vez só, deverão ser colocadas na lista. 10
A viúva deve ser reconhecida por fazer o bem. Ela criou
bem os seus filhos? Ela é acolhedora? Ela lava os pés
dos membros da igreja? Ela ajuda aqueles que estão com
problemas? Ela realmente tenta fazer o bem, de todas
as formas? 11 Essa orientação não se relaciona a viúvas
jovens, pois quando o desejo físico delas as fazem querer
casar novamente, abandonam a sua dedicação a Cristo. 12
Com isso, elas são culpadas de quebrar o compromisso
anterior que assumiram. 13 Elas também se acostumam a
não fazer nada e a passar o tempo apenas fazendo visitas
umas às outras. Não são apenas preguiçosas, mas também
fazem fofocas e se intrometem na vida dos outros, falando
sobre coisas que não deveriam. 14 Então, o melhor conselho
que posso dar é que as viúvas mais jovens se casem
novamente, tenham filhos e cuidem de suas próprias casas.
Assim, não haverá oportunidade para a crítica do Inimigo.
15 No entanto, algumas já seguiram o caminho de Satanás.
16 Qualquer mulher cristã que tenha viúvas na família
deveria ajudá-las, para que a igreja não seja sobrecarregada
com a responsabilidade por elas e possa ajudar aquelas
viúvas que estão realmente em necessidade. 17 Os
presbíteros que fazem um bom trabalho na igreja deveriam
ser duplamente valorizados, especialmente aqueles que
trabalham anunciando e ensinando a Palavra. 18 Como
está escrito nas Sagradas Escrituras: “Não amarre a boca
do boi, quando ele estiver pisando o trigo.” E também: “O
trabalhador merece ser pago.” 19 Não leve em consideração
qualquer acusação contra um presbítero, a menos que
duas ou três testemunhas a confirmem. 20 Repreenda, em
público, aqueles que cometem pecados, pois isso também
servirá como um alerta aos outros. 21 Diante de Deus,
de Cristo Jesus e dos santos anjos, eu o oriento a seguir
essas instruções, sem preconceitos ou favorecimentos. Não
faça nada com a intenção de favorecer alguém. 22 Não se
apresse em dar a sua bênção para qualquer um e não se
envolva nos pecados de outros. Mantenha-se puro. 23 Por
você estar frequentemente doente do estômago, não beba
apenas água, mas também beba um pouco de vinho. 24 Os
pecados de algumas pessoas podem ser facilmente notados
e, assim, a culpa delas é muito clara. Porém, os pecados de
outros são notados só mais tarde. 25 Da mesma maneira, as
boas ações são vistas claramente e mesmo as boas atitudes
que estão escondidas não ficarão escondidas para sempre.

6 Todos os que são escravos deveriam considerar os seus
senhores dignos de respeito, para que o nome de Deus
e a fé cristã não sejam desacreditados. 2 Escravos que
têm senhores cristãos não devem desrespeitar os seus
senhores, pois são irmãos. Pelo contrário, eles devem servi-
los até melhor, porque os senhores que são beneficiados
pelo serviço deles são irmãos na fé, a quem eles devem
amar. Ensine essas orientações e incentive as pessoas a
praticá-las. 3 Aqueles que ensinam crenças diferentes e que
não escutam o bom conselho, especialmente as palavras do
nosso Senhor Jesus Cristo e os verdadeiros ensinamentos
de Deus, 4 são arrogantes e não compreendem nada.
Eles insistem em teorias sem fundamento e debates
filosóficos, que apenas levam à inveja, discussões, fofocas
maliciosas e suspeitas maldosas. 5 Essas pessoas discutem
constantemente, e as suas mentes totalmente corruptas
já perderam a razão, pois elas pensam que podem lucrar
financeiramente com a religião. 6 De fato, a religião é uma
grande fonte de lucro, mas só se a pessoa se contenta
com o que tem. 7 Pois, assim como não trouxemos nada
para este mundo, também não levaremos nada daqui.
8 Mas, se tivermos o que comer e o que vestir, então,
fiquemos contentes. 9 As pessoas que estão determinadas
a se enriquecer caem na armadilha da tentação, seguindo
muitos impulsos tolos e prejudiciais. 10 Porque o desejo
de enriquecer leva a muitos tipos de consequências más.
E algumas dessas pessoas que amavam tanto a riqueza,
afastaram-se da fé e encheram a sua vida de muitas dores.
11 Mas você, como um homem de Deus, deve evitar, de
qualquer maneira, essas tentações. Você deve buscar fazer
o que é certo, praticar a verdadeira religião e crer em Deus.
Procure amar, ser paciente e gentil. 12 Lute a boa luta, pois
você crê em Deus. Agarre-se firme à vida eterna, para a
qual você foi chamado. Foi isso que você prometeu fazer
diante de muitas testemunhas. **(aiōnios g166)** 13 Diante de
Deus, que dá vida a todas as criaturas, e perante Cristo
Jesus, que diante de Pôncio Pilatos deu um belo testemunho
de fé, eu ordeno a você que 14 siga com fé tudo o que
lhe foi dito. Dessa maneira, não haverá críticas a serem
feitas contra você, e continue assim até que o nosso Senhor
Jesus Cristo apareça. 15 No momento certo, Jesus será
revelado por Deus, que é o único e abençoado Soberano, o
Rei dos reis e o Senhor dos senhores. 16 Ele é o único
imortal e vive na luz, impossível de ser alcançada. Ninguém
o viu ou consegue vê-lo. Toda a honra e todo o poder eterno
são dele! Amém! **(aiōnios g166)** 17 Alerte aqueles que são
ricos no mundo atual a não se sentirem orgulhosos por isso.

Diga a eles para não colocarem a sua fé na riqueza, que é
tão insegura e, sim, em Deus que, sem nada cobrar, deu-
nos tudo para a nossa satisfação. **(aiōn g165)** **18** Mande-
os fazer o bem e para serem ricos em boas ações. Fale
para eles compartilharem o que têm e serem generosos. **19**
Assim, eles acumularão tesouros que formarão uma base
sólida para o futuro, para que possam receber a verdadeira
vida. **20** Timóteo, guarde bem o que lhe foi confiado. Não dê
atenção a conversas sem sentido e a argumentos baseados
no chamado "conhecimento." **21** Alguns dos que incentivam
essas ideias se afastaram da fé em Deus. Que a graça de
Deus esteja com vocês!

2 Timóteo

1 Esta carta é escrita por Paulo, apóstolo de Cristo Jesus e
escolhido por Deus, enviado para falar sobre a promessa
da vida real, que está em Cristo Jesus. **2** Eu estou enviando
essa carta para você, Timóteo, meu querido filho. Que a
graça, a misericórdia e a paz de Deus, o Pai, e de Cristo
Jesus, nosso Senhor, estejam com você! **3** Eu sempre
penso em você e sou muito grato a Deus, a quem eu sirvo
como os meus antepassados fizeram, com a consciência
limpa. Eu nunca me esqueço de mencionar você, Timóteo,
em minhas orações. **4** Lembro-me de como você chorou, e
isso faz com que eu queira muito vê-lo! Isso me deixaria
realmente feliz. **5** Eu não me esqueço de sua fé sincera
em Deus, a mesma fé que a sua avó, Loide, e a sua mãe,
Eunice, também tinham. E eu sei que é a mesma fé que
você tem. **6** É por isso que eu quero lembrá-lo de manter
vivo o dom que Deus lhe deu e que você recebeu quando eu
coloquei as minhas mãos sobre a sua cabeça. **7** Deus não
nos deu um espírito que nos tornasse medrosos e, sim, um
espírito de poder, de amor e de bom senso. **8** Então, não se
envergonhe de dizer aos outros a respeito do nosso Senhor
e também não tenha vergonha de mim. Pelo contrário,
esteja pronto para participar comigo dos sofrimentos, por
anunciar o evangelho, pois Deus lhe deu força para isso. **9**
Ele é aquele que nos salvou e nos chamou para viver uma
vida santa; não por causa do que fazemos, mas pelo próprio
plano de Deus e por sua graça. **(aiōnios g166)** **10** Ele nos
deu essa graça, por meio de Cristo Jesus, antes do início
dos tempos e, agora, a graça é revelada no aparecimento
de nosso Salvador, Cristo Jesus. Ele destruiu o poder da
morte, tornando a vida e a imortalidade brilhantemente
claras, por meio das boas novas. **11** Eu fui escolhido como
apóstolo e mestre para anunciar essas boas novas. **12** Essa
também é a razão pela qual estou sofrendo tudo isso. Mas,
eu não estou envergonhado, pois sei em quem eu creio. E
estou seguro de que ele pode cuidar do que eu confiei a
ele até o Dia do seu retorno. **13** Você deve seguir os bons
conselhos que lhe dei com uma atitude de fé e de amor
em Cristo Jesus. **14** Guarde a fé que lhe foi confiada pelo
Espírito Santo, que vive em nós. **15** Você já sabe que todos
os irmãos da Ásia me abandonaram, incluindo Fígelo e
Hermógenes. **16** Que o Senhor seja bondoso com a família
de Onesíforo, pois ele muitas vezes cuidou de mim e não se
sentiu envergonhado por eu estar na cadeia. **17** Quando
esteve em Roma, ele se deu ao trabalho de me procurar
até me encontrar. **18** Que o Senhor o abençoe no Dia do
Julgamento. Timóteo, você sabe muito bem de tudo o que
Onesíforo fez por mim em Éfeso.

2 Então, meu filho, cresça forte na graça que há em Cristo
Jesus. **2** Compartilhe tudo o que você me ouviu dizer na
frente de muitas testemunhas com aqueles que são dignos
de confiança e que podem ensinar a palavra de Deus para
outros também. **3** Sofra comigo, como um bom soldado de
Cristo Jesus. **4** Um soldado, quando está servindo, não fica
preso a assuntos da vida cotidiana. Ele quer agradar ao
seu comandante. **5** Igualmente, os atletas que disputam
uma competição não ganham o prêmio caso não sigam
as regras. **6** O fazendeiro que faz todo o trabalho pesado
deve ser o primeiro a se beneficiar da colheita. **7** Pense
sobre o que estou lhe dizendo. O Senhor o ajudará a
compreender tudo isso. **8** Foque o seu pensamento em
Jesus Cristo, descendente de Davi, que ressuscitou dos
mortos. Este é o meu evangelho. **9** E é por causa dele
que estou aqui sofrendo por estar aprisionado, como se
eu fosse um criminoso. Mas, a palavra de Deus não está
presa. **10** Apesar disso, eu suporto tudo pelo bem do povo
de Deus. Assim, eles podem conseguir a salvação de Cristo
Jesus, que é a glória eterna. **(aiōnios g166)** **11** O que direi a
seguir é digno de confiança: “Se nós morrermos com ele,
também viveremos com ele. **12** Se nós seguirmos adiante
com ele, também reinaremos com ele. Se nós o negarmos,
ele também nos negará. **13** Se nós não formos confiáveis,
ele ainda assim é digno de confiança, pois ele não pode ser
falso para si mesmo.” **14** É isso que você deve recomendar.
Fale para as pessoas, diante de Deus, que não devem
ter discussões sem sentido por causa de palavras. Pois
isso apenas faz mal aos que ouvem as discussões. **15**
Faça todo o possível para que você consiga a completa
aprovação de Deus. Seja um trabalhador que não tem do
que se envergonhar, pois usa a palavra da verdade da
maneira correta. **16** Evite conversas inúteis, pois as pessoas
que fazem isso estão se afastando de Deus. **17** O que elas
ensinam é tão destrutivo quanto a gangrena, que destrói
a saúde da carne. Himeneu e Fileto são pessoas desse
tipo. **18** Eles se desviaram da verdade, ao dizer que a
ressurreição já aconteceu, o que acabou destruindo a fé
de algumas pessoas em Deus. **19** Mas, a fundação sólida
e confiável de Deus continua firme com estes dizeres: “O
Senhor conhece aqueles que pertencem a ele” e: “Todos os
que dizem pertencer ao Senhor devem se afastar de tudo
que é mau.” **20** Em uma grande casa não há apenas cálices
e tigelas feitos de ouro e de prata. Também há os que são

feitos de madeira e de barro. Alguns são feitos para um uso
especial, enquanto outros são usados no dia a dia. 21 Então,
se você se livrar do que é mau, se tornará um cálice ou uma
tigela que é sagrada e especial, útil ao Senhor e pronto para
fazer tudo o que é bom. 22 Fuja de tudo que acende os
desejos da juventude. Corra atrás do que é justo e digno
de confiança. Vá atrás do amor e da paz, juntamente com
aqueles que são cristãos fiéis e puros. 23 Evite discussões
tolas e infantis, pois você sabe que elas só levam a brigas.
24 Saiba que o servo do Senhor não deve viver brigando,
mas ser gentil com todos, capaz de ensinar, ser paciente,
25 e de, gentilmente, corrigir quem é contrário a ele. Talvez
Deus possa fazer com que essas pessoas venham a se
arrepender e a entender a verdade. 26 Assim, elas podem
cair em si e escapar da armadilha do diabo. Pois o Maligno
capturou essas pessoas e as obriga a fazer o que ele quer.

3 Esteja ciente de que haverá tempos difíceis nos últimos
dias. 2 Muitos amarão a si mesmos e ao dinheiro. Eles
serão orgulhosos, arrogantes, abusivos, desobedientes aos
seus pais, ingratos e sem Deus em suas vidas. 3 Insensíveis
e rancorosos, dirão calúnias e não terão controle sobre si
mesmos. Pessoas brutas, que odeiam o que é bom, 4 serão
traidores, atrevidos e cheios de orgulho. Elas amarão mais
os prazeres do que a Deus. 5 Não se engane, pois elas
podem até parecer religiosas, mas não acreditam realmente
no poder da nossa religião. Fique longe desse tipo de
pessoa! 6 Elas são do tipo que entram disfarçadamente
nas casas e controlam mulheres vulneráveis, que são
consumidas pela culpa do pecado e se distraem com todo
tipo de desejos. 7 Essas mulheres estão sempre tentando
aprender, mas nunca são capazes de compreender a
verdade. 8 Exatamente como Janes e Jambres foram contra
Moisés, esses mestres também são contra a verdade. A
mente dessas pessoas é perversa e acreditam que crer
em Deus é uma mentira. 9 Mas, elas não irão longe. A
estupidez delas ficará visível para todos, como aconteceu
com Janes e Jambres. 10 Mas, você sabe tudo sobre os
meus ensinamentos, o meu comportamento e também sobre
o meu objetivo de vida. Você conhece a minha fé em Deus e
o meu amor. Você sabe o que eu tive que suportar, 11 como
fui perseguido e o que sofri. Você sabe o que aconteceu
comigo em Antioquia, em Icônio e em Listra. Sabe sobre as
perseguições que sofri e sobre como o Senhor me salvou
de todas elas. 12 É claro que é verdade que todos os que
querem viver uma vida voltada para Deus, em Cristo Jesus,
serão perseguidos, 13 enquanto as pessoas más e falsas
pensarão que estão se saindo bem, elas irão de mal a pior,
enganando os outros e se enganando também. 14 Mas,
você deve se apegar aos ensinamentos que recebeu e dos
quais está convencido de que são verdadeiros. Você sabe
quem o ensinou. 15 Desde a sua infância, você conhece as
Sagradas Escrituras, que podem lhe dar o entendimento
que precisa para a salvação, pela fé em Cristo Jesus. 16
Toda a Escritura é inspirada por Deus e útil para ensinar,
para confrontar o que é errado, para nos manter no caminho
certo e para nos dizer o que é justo. 17 É assim que Deus
prepara a todos que trabalham para ele, para que realizem
tudo o que é bom.

4 Isso é o que eu o oriento a fazer diante de Deus e de
Cristo Jesus, que julgará tanto os vivos quanto os mortos,
quando vier para estabelecer o seu Reino. 2 Anuncie a
palavra de Deus, seja essa tarefa fácil ou não. Diga às
pessoas onde elas estão errando, alerte-as e incentive-as.
Tenha muita paciência ao ensinar a palavra de Deus. 3 Pois
chegará o tempo em que as pessoas não se preocuparão
em ouvir os ensinamentos verdadeiros. Pelo contrário,
elas irão querer ouvir algo diferente e irão se rodear de
mestres que lhes dirão o que elas querem ouvir. 4 Elas
irão parar de ouvir a verdade e andarão por aí, sem rumo,
seguindo lendas. 5 Você precisa manter o juízo em todas as
situações. Suporte todas as dificuldades, faça o trabalho de
anunciar o evangelho e cumpra a sua missão. 6 Pois está
chegando o momento do meu sacrifício; a hora da minha
morte se aproxima. 7 Travei o bom combate, terminei a
corrida, mantive a minha fé em Deus. 8 Agora, o prêmio
da vitória está reservado para mim. O Senhor, que é o
juiz que sempre faz o que é justo, irá me dar esse prêmio
naquele Dia. E não apenas para mim, mas também a todos
que esperam ansiosamente a sua chegada. 9 Por favor,
venha me ver o mais depressa possível. 10 Pois Demas me
abandonou, porque ele amou mais as coisas deste mundo e
foi embora para a cidade de Tessalônica. Crescente foi para
Galácia e Tito para a Dalmácia. (aiōn g165) 11 Apenas Lucas
permaneceu aqui comigo. Traga Marcos com você, pois ele
pode me ajudar com o meu trabalho. 12 Eu enviei Tíquico
para Éfeso. 13 Quando você vier, por favor, traga a minha
capa que eu deixei na casa de Carpo, na cidade de Trôade,
e os livros, especialmente os pergaminhos. 14 Alexandre, o
ferreiro, causou muitos problemas para mim. Que Deus o
julgue pelo que ele fez. 15 Tome cuidado com ele também,
pois ele foi totalmente contra tudo que estávamos dizendo.
16 Quando chegou o momento da minha primeira defesa

diante das autoridades, ninguém apareceu para me dar
apoio. Fui abandonado por todos. Que eles não sejam
responsabilizados por isso. **17** Mas, o Senhor ficou ao meu
lado e me deu forças para que eu pudesse anunciar a
mensagem por completo, para que todos os não-judeus
pudessem ouvi-la. Eu fui salvo da morte! **18** O Senhor irá
me livrar de todo o mal. E me levará a salvo para o seu
Reino Celestial. A ele seja dada a glória para todo o sempre!
Amém! **(aiōn g165)** **19** Mande minhas saudações a Prisca e
ao seu marido, Áquila, e também à família de Onesíforo.
20 Erasto ficou na cidade de Corinto. Eu deixei Trófimo na
cidade de Mileto, porque ele estava doente. **21** Por favor,
tente vir antes do inverno. Êubulo envia saudações, assim
como Pudente, Lino e Cláudia, e também todos os outros
irmãos e irmãs. **22** Que o Senhor esteja com você! Que a
graça de Deus esteja com todos vocês!

Tito

1 Essa carta é escrita por Paulo, servo de Deus e apóstolo
de Jesus Cristo. Eu fui enviado para reforçar a fé do
povo escolhido de Deus e para compartilhar o conhecimento
da verdade que leva a vidas devotadas a Deus. **2** É isso
que traz a esperança da vida eterna que Deus, que não
mente, prometeu antes dos tempos eternos. **(aiōnios g166)** **3**
Mas, que, no momento certo, ele a revelou por meio de sua
mensagem. Essa mensagem foi dada a mim para que eu a
anuncie seguindo a ordem de Deus, nosso Salvador. **4** Essa
carta é enviada a Tito, meu verdadeiro filho na fé no Senhor,
em quem nós dois cremos. Que você tenha graça e paz
vindas de Deus, o Pai, e de Cristo Jesus, nosso Salvador! **5**
A razão de eu ter deixado você em Creta foi para organizar
o que ainda era preciso e para escolher os presbíteros das
igrejas, em cada uma das cidades, como eu lhe disse para
fazer. **6** O presbítero deve ter boa reputação, ser casado
apenas com uma esposa e ter filhos que creem e que sejam
obedientes e bem-educados. **7** Como um líder a serviço de
Deus, o bispo deve ter boa reputação e não ser arrogante.
Ele não deve ter um temperamento explosivo e nem ser
chegado ao vinho; também não deve ser violento ou adorar
o dinheiro. **8** Deve ser alguém acolhedor e que ama tudo o
que é bom e o que é justo. Ele deve ser dedicado a Deus, ter
autocontrole **9** e deve se apegar com firmeza à mensagem
da fé como ela é ensinada. Assim, nós podemos incentivar
outros por meio do ensinamento correto e sermos capazes
de convencer aqueles que discordam desse ensinamento.
10 Pois existem muitos que são contra e que falam muitas
bobagens e falsidades, especialmente no grupo a favor da
circuncisão. **11** Eles devem parar de falar essas coisas, pois
estão desencaminhando famílias inteiras, por causa desses
ensinamentos que não são corretos. E eles fazem isso
apenas com o objetivo de ganhar dinheiro. **12** Como uma
pessoa que pertence ao seu próprio povo, um profeta de
Creta, uma vez disse: "Os cretenses são sempre mentirosos,
e se parecem com feras selvagens preguiçosas, que só
pensam em comer." **13** E essa afirmação é completamente
verdadeira! Então, repreenda essas pessoas, para que elas
possam crer de maneira saudável em Deus, **14** e para que
não deem atenção a histórias judaicas e a mandamentos
que vêm de homens que se afastaram da verdade. **15** Para
aqueles que têm a mente pura tudo é puro. Mas para quem
é impuro e se recusa a crer em Deus nada é puro, pois a
mente e a consciência deles são impuras também. **16** Eles
afirmam que conhecem a Deus, mas provam que isso não é
verdade, por causa do modo como agem. Eles são pessoas
desagradáveis, rebeldes e ruins, pois não fazem nada de
bom para os outros.

2 No entanto, você deve ensinar o que está de acordo
com os ensinamentos sadios. **2** Os homens mais velhos
devem ser temperantes; devem ser dignos e sensatos,
ter uma fé saudável em Deus e devem ser amorosos
e pacientes. **3** Assim também as mulheres mais velhas
devem se comportar da maneira que agrada a Deus. Elas
não devem destruir a reputação das pessoas, espalhando
boatos. E também devem ter cuidado com o vício em vinho.
4 Elas devem ensinar o que é bom e devem orientar as
jovens esposas a amarem ao marido e a seus filhos, **5**
a serem prudentes e puras, trabalhando em suas casas,
fazendo o bem e sendo obedientes ao marido. Dessa
maneira, a palavra de Deus não será desacreditada. **6**
E quanto aos jovens, diga-lhes para serem prudentes. **7**
Você deve ser um bom exemplo em tudo o que faz. Mostre
integridade e seriedade no que ensina **8** e compartilhe
ensinamentos sadios, que não possam ser criticados. Pois,
assim, aqueles que são contra ficarão envergonhados e
não terão nada de ruim a dizer a nosso respeito. **9** Diga
aos escravos para obedecerem aos seus senhores. Eles
devem tentar agradar a quem servem e evitar contradizê-
los. **10** Os escravos não devem roubar os seus senhores.
Pelo contrário, eles devem se mostrar totalmente confiáveis,
para que possam representar, da melhor forma possível, a
verdade sobre Deus, o nosso Salvador. **11** Pois a graça de
Deus foi revelada, trazendo a salvação para todos. **12** Ela
nos ensina a rejeitar uma vida sem fé, entregue aos desejos
deste mundo. Devemos, ao contrário, viver de uma forma
prudente, equilibrada, que seja correta diante de Deus,
no mundo de hoje, **(aiōn g165)** **13** enquanto aguardamos
a bendita esperança e o aparecimento glorioso do nosso
grande Deus e Salvador Jesus Cristo. **14** Ele deu a sua
vida por nós, para que pudéssemos nos libertar de toda
a maldade e para nos purificar, fazendo de nós um povo
que pertence a ele e ansioso para praticar o bem. **15** É
isso que você deve ensinar a todos. Você tem a autoridade
para encorajar e também para corrigir as pessoas, quando
necessário. Não deixe que ninguém o menospreze.

3 Lembre a todos para obedecerem ao que os seus
governantes e as autoridades mandam. Eles devem estar
sempre preparados para fazer o que é bom. **2** Aconselhe
as pessoas a não dizerem calúnias contra ninguém e a
não serem questionadoras. Diga-lhes para serem gentis e

boas com todos. **3** Pois houve um tempo em que todos nós
éramos tolos e desobedientes. Nós estávamos enganados e
nos tornamos escravos de vários desejos e prazeres. A
inveja preenchia nossa vida, e odiávamos uns aos outros. **4**
Mas quando a bondade e o amor de Deus, nosso Salvador,
foram revelados, ele nos salvou. **5** Ele fez isso não por
causa de algo bom que tivéssemos feito, mas, sim, por
causa de sua imensa misericórdia. Jesus fez isso ao nos
purificar, mediante o poder regenerador do Espírito Santo.
6 E foi por meio de Jesus Cristo, nosso Salvador, que o
Espírito Santo foi generosamente derramado sobre nós.
7 Agora que nos tornamos justos por sua graça temos a
esperança de herdar a vida eterna. **(aiōnios g166)** **8** Você pode
acreditar no que estou dizendo. E quero que você insista
nesses ensinamentos, para que aqueles que creem em
Deus pensem seriamente a respeito disso e continuem a
fazer o bem. São conselhos ótimos e úteis, que servem para
todos. **9** Evite discussões sem sentido e a preocupação com
longas listas de nomes de antepassados. Não discuta e
evite brigas em relação às leis dos judeus. Essas coisas são
inúteis e não trazem benefício algum. **10** Se alguém causar
divisão entre aqueles que têm fé, aconselhe essa pessoa
uma ou duas vezes, mas, depois, não dê mais qualquer
atenção a ela. **11** Pois esse tipo de pessoa já se condenou,
ao insistir na crueldade e no pecado. **12** Logo que eu enviar
Ártemas ou Tíquico até você, tente vir me encontrar na
cidade de Nicópolis, pois estou planejando passar o inverno
lá. **13** Faça todo o possível para ajudar o advogado Zenas, e
Apolo, para que eles tenham o que precisam para a viagem
que farão. **14** Que o nosso povo adquira o hábito de fazer o
bem, ajudando os outros em suas necessidades diárias.
Eles precisam ser produtivos! **15** Todos os que estão aqui
comigo enviam saudações. Mande lembranças para aqueles
que nos amam e creem em Deus. Que a graça esteja com
todos vocês!

Filemón

1 Esta carta foi escrita por Paulo, prisioneiro de Jesus
Cristo, e pelo irmão Timóteo, para Filemom, nosso amado
amigo e companheiro no anúncio do evangelho, 2 e para
a igreja que se reúne em sua casa. A carta também é
endereçada a nossa irmã Áfia, e para Arquipo, que está
sempre ao nosso lado nesta luta. 3 Que a graça e a paz de
Deus, nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo estejam com
todos vocês! 4 Eu sempre agradeço ao meu Deus por você,
Filemom, lembrando-me de você em minhas orações, 5 pois
tenho ouvido falar sobre a sua fé no Senhor Jesus e sobre o
seu amor pelos irmãos. 6 Oro para que você coloque em
prática a sua generosidade, que vem de sua fé em Deus,
ao perceber todas as boas coisas que compartilhamos em
Cristo. 7 O seu amor, meu querido irmão, trouxe muita
alegria e muito incentivo para mim. Você realmente inspira
aqueles entre nós que creem. 8 E é por isso que embora
eu tenha o direito, em Cristo, de ordenar o que você deve
fazer, 9 prefiro que você entenda isso como um favor que
lhe peço com amor. Eu, Paulo, já velho, agora também
prisioneiro de Cristo Jesus, 10 peço a você, em favor de
Onésimo, que se tornou meu filho adotivo durante este
tempo na prisão. 11 No passado, ele não teve utilidade para
você, mas agora, ele é útil tanto para você quanto para
mim! 12 Eu o envio até você, e com ele vai o meu próprio
coração. 13 Eu preferiria que ele continuasse aqui comigo,
para que me ajudasse a anunciar o evangelho, da mesma
maneira que você teria feito, enquanto estou na prisão. 14
Mas, decidi não fazer nada sem antes ter a sua permissão.
Pois eu não quero forçar você a fazer o bem, mas, sim, que
o faça espontaneamente. 15 Talvez você tenha ficado sem a
presença de Onésimo por algum tempo, para que, assim,
possa tê-lo de volta para sempre. (aiōnios g166) 16 E não
mais como escravo, pois agora ele se tornou bem mais do
que isso. Ele é um irmão muito amado, especialmente por
mim. E ainda mais por você, tanto como homem quanto
como um companheiro na fé no Senhor. 17 Então, se você
me considera como um companheiro que trabalha junto
com você para o Senhor, receba bem a Onésimo, como se
estivesse recebendo a mim mesmo. 18 Se ele fez qualquer
mal a você, ou lhe deve algo, ponha isso na minha conta.
19 E assino aqui com a minha própria mão: Eu, Paulo, lhe
pagarei. É claro que eu não irei mencionar o que você me
deve, incluindo a sua própria vida! 20 Sim, meu irmão, eu
espero esse favor de você, no Senhor. Então, eu lhe peço
que deixe-me feliz em Cristo. 21 Estou escrevendo sobre
isso para você porque estou convencido de que fará como
eu lhe peço. Na verdade, eu sei que você fará até mais do
que estou lhe pedindo! 22 Nesse meio tempo, por favor,
deixe um quarto preparado para mim, pois espero que Deus
atenda as suas orações e que eu possa vê-lo logo. 23
Epafras, que também está aqui na prisão comigo, envia
saudações, 24 assim como meus companheiros, Marcos,
Aristarco, Demas e Lucas. 25 Que a graça de nosso Senhor
Jesus Cristo esteja com todos vocês!

Hebreus

1 Deus, que no passado falou várias vezes e de várias
maneiras com os nossos antepassados, por meio dos
profetas, **2** nestes últimos dias, tem falado conosco por meio
do seu Filho. Deus escolheu o Filho para ser o herdeiro de
tudo o que existe e fez o universo por meio dele. **(aiōn g165)**
3 O Filho é a glória radiante de Deus e a expressão exata do
seu verdadeiro caráter. Ele sustenta tudo por sua palavra
poderosa. Depois que ele purificou os homens dos seus
pecados, sentou-se à direita de Deus, a Majestade, no céu.
4 Ele foi colocado em uma posição muito acima daquela dos
anjos, pois recebeu um nome ainda mais importante do
que o deles. **5** Deus nunca disse a qualquer anjo: "Você é
o meu Filho e hoje eu me tornei o seu Pai" ou: "Eu serei
um Pai para ele, e ele será um Filho para mim." **6** Além
disso, quando enviou ao mundo o seu Filho Primogênito,
ele disse: "Que todos os anjos de Deus o adorem." **7** Em
relação aos anjos é dito: "Deus faz com que seus anjos se
tornem ventos e os seus servos, chamas de fogo." **8** Porém,
em relação ao Filho, ele diz: "O seu trono, ó Deus, dura
para todo o sempre e, em seu Reino, a justiça é o cetro
que representa o seu poder. **(aiōn g165)** **9** Você ama o que é
justo e odeia a injustiça. E é por isso que Deus, o seu Deus,
colocou você acima de qualquer outro, ao ungi-lo com o
azeite da alegria." **10** "Senhor, no início você criou a terra.
Os céus são produto de suas mãos. **11** Eles chegarão a
um fim, mas você permanecerá para sempre. Eles vão se
desgastar exatamente como acontece com as roupas, **12**
e você irá dobrá-los como a uma capa. Como as roupas,
eles serão trocados, mas você é sempre o mesmo, e a
sua vida não tem fim." **13** Mas, ele nunca disse isso a um
anjo: "Sente-se a minha direita, até que eu coloque os seus
inimigos submissos aos seus pés." **14** O que são os anjos?
Eles são seres que servem, enviados para ajudar aqueles
que receberão a salvação.

2 Então, devemos prestar mais atenção ao que
aprendemos, para não nos afastarmos do que realmente
importa. **2** Se a mensagem que os anjos trouxeram era
digna de confiança, e cada pecado e ato de desobediência
trazem a sua própria consequência, **3** como iremos escapar
se não ficarmos atentos a tão grande salvação? Primeiro,
o Senhor a anunciou e, depois, houve a sua confirmação
para nós, por meio dos que a ouviram. **4** Deus também a
demonstrou por meio de sinais e de milagres, por atos que
mostram o seu poder e pelos dons que o Espírito Santo
deu aos que escolheu. **5** Os responsáveis pelo mundo que
está por vir, sobre o qual falamos, não são os anjos. **6**
Mas, como já foi dito: "O que são os seres humanos, para
que se importe com eles? O que é um filho do homem,
para que se preocupe com ele? **7** Você o colocou abaixo
dos anjos, o coroou com glória e honra e, então, toda a
sua criação ficou sob o domínio dele. **8** Você deu a ele
autoridade sobre tudo." Nada ficou de fora quando Deus deu
a ele essa autoridade. No entanto, nós vemos que nem tudo
ainda está sujeito a sua autoridade. **9** Mas, vemos Jesus
colocado em uma posição um pouco inferior à dos anjos e,
por meio do sofrimento da morte, foi coroado com glória e
honra. Pela graça de Deus, Jesus morreu por todos nós.
10 Foi apropriado que Deus, que cria e mantém tudo, ao
trazer muitos dos seus filhos à glória, preparasse totalmente,
por meio do sofrimento, aquele que os levaria à salvação.
11 Pois tanto aquele que torna as pessoas puras, quanto
aqueles que são purificados pertencem à mesma família. É
por isso que ele não tem dúvida de chamá-los "irmãos", **12**
ao dizer: "Eu irei anunciar o seu nome para os meus irmãos.
Eu irei louvá-lo entre o seu povo, quando eles se reunirem."
13 E também: "Eu confiarei nele" e: "Aqui estou eu junto
com os filhos que Deus me deu." **14** Pelos filhos serem de
carne e sangue, ele também participou da natureza humana
deles. Assim, por meio da sua morte, ele pode destruir
aquele que tem o poder de matar, ou seja, o diabo, **15** e
também de libertar todos aqueles que, por causa do medo
da morte, tinham sido escravizados por toda a vida. **16** É
claro que não é com os anjos que ele está preocupado; ele
está preocupado com os descendentes de Abraão. **17** É por
isso que era necessário para ele ser semelhante aos seus
irmãos em tudo, pois, dessa maneira, ele poderia se tornar
um grande sacerdote misericordioso e fiel com relação a
Deus, para perdoar os pecados do seu povo. **18** E por ele
ter sofrido, quando foi tentado, agora é capaz de ajudar
aqueles que também passam pela tentação.

3 Então, meus irmãos e minhas irmãs, que vivem para Deus
e que participam deste chamado celestial, precisamos
pensar cuidadosamente sobre Jesus, aquele que dizemos
que foi enviado por Deus e que é considerado o Grande
Sacerdote. **2** Ele foi fiel a Deus no trabalho para o qual foi
escolhido, assim como Moisés foi fiel a Deus na casa de
Deus. **3** Mas Jesus merece uma glória muito maior do que a
de Moisés, da mesma forma que um construtor de uma casa
merece mais crédito do que a casa. **4** Cada casa tem o seu
construtor, mas Deus é o construtor de tudo. **5** E Moisés

foi um servo fiel na casa de Deus. Ele falou a respeito do
que seria anunciado tempos depois. 6 Mas Cristo é um
filho que é o responsável pela casa de Deus. E nós somos
a casa de Deus, desde que conservemos a confiança e
a esperança naquilo que esperamos. 7 É por isso que o
Espírito Santo diz: "Hoje, se vocês ouvirem o que Deus está
dizendo, 8 não tenham uma atitude teimosa, como os seus
antepassados tiveram, ao se revoltarem contra Ele, quando
o colocaram à prova no deserto. 9 Os seus antepassados
me fizeram passar por isso. Testaram a minha paciência,
mesmo tendo sido testemunhas do que eu fiz durante
quarenta anos. 10 Aquela geração me irritou e, então, eu
disse: 'Os pensamentos deles são puro engano, e eles não
me conhecem e nem sabem o que eu estou fazendo.' 11
Então, por causa da minha decepção, eu jurei: 'Eles não
entrarão no meu descanso.'" 12 Irmãos e irmãs, façam tudo
para que não tenham pensamentos ruins, que os afastem
da fé no Deus vivo. 13 Animem uns aos outros todos os
dias, enquanto vocês ainda têm um "hoje." Assim, nenhum
de vocês será endurecido pelo engano do pecado. 14 Pois
somos aliados de Cristo, desde que a nossa fé em Deus
continue inabalável desde o começo até o fim. 15 Como é
dito nas Sagradas Escrituras: "Hoje, se vocês ouvirem o que
Deus está dizendo, não tenham uma atitude teimosa como
os seus antepassados tiveram, ao se revoltarem contra
Ele." 16 Quem foi que se revoltou contra Deus, mesmo ao
ouvir o que ele disse? Por acaso, não foram todos aqueles
que sairam do Egito, por intermédio de Moisés? 17 Com
quem Deus ficou aborrecido por quarenta anos? Não foi
com aqueles que pecaram, aqueles mesmos que foram
sepultados no deserto? 18 A quem Deus se referia ao jurar
que eles não entrariam em seu descanso? Não foi, por
acaso, uma referência àqueles que foram desobedientes?
19 Então, está claro para nós que eles não foram capazes de
entrar na terra prometida porque não confiaram em Deus.

4 Portanto, vamos cuidar para garantir que, embora Deus
tenha nos prometido entrar em seu descanso, nenhum
de nós fique de fora! 2 Pois nós ouvimos as boas novas
exatamente como eles, mas isso não os ajudou, porque
eles não aceitaram e não tiverem fé no que ouviram. 3 No
entanto, aqueles entre nós que creem em Deus entraram
nesse descanso mencionado por Deus, quando ele disse:
"Então, por causa da minha decepção, eu jurei que: 'Eles
não entrarão no meu descanso.'" Ele disse isso, embora
os planos de Deus já tivessem sido concluídos quando
Ele criou o mundo. 4 Com relação ao sétimo dia, há uma
passagem nas Sagradas Escrituras que diz: "No sétimo
dia, Deus descansou de todo o trabalho que havia feito."
5 E outra passagem afirma: "Eles não entrarão no meu
descanso." 6 O descanso de Deus continua lá para que
alguns entrem, mesmo que antes outros tenham ouvido as
boas novas e tenham fracassado em entrar, por causa da
desobediência deles. 7 Então, Deus novamente determina
um outro dia, chamado "hoje." E ele falou sobre isso muito
tempo depois, por meio de Davi, conforme já havia dito
antes: "Hoje, se vocês ouvirem o que Deus está dizendo,
não tenham uma atitude teimosa." 8 Pois se Josué tivesse
sido capaz de dar ao povo esse descanso, Deus não teria
falado, tempos depois, a respeito de outro dia. 9 E, assim,
resta um repouso para o povo de Deus, como o descanso
de Deus no sétimo dia. 10 Pois, quem entrar no descanso
de Deus também descansará de tudo o que estiver fazendo,
exatamente como Deus fez. 11 Assim, devemos nos esforçar
para entrar nesse descanso. Então, que ninguém falhe, ao
seguir o mesmo exemplo péssimo de desobediência. 12
Pois a palavra de Deus é viva e poderosa, é mais afiada
do que uma espada de corte duplo. Ela penetra até ao
ponto de separar vida e respiração, indo ao íntimo das
pessoas, e pode julgar tanto os pensamentos quanto as
intenções do coração. 13 Nenhum ser vivo consegue se
esconder de Deus; tudo está exposto e é visível para Aquele
a quem devemos prestar contas. 14 Por termos um grande
sacerdote tão esplêndido na pessoa de Jesus, o Filho de
Deus, aquele que subiu aos céus, devemos garantir que
continuaremos firmes no que cremos. 15 Pois o nosso
grande sacerdote não é do tipo que não se compadece
das nossas fraquezas. Muito pelo contrário! Ele é aquele
que foi tentado de todas as maneiras, como nós também
somos, mas que se recusou a pecar. 16 Então, devemos
prosseguir, cheios de confiança, e chegarmos diante de
Deus, em seu trono de graça, para que possamos receber
sua misericórdia e descobrir a bênção que nos ajudará,
quando realmente necessitarmos.

5 Todo grande sacerdote é escolhido entre o povo para
trabalhar pelo povo nas questões relacionadas a Deus.
Ele apresenta a Deus tanto as ofertas quanto os sacrifícios
pelos pecados de todos. 2 O grande sacerdote compreende
como as pessoas se sentem ignorantes e equivocadas, pois
ele também sente o mesmo tipo de fraquezas humanas. 3
Assim, ele oferece sacrifícios por seus próprios pecados
e, também, pelos pecados dos outros. 4 Ninguém pode
se denominar como grande sacerdote; deve ser escolhido
por Deus, exatamente como aconteceu com Arão. 5 Da

mesma maneira, Cristo não tomou para si mesmo a honra
de se tornar grande sacerdote. Foi Deus quem lhe disse:
"Você é o meu Filho. Hoje, eu me tornei o seu Pai." 6
Em outra passagem das Sagradas Escrituras, Deus diz:
"Você será sacerdote para sempre, seguindo a ordem de
Melquisedeque." (aiōn g165) 7 Jesus, enquanto estava entre
nós em sua forma humana, orou e pediu entre gritos e
lágrimas que Deus o salvasse da morte, pois ele era o único
capaz de fazer isso. Jesus foi ouvido porque respeitava a
Deus. 8 Embora Jesus fosse Filho de Deus, ele aprendeu,
por meio do seu sofrimento, o que realmente significa
a obediência. 9 Quando a sua experiência aqui chegou
ao fim, ele se tornou a fonte da salvação eterna para
todos os que lhe obedecem. (aiōnios g166) 10 E Deus o
designou como grande sacerdote, de acordo com a ordem
do sacerdócio de Melquisedeque. 11 Nós temos muito o que
dizer sobre Jesus, mas parece difícil explicar, porque vocês
não parecem ser capazes de entender. 12 Vocês tiveram
tempo o bastante para se tornarem mestres, mas ainda
precisam de que alguém lhes ensine os princípios básicos
da palavra de Deus. É como se vocês precisassem voltar a
ser bebês e a tomar leite, em vez de comerem alimentos
sólidos. 13 Aqueles que se alimentam de leite não passam
de criancinhas, que não têm experiência para viver de modo
justo. 14 Alimentos sólidos são para adultos, para aqueles
que, pela prática, aprenderam a saber a diferença entre o
bem e o mal.

6 Então, deixemos de lado os ensinamentos básicos sobre
Cristo e passemos a um entendimento mais maduro
sobre o Filho de Deus. Nós não precisamos repetir as
ideias de arrependimento das obras inúteis e sobre crer
em Deus, 2 ou os ensinamentos sobre o batismo. Também
não é necessário relembrarmos o ato de pôr as mãos
sobre os cristãos, a ressurreição dos mortos e o julgamento
eterno. (aiōnios g166) 3 Então, sigamos em frente, se, assim,
Deus nos permitir! 4 O arrependimento se torna algo
impossível para aqueles que, tendo compreendido e vivido
o dom celestial dado por Deus, tendo recebido o Espírito
Santo 5 e conhecido a boa palavra de Deus e o poder dos
novos tempos que virão, (aiōn g165) 6 tenham abandonado
completamente a Deus. Foram eles mesmos que, mais
uma vez, crucificaram o Filho de Deus e o humilharam
diante de todos. 7 A bênção de Deus cai sobre a terra
em que também cai a chuva, produzindo, assim, colheitas
para aqueles que a cultivam. 8 Mas a terra que só produz
ervas daninhas e espinhos é inútil e está próxima de ser
condenada. No final, tudo o que resta é queimá-la. 9
Mas, queridos amigos, mesmo que falemos dessa maneira,
nós acreditamos que o melhor acontecerá a vocês e que
serão salvos. 10 Deus não seria tão injusto a ponto de
esquecer o que vocês fizeram e o amor que demonstraram
por ele, pelo cuidado que vocês demonstraram e ainda
demonstram aos irmãos na fé. 11 Queremos que cada um
de vocês demonstre o mesmo comprometimento e que
não perca a esperança em Deus, até o fim, para que se
cumpra o que se espera. 12 Não sejam preguiçosos. Pelo
contrário, sigam o exemplo daqueles que, por meio de sua
fé em Deus e de paciência, receberam o que Deus tinha
prometido. 13 Quando Deus fez sua promessa para Abraão,
não havia ninguém acima dele. Assim, ele jurou por si
mesmo 14 dizendo: "Certamente que eu o abençoarei e lhe
darei numerosos descendentes." 15 E, então, após esperar
pacientemente, Abraão viu o cumprimento da promessa que
Deus lhe fez. 16 As pessoas juram sobre coisas que são
mais importantes do que elas e, quando discutem sobre
algo, o juramento é considerado como a palavra final sobre
a questão. 17 É por isso que Deus quis demonstrar mais
claramente para aqueles que herdariam a promessa que
ele jamais mudaria de ideia. 18 Então, por causa dessas
duas ações, que não podem ser mudadas e, sabendo que é
impossível para Deus mentir, podemos confiar totalmente e
estarmos seguros na esperança que Deus nos deu. 19 Essa
esperança é a nossa segurança espiritual, firme e confiável,
e que nos faz ultrapassar a cortina do templo celestial e
chegar na presença de Deus. 20 E é lá que Jesus entrou,
pelo nosso bem, pois ele se tornou um grande sacerdote,
de acordo com a ordem de Melquisedeque. (aiōn g165)

7 Melquisedeque era o rei da cidade de Salém e sacerdote
do Deus Altíssimo. Ele encontrou Abraão, que estava
retornando da batalha em que matou os reis e, então,
Melquisedeque o abençoou. 2 Abraão lhe deu a décima
parte de tudo o que havia conseguido na batalha. O nome
Melquisedeque significa "Rei de justiça," enquanto rei de
Salém significa "Rei da paz." 3 Nós não temos qualquer
informação sobre o seu pai, a sua mãe ou até mesmo
sobre a sua árvore genealógica. Não sabemos quando ele
nasceu nem quando morreu. Como o Filho de Deus, ele
continua sacerdote para sempre. 4 Pensem em como esse
homem era importante, pois, Abraão, o patriarca, deu-lhe
a décima parte do que havia conseguido na batalha. 5
Sim, de acordo com a lei, os sacerdotes, que são filhos de
Levi, têm o direito de receber do povo a décima parte de

tudo, ou seja, dos seus irmãos e irmãs, descendentes de
Abraão. 6 Mas Melquisedeque, que não era descendente
de Levi, recebeu a décima parte de Abraão e abençoou
aquele a quem Deus fez promessas. 7 Não há dúvida de
que a pessoa menos importante é abençoada pela mais
importante. 8 Aqueles que recebem a décima parte, no
primeiro caso, são homens que morrem. Mas, no segundo
caso, aquele de quem se testifica que vive. 9 Então, vocês
poderiam pensar que Levi, aquele que recebe a décima
parte, também pagou-a por ser um descendente de Abraão,
10 pois Levi ainda não tinha sido gerado por seu pai quando
Melquisedeque encontrou Abraão. 11 Então, se a perfeição
tivesse sido alcançada por meio do sacerdócio de Levi,
pois foi assim que a lei foi recebida, por que haveria a
necessidade de vir outro sacerdote, que seguisse a ordem
do sacerdócio de Melquisedeque e, não, a de Arão? 12 Se o
sacerdócio mudou, então, a lei também precisa ser mudada.
13 E Jesus, sobre quem falamos aqui, pertence a uma tribo
diferente. E não houve nenhum membro dessa tribo que
tenha servido como sacerdote no altar. 14 É claro que o
nosso Senhor é um descendente da tribo de Judá, e Moisés
não disse nada sobre sacerdotes vindos dessa tribo. 15
E tudo isso fica ainda mais claro, quando aparece outro
sacerdote, semelhante a Melquisedeque. 16 Ele não se
tornou sacerdote por causa de seus antepassados humanos
e, sim, pelo poder de uma vida que não tem fim. 17 É por
isso que se diz: "Você é um sacerdote para sempre, de
acordo com a ordem do sacerdócio de Melquisedeque." (aiōn
g165) 18 Assim, a regra antiga foi anulada, pois era fraca e
não funcionava. 19 Pois a lei não tornava nada perfeito.
Mas agora ela foi substituída por uma esperança melhor,
pela qual nós ficamos mais próximos de Deus. 20 E isso
não aconteceu sem um juramento, embora aqueles que
se tornam sacerdotes o façam sem um juramento. 21 Mas
ele se tornou um sacerdote com um juramento, porque
Deus lhe disse: "O Senhor fez uma promessa solene e não
mudará de ideia: Você é um sacerdote para sempre." (aiōn
g165) 22 E foi assim que Jesus se tornou a garantia de uma
relação combinada com Deus, que é muito melhor. 23 Houve
muitos sacerdotes, porque a morte impedia que eles fossem
capazes de continuar. 24 Mas, por Jesus viver para sempre,
o seu sacerdócio é para sempre. (aiōn g165) 25 Assim, ele é
capaz de salvar completamente aquelas pessoas que se
aproximam de Deus por meio dele, pois ele vive sempre
para pedir a Deus em favor delas. 26 Ele é exatamente o
grande sacerdote que nós precisamos: santo e sem falhas,
puro e separado dos pecadores, e a quem foi dado um lugar
acima dos céus. 27 Diferente daqueles grandes sacerdotes,
ele não precisa oferecer sacrifícios diários por seus pecados
e depois pelos pecados das pessoas. Ele fez isso apenas
uma vez e para todos, quando ofereceu a sua própria
vida. 28 A lei escolhe homens imperfeitos como grandes
sacerdotes, mas Deus fez a sua promessa solene depois da
lei e escolheu o seu Filho, perfeito para sempre. (aiōn g165)

8 O ponto mais importante do que estamos tratando é
que temos exatamente esse grande sacerdote, que está
sentado à direita de Deus e cujo grandioso trono se encontra
no céu. 2 Ele serve no santuário, a verdadeira Tenda que foi
construída pelo Senhor e, não, por mãos humanas. 3 Por
ser a responsabilidade de todo grande sacerdote oferecer
ofertas e sacrifícios, esse grande sacerdote também deve
ter algo para oferecer. 4 Agora, se ele estivesse aqui na
terra, não seria um sacerdote de forma alguma, pois já há
sacerdotes para apresentar as ofertas que a lei exige. 5
O lugar em que eles trabalham não passa de uma cópia,
uma simples sombra do que está no céu. Foi assim que
Deus disse a Moisés, quando ele estava para construir
a Tenda: "Tenha cuidado para fazer tudo de acordo com
o modelo que lhe foi mostrado no monte." 6 Mas Jesus
recebeu um trabalho muito melhor, da mesma forma que ele
é aquele que faz a mediação em uma relação combinada
muito melhor entre nós e Deus, pois ela é baseada em
promessas muito superiores. 7 Se aquele primeiro acordo
tivesse sido perfeito, então, não teria sido necessário que
um segundo acordo fosse feito. 8 Referindo-se aos seus
defeitos, Deus disse ao seu povo: "Prestem atenção, diz o
Senhor, pois está chegando o tempo em que eu farei um
novo acordo com o povo de Israel e de Judá. 9 Porém,
esse novo acordo será diferente do outro que eu fiz com os
seus antepassados, quando eu os peguei pela mão e os
tirei da terra do Egito. Pois eles não cumpriram a parte que
lhes cabia na relação combinada comigo. Por isso, eu os
desprezei, diz o Senhor. 10 A relação que agora eu prometo
para a casa de Israel é esta: Depois desse tempo, diz o
Senhor, eu colocarei minhas leis em seus corações e irei
gravar tais leis em suas mentes. Eu serei o Deus deles e
eles serão o meu povo. 11 Ninguém precisará ensinar ao seu
próximo e ninguém precisará ensinar a qualquer membro da
sua própria família, dizendo a eles: 'Você deve conhecer o
Senhor!' Isso não será necessário, porque todos irão me
conhecer, desde o mais humilde até o mais importante.
12 Eu serei misericordioso quando eles errarem e não me
lembrarei mais dos seus pecados." 13 E ao dizer: "Uma

nova relação combinada", Deus fez com que o primeiro
acordo ficasse velho e não valesse mais. E aquele que está
velho e gasto logo irá desaparecer.

9 O sistema antigo tinha orientações sobre como adorar e
um santuário construído pelos homens. **2** A primeira sala
na Tenda guardava o castiçal, a mesa e o pão sagrado.
Esse era o chamado Santo Lugar. **3** Ao passar a segunda
cortina na Tenda, havia a sala chamada Lugar Santíssimo. **4**
A esse lugar pertencia um altar de ouro, onde se queimava
o incenso, e onde estava colocada a "arca do acordo",
coberta de ouro. Dentro da arca havia um pote de ouro,
contendo maná, o bastão de Arão, que tinha produzido
brotos, e as inscrições do acordo em placas de pedra. **5** Em
cima da arca, havia os gloriosos querubins, que cobriam
com a sua sombra o local de reconciliação. Não há como
discutirmos em detalhes esse assunto agora. **6** Depois que
tudo isso foi construído, os sacerdotes iam regularmente
para a primeira sala da Tenda, para cumprirem as suas
obrigações. **7** Mas, apenas o grande sacerdote entrava
na segunda sala e apenas uma vez ao ano. Ainda assim,
ele precisava fazer um sacrifício que envolvesse sangue,
que era oferecido tanto para os seus próprios pecados de
ignorância quanto para os do povo. **8** Com isso tudo, o
Espírito Santo indicou que, enquanto a primeira Tenda ainda
existisse, o caminho para o Santo Lugar ainda não seria
revelado. **9** Isso é um exemplo para nós hoje, pois nos
mostra que as ofertas e os sacrifícios que são oferecidos não
conseguem tornar mais clara a consciência de quem adora.
10 Essas coisas não passam de regulamentos religiosos a
respeito de alimentos e bebidas e de várias cerimônias que
envolvem limpeza. E esses regulamentos foram usados
até o momento em que nos foi revelado o novo meio que
Deus escolheu para que nos relacionássemos com Ele. **11**
Porém, Cristo veio como um grande sacerdote de todas as
boas experiências que temos agora. Ele entrou na mais
importante e mais completa das Tendas, a qual não foi
feita por mãos humanas e que não faz parte deste mundo
criado. **12** Ele não entrou por meio do sangue de bodes e de
bezerros, mas pelo seu próprio sangue. Ele entrou apenas
uma vez, para todo o sempre, no Santuário, fazendo com
que ficássemos livres para sempre. **(aiōnios g166)** **13** Pois
se o sangue de bodes e de touros, e as cinzas de uma
vaca, jogadas sobre aqueles que estão ritualmente impuros,
tornavam o corpo cerimonialmente limpo, **14** imaginem,
então, o que o sangue de Cristo não faz! Por meio do
Espírito eterno, Jesus se ofereceu a Deus como sacrifício
sem defeito. E o sangue de Jesus purifica a consciência
de vocês daquela vida antiga entregue aos pecados, para
que, assim, possam servir ao Deus vivo. **(aiōnios g166)** **15**
É por isso que ele é o mediador de uma nova relação
combinada entre os homens e Deus. Por ter ocorrido morte
para libertá-los dos pecados cometidos na primeira relação
combinada, os que são chamados agora podem receber a
herança eterna prometida por Deus. **(aiōnios g166)** **16** Pois,
para que um testamento seja concretizado, a pessoa que o
fez deve estar morta. **17** Um testamento só é válido quando
a morte tiver ocorrido. E ele nunca é realmente executado,
enquanto a pessoa que o fez estiver viva. **18** E é por isso
que o primeiro acordo foi selado com sangue. **19** Depois
que Moisés deu todos os mandamentos da lei para todas as
pessoas, ele pegou o sangue de bezerros e de bodes e
misturou com água, usou lã tingida de vermelho e hissopo
para borrifar essa mistura no próprio livro e também em
todas as pessoas. **20** Ele lhes disse: "Este é o sangue da
relação combinada que Deus lhes disse querer ter com
vocês." **21** Moisés também borrifou o sangue na Tenda e
sobre todos os objetos usados na adoração. **22** De acordo
com a lei cerimonial, quase tudo se torna puro com sangue.
E, caso não haja derramamento de sangue, nada se torna
ritualmente livre da mancha do pecado. **23** Então, se as
cópias do que está no céu precisavam ser purificadas dessa
forma, as coisas no céu precisavam ser purificadas por
meio de sacrifícios bem superiores. **24** Pois Cristo não
entrou em santuário construído por mãos humanas, o qual
é apenas um modelo do original. Ele entrou no próprio
céu e, agora, aparece em nosso nome, falando a nosso
favor na presença de Deus. **25** Jesus não iria se oferecer
em sacrifício, repetidamente, como um grande sacerdote
humano, que entra no Lugar Santíssimo, ano após ano,
oferecendo um sangue que não é o seu. **26** Caso contrário,
Cristo teria sofrido muitas vezes desde a criação do mundo.
Não! Apenas desta vez, no fim desta era, ele veio para tirar
os pecados por meio do seu próprio sacrifício. **(aiōn g165)** **27**
Exatamente como os seres humanos morrem apenas uma
vez e, depois, são julgados por Deus, **28** o mesmo vale
para Cristo. Ele foi sacrificado apenas uma vez, para tirar os
pecados de muitas pessoas. Depois, ele retornará, porém,
não para tirar os pecados, mas para salvar aqueles que
esperam por Ele.

10 A lei de Moisés é apenas uma sombra das boas coisas
que estavam por vir e, não, a realidade verdadeira.
Então, ela nunca conseguirá, por meio de sacrifícios

realizados ano após ano, tornar justos aqueles que prestam
culto a Deus. 2 Caso contrário, não deveriam os sacrifícios
já terem sido interrompidos? Se quem adora a Deus tivesse
sido purificado dos seus pecados, de uma vez por todas,
não precisaria mais sentir a sua consciência pesada. 3
Mas, na verdade, esses sacrifícios fazem as pessoas se
lembrarem dos pecados, ano após ano, 4 pois é impossível
que o sangue de touros e bodes remova pecados. 5 E é
por isso que, quando Cristo veio ao mundo, ele disse: "Ó
Deus, você não quis sacrifícios ou ofertas, mas preparou
um corpo para mim. 6 Não lhe agradaram as ofertas e
os sacrifícios queimados no altar para tirar os pecados.
7 Então, eu disse: 'Veja, Deus! Vim para fazer o que o
senhor queria que eu fizesse, exatamente como está escrito
sobre mim no livro.'" 8 Como dito antes: "Ó Deus, você
não quis sacrifícios ou ofertas, mas preparou um corpo
para mim. Não lhe agradaram as ofertas e os sacrifícios
queimados no altar para tirar os pecados." Mesmo que
esses sacrifícios tenham sido oferecidos de acordo com
as exigências da lei. 9 E Cristo disse: "Veja, eu vim para
fazer o que o senhor queria que eu fizesse." Assim, Deus
acabou com os sacrifícios do primeiro acordo, para colocar
no lugar deles o sacrifício de Cristo. 10 Pelo novo acordo,
todos nós nos livramos dos nossos pecados pela oferta
que Jesus Cristo fez do seu próprio corpo, de uma vez por
todas. 11 Todo sacerdote cumpre, dia após dia, os seus
deveres religiosos, oferecendo repetidas vezes os mesmos
sacrifícios, que nunca podem remover pecados. 12 Mas este
Sacerdote, após ter oferecido para tirar os pecados um único
sacrifício, que vale para sempre, sentou-se ao lado direito de
Deus, no céu. 13 Agora, ele espera até que todos os seus
inimigos sejam derrotados e colocados como um estrado
para os seus pés. 14 Pois, com um único sacrifício ele
tornou justos, para sempre, aqueles que foram purificados.
15 Como o Espírito Santo também nos afirma: 16 "Este é o
acordo que eu farei com eles mais adiante, diz o Senhor. Eu
colocarei minhas leis em seus corações e irei gravar essas
leis em suas mentes." E, depois, o Espírito acrescenta: 17
"Eu não me lembrarei mais dos seus pecados e da sua
maldade." 18 Uma vez livres de tais coisas, as ofertas para
tirar os pecados não são mais necessárias. 19 Agora, temos
confiança, irmãos e irmãs, para entrar no Lugar Santíssimo,
por meio do sangue de Jesus. 20 Por meio do véu, isto é,
de sua vida e de sua morte, ele abriu um caminho novo
e vivo para Deus. 21 Por termos um sacerdote tão bom
responsável pela casa do Todo-Poderoso, 22 vamos nos
aproximar de Deus com pensamentos sinceros e com total
fé nele. Nossas mentes foram purificadas de nossa forma
perversa de pensar e os nossos corpos foram lavados com
água pura. 23 Então, vamos nos manter firmes na esperança
da fé que anunciamos para os outros e nunca hesitemos,
pois Deus, que nos fez a promessa, é digno de confiança.
24 Vamos pensar sobre como podemos motivar uns aos
outros para amarmos e para fazermos o bem. 25 Não
devemos desistir de nos reunir, como alguns já têm feito.
Na verdade, devemos sempre encorajar uns aos outros,
especialmente quando vocês veem que o fim se aproxima.
26 Pois se continuarmos a pecar, de propósito, após termos
o entendimento da verdade, não haverá qualquer outro
sacrifício para nos livrar dos pecados. 27 E tudo o que
restará será o medo, quando estivermos esperando pelo
julgamento que está próximo e pelo terrível fogo que destrói
aqueles que são contra Deus. 28 Aquele que rejeita a lei de
Moisés é condenado à morte, sem misericórdia, após duas
ou três testemunhas serem ouvidas. 29 Não será muito
pior a punição que alguém possa merecer por desprezar o
Filho de Deus e por desconsiderar o sangue que selou o
acordo que nos purificou? E o que dizer de alguém que
insultar o Espírito da graça? 30 Nós conhecemos a Deus,
e ele disse: "Eu garantirei que a justiça seja feita; darei
às pessoas o que elas merecem." Ele também disse: "O
Senhor irá julgar o seu povo." 31 É assustador cair nas
mãos do Deus vivo. 32 Lembrem-se do passado, quando
após terem compreendido a verdade, vocês passaram por
muito sofrimento. 33 Algumas vezes, vocês se tornaram um
espetáculo para as pessoas, sendo insultados e atacados.
Em outras ocasiões, vocês foram solidários com aqueles
que estavam sofrendo. 34 Vocês demonstraram o seu apoio
para os que estavam na prisão. E quando tudo o que tinham
lhes foi tirado, agiram de forma alegre, pois sabiam que
haveria algo muito melhor por vir e que isso verdadeiramente
duraria. 35 Então, não percam a sua fé em Deus; ela será
muito bem recompensada. 36 Vocês precisam ser pacientes,
para que, ao fazer o que Deus deseja, recebam o que foi
prometido por Ele. 37 Como ele disse: "Em muito pouco
tempo, ele virá e não irá demorar. 38 Aqueles que fazem o
que é certo irão viver por sua fé em Deus e, se eles se
afastarem do seu compromisso, eu não ficarei satisfeito
com eles." 39 Mas, nós não somos do tipo de pessoas que
voltam atrás e se perdem. Nós somos do tipo de pessoas
que confiam em que Deus irá nos salvar por causa de nossa
fé nele.

11 A nossa fé em Deus é a garantia do que nós esperamos
e a prova das coisas que não podemos ver. **2** As
pessoas que viveram há muito tempo tiveram fé em Deus
e, por isso, ganharam a sua aprovação. **3** Por meio de
nossa fé em Deus, compreendemos que todo o universo foi
criado pela palavra de Deus, e que aquilo que pode ser
visto foi criado a partir daquilo que não conseguimos ver.
(aiōn g165) **4** E foi pela fé que Abel ofereceu a Deus um
sacrifício melhor do que o de Caim e, por isso, ele obteve
a aprovação de Deus, como alguém que tinha vivido de
forma justa. Deus demonstrou isso ao aceitar a sua oferta.
Mesmo que Abel tenha morrido já há muito tempo, ele ainda
fala conosco por meio do que ele fez. **5** Também foi pela
fé em Deus que Enoque foi levado ao céu, para escapar
da morte. As pessoas não o encontraram aqui na terra,
porque Deus o levou para o céu. Antes disso ter acontecido,
ele era conhecido como alguém que agradava a Deus.
6 Não esperem agradar a Deus se não tiverem fé nele!
Qualquer um que se aproxima de Deus deve crer que ele
existe e que recompensa quem está buscando por Ele.
7 Noé tinha fé em Deus e foi alertado por ele a respeito
de coisas que nunca tinham acontecido antes. Por Noé
ter levado suficientemente a sério o que Deus disse, ele
construiu uma arca para salvar a sua família. Foi por sua fé
em Deus que Noé demonstrou que o mundo todo estava
errado e foi por causa de sua fé que recebeu a recompensa
de ser aprovado por Deus. **8** Pela fé em Deus, Abraão
obedeceu quando Deus o chamou para ir para a terra que
estava dando a ele. Ele saiu sem saber para aonde iria.
9 Pela fé em Deus, ele morou na terra prometida, mas
como estrangeiro, morando em tendas, juntamente com
Isaque e Jacó, que compartilhavam com ele a herança que
vinha da mesma promessa que Deus tinha feito. **10** Pois
Abraão estava esperando por uma cidade construída sobre
as fundações que duram para sempre e que tem Deus
como seu construtor e criador. **11** Por sua fé em Deus, até
mesmo Sara recebeu a capacidade de conceber um filho,
embora ela fosse bastante idosa. E isso aconteceu porque
ela teve fé em que Deus cumpriria a sua promessa. **12** E é
por isso que os descendentes de Abraão, que também já
era idoso, se tornaram tão numerosos quanto as estrelas
do céu e incontáveis como os grãos de areia da praia. **13**
Todos eles morreram cheios de fé em Deus. Embora eles
não tivessem recebido as coisas que Deus tinha prometido,
ainda estavam aguardando por isso. E quando as viram
de longe, alegraram-se, pois reconheceram que nessa
terra eles eram estrangeiros, pessoas que estavam apenas
de passagem. **14** As pessoas que dizem coisas assim,
deixam claro que estão procurando um país para chamar de
lar. **15** Pois, se eles se importassem com o país do qual
saíram, poderiam simplesmente ter voltado para lá. **16** Mas,
pelo contrário, eles buscavam um país melhor, um país
celestial. E é por isso que Deus não se decepcionou com
eles. E está feliz por eles o chamarem de seu Deus, pois
ele construiu uma cidade para eles. **17** Abraão creu em
Deus quando foi testado e ofereceu Isaque como sacrifício
para Deus. Abraão, que aceitou as promessas de Deus,
continuava disposto a oferecer para Deus o seu único filho.
18 Deus lhe tinha dito: "É por meio de Isaque que você
terá os descendentes que lhe prometi." **19** Abraão pensou
sobre isso e chegou à conclusão de que Deus poderia
até ressuscitar Isaque. E, de certa forma, foi isso o que
aconteceu, pois Abraão recebeu o seu filho Isaque de volta
dos mortos. **20** Pela fé em Deus, Isaque abençoou Jacó e
Esaú em relação ao futuro que os aguardava. **21** Pela fé
em Deus, Jacó, quando estava quase morrendo, abençoou
cada um dos filhos de José e, apoiado em seu bastão,
ele adorou a Deus. **22** Pela fé em Deus, José também,
quando a sua própria morte se aproximava, falou a respeito
da saída dos israelitas do Egito. Ele deu orientações sobre
o que deveria ser feito com os seus ossos. **23** Pela fé em
Deus, os pais de Moisés o esconderam por três meses,
após o seu nascimento. Eles perceberam que ele era uma
criança especial. Eles não tiveram medo de ir contra as
ordens do rei. **24** Pela fé em Deus, Moisés, quando se
tornou adulto, recusou-se a ser conhecido como o filho da
filha do Faraó. **25** Pelo contrário, ele preferiu sofrer junto
com o povo de Deus, em vez de aproveitar os prazeres
temporários do pecado. **26** Ele considerou a rejeição que
sofreu por seguir a Cristo como uma riqueza muito mais
importante do que a que ele teria no Egito. E isso porque
ele estava focado na recompensa que estava por vir. **27**
Pela fé em Deus, Moisés deixou o Egito e, sem temer a
fúria do Faraó, ele manteve os seus olhos fixos no Deus
invisível. **28** Pela fé em Deus, ele celebrou a Páscoa e
marcou a casa dos israelitas com sangue, para que o anjo
da destruição não os tocasse. **29** Tendo fé em Deus, os
israelitas cruzaram o mar Vermelho como se ali fosse terra
firme. Quando os egípcios tentaram fazer o mesmo, eles se
afogaram. **30** Pela fé em Deus, os israelitas marcharam
em volta das muralhas de Jericó durante sete dias, e elas
caíram. **31** Por ter fé em Deus, Raabe, a prostituta, não
morreu com aqueles que rejeitaram a Deus, pois ela recebeu
os espiões israelitas sem lhes causar problemas. **32** Que

outros exemplos eu deveria dar? Eu não tenho mais tempo
para falar de Gideão, de Baraque, de Sansão, de Jefté, de
Davi, de Samuel e dos profetas. 33 Por causa de sua fé em
Deus, eles conquistaram reinos. Fizeram o que era bom
e justo e, assim, receberam o que Deus tinha prometido.
Fecharam as bocas dos leões 34 e apagaram grandes
incêndios. Escaparam de morrer pela espada. Eram fracos,
mas se tornaram fortes. Demonstraram coragem durante as
batalhas e fizeram os exércitos inimigos fugirem. 35 Por
meio da ressurreição, mulheres receberam de volta os seus
parentes mortos. Outros foram torturados, recusando aceitar
um acordo para serem perdoados, pois eles queriam fazer
parte da ressurreição para uma vida melhor. 36 Outros ainda
foram insultados e chicoteados, acorrentados e colocados
na cadeia. 37 Alguns foram apedrejados, serrados pelo
meio, provados e mortos pela espada. Alguns se vestiram
com peles de ovelhas e de cabras. Eram pobres, oprimidos e
maltratados. 38 O mundo não era digno de ter pessoas como
aquelas. Eles andavam pelos desertos e pelas montanhas,
viviam em cavernas e em buracos feitos no chão. 39 Todas
essas pessoas, embora tivessem a aprovação de Deus, não
receberam em vida o que Deus tinha prometido. 40 Deus
nos deu algo ainda melhor, para que elas não pudessem
estar completas sem nós.

12 Por esse motivo, nós que estamos cercados por uma
multidão tão grande de pessoas que deram testemunho
de sua fé em Deus, vamos nos afastar daquilo que nos
atrapalha, dos pecados sedutores que criam armadilhas, e
vamos continuar nessa corrida que nos foi apresentada. 2
Nós devemos continuar olhando para Jesus, aquele em
quem começa a nossa fé em Deus e por meio de quem
ela é aperfeiçoada. Por causa da alegria que teria mais
adiante, Jesus suportou o sofrimento na cruz, ignorou a
humilhação e se sentou ao lado direito do trono de Deus.
3 Pensem em Jesus, que suportou tanta hostilidade dos
pecadores. Pois assim, não ficarão cansados e se sentirão
encorajados a continuar. 4 Pois até agora, em sua luta
contra o pecado, a sua resistência não custou o seu sangue.
5 Vocês se esqueceram das palavras de encorajamento que
Deus lhes disse, quando ele conversa com vocês como se
fossem filhos dele? Ele diz: “Meu filho, quando o Senhor o
castigar, trate isso de uma forma séria e não desista quando
ele o corrigir. 6 O Senhor educa todos a quem ele ama e
castiga todos a quem ele aceita como seu filho.” 7 Sejam
pacientes quando Deus os educar, pois ele está tratando-
os como filhos. Por acaso, existe algum filho que nunca
tenha sido corrigido por seu pai? 8 Se vocês não forem
corrigidos, situação pela qual todos já passaram, então,
vocês são filhos ilegítimos de Deus e, não, legítimos. 9 Pois
se nós respeitávamos os nossos pais aqui na terra, que nos
corrigiam, não deveríamos obedecer ainda mais ao nosso
Pai espiritual, que nos conduz à vida? 10 Os nossos pais
aqui na terra nos corrigiram por um curto período de tempo,
que eles consideravam como necessário. Mas Deus assim o
faz para o nosso bem, para que possamos participar do
seu caráter santo. 11 Quando somos corrigidos, isso nos
parece doloroso e não algo que nos deixa contentes. Mas
depois, isso traz paz para aqueles que foram corrigidos, que
passam a fazer o que é bom e justo. 12 Então, fortaleçam
as mãos frágeis e os joelhos fracos. 13 Abram caminhos
retos para caminhar, para que, assim, o manco não saia
do seu caminho; antes, seja curado. 14 Façam o possível
para viverem em paz com todos e procurem se dedicar ao
Senhor. Caso contrário, vocês não serão capazes de ver o
Senhor. 15 É preciso cuidado para que nenhum de vocês
perca a graça que vem de Deus, no caso de surgir algo
que cause amargura e que traga problemas, o que pode
contaminar muitos de vocês. 16 Fiquem atentos para que
ninguém seja sexualmente imoral, ou perca o respeito pelas
coisas sagradas, como aconteceu com Esaú. Ele vendeu
os seus direitos de herança como filho mais velho por um
prato de comida. 17 Vocês se lembram que, mesmo depois,
quando ele quis receber a bênção, seu pai o rejeitou?
Mesmo que Esaú tenha realmente tentado e chorado muito,
ele não teve como modificar o que já havia feito. 18 Vocês
ainda não chegaram perto o bastante de um monte que
pode ser tocado e que estava em chamas, em um lugar
de trevas e de tempestade violenta, 19 onde se ouvia o
barulho de trombeta e o som de uma voz. E aqueles que
ouviram essa voz imploraram para que nunca mais falasse
com eles novamente. 20 Pois eles não podiam aceitar o
que a voz lhes pedia que fizessem: “Mesmo se um animal
tocar o monte, ele deve ser apedrejado até a morte.” 21 A
visão era tão terrível que o próprio Moisés disse: “Estou tão
assustado, que chego a tremer!” 22 Mas, vocês chegaram
ao monte Sião, a cidade do Deus vivo, a Jerusalém celestial,
com seus milhares e milhares de anjos. 23 Vocês vieram
para a igreja dos filhos mais velhos, que têm os seus nomes
escritos no céu. Vocês vieram até Deus, o juiz de todos
nós, e chegaram também até as boas pessoas que se
tornaram justas diante de Deus. 24 Vocês vieram a Jesus,
por intermédio de quem é feita a nova relação combinada
entre Deus e os homens, vieram até o sangue que foi

borrifado e que significa mais do que o sangue de Abel. **25** Cuidado! Não recusem ouvir aquele que está falando! Se eles não escaparam quando rejeitaram Deus na terra, é ainda mais certo que não escaparemos se nos afastarmos de Deus, que está nos alertando do céu. **26** Naquela época, a voz de Deus estremeceu a terra, mas a sua promessa agora é essa: "Mais uma vez abalarei não apenas a terra, mas também o céu." **27** Esta expressão, "mais uma vez", indica que tudo o que houver na criação que for abalado será eliminado e o que não for abalado permanecerá como está. **28** Por termos recebido um Reino que não pode ser abalado, vamos ter uma atitude cheia de graça, para que possamos agradar a Deus, ao servi-lo com obediência e respeito. **29** Pois o "nosso Deus é um fogo que consome."

13 Que o amor entre vocês, como irmãos e irmãs em Cristo, nunca deixe de existir! **2** Não se esqueçam de demonstrar amor, até mesmo pelos desconhecidos, pois foi sendo hospitaleiros que alguns, sem saber, receberam anjos em suas casas. **3** Não se esqueçam dos que estão trancados nas cadeias. Ajam como se vocês mesmos estivessem dentro das celas com eles. Lembrem-se dos que são maltratados, como se vocês estivessem sofrendo fisicamente com eles. **4** Todos devem honrar o casamento. Maridos e esposas devem ser fiéis uns aos outros. Deus julgará os imorais e os que cometem adultério. **5** Não amem o dinheiro; fiquem satisfeitos com o que vocês têm. O próprio Deus disse: "Eu nunca irei decepcioná-los. Eu nunca desistirei de vocês." **6** É por isso que nós podemos dizer com confiança: "É o Senhor quem, me ajuda; então, eu não terei medo. Que mal podem me fazer?" **7** Lembrem-se dos seus líderes, que lhes explicaram a mensagem de Deus. Vejam o que eles conseguiram em suas vidas, por meio da fé em Deus, e façam como eles fizeram. **8** Jesus Cristo é o mesmo ontem, hoje e sempre. **(aiōn g165)** **9** Não se deixem enganar por ensinamentos diferentes e estranhos. É bom que a mente seja fortalecida pela graça de Deus e, não, por leis sobre o que se pode ou não comer. Os que seguiram essas leis nada ganharam com isso. **10** Os sacerdotes da Tenda não têm o direito de comer os sacrifícios que são oferecidos em nosso altar. **11** Os corpos desses animais, cujo sangue é levado pelo grande sacerdote para o lugar santíssimo, como oferenda pelos pecados, são queimados fora do acampamento. **12** Da mesma maneira, Jesus também morreu fora dos portões da cidade, para que pudesse purificar o povo de Deus com o seu próprio sangue. **13** Então, vamos sair com ele, vamos para fora do acampamento, sentir e participar da sua humilhação. **14** Pois nós não temos aqui neste mundo uma cidade que dure para sempre, na qual possamos viver; estamos buscando o lar que ainda está por vir. **15** Então, por meio de Jesus, vamos sempre oferecer um sacrifício de louvor a Deus. Esse louvor significa falar bem de Deus, declarando o seu caráter. **16** E não se esqueçam de fazer o que é bom e de compartilhar com os outros o que vocês têm, pois Deus fica contente quando vocês fazem tais sacrifícios. **17** Sigam os seus líderes e façam o que eles lhes dizem, pois eles estão cuidando de vocês e sabem que irão prestar contas para Deus do trabalho espiritual que realizam. Ajam de uma maneira que faça com que eles trabalhem com alegria e, não, com tristeza, pois isso não os ajudará em nada. **18** Por favor, orem por nós. Nós temos certeza de ter agido com a consciência limpa, procurando sempre fazer o que é bom e justo. **19** Eu realmente gostaria de pedir que vocês orassem muito para que eu possa voltar a vê-los o mais rápido possível. **20** Que o Deus da paz, que ressuscitou o nosso Senhor Jesus, o grande pastor das ovelhas, com o sangue de um acordo eterno, **(aiōnios g166)** **21** dê-lhes tudo o que é bom. Assim vocês poderão fazer a vontade dele. E que Ele, por meio Jesus Cristo, faça em nós tudo o que Lhe agrada. Glória a Cristo para todo o sempre! Amém! **(aiōn g165)** **22** Eu quero incentivá-los, irmãos e irmãs, a prestarem atenção ao que lhes escrevi nessa breve carta. **23** Informo a vocês que Timóteo foi libertado da cadeia. Se ele chegar aqui logo, eu o acompanharei para vê-los. **24** Saudações a todos os líderes religiosos daí e a todos os irmãos na fé. Os irmãos da Itália também lhes enviam saudações. **25** Que a graça de Deus esteja com todos vocês!

Tiago

1 Esta carta é escrita por Tiago, servo de Deus e do Senhor
Jesus Cristo. E é enviada às doze tribos espalhadas pelo
mundo. Muitas felicidades a todos! **2** Meus amigos, fiquem
felizes, mesmo quando surgirem todos os tipos de problemas
em seu caminho, **3** pois vocês sabem que a perseverança
surge ao enfrentarmos os desafios que colocam à prova a
nossa fé em Deus. **4** Façam com que a sua perseverança se
fortaleça o máximo possível, pois, assim, vocês se tornarão
completamente maduros, sem qualquer tipo de falhas. **5** Se
algum de vocês precisar de sabedoria, peça a Deus, que
dá generosamente a todos, sem reservas. **6** Mas, quando
pedirem, lembrem-se de ter fé em Deus e não duvidem de
forma alguma, pois aquele que duvida se parece com as
ondas do mar, que são levadas de um lado para outro pelo
vento. **7** Quem é assim não deveria esperar absolutamente
nada do Senhor, **8** uma vez que os seus pensamentos
seguem em qualquer direção e demonstram a sua falta de
firmeza em tudo o que faz. **9** O irmão que é pobre deveria
ter orgulho da alta posição que lhe foi dada. **10** Enquanto
o irmão rico deveria "se gabar" da posição humilde que
agora têm, pois quem é rico desaparecerá como as flores
no campo. **11** Pois o sol sobe junto com o vento escaldante
e queima a grama. E as flores murcham e a sua beleza é
completamente destruída. Tudo o que os ricos alcançam irá
desaparecer justamente do mesmo modo. **12** Feliz é aquele
que pacientemente suporta a provação, porque, depois de
ter sido aprovado, receberá a coroa da vida prometida por
Deus para aqueles que o amam. **13** Ninguém deve dizer ao
ser tentado: "Estou sendo tentado por Deus", pois Deus não
é tentado pelo mal e também não tenta ninguém. **14** As
tentações vêm dos nossos próprios desejos perversos, que
nos desencaminham e nos aprisionam. **15** Esses desejos
nos levam a pecar e, quando o pecado está completamente
desenvolvido, ele causa a morte. **16** Meus queridos irmãos,
não se enganem. **17** Tudo o que é bom e todo dom perfeito
vem do céu, vem do Pai, que foi quem criou as luzes do
céu. Ao contrário delas, ele não muda. Ele não varia e nem
produz sombras. **18** Ele escolheu nos dar uma vida nova,
por meio da palavra da verdade, a fim de ocuparmos, entre
tudo o que ele criou, um lugar muito especial. **19** Amigos,
lembrem-se disto: todos deveriam ser rápidos para escutar,
mas lentos para falar e para ficarem irritados, **20** pois a
raiva humana não reflete o bom caráter de Deus. **21** Então,
livrem-se de toda sujeira moral e da maldade. Aceitem,
com humildade, a mensagem que foi colocada em seus
corações, pois é isso que pode salvá-los. **22** Coloquem
em prática o que a mensagem diz; tratem de não apenas
escutá-la e se iludirem. **23** Pois quem apenas escuta a
mensagem e não a pratica é como a pessoa que olha a sua
própria imagem no espelho. **24** Ela se vê, mas, assim que
sai da frente do espelho, esquece imediatamente como é a
sua aparência. **25** Mas, se você examina a lei perfeita, que
traz liberdade, e a segue e pratica, então, será abençoado
em tudo o que fizer. Por isso, não faça como a pessoa que
apenas a escuta e depois a esquece. **26** Se você acha
que é religioso, mas não controla o que diz, você está se
enganando, pois a sua religião não tem sentido. **27** Aos
olhos de nosso Deus e Pai, a religião pura e verdadeira é
esta: auxiliar órfãos e viúvas em suas aflições e evitar ser
contaminado com as coisas más deste mundo.

2 Meus amigos, como irmãos na fé em nosso glorioso
Senhor Jesus Cristo, vocês não devem demonstrar
favoritismo. **2** Imaginem que um homem entre em sua
sinagoga usando anéis de ouro e roupas finas e, logo em
seguida, entre um homem pobre, vestido com trapos. **3** Se
vocês derem atenção especial ao homem bem-vestido e
disserem: "Por favor, sente-se aqui neste lugar de honra",
mas ao pobre disserem: "Fique em pé ali, ou sente-se no
chão, aos meus pés", **4** por acaso não estão discriminando
e julgando por motivos ruins? **5** Escutem, amigos: Deus
não escolheu aqueles que o mundo considera pobres para
serem ricos em sua fé nele e para que aqueles que o amam
herdem o Reino prometido por Ele? **6** Mas vocês tratam
os pobres de maneira vergonhosa. Não são os ricos que
humilham vocês e que os arrastam diante dos tribunais? **7**
Eles não insultam o nome honrado daquele que os chamou
e a quem vocês pertencem? **8** Se vocês cumprirem a lei
real das Sagradas Escrituras: "Ame ao seu próximo como
a si mesmo", então, estarão fazendo o que é certo. **9**
Mas estarão pecando, caso demonstrem favoritismo. Se
vocês violarem a lei, serão considerados culpados. **10** Uma
pessoa que viola apenas um mandamento da lei, mesmo
que cumpra todos os outros, é considerada culpada. **11** Deus
lhes disse para não cometerem adultério e também para
não matarem. Então, se vocês não cometem adultério, mas
matam, então, tornaram-se culpados por violarem a lei. **12**
Vocês devem falar e viver como pessoas que serão julgadas
pela lei que traz a liberdade. **13** Quem não demonstrar
misericórdia também será julgado sem misericórdia. No
entanto, a misericórdia prevalece sobre o julgamento! **14**
Meus amigos, o que adianta alguém dizer que tem fé em

Deus, se não pratica boas ações? Esse tipo de “fé” pode
salvar alguém? 15 Se um irmão ou uma irmã não têm o
que vestir ou o que comer, 16 e vocês disserem: “Que
Deus os abençoe! Vistam roupas quentes e comam bem!”
Mas, vocês não dão o que essas pessoas precisam para
sobreviver, onde está a bondade nisso? 17 Por si só, mesmo
a fé de vocês em Deus, baseada na verdade, está morta e
não tem valor algum se vocês realmente não praticarem o
que é bom e justo. 18 Alguém pode até dizer: “Você tem a
sua fé em Deus. E eu tenho as minhas boas ações.” Bem,
mostre-me a sua fé em Deus sem boas ações e eu lhe
mostrarei a minha fé em Deus por meio de boas ações. 19
Você acredita que Deus é um só? Ótimo! Mas os demônios
também acreditam em Deus e têm muito medo dele. 20 Seu
tolo! Você não sabe que crer em Deus sem fazer o que é
justo não faz o mínimo sentido? 21 O nosso antepassado
Abraão não demonstrou que foi justificado por meio do que
ele fez, ao oferecer o seu próprio filho Isaque no altar como
sacrifício? 22 Note como a sua fé e as suas ações agiram
juntas. Por meio das suas ações, sua fé em Deus se tornou
completa. 23 Assim, se cumpriu o que está escrito nas
Sagradas Escrituras: “Abraão creu em Deus e, por isso, foi
considerado justo” e Deus o chamou de amigo. 24 Vejam
que as pessoas demonstram ser justas pelo que elas fazem,
e não apenas porque dizem ter fé. 25 Da mesma maneira,
não foi Raabe, a prostituta, que demonstrou ser justa por
meio do que ela fez, quando escondeu os espiões e os
ajudou a fugir por uma estrada diferente? 26 Exatamente
como o corpo está morto sem o espírito, assim também a fé
sem ações está morta.

3 Meus irmãos, nem todos vocês devem se tornar mestres
na igreja, pois vocês sabem que a responsabilidade de
quem ensina será bem maior no julgamento. 2 Todos nós
cometemos erros, de várias formas. Aquele que não comete
erros ao falar é verdadeiramente uma boa pessoa, que
consegue controlar todo o seu corpo. 3 Colocamos freios na
boca dos cavalos, para que eles nos obedeçam e para que
eles sigam para onde queremos. 4 Prestem atenção também
aos navios: embora eles sejam grandes, e ventos fortes os
empurrem pelo mar, eles são orientados por um pequeno
leme e vão para a direção que o piloto quer. 5 Da mesma
forma, a língua é uma parte realmente pequena do corpo,
mas consegue se gabar de grandes coisas. Pensem em
como uma grande floresta pode ser totalmente consumida
pelo fogo por causa de uma pequena chama. 6 E a língua
é como um fogo! A língua pode se tornar um mundo de
maldade entre as partes do corpo. Ela pode fazer com que
todo o seu ser caia em desgraça, destruindo a sua vida por
completo, pois ela é inflamada pelo fogo da Geena. **(Geenna
g1067)** 7 Conseguimos domar todos os tipos de animais,
como aves, répteis e criaturas marinhas, 8 mas ninguém foi
capaz de domar a língua, pois ela é uma coisa má, difícil
de ser controlada e cheia de veneno mortal. 9 Usamos
essa mesma língua tanto para abençoar o nosso Senhor e
Pai quanto para amaldiçoar pessoas que foram criadas à
imagem de Deus; 10 tanto bênçãos quanto maldições vêm
da mesma boca. Meus irmãos, não é assim que deve ser!
11 Por acaso, de uma mesma fonte pode jorrar tanto água
doce quanto água amarga? 12 Amigos, uma figueira não
pode produzir azeitonas, e uma videira não produz figos,
assim como uma fonte de água salgada não produz água
doce. 13 Quem entre vocês é sábio e inteligente? Então, que
prove isso pelo seu bom comportamento, fazendo o que é
justo, com bondade e consideração baseadas na sabedoria.
14 Mas se o coração de vocês abriga sentimentos de inveja
e de ambição egoísta, não tenham orgulho disso e nem
mintam, dizendo que são sábios. 15 Pois essa “sabedoria”
não vem do céu; pelo contrário, é algo deste mundo, não
espiritual e, sim, demoníaca. 16 Onde quer que haja inveja e
ambição egoísta, também haverá confusão e todos os tipos
de práticas malignas. 17 Porém, a sabedoria que vem do
céu é, antes de tudo, pura e também traz a paz. Ela é gentil
e ouve a voz da razão. Essa sabedoria é misericordiosa e é
fonte de boas ações. É verdadeira e contrária à hipocrisia.
18 Aqueles que semeiam a paz colherão a paz do que é
verdadeiramente bom e justo.

4 Qual é a origem das lutas e discussões que vocês têm?
O motivo não são as paixões que estão em conflito
dentro de vocês? 2 Vocês se queimam de desejo, mas
não conseguem o que querem. Vocês podem até matar
por causa das coisas que desejam, mas não conseguem
ter o que estão buscando. Vocês discutem e brigam, mas
não alcançam nada, pois não pedem a Deus por isso. 3
E quando vocês pedem, não recebem nada, pois os seus
motivos são errados. Vocês só pedem para usar o que
recebem em seus prazeres egoístas. 4 Infiéis! Será que
não percebem que a amizade com o mundo representa
ódio contra Deus? Quem quer ser amigo do mundo se torna
inimigo de Deus. 5 Vocês acham que essa passagem das
Sagradas Ecrituras não significa realmente o que ela diz:
que o Espírito que Deus fez habitar em nós anseia por
nós com ciúme? 6 Mas Deus nos deu ainda mais virtudes,

como está escrito nas Sagradas Escrituras: “Deus é contra
aqueles que são arrogantes, mas é bondoso com os que
são humildes.” 7 Então, sujeitem-se a Deus, lutem contra
o diabo, e ele fugirá de vocês. 8 Aproximem-se de Deus
e ele também se aproximará de vocês. Pecadores, lavem
suas mãos! E vocês que dividem a sua lealdade entre dois
mestres, purifiquem os seus pensamentos. 9 Demonstrem
arrependimento, gritem e chorem! Troquem o seu riso por
choro e a sua alegria por tristeza. 10 Sejam humildes diante
do Senhor e ele os exaltará. 11 Irmãos, não falem mal uns
dos outros. Quem fala mal de um companheiro na fé e o
condena critica e fala mal da própria lei. Se você julga a
lei, então, não é alguém que a cumpra e, sim, um juiz. 12
Apenas Deus é quem faz as leis e quem julga. Ele é o único
que tem o poder de salvar ou de destruir. Então, quem é
você para julgar o seu próximo? 13 Agora, escutem, vocês
que dizem: “Seja hoje ou amanhã, iremos para tal e tal
cidade e ficaremos um ano fazendo negócios lá e vamos
lucrar muito.” 14 Vocês não podem prever o amanhã. O
que é a sua vida? Não passa de uma névoa, que aparece
por um instante, e, depois, se vai. 15 Vocês deveriam dizer
assim: “Se Deus quiser, nós estaremos vivos e faremos isto
ou aquilo.” 16 Mas, nesse momento, vocês estão sendo
orgulhosos e se gabando. Todo esse orgulho é mau. 17
Pois, vocês estão pecando se sabem fazer o que é certo,
mas não o fazem.

5 Agora, ricos, me ouçam! Chorem e esperem todos os
problemas que surgirão para vocês! 2 As suas riquezas
se acabarão e suas roupas serão comidas pelas traças.
3 A ferrugem acabará com o seu ouro e a sua prata e
também se voltará contra vocês, devorando a sua carne
como se fosse fogo. Vocês acumularam riqueza nesses
últimos tempos. 4 Escutem os gritos dos trabalhadores de
suas fazendas, cujos salários vocês roubaram. Eles gritam
acusações contra vocês. E essas acusações chegaram aos
ouvidos do Senhor, o Todo-Poderoso. 5 Vocês têm tido uma
vida cheia de luxo aqui na terra, cheia de prazeres egoístas,
ficando gordos como bois para o dia do abate! 6 Vocês
condenaram e mataram o inocente, que nem mesmo reagiu
contra vocês. 7 Amigos, sejam pacientes, enquanto esperam
pela vinda do Senhor. Pensem no fazendeiro que espera
pacientemente pela colheita preciosa da terra, conforme
ela cresce com as chuvas do outono e da primavera. 8
Sejam também pacientes. Fiquem firmes, pois o Senhor
não irá demorar a voltar. 9 Irmãos, não reclamem uns dos
outros e, assim, não serão julgados. O juiz está perto,
pronto para vir. 10 Que os profetas sirvam de exemplo para
vocês. Vejam como eles falavam em nome do Senhor, como
sofreram e esperaram de forma paciente. 11 Percebam
que nós dizemos que aqueles que forem perseverantes
serão abençoados por Deus. Vocês ouviram a respeito
da paciência de Jó e do fim extraordinário que o Senhor
lhe proporcionou, pois o Senhor é cheio de bondade e de
misericórdia. 12 Acima de tudo, meus irmãos, não jurem
pelo céu, nem pela terra, nem por nada mais. Apenas digam
sim, se for sim; ou não, se for não; pois, assim, não serão
condenados por Deus. 13 Algum de vocês está sofrendo?
Então, ore a Deus. Algum de vocês está alegre? Então,
cante para agradecer a Deus. 14 Alguém está doente?
Então, chame os presbíteros da igreja e peça para que eles
orem pelo enfermo e que coloquem azeite sobre a cabeça
dele, em nome do Senhor. 15 Essa oração, feita com fé em
Deus, irá salvar o enfermo, e o Senhor fará com que ele
fique bem novamente. Se ele tiver cometido pecados, serão
perdoados. 16 Admitam os erros que cometeram uns para
os outros e também orem uns pelos outros, para que vocês
sejam curados. A oração sincera de quem vive uma vida
justa é muito poderosa. 17 Elias era tão humano quanto
nós. Ele orou com tanta fé para que não chovesse mais,
que não choveu sobre a terra por três anos e meio. 18 Ele
orou novamente, pedindo a Deus que, dessa vez, enviasse
chuva, para que a terra produzisse novas colheitas, e assim
aconteceu. 19 Meus irmãos, se algum de vocês se desviar
da verdade e alguém o trouxer de volta, 20 diga a essa
pessoa que quem resgata um pecador do seu caminho de
erros o salvará da morte e fará com que sejam perdoados
muitos pecados.

1 Pedro

1 Esta carta é escrita por Pedro, apóstolo de Jesus Cristo,
e é enviada ao povo escolhido por Deus, que vive
espalhado pelas províncias do Ponto, da Galácia, Capadócia,
Ásia e Bitínia. **2** Vocês foram escolhidos por Deus, o Pai,
em sua sabedoria e se tornaram justos pelo Espírito, para
que obedecessem a Jesus Cristo e para que o sangue
dele fosse aspergido sobre vocês. Que a bondade e a paz
de Deus estejam cada vez mais com vocês! **3** Louvado
seja Deus, o Pai de nosso Senhor Jesus Cristo! Por causa
de sua grande misericórdia, nós nascemos novamente e
recebemos uma esperança viva, por meio da ressurreição
de Jesus Cristo. **4** Essa herança é eterna e nunca será
destruída ou se acabará e está reservada no céu para
vocês. **(questioned)** **5** Graças a sua fé nele, Deus os protegerá
com o seu poder, até que a salvação chegue; salvação
que está pronta para ser revelada no fim dos tempos. **6**
Então, fiquem felizes a respeito disso, ainda que a tristeza
possa acompanhá-los por algum tempo, por causa das
várias provações que ainda enfrentarão. **7** Essas provações
demonstram que a fé de vocês em Deus é verdadeira, e
elas se comparam ao fogo que é usado para comprovar que
o ouro é verdadeiro, mesmo que isso não evite que o ouro
possa ser destruído, e a fé de vocês vale muito mais do que
ouro! E é dessa maneira que a fé de vocês em Deus será
reconhecida e que vocês receberão aprovação, glória e
honra quando Jesus Cristo aparecer. **8** Vocês o amam sem
nunca o terem visto. E mesmo que não possam vê-lo agora,
vocês têm fé nele e há em vocês uma alegria imensa e
que não pode ser descrita em palavras. **9** A recompensa
que vocês ganharão por ter fé nele é a salvação! **10** Era
essa salvação que os profetas buscavam e investigavam,
ao falarem da graça que está reservada para vocês. **11** Eles
tentaram descobrir quando e como isso iria acontecer, pois
o Espírito de Cristo, que estava neles, falava claramente
sobre os sofrimentos de Cristo e a glória que estava por
vir. **12** Deus explicou para eles que o trabalho que estavam
realizando não era para o benefício deles, mas para o de
vocês, pois as coisas sobre as quais eles falavam vocês
aprenderam com aqueles que lhes anunciaram o evangelho,
por meio do Espírito Santo, que foi enviado do céu. Até
mesmo os anjos gostariam de saber a respeito de tudo isso!
13 Estejam preparados! E fiquem alerta! Concentrem a sua
esperança exclusivamente na bênção que lhes será dada,
quando Jesus for revelado. **14** Sejam como crianças, que
fazem o que lhes mandam. Não aceitem serem moldados
por seus velhos desejos de pecar, quando ainda não sabiam
que havia algo muito melhor. **15** Agora, vocês precisam ser
santos em tudo o que fazem, exatamente como Deus, que
os chamou, é santo. **16** Como está escrito nas Sagradas
Escrituras: “Vocês devem ser santos, pois Eu sou santo.” **17**
Por vocês o chamarem de Pai e reconhecerem que ele julga
a todos de forma imparcial, com base no que as pessoas
fazem, tenham respeito por ele, durante o resto da vida de
vocês. **18** Vocês já sabem que não foram libertados do seu
modo de vida inútil, herdado dos seus antepassados, por
meio de coisas sem valor permanente como prata ou ouro.
19 A libertação de vocês teve um preço muito alto. Custou o
sangue de Cristo, que era como um cordeiro sem fraquezas
ou defeitos. **20** Ele foi escolhido antes mesmo do mundo ser
criado, mas só foi revelado recentemente, para o próprio
bem de vocês. **21** Por meio dele, vocês creem em Deus,
que o ressuscitou dos mortos e o encheu de glória, para
vocês confiarem e terem esperança em Deus. **22** Agora que
vocês se dedicaram a seguir a verdade, amem uns aos
outros de forma sincera, como uma verdadeira família. **23**
Vocês renasceram, não como um produto de uma “semente”
mortal, mas, sim, imortal, por meio da mensagem viva e
eterna que vem de Deus. **(aiōn g165)** **24** Pois: “Todas as
pessoas são como a erva do campo, e a glória delas como
as flores da erva. Quando a erva seca, a flor também cai, **25**
mas a palavra do Senhor permanece para sempre.” Essa é
a mensagem que o evangelho trouxe a vocês. **(aiōn g165)**

2 Então, desistam de todas as coisas ruins que vocês
fazem: toda a desonestidade, hipocrisia e inveja e de tudo
de ruim que dizem sobre os outros. **2** Vocês devem ser como
recém-nascidos, que só se alimentam do leite espiritual puro,
para que cresçam e encontrem a salvação. **3** Pois, agora,
vocês provaram como o Senhor é realmente bom. **4** Ao se
aproximar dele – da pedra viva, que as pessoas rejeitaram,
achando que fosse inútil, mas que Deus escolheu e que
tem grande valor para ele – **5** vocês também se tornarão
como pedras vivas, que fazem parte da construção de um
templo espiritual. Vocês são como sacerdotes sagrados,
que oferecem sacrifícios espirituais que Deus recebe, por
intermédio de Jesus Cristo. **6** Como está escrito nas
Sagradas Escrituras: “Vejam! Eu coloco em Sião uma pedra
de muito valor, que foi especialmente escolhida e que é
muito importante. Quem crer nela não se desapontará.” **7**
Ela tem muito valor para aqueles que creem nela. Mas, para
os que não creem: “A pedra que os construtores rejeitaram
se tornou o pilar fundamental.” **8** E, também: “A pedra que

vai fazer com que vocês tropecem e a rocha que os fará
cair." As pessoas tropeçam nessa mensagem porque se
recusam a aceitá-la, e isso já estava destinado a acontecer
com elas. 9 Mas, vocês são uma família especialmente
escolhida por Deus, são sacerdotes reais, uma nação santa,
um povo que pertence exclusivamente a Deus. Por isso,
vocês podem revelar as maravilhas que ele fez, tirando
vocês das trevas e guiando-os para a sua maravilhosa luz.
10 No passado, vocês eram desconhecidos; mas, agora,
são o povo de Deus. No passado, vocês não recebiam
misericórdia; mas, agora, recebem-na de Deus. 11 Meus
amigos, estou implorando a vocês, como estrangeiros e
visitantes neste mundo, para não se entregarem às paixões
carnais, que estão em conflito com o que é espiritual. 12
Comportem-se adequadamente quando estiverem com não
cristãos, pois mesmo que eles os acusem de estarem
fazendo algo errado, eles verão as boas ações que vocês
realizam e também glorificarão a Deus, quando ele vier. 13
Obedeçam à autoridade humana por causa do Senhor, seja
ao rei, como a mais alta autoridade, 14 ou aos governadores
que Deus escolheu para punir aqueles que fazem o mal e
para elogiar quem faz o bem. 15 Ao fazerem o que é bom e
justo, Deus quer que vocês façam com que as pessoas
tolas parem de fazer acusações sem fundamento. 16 Sim,
vocês são pessoas livres! Então, tratem de não usar a sua
liberdade como um pretexto para fazer o mal; vivam como
servos de Deus. 17 Respeitem a todos. Mostrem todo o
seu amor para os irmãos de fé. Tenham respeito por Deus.
Respeitem o rei. 18 Se vocês são empregados, então, sejam
obedientes aos seus patrões, não apenas em relação aos
patrões que são bons e gentis, mas, também, àqueles que
são severos. 19 Pois é digno de louvor que vocês suportem
as dores da vida e o sofrimento injusto, por causa do seu
respeito para com Deus. 20 No entanto, não há crédito
quando vocês são punidos por fazerem algo errado. Mas, se
vocês sofrem por algo que seja bom e justo e suportam tudo,
então, a graça de Deus estará com vocês. 21 Na verdade,
foi para isso que vocês foram chamados, pois Cristo sofreu
por vocês e lhes deu o exemplo, para que possam seguir
os seus passos. 22 Ele nunca pecou, nunca mentiu; 23 e,
quando foi maltratado, não revidou os ataques que sofreu.
Quando ele sofreu, não ameaçou se vingar daqueles que
lhe fizeram mal. Ele simplesmente se colocou nas mãos
daquele que sempre julga com justiça. 24 O próprio Cristo
levou as consequências dos nossos pecados em seu corpo,
na cruz, para que pudéssemos morrer para o pecado e viver
uma vida correta. "Por suas feridas vocês foram curados."
25 Em algum momento, vocês eram como ovelhas que se
perderam pelo caminho, mas, agora, voltaram a seguir o
Pastor, o único que toma conta de vocês.

3 Da mesma forma, esposas, aceitem a autoridade do
seu marido, pois se algum marido se recusar a aceitar a
mensagem, ele ainda poderá ser levado a crer na palavra de
Deus pela forma como você se comporta, 2 reconhecendo
que sua conduta é pura e respeitosa. 3 Não se concentrem
na beleza exterior, em penteados, joias de ouro ou roupas
finas. 4 Pelo contrário, deixem que a beleza venha de
dentro, a beleza de um espírito gentil e pacífico, que não
acaba com o tempo. É isso que Deus valoriza. 5 Foi assim
que, no passado, as mulheres que confiavam em Deus
se enfeitavam. Elas obedeciam ao seu próprio marido. 6
Sara, por exemplo, obedecia a Abraão, a quem chamava de
"senhor." Vocês serão filhas dela se fizerem o que é bom e
justo e não tiverem medo. 7 Da mesma forma, maridos,
sejam atenciosos com a sua esposa. Embora elas não sejam
tão fortes fisicamente quanto vocês, vocês devem respeitá-
las, pois elas também herdarão, juntamente com vocês, o
dom da vida dado por Deus. Façam isso para que nada
atrapalhe as suas orações. 8 Enfim, vocês todos devem
ter a mesma atitude. Sejam solidários e amem uns aos
outros. Sejam compreensivos e humildes. 9 Não paguem na
mesma moeda o mal que lhe fizeram e nem se vinguem
quando forem ofendidos. Ao contrário, paguem a ofensa
com uma bênção, pois foi para isso que Deus os chamou,
para que pudessem ganhar uma bênção. 10 Lembrem-
se: "Aqueles que querem amar a vida e aproveitar os dias
bons devem evitar dizer coisas más e espalhar mentiras.
11 Virem as costas para o mal e façam o bem. Busquem
a paz. Na verdade, corram atrás dela! 12 Pois Deus vê
quem faz o que é certo e ouve as suas orações, mas vira as
costas para quem faz o mal." 13 Quem irá prejudicá-los se
vocês estão interessados em fazer o bem? 14 Pois mesmo
se vocês sofrerem por fazer o que é certo, ainda assim,
serão felizes. Não temam as ameaças que as pessoas
fazem; não se preocupem com isso; 15 apenas continuem
concentrados em Cristo e respeitem-no como sendo o seu
Senhor. Estejam sempre prontos para explicar a qualquer
pessoa que lhes pergunte o motivo da esperança que vocês
têm. Façam isso de uma maneira gentil e respeitosa. 16
Cuidem para que tenham sempre a consciência limpa, pois,
assim, caso alguém os acuse de algo, ficará envergonhado
por falar mal da vida justa que vocês levam em Cristo.
17 Com certeza é melhor sofrer por fazer o bem, se for

essa a vontade de Deus, do que sofrer por fazer o que é
errado! 18 Jesus morreu, uma única vez, pelos pecados.
Aquele que é totalmente verdadeiro, bom e justo, morreu
por aqueles que são maus, para que, assim, ele pudesse
levá-los até Deus. O corpo dele foi condenado à morte, mas
ele voltou à vida pelo Espírito. 19 E, no Espírito, ele foi e
pregou àqueles "aprisionados", 20 que se recusaram a crer,
quando Deus, pacientemente, aguardou, na época de Noé,
enquanto a arca estava sendo construída. Apenas poucas
pessoas, na verdade, oito, foram salvas "pela água." 21
Essa água simboliza o batismo, que agora salva vocês.
E isso acontece não por ela limpar a sujeira do corpo de
vocês, mas como uma resposta positiva para Deus, a qual
vem de uma consciência limpa. É a ressurreição de Jesus
Cristo que torna a salvação possível. 22 Ao subir ao céu,
Jesus permanece ao lado direito de Deus, com os anjos, as
autoridades e os poderes colocados sob o seu domínio.

4 Uma vez que Cristo sofreu fisicamente, vocês devem
se preparar para ter a mesma atitude que ele teve, pois
aqueles que sofrem fisicamente se afastam do pecado. 2
Vocês não viverão o resto de suas vidas seguindo desejos
humanos, mas fazendo a vontade de Deus. 3 Antigamente,
vocês passaram tempo suficiente seguindo os caminhos do
mundo: a imoralidade, os desejos carnais, bebedeira, orgias,
farras, embriaguez e idolatria repugnante. 4 As pessoas
estranham vocês não mais se juntarem a elas nesse estilo
de vida selvagem e excessivo e, então, elas os insultam.
Mas, elas precisarão explicar o que estão fazendo para
aquele que está preparado para julgar os vivos e os mortos.
5 É por isso que o evangelho foi anunciado também àqueles
que já morreram, 6 para que, mesmo julgados como seres
humanos pecadores, eles possam viver no espírito, segundo
Deus. 7 Ora, o fim de todas as coisas está perto. Então,
sejam prudentes e fiquem alerta quando fizerem as suas
orações. 8 E, principalmente, vocês devem amar uns aos
outros de maneira muito sincera, pois o amor perdoa muitos
atos errados que as pessoas praticam. 9 Sejam acolhedores
uns com os outros e não reclamem. 10 Sirvam uns aos
outros, cada um de acordo com o dom que recebeu, como
bons administradores dos diferentes dons que receberam
de Deus. 11 Quem anuncia a mensagem deve fazer isso
de acordo com a palavra de Deus. Quem quer ajudar os
outros deve fazê-lo por meio da força que Deus dá, para
que em tudo Deus possa ser louvado, por meio de Jesus
Cristo, a quem pertencem a glória e o poder para todo o
sempre! Amém! (aiōn g165) 12 Queridos amigos, não fiquem
assustados com as duras "provas de fogo" que vocês estão
passando, como se tudo isso fosse algo inesperado. 13 Ao
contrário, fiquem felizes por estarem tomando parte nos
sofrimentos de Cristo, pois quando ele aparecer em toda
a sua glória, vocês ficarão extremamente felizes! 14 Se
vocês forem insultados, por serem seguidores de Cristo,
serão abençoados, pois o Espírito glorioso de Deus repousa
sobre vocês. 15 Se vocês sofrerem, que não seja por serem
assassinos, ladrões, criminosos ou por se intrometerem na
vida dos outros. 16 Mas, se sofrerem por serem cristãos,
então, vocês não precisam se envergonhar. Em vez disso,
agradeçam a Deus por serem chamados por esse nome!
17 Pois o dia do julgamento está chegando e começará
pela casa de Deus. Se o julgamento vai começar conosco,
qual será o fim daqueles que rejeitam o evangelho de
Deus? 18 "Se é difícil para aqueles que vivem corretamente
serem salvos, o que acontecerá com os pecadores que são
contra Deus?" 19 Então, aqueles que sofrem, segundo a
vontade de Deus, devem entregar sua vida ao fiel Criador e
continuarem praticando o bem.

5 Agora, quero incentivar os presbíteros entre vocês.
Eu mesmo sou um presbítero, uma testemunha dos
sofrimentos de Cristo, e tomarei parte na glória que está por
vir. 2 Cuidem do rebanho que Deus lhes deu e façam isso
com boa vontade, como Deus quer e, não, por obrigação.
Façam isso espontaneamente e, não, para obterem lucros. 3
Não ajam como dominadores daqueles que foram colocados
aos seus cuidados. Pelo contrário, sirvam de exemplo para
o rebanho. 4 Quando o Grande Pastor aparecer, vocês
receberão uma coroa gloriosa, que nunca se acabará. 5
Jovens, obedeçam aos mais velhos. Na verdade, todos
vocês devem servir uns aos outros com humildade, pois
"Deus se volta contra os orgulhosos, mas favorece os
humildes." 6 Humilhem-se debaixo da poderosa mão de
Deus, para que ele lhes dê glórias no tempo certo. 7
Entreguem nas mãos de Deus todas as suas preocupações,
pois ele cuida de vocês. 8 Sejam responsáveis e fiquem
atentos. O diabo, seu inimigo, está rondando como um leão
que ruge, procurando alguém para devorar. 9 Permaneçam
firmes contra ele, mantendo a sua fé em Deus. Lembrem-se
de que os seus companheiros na fé, em todo o mundo,
estão passando por aflições semelhantes. 10 Após vocês
terem sofrido por algum tempo, o Deus de toda a graça,
que os chamou para fazerem parte de sua eterna glória,
em Cristo, irá renová-los, apoiá-los e lhes dará força e
inabalável segurança. (aiōnios g166) 11 A ele seja dado o

poder para todo o sempre! Amém! **(aiōn g165)** **12** Com a ajuda
de Silas, a quem eu considero um fiel irmão, eu lhes envio
esta carta. Nessas poucas palavras que lhes escrevi, a
minha intenção foi a de encorajá-los e de testemunhar que
essa é a verdadeira graça de Deus. Permaneçam firmes na
graça de Deus! **13** Os irmãos aqui na “Babilônia”, escolhidos
juntamente com vocês, enviam saudações, assim como
Marcos, meu filho. **14** Cumprimentem-se com um beijo de
irmão. Paz a todos vocês que estão unidos a Cristo!

2 Pedro

1 Esta carta é escrita por Simão Pedro, servo e apóstolo
de Jesus Cristo, para aqueles que compartilham conosco
da mesma fé valiosa em nosso Deus e em nosso Salvador
Jesus Cristo, aquele que é verdadeiramente bom e justo. **2**
Que vocês tenham cada vez mais graça e paz, conforme
conheçam mais sobre Deus e sobre Jesus, o nosso Senhor.
3 E saibam que é por meio do divino poder de Deus que
nós recebemos tudo o que é importante para viver uma
vida centrada nele. E a origem disso é o conhecimento
que adquirimos sobre aquele que nos chamou para fazer
parte da sua própria glória e bondade. Assim, ele nos dá
maravilhosas e valiosas promessas, **4** pelas quais, vocês
podem estar em comunhão com a natureza divina. E é
dessa forma que nos livramos da corrupção causada pelos
desejos malignos do mundo. **5** Por essa razão, façam tudo o
que puderem! Acrescentem à bondade a sua fé em Deus; à
bondade acrescentem o conhecimento; **6** ao conhecimento
acrescentem o autocontrole; ao autocontrole acrescentem
a paciência; à paciência acrescentem o respeito; **7** ao
respeito acrescentem a amizade cristã; e à amizade cristã
acrescentem o amor. **8** E quanto mais vocês tiverem e
fizerem com que essas qualidades se desenvolvam em
si mesmos, mais o conhecimento a respeito do nosso
Senhor Jesus Cristo os tornará úteis e produtivos. **9** Pois
quem não tem essas qualidades tem visão curta ou é
cego. Eles se esquecem de que foram purificados dos seus
antigos pecados. **10** Então, irmãos e irmãs, estejam sempre
determinados a garantir que sejam verdadeiramente os
"chamados e escolhidos." Se fizerem isso, nunca cairão. **11**
Vocês serão muito bem recebidos no Reino eterno do nosso
Senhor e Salvador Jesus Cristo. **(aiōnios g166)** **12** É por isso
que eu sempre lhes recordo essas coisas, embora vocês já
saibam sobre elas e permaneçam firmes na verdade que
receberam. **13** Mas, eu ainda acho que seja uma boa ideia
incentivá-los com esses lembretes, enquanto eu viver. **14** Eu
sei que se aproxima o momento em que deixarei esta vida,
pois o nosso Senhor Jesus Cristo deixou isso bem claro
para mim. **15** Eu farei o meu melhor para que, quando eu
morrer, vocês sejam sempre capazes de se lembrar desses
ensinamentos. **16** Nós não seguimos histórias de mitos
inventados, quando falamos a respeito da vinda poderosa do
nosso Senhor Jesus Cristo; nós mesmos fomos testemunhas
de sua grandiosidade. **17** Ele recebeu honra e glória de
Deus, o Pai, quando a voz da glória majestosa falou com
ele e anunciou: "Este é o meu Filho, a quem eu amo e que
verdadeiramente me agrada." **18** Nós mesmos ouvimos essa
voz, vinda do céu, quando estávamos com Jesus no monte
santo. **19** Nós também temos a confirmação de que aquilo
que os profetas falaram é absolutamente verdadeiro. E, por
isso, prestem bastante atenção a essa mensagem. Pois ela
é como uma luz que brilha forte em um lugar escuro, até
que o dia amanheça, e a estrela da manhã irradie a sua luz
sobre vocês. **20** E acima de tudo, vocês precisam saber
que nenhuma profecia das Sagradas Escrituras deve ser
interpretada com base nos caprichos de alguém, **21** pois
as profecias não vieram das ideias humanas e, sim, dos
profetas, que falavam em nome de Deus, mediante a ação
do Espírito Santo.

2 Mas, da mesma maneira que havia falsos profetas entre
o povo antes, também haverá falsos mestres entre
vocês. Eles sutilmente apresentam ensinamentos falsos e
destrutivos e negam até mesmo o Senhor que os resgatou.
E é por isso que cairá sobre eles uma rápida destruição. **2**
Muitas pessoas irão seguir as perversões imorais desses
falsos mestres e irão falar mal do caminho da verdade. **3** Por
ganância, eles irão explorá-los, contando falsas histórias.
Contudo, eles já estão condenados; faz tempo que a
sentença está sobre a cabeça deles, e a destruição não
irá demorar a alcançá-los. **4** Pois Deus não poupou nem
os anjos, quando eles pecaram. Ele os jogou no Tártaro,
mantendo todos eles em abismos escuros, prontos para
serem julgados. **(Tartaroō g5020)** **5** Deus não poupou o mundo
antigo também, mas ele protegeu Noé, que anunciou para
as pessoas a justiça de Deus. Ele foi um dos oito que
foram salvos quando Deus enviou o dilúvio sobre o mundo
das pessoas que não criam. **6** Deus condenou as cidades
de Sodoma e Gomorra à total destruição, queimando-as
até virarem cinzas. Elas servem de exemplo do que irá
acontecer com aqueles que vivem de forma impura. **7**
Mas Deus salvou Ló, porque ele era um homem bom. A
imoralidade horrorosa daquela gente atormentava o seu
coração puro. **8** Ló viveu entre eles, mas fazia apenas o
que era bom e justo. Ele via e ouvia o que eles faziam
dia após dia, e todas as atitudes más daquelas pessoas
o afligiam. **9** Como vocês podem ver, o Senhor é capaz
de resgatar de suas aflições aqueles que o respeitam e
também de reservar os maus para o castigo, no dia do
julgamento. **10** Isso é especialmente verdade para os que
satisfazem os seus desejos humanos corruptos e desprezam
qualquer autoridade. Com a sua arrogância e orgulho,
eles não temem nem mesmo insultar os seres celestiais.

11 Os anjos, por outro lado, embora sejam mais fortes e
poderosos, não os menosprezam diante do Senhor. 12
Essas pessoas são como criaturas que agem apenas pelos
instintos, comos animais selvagens, que nascem apenas
para serem capturadas e mortos. Elas reprovam coisas que
não conhecem e, assim, como os animais selvagens, serão
destruídas. 13 Elas receberão como pagamento o mesmo
mal que causam aos outros. A ideia delas de diversão é
cometer os seus pecados imorais em plena luz do dia.
Essas pessoas representam manchas e imperfeições em
sua comunidade. Elas se divertem com os seus prazeres
baseados em ilusões, mesmo quando estão comendo com
vocês. 14 Estão sempre procurando relações adúlteras;
não conseguem parar de pecar. Essas pessoas seduzem
os vulneráveis e só sabem praticar atos de ganância. A
geração delas está amaldiçoada. 15 Elas abandonaram o
caminho da justiça e se perderam, seguindo o caminho de
Balaão, o filho de Beor, que cobiçou o dinheiro que lhe seria
pago para fazer maldades. 16 Mas, ele foi repreendido por
suas atitudes perversas, quando um jumento falou com
voz humana e fez com que o profeta parasse de dizer
tolices. 17 Pessoas como essas são fontes sem água e
como névoa que o vento sopra para longe. Elas estão
destinadas a viver nas mais densas trevas para sempre.
(questioned) 18 Afogadas em sua própria falta de bom senso,
recorrem aos desejos imorais para atrair de volta para a
imoralidade aqueles que estão quase escapando de uma
vida de erros. 19 Elas prometem liberdade para eles, ainda
que elas próprias sejam escravas da depravação. "Você
se torna escravo do que o conquista." 20 Quem consegue
escapar da má influência do mundo ao conhecer o Senhor
e Salvador Jesus Cristo e, depois, se perde novamente
nos pecados e é vencido por eles, acaba ficando em pior
situação do que estava no começo. 21 Teria sido melhor que
essa pessoa não tivesse conhecido o caminho da verdade,
a tê-lo conhecido e ter se voltado contra os mandamentos
sagrados que recebeu. 22 Esses provérbios se tornam
realidade para essas pessoas: "O cão volta ao seu próprio
vômito" e "a porca lavada volta a rolar na lama."

3 Meus queridos amigos, essa é a segunda carta que
lhes envio. Nas duas cartas, eu tento sensibilizá-los e
fazer com que se lembrem de ter pensamentos puros. 2
Não se esqueçam das mensagens que, no passado, os
santos profetas anunciaram e dos mandamentos que o
Senhor e Salvador enviou para que os seus apóstolos
compartilhassem com vocês. 3 Acima de tudo, vocês devem
saber que, nos últimos dias, aparecerão pessoas que irão
zombar de vocês e que seguirão os seus próprios desejos
perversos. 4 Elas irão perguntar: "Então, o que aconteceu?
Ele não prometeu que viria? Os nossos ancestrais morreram
e tudo continua como sempre foi desde a criação do mundo."
5 Mas, elas irão, por vontade própria, ignorar o fato de que,
por ordem de Deus, os céus foram criados há muito tempo.
A terra surgiu a partir da água e do meio da água. 6 E foi
pela água que o mundo que então existia foi destruído,
ao ser engolido pelas águas do dilúvio. 7 Mas, por meio
dessa mesma ordem divina, os céus e a terra, que agora
existem, estão destinados a serem destruídos pelo fogo,
no dia do julgamento. E nesse dia, os pecadores serão
destruídos. 8 No entanto, meus queridos amigos, não se
esqueçam disto: para o Senhor, um dia é como mil anos, e
mil anos são como um dia. 9 O Senhor não está adiando o
cumprimento de sua promessa, como alguns pensam. Pelo
contrário, ele está sendo muito paciente com vocês. Ele
não quer que ninguém se perca, mas que todos venham
a se arrepender dos seus pecados. 10 Contudo, o Dia do
Senhor virá inesperadamente como um ladrão. Os céus
irão explodir com um barulho estrondoso e os elementos
serão destruídos, sendo consumidos pelas chamas. A terra
e tudo que nela há desaparecerão. 11 Sabendo que tudo
será assim destruído, que tipo de pessoas vocês devem
ser? Vocês devem ter vida pura e dedicada a Deus, 12
esperando e desejando ardentemente a chegada do Dia de
Deus. Nesse dia, os céus pegarão fogo e serão destruídos,
e os elementos se derreterão com o calor. 13 Mas nós
estamos esperando novos céus e nova terra, que Deus nos
prometeu, onde tudo será bom e justo. 14 Então, amigos,
por vocês saberem com antecedência dessas coisas, façam
o possível para serem puros e para que não haja culpa
em seus corações e estejam em harmonia com Deus. 15
Lembrem-se de que a paciência do nosso Senhor é uma
oportunidade de salvação para vocês. Isso é o que o nosso
querido irmão Paulo lhes explicou em todas as suas cartas,
conforme a sabedoria que Deus deu a ele. 16 Ele falou a
respeito dessas coisas, embora algumas coisas escritas por
ele realmente sejam difíceis de entender. Algumas pessoas
ignorantes e desequilibradas torcem o que ele escreveu,
causando prejuízo para elas mesmas, exatamente como
elas fazem com outras partes das Sagradas Escrituras.
17 Amados irmãos, agora que vocês já sabem sobre isso,
tomem cuidado para que esses erros dos pecadores não os
tirem do caminho da verdade e para que continuem firmes
em sua fé. 18 Que a graça e o conhecimento a respeito

do nosso Senhor e Salvador Jesus Cristo, que vocês já têm, desenvolvam-se cada vez mais! Glória a ele agora e sempre! Amém! **(aiōn g165)**

1 João

1 Esta carta é sobre a Palavra da Vida, que existia
desde o princípio. Nós ouvimos sobre ela, a vimos e a
contemplamos com os nossos próprios olhos e também a
tocamos com as nossas mãos. **2** Essa Vida nos foi revelada;
nós a vimos e damos o nosso testemunho a respeito dela.
Estamos lhes escrevendo a respeito daquele que é a Vida
Eterna, que estava com o Pai e que nos foi revelado. **(aiōnios**
g166) **3** Agora, explicaremos a vocês o que vimos e ouvimos,
para que, assim, vocês também possam fazer parte desse
laço de amizade juntamente conosco; da amizade que
temos com o Pai e também com o seu Filho, Jesus Cristo. **4**
Nós escrevemos para lhes contar a respeito disso, para que
a nossa felicidade fique completa. **5** Esta é a mensagem
que recebemos dele e que anunciamos a vocês: Deus é luz,
e não há nele nenhuma escuridão. **6** Se nós afirmamos que
temos amizade com ele e, ainda assim, vivermos nas trevas,
estaremos mentindo, e não vivendo na verdade. **7** Porém,
se estivermos vivendo na luz, como Deus está na luz, então,
teremos amizade uns com os outros, e o sangue de Jesus,
seu Filho, nos limpa de todo pecado. **8** Se afirmamos que
não temos pecados estamos apenas nos enganando, e
a verdade não está em nós. **9** Mas, se confessarmos os
nossos pecados a Deus, ele é confiável e justo para nos
perdoar os nossos pecados e nos livrar de tudo o que não é
justo. **10** Se afirmamos que não pecamos, nós fazemos de
Deus um mentiroso, e a sua palavra não está em nós.

2 Meus filhinhos, estou lhes escrevendo isso para que
vocês não pequem. Mas, caso aconteça de alguém
pecar, temos quem nos defenda diante do Pai – Jesus
Cristo, que é verdadeiramente bom e justo. **2** Por meio
dele, os nossos pecados são perdoados, não apenas os
nossos, mas também os do mundo inteiro. **3** Nós teremos a
certeza de conhecê-lo se seguirmos os seus mandamentos.
4 Qualquer um que diz: “Eu o conheço”, mas não faz o
que ele diz, está mentindo, e não há verdade nele. **5**
Mas, quem segue a palavra de Deus pode ter certeza de
estar completamente tomado pelo seu amor. É assim que
sabemos que estamos realmente unidos a ele. **6** Quem
afirma estar unido a Deus deve viver como Jesus viveu. **7**
Amigos, não escrevo a vocês para lhes anunciar um novo
mandamento, mas, sim, um antigo, o qual vocês conhecem
desde o começo. Vocês já ouviram falar desse antigo
mandamento. **8** Mas, de certa forma, estou anunciando
a vocês um novo mandamento, porque a sua verdade é
vista em Jesus e também em vocês, já que as trevas estão
chegando ao seu fim e a verdadeira luz já está brilhando. **9**
Aqueles que dizem que vivem na luz, mas odeiam um irmão
cristão, ainda estão vivendo com a escuridão dentro deles.
10 Aqueles que amam os seus irmãos cristãos vivem na
luz e não fazem com que os outros pequem. **11** Aqueles
que odeiam um irmão em Cristo estão nas trevas, e andam
nas trevas. Eles tropeçam em seu caminho e não sabem
para onde estão indo, porque as trevas os cegam. **12**
Filhos, escrevo a vocês, pois os seus pecados já foram
perdoados, por causa do nome de Jesus. **13** Pais, estou
lhes escrevendo, pois vocês conhecem aquele que existia
desde o princípio. Jovens, estou lhes escrevendo, pois
vocês venceram o maligno. **14** Eu escrevo a vocês, filhinhos,
pois vocês conhecem o Pai. Eu escrevo a vocês, pais, pois
vocês conhecem aquele que existia desde o princípio. Eu
escrevo a vocês, jovens, pois vocês são fortes, a mensagem
de Deus vive em vocês, e vocês derrotaram o maligno. **15**
Não se apaixonem pelo mundo e não desejem as coisas
que este mundo lhes oferece. Se vocês amarem o mundo
não terão o amor do Pai em vocês. **16** Pois nada que é
deste mundo vem de Deus. Os nossos maus desejos, que
nos levam a pecar, e que nos fazem desejar tudo o que
vemos e a nos orgulhar do que acumulamos em vida nada
disso vem do Pai, mas do mundo. **17** O mundo e seus
desejos perversos estão chegando ao fim, mas aqueles que
cumprem a vontade de Deus viverão para sempre. **(aiōn**
g165) **18** Meus filhinhos, o fim se aproxima. Como vocês
ouviram, o anticristo está vindo. Muitos anticristos já vieram.
E é assim que sabemos que o fim está chegando. **19**
Eles nos deixaram, mas o lugar deles não era junto a nós,
pois se fosse, teriam permanecido conosco. Quando se
foram, mostraram que nenhum deles pertencia ao nosso
grupo. **20** Mas, vocês foram ungidos com a bênção do
Espírito Santo e todos vocês conhecem a verdade. **21** Eu
não estou escrevendo por vocês não saberem a verdade,
mas, justamente porque vocês a conhecem e porque não
há mentiras que venham da verdade. **22** Quem mente?
Mente qualquer um que nega que Jesus seja o Messias. O
anticristo é alguém que nega o Pai e o Filho. **23** Quem rejeita
o Filho não tem o Pai; quem aceita o Filho também tem o
Pai. **24** Quanto a vocês, cuidem para que o que ouviram
desde o começo continue vivo em seus corações. Se o que
ouviram desde o começo permanecer vivo em vocês, então,
também viverão unidos ao Filho e ao Pai. **25** E o que ele
nos prometeu foi a vida eterna! **(aiōnios g166)** **26** Escrevo
isso para alertá-los em relação àqueles que querem tirá-los

do caminho da verdade. 27 Mas, Cristo os ungiu com seu
Espírito, o qual vive em vocês. E, justamente por isso, não é
preciso que ninguém os ensine. Por essa unção, o Espírito
já lhes ensina tudo o que precisam saber. E o que o Espírito
ensina é a verdade, e não a mentira. Então, vivam em
Cristo, exatamente como o Espírito lhes ensinou! 28 Então,
queridos amigos, continuem a viver em Cristo, para que,
quando ele aparecer, nós possamos nos sentir confiantes, e
não envergonhados diante dele, em sua vinda. 29 Se vocês
sabem que ele é bom e justo, então, também sabem que
todos os que fazem o que é justo são filhos de Deus.

3 Vejam como o amor que o Pai tem por nós é maravilhoso!
É por isso que podemos ser chamados de filhos de Deus,
pois é o que somos! As pessoas deste mundo não nos
reconhecem como filhos de Deus porque nem a Deus elas
conhecem. 2 Queridos amigos, nós já somos filhos de Deus,
mas o que nós haveremos de ser ainda não se manifestou.
O que sabemos é que, quando ele se manifestar, deveremos
ser como Ele, pois o veremos como ele realmente é. 3 Todos
aqueles que carregam em si essa esperança têm a certeza
de que são puros, como ele é puro. 4 Todo aquele que peca
transgride a lei de Deus, porque o pecado é a transgressão
da lei. 5 Mas, é claro que vocês sabem que Jesus veio
para tirar os pecados e que não há pecado nele. 6 Todos
aqueles que vivem unidos a Cristo não vivem pecando, e
todos aqueles que vivem pecando não o viram e nem o
conheceram. 7 Meus filhinhos, não deixem que ninguém
os engane. Aqueles que fazem o que é justo são justos,
como Jesus também é justo. 8 Aqueles que vivem pecando
pertencem ao diabo, pois o diabo tem pecado desde o
princípio. E o Filho de Deus veio para isso, para destruir o
que o diabo tem feito. 9 Todos aqueles que nasceram de
Deus não vivem na prática do pecado, pois a natureza de
Deus vive neles. Eles não podem viver pecando, porque
nasceram de Deus. 10 É assim que podemos diferenciar os
filhos de Deus e os filhos do diabo. Quem não faz o que é
justo não pertence a Deus, e também não estão do lado de
Deus aqueles que não amam os seus irmãos em Cristo. 11 A
mensagem que vocês ouviram desde o princípio é esta: nós
devemos amar uns aos outros. 12 Não podemos ser como
Caim, que pertencia ao diabo e assassinou o seu irmão. E
por que ele o assassinou? Porque Caim fazia o que era
mau, enquanto o seu irmão fazia o que era justo. 13 Então,
não fiquem surpresos, meus irmãos, caso este mundo os
odeie. 14 Nós sabemos que saímos da morte para a vida
quando amamos nossos irmãos e nossas irmãs em Cristo.
Quem não ama permanece morto. 15 Todos aqueles que
odeiam seus irmãos cristãos são assassinos, e vocês sabem
que nenhum assassino tem em si a vida eterna. (aiōnios g166)
16 É assim que sabemos o que é o amor: Jesus deu a sua
vida por nós. Assim também devemos seguir o exemplo de
Jesus e dar a nossa vida pelos nossos irmãos cristãos. 17
Se você estiver vivendo bem neste mundo e não demonstrar
misericórdia por um irmão cristão em necessidade, como
pode o amor de Deus permanecer em você? 18 Meus
filhinhos, não amem apenas de palavras, mas mostrem o
seu amor por meio de ações. 19 É assim que saberemos
que pertencemos à verdade e que tranquilizaremos as
nossas mentes diante de Deus. 20 E se acharmos que
estamos condenados, Deus é maior do que os nossos
pensamentos, e ele sabe tudo. 21 Queridos amigos, se
nós não nos sentirmos condenados, poderemos nos sentir
confiantes diante de Deus. 22 Nós receberemos dele tudo
o que pedirmos, pois seguimos os seus mandamentos e
fazemos a sua vontade. 23 E isto é o que ele ordena:
devemos ter fé no nome do seu Filho Jesus Cristo e amar
uns aos outros, exatamente como ele nos mandou fazer. 24
Aqueles que cumprem os seus mandamentos continuam a
viver unidos a Deus, assim como Deus vive unido a eles.
Nós sabemos que ele está em nós, por meio do Espírito que
ele nos deu.

4 Meus queridos amigos, não acreditem em qualquer um
que diga que tem o Espírito de Deus. Vocês devem
colocá-lo à prova, para descobrirem se o espírito que ele
tem é mesmo de Deus, pois há muitos profetas falsos no
mundo. 2 Então, como podemos reconhecer o Espírito de
Deus? Quem afirma que Jesus Cristo veio ao mundo em
forma humana é de Deus; 3 e todo aquele que nega isso
a respeito de Jesus não é de Deus. Na verdade, ele tem
é o espírito do anticristo, que vocês ouviram que estava
chegando e que já está no mundo. 4 Mas vocês, meus
filhinhos, pertencem a Deus e derrotaram os falsos profetas,
pois aquele que está em vocês é maior do que aquele que
está no mundo. 5 Eles pertencem ao mundo. Então, falam
como as pessoas do mundo, e o mundo os escuta. 6 Mas
nós pertencemos a Deus, e quem conhece a Deus nos
escuta, enquanto aqueles que não pertencem ao Pai não
nos dão atenção. E é assim que diferenciamos o Espírito da
verdade do espírito do erro. 7 Queridos amigos, continuemos
a amar uns aos outros, pois o amor vem de Deus. Todos
aqueles que amam nasceram de Deus e o conhecem. 8
As pessoas que não demonstram amor não conhecem a

Deus, pois Deus é amor. 9 E como Deus demonstrou o
seu amor para conosco? Deus enviou o seu único Filho
ao mundo, para que pudéssemos viver por meio dele. 10
Isso é amor! Não é que nós tenhamos amado a Deus, mas,
sim, ele é que nos amou, e enviou o seu Filho, para que
os nossos pecados fossem perdoados. 11 Amigos, se é
assim que Deus nos ama, nós também devemos amar uns
aos outros da mesma maneira. 12 Ninguém jamais viu a
Deus. No entanto, se amarmos uns aos outros, então, Deus
viverá em nós, e o seu amor nos tornará completos. 13
Como podemos saber se vivemos unidos a ele e ele unido a
nós? Sabemos porque ele nos deu a capacidade para amar,
por meio do seu Espírito. 14 Pois vimos e testemunhamos
que o Pai enviou o Filho como o Salvador do mundo. 15
Deus vive unido a todos os que afirmam que Jesus é o
Filho de Deus; e eles vivem unidos a Deus. 16 Sentimos e
confiamos no amor que Deus tem por nós. Deus é amor
e, aqueles que vivem no amor, vivem em Deus, e Deus
vive neles. 17 É assim que o amor se torna completo em
nós, para nos sentirmos confiantes no dia do julgamento,
pois vivemos neste mundo como Cristo viveu. 18 Onde há
amor não pode haver medo. Deus nos ama plenamente e
esse amor afasta todos os nossos medos. Se nós sentimos
medo é porque tememos ser punidos, e isso mostra que
não fomos completamente aperfeiçoados no amor de Deus.
19 Nós amamos porque ele nos amou primeiro. 20 Qualquer
pessoa que diz: “Eu amo a Deus”, mas odeia um irmão em
Cristo é um mentiroso. Quem não ama um irmão, a quem
ele pode enxergar, não pode amar Deus, a quem não vê. 21
Este é o mandamento que ele nos deu: quem ama a Deus,
que ame também aos seus irmãos e irmãs.

5 Todos os que creem que Jesus é o Messias são filhos
de Deus, e quem ama o Pai também ama o seu Filho.
2 E como sabemos que amamos os filhos de Deus?
Sabemos quando amamos a Deus e seguimos os seus
mandamentos. 3 Amar a Deus significa que cumprimos os
seus mandamentos, e seus mandamentos não são difíceis
de serem obedecidos. 4 Todos os que são filhos de Deus
podem vencer o mundo. A vitória sobre o mundo nós a
conseguimos por causa da nossa fé em Deus. 5 E quem
pode vencer o mundo? Apenas aqueles que têm fé em
Jesus, crendo que ele é o Filho de Deus. 6 Jesus Cristo é
aquele que veio por meio da água e do sangue. Ele não
veio apenas por meio da água, mas por meio da água e do
sangue. O Espírito dá provas que confirmam isso, pois o
Espírito é a verdade. 7 Assim, há três testemunhas: 8 o
Espírito, a água e o sangue, e todos os três concordam
entre si. 9 Se aceitamos a prova que testemunhas humanas
fornecem, então, a prova que Deus nos dá é muito mais
importante. A prova que vem de Deus é o seu testemunho
sobre o seu Filho. 10 Aqueles que creem no Filho de Deus
aceitaram essa prova e se apegaram a ela. Mas aqueles
que não creem em Deus fazem dele um mentiroso, pois
eles não acreditam na prova que Deus nos deu sobre o
seu Filho. 11 A prova é esta: Deus nos deu a vida eterna
e temos essa vida por meio do seu Filho. **(aiōnios g166)** 12
Quem tem o Filho tem a vida. Quem não tem o Filho de
Deus não tem a vida. 13 Eu estou escrevendo para garantir
aos que creem no nome do Filho de Deus que vocês terão a
vida eterna. **(aiōnios g166)** 14 Nós podemos confiar que ele
nos escutará, desde que façamos os nossos pedidos de
acordo com a sua vontade. 15 E sabendo que ele ouve os
nossos pedidos, podemos ter certeza de que receberemos o
que lhe pedirmos. 16 Se vocês virem um irmão ou uma irmã
cristãos cometendo um pecado que não traz a morte, vocês
devem orar e Deus dará a vida para aquele que pecou. A
não ser que seja pecado que traga a morte. Há pecado
que traz morte, e eu não estou dizendo que as pessoas
deveriam orar por esse pecado. 17 Sim, tudo o que não é
justo é pecado, mas há pecados que não trazem a morte.
18 Nós sabemos que aqueles que nasceram de Deus não
vivem pecando; pois o Filho de Deus os protege e o diabo
não pode lhes fazer mal. 19 Nós sabemos que pertencemos
a Deus e que o mundo está sob o domínio do maligno. 20
Também sabemos que o Filho de Deus veio e nos deu
entendimento para que possamos reconhecer aquele que
é verdadeiro. Nós vivemos unidos ao Deus verdadeiro e
unidos também ao seu Filho Jesus Cristo. Ele é o Deus
verdadeiro e a vida eterna. **(aiōnios g166)** 21 Meus filhinhos,
afastem-se da adoração aos ídolos!

2 João

1 Esta carta é escrita pelo presbítero para a senhora
escolhida e para os seus filhos, a quem eu
verdadeiramente amo. Não apenas eu, mas todos os que
conhecem a verdade amam vocês. 2 Nós os amamos por
causa da verdade que permanece em nós e estará conosco
para sempre. (aiōn g165) 3 Que a graça, a misericórdia
e a paz de Deus, o Pai, e de Jesus Cristo, seu Filho,
continuem conosco na verdade e no amor! 4 Eu fiquei
muito contente quando soube que alguns dos seus filhos
estão no caminho da verdade, exatamente como o Pai nos
ordenou. 5 E agora, querida senhora, eu lhe digo não como
uma nova orientação, mas a mesma que tivemos desde o
princípio, que devemos amar uns aos outros. 6 E é isto
que o amor é: nós devemos seguir os mandamentos de
Deus. O mandamento, exatamente como vocês ouviram
desde o princípio, é que vocês devem viver no amor. 7
Eu estou lhes dizendo isso porque muitos farsantes têm
se espalhado pelo mundo. Eles não aceitam que Jesus
Cristo tenha vindo como um ser humano. Qualquer um
desse tipo é enganador e anticristo. 8 Cuidado para que
vocês não percam o que nós trabalhamos tão duro para
construir, e que vocês ganhem toda a recompensa que
devem receber. 9 Todos aqueles que se tornam extremistas
e não continuam a seguir os ensinamentos de Cristo não
têm Deus com eles. Aqueles que continuam a seguir os
ensinamentos de Cristo têm tanto o Pai quanto o Filho com
eles. 10 Quando se aproximarem de vocês pessoas que
não mostrem qualquer prova dos ensinamentos de Cristo,
não acolham essas pessoas e nem as recebam, 11 pois se
vocês as incentivarem, também estarão tomando parte em
seu trabalho maligno. 12 Eu ainda tinha muitas coisas para
lhes dizer, mas não farei isso com papel e tinta, pois espero
visitá-los e conversar com vocês pessoalmente. Como isso
nos deixaria felizes! 13 Os filhos da sua irmã escolhida lhes
mandam saudações.

3 João

1 Esta carta é escrita pelo presbítero para Gaio, meu
querido amigo, a quem amo de verdade. 2 Meu amigo, eu
oro, acima de tudo, para que você esteja indo bem e esteja
com boa saúde, pois eu sei que está espiritualmente bem. 3
Eu fiquei contente quando alguns irmãos chegaram e me
disseram sobre o seu comprometimento com a verdade e
sobre como você continua a viver no caminho da verdade. 4
Nada me deixa mais feliz do que ouvir como meus queridos
amigos estão seguindo a verdade. 5 Meu amigo, você
mostra como é digno de confiança em seu trabalho ao
cuidar dos irmãos, mesmo daqueles que não conhece. 6
Eles falaram muito bem sobre o seu amor para toda a igreja
daqui. Por favor, ajude essas pessoas em sua jornada, de
uma forma que agrade a Deus, 7 pois eles viajam em nome
do Senhor, sem aceitar qualquer ajuda das pessoas que
não creem em Deus. 8 Nós devemos apoiá-los, para que
possamos participar do seu trabalho de anunciar a verdade.
9 Eu escrevi sobre isso para a igreja, mas Diótrefes, que
gosta de estar no comando, recusa aceitar nossa autoridade.
10 Então, quando eu chegar aí, deixarei claro como ele está
agindo. Ele está fazendo acusações maliciosas contra nós.
E não satisfeito com isso, ele também se recusa a acolher
quaisquer outros irmãos. Também não deixa que qualquer
outra pessoa os receba e expulsa da igreja aqueles que os
recebem. 11 Meu amigo, imite o que é bom, e não o que é
mau. Aqueles que fazem o bem pertencem a Deus. Já os
que fazem o mal não conhecem Deus. 12 Todos falam bem
de Demétrio e até mesmo a verdade fala bem dele! Nós
também falamos muito bem dele, e você sabe que falamos a
verdade. 13 Ainda tenho muitas coisas para lhe contar, mas
não quero fazer isso por carta. 14 Espero vê-lo muito em
breve, para que possamos conversar pessoalmente. Que a
paz esteja com você! Os amigos daqui mandam saudações
para você. Por favor, cumprimente pessoalmente, por mim,
cada um dos nossos amigos.

Judas

1 Esta carta é escrita por Judas, servo de Jesus Cristo e
irmão de Tiago. Estou escrevendo para aqueles que são
chamados por Deus, o Pai, e que são protegidos por Jesus
Cristo. 2 Que a misericórdia, a paz e o amor aumentem
cada vez mais em sua experiência cristã! 3 Meus queridos
amigos, eu já estava fazendo todo o possível para escrever
para vocês a respeito da salvação que nós compartilhamos.
Mas agora, eu preciso escrever urgentemente para encorajá-
los a defender com entusiasmo a verdade sobre Deus, dada
de uma vez por todas para o povo santo de Deus. 4 Pois
algumas pessoas estão silenciosamente se infiltrando entre
vocês. Há muito tempo se escreveu sobre elas e sobre a
sua condenação, pois são pessoas cruéis, que torcem a
mensagem da graça de Deus, transformando-a em uma
permissão para a imoralidade, enquanto também negam
nosso único Soberano e Senhor, Jesus Cristo. 5 Mesmo
que vocês já saibam disso, quero relembrá-los que, embora
o Senhor tenha salvado o seu povo, levando-o para fora do
Egito, depois, ele destruiu aqueles que não creram. 6 Mesmo
aqueles anjos que não estavam satisfeitos com as posições
que Deus lhes tinha dado e que abandonaram o lugar
onde moravam, foram colocados por Deus nas correntes
eternas das trevas, até o grande Dia do Julgamento. **(aïdios
g126)** 7 Exatamente da mesma maneira, Sodoma e Gomorra
e as cidades próximas, que continuavam a praticar atos
de imoralidade e de sexo pervertido se tornam exemplo
daqueles que sofrem a punição pelo fogo eterno. **(aiōnios
g166)** 8 Do mesmo modo, esses sonhadores poluem os
seus corpos, desrespeitam a autoridade e insultam os seres
celestiais. 9 Até mesmo o arcanjo Miguel, quando estava
discutindo com o diabo sobre quem ficaria com o corpo de
Moisés, não ousou condená-lo com palavras de difamação,
mas, pelo contrário, disse: “Que o Senhor o repreenda!” 10
Mas, essas pessoas ridicularizam o que não entendem. E
as coisas que elas entendem por instinto, como os animais
irracionais, até nisso se corrompem. 11 Ai delas! Pois essas
pessoas seguem o caminho de Caim. Como Balaão e o seu
erro, elas se entregaram à ganância. Da mesma maneira
que Corá e a sua rebelião, elas se destruíram. 12 Essas
pessoas arruinam as refeições feitas entre amigos, pois elas
são pastores egoístas, que não têm o mínimo senso de
vergonha; só se importam consigo mesmas. Elas são nuvens
sopradas pelo vento, que não trazem nenhuma chuva. São
como árvores sem folhas, que não produzem frutos, ou seja,
duplamente mortas, arrancadas pelas raízes. 13 Elas são
como as ondas violentas no oceano, espumando em sua
própria desgraça. São estrelas falsas, perdidas para sempre
na mais completa escuridão. **(aiōn g165)** 14 Enoque, sete
gerações depois de Adão, fez uma profecia quanto a essas
pessoas: “Vejam! O Senhor está chegando, juntamente com
milhares e milhares dos seus santos 15 para julgar a todos,
para revelar todas as más ações que praticaram, e todas
as coisas terríveis que pecadores hostis disseram contra
ele.” 16 Eles estão sempre resmungando e se queixando
sobre tudo. Seguem os seus próprios desejos perversos,
falam orgulhosamente sobre si mesmos e bajulam os outros,
por motivos interesseiros. 17 Mas vocês, meus queridos
amigos, por favor, lembrem-se do que os apóstolos lhes
disseram sobre o nosso Senhor Jesus Cristo. 18 Eles lhes
explicaram que, nos últimos tempos, apareceriam pessoas
que zombariam e que seguiriam os seus próprios desejos
perversos. 19 Elas causam divisões entre vocês. São
pessoas do mundo, que não têm o Espírito. 20 Mas vocês,
meus amigos, devem se fortalecer por meio da sua fé em
Deus. Orem no Espírito Santo 21 e mantenham-se seguros
no amor de Deus, aguardando a misericórdia do nosso
Senhor Jesus Cristo, que traz a vida eterna. **(aiōnios g166)** 22
Sejam gentis com aqueles que ainda duvidam. 23 Salvem
aqueles que puderem, tirando-os do fogo. Demonstrem
misericórdia, mas com muito cuidado, odiando até mesmo
as “roupas” que estão contaminadas pela natureza humana
do pecado. 24 Agora, para Deus, que pode fazer com que
vocês não caiam e que pode trazê-los diante de sua gloriosa
presença sem pecados e com grande alegria, 25 ao único
Deus, nosso Salvador, por meio de Jesus Cristo, o nosso
Senhor, sejam dados glória, majestade, poder e autoridade
desde todos os tempos, agora e para sempre! Amém! **(aiōn
g165)**

Apocalipse

1 Neste livro se encontram os fatos que Jesus Cristo
revelou e que Deus lhe deu para que mostrasse aos
seus servos o que vai acontecer logo. Jesus enviou o seu
anjo para revelar essas coisas para o seu servo João, **2**
que confirmou tudo o que viu em relação à mensagem de
Deus e à verdade, anunciada por Jesus Cristo. **3** Qualquer
pessoa que ler esse livro é abençoada, assim também como
aqueles que ouvem as palavras desta profecia e prestam
atenção ao que nela está escrito, pois o tempo está próximo.
4 Esta carta é escrita por João e é enviada para as sete
igrejas na província da Ásia. Que vocês possam ter a graça
e a paz daquele que era, que é, e que há de vir, e dos sete
Espíritos que estão diante do seu trono, **5** e de Jesus Cristo,
a testemunha fiel, o mais importante filho ressuscitado dos
mortos, o governante dos reinos de todo o mundo. Ele nos
ama e nos libertou dos nossos pecados, por meio do seu
sangue, **6** e que nos tornou sacerdotes em seu Reino, para
servirmos ao seu Deus e Pai. A Jesus sejam dadas a glória
e a autoridade, para todo o sempre! Amém! **(aiōn g165)** **7**
Vejam! Ele vem cercado por nuvens, e todos irão vê-lo,
mesmo aqueles que o atravessaram com a lança. Todas as
pessoas da terra irão chorar por causa dele. Que assim
seja! Amém! **8** "Eu sou o Começo e o Fim", diz o Senhor
Deus, o Todo-Poderoso, aquele que era, que é, e que há
de vir. **9** Eu sou João, o seu irmão que compartilha com
vocês o sofrimento, o Reino e a espera paciente, que fazem
parte da nossa experiência em Jesus. Eu estava preso na
ilha de Patmos, por anunciar a mensagem de Deus e a
verdade como foi revelada por Jesus. **10** No dia do Senhor,
eu fui tomado pelo Espírito e ouvi uma voz forte atrás de
mim, que parecia o som de uma trombeta. **11** Ela me disse:
"Escreva em um livro o que você vê e envie-o às sete
igrejas: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardes, Filadélfia
e Laodiceia." **12** Eu me virei para ver quem estava falando
comigo. Quando me virei, vi sete candelabros de ouro **13** e,
entre eles, havia alguém que se parecia com um Filho do
homem. Ele vestia um manto que chegava aos seus pés,
com uma faixa dourada ao redor do seu peito. **14** O seu
cabelo parecia lã branca e os seus olhos brilhavam como
o fogo. **15** Os seus pés cintilavam como bronze refinado
em uma fornalha e depois polido. A sua voz lembrava o
barulho que faz uma grande cachoeira. **16** Ele segurava sete
estrelas em sua mão direita, e de sua boca saía uma afiada
espada de corte duplo. O seu rosto brilhava como o sol em
toda a sua glória. **17** Quando o vi, caí aos seus pés, como
se tivesse morrido. Mas, ele me tocou com a sua mão direita
e disse: "Não tenha medo, eu sou o primeiro e o último, **18**
sou aquele que vive. Estive morto, mas olhe! Agora, estou
vivo para todo o sempre e tenho as chaves da morte e do
mundo dos mortos. **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** Então, escreva o
que você viu, tanto o que está acontecendo no presente
quanto o que acontecerá no futuro. **20** As sete estrelas que
você viu em minha mão direita significam os anjos das sete
igrejas. Já os sete candelabros significam as sete igrejas."

2 "Escreva isto para o anjo da igreja de Éfeso: Esta é a
mensagem que aquele que segura as setes estrelas
em sua mão direita diz, aquele que caminha entre os sete
candelabros de ouro: **2** Eu sei o que vocês realizaram
por meio do seu árduo trabalho e de sua perseverança.
Eu sei que vocês não suportam pessoas más e sei como
investigaram aqueles que afirmavam ser apóstolos, mas
que, na verdade, não são e, assim, descobriram que eles
não passavam de impostores. **3** Eu sei a respeito de sua
paciência e o que suportaram em meu nome e que, mesmo
assim, não desistiram. **4** Mas eu tenho algo contra vocês:
é que vocês abandonaram o seu primeiro amor. **5** Então,
lembrem-se de como foi profunda a sua queda. Arrependam-
se dos seus pecados e voltem a fazer como no princípio.
Caso contrário, virei até vocês e irei retirar o seu candelabro
de onde ele se encontra, a menos que vocês se arrependam.
6 No entanto, há algo que vocês têm a seu favor: vocês
odeiam as atitudes dos nicolaítas, exatamente como eu.
7 Se vocês têm ouvidos, escutem o que o Espírito está
dizendo para as igrejas. Eu darei, para aqueles que são
vitoriosos, o privilégio de comer o fruto da árvore da vida,
que está no Paraíso de Deus. **8** Escreva isto para o anjo da
igreja de Esmirna: Esta é a mensagem que o Primeiro e o
Último diz, aquele que estava morto e que voltou à vida: **9** Eu
sei as aflições pelas quais vocês estão passando e sei como
são pobres; mas, na verdade, vocês são ricos. E também
tenho consciência do abuso que sofrem por parte daqueles
que dizem ser judeus, mas que não são, pois pertencem
à sinagoga de Satanás. **10** Não temam o sofrimento pelo
qual irão passar. Sim, o diabo irá jogar alguns de vocês na
cadeia para testá-los. E vocês também serão perseguidos
por dez dias. Apenas permaneçam firmes, mesmo que
isso signifique a morte, e eu lhes darei a coroa da vida!
11 Se vocês têm ouvidos, escutem o que o Espírito está
dizendo para as igrejas. A segunda morte não alcançará
aqueles que saírem vitoriosos. **12** Escreva isto para o anjo
da igreja de Pérgamo: Esta é a mensagem que aquele que
segura a espada afiada de corte duplo diz: **13** Eu sei que

vocês estão vivendo onde Satanás tem o seu trono e que,
ainda assim, vocês permaneceram fiéis a mim. Vocês não
renunciaram a sua fé em mim, mesmo quando a minha
fiel testemunha, Antipas, foi morto, aí em Pérgamo, onde
Satanás habita. 14 Mas, eu tenho algumas coisas contra
vocês: há alguns entre vocês que seguem o ensinamento
de Balaão, que ensinou Balaque a armar ciladas contra
os filhos de Israel para comerem alimentos oferecidos aos
ídolos e a cometerem imoralidades. 15 Da mesma maneira,
há entre vocês também alguns que seguem o ensinamento
dos nicolaítas. 16 Então, arrependam-se dos seus pecados,
ou logo irei até vocês e lutarei contra eles, usando a espada
da minha boca. 17 Se vocês têm ouvidos, escutem o que
o Espírito está dizendo para as igrejas. Eu oferecerei o
maná escondido para aqueles que são vitoriosos. E também
darei a cada um deles uma pedra branca, com um novo
nome escrito nela, que ninguém conhece, a não ser aquele
que a receber. 18 Escreva isto para o anjo da igreja de
Tiatira: Esta é a mensagem que o Filho de Deus diz, aquele
que tem olhos que brilham como fogo e pés que parecem
feitos de cobre polido. 19 Eu sei o que vocês estão fazendo.
Conheço bem o seu amor, a sua lealdade, o seu trabalho e
a sua perseverança. E também sei que vocês estão fazendo
ainda mais agora do que quando começaram a crer. 20 Mas,
eu tenho algo contra vocês: é que estão permitindo que a
mulher que se chama Jezabel, que se diz profetisa, ensine os
meus seguidores, levando-os a cometer atos de imoralidade
sexual e a comer alimentos oferecidos como sacrifício a
ídolos. 21 Eu dei a ela tempo para que se arrependesse
dos pecados sexuais que ela comete, mas ela não quer se
arrepender de nada. 22 Então, irei jogá-la em uma cama,
junto com aqueles que cometem adultério com ela, e eles
irão sofrer terrivelmente, a menos que se arrependam do
que fizeram em companhia dela. 23 Eu condenarei os
filhos dela à morte. Então, todas as igrejas saberão que eu
sou aquele que analisa tanto os pensamentos quanto os
motivos. Eu pagarei a cada um de vocês de acordo com o
que tiverem feito. 24 Para o restante de vocês aí, em Tiatira,
que não segue esse ensinamento e que não aprendeu o
que eles chamam de ‘coisas profundas de Satanás’, eu não
colocarei sobre os seus ombros qualquer outra carga. Eu
lhes digo: 25 ‘Guardem bem o que vocês têm até que eu
volte.’ 26 Eu darei autoridade sobre as nações àqueles que
saírem vitoriosos e aos que fizerem até o final o que eu
digo. 27 Eles irão governar as nações com um bastão de
ferro, quebrando-as em pedaços como se fossem potes de
barro. Assim como eu também recebi autoridade do meu
Pai, 28 eu lhes darei a estrela da manhã. 29 Se vocês têm
ouvidos, escutem o que o Espírito está dizendo às igrejas.”

3 “Escreva isto para o anjo da igreja de Sardes: Esta é
a mensagem que aquele que tem os sete Espíritos de
Deus e as sete estrelas diz: Eu sei o que vocês estão
fazendo. Vocês dizem que estão vivos, mas, na verdade,
estão mortos. 2 Acordem, e fortaleçam o que ainda está
vivo, antes que venha a morrer! Pois eu sei que, aos olhos
do meu Deus, nada do que vocês fizeram está de acordo
com o que Ele espera. 3 Então, lembrem-se de como essa
mensagem veio até vocês e o que ouviram. Obedeçam ao
que lhes foi dito para fazer e arrependam-se. Se vocês não
tomarem cuidado, virei inesperadamente, como um ladrão,
e vocês não saberão o momento em que eu chegarei! 4
Mas, há alguns entre vocês, em Sardes, que ainda mantêm
limpas as suas roupas. Esses me acompanharão vestidos de
branco, pois merecem isso. 5 Aqueles que saírem vitoriosos
serão vestidos com roupas brancas como essa. E os seus
nomes não serão retirados do livro da vida e, diante do meu
Pai e dos anjos, eu falarei a favor deles. 6 Se vocês têm
ouvidos, escutem o que o Espírito está dizendo às igrejas.
7 Escreva isto para o anjo da igreja de Filadélfia: Esta é
a mensagem que diz aquele que é santo e verdadeiro, e
que carrega a chave de Davi. O que ele abre ninguém
é capaz de fechar. E o que ele fecha, ninguém é capaz
de abrir: 8 Eu sei o que vocês estão fazendo. Vejam! Eu
abri uma porta para vocês, que ninguém poderá fechar. Eu
sei que vocês têm pouca força, mas fizeram exatamente
como eu lhes disse, e vocês não me rejeitaram. 9 Eu trarei
aqueles que se dizem judeus, mas que não são e que não
passam de mentirosos, que se encontram na sinagoga de
Satanás, e farei com que eles se ajoelhem aos seus pés.
Assim, eles saberão que eu amo vocês. 10 Por vocês terem
obedecido ao meu pedido para aguentarem com paciência
o sofrimento, eu cuidarei de vocês durante o tempo de
provações que está por vir sobre o mundo inteiro. Quando
esse tempo chegar, todos os que vivem na terra serão
postos à prova. 11 Eu virei logo! Guardem o que vocês
têm, para que ninguém tome a sua coroa. 12 Aqueles que
conseguirem a vitória irão se tornar pilares no Templo do
meu Deus. E eles nunca mais sairão dali. Eu irei escrever
neles o nome do meu Deus, o nome da sua cidade, a Nova
Jerusalém, que virá do céu, da parte do meu Deus, e o
meu novo nome. 13 Se vocês têm ouvidos, escutem o que
o Espírito está dizendo às igrejas. 14 Escreva isto para o
anjo da igreja de Laodiceia: Esta é a mensagem que diz

o Amém, aquele que é a testemunha fiel e verdadeira, o
originador da criação de Deus: 15 Eu sei o que vocês estão
fazendo; sei que não são nem quentes e nem frios. Eu
queria que vocês fossem quentes ou frios! 16 Mas, por
serem mornos, nem quentes e nem frios, estou para vomitá-
los da minha boca. 17 Vocês dizem para si mesmos: 'Somos
ricos, temos uma boa vida e não precisamos de mais nada.'
Mas, vocês não sabem que, na verdade, são miseráveis e
dignos de pena, além de pobres, cegos e de estarem nus.
18 Eu os aconselho a comprarem de mim ouro refinado pelo
fogo, para que fiquem ricos; a colocarem roupas brancas,
para que possam estar bem vestidos e para não revelarem
a sua nudez e a sua vergonha, e a comprarem colírio para
colocar em seus olhos, para que possam ver. 19 Aqueles a
quem amo, eu corrijo e castigo. Então, sejam realmente
sinceros e arrependam-se. 20 Vejam! Eu estou batendo à
porta. Se alguém me ouvir chamar e abrir a porta, entrarei
em sua casa e comeremos juntos. 21 Eu farei com que
aqueles que forem vitoriosos se sentem comigo no meu
trono, assim como eu consegui a vitória e me sentei com
meu Pai, em seu trono. 22 Se vocês têm ouvidos, escutem
o que o Espírito está dizendo às igrejas."

4 Após isso, vi uma porta que havia sido aberta no céu.
A voz que ouvi antes, aquela que parecia com o som
de uma trombeta, disse para mim: "Venha aqui para cima,
e eu lhe mostrarei o que acontecerá em seguida." 2
Imediatamente, eu fui tomado pelo Espírito e vi um trono
preparado no céu, com alguém sentado nele. 3 Aquele que
lá estava sentado brilhava como joias, brilhava como as
pedras de jaspe e de sárdio e havia um arco-íris em volta do
trono que brilhava como a esmeralda. 4 Ao redor do trono
havia mais vinte e quatro tronos, e vinte e quatro anciãos
estavam sentados nesses tronos. Todos estavam vestidos
de branco e usavam coroas de ouro na cabeça. 5 Do trono
saíam relâmpagos e se ouvia o barulho de trovões. Sete
tochas brilhavam diante do trono; eram os sete Espíritos de
Deus. 6 Estendendo-se diante do trono havia algo parecido
com um mar de vidro, tão claro como cristal. No centro e
ao redor do trono estavam quatro seres viventes, cobertos
de olhos tanto na parte da frente quanto na de trás. 7 O
primeiro ser vivente se parecia com um leão, o segundo com
um novilho, o terceiro tinha um rosto humano e o quarto
parecia uma águia voando. 8 Cada um dos quatro seres
viventes tinha seis asas, que também estavam cobertas de
olhos. Eles nunca paravam de dizer, dia e noite: "Santo,
santo, santo é o Senhor Deus, o Todo-Poderoso, que era,
que é, e que há de vir." 9 Cada vez que os seres viventes
glorificavam, honravam e agradeciam ao que está sentado
no trono, que vive para todo o sempre, (aiōn g165) 10 os vinte
e quatro anciãos se ajoelhavam diante daquele que está
sentado no trono. Eles adoravam aquele que vive para todo
o sempre e lançavam suas coroas diante do trono. Eles
diziam: (aiōn g165) 11 "Nosso Senhor e nosso Deus, você é
digno de receber glória, honra e poder, pois criou tudo o que
existe. Foi por causa da sua vontade que a Criação veio a
existir."

5 Eu vi aquele que estava sentado no trono, segurando
um livro parecido com um rolo em sua mão direita. Esse
livro estava escrito dos dois lados e estava selado com sete
selos. 2 Eu vi um anjo poderoso falando em voz alta: "Quem
é digno de desatar os selos e abrir o livro?" 3 Não havia
ninguém no céu, ou na terra, ou até mesmo debaixo da
terra que fosse capaz de abrir o livro e o ler. 4 Eu derramei
muitas lágrimas, pois não havia ninguém que fosse digno de
abrir o livro e o ler. 5 Um dos anciãos falou para mim: "Não
chore. Olhe! O Leão da tribo de Judá, o descendente de
Davi, venceu a batalha e pode abrir o livro e desatar os
sete selos." 6 Eu vi um Cordeiro que parecia ter sido morto,
parado no centro, próximo ao trono e rodeado pelos quatro
seres viventes e pelos anciãos. O Cordeiro tinha sete chifres
e sete olhos, que representam os sete Espíritos de Deus
que foram enviados para todos os lugares da terra. 7 Ele foi
e pegou o livro da mão direita daquele que estava sentado
no trono. 8 Ao pegar o livro, os quatro seres viventes e os
vinte e quatro anciãos se ajoelharam diante do Cordeiro.
Cada um deles tinha uma harpa e taças de ouro cheias
de incenso, que são as orações do povo de Deus. 9 Eles
cantavam uma nova canção: "O senhor é digno de pegar
o livro e abrir os seus selos, pois foi morto e com o seu
sangue comprou para Deus pessoas de todas as tribos,
línguas, povos e nações. 10 O senhor tornou essas pessoas
um Reino e sacerdotes para o nosso Deus, e elas irão
reinar sobre a terra." 11 Quando eu olhei, havia milhões de
anjos em volta do trono e, junto com os seres viventes e os
anciãos, 12 todos cantavam com voz forte: "O Cordeiro que
foi morto é digno de receber o poder, a riqueza, a sabedoria,
a força, a honra, a glória e o louvor." 13 Então, eu ouvi cada
uma das criaturas no céu, na terra, no mar e até mesmo
debaixo da terra, cada criatura, em toda a parte, responder:
"Para aquele que está sentado no trono e ao Cordeiro,
sejam o louvor, a honra, a glória e o poder, para todo o

sempre." (aiōn g165) 14 Os quatro seres viventes disseram:
"Amém!" E os anciãos se ajoelharam e o adoraram.

6 Eu olhava, enquanto o Cordeiro abria o primeiro dos
sete selos. Eu ouvi um dos quatro seres viventes gritar
com a voz semelhante a um trovão: "Venha!" 2 Eu olhei e
havia um cavalo branco. Quem o montava segurava um
arco. Ele recebeu uma coroa e saiu cavalgando, pronto
para vencer e ser vitorioso em suas batalhas. 3 Quando
ele abriu o segundo selo, ouvi o segundo ser vivente dizer:
"Venha!" 4 Outro cavalo apareceu, e este era vermelho. Seu
cavaleiro recebeu uma grande espada e o poder de tirar a
paz da terra, para que, assim, as pessoas matassem umas
as outras. 5 Quando ele abriu o terceiro selo, ouvi o terceiro
ser vivente dizer: "Venha!" Eu olhei e apareceu um cavalo
preto. Quem o montava estava segurando uma balança em
sua mão. 6 Eu ouvi o que parecia ser uma voz que vinha do
meio dos quatro seres viventes que dizia: "Um quilo de trigo
custa um dia de salário, e três quilos de cevada custam
o mesmo. Mas não estraguem o azeite nem o vinho." 7
Quando ele abriu o quarto selo, ouvi o quarto ser vivente
dizer: "Venha!" 8 Eu olhei e havia um cavalo amarelo. O
cavaleiro se chamava Morte, e o Hades o seguia. Eles
receberam poder sobre um quarto da terra para matar as
pessoas por meio de guerras, fome, doenças e animais
selvagens. (Hadēs g86) 9 Quando ele abriu o quinto selo, vi
debaixo do altar aqueles que tinham morrido por causa de
sua dedicação ao evangelho de Deus e ao seu testemunho
de fé. 10 Eles gritavam com voz bem forte: "Quanto tempo,
Senhor, que é santo e fiel, falta para que você julgue e
traga justiça àqueles na terra que derramaram o nosso
sangue?" 11 Cada um deles recebeu um manto branco e
lhes disseram para que aguardassem um pouco mais, até
que estivesse completo o número de mártires, que eram os
seus irmãos na fé, que seriam mortos como eles foram. 12
Quando ele abriu o sexto selo houve um grande terremoto.
O sol ficou negro como se fosse encoberto por um tecido
escuro e a lua ficou toda vermelha, como sangue. 13 As
estrelas do céu caíram na terra, como figos verdes quando
caem de uma figueira sacudida por uma tempestade. 14 O
céu desapareceu como um rolo de papel sendo enrolado
novamente, e todas as montanhas e ilhas foram movidas
do lugar onde se encontravam. 15 Os reis da terra, os
grandes líderes, os ricos, os poderosos e todas as pessoas,
escravas ou livres, se esconderam em cavernas e entre as
rochas nas montanhas. 16 Elas pediam para as montanhas
e as rochas: "Caiam sobre nós! E escondam-nos da vista
daquele que está sentado no trono e do julgamento que o
Cordeiro fará. 17 Pois chegou o grande dia da ira deles; e
quem poderá aguentá-la?"

7 Depois, vi nos quatro cantos da terra quatro anjos em
pé. Eles seguravam os quatro ventos da terra, para evitar
que soprassem sobre ela, nem sobre o mar, nem sobre
qualquer árvore. 2 Eu vi outro anjo surgir do leste, com
o selo do Deus vivo. Ele gritou em voz bem alta para os
quatro anjos que receberam o poder de destruir a terra e o
mar: 3 "Não danifiquem a terra, nem o mar, nem as árvores,
até que tenhamos marcado com um selo as testas dos
seguidores fiéis de Deus!" 4 E me disseram o número dos
que foram marcados com o selo: cento e quarenta e quatro
mil. Aqueles que foram marcados vieram de cada uma das
tribos dos filhos de Israel, sendo doze mil de cada uma
delas: 5 de Judá, Rúben, Gade, 6 Aser, Naftali, Manassés,
7 Simeão, Levi, Issacar, 8 Zebulom, José e de Benjamim. 9
Depois disso, olhei e vi uma grande multidão que ninguém
poderia contar, composta de pessoas de todas as nações,
tribos, de todos os povos e idiomas. Eles estavam parados
em frente ao trono e diante do Cordeiro, vestidos com
mantos brancos e carregavam folhas de palmeira nas mãos.
10 Eles gritaram com voz bem forte: "A salvação vem do
nosso Deus, que se senta no trono, e do Cordeiro." 11 Todos
os anjos que estavam ao redor do trono, os anciãos e os
quatro seres viventes se prostraram com os seus rostos
virados para o chão diante do trono e adoraram a Deus.
12 Eles disseram: "Amém! A Deus pertencem para todo o
sempre o louvor, a glória, a sabedoria, a gratidão, a honra,
o poder e a força. Amém!" (aiōn g165) 13 Um dos anciãos
me perguntou: "Quem são esses que estão vestidos com
mantos brancos e de onde eles vieram?" 14 Eu respondi:
"Meu Senhor, você já sabe a resposta." Ele me disse: "Esses
são os que sofreram a grande perseguição. Eles lavaram os
seus mantos com o sangue do Cordeiro, para que ficassem
brancos. 15 É por isso que podem ficar em pé diante do
trono de Deus e lhe servir dia e noite em seu Templo.
Aquele que está sentado no trono irá protegê-los com a sua
presença. 16 Eles nunca sentirão fome novamente, nem
sede; o sol nunca os castigará, assim como não sofrerão
com o calor escaldante, 17 pois o Cordeiro, que está no
centro do trono, será o pastor deles e os guiará até as fontes
da água da vida, e Deus enxugará todas as lágrimas dos
seus olhos."

8 Quando o Cordeiro abriu o sétimo selo, houve um longo
silêncio no céu, que durou quase meia hora. 2 Eu vi

os sete anjos que estavam em pé diante do trono. Eles
receberam sete trombetas. 3 E depois, outro anjo veio e ficou
ao lado do altar. Ele tinha um incensário de ouro e recebeu
uma grande quantidade de incenso para acrescentar às
orações de todos os santos no altar dourado, que está
diante do trono. 4 E da mão do anjo que estava diante
de Deus subiu a fumaça do incenso juntamente com as
orações dos santos. 5 O anjo pegou o incensário e o encheu
com o fogo do altar e, depois, jogou-o sobre a terra. Ouviu-
se, então, o som de trovões, houve clarões dos relâmpagos
e um terremoto. 6 Assim, os sete anjos que estavam com
as trombetas se prepararam para tocá-las. 7 O primeiro anjo
tocou a sua trombeta. Pedras de gelo e fogo misturados
com sangue caíram sobre a terra. Um terço da terra foi
queimado, um terço das árvores se queimou, e toda a erva
verde foi consumida pelas chamas. 8 O segundo anjo tocou
a sua trombeta. Algo parecido com uma montanha imensa
de fogo flamejante foi jogado no mar. Um terço do mar se
transformou em sangue, 9 e um terço das criaturas que
viviam no mar morreu. Além disso, um terço de todos os
navios foi destruído. 10 O terceiro anjo tocou a sua trombeta.
Uma grande estrela caiu do céu, queimando brilhantemente.
Ela caiu sobre um terço dos rios e das fontes de água. 11
O nome da estrela é Absinto, e um terço da água ficou
amarga. E muitas pessoas morreram ao beber a água,
porque ela havia se tornado venenosa. 12 O quarto anjo
tocou a sua trombeta. Um terço do sol, da lua e das estrelas
foi atingido, fazendo com que um terço deles perdesse o
seu brilho. Assim, uma terça parte do dia perderia a sua
luz, tornando-se como a noite. 13 Eu vi e ouvi uma águia
voando no meio do céu, dizendo bem alto: “Ai de vocês!
Ai de vocês! Ai de vocês que estiverem vivendo na terra,
quando os três últimos anjos tocarem as suas trombetas!”

9 O quinto anjo tocou a sua trombeta. Eu vi uma estrela
vinda do céu cair na terra. Ela recebeu a chave que
abria o Abismo. **(Abyssos g12)** 2 Ela abriu a porta de entrada
do Abismo e, de lá, saiu fumaça como a de uma imensa
fornalha. O sol e o céu ficaram na mais completa escuridão,
por causa da fumaça que tinha saído do Abismo. **(Abyssos g12)**
3 Da fumaça surgiram gafanhotos, que se espalharam pela
terra e que receberam poder semelhante ao de escorpiões.
4 Foi dito para que eles não danificassem a relva, as árvores
ou qualquer outro tipo de vegetação. Eles tinham ordem
de ferir apenas as pessoas que não tivessem a marca
do selo de Deus em suas testas. 5 Eles não podiam
matar, mas poderiam torturar essas pessoas durante cinco
meses. A dor dessa tortura era como a de uma picada
de escorpião. 6 Durante esse período de cinco meses,
as pessoas irão buscar a morte, mas não a encontrarão.
Elas irão desejar morrer, mas a morte irá fugir delas! 7 Os
gafanhotos pareciam cavalos de guerra. Eles usavam o que
parecia ser coroas douradas sobre a cabeça, e seus rostos
pareciam com os de seres humanos. 8 Eles tinham cabelos
compridos como os de mulheres e dentes como os de leões.
9 As suas couraças pareciam como se fossem feitas de
ferro, e o barulho que faziam ao bater as suas asas era
como o de carros sendo puxados por muitos cavalos, indo
para uma batalha. 10 Eles tinham rabos e ferrões como os
de escorpiões. Tinham o poder de machucar as pessoas
durante cinco meses com os seus rabos. 11 O rei que os
governava era o anjo do Abismo, chamado Abadom, em
hebraico, e Apolião, em grego. **(Abyssos g12)** 12 O primeiro
Ai foi cumprido, mas ainda havia mais dois por vir. 13 O
sexto anjo tocou a sua trombeta. Eu ouvi uma voz que vinha
dos cantos do altar dourado, que está diante do trono de
Deus, 14 falando para o sexto anjo que tinha a trombeta:
“Liberte os quatro anjos que estão presos perto do grande
rio Eufrates!” 15 Os quatro anjos que estavam preparados
para essa hora, dia, mês e ano específicos foram soltos
para matar um terço da humanidade. 16 E me disseram
que o número de soldados a cavalo desse exército somava
duzentos milhões. 17 Em minha visão, eu vi os cavalos e
os seus cavaleiros usando couraças vermelhas como o
fogo e, também, azul-escuras e amarelas. As cabeças dos
cavalos pareciam como as de leões e de suas bocas saíam
fogo, fumaça e enxofre. 18 A terça parte da humanidade foi
morta por essas três pragas: o fogo, a fumaça e o enxofre
que saíam das bocas dos cavalos. 19 O poder dos cavalos
estava em seus rabos, assim como, em suas bocas, pois os
rabos eram como cabeças de serpentes que eles usavam
para ferir as pessoas. 20 Mas, nem mesmo assim, o restante
da humanidade, que não morreu por causa dessas pragas,
arrependeu-se dos pecados que cometia. Eles não pararam
de adorar demônios e ídolos de ouro, prata, bronze e pedra,
os quais não podem ver, ouvir ou andar. 21 Eles não se
arrependeram dos assassinatos, da feitiçaria, da imoralidade
sexual ou dos roubos que cometiam.

10 Então, vi outro anjo poderoso, descendo do céu,
com uma nuvem em volta dele e com um arco-íris
sobre a sua cabeça. O seu rosto era como o sol, e seus
pés, como colunas de fogo. 2 Ele segurava um pequeno
livro que já estava aberto. Ele colocou o seu pé direito no

mar e o esquerdo na terra. 3 Ele deu um grito bem alto
como um leão rugindo. Quando ele gritou, os sete trovões
responderam. 4 Quando os sete trovões falaram, eu estava
quase escrevendo o que eles tinham dito quando ouvi uma
voz vinda do céu, que me disse: “Mantenha em segredo o
que os sete trovões disseram. Não escreva isso.” 5 O anjo
que eu vi em pé sobre o mar e sobre a terra levantou a
sua mão direita em direção ao céu. 6 Ele fez um juramento
sagrado para aquele que vive para todo o sempre, que criou
o céu, a terra, o mar e tudo que há neles. Ele disse: “Não
vai demorar mais!” **(aiōn g165)** 7 Mas, no momento em que o
sétimo anjo falar, quando ele tocar a sua trombeta, então, o
mistério de Deus se cumprirá, como ele anunciou aos seus
servos, os profetas. 8 Então, ouvi novamente a voz vinda do
céu me dizer: “Vá e pegue o livro que está aberto na mão
do anjo que se encontra em pé sobre o mar e sobre a terra.”
9 Então, fui até o anjo e lhe pedi o pequeno livro. Ele disse
para mim: “Pegue o livro e coma-o! No seu estômago ele
ficará amargo, mas terá um gosto doce como o mel em sua
boca.” 10 Eu peguei o pequeno livro das mãos do anjo e o
comi. Em minha boca senti um gosto doce como o mel,
mas havia uma sensação de amargo em meu estômago. 11
Diseram-me: “Você deve anunciar novamente a mensagem
de Deus a muitos povos, muitas nações, línguas e reis.”

11 Eu recebi uma régua de medição, parecida com uma
vara e me disseram: “Levante-se e meça o Templo de
Deus, o altar e conte quantos estão adorando no Templo. 2
Não meça o pátio exterior do Templo, deixe isso, pois ele foi
entregue aos pagãos. Eles irão pisar a cidade santa durante
quarenta e dois meses. 3 Eu darei poder às minhas duas
testemunhas, e elas irão fazer profecias durante mil duzentos
e sessenta dias, vestindo roupas de tecido grosseiro.” 4
Elas são as duas oliveiras e os dois candelabros que estão
diante do Senhor da terra. 5 Se alguém tentar causar
algum mal a essas duas testemunhas, sairá fogo de suas
bocas, queimando os seus inimigos. É dessa maneira que
morrerá qualquer um que tentar machucá-las. 6 Essas
duas testemunhas têm o poder para fechar o céu, para que
não caia uma única gota de chuva, enquanto estiverem
anunciando a sua profecia. Elas também têm o poder
para transformar a água em sangue e para atacar a terra
com todos os tipos de pragas, quantas vezes quiserem. 7
Quando elas acabarem de dar o seu testemunho, o monstro
que virá do Abismo atacará as testemunhas, irá derrotá-las
e as matará. **(Abyssos g12)** 8 Os seus corpos ficarão jogados
na rua principal da grande cidade, simbolicamente chamada
Sodoma e Egito. E foi nesse mesmo lugar em que o Senhor
das duas testemunhas foi crucificado. 9 Durante três dias e
meio as pessoas de todos os povos, tribos, línguas e nações
olharão para os seus corpos mortos e não permitirão que
sejam sepultados. 10 Os habitantes da terra ficarão muito
contentes com a morte dessas duas testemunhas. Eles irão
comemorar enviando presentes uns para os outros, pois
esses dois profetas foram um verdadeiro tormento para eles.
11 Mas três dias e meio depois, o sopro de vida de Deus
penetrou nos dois corpos e eles se levantaram. Aqueles que
viram isso acontecer ficaram absolutamente aterrorizados.
12 As duas testemunhas ouviram uma voz bem alta, vinda do
céu, dizendo-lhes: “Subam até aqui!” Então, elas subiram ao
céu em uma nuvem, enquanto os seus inimigos as olhavam.
13 Ao mesmo tempo, houve um grande terremoto, e um
décimo da cidade foi destruído. Sete mil pessoas morreram
por causa desse terremoto, e o restante ficou com tanto
medo que deu glória ao Deus do céu. 14 O segundo Ai foi
cumprido; o terceiro Ai está quase chegando! 15 O sétimo
anjo tocou a sua trombeta, e vozes bem altas gritaram no
céu: “O reino do mundo se tornou de nosso Senhor e do
seu Cristo, e ele reinará para todo o sempre.” **(aiōn g165)** 16
Os vinte e quatro anciãos que estavam sentados em seus
tronos, diante de Deus, se prostraram com os seus rostos
virados para o chão e adoraram a Deus. 17 Eles disseram:
“Nós lhe damos graças, ó Senhor Deus, Todo-Poderoso,
que é e que era, pois o Senhor assumiu o seu grande poder
e começou a reinar.” 18 As nações se enfureceram, mas
o seu julgamento chegou, o momento em que os mortos
serão julgados. Esse é o tempo em que os seus servos, os
profetas e os irmãos na fé receberão a sua recompensa e
também todos os que respeitam a sua autoridade, sejam
eles importantes ou humildes. Esse também é o tempo em
que você destruirá aqueles que destroem a terra. 19 Então,
abriu-se o Templo de Deus no céu, e a Arca do Acordo
pôde ser vista dentro do seu Templo. Houve o brilho de
relâmpagos, o som de trovões, um terremoto e uma forte
chuva de pedras de gelo.

12 Então, um sinal surpreendente apareceu no céu: uma
mulher vestida com o sol, com a lua debaixo dos seus
pés e uma coroa com doze estrelas na cabeça. 2 Ela estava
grávida e gritava por causa das dores de parto. Ela gemia
enquanto estava dando à luz. 3 Então, apareceu outro sinal
no céu: um grande dragão vermelho, com sete cabeças e
dez chifres, com sete pequenas coroas em suas cabeças.
4 Com a sua cauda, ele arrastou um terço das estrelas

do céu e as jogou na terra. O dragão parou exatamente
diante da mulher que estava dando à luz, para que pudesse
comer o seu bebê assim que ele nascesse. 5 Ela deu à luz
a um menino, que irá governar todas as nações com um
bastão de ferro. Seu filho foi levado para perto de Deus e
do seu trono. 6 A mulher fugiu para o deserto, onde Deus
tinha preparado um lugar para ela, para que ali ela pudesse
ser sustentada por mil duzentos e sessenta dias. 7 Houve
guerra no céu. Miguel e seus anjos lutaram contra o dragão.
O dragão e seus anjos também lutaram, 8 mas ele não era
forte o bastante, e eles não puderam mais ficar no céu.
9 O grande dragão, a antiga serpente, chamada diabo e
Satanás, que engana o mundo todo, foi jogado na terra e os
seus anjos também foram jogados junto com ele. 10 Então,
ouvi uma voz bem alta no céu dizendo: "Agora, chegou a
salvação, o poder e o Reino do nosso Deus e também a
autoridade do seu Messias. O Acusador dos que creem,
aquele que os acusa diante de Deus dia e noite, foi jogado
para fora do céu. 11 Eles o venceram por meio do sangue do
Cordeiro e com o testemunho que deram. Eles não amavam
tanto assim suas vidas e estavam dispostos a morrer, se
fosse necessário. 12 Então, o céu, e todos vocês que vivem
nele, comemorem! Mas chorem, ó terra e o mar, pois o
diabo desceu até vocês e está muito zangado, sabendo
que o seu tempo é curto." 13 Quando o dragão percebeu
que tinha sido jogado sobre a terra, ele perseguiu a mulher,
que havia dado à luz o menino. 14 A mulher recebeu as
asas de uma grande águia, para que pudesse fugir para um
lugar deserto, onde pudesse ser sustentada por três anos e
meio, protegida da serpente. 15 A serpente lançou água
da sua boca, como se fosse um rio, tentando arrastar a
mulher junto com as águas. 16 A terra ajudou a mulher, ao
abrir a sua boca e engolir o rio que havia saído da boca do
dragão. 17 O dragão ficou furioso com a mulher e foi atacar
os restantes da descendência dela, aqueles que obedecem
aos mandamentos de Deus e que são fiéis ao testemunho
de Jesus.

13 E o dragão ficou em pé na praia. E, então, vi um
monstro que surgia do mar. Ele tinha dez chifres e sete
cabeças, com dez pequenas coroas em seus chifres e tinha
nomes que eram blasfêmias, escritos em suas cabeças.
2 O monstro que eu vi se parecia com um leopardo, mas
os seus pés pareciam patas de um urso e a sua boca
era como a de um leão. O dragão deu para o monstro o
seu poder, o seu trono e grande autoridade. 3 Uma das
suas cabeças parecia ter sido golpeada mortalmente, mas
essa ferida fatal tinha sido curada. O mundo todo ficou
maravilhado com o dragão 4 e começaram a adorá-lo,
porque ele tinha dado a sua autoridade para o monstro. E as
pessoas também adoravam o monstro, perguntando: "Quem
tem tanto poder quanto o monstro? Quem poderia vencê-
lo?" 5 Ele recebeu a habilidade de contar grandes vantagens
e de dizer blasfêmias, além de receber também a autoridade
para fazer isso durante quarenta e dois meses. 6 Assim que
abriu a sua boca, falou blasfêmias contra Deus, insultando o
caráter do Senhor, o seu santuário e aqueles que vivem no
céu. 7 O monstro recebeu o poder de atacar o povo de Deus
e de derrotá-lo. Ele também ganhou do dragão a autoridade
sobre todos os povos, tribos, línguas e nações. 8 Todos que
moram no mundo irão adorá-lo, todos os que não têm os
seus nomes escritos no Livro da Vida, desde a fundação do
mundo. Esse livro pertence ao Cordeiro, que foi morto. 9 Se
vocês têm ouvidos, ouçam! 10 Quem tiver que ser preso,
será preso; quem tiver que morrer pela espada, morrerá
pela espada. Isso demonstra a perseverança paciente e
a confiança em Deus dos irmãos na fé. 11 Então, eu vi
outro monstro, surgindo da terra. Ele tinha dois chifres
como um carneiro, mas falava como um dragão. 12 Ele
exerce a mesma autoridade que o primeiro monstro, na sua
presença, e faz com que a terra e aqueles que nela vivem
adorem o primeiro monstro, de quem a ferida fatal tinha
sido curada. 13 Ele realizou grandes milagres, trazendo
até mesmo fogo do céu para a terra, enquanto as pessoas
olhavam admiradas. 14 Enganou aqueles que vivem na terra,
por meio dos milagres que realizava em nome do monstro.
Ordenou que as pessoas fizessem uma imagem para o
monstro, que tinha um ferimento fatal feito por espada, mas
que voltou à vida. 15 Ele recebeu permissão para soprar
vida na imagem do primeiro monstro, para que ela pudesse
falar e ordenar que quem não a adorasse fosse condenado
à morte. 16 Ele fez com que todos, importantes e humildes,
ricos ou pobres, livres ou escravos, recebessem um sinal na
mão direita ou na testa. 17 Ninguém poderia comprar ou
vender, a não ser que tivesse o sinal. Esse sinal era o nome
do monstro, ou o número do seu nome. 18 É preciso ter
sabedoria aqui. Quem tiver entendimento pode descobrir o
número do monstro, pois é o número de um homem. O seu
número é 666.

14 Eu olhei e vi o Cordeiro em pé no monte Sião. Com
ele havia cento e quarenta e quatro mil pessoas que
tinham o nome dele e o nome do seu Pai escritos em suas
testas. 2 Eu ouvi uma voz vinda do céu, que parecia o som
de uma cachoeira, de trovões e de muitas harpas sendo

tocadas. 3 Eles cantavam uma música nova diante do trono,
diante dos quatro seres viventes e dos anciãos. Ninguém
poderia aprender a música, a não ser os cento e quarenta
e quatro mil, que tinham sido resgatados da terra. 4 Eles
eram moralmente puros, porque não se contaminaram com
mulheres. Espiritualmente, ainda são virgens. Eles seguem
o Cordeiro para onde quer que ele vá. Foram resgatados da
raça humana como os primeiros frutos para Deus e para o
Cordeiro. 5 Eles não dizem mentiras; não têm falha alguma.
6 E, então, eu vi outro anjo voando no meio do céu. Ele
tinha as boas novas eternas para anunciar para aqueles
que vivem na terra, para todas as nações, tribos, línguas
e povos. **(aiōnios g166)** 7 Ele disse bem alto: "Ofereçam a
Deus todo o respeito e a glória, pois chegou o tempo dele
julgar a todos. Adorem aquele que fez o céu, a terra, o
mar e as fontes das águas." 8 Um segundo anjo seguiu
o primeiro, dizendo: "Babilônia, a grandiosa, virou ruínas!
Ela fez com que todas as nações bebessem o vinho de
sua imoralidade, o que trouxe a oposição furiosa de Deus."
9 Um terceiro anjo seguiu os dois primeiros e gritou com
uma voz bem alta: "Aqueles que adorarem o monstro e a
sua imagem e receberem um sinal em sua testa ou em sua
mão 10 também beberão do vinho da oposição furiosa de
Deus, que é servido puro no cálice da sua fúria, e eles serão
atormentados no fogo e no enxofre ardente diante dos anjos
santos e do Cordeiro. 11 A fumaça que vem do fogo que os
atormenta sobe para todo o sempre. Aqueles que adoram o
monstro e a sua imagem e que recebem o sinal do seu
nome não têm alívio nem de dia e nem de noite." **(aiōn g165)**
12 Isso significa que os que creem devem persistir com
paciência, seguindo os mandamentos de Deus e mantendo
a sua fé em Jesus. 13 E, então, ouvi uma voz vinda do céu,
que me disse: "Escreva isto: Abençoados são aqueles que,
a partir de hoje, morrem por servirem ao Senhor. Sim, diz o
Espírito, pois eles podem descansar das suas aflições. Os
resultados do trabalho que fizeram, enquanto vivos, falarão
por eles." 14 Eu olhei e vi uma nuvem branca. Sentado
na nuvem estava uma pessoa que se parecia com o Filho
de um homem, usando uma coroa de ouro na cabeça e
segurando uma foice afiada em sua mão. 15 Outro anjo saiu
do Templo e gritou bem alto para aquele que estava sentado
na nuvem: "Pegue a sua foice e comece a colher, pois já
está no tempo da colheita, e a terra está madura." 16 O que
estava sentado na nuvem inclinou a sua foice em direção à
terra e fez a colheita. 17 Outro anjo saiu do Templo celestial.
Ele também tinha uma foice afiada. 18 Ele foi seguido por
um anjo, vindo do altar e que era responsável pelo fogo,
que chamou em voz alta o anjo com a foice: "Pegue a sua
foice afiada e colha as uvas das videiras da terra, pois as
uvas já estão maduras." 19 O anjo inclinou a sua foice em
direção à terra e colheu as uvas das videiras e as jogou
no grande tanque do julgamento de Deus. 20 E, assim, as
uvas foram pisadas no tanque que havia fora da cidade. O
sangue que saiu do tanque chegou à altura de onde fica o
freio em um cavalo e a uma distância de 1.600 stadia.

15 E, então, vi outro admirável e importante sinal no
céu: sete anjos com as últimas sete pragas, que
completavam o julgamento de Deus. 2 Vi o que parecia
um mar de vidro misturado com fogo. Paradas, ao lado do
mar de vidro, estavam as pessoas que tinham derrotado
o monstro, a sua imagem e o número do seu nome.
Elas tinham harpas que haviam sido dadas por Deus 3
e cantavam a canção de Moisés, o servo de Deus, e a
canção do Cordeiro: "O que você fez, Senhor Deus, Todo-
Poderoso, é imenso e maravilhoso. Os seus caminhos são
justos e verdadeiros, ó Rei das nações. 4 Quem não ficaria
admirado com o Senhor? Quem não iria glorificar o seu
nome? Pois, apenas o Senhor é santo. Todas as nações
virão e o adorarão, porque as suas obras justas são vistas
por todos!" 5 Depois disso, olhei e o Templo da "Tenda da
Presença de Deus" estava aberto. 6 Os sete anjos, que
tinham as sete pragas, saíram do Templo. Eles vestiam
roupas de linho branco brilhante, com faixas de ouro em
volta do peito. 7 Um dos quatro seres viventes deu para
os sete anjos sete taças de ouro cheias do julgamento de
Deus, Aquele que vive para todo o sempre. **(aiōn g165)** 8 O
Templo foi preenchido pela fumaça que vinha da glória e do
poder de Deus. E ninguém foi capaz de entrar no Templo até
que as sete pragas, trazidas pelos sete anjos, chegassem
ao fim.

16 Então, ouvi uma voz bem alta, vinda de dentro do
Templo, dizendo aos sete anjos: "Vão e derramem
sobre a terra o que há nas sete taças do julgamento de
Deus." 2 Então, o primeiro anjo foi e despejou o que havia
em sua taça sobre a terra, e feridas terríveis e dolorosas
surgiram naqueles que tinham o sinal do monstro e que
adoravam a sua imagem. 3 O segundo anjo derramou o
conteúdo da sua taça no mar, e ele ficou vermelho como
o sangue de um morto e toda a vida no mar acabou. 4
O terceiro derramou a sua taça sobre os rios e sobre as
fontes de água, e eles viraram sangue. 5 Eu ouvi o anjo que
tinha poder sobre as águas afirmar: "Você é completamente
justo, você que é e que era, o Deus Santo, como bem

demonstra este julgamento. 6 Essas pessoas derramaram o
sangue do povo de Deus e dos profetas. Agora, você lhes
deu sangue para que bebessem, pois eles merecem!" 7
Eu ouvi uma voz que vinha do altar dizer: "Sim, ó Senhor
Deus, o Todo-Poderoso, os seus julgamentos são justos e
verdadeiros!" 8 O quarto anjo despejou o que havia em
sua taça no sol, dando-lhe o poder de queimar as pessoas
com fogo. 9 Elas foram queimadas por um calor intenso, e
elas amaldiçoaram o nome de Deus, que controla essas
pragas. Elas não se arrependeram dos seus pecados e nem
deram glória a Deus. 10 O que havia na taça do quinto anjo
caiu no trono do monstro, e as trevas se espalharam sobre
o seu reino. As pessoas mordiam suas línguas por causa
da dor que sentiam. 11 E elas também amaldiçoavam o
Deus do céu, por causa de sua dor e por suas feridas, mas
não se arrependeram dos seus pecados e nem pararam de
fazer maldades. 12 O sexto anjo derramou a sua taça no
grande rio Eufrates e ele se tornou, imediatamente, seco,
para que, assim, fosse preparado um caminho para os reis
que vêm do Oriente. 13 E, então, vi três espíritos imundos,
que pareciam rãs, saindo da boca do dragão, da boca do
monstro e da boca do falso profeta. 14 Esses são espíritos
demoníacos, que realizam milagres. Eles saíram para reunir
todos os reis do mundo para a batalha contra Deus, o Todo-
Poderoso, no dia do julgamento. 15 Prestem atenção! Eu
chegarei como um ladrão. Abençoados são aqueles que
se mantêm alerta e que deixam a sua roupa pronta, para
que não tenham que sair nus e se envergonharem. 16 Os
espíritos imundos reuniram os reis para a batalha em um
local chamado, em hebraico, Armagedom. 17 O sétimo
anjo derramou o que havia em sua taça no ar, e uma forte
voz, vinda do trono no Templo, gritou: "Este é o fim!" 18
Relâmpagos brilharam e trovões explodiram, e um grande
terremoto chacoalhou toda a terra. Foi o pior terremoto que
já aconteceu desde que as pessoas começaram a viver
neste mundo. 19 A grande cidade foi dividida em três. As
cidades de todas as nações foram destruídas. E Deus não
se esqueceu da grandiosa Babilônia. Para ela, ele reservou
o seu cálice com o vinho de sua hostilidade. 20 Todas as
ilhas sumiram, e todas as montanhas desapareceram. 21
Do céu caíram fortes chuvas de pedras de gelo, sendo
que cada uma pesava mais de trinta quilos. As pessoas
amaldiçoavam a Deus, pois a praga das chuvas de pedra
era realmente terrível.

17 Um dos sete anjos com as sete taças veio e falou
comigo. Ele disse: "Venha aqui e eu lhe mostrarei o
julgamento da famosa prostituta, que está sentada sobre
muitas águas. 2 Os reis da terra cometeram adultério com
ela, e aqueles que vivem na terra ficaram bêbados com
o vinho da imoralidade da prostituta." 3 Então, ele me
levou, pelo Espírito, para um lugar deserto, e vi uma mulher
sentada em um monstro vermelho com sete cabeças e dez
chifres e coberto de nomes de blasfêmias contra Deus. 4 A
mulher estava vestida com uma roupa púrpura e vermelha
e usava joias feitas de ouro, de pedras preciosas e de
pérolas. Ela levava em sua mão um cálice de ouro cheio de
coisas obscenas e de sua imoralidade repugnante. 5 Em
sua testa estava escrito um nome, um mistério: Babilônia, a
Grandiosa, a Mãe de Todas as Prostitutas e de Tudo que
é Obsceno no Mundo. 6 Eu percebi que a mulher estava
embriagada com o sangue do povo de Deus e do sangue
dos mártires, que tinham morrido por Jesus. Quando eu a
vi, fiquei totalmente impressionado. 7 O anjo me perguntou:
"Por que você ficou espantado? Eu explicarei a você o
mistério da mulher e do monstro que ela montava, aquele
com sete cabeças e dez chifres. 8 O monstro que você
viu, certa vez foi, mas agora não é mais e logo sairá do
Abismo. E quando isso acontecer, ele será completamente
destruído. Aqueles que vivem na terra, que não têm os
seus nomes escritos no Livro da Vida, ficarão espantados,
quando virem o monstro que uma vez foi, mas que agora
não é mais e que ainda irá retornar. **(Abyssos g12)** 9 Aqui,
é necessário que se compreenda. As sete cabeças são
sete colinas, nas quais a mulher está sentada. 10 Essas
sete colinas representam sete reis. Cinco deles já caíram,
enquanto um ainda reina, e o último deles ainda está por
vir, e ele reinará por pouco tempo. 11 O monstro que foi, e
agora não é, também é um oitavo rei e pertence aos sete
outros reis. Ele também será completamente destruído. 12
Os dez chifres que você viu são dez reis, que ainda não
começaram a reinar. No entanto, eles receberão autoridade
para reinar como reis junto com o monstro por uma hora. 13
Eles têm um propósito em comum: dar ao monstro o poder e
a autoridade que possuem. 14 Irão lutar contra o Cordeiro, e
o Cordeiro irá vencê-los, pois ele é o Senhor dos senhores
e o Rei dos reis. E com ele vencerão o seus seguidores,
aqueles que são chamados e escolhidos, e que têm muita
fé nele." 15 O anjo continuou a me explicar: "As águas que
você viu, onde a prostituta estava sentada, representam
pessoas, multidões de pessoas, de nações e de línguas. 16
Os dez chifres que você viu e o monstro odiarão a prostituta
e tirarão tudo o que ela possui, deixando-a completamente
nua, e comerão a sua carne e a queimarão até que vire

cinzas. 17 Pois Deus colocou na mente dos dez reis o que
ele deseja que eles façam. E assim, os reis irão concordar
em dar para o monstro os seus reinos, para que ele governe.
E dessa maneira, as palavras de Deus se cumprirão. 18 A
mulher que você viu é a grande cidade que domina sobre
todos os reis da terra."

18 Depois, vi outro anjo que descia do céu. Ele tinha
grande poder, e a terra ficou iluminada por sua glória.
2 Ele gritou com uma voz poderosa: "Babilônia, a grandiosa,
virou ruínas! Ela se tornou um lugar em que os demônios
vivem, o refúgio de todo espírito impuro e o ninho de
toda ave imunda e detestável. 3 Pois todas as nações
beberam do vinho de sua imoralidade sem limites. Os reis
da terra cometeram adultério com ela, e os comerciantes do
mundo enriqueceram com a sua sensualidade excessiva." 4
Então, ouvi outra voz vinda do céu, gritando: "Meu povo,
saia dela, saiam todos dessa cidade, para que vocês não
façam parte de seus pecados e não sofram com as pragas
que serão enviadas contra ela. 5 Os seus pecados estão
se acumulando e chegam até o céu, e Deus está bem
consciente do mal que ela causou. 6 Dêem a ela tudo o que
ela lhes deu. Paguem em dobro o que ela fez. Misturem na
bebida do cálice dela o dobro de aflições que ela colocou na
bebida de outros. 7 Assim como ela se vangloriava de si
mesma e satisfazia os seus desejos, devolvam a ela outro
tanto de angústia e de sofrimento. Ela dizia para si mesma:
'Eu reino como rainha. Eu não sou viúva; eu nunca irei
sofrer.' 8 E por isso, as pragas dela virão todas juntas, para
atacá-la no mesmo dia: morte, tristeza e fome. Ela será
completamente destruída pelo fogo, pois o Senhor Deus,
que a condena, tem grande poder. 9 Os reis do mundo,
que cometeram adultério e satisfizeram os seus desejos
com ela, irão chorar e se lamentar por ela, quando virem a
fumaça do fogo que a consome. 10 E eles, que se mantêm
a uma certa distância, pois têm medo de sofrer o mesmo
que ela, dizem: 'Desastre! Que desastre se abateu sobre a
Babilônia, a grande cidade! Em apenas uma hora a sua
sentença de condenação foi cumprida!' 11 Os comerciantes
da terra choram e sofrem por causa dela, pois ninguém
mais está comprando as suas mercadorias. 12 Ninguém
mais compra o seu ouro, prata, pedras preciosas e pérolas,
nem o puro linho, os tecidos de cor púrpura, a seda e nem
a lã vermelha, muito menos os objetos feitos de madeira
perfumada, marfim, de madeiras caras, bronze, ferro ou
mármore. 13 Eles não conseguem mais vender as suas
cargas de canela, temperos, incenso, mirra, perfumes, vinho,
azeite, farinha de trigo e grãos de trigo, nem o gado e
nem ovelhas, cavalos e nem carruagens e muito menos
escravos e prisioneiros. 14 Você perdeu os doces prazeres
que tanto amava. E tudo o que possuía, que era tão luxuoso
e brilhante, se foi e você nunca mais poderá desfrutar disso
novamente. 15 Os comerciantes, que vendiam essas coisas
naquela cidade e que se tornaram ricos ao comercializarem
com ela, ficarão vendo a sua ruína a uma certa distância,
pois eles têm medo de sofrer as mesmas consequências
que ela sofre. Eles irão chorar e se lamentar, dizendo:
16 'Desastre! Que desastre atingiu a grandiosa cidade!
Ela estava vestida com um manto púrpura de linho fino
e usava joias feitas de ouro, pedras preciosas e pérolas.
17 Em apenas uma hora, toda essa riqueza foi destruída!'
Todos os capitães de navios, passageiros, marinheiros e
todos que tiram o seu sustento do mar permaneceram a
uma certa distância. 18 Enquanto eles viam a fumaça do
fogo que a destruía, eles gritaram: 'Que cidade poderia
se comparar a essa grandiosa cidade!' 19 Eles jogavam
cinzas sobre a cabeça, chorando e gritando: 'Desastre!
Que desastre se abateu sobre a grandiosa cidade, que
tornou ricos todos os donos de navio, por causa de sua
grande riqueza! Em apenas uma hora, ela foi completamente
destruída!' 20 Que o céu, os irmãos na fé, os apóstolos e
os profetas comemorem o que aconteceu a ela, pois Deus
a condenou da mesma forma que ela os condenou." 21
Um anjo poderoso pegou uma rocha do tamanho de uma
grande pedra de moinho e a jogou no mar, dizendo: "Com
igual violência, Babilônia, a grandiosa cidade, será destruída
e nunca mais existirá!" 22 "Nunca mais será ouvido o som
de música vindo de você: o som de harpas, de cantores,
de flautas e de trombetas. Nunca mais se verá em suas
ruas o vai e vem de artesãos ou de qualquer outro tipo de
trabalhador. Nunca mais se ouvirá o som de um moinho em
funcionamento, vindo de dentro dos seus muros. 23 Nunca
mais a luz de um lampião irá brilhar em você. Nunca mais
as vozes alegres de noivos e noivas serão ouvidas em você.
Os seus comerciantes já foram os líderes do mundo. Por
sua feitiçaria, você conseguiu enganar todas as nações. 24
Nela encontrou-se o sangue dos profetas, o sangue do povo
de Deus e de todos aqueles que foram mortos no mundo."

19 Depois disso, ouvi o que parecia ser o barulho de uma
multidão imensa no céu, gritando: "Aleluia! Salvação,
glória e poder pertencem ao nosso Deus, 2 pois ele julga de
forma verdadeira e justa. Ele condenou a famosa prostituta,
que corrompia a terra com a sua imoralidade e, assim,

Deus trouxe justiça para os assassinatos dos seus servos,
que ela cometeu.” 3 E eles gritaram de novo: “Aleluia! A
fumaça da destruição da grande cidade sobe aos céus para
todo o sempre.” (aiōn g165) 4 Os vinte e quatro anciãos e os
quatro seres viventes se prostraram e adoraram a Deus, que
estava sentado no trono. E eles gritaram: “Amém! Aleluia!”
5 Uma voz que veio do trono falou: “Louvem ao nosso Deus,
todos os que o servem e o respeitam, desde o mais humilde
até o mais importante.” 6 Então, ouvi o que parecia ser o
barulho de uma imensa multidão, como o de uma grande
cachoeira e como de um forte trovão, gritando: “Aleluia! Pois
o Senhor, nosso Deus, o Todo-Poderoso, reina! 7 Vamos
comemorar, ficarmos felizes e lhe dar toda a glória, pois o
dia do casamento do Cordeiro chegou, e a sua noiva já se
preparou para recebê-Lo.” 8 Ela ganhou linho fino, branco e
brilhante para vestir. E o linho fino representa as boas ações
dos que creem em Deus. 9 O anjo me disse: “Escreva
isto: Felizes são os que foram convidados para a festa de
casamento do Cordeiro!” Então, ele disse para mim: “Essas
são as verdadeiras palavras de Deus.” 10 Eu me ajoelhei
aos pés do anjo para adorá-lo. Mas, ele me disse: “Não faça
isso! Eu sou apenas um dos servos de Deus, exatamente
como você é, e também como são aqueles que aceitam a
verdade dita por Jesus. Adore a Deus! Pois a verdade que
Jesus revelou é a mensagem que o Espírito entregou aos
profetas.” 11 E, depois, vi que o céu estava aberto. E havia
um cavalo branco parado lá. O seu cavaleiro se chamava
Fiel e Verdadeiro. Ele é justo tanto ao julgar quanto ao
combater os seus inimigos. 12 Os seus olhos eram como
chamas de fogo. Em sua cabeça havia muitas coroas. Havia
um nome escrito nele, que ninguém sabe o que significa, a
não ser ele mesmo. 13 Ele vestia um manto encharcado
com sangue, e o seu nome é o Verbo de Deus. 14 Os
exércitos do céu o seguiam, cavalgando cavalos brancos
e vestidos com linho fino, branco e brilhante. 15 De sua
boca saía uma espada afiada para atacar as nações. Ele irá
governá-las com um bastão de ferro, é ele mesmo quem
pisa as uvas no tanque do julgamento de Deus, o Todo-
Poderoso. 16 Escrito em seu manto e em sua perna estava
o nome: Rei dos reis e Senhor dos senhores. 17 Eu vi um
anjo em pé sobre o sol, gritando com voz bem alta para
todas as aves que voam no céu: “Venham e reúnam-se para
o grande banquete de Deus! 18 Aqui, vocês poderão comer
a carne dos mortos: reis, generais e homens poderosos, e
também a carne de cavalos e de seus cavaleiros, de todas
as pessoas, livres e escravas, importantes e humildes.” 19 E
vi o monstro e os reis da terra se reunirem para declarar
guerra contra aquele que estava sentado no cavalo e contra
o seu exército. 20 O monstro foi capturado, juntamente com
o falso profeta, que realizava milagres em sua presença. E
era por meio desse profeta que ele enganava aqueles que
tinham recebido o sinal do monstro e aqueles que adoravam
a imagem do monstro. Tanto o monstro quanto o falso
profeta foram jogados vivos no lago de fogo que queima
com enxofre. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Os outros todos foram
mortos pela espada daquele que estava sentado no cavalo,
aquela mesma espada que saía de sua boca. E todas as
aves comeram a carne dos mortos até ficarem satisfeitas.

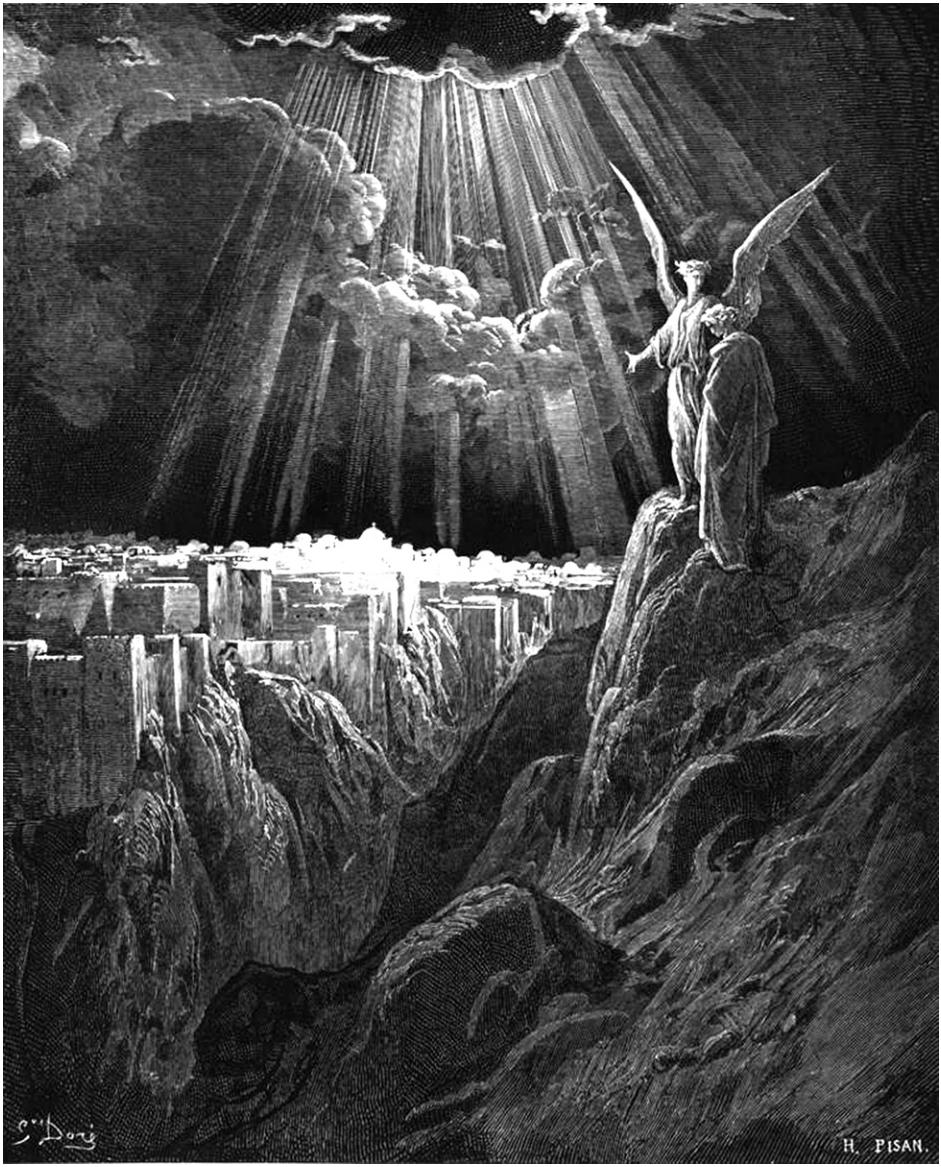
20 Eu vi um anjo descendo do céu, que tinha a chave do
Abismo e uma grande corrente em sua mão. (Abyssos
g12) 2 Ele agarrou o dragão, aquela velha serpente que é o
diabo e Satanás, e o prendeu com corrente por mil anos. 3 O
anjo o jogou no Abismo, trancou e selou a porta, para que ele
não pudesse mais enganar as nações por mil anos. Depois
disso, ele precisa ser libertado por algum tempo. (Abyssos
g12) 4 Eu vi pessoas sentadas em tronos, às quais foi dada
autoridade para julgar. Também vi as almas das pessoas
que foram decapitadas por causa do testemunho que deram
a respeito de Jesus e por anunciarem a mensagem de Deus.
Elas não adoraram o monstro ou a sua imagem e nem
receberam o sinal dele em suas testas ou em suas mãos.
Essas pessoas viveram e reinaram com Cristo por mil anos.
5 Esta é a primeira ressurreição. O restante dos mortos não
voltaram à vida novamente até que esses mil anos tivessem
acabado. 6 Abençoados e santos são aqueles que fazem
parte da primeira ressurreição! Pois a segunda morte não
tem poder sobre eles. Eles serão sacerdotes de Deus e
de Cristo, e irão reinar com ele por mil anos. 7 Quando
esse período de mil anos tiver terminado, Satanás será
libertado de sua prisão, 8 e sairá para enganar as nações
espalhadas pelos quatro cantos do mundo, simbolizadas
por Gogue e Magogue, para reuni-las para a batalha. O
número de soldados é incontável como os grãos de areia da
praia. 9 Eles marcharam sobre toda a superfície da terra e
cercaram o acampamento do povo de Deus e de sua amada
cidade. Mas, o fogo vindo do céu caiu diretamente sobre
eles, queimando-os por completo. 10 O diabo, que os tinha
enganado, foi jogado no lago de fogo e enxofre, em que o
monstro e o falso profeta já tinham sido jogados também. E
eles todos serão atormentados dia e noite, pelos séculos
dos séculos. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Então, vi um
grande trono branco com aquele que se senta nele. O céu
e a terra sumiram, e não mais foram vistos. 12 Eu vi os

mortos, importantes e humildes, em pé diante do trono,
e os livros foram abertos. Outro livro, o Livro da Vida, foi
aberto e os mortos foram julgados com base no que havia
sido escrito nos livros, a respeito do que eles tinham feito
em vida. 13 O mar entregou os mortos que estavam nele,
assim como também a morte e o Hades entregaram os seus
mortos. E todos eles foram julgados de acordo com o que
tinham feito. (Hadēs g86) 14 Depois, a morte e o Hades foram
jogados no lago de fogo. Esse lago de fogo é a segunda
morte. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Todos que não
tinham os seus nomes escritos no Livro da Vida foram
jogados no lago de fogo. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Depois, vi um novo céu e uma nova terra surgirem.
O primeiro céu e a primeira terra desapareceram, e
o mar não existia mais. 2 Eu vi a cidade santa, a Nova
Jerusalém, que descia do céu. Ela vinha da parte de Deus
e estava preparada e enfeitada como uma noiva que fica
bonita para o seu marido. 3 Eu ouvi uma voz bem alta, que
vinha do trono, dizer: “Agora, a casa de Deus está com
os homens, e ele irá viver com eles. Eles serão o povo de
Deus. O próprio Deus estará com eles como o seu Deus.
4 Ele enxugará as lágrimas de seus olhos e nunca mais
haverá morte. Também não mais haverá tristeza, choro ou
dor, pois o mundo antigo não existe mais.” 5 Aquele que
está sentado no trono disse: “Eu estou fazendo tudo novo!”
Ele me disse: “Escreva isto, pois estas palavras são dignas
de confiança e são verdadeiras.” 6 E, então, ele continuou a
dizer: “Tudo está feito! Eu sou o Alfa e o Ômega, o Começo
e o Fim. Para todos os que têm sede, eu darei água, de
graça, da fonte da água da vida. 7 Aqueles que forem
vitoriosos herdarão todas essas coisas, e eu serei o seu
Deus e eles serão os meus filhos. 8 Mas qualquer um que
se mostre covarde, que não tenha fé em mim, que cometa
atos repugnantes, que seja assassino, que seja imoral, que
pratique feitiçaria, que adore ídolos, ou que minta, já tem o
seu lugar designado. Ele será jogado no lago que queima
com fogo e enxofre. Esta é a segunda morte.” (Limnē Pyr
g3041 g4442) 9 Um dos sete anjos com as sete taças que
continham as sete últimas pragas veio e falou comigo. Ele
me disse: “Venha comigo! Eu irei lhe mostrar a noiva, a
esposa do Cordeiro.” 10 E ele me levou, pelo Espírito, para
cima de uma montanha muito alta. Lá, ele me mostrou
a cidade santa, Jerusalém, que descia do céu, vinda da
parte de Deus 11 e que brilhava com a glória da presença
de Deus. A luz da cidade brilhava como a de uma pedra
preciosa, como uma pedra de jaspe, clara e brilhante. 12
Os muros que a cercavam eram altos e sólidos, com doze
portões guardados por doze anjos. Nos portões estavam
escritos os nomes das doze tribos de Israel. 13 Havia três
portões a leste, três ao norte, três ao sul e três a oeste. 14 A
muralha da cidade tinha doze fundamentos e, em cada um
deles, estava escrito o nome de um dos doze apóstolos
do Cordeiro. 15 O anjo que conversava comigo segurava
uma vara de ouro para medir a cidade, seus portões e seus
muros. 16 O formato da cidade era quadrado, pois o seu
comprimento era semelhante a sua largura. Ele mediu a
cidade com a vara, e viu que media aproximadamente dois
mil e quatrocentos quilômetros. O comprimento, a largura e
a altura eram semelhantes. 17 Ele mediu a muralha, que
tinha mais de sessenta metros de espessura, conforme as
medidas humanas que o anjo estava usando. 18 Os muros
eram feitos de jaspe. A cidade era feita de ouro puro e
era clara como o vidro. 19 Os fundamentos da muralha
da cidade eram decorados com todos os tipos de pedras
preciosas. O primeiro fundamento era de jaspe; o segundo,
de safira; o terceiro, de ágata; o quarto, de esmeralda; 20
o quinto, de sardônica; o sexto, de sárdio; o sétimo, de
crisólito; o oitavo, de berilo; o nono, de topázio; o décimo,
de crisópraso; o décimo primeiro, de jacinto e o décimo
segundo, de ametista. 21 Os doze portões eram feitos de
pérola, e cada um deles era feito de uma única pérola. A rua
principal era feita de ouro puro, clara como o vidro. 22 Eu
não vi um templo por lá, porque o Senhor Deus, o Todo-
Poderoso, e o Cordeiro eram o templo da cidade. 23 A
cidade não precisa do sol nem da lua para a iluminar, pois a
glória de Deus dá toda a luz que ela precisa, e o Cordeiro é
a sua lâmpada. 24 As nações irão andar pela sua luz, e os
reis da terra trarão as suas riquezas para a cidade. 25 Seus
portões nunca ficarão fechados durante o dia e nela não
haverá noite. 26 As nações trarão para a cidade os seus
tributos e as suas riquezas. 27 Nada que seja impuro entrará
na cidade, assim como também ninguém que adore ídolos
ou que minta. Apenas aqueles que têm os seus nomes
escritos no Livro da Vida do Cordeiro poderão passar pelos
seus portões.

22 O anjo me mostrou o rio da água da vida, brilhante
como cristal, que sai do trono de Deus e do Cordeiro,
2 exatamente no meio da rua principal da cidade. Em cada
uma das margens do rio está a árvore da vida, que produz
doze colheitas de frutos, uma por mês. As folhas da árvore
servem para curar os povos de todas as nações. 3 Não
haverá mais qualquer maldição. O trono de Deus e do

Cordeiro estará na cidade, e os seus servos o adorarão.
4 Eles irão ver o seu rosto, e o nome de Deus estará
escrito em suas testas. **5** Não mais haverá noite, e eles não
precisarão mais da luz de um lampião ou da luz do sol,
pois o Senhor Deus lhes dará toda a luz que precisarem.
Eles irão reinar para todo o sempre. **(aiōn g165)** **6** O anjo
me disse: “Essas palavras são dignas de confiança e são
verdadeiras. O Senhor Deus, que deu o seu Espírito para os
profetas, enviou o seu anjo para mostrar aos seus servos o
que está bem próximo de acontecer.” **7** “Eu chegarei em
breve! Abençoados são aqueles que obedecem às palavras
da profecia deste livro.” **8** Eu sou João, aquele que ouviu e
viu tudo isso. Depois que ouvi e vi tudo isso, caí aos pés
do anjo que tinha me mostrado essas coisas e ia adorá-
lo. **9** Mas ele me disse: “Não faça isso! Eu sou um dos
servos de Deus, exatamente como você é, e também como
os seus irmãos, os profetas, e como são todos aqueles
que obedecem às palavras contidas neste livro. Adore a
Deus!” **10** Então, ele me disse: “Não guarde em segredo as
palavras da profecia deste livro, pois está próximo o tempo
para que essas coisas aconteçam. **11** Aquele que não faz o
que é justo, que continue no caminho errado. Aquele que
não é puro, que continue impuro. Aquele que faz o que é
justo, que continue no caminho da justiça. E aquele que
é santo, que continue santo. **12** Eu chegarei em breve e
trarei minha recompensa para dar a todos com base no que
eles têm feito. **13** Eu sou o Alfa e o Ômega, o Começo e o
Fim, o Primeiro e o Último. **14** Abençoados são aqueles que
lavam os seus mantos, para que eles tenham direito ao
fruto da árvore da vida e para que possam entrar na cidade
pelos seus portões. **15** Fora dos portões da cidade ficam os
que cometem pecados nojentos, os que praticam feitiçaria,
os imorais, os assassinos, os que adoram ídolos e todos
os que gostam de mentiras. **16** Eu, Jesus, enviei o meu
anjo para anunciar essas coisas para vocês nas igrejas. Eu
sou tanto a raiz quanto o descendente de Davi. Eu sou a
brilhante estrela da manhã.” **17** O Espírito e a noiva dizem:
“Venha!” Quem ouvir isso diga também: “Venha!” Quem tiver
sede venha. E quem quiser receba de graça a água da vida.
18 Eu declaro a todos que ouvem as palavras proféticas
deste livro: se alguém acrescentar a essas palavras alguma
coisa, então, Deus acrescentará aos castigos dessa pessoa
as pragas descritas nesse livro. **19** Se alguém tirar alguma
coisa das palavras proféticas desse livro, Deus também
tirará dessa pessoa a sua parte dos frutos da árvore da vida,
a sua parte da cidade santa, e das demais coisas descritas
neste livro. **20** Aquele que confirma tudo isso diz: “Sim, eu
chegarei em breve!” Amém! Vem, Senhor Jesus! **21** Que a
graça do Senhor Jesus esteja com todos!



Eu vi a cidade santa, a Nova Jerusalém, que descia do céu. Ela vinha da parte de Deus e estava preparada e enfeitada como uma noiva que fica bonita para o seu marido. Eu ouvi uma voz bem alta, que vinha do trono, dizer: "Agora, a casa de Deus está com os homens, e ele irá viver com eles. Eles serão o povo de Deus. O próprio Deus estará com eles como o seu Deus.

Apocalipse 21:2-3

Guia do Leitor

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossário

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossário +

AionianBible.org/Bibles/Portuguese---Free-for-All/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lucas 8:31
Romanos 10:7
Apocalipse 9:1
Apocalipse 9:2
Apocalipse 9:11
Apocalipse 11:7
Apocalipse 17:8
Apocalipse 20:1
Apocalipse 20:3

aïdios

Romanos 1:20
Judas 1:6

aiōn

Mateus 12:32
Mateus 13:22
Mateus 13:39
Mateus 13:40
Mateus 13:49
Mateus 21:19
Mateus 24:3
Mateus 28:20
Marcos 3:29
Marcos 4:19
Marcos 10:30
Marcos 11:14
Lucas 1:33
Lucas 1:55
Lucas 1:70
Lucas 16:8
Lucas 18:30
Lucas 20:34
Lucas 20:35
João 4:14
João 6:51
João 6:58
João 8:35
João 8:51
João 8:52
João 9:32
João 10:28
João 11:26
João 12:34
João 13:8
João 14:16
Atos 3:21
Atos 15:18
Romanos 1:25
Romanos 9:5
Romanos 11:36
Romanos 12:2
Romanos 16:27
1 Coríntios 1:20
1 Coríntios 2:6
1 Coríntios 2:7
1 Coríntios 2:8
1 Coríntios 3:18
1 Coríntios 8:13
1 Coríntios 10:11
2 Coríntios 4:4
2 Coríntios 9:9
2 Coríntios 11:31
Gálatas 1:4
Gálatas 1:5
Efésios 1:21
Efésios 2:2
Efésios 2:7
Efésios 3:9
Efésios 3:11
Efésios 3:21
Efésios 6:12
Filipenses 4:20
Colossenses 1:26
1 Timóteo 1:17
1 Timóteo 6:17
2 Timóteo 4:10
2 Timóteo 4:18
Tito 2:12
Hebreus 1:2
Hebreus 1:8
Hebreus 5:6
Hebreus 6:5
Hebreus 6:20
Hebreus 7:17
Hebreus 7:21
Hebreus 7:24
Hebreus 7:28
Hebreus 9:26
Hebreus 11:3
Hebreus 13:8
Hebreus 13:21
1 Pedro 1:23
1 Pedro 1:25
1 Pedro 4:11
1 Pedro 5:11
2 Pedro 3:18
1 João 2:17
2 João 1:2
Judas 1:13
Judas 1:25
Apocalipse 1:6
Apocalipse 1:18
Apocalipse 4:9
Apocalipse 4:10
Apocalipse 5:13
Apocalipse 7:12
Apocalipse 10:6
Apocalipse 11:15
Apocalipse 14:11
Apocalipse 15:7
Apocalipse 19:3
Apocalipse 20:10
Apocalipse 22:5

aiōnios

Mateus 18:8
Mateus 19:16
Mateus 19:29
Mateus 25:41
Mateus 25:46
Marcos 3:29
Marcos 10:17
Marcos 10:30
Lucas 10:25
Lucas 16:9
Lucas 18:18
Lucas 18:30
João 3:15
João 3:16
João 3:36
João 4:14
João 4:36
João 5:24
João 5:39
João 6:27
João 6:40
João 6:47
João 6:54
João 6:68

João 10:28
João 12:25
João 12:50
João 17:2
João 17:3
Atos 13:46
Atos 13:48
Romanos 2:7
Romanos 5:21
Romanos 6:22
Romanos 6:23
Romanos 16:25
Romanos 16:26
2 Coríntios 4:17
2 Coríntios 4:18
2 Coríntios 5:1
Gálatas 6:8
2 Tessalonicenses 1:9
2 Tessalonicenses 2:16
1 Timóteo 1:16
1 Timóteo 6:12
1 Timóteo 6:16
2 Timóteo 1:9
2 Timóteo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemón 1:15
Hebreus 5:9
Hebreus 6:2
Hebreus 9:12
Hebreus 9:14
Hebreus 9:15
Hebreus 13:20
1 Pedro 5:10
2 Pedro 1:11
1 João 1:2
1 João 2:25
1 João 3:15
1 João 5:11
1 João 5:13
1 João 5:20
Judas 1:7
Judas 1:21
Apocalipse 14:6

eleēsē

Romanos 11:32

Geenna

Mateus 5:22
Mateus 5:29
Mateus 5:30
Mateus 10:28
Mateus 18:9
Mateus 23:15
Mateus 23:33
Marcos 9:43
Marcos 9:45
Marcos 9:47
Lucas 12:5
Tiago 3:6

Hadēs

Mateus 11:23
Mateus 16:18
Lucas 10:15
Lucas 16:23
Atos 2:27
Atos 2:31
1 Coríntios 15:55
Apocalipse 1:18
Apocalipse 6:8
Apocalipse 20:13
Apocalipse 20:14

Limnē Pyr

Apocalipse 19:20
Apocalipse 20:10
Apocalipse 20:14
Apocalipse 20:15
Apocalipse 21:8

Sheol

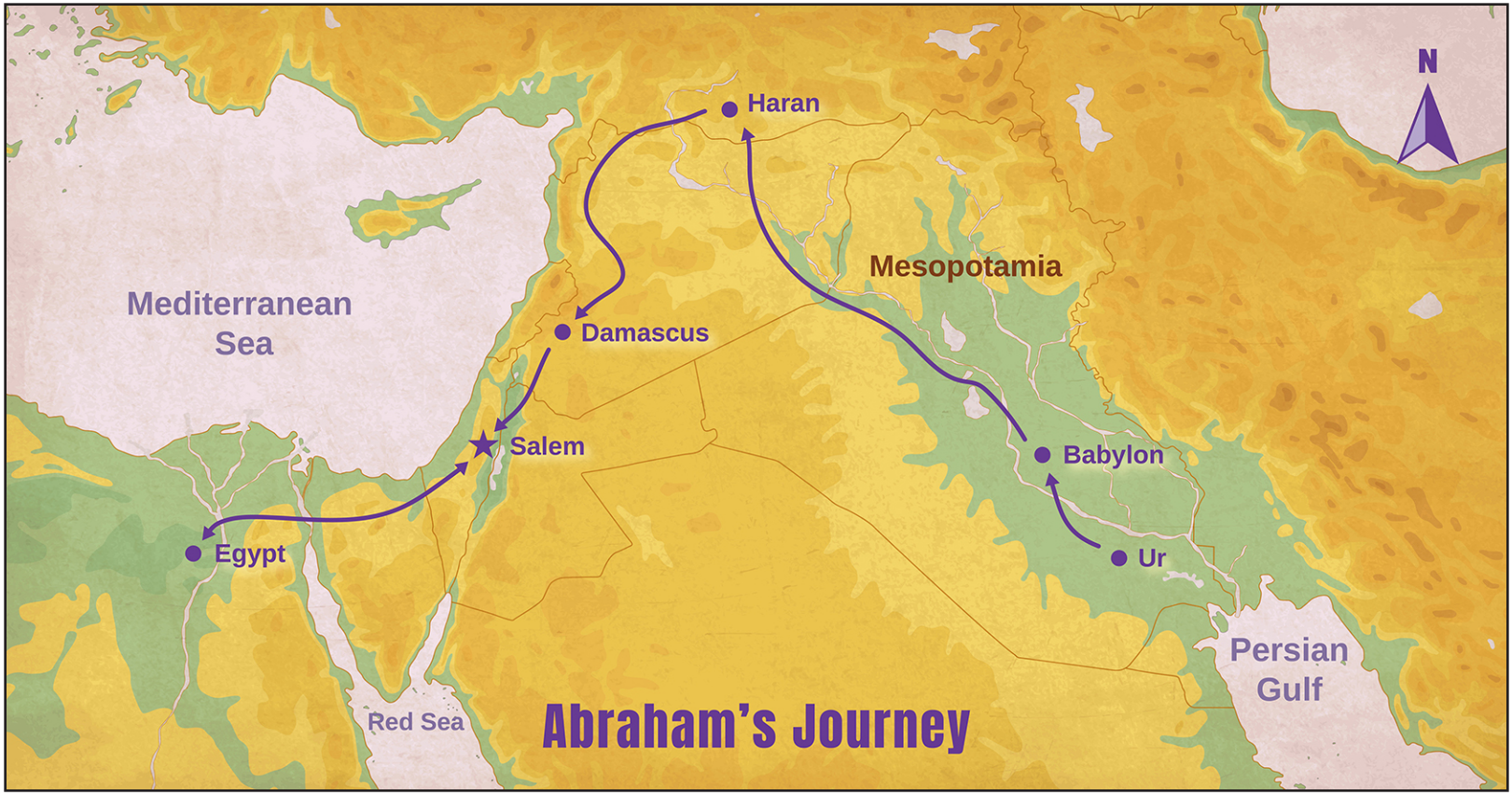
Gênesis 37:35
Gênesis 42:38
Gênesis 44:29
Gênesis 44:31
Números 16:30
Números 16:33
Deuteronômio 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Reis 2:6
1 Reis 2:9
Jó 7:9
Jó 11:8
Jó 14:13
Jó 17:13
Jó 17:16
Jó 21:13
Jó 24:19
Jó 26:6
Salmos 6:5
Salmos 9:17
Salmos 16:10
Salmos 18:5
Salmos 30:3
Salmos 31:17
Salmos 49:14
Salmos 49:15
Salmos 55:15
Salmos 86:13
Salmos 88:3
Salmos 89:48
Salmos 116:3
Salmos 139:8
Salmos 141:7
Provérbios 1:12
Provérbios 5:5
Provérbios 7:27
Provérbios 9:18
Provérbios 15:11
Provérbios 15:24
Provérbios 23:14
Provérbios 27:20
Provérbios 30:16
Eclesiastes 9:10
Cantares de Salomâo 8:6
Isaías 5:14
Isaías 7:11
Isaías 14:9
Isaías 14:11
Isaías 14:15
Isaías 28:15
Isaías 28:18
Isaías 38:10
Isaías 38:18
Isaías 57:9
Ezequiel 31:15
Ezequiel 31:16
Ezequiel 31:17
Ezequiel 32:21
Ezequiel 32:27
Oséias 13:14
Amós 9:2
Jonas 2:2
Habacuque 2:5

Tartaroō

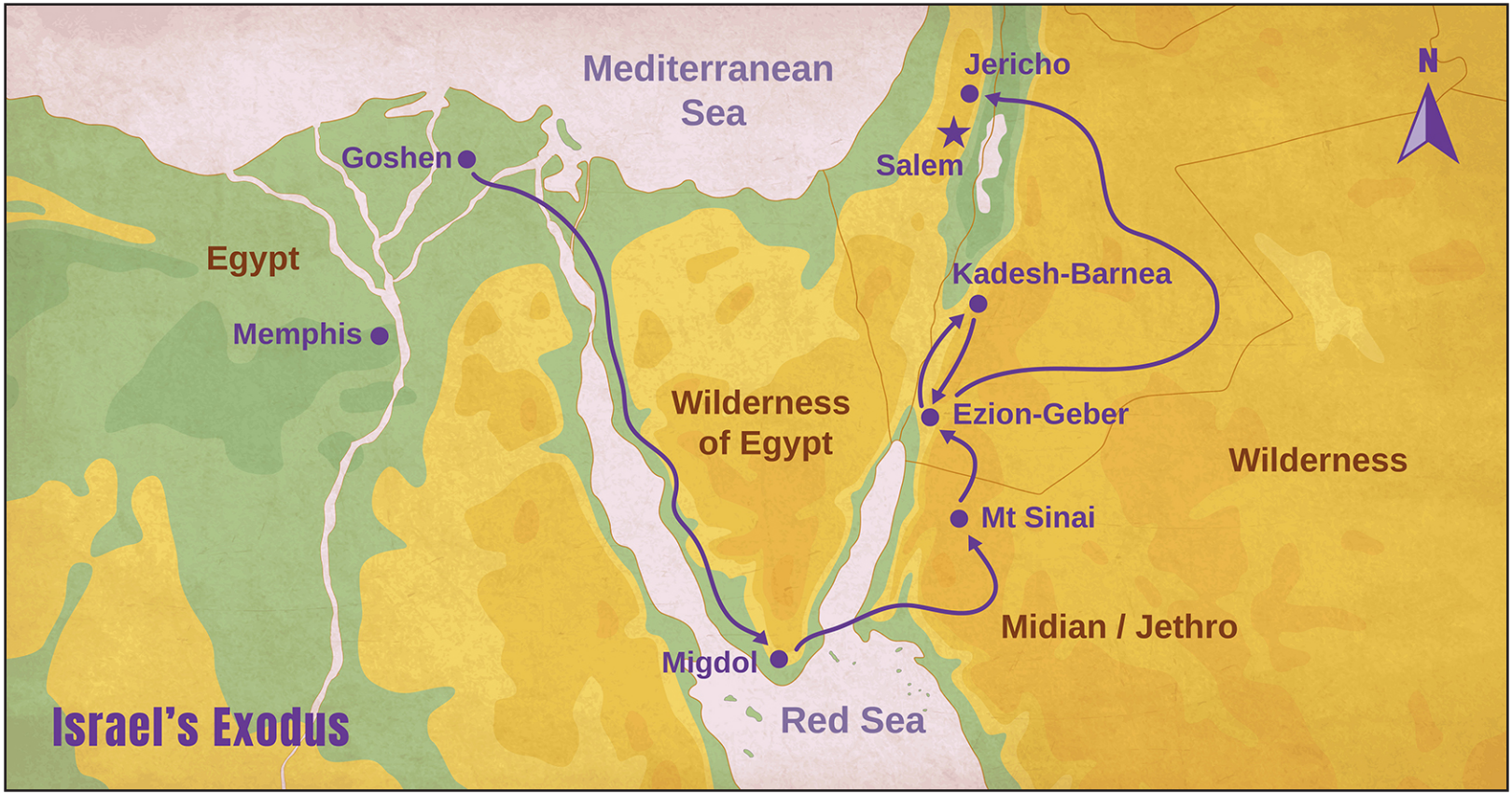
2 Pedro 2:4

Questioned

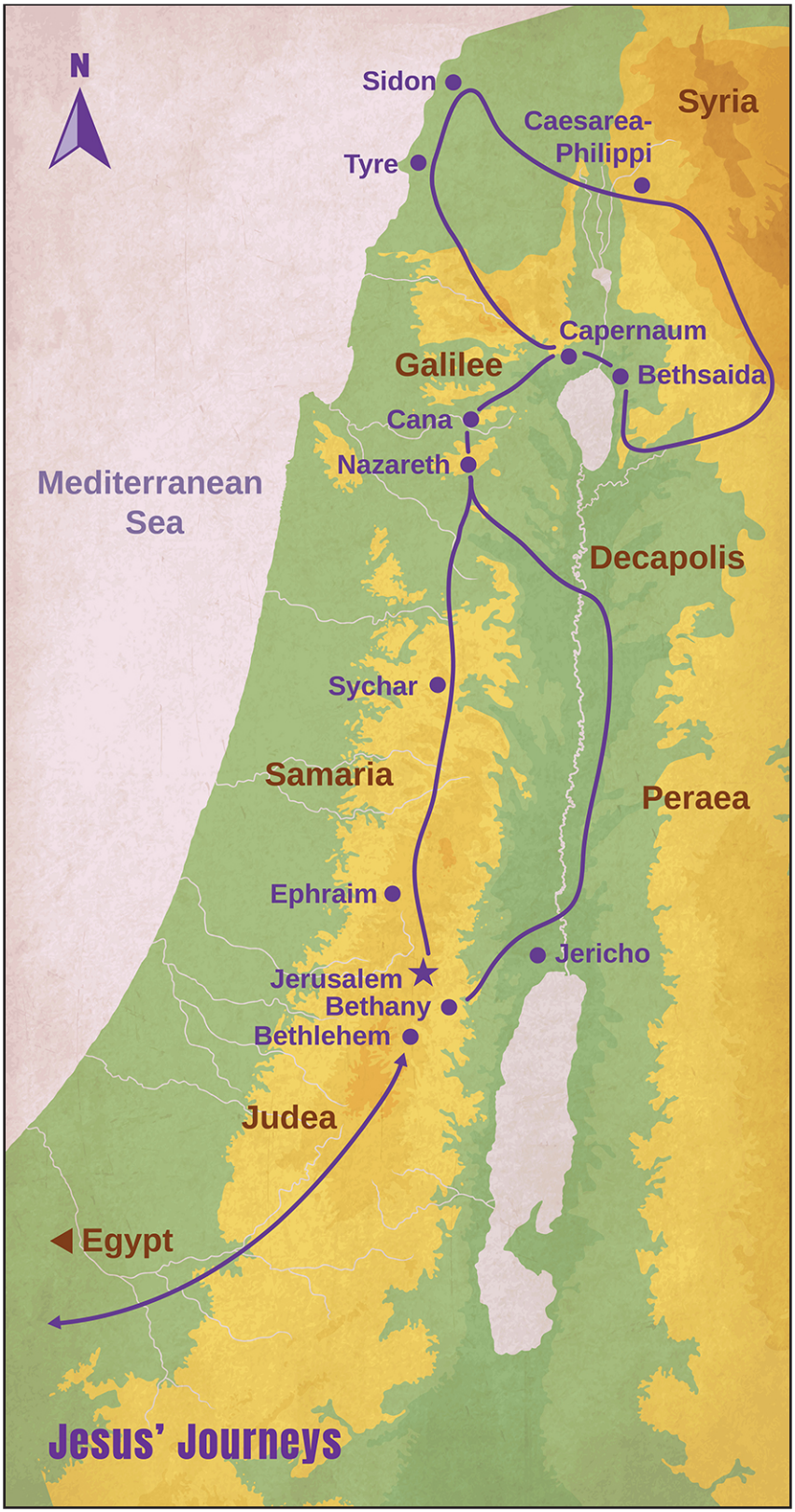
Mateus 19:17
Atos 11:18
Efésios 6:24
1 Pedro 1:4
2 Pedro 2:17



Pela fé em Deus, Abraão obedeceu quando Deus o chamou para ir para a terra que estava dando a ele. Ele saiu sem saber para aonde iria. - Hebreus 11:8



E logo que Faraó deixou ir ao povo, Deus não os levou pelo caminho da terra dos filisteus, que estava próxima; porque disse Deus: Que talvez não se arrependa o povo quando virem a guerra, e se voltem ao Egito: - Êxodo 13:17



Pois mesmo o Filho do Homem não veio para ser servido, mas para servir e dar a sua vida para resgatar muita gente. - Marcos 10:45

Eu, Paulo, um fiel servo de Jesus Cristo, é quem escreve esta carta. Foi Deus quem me chamou e me separou para me tornar um apóstolo, a fim de que eu anuncie as boas novas - Romanos 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

Where?			When?							
			Innocence		Fallen				Glory	
			Eternity Past	4000 BC Creation	Fall to Sin No Law	1500 BC Moses' Law	Advent of Christ 0-33 AD	Church Age Kingdom Age	Great White Throne	New Heaven and Earth
Who?	God	Father	God's Perfect Fellowship John 10:30	God's Perfect Fellowship with Adam in the Garden of Eden No Fall No Death Gen 1:31	Living in Unapproachable Light, 1 Timothy 6:16				God's Perfectly Restored Fellowship with All Mankind in the Holy City No Hades No Dead Rev 20:3	All Restored Acts 3:21
		Son			Pre-Incarnate, John 8:58		Incarnate, John 1:14	Paradise, Luke 23:43		
		Holy Spirit			Everywhere, Psalm 139:7		Indwelling Believers, John 14:17			
	Mankind	Living Mankind	No Creation No people Gen 1:1		Serving the Savior or Satan on Earth, Ephesians 2:1-5					
		Deceased Believing Mankind			Blessed in Paradise, Luke 16:22					
		Deceased Unbelieving Mankind			Punished in Hades until the final judgment, Luke 16:23 and Rev 20:13					
	Angels	Holy Angels			Serving Mankind at God's Command, Hebrews 1:14					
		Imprisoned Angels		No Fall No Unholy Angels Gen 1:31	Imprisoned in Tartarus, 2 Peter 2:4 and Jude 6				Lake of Fire Prepared for the Devil and his Angels Mat 25:41 Rev 20:10	Fallen Angels Forgiven? Col 1:20 Yes? Heb 2:16 No?
		Fugitive Angels			Rebelling Against Christ Accusing Mankind 1 Peter 5:8 and Revelation 12:10			Thalaasa, Rev 20:13		
		First Beast Demon						Lake of Fire Revelation 19:20		
		False Prophet Demon								
		Satan						Abyss Revelation 20:2		

Destino

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Então, vão a todas as nações do mundo e façam com que me sigam. Batizem essas pessoas em nome do Pai, do Filho e do Espírito Santo. - Mateus 28:19